# S690 HILLMASTER kombain (E.L. Väljalase) (seerianr 740101 - )

## KASUTUSJUHEND

## S690 HILLMASTER kombain

**OMHXE32328 VÄLJAANNE H0 (ESTONIAN)**

**John Deere Harvester Works**
**Euroopa versioon**
LITHO IN U.S.A.

DCY

OMHXE32328

# Sissejuhatus

## Eessõna

LUGEGE SEDA KASUTUSJUHENDIT hoolikalt, et masinat õigesti käsitsema ja hooldama õppida. Selle tegematajätmise tagajärjeks võib olla enese vigastamine või masina rikkiminek. See juhend ja masina turvakleebised võivad ka teistes keeltes saadaval olla (tellimiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole).

KASUTUSJUHEND KUULUB masina juurde ja tuleks edasimüümisel masina ostjale üle anda.

MÕÕTEANDMED on selles juhendis antud nii meetermõõdustikus kui ka USA-s kasutusel olevas mõõdustikus. Kasutage ainult sobivaid varuosi ja polte. Meeter- ja tollmõõdus kinnitusdetailid võivad vajada vastavaid meeter- või tollmõõdus mutrivõtmeid.

TÄHISTUSED "PAREMAL" JA "VASAKUL" lähtuvad masina edasiliikumise suunast.

KANDKE TOOTE IDENTIMISNUMBRID (PIN) selleks ettenähtud kohta peatükis "Tehnilised andmed" või "Toote identimisnumbrid". Kirjutage kõik numbrid täpselt üles, et neid kasutada masina võimaliku varastamise korral. Ka vajab Teie John Deere'i esindus neid numbreid varuosade tellimisel. Hoidke tunnusnumbrid kindlas kohas, masinast eemal.

KÜTUSEETTEANDE REGULEERIMISEL ÜLE valmistajatehase tehnilistes andmetes avaldatud määra või võimsuse muu lubamatu suurendamise korral garantii ei kehti.

ENNE MASINA ÜLEANDMIST on firma esindaja teinud ülevaatuse. Esimese 20 kuni 50 töötunni järel laske firma esindajal teha müügijärgne ülevaatus, et tagada masina parim töövõime.

KOMBAIN ON MÕELDUD VAID valikuliseks põllumajanduslikuks vms kasutamiseks (SIHIPÄRANE KASUTAMINE). Igasugust kasutamist väljaspool seda loetakse mittesihipäraseks. Tootja ei vastuta ühegi kahju ega vigastuse eest, mis on tingitud masina väärkasutusest ning vastava riskid tuleb kanda ainuüksi kasutajal. Sihipärase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettekirjutatud töötamise, hoolduse ja remondi nõuetest kinni pidamine.

Seda KOMBAINI TOHIVAD KASUTADA, hooldada ja remontida üksnes isikud, kes tunnevad selle kõiki eripärasid ja on tutvunud vastavate ohutusnõuetega (õnnetuste vältimine). Kinni tuleb pidada nii turvaeeskirjadest kui ka teistest üldtuntud ohutustehnika ja töötervishoiu sätetest ning liikluseeskirjast. Kui masina konstruktsiooni kuidagi muudetakse, siis puudub tootjal igasugune vastutus järgnevate kahjude ja vigastuste eest.

OUO6075,00001E9 -21-22SEP08-1/1

## Masina foto

H93237 —UN—15JAN09

*S690 HILLMASTER kombain*

OUO6075,0000215 -21-21JAN09-1/1

# Sisukord


Lehekülg

**Turvaelemendid**
Masina turvaelemendid ..... 05-1

**Ohutus** ..... 10-1

**Ohutussildi asukoht**
Hoiatus-piltmärgid ..... 15-1
Kasutusjuhend ..... 15-1
Remont ja hooldus ..... 15-1
Turvavöö ..... 15-2
Parkimispidur ..... 15-2
Varuväljapääs ..... 15-2
Vältige madalaid elektriliine ..... 15-3
Kabiini juurdepääsuredel ja platvorm ..... 15-3
Vältige kokkupõrkeid mootoriga ..... 15-3
Kaldtransportööri turvatõkis ..... 15-4
Kaldtransportööri kett ..... 15-4
Kaldtransportööri kallutusraam ..... 15-4
Vasakpoolne kaitse ..... 15-5
Heedri ajami kaitsekate ..... 15-5
Terapunkri tühjendusluugid ..... 15-5
Väljalaadimisteo kokkupanek ..... 15-6
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all ..... 15-6
Aku ..... 15-6
Hekseldi lukustus ..... 15-7
Hekseldi ..... 15-7
Pöörlev võre ja radiaatori ventilaator ..... 15-7
Jahutussüsteem ..... 15-8
Tagumine trepp ja hooldusplatvorm ..... 15-8
Vältige tuleõnnetusi ..... 15-8
Terapunker ..... 15-9
Kukkumine terapunkri katetelt ..... 15-9
Akulaegas ..... 15-9
Teraelevaator ..... 15-10
Kivikogur ..... 15-10
Kaldtransportööri konveieri ajami kaitsekate ..... 15-10
Käiviti ..... 15-11

**Juhtseadised ja näidikud**
Juhtseadiste ja näidikute üldvaade ..... 20-1

**Juhtpaneel pea kohal**
Juhtpaneel pea kohal ..... 25-1
CLIMATRAK automaatne temperatuuriregulaator ..... 25-2
Peegli juhtlüliti ..... 25-2

Lehekülg

Peegli soojenduse lüliti ..... 25-3
Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti ..... 25-3
Antenn ..... 25-3
Side / avaliku sagedusala raadio paigaldus ..... 25-4

**CommandCenteri ekraani näidikud**
CommandCenter ekraani hoiatusindikaatorid ..... 30-1
Teabehoiatused ekraanil ..... 30-2

**CommandCenter ekraani ekraanid**
CommandCenteri kuva ..... 35-1
CommandCenter ekraani sümbolite identifitseerimine ..... 35-3
Esilehed ..... 35-6
Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS ..... 35-7
Masina üksikasjalike seadete lehe ümberkujundamine ..... 35-8
Koristusteabe lehed ..... 35-9
Märja või kuiva saagi valimine ja lõikamise laiuse muutmine ..... 35-12
Läbitud vahemaa või kaalu ja niiskuse arvesti näitude kustutamine ..... 35-13
Põllu koguandmete kustutamine/põllu koguandmete printimine ..... 35-14
Vilja koguandmete kustutamine/Vilja koguandmete printimine ..... 35-15
Seadete lehed ..... 35-16
Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded (ilma tagumise sõela pikenduseta) ..... 35-19
Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded (tagumise sõela pikendusega) ..... 35-20
Masina seadete muutmine ..... 35-21
Vilja ja seemne mõõtme tundlikkuse muutmine ..... 35-23
Olemasoleva talu/põllu valimine või uue talu/põllu nimetamine ..... 35-25
Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine ..... 35-28
Heedri seadete muutmine ..... 35-29
Niiskuse, proovivõtu sageduse ja saagiühiku seadete muutmine ..... 35-31
Saagi kaliibrimine ..... 35-33
Saagi kaliibrimisteguri käsitsi reguleerimine ..... 35-38
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel ..... 35-40
Standard kaalude tabel ..... 35-40
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ..... 35-41


**Jätkub järgmisel leheküljel**

*Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskemal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.*

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

**Lehekülg**

Diagnostika, kaliibrimine, diagnostika näidud ja eritestide aknad ....35-41
Taustvalgustuse heleduse juhtimine ja ruudu raami värv ....35-42
Regionaalsed seaded, Kella/Kuupäeva seaded, Mõõtühikud....35-44
Diagnostika näidud, Testid, Info....35-47
Kasutajaliidese moodul (UIM)....35-49
Sõnumikeskus ....35-51

**CommandTouch käetoe konsool**

Lülitite ja nuppude värvid....40-1
Käetoe konsooli juhtseadised....40-2
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (kollane)....40-3
Kaldtransportööri reversihoova käiguvahetus ....40-4
Separaatori käivituslüliti (kollane)....40-4
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) ...40-5
Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER) (Must)....40-6
Lõikeaparaadi surve reguleerimise lüliti (must) ..40-6
Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (must)....40-7
Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (must)....40-7
Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp (must)....40-8
Loodimise käsijuhtimise lüliti (HILLMASTER) (must)....40-8
Kaldtransportööri kiiruse / tundlikkuse reguleerimise lüliti (must)....40-9
Transpordilukustuse lüliti (must)....40-10
Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti (must) ....40-10
Viljapeksu kiiruse reguleerimise lüliti (must)....40-11
Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti (must) ....40-11
Dial-A-Speed näidik (must)....40-12
Harvest Smart Etteandekiiruse aktiveerimise lüliti (must) (lisavarustuses)....40-13
Aganasõela reguleerimise lüliti (must)....40-14
Alumise sõela reguleerimise lüliti (must) ....40-14
Mootori pöörlemissageduse lülitid (oranžid)....40-14
ProDrive režiimi 1 ja 2 lüliti (oranž)....40-15
Juhi kasutajaliidese juhtseadised ....40-17
Hekseldi labade reguleerimise lüliti (must)....40-17
Ümbervahetamise lüliti (must)....40-18
Parkimispiduri lüliti (oranž) ....40-18
Diferentsiaali lukustuslüliti (must) ....40-19
Neljarattaveo lülitid (oranžid) (lisavarustuses) ..40-19
Teo kokkukäänamise lüliti (must) (lisavarustuses)....40-20
Terapunkri katete lüliti (must)....40-20
Mitmeotstarbeline juhthoob (oranž)....40-21
Mitmeotstarbeline juhthoob ja peopessa kohandamine....40-21
Kiirpeatamise lüliti (kollane)....40-22
Väljalaadimisteo pööramise lüliti (must) ....40-22
Väljalaadimisteo ajami lüliti (kollane)....40-23
Heedri tõste-/langetuslüliti (must)....40-24

**Lehekülg**

HeaderTrak külgkallutuse lüliti (must) ....40-24
Platvormi haspli üles/alla ja pikisuunalise liigutamise lüliti (must)....40-25
Reguleeritavate katteplaatide vahekauguse lüliti (must) ....40-25
Heedri aktiveerimisnupud (must)....40-26

**CommandTouch kabiini nurgapost**

CommandTouch kabiini nurgapost ....45-1
HeaderTrak juhtekraan....45-2
HeaderTrak juhtsüsteemi kirjeldus ....45-3
Lõikamise taastamine....45-5
Tüü kõrguse tunnetus....45-7
Tüü kõrguse tunnetus—HydraFlex heedrid....45-9
Dial-A-Speed süsteem....45-11
HeaderTrak külgkallutuse süsteem ....45-14
Heedri pinnasesurve (ujuvus) — jäigad heedrid ....45-16
Haspli asendi taastamine/katteplaatide asendi taastamine....45-18
Katteplaatide asend — reguleerimine (lisavarustus)....45-20
VisionTrak ekraan....45-20
VisionTrak prahianduri ekraan....45-21
VisionTrak prahianduri ekraan — töö kontrollimine....45-21
VisionTrak põlluarvuti ....45-22
VisionTrak põlluarvuti (üldteave) ....45-23
VisionTrak — masina esmane reguleerimine ...45-23
VisionTrak — kuidas seiresüsteem töötab ....45-24
VisionTrak põlluarvuti - käsitsemine ....45-25
VisionTraki töö kontrollimine....45-26
Kolmeväljaline tahhomeeter ....45-27
Kolmeväljalise digitaalse tahhomeeteri jooned ....45-27
Kütusenäidik....45-28
Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik ....45-28
Hoiatusindikaatorite ekraan....45-28

**Kaliibrimistoimingud**

Kaliibrimisprotseduurid - Millal kaliibrida....50-1
Kasutaja kaliibrimisprotseduurid....50-2
Kaliibrimise veakoodid....50-2

**Juhiplatvorm**

Klaasipesuri paak — täitmine....55-1
Käsihoiukoht....55-1
Varuväljapääs....55-1
ComfortCommand juhiiste — reguleerimine....55-2
Vasakpoolne käetugi ja seljatugi — reguleerimine ....55-3
Parempoolne käetugi ja juhtkonsool — reguleerimine ....55-3
Välibüroo™ iste ....55-4
Jahutuskambri/ringleva õhu filter....55-4
Jahutuskamber (õhuvoolu sulgemine)....55-5

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Lehekülg

Täiendav pistikupesade komplekt ja Service ADVISOR™ diagnostikaliitmik .....55-5
GreenStar™ ekraan ja Harvest Monitor / Harvest Doc™ süsteemid (tarvik) .....55-5
GreenStar printer (lisavarustuses).....55-6
Kabiini redel.....55-6
Kabiini trepi asendid .....55-6
Kabiini mademe julgestusketid .....55-7
Tulekustuti .....55-7
Tulekustuti asukoht.....55-7
Kabiini akende pesu, esitulede ja klaasipuhasti hooldamine.....55-8
Juurdepääs kabiini paremale küljele .....55-8
Roolisammas.....55-9
Piduripedaalid.....55-9

**CLIMATRAK kliimaseade / soojendus**

CLIMATRAK kliimaseadme hooldamine.....60-1
CLIMATRAK kliimaseade (üldteave) .....60-2
CLIMATRAK sissevõtuplaat — puhastamine .....60-2
CLIMATRAK eelpuhasti — puhastamine.....60-2
CLIMATRAK värske õhu filter — eemaldamine ..60-3
Ringleva õhu filter — eemaldamine.....60-3
CLIMATRAK õhufilter ja ringlusõhu filter — puhastamine .....60-4

**Valgustus- ja signaalseadmed**

Tulede lülitid .....65-1
Valgustuse viitaeg/viivitus.....65-1
Valgustuskohad .....65-2
Suunatuled .....65-6
Kabiini sisevalgusti .....65-6

**Kaldtransportöör**

Hüdraulikasilindri turvatõkis.....70-1
Kaldtransportööri külgmised kaitsekatted.....70-1
Kaldtransportööri luugid.....70-2
Söötekiirendi ülemine juurdpääsuluuk.....70-2
Kaldtransportööri alumine luuk ja sööteplaadi tihendi kandur .....70-3
Tugevdusega etteandeplaadi kandur (põllutarvik).....70-3
Kivikogur.....70-4
Laiendatud kivikoguri luuk (põllutarvik).....70-4
Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raam — reguleerimine .....70-5
Kaldtransportööri kett — reguleerimine .....70-6
Kaldtransportööri keti lülid — eemaldamine .....70-7
Kaldtransportööri trummel — kõrguse reguleerimine .....70-8
Kaldtransportööri konveieri kiirus — muutmine ..70-8
Kaldtransportööri ajami kett — reguleerimine ..70-10
Kaldtransportööri hõõrdsidur ..... 70-11
Kaldtransportööri ülemise võlli kaitseplekk — reguleerimine ..... 70-11
Kaldtransportööri ülemise võlli ketirattad..... 70-11
Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — asendamine .....70-12

Lehekülg

Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — reguleerimine .....70-12
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — asendamine.....70-13
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — reguleerimine.....70-15
Käsitsi kallutuse märgutuli (HeaderTrak).....70-16
Ühendage ühendusmuhvide patarei ja ühepunktiline riivistus .....70-16
Heedri ja kaldtransportööri ühendamine ja lahtiühendamine .....70-19
Ühepunktiline riivistus — reguleerimine .....70-20
Kaldtransportööri sulgurtihvtid (puhastus).....70-22
Lõikepoldi asukoht.....70-22

**Kaitsekatted**

Küljekilbid .....75-1
Vasaku külje kaitsekatted .....75-2
Parema külje kaitsekatted .....75-4
Separaatori katted .....75-6
Komposiitplaadid — puhastamine .....75-6

**Separaatoril**

Söötekiirendi — tiibade asendamine .....80-1
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm — asendamine.....80-2
Söötekiirendi rihm — reguleerimine .....80-3
Söötekiirendi aeglane ajam (lisatarvik).....80-3
Söötekiirendi kiirus .....80-4
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi — üleminek madalale pöörlemissagedusele .....80-4
Peksukorvi ümarlati sisetükid (lisavarustus).....80-5
Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ..80-5
Lamelatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ..80-5
Separaatori resti vahetükid.....80-6
Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid .....80-6
Peksukorvi osad — eemaldamine ja paigaldamine.....80-7
Peksukorvi loodimine.....80-14
Posi-Torq™ separaator — kaheastmeline.....80-20
Separaatori ajami rihmaratta pilu — reguleerimine .....80-20
Separaatori variaatoriga ajami rihm — asendamine.....80-22
Separaatori resti katted (tarvik) .....80-23
Teo renni vahedetailid.....80-23
Tühjendusbiitri rihm — reguleerimine.....80-24
Tühjendusbiitri rihm — asendamine .....80-24
Rootori tühjenduslabad (tarvik).....80-25
Kõvateralise vilja (riisi) tühjendusbiiter — tiibade asendamine .....80-25
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — reguleerimine.....80-26
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — asendamine .....80-26

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Lehekülg

Vahevõlli parempoolne tagumine rihm — reguleerimine....80-26
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm — asendamine....80-27
Puhasti kontroll-luuk....80-27
Puhastussarja tiguhammasrattad — puhastusluuk....80-27
Puhasti tiguhammasrattad — reguleerimine....80-28
Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm — reguleerimine....80-28
Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm — asendamine....80-29
Ventilaatori rihma puhastamine — asendamine....80-29
Puhastusventilaatori käitur — reguleerimine....80-30
Madalakiiruseline puhastusventilaatori ajam (lisavarustus)....80-30
Sügavate hammastega eesmine aganasõel....80-30
Aganasõel ja alumine sõel — mõõtmine....80-30
Üldotstarbeline aganasõel, 29 mm (1-1/8 tolli)....80-31
Aganasõela eraldusdetaili pikendused (lisatarvik)....80-31
Üldotstarbeline alumine sõel, 22 mm (7/8 tolli)....80-31
Alumise sõela ümara fikseeritud avaga (lisavarustuses)....80-32
Aganasõela / alumise sõela reguleerimisnupp....80-32
Aganasõela / alumise sõela elemendid — eemaldus ja paigaldus....80-32
Aganasõela / alumise sõela mootor — käsitsi reguleerimine....80-34
Teraelevaatori ajami ülemised juurdepääsuluugid....80-34
Teraelevaatori rihm — reguleerimine....80-35
Teraelevaatori konveieri kett — reguleerimine....80-35
Teraelevaatori perforeeritud võred (tarvik)....80-35
Jäätmeelevaatori labad....80-36
Jäätmeelevaatori veorihm — reguleerimine....80-36
Prahielevaatori labakett — reguleerimine....80-36
Ülemise prahiteo ajami kett — reguleerimine....80-37
Ajami rihmad — vasakpoolsed....80-37
Parempoolsed ajamid....80-38
Rootori mähkumisvastane komplekt (põlluvarustus)....80-38
Peksuelemendid ja piid — eemaldus ja paigaldus....80-39
Peksuelementide ja separaatori pii asukoht (15 elemendiga tavapaigutus)....80-41
Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (24 elemendiga tihepaigutus)....80-42
Söötekiirendi — ummistuste kõrvaldamine....80-43
Separaator — ummistuste kõrvaldamine....80-43
Tühjendusbiiter — ummistuste kõrvaldamine....80-44

## Hekseldi (standardmudel)

Hekseldi (üldteave)....85-1
Hekseldi tagaluuk — reguleerimine....85-1
Hekseldi labad — reguleerimine....85-1
Hekseldi labad — tehase seaded....85-3
Hekseldi luugi asend....85-4
Vilja diverter....85-4
Õhukanalid....85-5
Hekseldi juhtlatt....85-5
Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus — reguleerimine....85-6
Hekseldi vastulõiketerad — asendamine....85-7
Hekseldi labad — asendamine ja paigutus....85-8
Hekseldi lõiketerad — tsentreerimine....85-10
Hekseldi — langetamine....85-12
Hekseldi vaalutamise/hooldamise asend....85-13
Hekseldi ajami kiirused — muutmine....85-14
Hekseldi veorihma pinge — reguleerimine....85-15
Hekseldi rihm — väljavahetamine....85-16
Hekseldi tõukurvõlli rihm — reguleerimine....85-18
Hekseldi tõukurvõlli rihm — väljavahetamine....85-18
Vaalude koondamisplaadid (lisavarustuses)....85-19
Vaalude koondamisplaat (hoiukoht)....85-19

## Hekseldi ja aganalaotur (Premium mudel)

Premium hekseldi ja aganalaotur (üldteave)....90-1
Tagaluugi labad — reguleerimine....90-2
Hekseldi labad eri heedrilaiustele — vahetamine....90-3
Hekseldi vastulõiketerad — asendamine....90-5
Hekselduskvaliteet — reguleerimine....90-5
Hekseldi rootori lõiketerad — asendamine....90-6
Hekseldi viimine kõrte väljastusasendisse....90-6
Seadke hekseldi hekseldusasendisse....90-7
Hekseldi ja aganalaoturi reguleerimine maisile (väike kiirus)....90-8
Hekseldi veorihma pinge — reguleerimine....90-12
Hekseldi rihm — väljavahetamine....90-13
Hekseldi tõukurvõlli rihm — reguleerimine....90-15
Hekseldi tõukurvõlli rihm — väljavahetamine....90-15
Aganalaoturi ajami rihm — reguleerimine....90-16
Aganalaoturi pöörlemissagedus — reguleerimine....90-17
Aganalaotur — eemaldamine....90-17
Puhastussarja juurdepääs....90-17
Juhtplaat — eemaldamine....90-18
Katuselaba — reguleerimine....90-19
Tühjendusbiitri labad — reguleerimine....90-19
Vaalude koondamisplaadid....90-19
Vaalude koondamisplaat (hoiukoht)....90-20

## Terapunkri väljalaadimisteo süsteem

Terapunkri/mootori redel....95-1
Terapunkri tühjendusavad....95-1
Puhastuskanal (lisavarustuses)....95-2
Terapunkri katete käsitsemine....95-2
Käsitsi juurdepääs terapunkrile....95-3
Terapunkri proovirenn....95-4
Terapunkri täituvusandurid — reguleerimine....95-5
Terapunkri ristteo katted....95-5
Väljalaadimisteo ajamilõikepolt....95-6

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Väljalaadimisteo ajami kett — reguleerimine.....95-6
Väljalaadimisteo asend — reguleerimine .....95-7
Väljalaadimisteo renni kandur — reguleerimine .....95-8
Teo kokkukäänamise käituri rike — eemaldamine.....95-8
Väljalaadimisteo veorihm — asendamine .....95-9

**Hooldus - Elektrisüsteem**
Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses.....100-1
Hoidke elektroonilised juhtplokid puhtad .....100-1
Järgige elektri-ettevaatusabinõusid.....100-1
Põhiliste elektriliste komponentide käsitsemine/ettevaatusabinõud arvuti poolt juhitavate süsteemidega varustatud sõidukite puhul .....100-2
Akuhappest tingitud vigastuste vältimine.....100-2
Aku lõhkemise vältimine.....100-3
Akud — Ohutu paigaldus.....100-3
Aku juhtmed — ühendamine .....100-3
Akud — laadimine .....100-4
Akud - Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine.....100-4
Akud - Abiakude ühendamine .....100-5
Akud — eemaldamine ja paigaldamine.....100-5
Aku voolukatkesti.....100-7
Käiviti.....100-7
Generaator ja pingeregulaator.....100-7
Kaitsmete plokk .....100-8
Juht- ja toitemoodulite asukohad.....100-9
Süsteemi äratuskaitse .....100-10
Ohutusnõuded halogeenlampide asendamisel.....100-10
Lampide asendamine .....100-10
Kabiini põhituled — asendamine.....100-11
Kabiini põhituled — reguleerimine.....100-11
Ohutusnõuded kõrgrõhulahendusega (HID) ksenoonlampide väljavahetamisel....100-12
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid (lisavarustuses) — asendamine.....100-12
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid (lisavarustuses) — reguleerimine.....100-13
Tagumised väljastustuled, abipõllutuled, juurdepääsuluugi töötuled, töövalgustid, terapunkri ja väljalaadimisteo valgusti — asendamine ...100-14
Külgmine otsilatern — asendamine.....100-15
Puhastussarja valgusti — asendamine .....100-15
Hoiatustuled — asendamine .....100-15
Suunatulede lambid — asendamine.....100-16
Kabiini sisevalgusti — asendamine.....100-16

**Diagnostikakoodid**
Juurdepääs diagnostikakoodide menüüsse .....105-1
Diagnostikakoodide ekraani teave.....105-4
Diagnostika veakoodide tähtsusastmed.....105-4

Lehekülg

**Hüdraulikasüsteem**
Hüdraulikasüsteem (üldinfo).....110-1
Hüdraulikasüsteemi puhtus .....110-1
Aku .....110-2
Klapp heedri tõstmiseks/langetamiseks (proportsionaalklapp) .....110-2
Hüdraulilise rõhu diagnostikapordid ja juhtimisskeem .....110-3
Kaldtransportööri reversori klapp ja reversori korpus .....110-3

**Veermiku ajam ja tagasild**
Hooldage rehve ohutult .....115-1
Rehvide montaaž.....115-2
Rehvide hooldus.....115-2
Maanteetransport heedriga .....115-3
Esi- ja tagarehvide info.....115-3
Rehviraadiuse muutmine.....115-3
Lisaraskuste nõuded .....115-4
Ballastvedeliku kasutamine .....115-5
Veoratta juhttihvt.....115-5
Tagarattapoltide pingutusmoment .....115-5
Veorattapoltide pingutusmoment.....115-6
Eesmise veoratta nihutus .....115-6
Tõstekohad.....115-7
Tungraua pesade asukohtade kleebised.....115-7

**Sissetöötamishooldus**
Mootori sissetöötamine.....120-1
Rihmajami reguleerimine - esimese 50 töötunni järel.....120-2
Sissetöötamishooldus — esimesed 100 töötundi .....120-3
Sissetöötamishooldus—esimese 100 töötunni järel.....120-3

**Käivituseelne kontroll**
Mootori õlitase .....125-1
Hüdrostaatilise süsteemi/hüdraulikaõli tase .....125-2
Jahutusvedeliku tase.....125-3
Toitesüsteem .....125-3
Kütusepaagi rõhutasandi.....125-4
Mootori õhuvõtuava .....125-4
Mootoriruumi puhastamine.....125-4
Tulekustuti .....125-5
Tulekustuti asukoht.....125-5
Pärast pikemaajalist hoiustamist .....125-5
Rehvid .....125-5

**Mootori ekspluatatsioon**
Mootori käivitamine.....130-1
Mootori seiskamine.....130-3
Külma ilmaga töötamine.....130-3
Kuuma ilmaga töötamine.....130-5

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg


## Hooldus — mootori

Tagumine trepp ja made ..... 135-1
Mootori juurdepääsukatted ..... 135-1
Mootoriruumi puhastamine ..... 135-1
Rihma kaitsekate ..... 135-2
Ärge muutke mootori võimsust ega kütuse/õhu süsteemi ..... 135-2
Toitesüsteem ..... 135-2
Kontrollige mootori õlitaset ..... 135-3
Kütusepaak — tankimine ..... 135-4
Kütusepaak — tühjendamine ..... 135-4
Vee-eraldiga kütuse primaarfilter — tühjendamine ..... 135-5
Kütuse eelpuhastusfilter — puhastamine ..... 135-5
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — läbipesemine ..... 135-6
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — asendamine ..... 135-7
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — puhastamine ..... 135-8
Kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter — asendamine ..... 135-9
Kütusesüsteem — õhutustamine ..... 135-10
Jahutussüsteem — tühjendamine ..... 135-11
Jahutussüsteem — täitmine ..... 135-12
Jahutussüsteem — talveks ettevalmistamine ..... 135-13
Mootori rihm — skeem ..... 135-13
Mootori lisatarvik / ventilaatori veorihm — asendamine ..... 135-14
Pöörleva võre ajamirihm — väljavahetamine ..... 135-15
Pöörlev võre, õliradiaator, kliimaseadme jahuti, radiaator ja ülelaadeõhu jahuti — puhastamine ..... 135-15
Pöörleva võre hari — kohandamine ..... 135-16
Õhupuhasti filtrid — eemaldamine ..... 135-17
Elemendi kontrollimine ..... 135-17

## Transportimine

Maanteetransport heedriga ..... 140-1
Masinaga maanteedel sõitmine ..... 140-1
Roolimine ja juhtimine ..... 140-4
Tagurdusalarm ..... 140-4
Masina transportimine haagisel ..... 140-5
Masina kinnituskohtade asukoha kleebised ..... 140-11
Transporditeave ..... 140-11
Masina pukseerimine ..... 140-12
Poolautomaatne haakekonks — Haakimine (standardvarustus) ..... 140-13
Automaatne tagumine haakekonks — Haakimine (lisavarustus) ..... 140-14
Eesmine veokonks ..... 140-14
Tagumine veokonks ..... 140-15

## Koristusnõuandeid

Koristusaja valik ..... 145-1
Koristusnäpunäiteid ..... 145-1


Lehekülg


## Vilja seaded

Lutsern / Suvioder ja talioder ..... 150-1
Söögiuba / Mais (kuiv) ja (märg) ..... 150-2
Maisitõlvikute segu / Lina/Linaseeme / Heinaseeme ..... 150-3
Guar (kobaroad)/ Hirss (proso)/sinep ..... 150-4
Kaer / Põldhernes / Mais ..... 150-5
Rapsiseemned (kuiv) ja (roheline) / Riis ..... 150-6
Rukis / Safloor / Sorgo (Milo) ..... 150-7
Sojaoad / päevalilled (õli) ja (toiduainetööstus) ..... 150-8
Tritikale / nisu (kõva) ja (kuiv) ..... 150-9
Tehke toimivuse kontroll ..... 150-10
Toite väljalülitusprotseduur ..... 150-10

## Harvest Smart™ etteandekiirus (lisavarustus)

Harvest Smart Etteandekiirus - Tööohutus (sõltuvalt varustustasemest) ..... 155-1
Harvest Smart etteandekiirus — kirjeldus ..... 155-1
Harvest Smart etteandekiirus — Smart režiim ..... 155-1
Harvest Smart etteandekiirus — koormusrežiim ..... 155-2
Harvest Smart etteandekiirus — esialgne kaliibrimine ..... 155-3
Harvest Smart etteandekiirus — kasutamine ..... 155-4
Harvest Smart etteandekiirus — Lisateave (Väljalaadimistigu SEES ja Põllutingimused) ..... 155-6
Harvest Smart etteandekiirus — soovitused ..... 155-7
Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine ..... 155-8
Harvest Smart Etteandekiiruse juhtsüsteem - Süsteemi ja põllu sümptomid ..... 155-10
Harvest Smart Etteandekiiruse veaotsing ..... 155-12
Harvest Smart etteandekiirus — Limp režiim ..... 155-13

## HILLMASTERi loodimissüsteem

HILLMASTERi süsteem (üldinfo) ..... 160-1
HILLMASTERi ettevalmistamine igapäevatööks ..... 160-3
HILLMASTERiga automaatloodimine ..... 160-5
HILLMASTERiga käsiloodimine ..... 160-5

## ™GreenStar komponentide paiknemine

GreenStar ekraan (sõltuvalt varustusastmest) ..... 165-1
Niiskuseandur ja massivoolu andur ..... 165-1
GreenStar printer (lisavarustuses) ..... 165-1

## Tuleohu vältimine

Soovitatavad tuleohutusmeetmed ..... 170-1
Tulekustuti kasutamine ..... 170-1


Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Käsitsege kütust ohutult — vältige tuleõnnetusi....170-2
Valmistuge hädaolukordadeks....170-2
Eemaldage kogunenud lõikuspraht....170-2
Tulekustuti....170-3
Tulekustuti asukoht....170-3
Tulekahju korral....170-3
Mootoriruumi puhastamine....170-4

**Masina puhastamine**
Masina puhastamine (regulaarne)....175-1
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)....175-7

**Kütused ja määrdeained**
Käsitsege kütust ohutult — vältige tuleõnnetusi....180-1
Diislikütuse käsitsemine ja hoiustamine....180-1
Diislikütus....180-2
Biodiislikütus....180-3
Diislikütuse määrimisvõime....180-4
Pole kasutatav....180-4
Külma ilma mõju vähendamine diiselmootoritel....180-5
Kõrgendatud tugevusega diiselmootori jahutusvedelik....180-6
Töötamine soojas kliimas....180-7
Täiendavad jahutusvedelikumanused....180-7
John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER....180-8
Lisainformatsioon diiselmootori jahutusvedelike ja John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER kohta....180-9
Diiselmootori jahutusvedeliku testimine....180-10
Diiselmootori sissetöötamisõli....180-11
Diisliõli....180-12
Diiselmootori õli ja filtri vahetusvälbad....180-13
Pole kasutatav....180-14
Hüdrostaatilise ajamisüsteemi, peahüdraulikasüsteemi ja mootori peareduktori õlid....180-14
Lõppülekannete, laadimisteo, primaarse vahevõlli ja kaheastmelise separaatori reduktorid....180-15
Sööteseadise reversori ajami karter....180-15
Määre....180-16
Õlifiltrid....180-16
Määrdeainete hoiustamine....180-16
Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained....180-17
Määrdeainete segamine....180-17

**Määrimine ja perioodiline hooldus**
Hooldusvälbad — Nullimine või edasilükkamine....185-1
Määrimissiltide asukohad....185-2
Hüdraulikavoolikute asendamine....185-2
Määrimissümbolid....185-3

Lehekülg

Iga 10 töötunni järel....185-3
Iga 10 töötunni järel....185-4
Iga 50 töötunni järel....185-5
Iga 50 töötunni järel....185-6
Iga 50 töötunni järel....185-8
Iga 50 töötunni järel....185-9
Esimese 100 töötunni järel....185-10
Esimesed 100 töötundi....185-11
Iga 200 töötunni järel....185-12
Tehnohooldus iga 250 töötunni järel....185-13
Iga 400 töötunni järel....185-14
Iga 400 töötunni järel....185-15
Iga 400 töötunni järel....185-17
Iga 400 töötunni järel....185-19
Iga 400 töötunni järel....185-20
Iga 400 töötunni järel....185-21
Iga 400 töötunni järel....185-22
Iga 800 töötunni järel....185-23
Iga 1000 töötunni järel....185-24
Iga 2000 töötunni järel....185-25
Iga 2000 töötunni järel või kord 6 aasta järel....185-26
Hooldus vastavalt vajadusele....185-27
4500 töötunni või viie aasta järel....185-27
Rihmade hooldus....185-28
Masina puhastamine....185-28

**Rikkeotsing**
Kaldtransportöör....190-1
Separaatoril....190-2
Hüdrostaatiline veermiku ajam....190-5
Neljarattavedu (lisavarustus)....190-6
Rool....190-7
Pidurid....190-7
Mootor....190-8
Kütteseade....190-11
Kliimaseade....190-12
Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest)....190-13
Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemests)....190-13
GreenStar ekraan (sõltuvalt varustusastmest)....190-14

**Hoiustamine**
Masina hoiustamiseks ettevalmistamine....195-1
Masina hoiukohast väljatoomine....195-1

**Tehnilised andmed**
Tööpöörlemissagedused....200-1
Tehnilised andmed....200-3
Mõõtmed....200-4
Mõõtmete lähtepunktid....200-5
Kogu keha vibratsioon....200-6
Müratase....200-6
Ohutusnõuded elektriliste ja elektrooniliste lisaseadiste javõi komponentide tarnimisjärgseks paigaldamiseks....200-6
EÜ vastavusdeklaratsioon....200-7

Jätkub järgmisel leheküljel

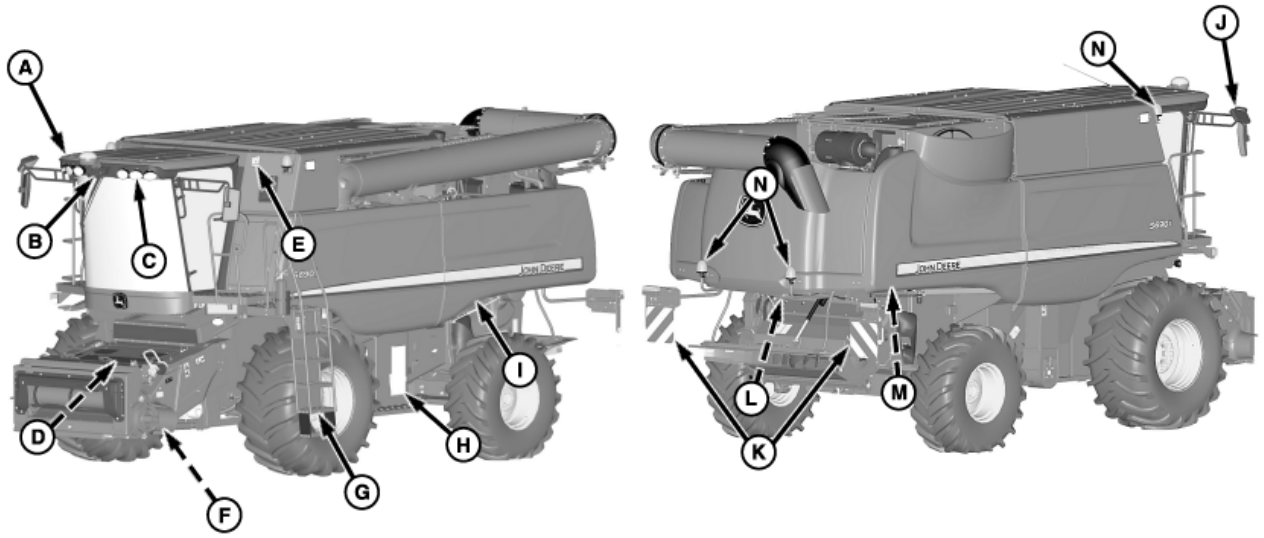
**Lehekülg**

Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid.....200-8
Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid.....200-9

## Masina identifikatsiooninumbrid

Andmeplaadid.....205-1
Masina andmesilt.....205-1
Mootori seerianumber.....205-1
Hüdrostaatilise ajami pump.....205-1
Hüdrostaatilise ajami mootor.....205-2
Kahe kiiruse ja neliveoga mootor.....205-2
Mootori reduktor.....205-2
Rootorajami reduktor.....205-3
Reduktor.....205-3
Kaldtransportööri reversor.....205-3
Hekseldi (Premium mudel).....205-4
Hoidke omanditunnistust.....205-4
Hoidke masinaid turvaliselt.....205-4

## Masina turvaelemendid




*Eesmised/tagumised omadused*

**A—Kabiini turvaelemendid: Juhi kohaloleku tuvastus, elektroonikamootor, käivituslukk, helisignaal, avariiväljapääs, parkimispidur, suunamärguanded**
**B—Käepidemed**
**C—Põhituled**
**D—Libisemiskindlad profiilmatid**
**E—Ohutussildid**
**F—Turvatõkis (kaldtransportöör)**
**G—Libisemiskindlad astmed ja hooldusplatvorm koos käsipuudega**
**H—Tõkiskingad**
**I— Kaitsekatted**
**J—Tahavaatepeeglid**
**K—Hoiatustuled ja helkurteip**
**L—Tagurdusalarm**
**M—Libisemiskindel hooldusplatvorm koos käsipuudega**
**N—Vilkurid**

Lisaks kirjeldatud turvaelementidele aitavad masina turvalisele kasutamisele kaasa ka muud komponendid ja süsteemid, kaasa arvatud masina turvavalgustus, ning kasutusjuhendi ohutusteated ja -juhised, kui nendega kaasneb oskusliku kasutaja hool ja tähelepanu.

OUO6075,000027A -21-29MAY09-1/1

# Ohutus

## Tundke hoiatusmärke

See märk hoiatab ohust. Nähes seda märki oma masinal või käesolevas juhendis, olge tähelepanelik võimaliku vigastusohu suhtes.

Järgige soovitatud ettevaatusabinõusid ja turvalisi töövõtteid.

T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -21-29SEP98-1/1

## Tundke hoiatussõnu

Hoiatusmärki täiendatakse sõnadega OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST. OHT tähistab kõige kõrgema ohuastmega kohti või piirkondi.

Hoiatusmärgid OHT või HOIATUS asuvad spetsiifiliste ohukohtade läheduses. Hoiatusmärgid ETTEVAATUST sisaldavad üldisi ettevaatusabinõusid. ETTEVAATUST osutab ohutusjuhistele ka käesolevas juhendis.

TS187 —21—30SEP88

DX,SIGNAL -21-03MAR93-1/1

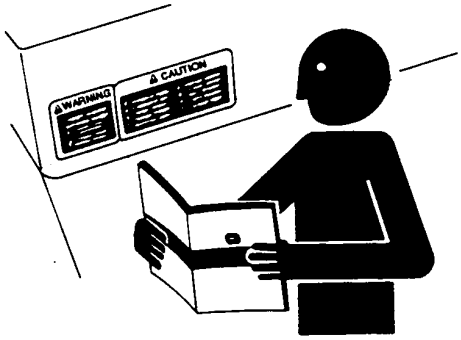
## Järgige ohutusjuhiseid

Lugege hoolikalt kõiki käesolevas juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid, samuti kõiki masinal olevaid hoiatussilte. Hoidke hoiatussildid heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud sildid. Jälgige, et uued koostud ja varuosad oleksid varustatud kehtivate hoiatussiltidega. Varuhoiatussilte saab John Deere esindajalt.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

Tutvuge masina käsitsemisega ja selle juhtimisseadiste kasutamisega. Ärge lubage kellelgi ilma instrueerimiseta töötada.

Hoidke masin töökorras. Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutusiga.




TS201 —UN—23AUG88

Kui selle juhendi mõni osa ei ole Teile arusaadav ja Te vajate abi, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,READ -21-16JUN09-1/1

## Masinaga sõitmine

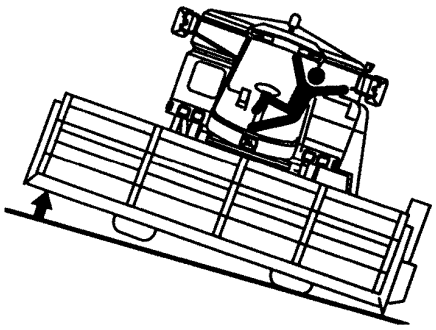
Masinaga tohib töötada üksnes siis, kui kõik kaitseseadmed on nõuetekohaselt paigaldatud.

Enne liikuma hakkamist veenduge, et keegi ei viibi masina vahetus läheduses (jälgige eriti lapsi). Tagage piisav nähtavus. Andke vahetult enne sõitma hakkamist hoiatuseks helisignaali.

Valige kiirus vastavalt pinnase tingimustele. Vältige järske pöördeid tõusudel või laskumistel ning kalde suhtes ristisuunas sõites. Olge eriti tähelepanelik sõites täis viljamahutiga kurvilistel kallakutel.

Heedrit ühendades või lahti ühendades järgige heedri kasutusjuhendi õpetusi.

Pööretel võtke alati arvesse haakeriista laiust ja masina tagumise otsa väljapöördumist. Haakeriistad ja sõidutingimused mõjutavad kombaini juhtimisomadusi.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Kallakutel või ebatasasel pinnal sõitmisel ning enne järske pöördeid vähendage liikumiskiirust. Enne järsust künkast laskumist lülitage sisse madalam käik.

Vältige auke, kraave ning takistusi, mis võivad põhjustada kombaini ümberminekut, eriti nõlvadel.

OUO6075,0000AB7 -21-21FEB07-1/1

## Järgige liikluseeskirja

Avalike teede kasutamisel pidage alati kinni liikluseeskirjast.

OUO6075,0000032 -21-22JAN01-1/1

## Kontrollige masina ohutust

Enne masina kasutamist kontrollige alati selle maanteeohutust ja töökindlust.

FX,READY -21-28FEB91-1/1

## Masinal ei tohi vedada kaassõitjaid ja lapsi

Masinal tohib viibida ainult selle juht. Hoiduge kaasasõitjatest, välja arvatud väljaõppeperioodil või lühivaatlusteks.

Kaasasõitjad võivad saada vigastada, näiteks masinalt maha kukkuda. Kaasasõitjad piiravad ka juhi vaatevälja, vähendades sellega tööohutust.

Mitte kunagi ei tohi lubada lapsi töötava mootoriga masinale või kombaini kabiini.

Juhendajaistet tuleb kasutada üksnes väljaõpetamisel või masina lühivaatlusteks, aga mitte laste kaasavõtmiseks.

TS253 —UN—23AUG88

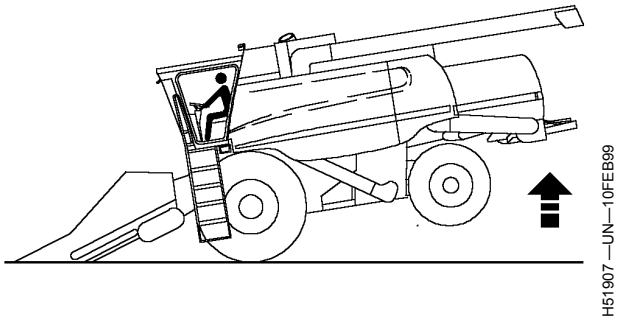
HX,AG,SF6904 -21-22JUL99-1/1

## Koormamine turvalise pinnasekontakti kindlustamiseks

Rasked eesmised lisaseadmed, mis muudavad kombaini raskuskeset, võivad tunduvalt mõjustada kombaini töö-, juhtimis- ja pidurdusomadusi.

Vajaliku pinnasekontakti säilitamiseks tuleb kombaini tagaosa vajadusel lisaraskustega koormata.

Järgige suurimaid lubatavaid teljekoormusi ja täismasse.




HX,AG,SF6782 -21-05FEB99-1/1

## Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0003B9B -21-03NOV04-1/1

## Vältige elektrilööke elektriliinidesse kinnijäämise tõttu

Madalad elektriliinid põldude ja teede kohal või majade vahel võivad kombaini detailide vahele kinni jääda, põhjustades kasutajale või juuresviibijale tugeva elektrilöögi või koguni surma.

Elektrilöögi vältimiseks võtke tarvitusele järgmised ettevaatusabinõud:

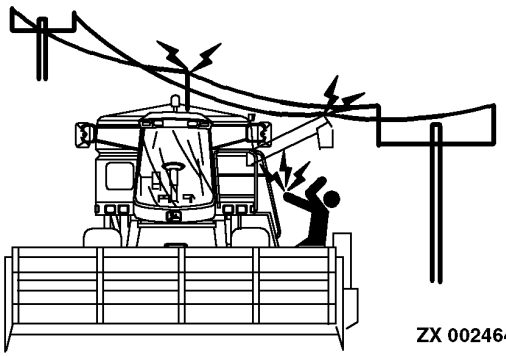
Enne kombaini transportimist avalikul maanteel langetage antenn horisontaalasendisse ja sulgege täielikult terapunkri kaaned.

Olge tähelepanelik elektriliinide suhtes põldudel ja majade ümbruses. Kui nende kõrgus on teadmata, küsige seda elektritarnijalt.

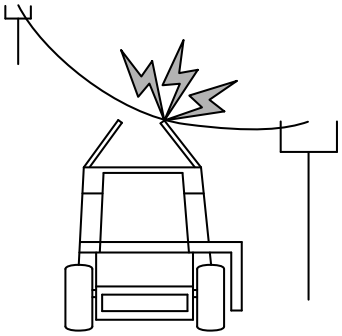
Pidage meeles kombaini kõrgust. Lugege kasutusjuhendi tehniliste andmete peatüki lõiku Mõõtmed. Töötades madalate elektriliinide läheduses langetage terapunkri katted 15 kraadini. Kui olete elektriliinidest piisavas kauguses, tühjendage terapunker ja avage katted täielikult.

Enne väljalaadimisteo pikendamist jälgige elektriliine. Teo väljalükkamisel kõrgus suureneb.

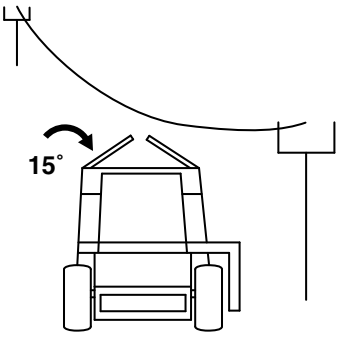
Ärge kunagi seiske terapunkri kattel või mootori platvormil, kui kombain on pargitud madalate elektriliinide alla.




ZX002464 —UN—16JUN95



H71751A —UN—29APR02




H71751 —UN—07MAY02

OUO6075,000239D -21-10SEP02-1/1

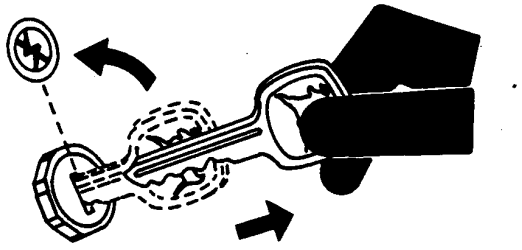
## Masina parkimine ja selle juurest lahkumine

Langetage heeder maapinnale.

Enne masinast lahkumist lülitage koristusüksus ja separaator välja. Seisake mootor ja viige mitmeotstarbeline juhtseadis neutraalasendisse. Tõmmake peale käsipidur, eemaldage süütevõti ja lukustage juhikabiin. Seadke kohale masinaga kaasas olevad tõkised.

Ärge jätke masinat järelevalveta, kui mootor töötab.

Ärge kunagi lahkuge juhikabiinist sõidu ajal.



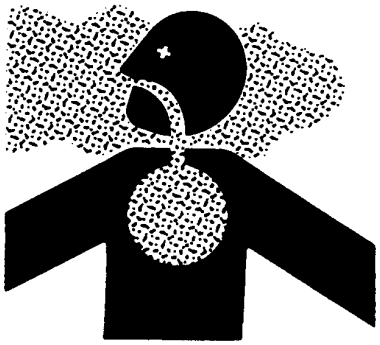
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000ABA -21-21FEB07-1/1

## Töötage õhutatud töökohal

Mootori heitgaasid võivad põhjustada haigestumist või surma. Mootori töötamisel kinnistes ruumides juhtige heitgaasid väljalasketoru pikenduse abil ruumist välja.

Kui väljalasketoru pikendust käepärast ei ole, avage uksed, et tagada piisav õhustamine.



TS220 —UN—23AUG88

DX,AIR -21-17FEB99-1/1

## Käsitsege kütust ohutult — vältige tuleõnnetusi

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

TS202 —UN—23AUG88

DX,FIRE1 -21-03MAR93-1/1

## Tulekahju korral

Tuld nähes peatage kohe koristustööd. Selleks võib olla suitsulõhn või suits ja leegid.

Ärge võtke liigseid riske. Kui tuli on liiga kaugele arenenud, ärge püüdke seda kustutada.

Kui tuld on võimalik ohutult kustutada, toimige ettevaatlikult, järgides neid juhiseid.

1. Võtke tulekustuti klambrist välja ja viige tule lähedale.
2. Lähenege tule piirkonda nii, et tuul puhuks selja tagant.
3. Tõmmake ohutusklamber kustuti otsast ära.
4. Hoidke kustutit käepidemetest püstasendis ja suunake voolik leekide väljumiskohale.
5. Suruge käepidemeid, et tulekustuti tööle hakkaks.
6. Liigutage otsakut edasi-tagasi, kattes leegid pulbripilvega.

TS227 —UN—23AUG88

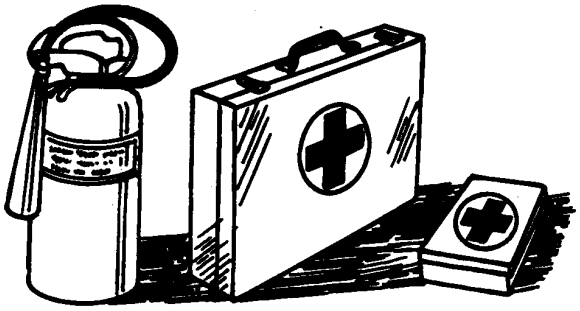
OUO6075,0000144 -21-21MAY08-1/1

## Valmistuge hädaolukordadeks

Olge tule puhkemisel ettevalmistatud.

Hoidke esmaabikarp ja tulekustuti käeulatuses.

Hoidke hädaabinumbrid (arstide, kiirabi, haigla ja tuletõrje numbrid) telefoni läheduses.



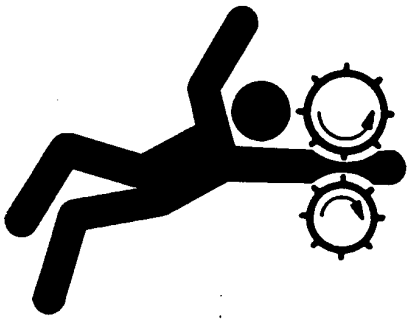
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -21-03MAR93-1/1

## Hooldage masinaid ohutult

Siduge pikad juuksed tahapoole. Masina või selle liikuvate osade läheduses töötades ärge kandke lipsu, salli, laia riietust ega kaelakeed. Kui need esemed masina vahele satuvad, võib tagajärjeks olla raske vigastus.

Et vältida elektrilühiseid ja liikuvate osade külge takerdumist, eemaldage sõrmused ja muud ehted.



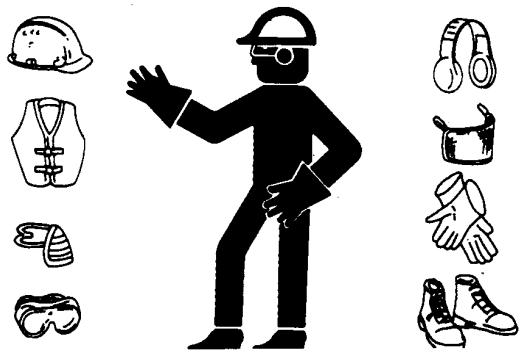
TS228 —UN—23AUG88

DX,LOOSE -21-04JUN90-1/1

## Kandke kaitseriietust

Kandke tihedalt istuvat riietust ja tööle vastavaid kaitsevahendeid.

Masina ohutu käsitsemine nõuab selle juhilt kogu tähelepanu. Masinaga töötamise ajal ärge kasutage kõrvaklappe raadio või muusika kuulamiseks.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -21-03MAR93-1/1

## Ärge viibige lõikeseadise läheduses

Lõikeseadist, tigu, hasplit ja etteandevaltse ei saa nende funktsiooni tõttu täielikult kinni katta. Hoidke nendest liikuvatest osadest töö ajal eemale. Enne masina hooldamist või ummistuse kõrvaldamist lahutage alati peasidur, seisake mootor, rakendage parkimispidur ja eemaldage pealüliti võti.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00014F4 -21-21FEB01-1/1

## Hoidke käed lõiketeradest eemal

Takistuste eemaldamiseks heedri ees või peal lülitage separaator alati välja, seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.

Mootori käivitamisel ei tohi keegi seista kombaini läheduses.

TS254 —UN—23AUG88

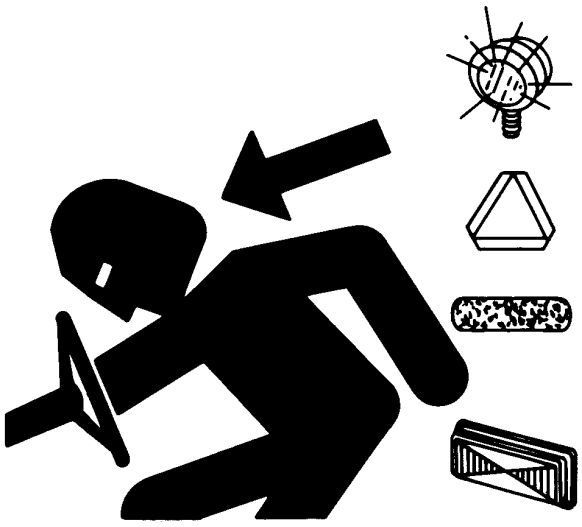
H1,90000SA,D -21-09MAY02-1/1

## Kasutage ohutulesid ja -märke

Aeglaselt liikuvad traktorid, liikurmasinad ning ripp- või haakeriistad võivad avalikel teedel sõitmisel ohtlikke olukordi tekitada. Nad on eriti pimedas halvasti nähtavad. Vältige kokkupõrget sõidukiga; see võib lõppeda vigastuste või surmaga.

Kui seadusega lubatud, kasutage avalikel teedel sõitmisel alati vilkuvaid hoiatustulesid või pöörlevaid vilkureid. Nähtavuse suurendamiseks kasutage tulesid ja seadmeid, mis on ette nähtud Teie masinale. Lisavarustuse korral paigaldage lisahelkurid.

Hoidke turvaseadmed heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud detailid. Kaasaskantava ohutulede komplekti saab tellida John Deere'i esindajalt.



TS951 —UN—12APR90

ZX,FLASH -21-01OCT91-1/1

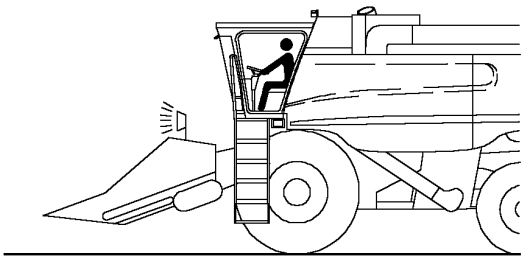
## Transportige heedriga kombaini ohutult

Võimaluse korral vältige avalikel teedel külgeühendatud heedriga transportimist.

Kui kombaini on vaja transportida külgeühendatud heedriga veenduge, et vilkuvad hoiatustuled heedril on sisse lülitatud ja reflekteeruv materjal on puhas ning nähtav.

Tiheda liiklusega, kitsastel või mägistel teedel ja sildade ületamisel on soovitav kasutada saate- või lootssõidukit.

Sõitke konkreetsetele oludele vastava kiirusega.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -21-22JAN01-1/1

## Vältige masina minemaveeremist või ootamatut liikumist

Vältige masina või selle koostude ootamatust liikumahakkamisest tingitud vigastusi või surmajuhtumeid.

Ärge käivitage mootorit starteri või magnetklapi klemmide kokkulühistamise teel. Normaalse vooluringi lühistamisel võivad masin või selle koostud liikuma hakata.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -21-08JUL99-1/1

## Hooldage ohutult

Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga. Hoidke töökoht puhas ja kuiv.

Kunagi ei tohi määrida, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal. Rõhu langetamiseks lülitage kogu toide välja ja käitage juhtimisseadiseid. Langetage töömasin maapinnale. Jätke mootor seisma. Eemaldage pealüliti võti. Laske masinal jahtuda.

Toestage kindlalt kõik masinaosad, mis hoolduseks üles tuleb tõsta.

Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt paigaldatuna. Kõrvaldage kahjustused koheselt. Asendage kulunud või purunenud osad. Eemaldage määrde, õli või prahi kogumid.

Liikurmasinatel ühendage enne elektrisüsteemide regu-leerimist või masina keevitamist lahti aku massijuhe (-).

Haakeriistadel katkestage enne elektrisüsteemi komponentide hooldamist või masina keevitamist elektriline ühendus traktoriga.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -21-17FEB99-1/1

## Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide lä heduses

**TÄHTIS: Ä rge kä ivitage mootorit kaarkeevitusmasinate pealt. Voolutugevus ja pinge on liiga suur ja võ ivad tekitada pü sivaid kahjustusi.**

1. Ü hendage lahti aku miinus (-) juhe.
2. Ü hendage lahti aku pluss (+) juhe.
3. Lü histage pluss- ja minnusklemm omavahel kokku. Ä rge kinnitage masina raamile.
4. Eemaldage võ i viige juhtmekimbud keevituspiirkonnast kaugemale.
5. Ü hendage keevituse maandus keevitatava koha juurde ning juhtplokkidest kaugemale.

TS953 —UN—15MAY90

6. Pä rast keevitamist tehke sammud 1—5 vastupidises jä rjekorras.

DX,WW,ECU02 -21-14AUG09-1/1

## Eemaldage värv enne keevitustöid või kuumutamist

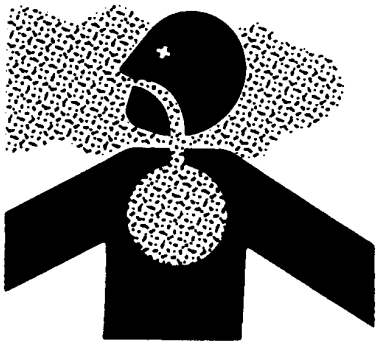
Vältige võimalikke mürgiseid aurusid ja tolmu.

Ohtlikud aurud võivad tekkida värvi kuumenemisel keevitamisel, jootmisel või põletiga kuumutamisel.

Eemaldage värv enne kuumutamist:

- Eemaldage värv vähemalt 100 mm (4 in.) kauguseni kohast, mida kuumutama hakatakse. Kui värvi eemaldada ei saa, kandke kuumutamisel või keevitamisel sobivat respiraatorit.
- Värvi eemaldamisel liivapritsi või abrasiivkettaga vältige tolmu sissehingamist. Kandke sobivat respiraatorit.
- Värvilahusti või -eemaldi tarvitamisel peske see enne keevitamist vee ja seebiga maha. Viige lahusti või värvieemaldi anumad ning muud süttivad materjalid tööpiirkonnast välja. Seejärel oodake enne keevitamist või kuumutamist vähemalt 15 minutit, et aurud hajuksid.

Ärge kasutage keevitamisele minevatel kohtadel klooritud lahustit.



TS220 —UN—23AUG88

Viige kõik tööd läbi hästi ventileeritud keskkonnas, et mürgised aurud ja tolm eemale juhtida.

Järgige värvide ja lahustite käitlemise eeskirju.

DX,PAINT -21-24JUL02-1/1

## Vältige kuumutamist vedelike survetorude läheduses

Kuumutamine vedelike survetorude läheduses võib tekitada tuleohtliku vedelikupihu, põhjustades lähedalviibijatel raskeid põletusi. Ärge kuumutage keevitamise, jootmise ega leeklambiga vedelike survetorude või muude kergesti süttivate materjalide läheduses. Kui kuumus levib vahetust leegipiirkonnast edasi, võivad survetorud lõhkeda.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -21-10DEC04-1/1

## Vältige kokkupuudet liikuvate osadega

Hoidke käed, jalad ja riided eemal liikuvatest ajamiosadest. Kunagi ei tohi määrida, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -21-15JUN90-1/1

## Terapunkri puhastamine ja ummistuste kõrvaldamine

Vältige terapunkri risttigude külge takerdumist, millega võivad kaasneda rasked või surmavad vigastused. Risttigusid ei saa nende ülesandest tulenevalt täielikult kinni katta. Ärge sisenege terapunkrisse, kui mootor töötab. Enne viljajääkide väljapuhastamiseks punkrisse sisenemist seisake alati mootor ja eemaldage pealüliti võti.

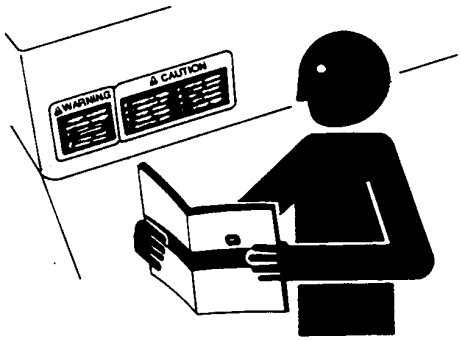
Kui vili jääb silda ja risttigudele ei voola, seisake mootor, eemaldage pealüliti võti ja avage terapunkri kate. Mootoriruumi luugil seistes kasutage varrast, harja või kühvlit, et sild purustada ja viljavool taastada.

TS256 —UN—23AUG88

HX,CTSESA,B1 -21-06JAN98-1/1

## Asendage turvamärgid

Asendage puuduvad või kahjustatud sildid. Vaadake masina kasutusjuhendist turvamärkide õiget asetust.




TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS1 -21-04JUN90-1/1

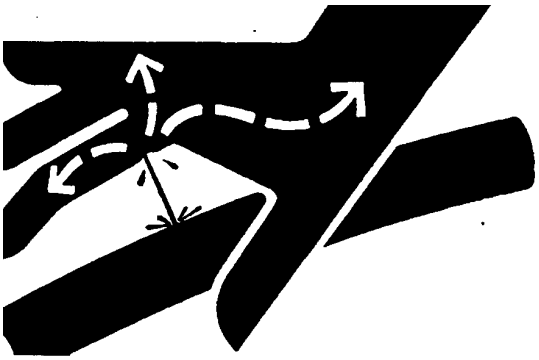
## Hoiduge kõ rgsurvevedelikest

Surve all vä ljapihustuv vedelik võ ib tungida lä bi naha ja põ hjustada raskeid vigastusi.

Ohu vä ltimiseks vabastage sü steem enne hü dro- võ i muude torude lahtiü hendamist rõ hu alt. Enne rõ hu taastamist tihendage kõ ik liitekohad.

Lekkekohta on soovitatav otsida papitü ki abil. Kaitske kä si ja keha kõ rgsurvevedelike eest.

Õ nnetuse korral pö ö rduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud vedelik tuleb mõ ne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võ ib tagajä rjeks olla kudede kä rbumine. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastavat ingliskeelset informatsiooni võ ib saada Deere & Company meditsiiniosakonnast, Moline, Illinois, USA, kui helistate numbril 1-800-822-8262 võ i +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -21-20AUG09-1/1

## Hooldage rõhuaku süsteeme ohutult

Hüdraulilise rõhuaku survestatud süsteemidest väljapihustuv vedelik või gaas võib põhjustada raske vigastuse. Suur kuumus võib põhjustada rõhuaku lõhkemise ja survetorustik võidakse kogemata läbi lõigata. Ärge keevitage ega kasutage keevituspõletit survestatud rõhuaku või survestatud toru läheduses.

Enne rõhuaku eemaldamist vabastage hüdrosüsteem rõhu alt. Ärge kunagi üritage hüdrosüsteemi või rõhuakut rõhu alt vabastada liitmiku lõdvendamise teel.

Rõhuakusid ei saa remontida.

TS281 —UN—23AUG88

DX,WW,ACCLA -21-15APR03-1/1

## Kaitske end kõrgsurve-vedelikupihu vastu

Kõrgsurvepihustitest väljapaiskuv vedelikupihu võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Hoiduge pihustatud vedeliku kätele või kehale sattumisest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud pihustatud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on saadaval aadressil: Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.

TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -21-16APR92-1/1

## Käidelge jäätmed eeskirjade kohaselt

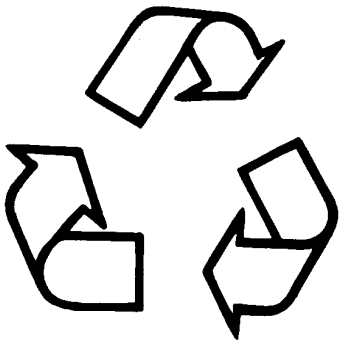
Eeskirjadele mittevastav jäätmekäitlus võib kahjustada keskkonda ja ökosüsteeme. John Deere masinate jäätmed, mis võivad keskkonda kahjustada, on õli, kütus, jahutusvedelik, pidurivedelik, filtrid ja akud.

Vedelike väljalaskmisel tarvitage lekkekindlaid anumaid. Ärge kasutage toidu- või jooginõusid; neist võidakse eksikombel juua.

Ärge valage jäätmeid maapinnale, kanalisatsiooni või veekogusse.

Kliimaseadmetest õhku pääsev külmutusagens võib kahjustada maakera atmosfääri. Valitsuse määrused võivad nõuda, et ainult sertifitseeritud teeninduskeskused külmutusagense uuendada ja käidelda tohivad.

Teavet jäätmete õige käitlus- või kõrvaldusviisi kohta küsige kohalikust keskkonna- või jäätmemajandusametist või John Deere esindajalt.



TS1133 —UN—26NOV90

DX,DRAIN -21-03MAR93-1/1

## Hooldage jahutussüsteemi ohutult

Jahutusvedeliku väljapaiskumine rõhu all olevast süsteemist võib põhjustada raskeid põletusi.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja. Enne kaane avamist oodake, kuni süsteem on jahtunud. Avage kork aeglaselt sedavõrd, et rõhk välja pääseb; alles seejärel eemaldage kork täielikult.

TS281 —UN—23AUG88

OUO6075,0000ABC -21-21FEB07-1/1

## Eemaldage kogunenud lõikuspraht

Kogunenud aganad ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal kujutavad endast tuleohtu. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti. Enne igasuguse kontrolli või hoolduse läbiviimist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

TS227 —UN—23AUG88

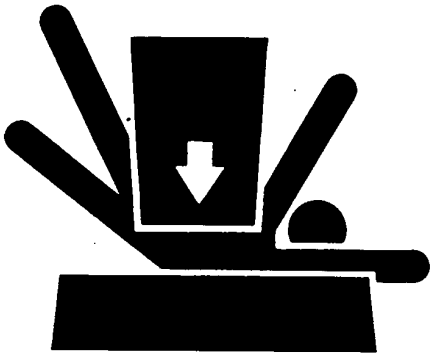
HX,9010SA,B -21-23AUG97-1/1

## Toestage masin õigesti

Enne masina juures töö alustamist langetage haake- või rippriist alati maapinnale. Kui töö nõuab masina või rippriista ülestõstmist, kindlustage nende ohutu toestus. Ülestõstetud asendis võivad hüdraulilised seadmed lekete tõttu alla vajuda.

Ärge kasutage masina toestuseks räbuplokke, õõnesplokke ega tugesid, mis võivad kestva koormuse all puruneda. Ärge töötage masina all, mida toestab üksnes tungraud. Järgige käesolevas juhendis soovitatud töövõtteid.

Kui masinaga koos kasutatakse ripp- või haakeriistu, järgige alati vastava riista kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -21-24FEB00-1/1

## Hoiustage lisavarustus ohutult

Korratult paigutatud lisavarustus, näiteks topeltrattad, metallist rattalaiendid või laadur, võib ümber või maha kukkuda ning raskeid, mõnikord isegi surmaga lõppevaid õnnetusi põhjustada.

Seetõttu tuleb hoiustatav varustus kindlustada ümbermineku või mahakukkumise vastu. Hoidke mängivad lapsed ja kõrvalised isikud hoiukohtadest eemal.

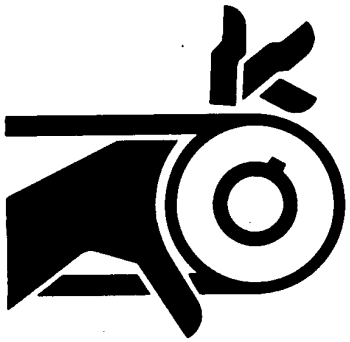
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -21-03MAR93-1/1

## Hooldage mootori veorihmu ohutult

Veorihmade hooldamisel järgige alati allpool nimetatud ettevaatusabinõusid:

- Vältige raskeid vigastusi käe mehhanismidesse kaasahaaramise tõttu. Ärge kunagi püüdke rihmasid puhastada, kontrollida või reguleerida mootori töötamise ajal. Lülitage alati mootor välja, rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti.
- Ärge puhastage rihmu süttivate puhastuslahustega.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -21-06FEB03-1/1

## Vältige aku lõhkemisi

Hoidke sädemed, põlevad tikud ja lahtine leek aku ülaosast eemal. Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud.

Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Ärge laadige külmunud akut; see võib lõhkeda. Soojendage aku temperatuurini 16°C (60°F).

TS204 —UN—23AUG88

DX,SPARKS -21-03MAR93-1/1

## Vältige happepõletusi

Aku elektrolüüdis sisalduv väävelhape on mürgine. See on piisavalt kange, et nahale põletushaavu tekitada, rõivastesse auke söövitada ja happepritsmete silma sattumisel pimedaksjäämist põhjustada.

Ohu vältimiseks:

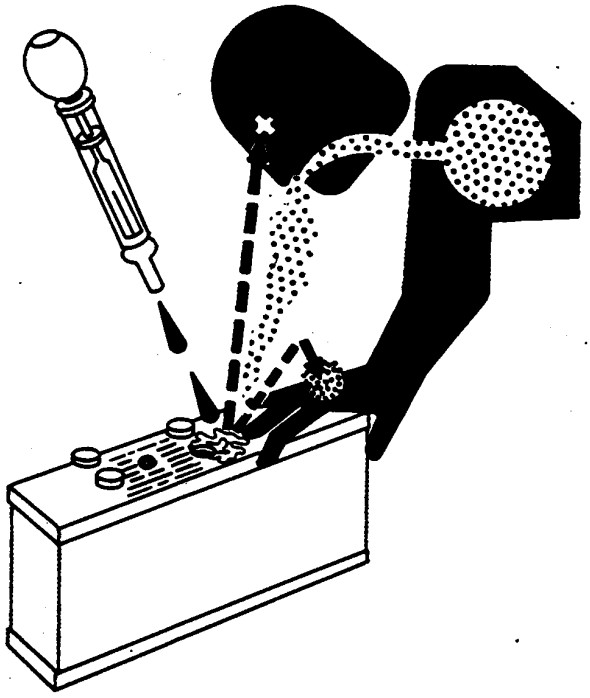
1. Täitke akusid hästi õhustatud ruumis.
2. Kandke kaitseprille ja kummikindaid.
3. Vältige aurude sissehingamist elektrolüüdi lisamisel.
4. Vältige elektrolüüdi mahaloksutamist või -tilgutamist.
5. Käivitage lisaakuga eeskirjade kohaselt.

Happe sattumisel nahale või silma:

1. Loputage nahka veega.
2. Kasutage söögisoodat või lupja, et hape neutraliseerida.
3. Loputage silmi veega 15 - 30 minutit. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

Happe allaneelamisel:

1. Ärge kutsuge esile oksendamist.
2. Jooge rohkesti vett või piima, kuid mitte üle 2 l (2 kvarti).
3. Pöörduge viivitamatult arsti poole.



TS203 —UN—23AUG88

DX,POISON -21-21APR93-1/1

# Ohutussildi asukoht

## Hoiatus-piltmärgid

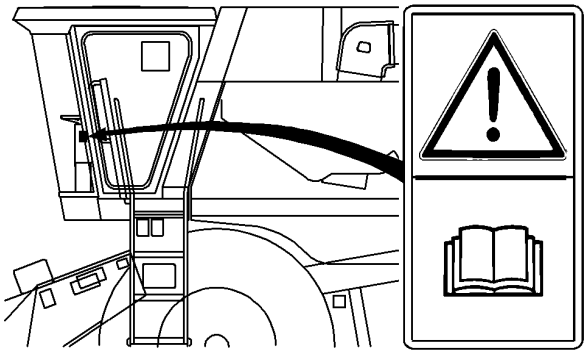
Selle masina mõningates olulistes kohtades paiknevad piltmärgid, mis viitavad ohtudele. Võimalik vigastusoht on näidatud kolmnurkse hoiatusmärgiga. Juuresolev piltmärk informeerib, kuidas õige käitumisega vigastusi vältida. Järgnevalt on näidatud vastavad ohutusmärgid, nende paigutus masinal ja lühikirjeldus.

TS231 —21—08SEP03

FX,WBZ -21-19NOV91-1/1

## Kasutusjuhend

See kasutusjuhend sisaldab kogu olulist teavet, mis on vajalik masina ohutuks käsitsemiseks. Õnnetuste ärahoidmiseks järgige hoolega kõiki ohutusnõudeid.

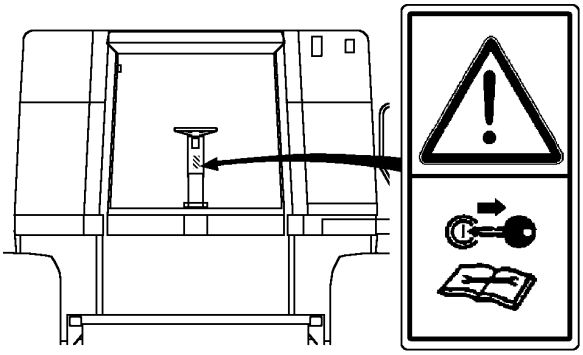


H81543 —UN—10SEP04

OUO6075,00039FE -21-21SEP04-1/1

## Remont ja hooldus

Enne remont- ja hooldustööde läbiviimist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja. Kõik hooldustööd leiate kasutusjuhendist.

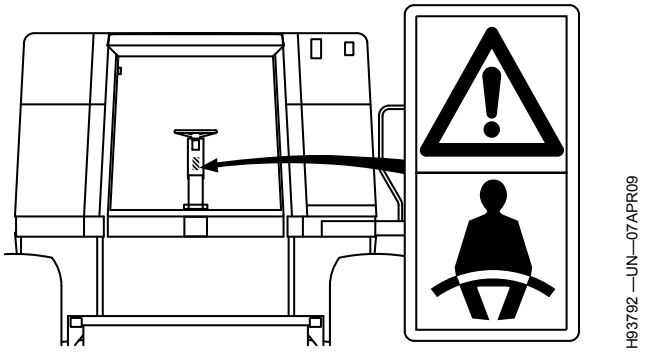


H65729 —UN—12JAN01

OUO6075,0004059 -21-10AUG05-1/1

## Turvavöö

Juhendajaiste on mõeldud juhtide väljaõppeks või masina probleemide väljaselgitamiseks. Masinal ei tohi vedada kaassõitjaid ega lapsi. Masinaga töötamisel või vaatlejana kaasa sõitmisel kasutage alati turvavööd.



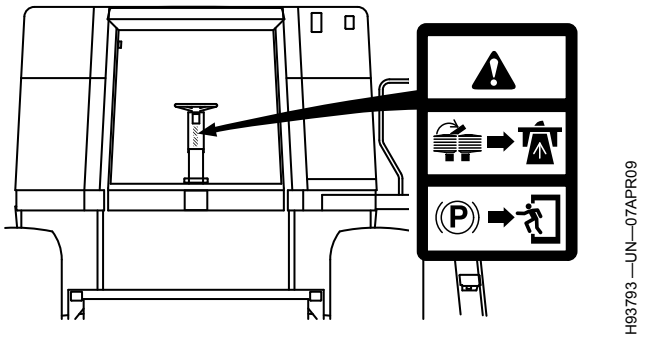
H93792 —UN—07APR09

OUO6075,000033F -21-07APR09-1/1

## Parkimispidur

Rakendage parkimispidur enne masinast väljumist.

Enne maanteele sõitmist ühendage piduripedaalid kokku.

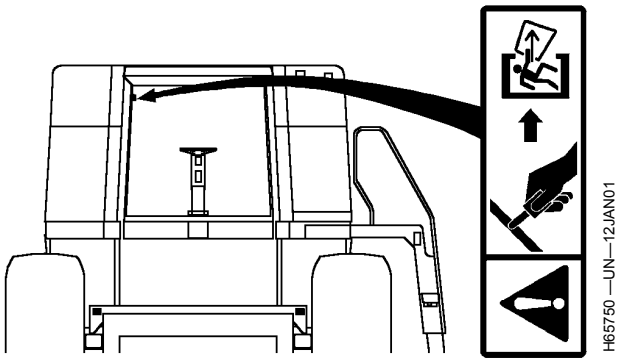


H93793 —UN—07APR09

OUO6075,00003BC -21-25JUN09-1/1

## Varuväljapääs

Avariiväljapääsu kasutamine. Tõmmake sakist, eemaldage nöör akna ümbert ja lükake akent väljapoole.



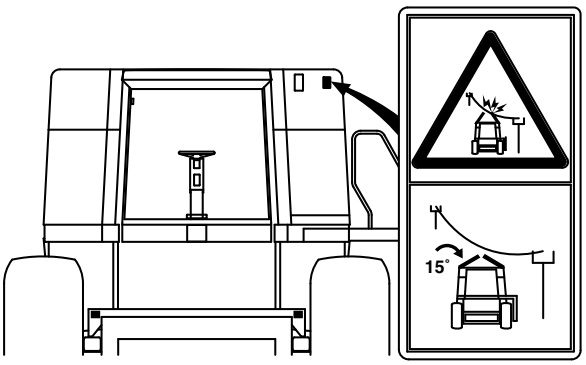
H65750 —UN—12JAN01

OUO6075,000405B -21-10AUG05-1/1

*Ohutussildi asukoht*

## Vältige madalaid elektriliine

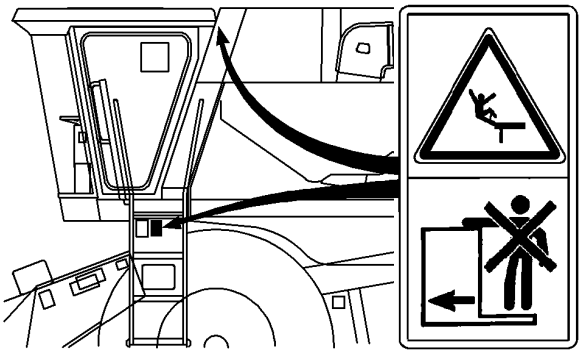
Vältige elektrivoolust tingitud vigastusi või surma. Töötades madalate elektriliinide läheduses langetage terapunkri katted 15 kraadini.




OUO6075,000239F -21-10SEP02-1/1

## Kabiini juurdepääsuredel ja platvorm

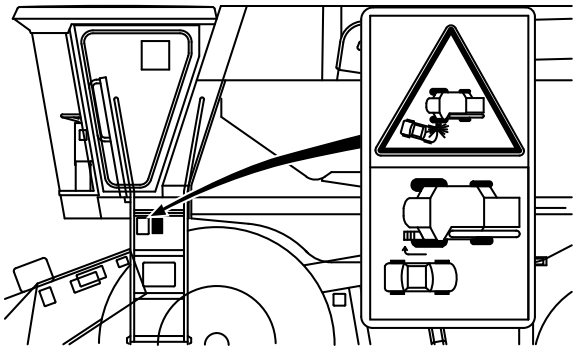
Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge lubage sõitjaid juurdepääsuredelile või platvormile, kui masin liigub.




OUO6075,000405D -21-10AUG05-1/1

## Vältige kokkupõrkeid mootoriga

Vältige mootorsõidukite kokkupõrget ja raskeid vigastusi või surma. Enne kombainiga maanteele sõitu pöörake trepp alati ettepoole lukustatud asendisse.

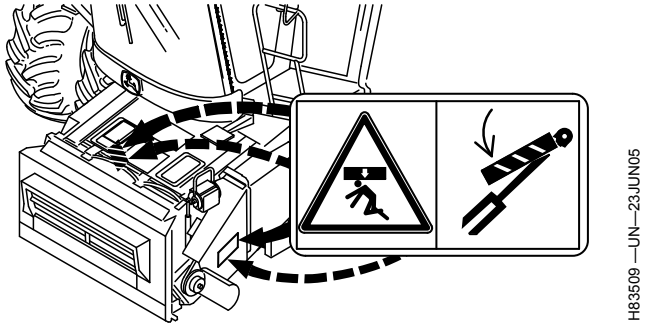



OUO6075,0003A01 -21-21SEP04-1/1

*Ohutussildi asukoht*

## Kaldtransportööri turvatõkis

Vältige muljumisvigastusi. Enne heedri alla minekut toetage heeder maapinnale või rakendage turvatõkis, mis asub kaldtransportööri tõstesilindril.

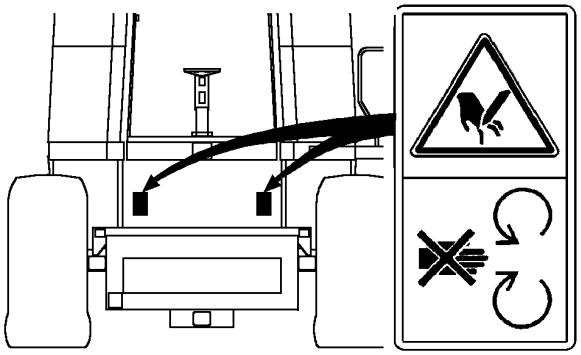


H83509 —UN—23JUN05

OUO6075,000405F -21-10AUG05-1/1

## Kaldtransportööri kett

Pöörlevatest masinaosadest tulenev võimalik oht.

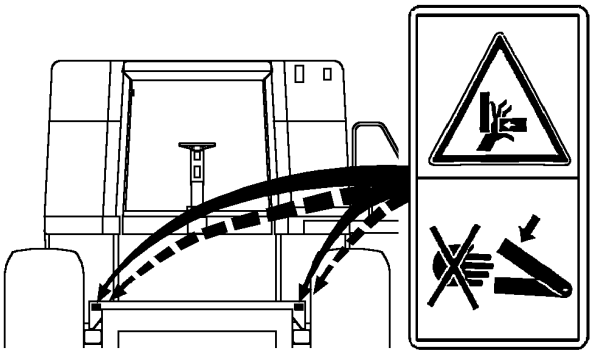


H65736 —UN—12JAN01

OUO6075,000000A -21-12JAN01-1/1

## Kaldtransportööri kallutusraam

Heeder võib kalduda, põhjustades tõsiseid vigastusi või surma. Vältige muljumisvigastusi. Hoidke eemale, kui mootor töötab.



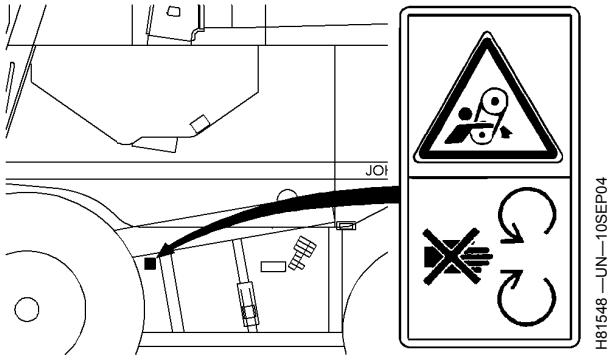
H67580 —UN—19APR01

OUO6075,0004061 -21-10AUG05-1/1

*Ohutussildi asukoht*

## Vasakpoolne kaitse

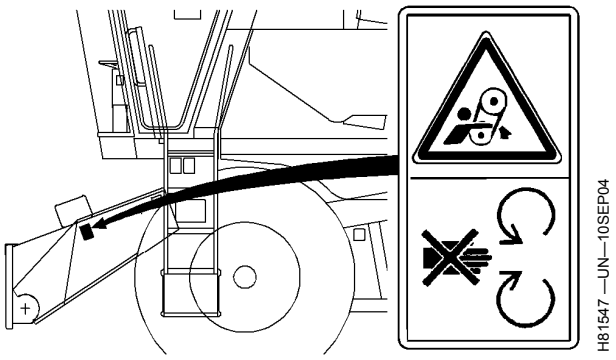
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge kunagi tõstke kaitset üles, kui mootor töötab. Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.




OUO6075,0004062 -21-10AUG05-1/1

## Heedri ajami kaitsekate

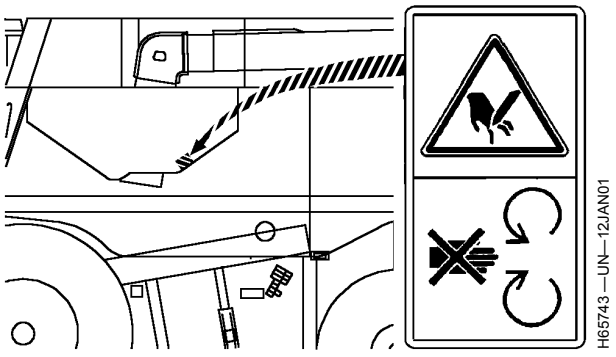
Ärge avage ega eemaldage kaitsekatet, kui mootor töötab.




OUO6075,0003A02 -21-21SEP04-1/1

## Terapunkri tühjendusluugid

Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Enne tühjendusluukide avamist seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.

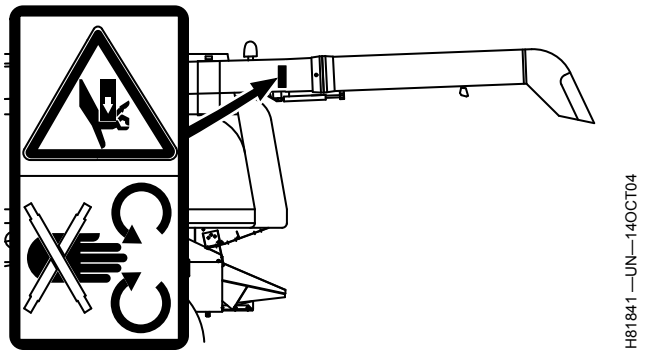



OUO6075,0004063 -21-23AUG07-1/1

## Väljalaadimisteo kokkupanek

Kui väljalaadimisteo täitur ei tööta, seadke väljalaadimisteo lukustustihvt lukustatud asendisse (lugege peatükki Terapunker).

Kasutage redelit või muud sarnase koormustaluvusega abivahendit, et pääseda lukustustihvtini. Ärge püüdke ligineda teole mootori platvormilt.




OUO6075,0004078 -21-15AUG05-1/1

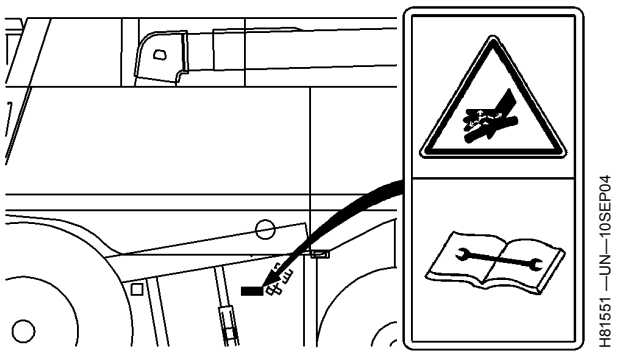
## Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

Enne aku lahtivõtmist või laadimist käivitage mootor ja hoidke heedri kõrguse juhtseadist viie sekundi vältel alumises asendis, et hüdraulikarõhk vabastada.

Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.

Kasutage aku laadimiseks üksnes kuiva lämmastikku, pöörduge John Deere'i esindusse.

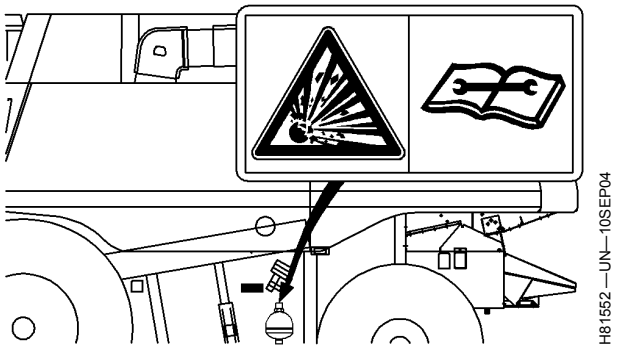



OUO6075,0004064 -21-10AUG05-1/1

## Aku

Et vältida vigastusi ja kahjustusi akule või hüdraulikasüsteemile, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

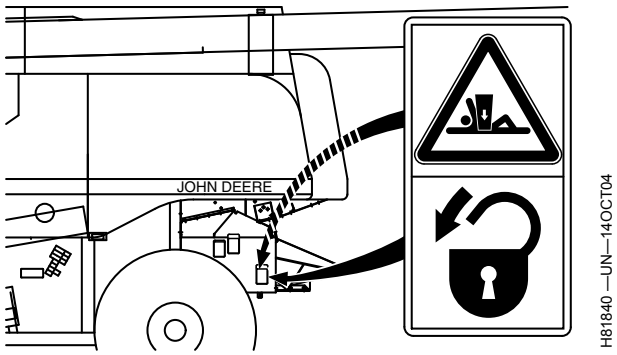
Laadige üksnes kuiva lämmastikuga, töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi), pöörduge John Deere'i esindusse.




OUO6075,0004065 -21-10AUG05-1/1

## Hekseldi lukustus

Vältige muljumisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid lõpuni.

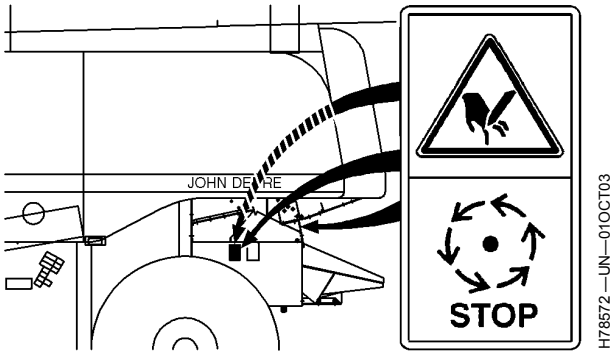


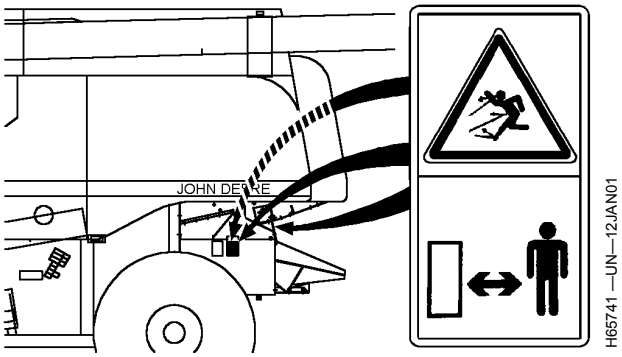

OUO6075,0003AFC -21-14OCT04-1/1

## Hekseldi

Ärge puudutage ühtki liikuvat masinaosa. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.

Lendavad esemed võivad põhjustada raskeid kehavigastusi. Hoidke eemale, kui mootor töötab.

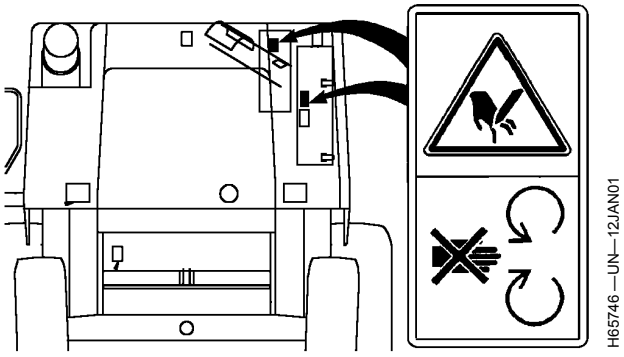



OUO6075,0004066 -21-10AUG05-1/1

## Pöörlev võre ja radiaatori ventilaator

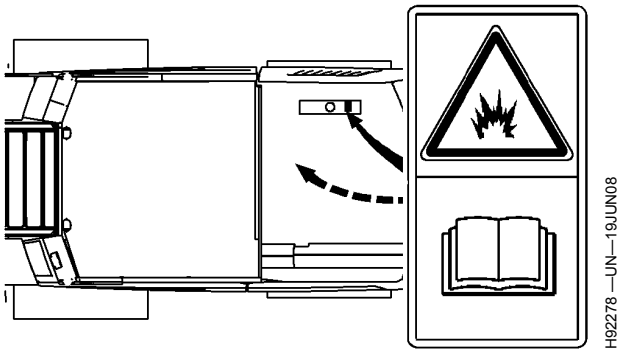
Pöörleva ventilaatori ja võre detailid võivad põhjustada kehavigastusi. Seisake mootor ja eemaldage võti, enne kui avate pöörleva võre luugi.




OUO6075,0004068 -21-10AUG05-1/1

## Jahutussüsteem

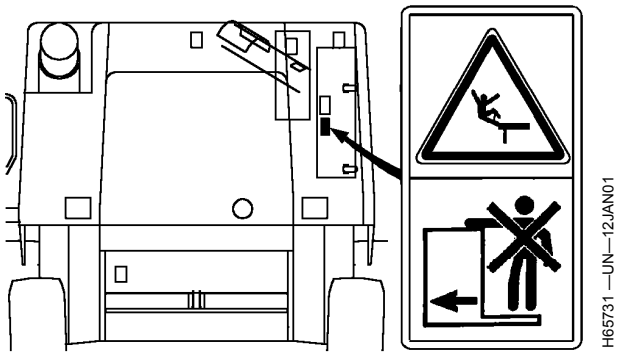
Survestatud jahutussüsteem. Et vältida põletushaavu kuuma auru või jahutusvedeliku iseenesliku vallandumise tõttu, oodake, kuni süsteem on jahtunud. Keerake kork aeglaselt lahti. Enne korgi eemaldamist oodake, kuni rõhk on alanenud.




OUO6075,0000177 -21-19JUN08-1/1

## Tagumine trepp ja hooldusplatvorm

Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge seiske redelil, kui masin liigub.

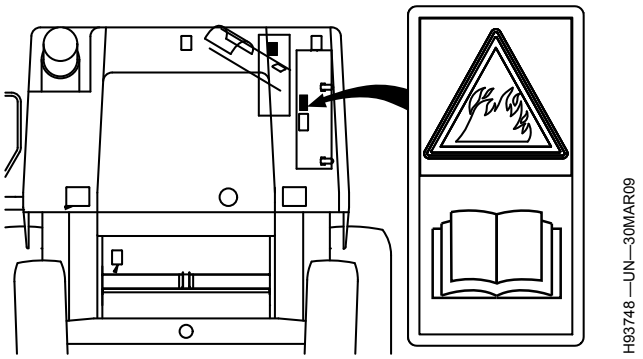



OUO6075,0004069 -21-10AUG05-1/1

## Vältige tuleõnnetusi

Vältige varustuse süttimist.

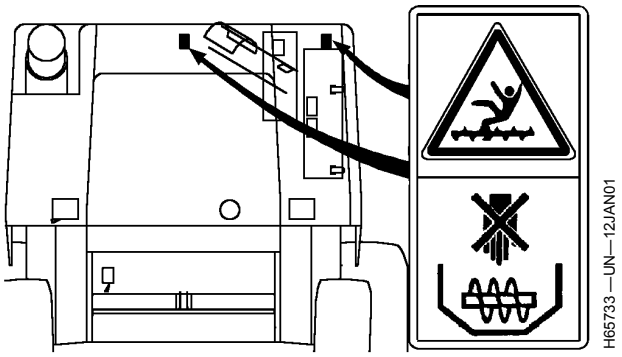
Kogunenud aganad, lehed ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal võivad põhjustada tulekahju. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti.




OUO6075,00006E8 -21-16MAR10-1/1

## Terapunker

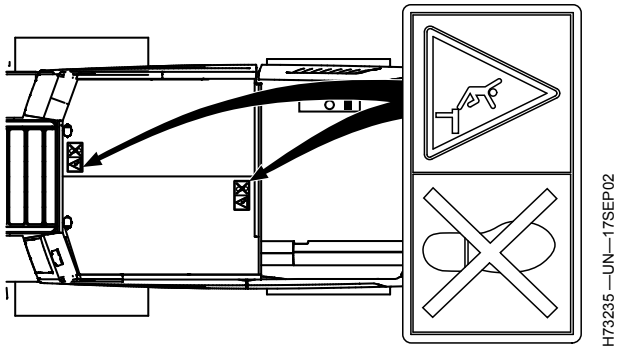
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge sisenege terapunkri alasse, kui mootor töötab.




OUO6075,000406A -21-10AUG05-1/1

## Kukkumine terapunkri katetelt

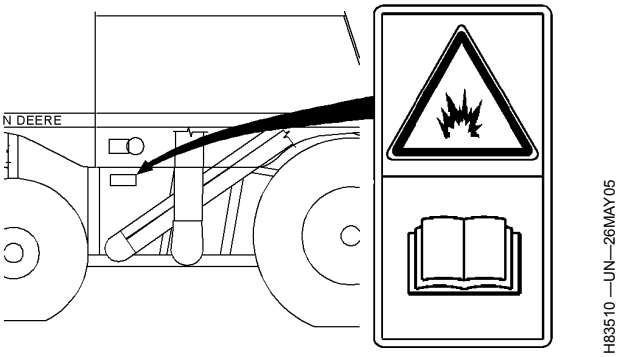
Ärge kõndige terapunkri katetel.




OUO6075,000239E -21-10SEP02-1/1

## Akulaegas

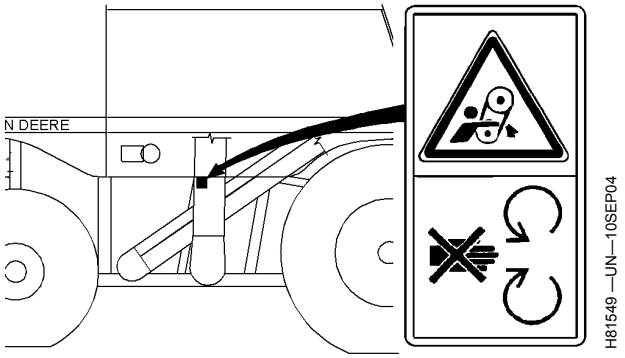
Vältige plahvatusest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Kui akulaegas ei ole piisavalt õhutatud, võib sinna koguneda suur kogus vesinikku. Pärast akude või akulaeka hooldamist paigaldage alati õhutustorud.




OUO6075,0004072 -21-10AUG05-1/1

## Teraelevaator

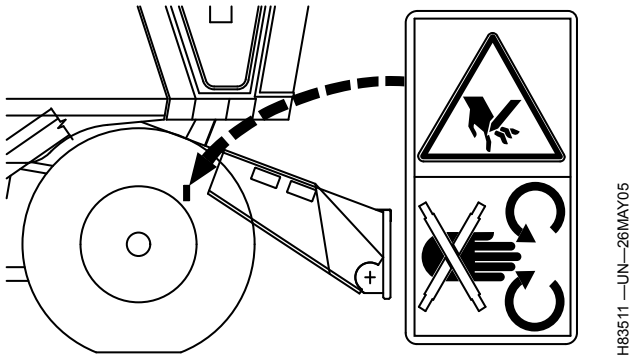
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge kunagi tõstke kaitset üles, kui mootor töötab. Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.




OUO6075,000406B -21-10AUG05-1/1

## Kivikogur

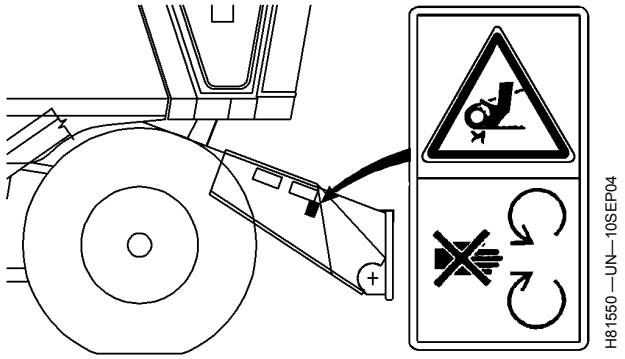
Vältige söötekiirendisse kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi. Ärge puhastage kivikogurit enne, kui separaator on täielikult peatunud.




OUO6075,000406D -21-10AUG05-1/1

## Kaldtransportööri konveieri ajami kaitsekate

Ärge avage katet, kui mootor töötab.

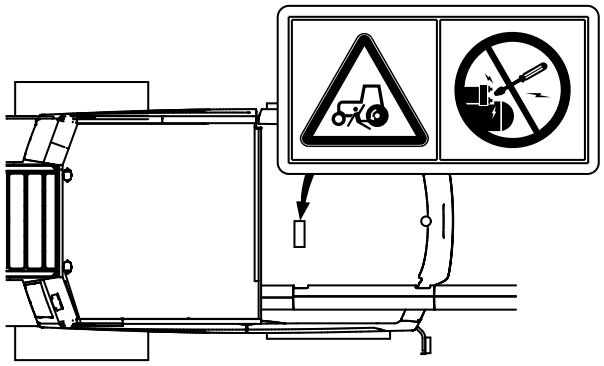



OUO6075,0003A05 -21-21SEP04-1/1

*Ohutussildi asukoht*

## Käiviti

Ärge käivitage mootorit starteri või magnetklapi klemmide kokkulühistamise teel. Normaalse vooluringi lühistamisel võivad masin või selle koostud liikuma hakata.

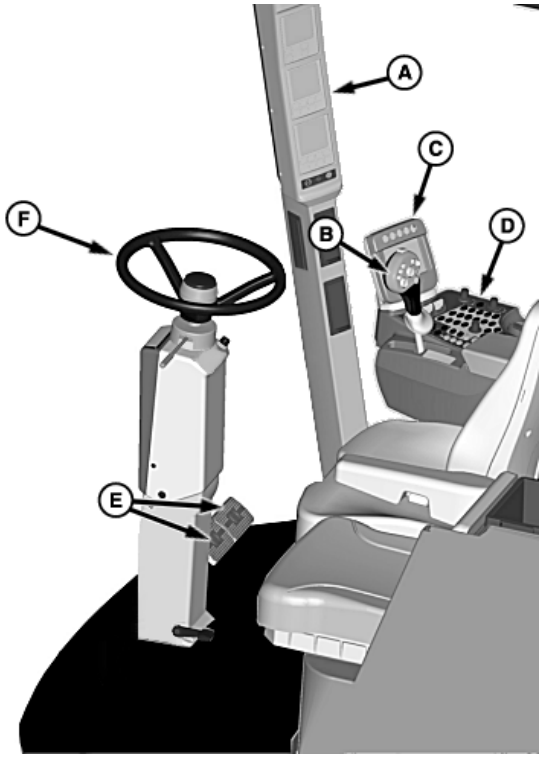


H74205 —UN—12NOV02

OUO6075,000406F -21-10AUG05-1/1

## Juhtseadiste ja näidikute üldvaade

**A—CommandTouch™ kabiini nurgapost**
**B—Mitmeotstarbeline juhthoob**
**C—CommandCenter™ ekraan**
**D—CommandTouch™ käetoe konsool**
**E—Piduripedaalid**
**F—Roolisammas**

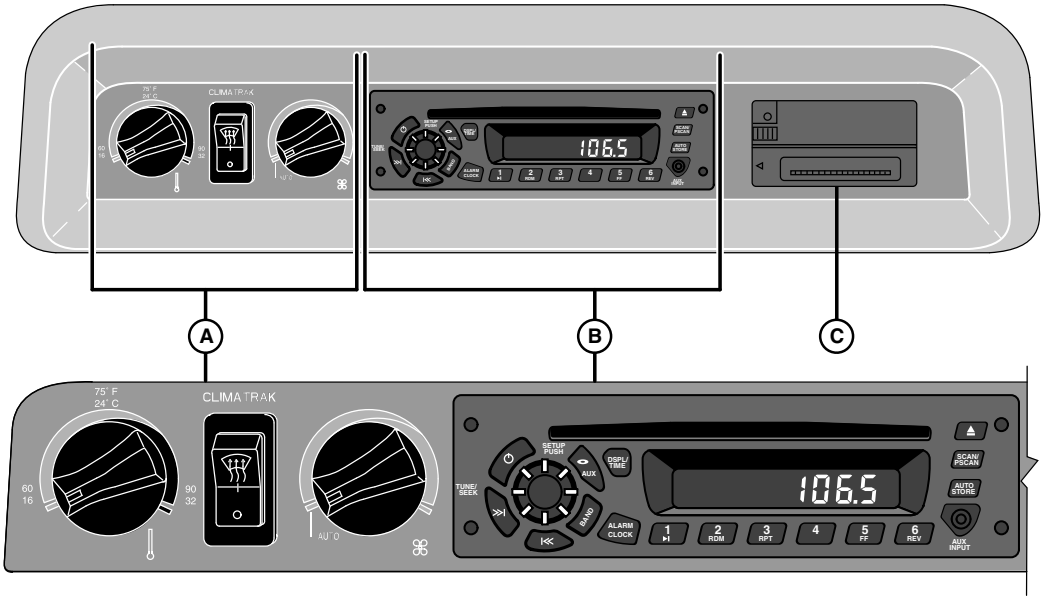



H91314 —UN—28APR08

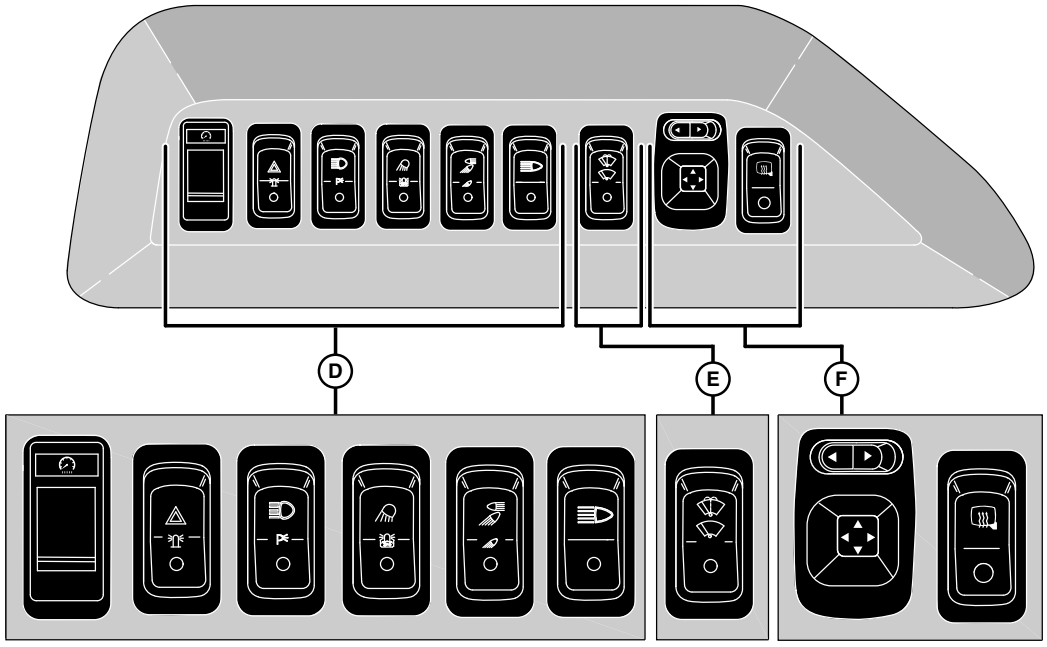
*CommandTouch on Deere & Company kaubamärk*
*CommandCenter on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,00000D0 -21-28APR08-1/1

## Juhtpaneel pea kohal




H91096 —UN—08APR08




H86995 —UN—08DEC06

**A—CLIMATRAK™ lülitid**
**B—Raadio (erivarustus)**
**C—GreenStar™ printer (lisavarustuses)**
**D—Tulede lülitid**
**E—Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti**
**F—Peeglite regulaator / soojenduse lüliti**

*CLIMATRAK on Deere & Company kaubamärk.*
*GreenStar on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,000007E -21-08APR08-1/1

## CLIMATRAK automaatne temperatuuriregulaator

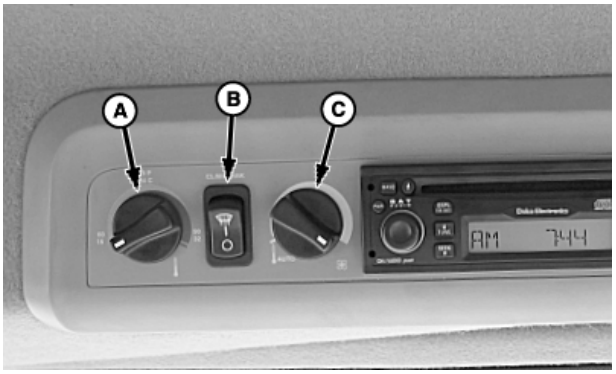
CLIMATRAK juhtseadis koosneb temperatuurinupust (A), režiiminupust (B), ventilaatori kiiruse nupust (C) ja kabiini temperatuuri andurist (D).

Kui režiiminupp on VÄLJA lülitatud, on kogu süsteem VÄLJA lülitatud. Kui režiiminupp on SISSE lülitatud (keskmine asend), toimivad kõik tavafunktsioonid. Kui režiiminupp on asendis “DEFOG” (lüliti ülemine pool on sisse vajutatud), antakse kompressorile voolu sõltumata valitud temperatuurist. See asend aitab eemaldada õhuniiskuse ka soojendusrežiimil.

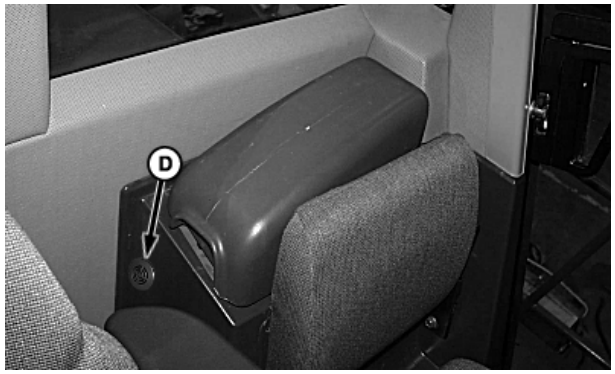
Temperatuuri tõstmiseks keerake temperatuurinuppu päripäeva ning langetamiseks vastupäeva.

*MÄRKUS: Kabiini temperatuuri andur asub juhendajaistme taga. Ärge katke andurit kinni, muidu ei tööta süsteem automaatrežiimis nõuetekohaselt.*

Ringlusventilaator juhib õhutusavadest tuleva õhu hulka. Ventilaatori kiiruse juhtimisel on riivistusasend ventilaatori automaatkiiruse jaoks. Selles asendis määrab ventilaatori kiiruse valitud temperatuuri ja kabiini temperatuuri erinevus. Kui temperatuur ligineb seadepunktile, siis ventilaatori kiirus väheneb.




H86090 —UN—13JUL06




H78525 —UN—16SEP03

**A—Temperatuuri juhtimise näidik**
**B—Režiimi valikunupp**
**C—Ventilaatori pöörlemissageduse juhtnupp**
**D—Kabiini temperatuuri andur**

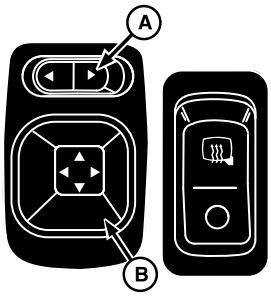
OUO6075,0000974 -21-21MAR07-1/1

## Peegli juhtlüliti

*MÄRKUS: Peeglite reguleerimiseks peab pealüliti olema SISSE LÜLITATUD või mootor töötama.*

Peegli juhtlüliti (A) juhib vasakpoolset või parempoolset peeglit. Vajutage lüliti vasakpoolsele küljele, et kohandada vasakpoolset peeglit, või parempoolsele küljele, et kohandada parempoolset peeglit.

Peegli reguleerimise lüliti (B) liigutab valitud peeglit üles või alla ja vasakule või paremale.




H86105 —UN—08DEC06

**A—Peegli juhtlüliti**
**B—Peegli reguleerimise lüliti**

OUO6075,0000B60 -21-02APR07-1/1

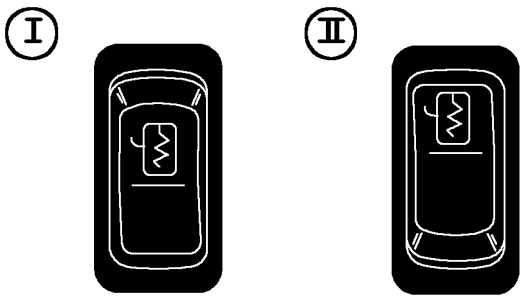
## Peegli soojenduse lüliti

*MÄRKUS: Peeglite reguleerimiseks peab pealüliti olema SISSE LÜLITATUD või mootor töötama.*

Peeglid on varustatud soojendusega jää ja udu eemaldamiseks. Peeglite soojenduse lüliti on kaheasendiline lüliti. Peeglite soojenduse lüliti (I) (alumine lüliti sees) lülitab toite VÄLJA. Peeglite soojenduse lüliti (II) (ülemine lüliti sees) soojendab peegleid.

**I— Peeglite soojenduse lüliti (VÄLJA LÜLITATUD)**

**II— Peeglite soojenduse lüliti (SISSE LÜLITATUD)**




**ZX018654**

ZX018654 —UN—04NOV99

OUO6075,0000B61 -21-02APR07-1/1

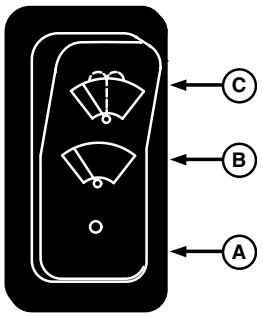
## Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti

*MÄRKUS: Esiklaasi puhasti ja pesuri toimimiseks peab pealüliti olema SEES või masin töötama.*

Esiklaasi pesur võimaldab juhil kasutada veejuga esiklaasi puhastamiseks.

Kui esiklaasi puhasti lüliti on VÄLJAS (A), on süsteemi toide VÄLJA LÜLITATUD. Kui lüliti on SEES (B) (keskmine asend), hakkab klaasipuhasti esiklaasil edasi-tagasi liikuma. Klaasipuhasti peatub ühel esiklaasi küljel sõltuvalt sellest, millal lüliti VÄLJA lülitati.

Kui esiklaasi puhasti lüliti (C) on pesemisasendis (lüliti ülemine osa sisse vajutatud), hakkab esiklaasi pesur pritsima klaasile pesuvedelikku. See kestab, kuni lüliti vabastatakse.




H68144 —UN—23MAY01

**A—Esiklaasi puhasti lüliti (VÄLJAS)**

**B—Esiklaasi puhasti lüliti (SEES)**

**C—Esiklaasi pesuri lüliti**

OUO6075,0000977 -21-16JUL07-1/1

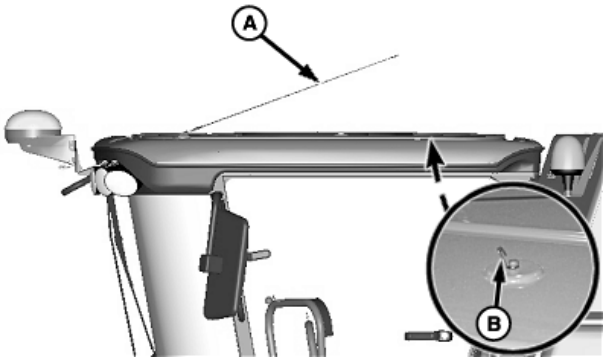
## Antenn

Kui vastuvõtt on halb, kontrollige, kas antenn (A) on püstiasendis.

Kui raadiot ei kasutata või kui masinat transporditakse, laske raadio antenn alla ja kinnitage haagiga (B).

**A—Raadio antenn**

**B—Konks**




H93240 —UN—15JAN09

OUO6075,000027B -21-21JAN09-1/1

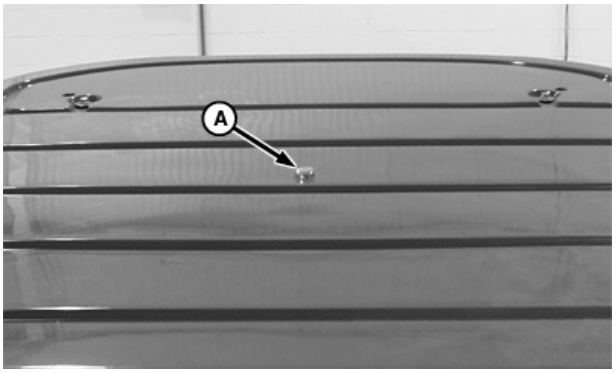
## Side / avaliku sagedusala raadio paigaldus

**TÄHTIS: Ärge paigaldage raadiot, mis vajab rohkem kui 3 amprit voolu, muidu võib elektrisüsteem rikki minna.**

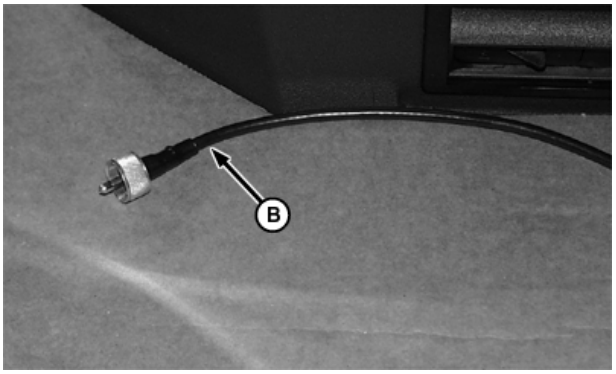
Raadio või avaliku sagedusala raadio paigaldamiseks pöörduge John Deere'i esindusse.

Antenni kinnitus (A) asub kabiini katuse keskel. Antenni juhe (B) asub kabiini paremal küljel käetoe konsooli all.

**A—Antenni kinnitus** **B—Antenni juhe**




H64104 —UN—01JUN00



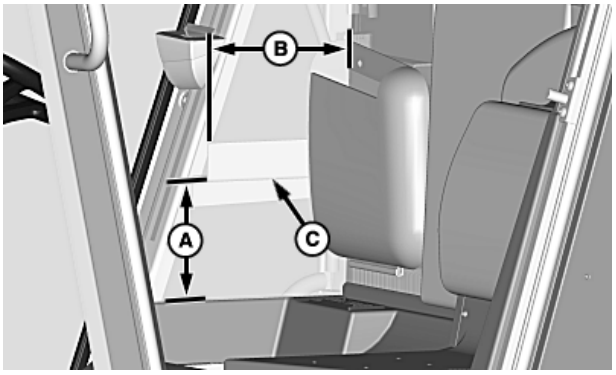

H65641 —UN—20DEC00

OUO6075,0000896 -21-19FEB07-1/3

Kasutage olemasolevaid mõõtusid (A) ja (B), et paigutada kandur (C) sisepaneeli taha.

Kasutades kandurit (mille saab raadio tootjalt) šabloonina, puurige augud läbi kabiini parema tagaseina vahtkummi ja plaadi. Kasutage kanduri paigaldamiseks isekeermestuvaid kruvisid.

**A—Mõõde 185 mm (7,25 tolli)** **C—Kandur, 50 mm (2 tolli)**
**B—Mõõde 225 mm (9 tolli)**




H86756 —UN—30OCT06

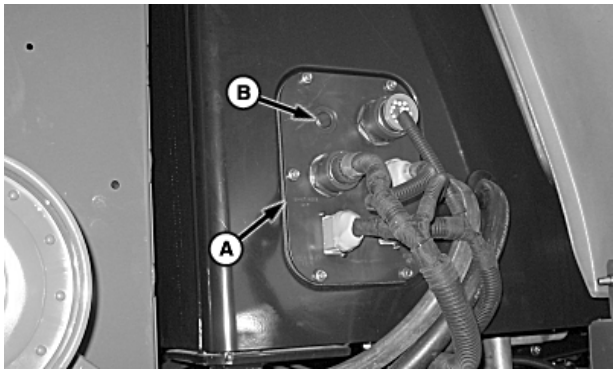
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000896 -21-19FEB07-2/3

Eemaldage kabiini parempoolne seinaplaat (A) kork (B). Küsige John Deere'i esindusest kummist kaitserõngas ja lõigake see nii, et antenni juhe läheks läbi kaitserõnga ja kabiini seinaplaadi.

*MÄRKUS: Ärge jätke kaitserõngast välja, selle kaudu võivad hiired kabiini tungida.*

**A—Kabiini seinaplaat** **B—Kattekork**




H87079 —UN—13DEC06

OUO6075,0000896 -21-19FEB07-3/3

## CommandCenter ekraani hoiatusindikaatorid

CommandCenter ekraanil on kuvatud järgmine:

**Tõsiduse sümbol ja värv (A):** Hoiatuse tõsiduse taset näitab sümbol (seisake mootor, hooldus, teave) ja värv (punane, kollane, hall).

- **Punane tuli (B):** Jätke mootor kohe seisma ja kõrvaldage viga.
- **Kollane tuli (C):** Hooldage või kõrvaldage viga. Vajadusel jätke mootor seisma.
- **Hall tuli (D):** Olge olukorrast teadlik.

**Raami värv (E):** Tõsiduse taset näidatakse ka raami värviga (punane, kollane, hall).

**Probleemi indikaatori sümbol (lisavarustus) (F):** Probleemi sümbol kuvatakse seoses hoiatust põhjustava süsteemiga.

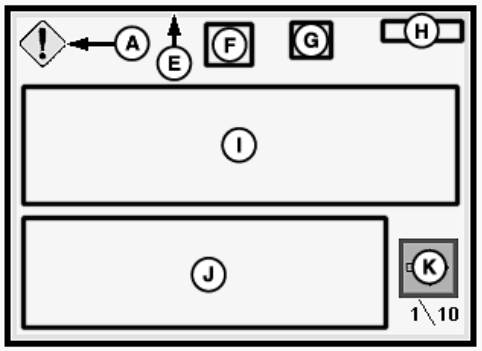
**Juhtploki identifikaator (G):** Hoiatuse väljastanud juhtseadise kolmetäheline lühend.

**Süsteemi parameetri number (SPN) ja Tõrkerežiimi identifikaator (FMI) (H):** Diagnostikakood (DTC) asub üleval paremas nurgas.

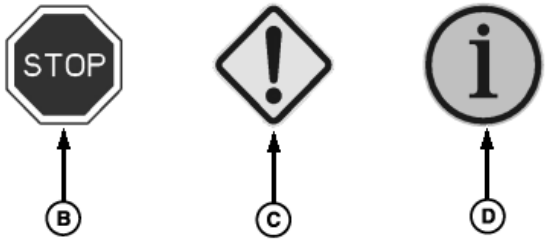
**Hoiatuse kirjeldus (I):** Kirjeldus, mis määrab kindlaks hoiatuse tüübi (näit. õlirõhk on madal).

**Soovitatava lahenduse kirjeldus (J):** Kirjeldav tekst, mis selgitab, mis juhtub, kui teatud nuppudele vajutada ja/või kuidas probleemi lahendada.

**Kinnituse nupp (K):** Kinnitab hoiatuse(d). Tegevus, mida kasutaja saab ette võtta, kui hoiatus ilmub (näit. ignoreerida andureid). Ilmuda võib mitu hoiatuse ekraani (näit. 1/5). See tähendab, et kinnitamise järel ilmub veel neli hoiatuse ekraani.




H86093 —UN—10JAN07

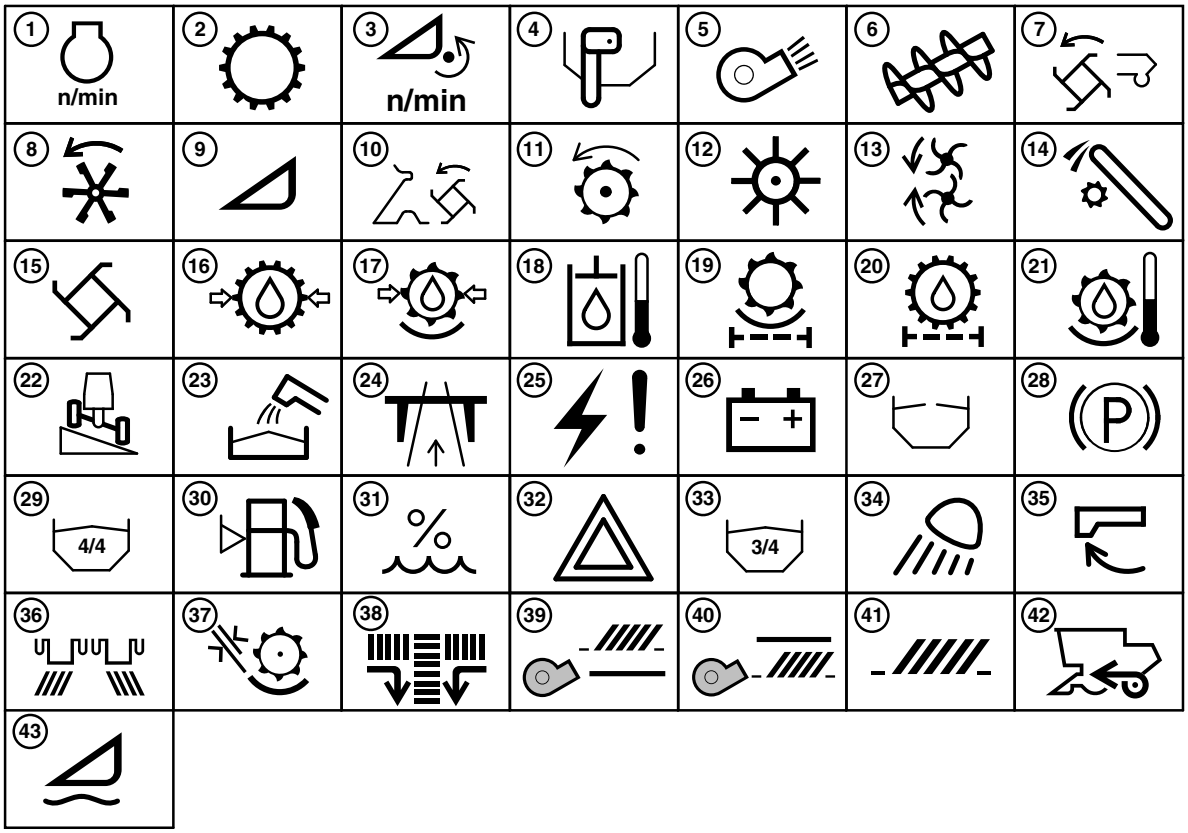



H86091 —UN—24AUG06

**A—Tõsiduse sümbol ja värv**
**B—Punane tuli**
**C—Kollane tuli**
**D—Hall tuli**
**E—Randi värv (häire tõsidus)**
**F—Probleemi indikaatori sümbol (lisavarustus)**
**G—Juhtploki identifikaator**
**H—Süsteemi parameetri number (SPN) ja Tõrkerežiimi identifikaator (FMI)**
**I— Hoiatuse kirjeldus**
**J— Soovitatava lahenduse kirjeldus**
**K—Toimenupp**

OUO6075,0000592 -21-04APR07-1/1

## Teabehoiatused ekraanil




H93310 —UN—19MAR09

*MÄRKUS: Järgmised sümbolid koos lühikese kirjeldusega ilmuvad CommandCenter ekraanil.*

*Vaadake tabelist järgmisi häirega kaasnevaid sümboleid ja nende kirjeldusi.*

| Häirega mitteseotud ekraanid: | | | |
|---|---|---|---|
| **Ekraani nimetus** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| Lähteekraan | Puudub | Puudub | Kuvatakse masina käivitamisel. |
| Seadepunkti reguleerimise ekraan | Puudub | Puudub | Võimaldab juhil reguleerida masina seadeid. |
| Töötunde hoolduseni ekraan | Hall | Puudub | Kuvatakse iga 50 töötunni järel juhile meeldetuletuseks, et peab masinat hooldama. |
| Mootori eelsoojendus ekraan | Hall | Puudub | Kuvatakse, kui eelsoojendusküünlad on sisse lülitatud ja annab teada, palju on mootori käivitamiseni aega jäänud. |
| Väljalaadimisteo ekraani kokkupanek | Hall | Puudub | Juhib tähelepanu elektriliselt kokkupandava väljalaadimisteo asendile. |

| Diagnostikakoodide ekraan: | | | |
|---|---|---|---|
| **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| Tõkis | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et mootor tuleb seisata ja probleem kõrvaldada. |
| Hoolduse hoiatus | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et on vaja hooldada või viga kõrvaldada. Vajadusel jätke mootor seisma. |
| Teave | Hall | Kordust ei ole | Annab juhile olukorrast teada. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Madala pöörlemissageduse häired: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 1 | Madal mootori pöörlemissagedus | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et mootori pöörlemissagedus on koristustingimuste tõttu aeglustunud. Vähendage koristuskiirust, et mootori koormust vähendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 2 | Kaldtransportööri pöörlemissagedus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et kaldtransportööri ajamites ei ole liikumist. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 3 | Kaldtransportööri pöörlemissagedus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et tagumine võll ei liigu. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Lintkoguri pöörlemissagedus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et lintkogur ei liigu. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 4 | Teraelevaatori pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et teraelevaatori pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 5 | Puhastusventilaatori pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et puhastusventilaatori pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 6 | Tigukonveieri pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et tigukonveieri pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 7 | Tühjendusbiitri pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et tühjendusbiitri pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 38 | Linttransportööri kiirus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et lintkonveieri pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 10 | Etteande kiirendi pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et etteande kiirendi pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 8 | Haspli kiirus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et haspli pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Maisiheedri pöörlemissagedus null | Kollane | 60 minutit | Hoiatab juhti, et hekseldava maisiheederi pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaatori pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et separaatori pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 12 | Põhuhekseldi pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et põhuhekseldi pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Madala pöörlemissageduse häired: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 13 | Laoturi pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et laoturi pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 14 | Prahielevaatori pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et prahielevaatori pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Peksutrumli pöörlemissagedus null | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et viljapeksuajami pöörlemissagedus on väiksem kui 20 p/min. Seisake mootor, kontrollige ajameid ja pöörlemissageduse andurit. Lülitage separaator ja heeder sisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 2 | Kaldtransportööri pöörlemissagedus on madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et kaldtransportööri ajami pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 4 | Teraelevaatori pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et teraelevaatori ajami pöörlemissagedus on vähenenud 85%-le normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 5 | Puhastusventilaatori pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et puhastusventilaatori pöörlemissagedus on vähenenud 85%-ni normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 6 | Tigukonveieri pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et tigukonveieri ajami pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 7 | Tühjendusbiitri pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et tühjendusbiitri ajami pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 10 | Etteande kiirendi pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et söötekiirendi ajami pöörlemissagedus on vähenenud 85%-ni normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaatori pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et separaatori pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 12 | Põhuhekseldi pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et põhuhekseldi pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 13 | Laoturi pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et laoturi pöörlemissagedus on vähenenud 85%-ni normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 14 | Prahielevaatori pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et prahielevaatori pöörlemissagedus on vähenenud 85% peale normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Madala pöörlemissageduse häired: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 11 | Peksutrumli pöörlemissagedus madal | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et viljapeksu kiirus on vähenenud 85%-ni normaalsest. Seisake mootor, kontrollige, kas on ummistunud, kontrollige ajameid ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 12 | Hekseldi on suure kiiruse vahemikus | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et hekseldi on suure kiiruse vahemikus, ja tuvastab ühenduse hekseldava või hariliku maisiheedriga. Seisake mootor, tõstke hekseldi üles ja nihutage rihm kiiruse aeglustamiseks kummagi rihmaratta sisemistele soontele. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

| Rõhud ja temperatuurid: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 16 | Hüdrostaatilise süsteemi toiterõhk madal | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et hüdrostaatilises ajamis on tuvastatud ebaloomulik rõhk. Seisake mootor ja kontrollige õlitaset paagis. Vajadusel lisage õli või vahetage filter. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 17 | Peakäigukasti rõhk on madal | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et peakäigukastis on tuvastatud ebaloomulik rõhk. Seisake mootor ja kontrollige peakäigukasti õlitaset. Vajadusel lisage õli või vahetage filter. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 16 | Piduriakumulaatori toiterõhk on madal | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et hoolduspiduritel ei pruugi olla täisvõimsust.<br>1. Kui häire antakse mootori käivitumisel, laske mootoril 30 minutit tühikäigul töötada ja lülitage see VÄLJA. Käivitage mootor ja kontrollige, kas probleem masina liikudes kaob. Kui peatumismärguanne ei kao, seisake mootor ja kontrollige hüdraulikamahuti õlitaset, hüdraulikavoolikuid ning lüliti juhtmete liitmikku kabiini all. Kui teadet jätkuvalt kuvatakse või kui probleeme ei ole märgata, pöörduge John Deere'i esindusse.<br>2. Kui häire antakse sõidu ajal, väheneb kiirus 10 sekundi pärast tasemeni 5 km/h (3 miili tunnis). Peatage masin ohtus kohas ja tehke käivitusdiagnostika, nagu eelnevalt kirjeldatud. |
| 16 | Kaldtransportööri ajami rõhk on madal | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et CommandTouch mitmeastmelise kaldtransportööri ajami käitamisel on käigukastis tuvastatud ebaloomulik rõhk. Seisake mootor ja kontrollige peakäigukasti õlitaset. Vajadusel lisage õli või vahetage filter. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 18 | Hüdraulikaõli temperatuur kõrge | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et hüdraulikasüsteemis on tuvastatud ebaloomulik temperatuur. Seisake mootor, kontrollige õlitaset paagis ja puhastage õliradiaator. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 19 | Peakäigukasti filter ummistunud | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et on filtris on tuvastatud takistust. Seisake mootor ja vahetage peakäigukasti filter. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 20 | Kaldtransportööri ajami filter on ummistunud | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et CommandTouch mitmeastmelise kaldtransportööri ajami käitamisel on tuvastatud filtri ummistus. Seisake mootor ja vahetage käigukasti filter. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 21 | Peakäigukasti õli temperatuur on kõrge | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et peakäigukastis on tuvastatud ebaloomulik temperatuur. Seisake mootor ja kontrollige õlitaset paagis ja puhastage õliradiaator. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 18 | Ülekande õli temperatuur kõrge | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et käigukastis on tuvastatud ebaloomulik temperatuur. Maksimumkiirust piiratakse. Aeglustage sõitu või peatage korraks masin ja laske õlil jahtuda. Kontrollige õlijahutit. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Masina turvablokeeringu süsteem: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 1 | Mootori käivitamise tõrge - heeder sisse lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masina käivitamise ajal on heedri käivituslüliti SISSELÜLITATUD asendis. Lülitage heedri käivituslüliti VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 1 | Mootori käivitamise tõrge - separaator sisse lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masina käivitamise ajal on separaatori käivituslüliti SISSELÜLITATUD asendis. Lülitage separaatori käivituslüliti VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 1 | Mootori käivitamise tõrge - väljalaadimistigu sisse lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masina käivitamise ajal on väljalaadimisteo ajami lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Lülitage väljalaadimisteo käivituslüliti VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 1 | Mootori käivitumise tõrge - mootor juba töötab | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masina käivitamise katsetamisel mootor juba töötab. |
| 1 | Mootori käivitumise tõrge - mitmeotstarbeline hoob ei ole neutraalasendis | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masina käivitamise ajal on hüdrostaatiline hoob neutraalasendist väljas. Viige hüdrostaatiline hoob neutraalasendisse ja käivitage masin. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Heedri aktiveerimise tõrge - masin on maanteerežiimis | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heedrit rakendada püüdes on transpordilukustuse lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Keerake transpordilukustuse lüliti VÄLJA ja rakendage heeder. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Heedri sisselülituse tõrge - kiirpeatamislüliti alla vajutatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heedrit rakendada püüdes on kiirpeatamise lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Ärge vajutage kiirpeatamise lülitit heedri rakendamise ajal. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Heedri sisselülituse tõrge - juht pole istmel | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heedri rakendamise ajal ei istu ta istmel. Heedri rakendamiseks peab juht istmel olema. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Heeder on lahti ühendatud - kiirpeatamislüliti alla vajutatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heeder lülitati välja kiirpeatamise lüliti abil. Lülitage heedri käivituslüliti VÄLJA ja uuesti SISSE, et heeder rakendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 9 | Heeder on välja lülitatud - juht istmelt ära | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heeder lülitati välja, sest juht ei ole istmel. Juht peab olema istmel. Lülitage heedri käivituslüliti VÄLJA ja uuesti SISSE, et heeder rakendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 22 | HILLMASTERi kallutuse viga - parkimispidur on PEAL | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et parkimispidur on rakendatud ja HILLMASTER ei saa kallutada. Lülitage parkimispidur välja, et HILLMASTER saaks kallutada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 1 | Koristamine mootori madalal pöörlemissagedusel | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et masin töötab koristamise ajal madalal pöörlemissagedusel. Masinal peab mootor normaalseks koristustööks kõrgetel pööretel töötama. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaatori sisselülituse tõrge - Juht pole istmel | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaatori rakendamise ajal ei istu ta istmel. Separaatori sisselülitamiseks peab juht olema istmel. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaator ei lülitu sisse - masin on maanteerežiimis | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaatorit sisse lülitada püüdes on transpordilukustuse lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Keerake transpordilukustuse lüliti VÄLJA ja rakendage separaator. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaator ei lülitu sisse - kaldtransportööri ajami tõrge | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaator ei lülitunud sisse kaldtransportööri rikke tõttu. Ilmub teade kaldtransportööri tõrke kohta. Toimige vastavalt teate iseloomule ja kui seda kuvatakse jätkuvalt, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Separaator ei lülitu välja - kaldtransportööri ajami tõrge | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaator ei lülitunud välja kaldtransportööri rikke tõttu. Ilmub teade kaldtransportööri tõrke kohta. Toimige vastavalt teate iseloomule ja kui seda kuvatakse jätkuvalt, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Masina turvablokeeringu süsteem: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 11 | Separaator ei lülitu sisse - isetasanduva puhasti tõrge | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaator ei lülitunud sisse puhasti rikke tõttu. Koodid võivad ilmuda järgmistel tingimustel:<br>• Andur on vahemikust väljas<br>• Isetasanduv puhastussari on kaliibrimata<br>Võimalikud kokkupõrked ei ilmu ekraanile. Kontrollige koode, kaliibrige ja/või uurige puhastussarja piirkonda. Kui koodid ei kao või kui kaliibrimine probleemi ei lahenda, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem ei lülitu sisse - masin on maanteerežiimis | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo süsteemi rakendada püüdes on transpordilukustuse lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Keerake transpordilukustuse lüliti VÄLJA ja lülitage väljalaadimisteo ajamisüsteemi lüliti SISSE. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem ei lülitu sisse - juht ei ole istmel | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteem ei lülitunud sisse, sest juht ei ole istmel. Juht peab olema istmel. Süsteemi rakendamiseks keerake väljalaadimisteo ajami lüliti SISSE. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem ei lülitu sisse - kiirpeatamise lüliti alla vajutatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimistigu lülitati välja kiirpeatamise lüliti vajutamise tõttu. Süsteemi rakendamiseks keerake väljalaadimisteo ajami lüliti uuesti SISSE. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem ei lülitu sisse - väljalaadimistigu pole lõpuni kokku pandud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteem lülitati välja, sest tigu ei ole lõpuni kokku käänatud. Vajutage teo kokkupanemise lülitit, et tigu kokku panna ja keerake väljalaadimisteo ajamisüsteemi lüliti SISSE, et süsteem rakendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem on välja lülitatud - kiirpeatamislüliti alla vajutatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteemi rakendada püüdes on kiirpeatamise lüliti SISSELÜLITATUD asendis. Ärge vajutage kiirpeatamise lülitit väljalaadimisteo ajamisüsteemi rakendamise ajal. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem on välja lülitatud - juht ei viibi istmel | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteem lülitati välja, sest juht ei ole istmel. Juht peab olema istmel. Süsteemi rakendamiseks keerake väljalaadimisteo ajami lüliti SISSE. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem välja lülitatud - väljalaadimistigu pole lõpuni lahti keeratud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteem lülitati välja, sest tigu ei ole lõpuni kokku käänatud. Vajutage teo kokkupanemise lülitit, et tigu kokku panna ja keerake väljalaadimisteo ajamisüsteemi lüliti SISSE, et süsteem rakendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimissüsteem välja lülitatud - väljalaadimistigu pole lõpuni välja pööratud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajamisüsteem lülitati välja, sest tigu ei ole transpordi- või hoiustusasendist lõpuni välja pööratud. Vajutage teo kokkupanemise lülitit, et tigu kokku panna ja keerake väljalaadimisteo ajamisüsteemi lüliti SISSE, et süsteem rakendada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 12 | Hekseldi pöörlemissa-gedus tuvastatud, kui hekseldi on üles tõstetud | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et hekseldi on ülestõstetud asendis ja on tuvastatud pöörlemissagedus. Seisake mootor, veenduge, et rihm on hoiuasendis, ja kontrollige pöörlemissageduse andurit. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Mittetäiuslik transpordiolek - väljalaadimistigu välja pööratud | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et väljalaadimistigu on masina transportimise ajal välja pööratud. Keerake väljalaadimistigu transportasendisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Mittetäiuslik transpordiolek - väljalaadimistigu pole täielikult kokku käänatud | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et väljalaadimistigu pole masina transportimise ajal kokku käänatud. Pöörake tigu transportasendisse. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Mitte-ideaalne transpordi olek sisestatud - tagumised tühjenduslaternad SEES | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et tagumised tühjenduslaternad on masina transportimise ajal SEES. Lülitage tagumised tühjenduslaternad VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Masina turvablokeeringu süsteem: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 24 | Mitte-ideaalne transpordi olek sisestatud - töölaternad SEES | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et töölaternad on masina transportimise ajal SEES. Lülitage töölaternad VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Maanteerežiim aktiveerimata - separaator on sisse lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaatori lüliti on SEES, kui maanteerežiimi püütakse sisse lülitada. Keerake separaatori lüliti VÄLJA, et transpordilukustuse lülitit aktiveerida. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 12 | Hekseldi kiirus ei ole nullis, ehkki hekseldit ei ole paigaldatud | Hall | Kordus puudub | Hoiatab juhti, et hekseldi valik on VÄLJAS ja on pöörlemissagedus on ikka veel tuvastatud. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | HILLMASTER on maanteerežiimis välja lülitatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab HILLMASTERit SISSE ja VÄLJA lülitada. Lülitage HILLMASTERi rakendamiseks või välja lülitamiseks transpordilukustuse lüliti VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Väljalaadimisteo pööramine on maanteerežiimis välja lülitatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab väljalaadimistigu sisse või välja pöörata. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et väljalaadimistigu sisse või välja pöörata. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Väljalaadimisteo kokkukäänamine on maanteerežiimis välja lülitatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab elektriliselt pööratavat väljalaadimistigu sisse või välja pöörata. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et elektriliselt pööratav väljalaadimistigu sisse või välja pöörata. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Terapunkri katete kohandamine on maanteerežiimis välja lülitatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab terapunkri katteid tõsta või langetada. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et terapunkri katteid tõsta või langetada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Heedri reguleerimise funktsioonid on maanteerežiimis välja lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab heedrit tõsta/langetada/kallutada. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et heedrit tõsta/langetada/kallutada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Hekseldi laba seadenurga reguleerimine on maanteerežiimis välja lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab reguleerida hekseldi laba seadenurka. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et hekseldi laba seadenurka reguleerida. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Heedri funktsioonid on maanteerežiimis välja lülitatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on SISSELÜLITATUD asendis ja juht püüab reguleerida haspli tõstmist/langetamist, haspli pikisuunalist asetust ja katteplaatide vahekaugust. Lülitage transpordilukustuse lüliti VÄLJA, et heedri hüdraulikat reguleerida. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

| Masina süsteemi olek: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 2 | Veermiku ajam on välja lülitatud - juht on istmelt ära. | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab, et juht ei ole istmel, ja masin peatub. Masina liikumahakkamiseks peab juht olema istmel. Viige mitmeotstarbeline juhtseadis neutraalasendisse ja käivitage mootor uuesti. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 42 | Neljarattavedu on sisse lülitamata - sõiduki kiirus on liiga suur | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et liikumiskiirus on nelikveo sisselülitamiseks liiga suur. Aeglustage liikumist ja vajutage nelikveo lülitile, et süsteem aktiveerida. Kui süsteem ei lülitu sisse, kontrollige rattamootorite elektriühendusi, ja kui teadet kuvatakse jätkuvalt, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Masina süsteemi olek: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 43 | Kemperi kopeerrežiim sisse lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et heedri kopeerrežiimi võib sisse lülitada Kemperi maisiheedriga, olles maanteetranspordi asendis. Vajutage ja hoidke lõikeaparaadi surve reguleerimise lülitit, et süsteem sisse lülitada. |
| 25 | Generaator ei lae | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et kui generaator ei laadi elektrisüsteemi, pöörduge John Deere'i esindaja poole. |
| 25 | Generaatori pingeregulaator rike | Punane | Pidev | Hoiatab juhti generaatori või pingeregulaatori rikkest, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 26 | Aku pinge madal | Punane | Pidev | Hoiatab juhti, et aku pinge on madal. Kontrollige vedelikku igas elemendis, puhastage akuklemmid ja -kaabel, kontrollige akujuhtmeid, kontrollige generaatori rihma ja laadige akud. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 27 | Terapunkri katted on vales asendis | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et terapunkri katted on avatud või, et separaator on suletud terapunkri katetega sisse lülitatud. Avage terapunkri katted, kui separaator on sisse lülitatud. Sulgege terapunkri katted, kui töötate elektriliinide läheduses või enne masina transportimist maanteel. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 28 | Parkimispiduri sisse lülitatud | Kollane | 10 sekundit | Hoiatab juhti, et parkimispidur on rakendatud, kui püütakse mitmeotstarbelist juhthooba neutraalasendist välja viia. Vabastage parkimispidur ja liigutage mitmeotstarbelist juhthooba. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 24 | Maanteerežiim on sisse lülitatud - välja lülitamiseks vajutage ja hoidke lülitit all | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on asendis ON. VÄLJA lülitamiseks vajutage ja hoidke maanteetranspordi lülitit kaks sekundit all. |
| 24 | Maanteerežiim on välja lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et transpordilukustuse lüliti on asendis OFF. |
| 41 | Isetasanduv puhastussari on välja lülitatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et separaator on sisse lülitatud, kuid isetasanduv puhastussari on aktiveerimata. Süsteemi aktiveerimiseks vajutage isetasanduva puhastussarja automaatlülitit. |
| 14 | Praht täis | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et prahielevaator on täis. Seisake mootor, kontrollige kas on ummistunud, kontrollige ajameid, reguleerige ülemist ja alumist sõela ja vähendage koristuskiirust. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 29 | Terapunker 4/4 täis | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et terapunker on täis. Vilja eemaldamiseks laadige terapunker tühjaks. Kontrollige terapunker täis indikaatori liikumist ja vajadusel puhastage. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 22 | Maksimaalne kallutus | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et HILLMASTER on jõudnud suurima kallutuse asendisse. Suurim kallutus jääb SISSE seniks, kuni masin tajub, et töötatakse vähem kui 15%-listel kallakutel. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 30 | Kütusetase madal | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et kütusepaaki on jäänud 11% kütust (umbes üks tund tööd). Lisage kütust vastavalt vajadusele. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Terade niiskusaste on madal | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri väärtus langeb juhi poolt eelmääratud väärtusest allapoole. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Terade niiskusaste on kõrge | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri väärtus on juhi poolt eelmääratud väärtusest kõrgem. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Terade töötlemise salvestamiine on VÄLJA LÜLITATUD | Kollane | 10 minutit | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri salvestamine on VÄLJAS, kuid massi voolu andur on tuvastanud voolamist. Lülitage soovi korral niiskuseanduril salvestamine SISSE. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 23 | Väljalaadimistigu sisse lülitatud | Kollane | 30 sekundit | Hoiatab juhti, et väljalaadimisteo ajam on sisse lülitatud. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 32 | Vasakpoolne oranž vilkur puudub või on läbi põlenud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, kui vasak kollane vilkur puudub või on läbi põlenud. Kontrollige ja vajadusel vahetage lamp. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Masina süsteemi olek: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 32 | Parempoolne oranž vilkur puudub või on läbi põlenud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, kui parem kollane vilkur puudub või on läbi põlenud. Kontrollige ja vajadusel vahetage lamp. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 34 | Mootori hoolduslaternad on SISSE lülitatud | Hall | 60 minutit | Hoiatab juhti, et mootori hoolduslaternad on SISSE LÜLITATUD. Lülitage mootori hoolduslaternad VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 33 | Terapunker 3/4 täis | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et terapunker on 3/4 ulatuses täis. Tühjendage terapunker või jätkake koristamist, kuni kuvatakse hoiatus, et terapunker on täis. Kontrollige terapunker 3/4 ulatuses täis indikaatori liikumist ja vajadusel puhastage. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 34 | Küljekilbi hoolduslaternad on SISSE lülitatud | Hall | 60 minutit | Hoiatab juhti, et küljekilbi hoolduslaternad on SISSE LÜLITATUD. Lülitage küljekilbi hoolduslaternad VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 34 | Puhastussarja hoolduslaternate lüliti on SEES - süsteem on tuled VÄLJA lülitanud | Hall | 60 minutit | Hoiatab juhti, et puhastussarja hoolduslaternad on SISSE LÜLITATUD. Lülitage puhastussarja hoolduslaternad VÄLJA. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 35 | Väljalaadimistigu välja pööratud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et väljalaadimistigu välja pööratud. Pöörake väljalaadimistigu soovi korral hoiustusasendisse tagasi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

| Masina seadepunktid: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 36 | Hekseldi laba seadenurga seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et hekseldi laba seadenurga seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas miski tõkestab hekseldi labasid. Vajadusel kaliibrige hekseldi labad ringi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 5 | Puhastusventilaatori pöörlemissageduse seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et puhastusventilaatori pöörlemissageduse seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas miski tõkestab puhastusventilaatorit ja kontrollige ajameid. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 39 | Aganasõela avamise seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et aganasõela seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas ülemisel sõelal on takistusi. Vajadusel kaliibrige aganasõel ringi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 40 | Alumise sõela avamise seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et alumise sõela seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas alumisel sõelal on takistusi. Vajadusel kaliibrige alumine sõel ringi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 37 | Peksukorvi pilu seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et peksukorvi pilu seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas separaatoris on takistusi. Vajadusel kaliibrige peksukorvi pilu ringi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 11 | Viljapeksu kiiruse seadepunkti ei saavutatud | Hall | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et viljapeksu kiiruse seadepunkti ei saavutatud. Seisake mootor ja kontrollige, kas separaatoris on takistusi ja kontrollige ajameid. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

| Mitmesugust: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 31 | Niiskuseanduri kamber ei täitu | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri kamber ei täitu. Seisake mootor ja kontrollige, kas niiskuseanduris on takistusi. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

OUO6075,00002B8 -21-14APR09-9/9

| Mitmesugust: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Sümboli viite number** | **Häire nimi** | **Tõsiduse sümboli värv** | **Korduse sagedus** | **Masina teave/lahendus** |
| 31 | Niiskusproovi võtmine on välja lülitatud - kolb on puhastamiseks sisse tõmmatud | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri kolb on diagnostikarežiimis sisse tõmmatud. See võimaldab niiskuseanduri takistusi ja probleeme kontrollida. Keerake pealüliti VÄLJA, et niiskuseandur lähtestada. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Niiskuseandur ei uuenda andmeid - kontrollige kolbi | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et peab kolbi kontrollima. Seisake mootor ja kontrollige, kas niiskuseanduri kolvis on probleeme. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Puhastage niiskuseandur | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et niiskuseandurit on vaja puhastada. Seisake mootor ja puhastage niiskuseandur. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| 31 | Niiskuseanduri salvestusmaht on piiratud - salvestusruumi lisamiseks kustutage põllu ja vilja koguandmed | Kollane | Kordust ei ole | Hoiatab juhti, et niiskuseanduri jaoks on ruumi vähe. Salvestage põllu andmed ja kustutage pärast salvestamist põllud. Kui teadet jätkuvalt edasi kuvatakse, pöörduge John Deere'i esindusse. |

OUO6075,00002B8 -21-14APR09-10/9

## CommandCenteri kuva

Vajutage nuppu (A, B, C või D), et valida vaadatava või muudetava teabe liik. Ekraanil süttib vastav sümbol ja kuvatakse vastavas valikus olevate lehtede arv.

Kui teabe liik on valitud, vajutage uuesti nupule, et olemasolevaid lehti edasi kerida.

Iga lehte kirjeldatakse selles peatükis edaspidi ka lähemalt.

H87480 —UN—23APR07

| Ekraani navigeerimine | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nupp** | **LEHT 1** | **LEHT 2** | **LEHT 3** | **LEHT 4** | **LEHT 5** |
| **(A) Kodu** | Harvest Monitor teabe vaatamine, vilja ja masina seaded | Vaadatavad masina seaded (kuus muudetavat akent) | | | |
| **(B) Koristusteave** | Saagikuse ja niiskuse vaatamine, lõikamislaiuse valimine ja muutmine | Kütusekulu, pindala/vahekauguse, kaalu ja niiskuse vaatamine ja väärtuste nullimine | Vaata ja muuda põllu koguandmeid [a] | Vaata ja muuda saagi koguandmeid [a] | |
| **(C) Kombaini seaded** | Masina kehtivate seadete muutmine | Vilja, tera suuruse, talu ja põllu valimine[b] | Heedri seadete valimine/muutmine Heedri töötundide vaatamine | Niiskusealarmi alam- ja ülempiiri valimine/muutmine, niiskuse korrigeerimine ja saagi ühikud [c] | Harvest Smarti muutmine (suurim koristuskiirus, mootori normpöörlemissagedus, reaktsioonikiirus, normrõhk) [d] |
| **(D) Diagnostika ja kaliibrimine** | Aktiivsed häired | Kalibreeringud | Diagnostika lugemid | Spetsiaalsed testid | |
| **(E)** | Pole hetkel kasutusel. | | | | |

*[a] Teave ilmub CommandCenteri ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).*
*[b] Viljasaak, talu ja põld ilmub CommandCenteri ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).*
*[c] Leht ilmub, kui on olemas niiskuseandur.*
*[d] Leht ilmub, kui on olemas Harvest Smart Etteandekiirus.*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

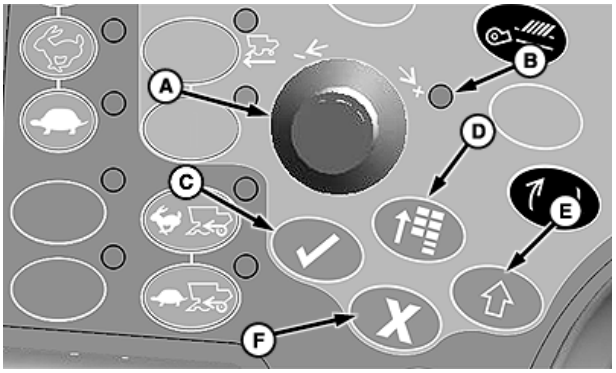
OUO6075,00000BB -21-21APR08-1/2

Kui CommandCenter ekraani soovitud leht on valitud, navigeeritakse ekraanil järgnevate käetoe lülitite ja nuppudega:

- **Valikunupp (A):** Pöörake nuppu, et:
  a. Valitud lehel olemasolevate nimetuste vahel liikuda
  b. Valitud nimetuse väärtust suurendada või vähendada
- **Märgulamp (B):** Näitab, et lüliti on valitud ja seda saab reguleerida juhi poolt soovitud asendisse või seadele.

- **Kinnitamise lüliti(C):** Kui olemasolev nimetus on ekraanil valikunupu abil märgistatud, vajutage lülitit, et:
  a. See nimetus valida
  b. Selle nimetuse olemasolevate valikute vahel valida
  c. Väärtust sisestada/salvestada
- **Peamenüü lüliti (D):** Vajutage lülitit, et muuta aktiivset rakendust, mis ekraanil töötab. Menüüsse kuuluvad nimetused või rakendused:
  - Viljalõikusmasin
  - Pardadiagnostika tööriist (OBDT)
  - Kuvari seaded

*MÄRKUS: Tabloo valikulüliti tuleb aktiveerida, et navigeerida CommandCenteri ja GreenStar näidiku (sõltuvalt varustusastmest) vahel, pöörduge lisateabe saamiseks John Deere'i esindusse.*




H85905 —UN—17NOV06

**A—Valikunupp**
**B—Märgutuli**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Peamenüü lüliti**
**E—Tabloo valikulüliti**
**F—Tühistamise lüliti**

- **Tabloo valiku lüliti (E):** Vajutage lülitit, et valida CommandCenter ekraani või GreenStar näidiku (sõltuvalt varustusastmest) juhtimine valikulülitiga.

- **Tühistamise lüliti (F):** Vajutage lülitit, et tühistada kehtiv valik.

OUO6075,00000BB -21-21APR08-2/2

## CommandCenter ekraani sümbolite identifitseerimine

**Kodu (1):** kuvab juhi poolt eelnevalt määratud kehtivad masina seaded.

**Koristusteave (2):** kuvab koristusekraani hetke teavet, jõudluse/tootlikkuse koguandmed ja võimaldab juhil soovitud seadeid reguleerida.

**Seade (3):** kuvab masina kehtivad seaded, terakao tundlikkuse (tera suurus), olemasoleva heedri laiuse, niiskuse seade ja Harvest Smart seade (sõltuvalt varustusastmest).

**Diagnostika ja kaliibrimine (4):** kuvab masina kaliibringud, diagnostika lugemite mallid ja spetsiaalsed testid (mallid).

**Koristatud pindala (5):** kuvab koristatud pindala suuruse.

**Koristatud vahemaa (6):** kuvab hetkel kehtiva koormusega läbitud kogu vahemaa.

**Üldine puhastussarja element (7):** kuvab nii ülemise kui alumise sõela elementide seade üldise sümboli kodulehel.

**Aganasõel (8):** kuvab aganasõela kehtiva asendi.

**Alumine sõel (9):** kuvab alumise sõela kehtiva asendi.

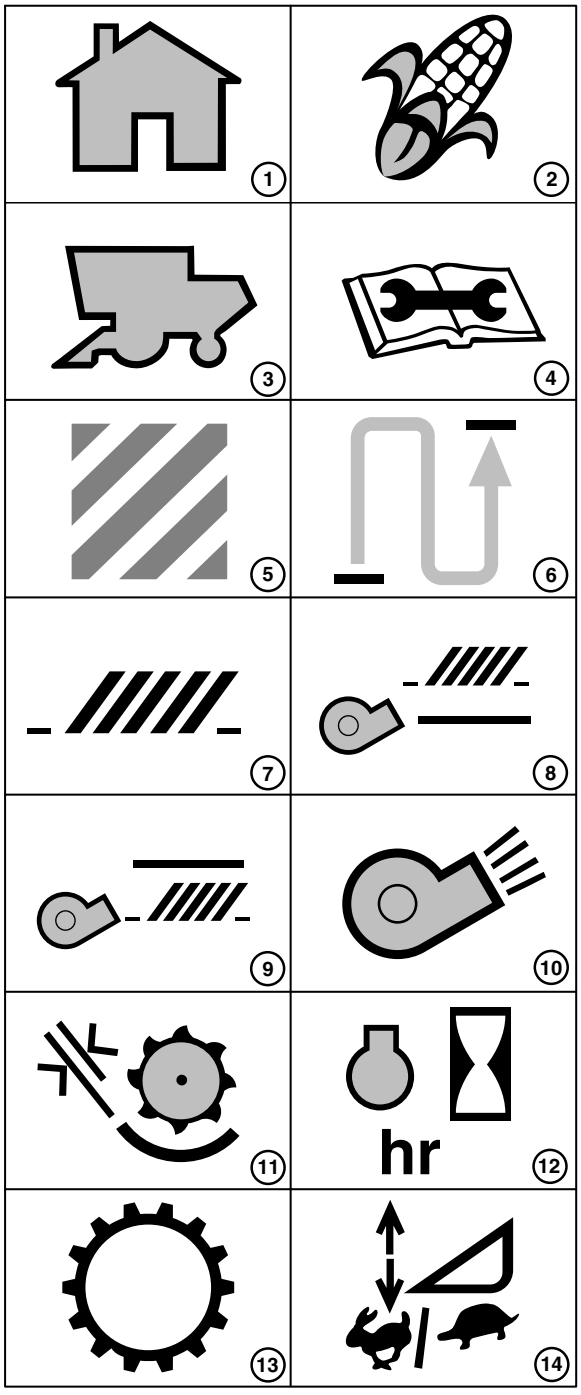
**Puhastusventilaator (10):** kuvab ventilaatori pöörlemissageduse hetkel.

**Peksukorvi pöörlemissagedus/pilu (11):** kuvab kehtiva rootori pöörlemissageduse ja peksukorvi pilu.

**Mootori töötunnid (12):** kuvab mootori kogunenud töötunnid.

**CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri reduktor (sõltuvalt varustusastmest) (13):** kuvab kaldtransportööri kiiruse valitud käigu.

**Heedri kõrguse kiirus ja tundlikkus (14):** kuvab kehtivad kiiruse ja tundlikkuse seaded.




H90897 —UN—28FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000028 -21-25JUN08-1/3

**Salvestamine SEES/VÄLJAS (15):** kuvab, kas salvestamine on SEES/VÄLJAS.

**Labade kaldenurk (sõltuvalt varustusastmest) (16):** kuvab labade kaldenurga kehtiva asendi.

**Sisestus/aktsepteerimine (17):** võimaldab juhil sisestada/aktsepteerida soovitud teabe seadeid.

**Kaliibrige (18):** võimaldab juhil teatud detaile kaliibrida.

**Järgmine samm (19):** võimaldab juhil vaadata teabe järgmist lehte.

**Saak (20):** kuvab viljasaagi keskmise või hetke näidu.

**Niiskus (21):** kuvab niiskuse keskmise või hetke näidu.

**Peksukorvi pöörlemissagedus (22):** kuvab peksukorvi hetkekiiruse.

**Tagumise võlli pöörlemissagedus (23):** kuvab tagumise võlli pöörlemissageduse antud hetkel.

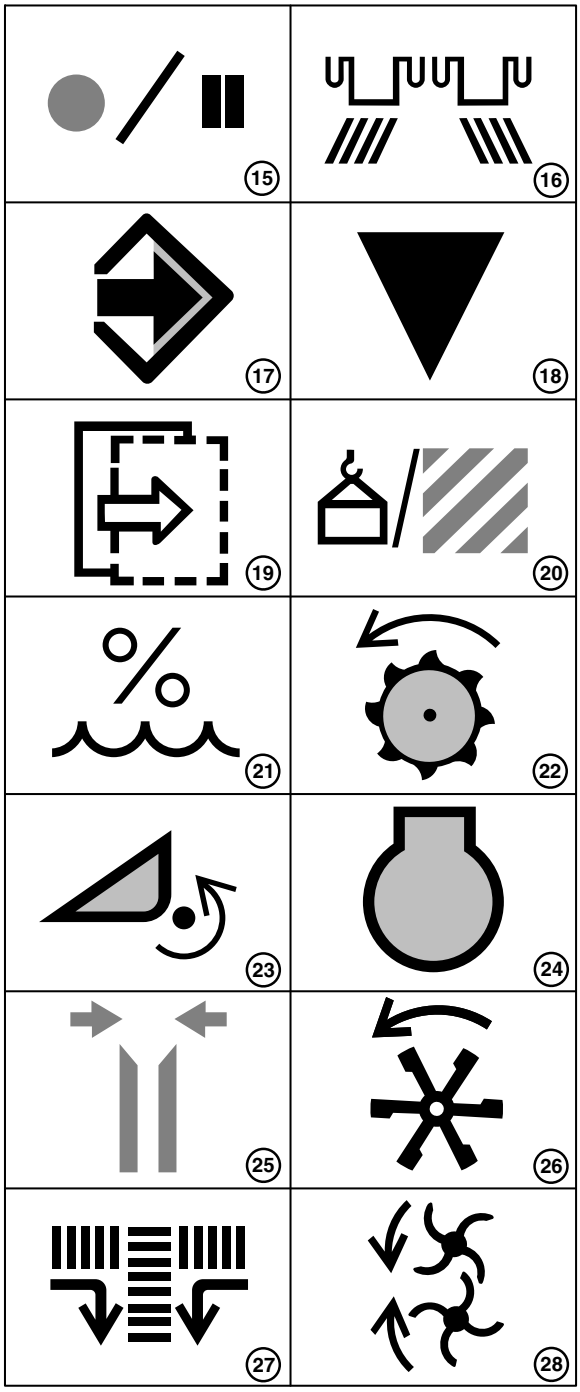
**Mootori pöörlemissagedus (24):** kuvab mootori kuvab pöörlemissageduse antud hetkel.

**Katteplaatide vahekaugus (25):** kuvab katteplaatide asendi antud hetkel.

**Haspli kiirus (26):** kuvab haspli kiiruse antud hetkel.

**Linttransportööri kiirus (27):** kuvab linttransportööri kiiruse antud hetkel (sõltuvalt varustusastmest).

**Laoturi pöörlemissagedus (28):** kuvab laoturi pöörlemissageduse antud hetkel (sõltuvalt varustusastmest).




H90898 —UN—28FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000028 -21-25JUN08-2/3

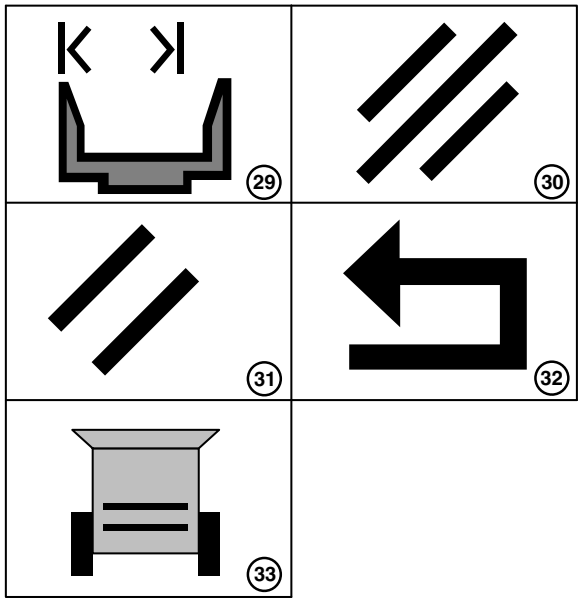
**Lõikamislaius (29):** kuvab lõikamislaiuse antud hetkel.

**Tühista (30):** võimaldab juhil tühistada soovitud teavet või seadeid.

**Kustuta (31):** võimaldab juhil kustutada soovitud teavet või seadeid.

**Tagasi (32):** võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

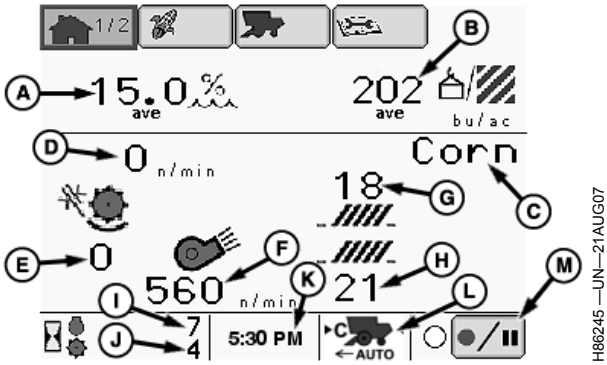
**Isetasanduv puhastussari (sõltuvalt varustusastmest) (33):** kuvab ülemise ja alumise sõela elementide nurka.



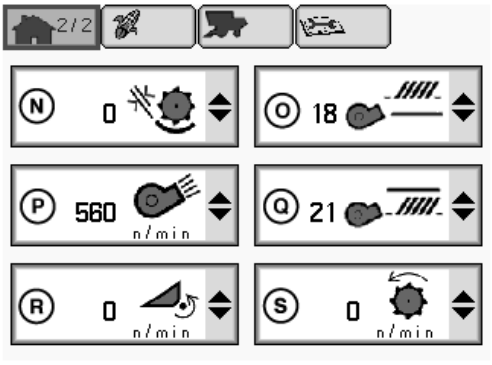

H90899 —UN—28FEB08

OUO6075,0000028 -21-25JUN08-3/3

## Esilehed




H86245 —UN—21AUG07




H86246 —UN—22AUG07

**Leht 1/2**

*MÄRKUS: Üksnes vaadatavad masina näidud.*

- Niiskus [1] (A)
- Saak [1] (B)
- Vili (C)
- Machine Settings (Masina seaded)
  - Peksutrumli pöörlemiskiirus (D)
  - Peksukorvi pilu (E)
  - Ventilaatori pöörlemissagedus (F)
  - Aganasõela pilu (G)
  - Alumise sõela pilu (H)
- Mootori töötunnid (I)
- Separaatori töötunnid (J)
- Aeg hetkel (K)
- Harvest Smarti etteandekiiruse režiim (VÄLJAS, Smart või Koormus)[2] (L)
- Käsitsi salvestamine (SEES/VÄLJAS) (M)

**Leht 2/2**

*MÄRKUS: Näitab masina üksikasjalikke seadeid, võimaldades juhil leht ümber kujundada ning annab võimaluse ühekorraga jälgida kuut nimetust. Nimekirja elemendid sõltuvad masina konfiguratsioonist.*

Joonisel on järgmised kuus näitu.
- Peksukorvi pilu (N)
- Alumise sõela pilu (O)
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus (P)
- Aganasõela pilu (Q)
- Tagumise võlli pöörlemissagedus (R)
- Peksutrumli pöörlemissagedus (S)

Järgmised masina näitajad on võimalikud, kuid neid ei ole joonisel.
- Niiskus
- Saak
- Läbitud vahemaa arvesti
- Pindalaarvesti
- CommandTouch™ mitmekäigulise kaldtransportööri käigukast (sõltuvalt varustusastmest)
- Mootori pöörded
- Katteplaatide vahekaugus
- Haspli pöörded
- Linttransportööri kiirus
- Laoturi pöörlemissagedused

*CommandTouch on Deere & Company kaubamärk*

*[1]Kui on olemas niiskuseandur.*
*[3]Kui on olemas Harvest Smart Etteandekiirus.*

OUO6075,00005C4 -21-22AUG07-1/1

## Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS

Salvestamise ekraan näitab andmete salvestamise olekut (SEES/VÄLJAS).

Andmete salvestamise alustamiseks pevad kõik järgnevad esinema või tuleb käsitsi SISSE lülitada:

- Separaator on sisse lülitatud
- Heeder on sisse lülitatud
- Mootor tühikäigu maksimaalpööretel
- Heeder langetatud salvestamise asendisse
- Talule ja põllule peab olema nimi antud

Andmete salvestamise lõpetamiseks peab esinema üks järgnevatest:

- Heeder on tõstetud salvestamise lõpetamise seadepunktist kaugemale
- Heeder väljalülitatud
- Salvestamine on käsitsi VÄLJA lülitatud

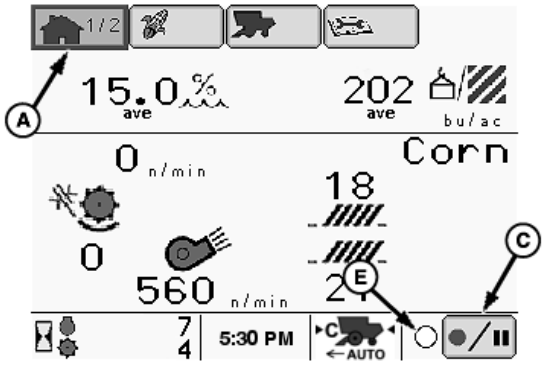
Salvestamist saab käsitsi peatada ilma heedrit tõstmata või separaatorit välja lülitamata (kui jõutakse sellistesse piirkondadesse, mille salvestamist ei soovita, näiteks pöörderiba lähedale, juba koristatud ridade lõppu, veekogude juurde jne.).

Kodulehe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni sümbol SEES/VÄLJAS (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D). Salvestamine SEES/VÄLJAS indikaator (E) vaheldub täidetud ja täis ringi vahel.

- Tühi ring - Salvestamine VÄLJAS
- Täis ring vilgub - Salvestamine SEES

Vajutage kinnitusnuppu uuesti, et lülitada salvestamine SISSE, et andmete salvestamise käsitsi taastada. Vajutage heedri langetamise nuppu mitmeotstarbelisel juhthooval (kerge vajutus heedri langetamise nupule käivitab andmete salvestamise).




H86296 —UN—23APR07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Kodulehe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Salvestamine SEES/VÄLJAS sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—SEES/VÄLJAS indikaator**

OUO6075,00005C5 -21-30MAR07-1/1

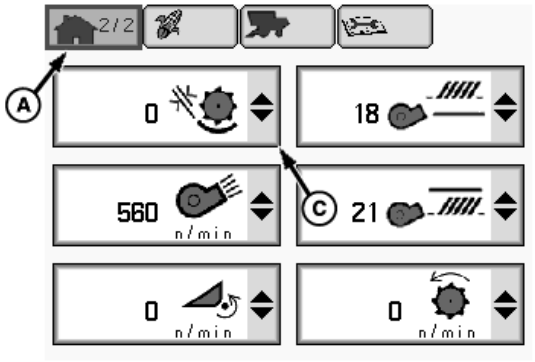
## Masina üksikasjalike seadete lehe ümberkujundamine

*MÄRKUS: Näitab masina üksikasjalikke seadeid, võimaldades juhil leht ümber kujundada ning annab võimaluse ühekorraga jälgida kuut nimetust. Nimekirja elemendid sõltuvad masina konfiguratsioonist.*

Kodulehe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni ümberkujundatud masina seadete menüü (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D). Masina seadete ümberkujundatud menüü ilmub koos järgnevaga:

- Niiskus
- Saak
- Läbitud vahemaa arvesti
- Pindalaarvesti
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus
- Peksutrumli pöörl. sag.
- Peksukorvi pilu
- Aganasõela pilu
- Alumise sõela pilu
- Tagumise võlli pöörlemissagedus
- CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri käigukast (sõltuvalt varustusastmest)
- Mootori pöörded
- Katteplaatide vahekaugus
- Haspli pöörded
- Linttransportööri kiirus
- Laoturi pöörlemissagedused




H86299 —UN—10JAN07

H86297 —UN—17NOV06

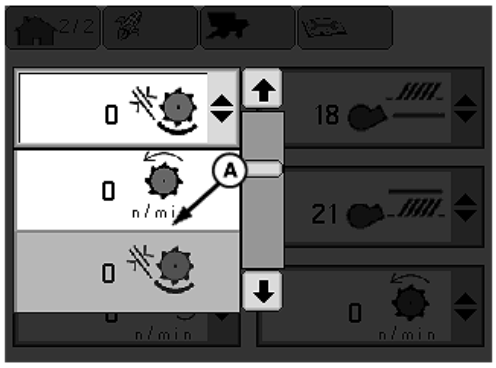
**A—Kodulehe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Masina seadete ümberkujundatud menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**

OUO6075,00005C6 -21-13JUL07-1/2

Keerake valikunuppu, kuni soovitud masina säte (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Korrake soovi korral protseduuri ülejäänud menüüde puhul.

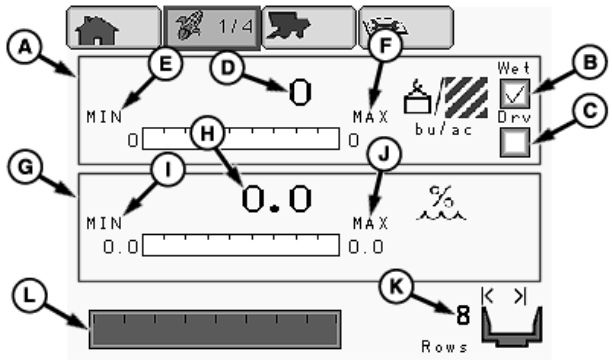
**A—Masina säte**



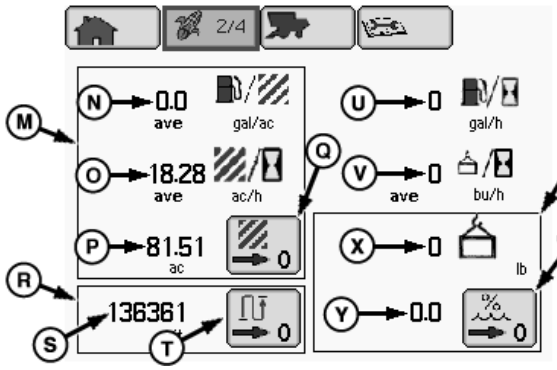

H86300 —UN—10JAN07

OUO6075,00005C6 -21-13JUL07-2/2

## Koristusteabe lehed




H86247 —UN—21AUG07




H91195 —UN—24APR08

**Leht 1/4**

**Koristusteave:**

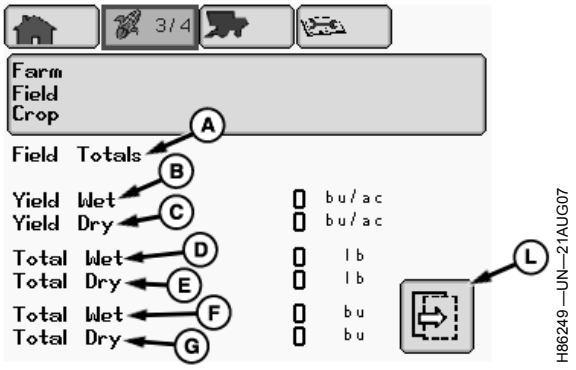
- Saak (A)
  - Wet (märg) (B)
  - Dry (kuiv) (C)
  - Hetkeline (Salvestamine SEES) (D)
  - Keskmine (Salvestamine VÄLJAS) (D)
  - Min (vähim) (E)
  - Max (suurim) (F)
- Niiskus (G)
  - Hetkeline (Salvestamine SEES) (H)
  - Keskmine (Salvestamine VÄLJAS) (H)
  - Min (vähim) (I)
  - Max (suurim) (J)
- Lõikamislaius (K)
  - Suurendamine/vähendamine (L)

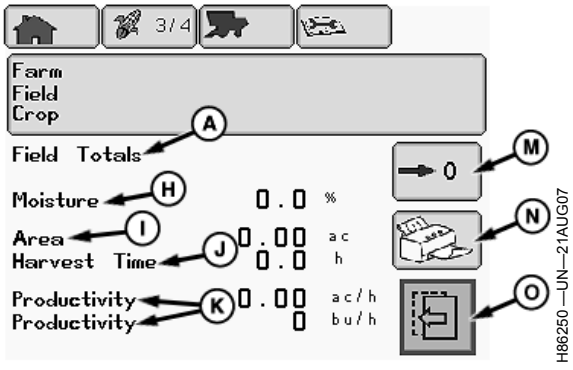
**Leht 2/4**

**Jõudlus/tootlikkus:**

- Tootlikkus (M)
  - Keskmine kütusekulu piirkonna kohta (gallonit aakri kohta, liitrit hektari kohta, gallonit hektari kohta, liitrit aakri kohta) (N)
  - Hetkeline pindala tunnis (salvestus SEES) (O)
  - Keskmine pindala tunnis (salvestus VÄLJAS) (O)
  - Koristatud pindala (tervikuna, kui salvestus SEES) (P)
  - Tootlikkuse kustutamine (kasutaja lähtestuseelistus) (Q)
- Läbitud vahemaa (R)
  - Vahemaa (kõik kokku, sõltumata salvestusrežiimist) (S)
  - Vahemaa kustutamine (kasutaja lähtestuseelistus) (T)
- Hetkeline kütusekulu tunnis (gallonit tunnis, liitrit tunnis) (U)
- Koristamise tootlikkus tunnis (maht või kaal) (V)
  - Hetkeline (salvestus SEES)
  - Keskmine (salvestamine VÄLJAS)
- Terade koguandmed (W)
  - Kaaluarvesti (X)
  - Niiskuse arvesti (Y)
  - Terade koguandmete kustutamine (W)

**Jätkub järgmisel leheküljel**




**Leht 3/4**

*MÄRKUS: Järgnev ilmub CommandCenteri ekraani asemel GreenStari näidikul (sõltuvalt varustusastmest).*

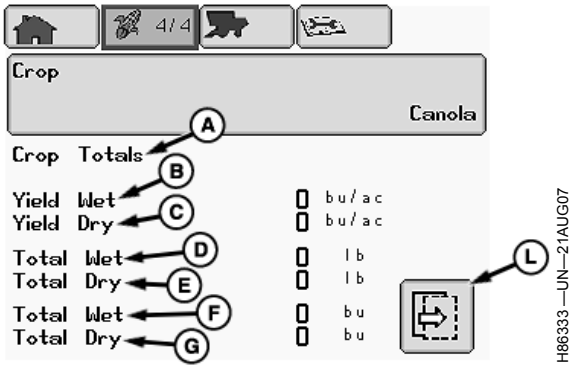
*Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed:*

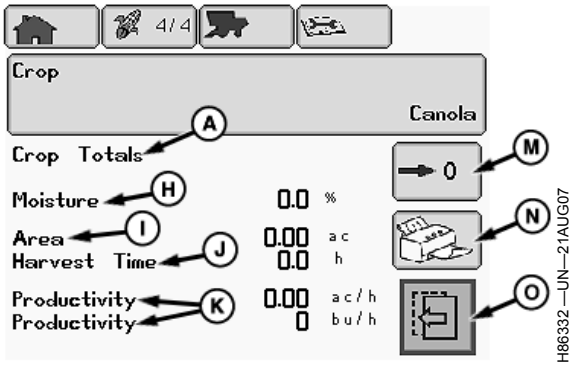
- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

**Põllu andmed kokku:**

- **Field Totals (Põllu andmed kokku) (A):**
  - Yield Wet (saak märg) (B)
  - Yield Dry (saak kuiv) (C)
  - Total Wet (märg kokku) (kaal naeltes või kilodes) (D)
  - Total Dry (kuiv kokku) (kaal naeltes või kilodes) (E)
  - Total Wet (märg kokku) (saagi ühikud) (F)
  - Total Dry (kuiv kokku) (saagi ühikud) (G)
  - Moisture (niiskus) (H)
  - Area (pindala) (I)
  - Harvest Time (koristusaeg) (J)
  - Productivity (tootlikkus) (K)
- Valitavad nimetused
  - Järgmine leht (L)
  - Kustutage koguandmed (M)
  - Printer (lisavarustus) (N)
  - Eelmine leht (O)

**Jätkub järgmisel leheküljel**




**Leht 4/4**

*MÄRKUS: Järgnev ilmub CommandCenteri ekraani asemel GreenStari näidikul (sõltuvalt varustusastmest).*

*Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed:*

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

- **Crop Totals (vilja andmed kokku) (A):**
  - Yield Wet (saak märg) (B)
  - Yield Dry (saak kuiv) (C)
  - Total Wet (märg kokku) (kaal naeltes või kilodes) (D)
  - Total Dry (kuiv kokku) (kaal naeltes või kilodes) (E)
  - Total Wet (märg kokku) (Saagi ühikud) (F)
  - Total Dry (kuiv kokku) (Saagi ühikud) (G)
  - Moisture (niiskus) (H)
  - Area (pindala) (I)
  - Harvest Time (koristusaeg) (J)
  - Productivity (tootlikkus) (K)
- Valitavad nimetused
  - Järgmine leht (L)
  - Kustutage koguandmed (M)
  - Printer (lisavarustus) (N)
  - Eelmine leht (O)

OUO6075,00000BE -21-23APR08-3/3

## Märja või kuiva saagi valimine ja lõikamise laiuse muutmine

Lõikamise teabe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni märja saagi lahter (C) või kuiva saagi lahter (D) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (E). Märgistatud ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab, kumb on valitud.

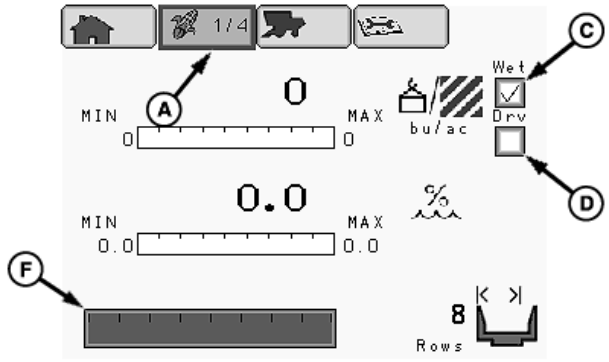
- Saak märg - näitab saagi ühikuid pindalaühikute kohta kehtivatel koristustingimustel.
- Saak kuiv - näitab saagi ühikuid pindalaühikute kohta pärast niiskuse eemaldamise arvesse võtmist.

Keerake valikunuppu seni, kuni lõikamise laiuse reguleerimise sümbol (F) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu. Märgistatud lõikamise laiuse reguleerimise sümbolit saab nüüd soovitud laiusele reguleerida.

- Päripäeva suurendate heedri lõikamislaiust.
- Vastupäeva vähendate heedri lõikamislaiust.

Vajutage kinnitusnuppu, et lõikamise soovitud laius sisestada.




H86338 —UN—10JAN07

H86339 —UN—17NOV06

**A—Koristusteabe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Märja saagi lahter**
**D—Kuiva saagi lahter**
**E—Kinnitamise lüliti**
**F—Lõikamise laiuse reguleerimise sümbol**

OUO6075,00005C8 -21-27JUN07-1/1

## Läbitud vahemaa või kaalu ja niiskuse arvesti näitude kustutamine

Koristusteabe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni soovitud arvesti lähtestamise lahter on märgistatud:

- Pindalaarvesti lähtestamise lahter (C)
- Vahemaa arvesti lähtestamise lahter (D)
- Kaalu ja niiskuse arvesti lähtestamise lahter (E)

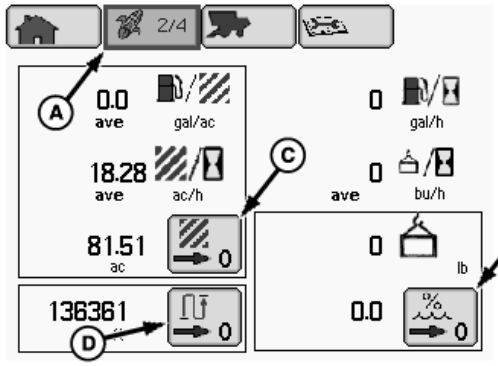
Märgistatud lahtri nullimiseks vajutage kinnitusnupule (F).

*MÄRKUS: Läbitud vahemaa ja pindala numbrite kustutamine sellel lehel ei kustuta talu, põllu ja vilja koguandmeid järgmiselt lehelt. Kustutatakse üksnes antud arvestid.*

- Läbitud vahemaa ja pindalaarvesti - näitab kogu ennistamisest saadik läbitud vahemaad ja pindala.

*MÄRKUS: Kaalu ja niiskuse numbrite kustutamine sellel lehel ei kustuta talu, põllu ja vilja koguandmeid järgmiselt lehelt. Kustutatakse üksnes antud arvestid.*

- Kaalu ja niiskuse arvesti - näitab kaalu ja niiskuse numbreid ennistamisest saadik.




H91198 —UN—21APR08

H87093 —UN—15DEC06

**A—Koristusteabe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Pindalaarvesti lähtestamise lahter**
**D—Vahemaa arvesti lähtestamise lahter**
**E—Kaalu ja niiskuse arvesti ennistamise lahter**
**F—Kinnitamise lüliti**

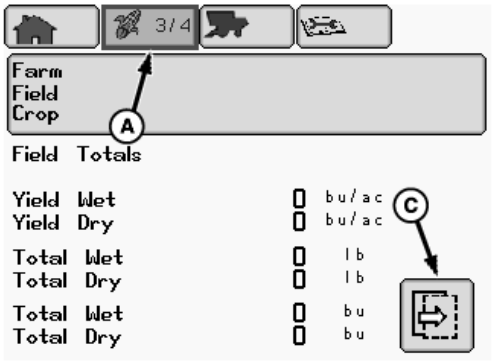
OUO6075,00000BF -21-21APR08-1/1

## Põllu koguandmete kustutamine/põllu koguandmete printimine

*MÄRKUS: Järgnev ilmub CommandCenter ekraani asemel GreenStar näidikul (sõltuvalt varustusastmest).*

*Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed:*

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*




H86341 —UN—10JAN07

Lõikamise teabe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), järgmise lehe sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et liikuda järgmisele lehele.

H86297 —UN—17NOV06

**A—Koristusteabe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Järgmise lehe sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**

OUO6075,00005CA -21-13JUL07-1/2

Keerake valikunuppu (A) seni, kuni üks järgmistest sümbolitest on märgistatud:

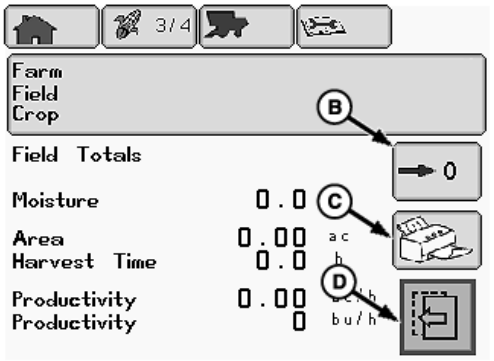
- Põllu koguandmete ennistamise lahter (B) - kustutab põllu koguandmed valitud talu/põllu/vilja puhul.

  *MÄRKUS: Ülaekraani juurde võib paigaldada printeri, mis võimaldab talu, põllu ja viljasaagi koguandmeid välja trükkida.*

- Printeri sümbol (C) - võimaldab juhil ekraanil kuvatud andmeid printida.
- Eelmise lehe sümbol (D) - võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

Vajutage kinnitusnuppu (E), kui soovitud sümbol on märgistatud.

H86343 —UN—17NOV06




H86344 —UN—10JAN07

**A—Valikunupp**
**B—Põllu koguandmete ennistamise lahter**
**C—Printeri sümbol (lisavarustus)**
**D—Eelmise lehe sümbol**
**E—Kinnitamise lüliti**

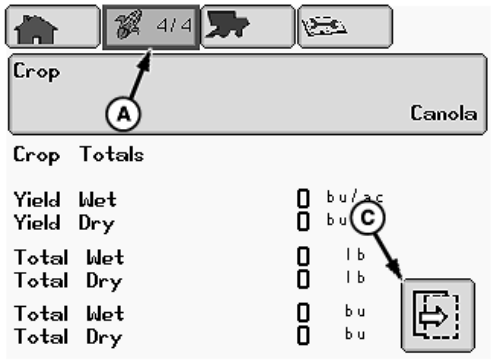
OUO6075,00005CA -21-13JUL07-2/2

## Vilja koguandmete kustutamine/Vilja koguandmete printimine

*MÄRKUS: Järgnev ilmub CommandCenter ekraani asemel GreenStar näidikul (sõltuvalt varustusastmest).*

*Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed:*

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*




H86345 —UN—10JAN07

Lõikamise teabe sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), järgmise lehe sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et liikuda järgmisele lehele.

H86297 —UN—17NOV06

**A—Koristusteabe sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Järgmise lehe sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**

OUO6075,00005CB -21-13JUL07-1/2

Keerake valikunuppu (A) seni, kuni üks järgmistest sümbolitest on märgistatud:

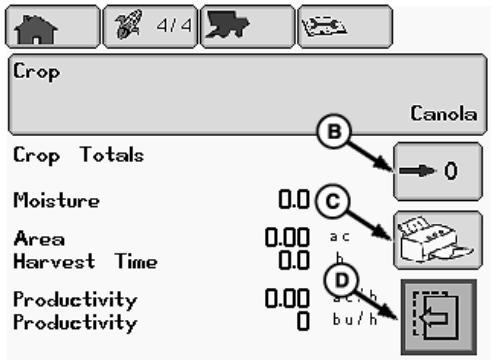
- Vilja koguandmete ennistamise lahter (B) - kustutab vilja koguandmed valitud vilja puhul.

  *MÄRKUS: Ülaekraani juurde võib paigaldada printeri, mis võimaldab talu, põllu ja viljasaagi koguandmeid välja trükkida.*

- Printeri sümbol (C) - võimaldab juhil ekraanil kuvatud andmeid printida.
- Eelmise lehe sümbol (D) - võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

Vajutage kinnitusnuppu (E), kui soovitud sümbol on märgistatud.

H86343 —UN—17NOV06

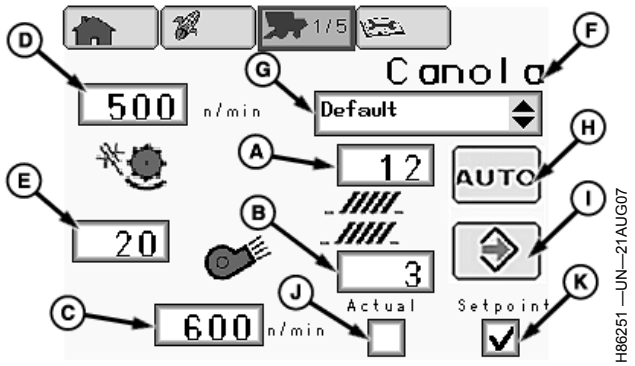



H86346 —UN—10JAN07

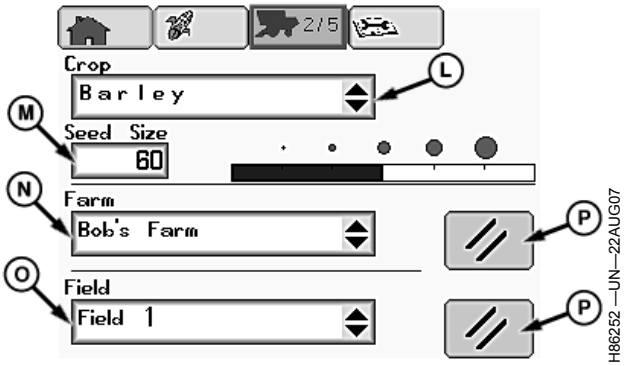
**A—Valikunupp**
**B—Vilja koguandmete ennistamise lahter**
**C—Printeri sümbol (lisavarustus)**
**D—Eelmise lehe sümbol**
**E—Kinnitamise lüliti**

OUO6075,00005CB -21-13JUL07-2/2

## Seadete lehed




H86251 —UN—21AUG07




H86252 —UN—22AUG07

*MÄRKUS: Ilma Harvest Smart etteandekiiruse süsteemita kuvatakse 4 lehte ja Harvest Smart etteandekiiruse süsteemiga kuvatakse 5 lehte.*

**Leht 1/5**

**Masina seaded:**

- Kombaini automaatreguleerimine (ACA) (numbriline sisestus)
  - Aganasõela asend (A)
  - Alumise sõela asend (B)
  - Ventilaatori pöörlemissagedus (C)
  - Peksutrumli pöörlemiskiirus (D)
  - Peksukorvi pilu (E)
  - Vili (üksnes vaadatav) (F)
- Vilja modifikaator (G)
  - Vaikeväärtus
  - Kuiv (Vaikeväärtus)
  - Märg (Vaikeväärtus)
  - Uus
  - Puhastage välja
- Automaatika sümbol (H) - juht valib masina soovitud seaded ja CommandCenteri ekraanil näidatud seadetega kohanetakse automaatselt.
- Salvestamise sümbol (I) - Võimaldab juhil salvestada masina personaalseid seadeid.

*MÄRKUS: Masina seadete muutmine ei alista tehase seadeid.*

- Tegelik (J) - Kui ruudus on linnuke, siis automaatsäte ei toimi. Võimaldab juhil muuta seadeid ühekaupa, selle asemel, et masin iga seadet automaatselt uuesti reguleeriks.
- Seadepunkt (K) - Kui ruudus on linnuke, on automaatreguleering sisse lülitatud. Võimaldab juhil seadeid muuta masinal neid seadeid automaatselt reguleerida.

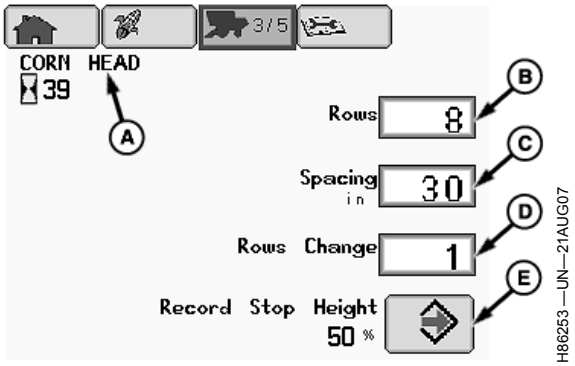
**Leht 2/5**

- Vili (L)[1]
  - Kindlaksmääratud nimekiri
- Tundlikkuse kadumine
  - Seemne mõõde (M)
- Talu (N)[1]
  - Tähtnumbriline andmesisestus
  - Kustutamise sümbol (P)
- Põld (O)[1]
  - Tähtnumbriline andmesisestus
  - Kustutamise sümbol (P)

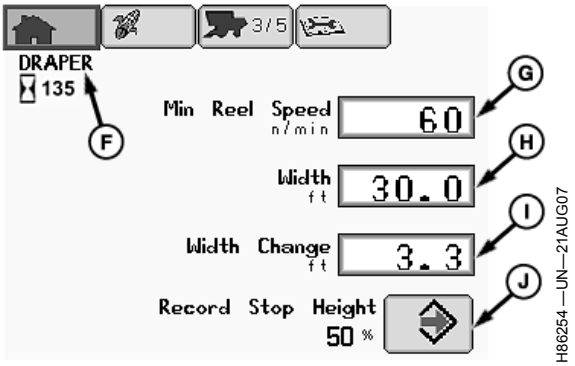
*[1]Teave ilmub CommandCenteri ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Leht 3/5**




H86253 —UN—21AUG07



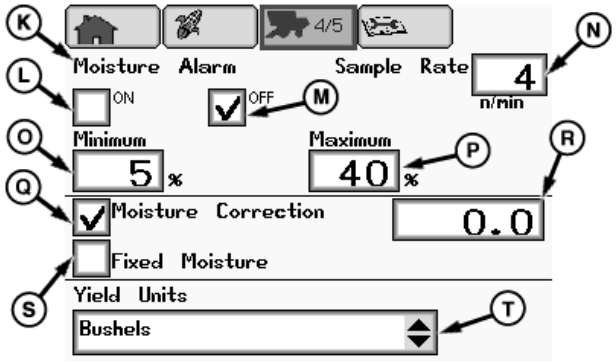

H86254 —UN—21AUG07

- Maisiheeder ja töötundide arvesti[1] (A)
  - Heedri tüüp (automaatne tuvastamine)
  - Read kokku (read, tüübi järgi, numbriline sisestus) (B)
  - Reavahelaius (C)
  - Rea vahetus (lõigatud ridade vähendamine) (D)
  - Salvestamise lõpetamise kõrgus (kõrguse säte, et salvestamine SISSE/VÄLJA lülitada) (E)
- Lintkonveier/tavaheeder/lintkogur ja töötundide arvesti[1] (F)
  - Heedri tüüp (automaatne tuvastamine)
  - Vähim haspli või lintkoguri kiirus (G)
  - Laius kokku (laius kokku, tüübi järgi, numbriline sisestus) (H)
  - Laiuse vahetus (lõikamise laiuse vähendamine) (I)
  - Salvestamise lõpetamise kõrgus (kõrguse säte, et salvestamine SISSE/VÄLJA lülitada) (J)

**Leht 4/5**

*MÄRKUS: Leht ilmub, kui on olemas niiskuseandur.*

- Niiskuse häire (K)
  - SISSE LÜLITATUD (L)
  - VÄLJA LÜLITATUD (M)
  - Proovivõtu sagedus (0 - 4) (N)




H90868 —UN—22FEB08

- Miinimumhäire (1 - 50%) (O)
- Maksimumhäire (1 - 60%) (P)

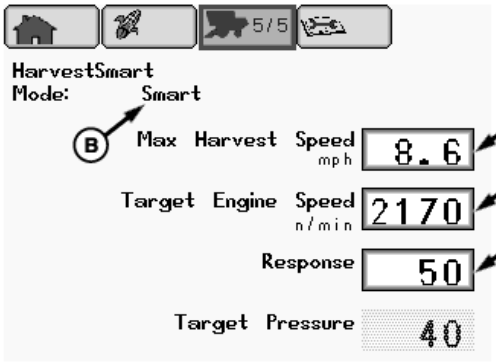
- Niiskuse korrektsioon (-25,0 kuni 25,0, sammuga 0,1) (Q)
  - Käsitsi nihke säte (R)
  - Fikseeritud niiskus (S)
- Koristusühikud (T)
  - Kindlaksmääratud nimekiri

*[1]Täpsema teabe saamiseks heedri töötundide lähtestamise kohta pöörduge John Deere'i esindusse.*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Leht 5/5**

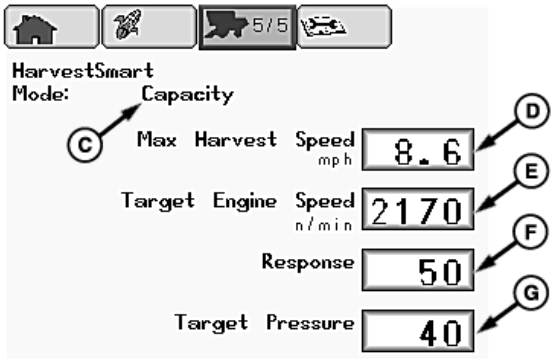
H87297 —UN—22AUG07




H87298 —UN—22AUG07

**Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus):**

- Kehtiv töörežiim
  - OFF (väljalülitatud) (A)
  - Smart (B)
  - Capacity (võimsus) (C)
- Max Harvest Speed (suurim koristuskiirus) (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 miili tunnis), sammuga (0,1 km/h) (0.1 miili tunnis) (D)
- Mootori normpöörlemissagedus (2350 - 2560 [1]p/min, 2150 - 2350 p/min[2], sammuga 10 p/min) (E)
- Reaktsioon (1 - 100, sammuga 1) (F)
- Normrõhk (30 - 420, sammuga 1) (G)




H86256 —UN—22AUG07

*[1]6,8 l mootor*
*[2]9,0 l ja 13,5 l mootor*

OUO6075,0000048 -21-25JUN08-3/3

## Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded (ilma tagumise sõela pikenduseta)

Nende viljasaakide seaded on salvestatud tehases.

| Saak | Peksutrumli pöörl. sag. | Ventilaatori pöörlemissagedus | Peksukorvi pilu | Aganasõela asend | Alumise sõela asend |
|---|---|---|---|---|---|
| Lutsern | 700 | 620 | 0 | 15 | 2 |
| Oder | 700 | 800 | 15 | 20 | 7 |
| Kanoola | 500 | 650 | 30 | 13 | 3 |
| Mais (kuiv) | 350 | 1200 | 30 | 17 | 12 |
| Mais (märg) | 400 | 1250 | 30 | 17 | 12 |
| Söögiuba | 500 | 800 | 20 | 20 | 8 |
| Lina | 900 | 620 | 10 | 15 | 5 |
| Heinaseeme | 700 | 500 | 15 | 15 | 5 |
| Läätsed | 400 | 900 | 10 | 15 | 5 |
| Hirss | 750 | 620 | 15 | 15 | 3 |
| Sinep | 750 | 800 | 15 | 14 | 5 |
| Uba | 500 | 800 | 20 | 20 | 8 |
| Kaer | 700 | 800 | 15 | 20 | 7 |
| Hernes | 350 | 800 | 20 | 18 | 8 |
| Mais | 450 | 850 | 15 | 15 | 4 |
| Rapsiseeme (märg) | 500 | 650 | 30 | 13 | 3 |
| Rapsiseeme (kuiv) | 600 | 700 | 30 | 12 | 2 |
| Riis | 800 | 800 | 20 | 18 | 6 |
| Rukis | 800 | 850 | 12 | 17 | 6 |
| Safloor | 350 | 650 | 20 | 15 | 5 |
| Sorgo | 600 | 900 | 20 | 15 | 6 |
| Sojauba | 550 | 900 | 20 | 18 | 8 |
| Päevalill | 350 | 750 | 30 | 15 | 8 |
| nisu | 900 | 850 | 12 | 17 | 6 |
| Tritikale | 900 | 800 | 22 | 17 | 6 |
| Kikerhernes | 600 | 700 | 20 | 15 | 7 |
| Lupiin | 450 | 1000 | 15 | 18 | 6 |

OUO6075,0000D45 -21-10JUL08-1/1

## Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded (tagumise sõela pikendusega)

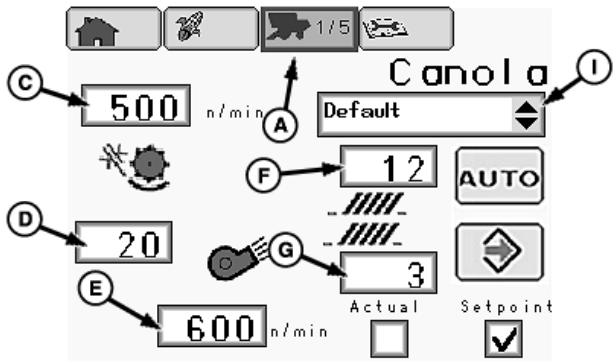
Nende viljasaakide seaded on salvestatud tehases.

| Saak | Peksutrumli pöörl. sag. | Ventilaatori pöörlemissagedus | Peksukorvi pilu | Aganasõela asend | Alumise sõela asend | Tagumise sõela pikendus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lutsern | 700 | 620 | 0 | 15 | 4 | 0 |
| Oder | 900 | 1050 | 15 | 17 | 9 | 5 |
| Kanoola | 600 | 750 | 30 | 14 | 5 | 5 |
| Mais (kuiv) | 450 | 1250 | 30 | 17 | 12 | 5 |
| Mais (märg) | 450 | 1250 | 30 | 17 | 12 | 5 |
| Söögiuba | 500 | 1000 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Lina | 900 | 620 | 10 | 15 | 5 | 0 |
| Heinaseeme | 900 | 500 | 15 | 15 | 6 | 5 |
| Läätsed | 400 | 900 | 10 | 15 | 5 | 5 |
| Hirss | 750 | 620 | 15 | 15 | 5 | 0 |
| Sinep | 750 | 800 | 15 | 14 | 5 | 0 |
| Uba | 500 | 900 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Kaer | 900 | 900 | 15 | 18 | 9 | 5 |
| Hernes | 350 | 850 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Mais | 450 | 900 | 15 | 14 | 6 | 5 |
| Rapsiseeme (kuiv) | 600 | 750 | 30 | 14 | 5 | 5 |
| Rapsiseeme (märg) | 700 | 800 | 30 | 14 | 6 | 0 |
| Riis | 950 | 900 | 20 | 17 | 8 | 5 |
| Rukis | 950 | 850 | 20 | 16 | 8 | 5 |
| Safloor | 350 | 700 | 20 | 15 | 7 | 5 |
| Sorgo | 600 | 1000 | 20 | 15 | 8 | 5 |
| Sojauba | 550 | 1000 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Päevalill | 350 | 800 | 30 | 15 | 10 | 5 |
| Nisu | 950 | 1100 | 12 | 16 | 8 | 5 |
| Tritikale | 950 | 1050 | 22 | 17 | 8 | 5 |
| Kikerhernes | 600 | 750 | 20 | 15 | 9 | 5 |
| Lupiin | 450 | 1100 | 15 | 18 | 8 | 5 |

OUO6075,0000D46 -21-10JUL08-1/1

## Masina seadete muutmine

### Masina seadete leht




H86415 —UN—06MAR07

H86416 —UN—17NOV06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Peksutrumli pöörl. sag.**
**D—Peksukorvi pilu**
**E—Ventilaatori pöörlemissagedus**
**F—Aganasõela pilu**
**G—Alumise sõela pilu**
**H—Kinnitamise lüliti**
**I— Vilja modifikaatorite menüü**

Seade lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni üks järgmistest on märgistatud:

- Peksutrumli pöörlemissagedus (C)
  - Seaded 200 - 1000 p/min, sammuga 10 p/min
- Peksukorvi pilu (D)
  - Seaded 0 - 40 mm, sammuga 1[1] mm
- Ventilaatori pöörlemissagedus (E)
  - Seaded 620 - 1350 p/min, sammuga 10 p/min
- Aganasõela pilu (F)
  - Seaded 0 - 22 mm, sammuga 1[1] mm
- Alumise sõela pilu (G)
  - Seaded 0 - 13 mm, sammuga 1[1] mm

Kui soovitud valik on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (H).

Keerake ekraani seadepunkt soovitud seadeteni ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtused salvestada.

### Vilja modifikaatorite muutmine

Keerake valikunuppu, kuni vilja modifikaatorite menüü (I) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

*[1]Nendest väärtustest kõrgemal on käsijuhtimine lubatud, kuid seda ei kuvata ekraanil niikaua, kuni juht sooritab vähendamise.*

Keerake ekraani seadepunkti, et valida järgmiste näitajate vahel:

- Vaikeväärtus - kuvatakse tehase vaikeväärtused valitud vilja puhul.
- Kuiv (vaikeväärtus) - kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Märg (vaikeväärtus) - kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Uus - valige siis, kui sisestatakse kohandatud vilja seaded.
- Väljapuhastamine - kuvatakse tehase vaikeväärtused, mis võimaldavad masina väljapuhastamist.

Kui soovitud vilja modifikaator on valitud, vajutage kinnitusnuppu.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Automaatika või salvestamise sümbol**

Keerake valikunuppu, kuni automaatika (A) või salvestamise (B) sümbol on märgistatud.

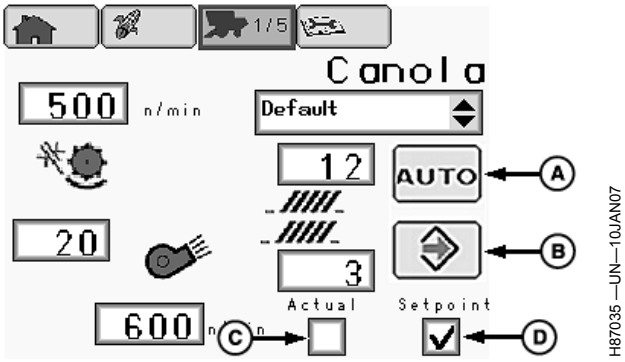
- Automaatika sümbol - Juht valib masina soovitud seaded ja CommandCenter ekraanil näidatud seadetele reguleeritakse automaatselt.
- Salvestamise sümbol - Võimaldab juhil salvestada masina personaalseid seadeid, kui vilja modifikaatorite menüüst valiti uus.

*MÄRKUS: Iga vilja jaoks saab salvestada ühe komplekti seadeid nimega “Custom 1” (“Kohandatud 1”). Täiendavalt saab veel salvestada üheksa komplekti kohandatud seadeid. Need üheksa võib jaotada erinevate vilja tüüpide vahel nii, nagu soovitakse. Kui üht nendest komplektidest võetakse kasutusele, saavad nad nimeks alates “Custom 2” (“Kohandatud 2”) (näiteks: teine komplekt seadeid MAISI ja NISU joaks saavad mõlemad nimeks “Custom 2” (“Kohandatud 2”). Kolmas komplekt seadeid MAISI jaoks kannab nime “Custom 3” (“Kohandatud 3”). Masina seadete muutmine ei alista tehase seadeid.*

Tehke kindlaks, milliseid seadeid soovite muuta ja vajutage kinnitusnuppu.

**Tegeliku või seadepunkti lahter**

Keerake valikunuppu, kuni tegeliku lahter (C) või seadepunkti lahter (D) on märgistatud.




**A—Automaatika sümbol**
**B—Salvestamise sümbol**
**C—Tegeliku lahter**
**D—Seadepunkti lahter**

- Tegeliku lahter - kui tegeliku ruudus on linnuke, siis automaatseade ei toimi. Võimaldab juhil muuta seadeid ühekaupa, selle asemel, et masin iga seadet automaatselt uuesti reguleeriks.
- Seadepunkti lahter - Kui seadepunkti ruudus on linnuke, on automaatreguleering sisse lülitatud. Võimaldab juhil seadeid muuta ja masinal neid seadeid automaatselt reguleerida.

Tehke kindlaks, millist lahtrit soovite valida ja vajutage kinnitusnuppu. Märgistatud ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab, kumb on valitud.

OUO6075,000021C -21-22OCT08-2/2

## Vilja ja seemne mõõtme tundlikkuse muutmine

### Vilja menüü

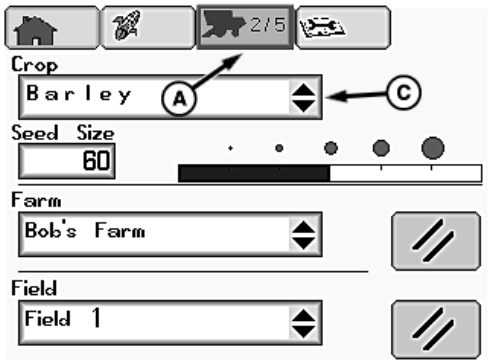
Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni vilja menüü (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et saada viljade nimekirja.

Pöörake valikunuppu, et valida soovitud vili:

| | |
|---|---|
| Lutsern | Kaer |
| Suvioder | Hernes |
| Talioder | Mais |
| Kanoola | Rapsiseeme |
| Kikerhernes | Riis |
| Mais | Rukis |
| Söögiuba | Safloor |
| Lina | Sorgo |
| Heinaseeme | Sojauba |
| Läätsed | Päevalill |
| Lupiin | Tritikale |
| Hirss | nisu |
| Sinep | |
| Uba | |

Kui soovitud vili on valitud, vajutage kinnitusnuppu.




H87087 —UN—25JAN07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Vilja menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Seemne mõõde**

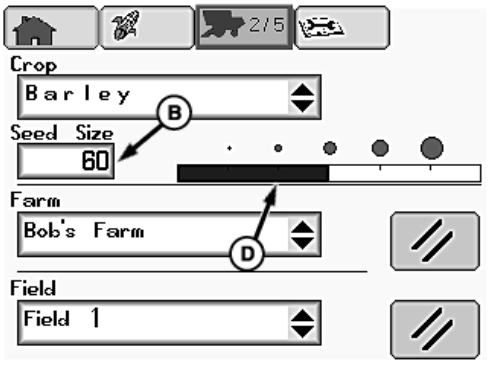
Keerake valikunuppu (A), kuni seemne mõõde (B) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (C) ja keerake valikunuppu, kuni soovitud lattdiagrammil (G) on näidatud soovitud seemne mõõde (vaadake järgmisest tabelist seemne mõõtme numbreid).

| Väike seeme (Vaikeväärtus 38) | Keskmine seeme (Vaikeväärtus 50) | Suur seeme (Vaikeväärtus 70) |
|---|---|---|
| Lutsern | Suvioder | Kikerhernes |
| Kanoola | Talioder | Mais |
| Lina | Läätsed | Söögiuba |
| Rohuseeme | Mais | Lupiin |
| Hirss | Safloor | Uba |
| Sinep | Sorgo | Hernes |
| Kaer | nisu | Sojauba |
| Rapsi seeme | | Päevalill |
| Riis | | |
| Rukis | | |
| Tritikale | | |

Kui seemne mõõde on määratud, vajutage kinnitusnuppu.

H87089 —UN—13DEC06

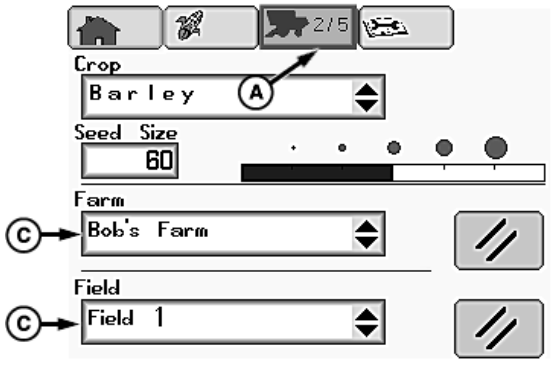



H87090 —UN—25JAN07

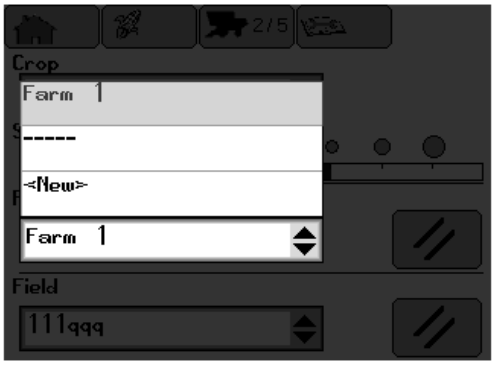
**A—Valikunupp**
**B—Seemne mõõde**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Lattdiagramm**

OUO6075,00005CE -21-09AUG07-2/2

## Olemasoleva talu/põllu valimine või uue talu/põllu nimetamine




H87299 —UN—26JAN07




H87353 —UN—05FEB07

*Uus talu/põld menüü*

Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni talu või põld menüü (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et saada põldude nimekiri.

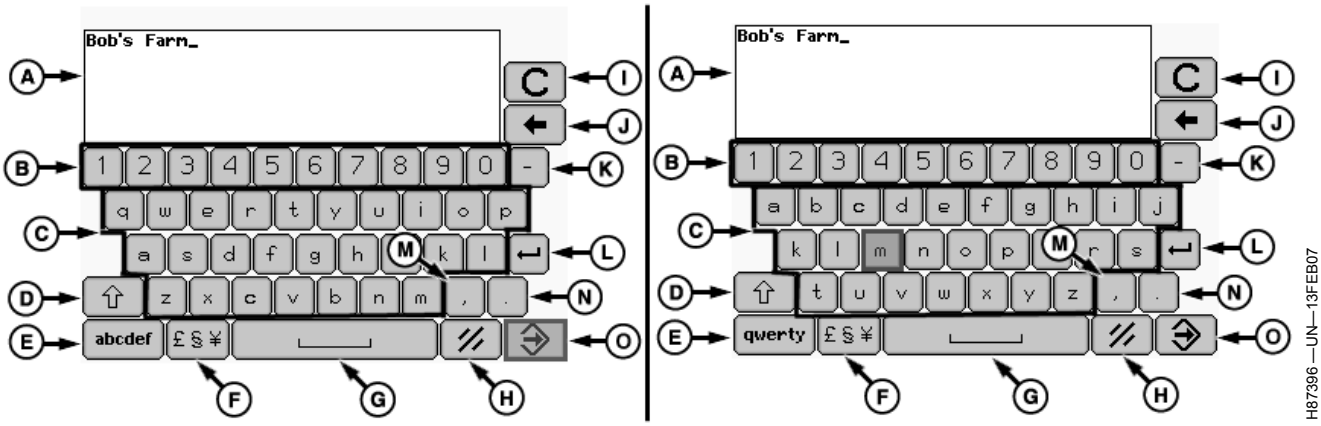
Pöörake valikunuppu, et valida talu või põld või valige “New” (uus), et sisestada uus talu või põllu nimi.

Kui soovitud sümbol on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu.

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Talu või põld menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**

H86297 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

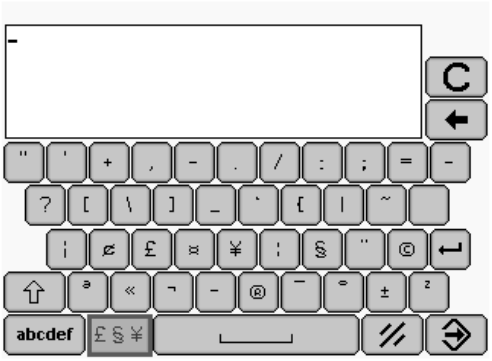



*QWERTY klahvistiku paigutus / ABC klahvistiku paigutus*

*MÄRKUS: QWERTY ja ABC klahvistikud töötavad analoogiliselt, sõltuvalt, milline on töötamiseks valitud.*

Kui valida “New” (uus), ilmub tähtnumbriline ekraan ja võimaldab anda talule või põllule nime.

**A—Talu/põllu nimetamise ekraan**
**B—Numbriklahvid**
**C—Täheklahvid**
**D—Suurtähelukk/Registrivahetus**
**E—QWERTY (Standardne kirjutusmasina klahvistiku paigutus) või ABC klahv**
**F—Sümbolite klahv**
**G—Tühik**
**H—Tühista**
**I— Kustuta kõik**
**J— Tagasilüke**
**K—Sidekriips**
**L—Sisestusklahv**
**M—Koma**
**N—Punkt**
**O—Sisestuse/aktsepteerimise klahv**




*Sümbolite sõrmistiku paigutus*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A40 -21-26JUN08-2/3

Keerake valikunuppu (A), kuni soovitud klahv on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu (B).

Korrake protseduuri vastavalt vajadusele, et talule või põllule nimi anda.

Kui talule või põllule on nimi antud, pöörake valikunuppu, kuni sisestuse/aktsepteerimise klahv (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

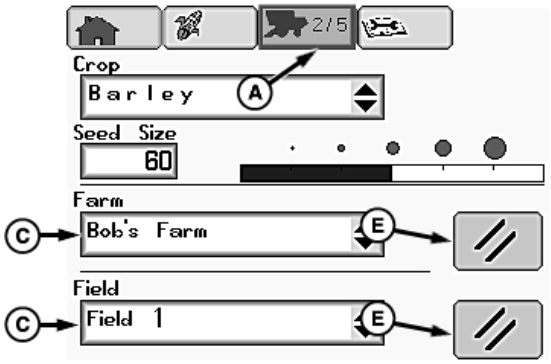
**A—Valikunupp**
**B—Kinnitamise lüliti**
**C—Sisestuse/aktsepteerimise klahv**

H87355 —UN—05FEB07

H87470 —UN—20FEB07

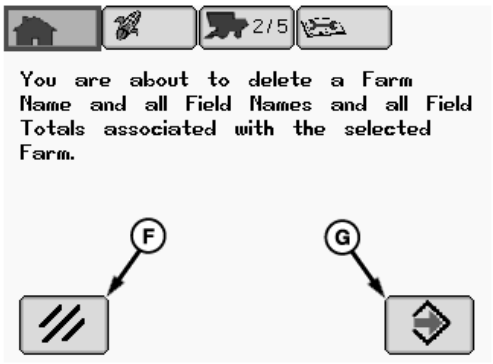
OUO6075,0000A40 -21-26JUN08-3/3

## Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine



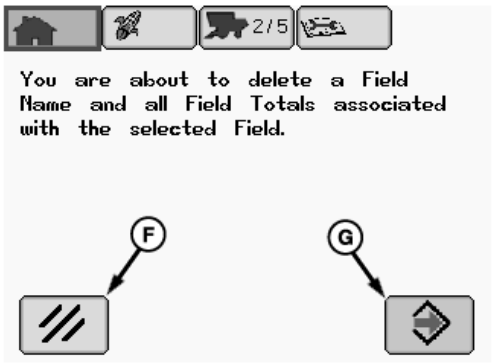

H87356 —UN—05FEB07

H86297 —UN—17NOV06




H87359 —UN—05FEB07

*Kustuta talu*




H87358 —UN—05FEB07

*Kustuta põld*

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Talu või põld menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—Talu või põllu sümboli kustutamine**
**F—Tühista sümbol**
**G—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**

Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni talu või põld menüü (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et saada põldude nimekiri.

Pöörake valikunuppu, et valida kustutamiseks soovitud talu või põld.

Kui soovitud sümbol on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu.

Keerake valikunuppu seni, kuni talu või põllu kustutamise sümbol (E) on märgistatud.

Ilmub soovitud talu või põllu ekraan.

Pöörake valikunuppu, et valida tühista sümbol (F) või sisestage/aktsepteerige sümbol (G), et talu või põld kustutada.

OUO6075,0000A9E -21-16JUL07-1/1

## Heedri seadete muutmine

### Maisiheedri seaded

Seade lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni üks järgmistest on märgistatud:

- Rows (read) lahter (C) - võimaldab juhil maisiheedri ridade arvu määrata.
- Spacing (vahekaugus) lahter (C) - võimaldab juhil maisiheedri ridade vahekaugust määrata.
- Rows Change (ridade muutmine) lahter (E) - võimaldab juhil määrata rea muutmise (ei koristata kogu laiuses). Seda väärtust on vaja, kui muuta lõikamise laiust Koristusteabe lehtedel 1/4.

Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (F).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

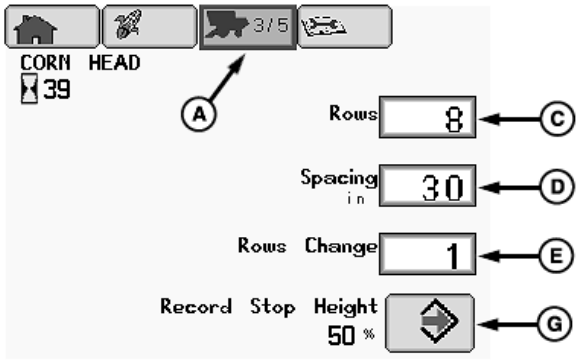
### Salvestamise peatamise kõrgus

Pöörake valikunuppu, kuni on märgistatud salvestamise peatamise kõrguse sümbol (G).

Tõstke või langetage heeder salvestamise lõpetamise soovitud kõrgusele ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

*MÄRKUS: Salvestamine lülitub automaatselt VÄLJA eelvalitud või suuremal kõrgusel ning SISSE eelvalitust väiksemal kõrgusel, kui kõik muud tingimused on rahuldatud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud), seadete ajutise muutmise kohta lugege selle peatüki lõiku Käsitsi salvestus SEES/VÄLJAS.*

*Kui tüü kõrguse tundlikkus või heedri pinnasesurve (ujuvus) on aktiveeritud, ei ole salvestuse katkestamise kõrguspiiril enam tähtsust ja salvestus lülitub SISSE, kui kõik muud tingimused on rahuldatud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud).*




H87094 —UN—10JAN07

H87093 —UN—15DEC06

**A—Seadeakende sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Rows (read) lahter**
**D—Spacing (vahekaugus) lahter**
**E—Rows Change (ridade muutmine) lahter**
**F—Kinnitamise lüliti**
**G—Salvestamise peatamise kõrguse sisestuse sümbol**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri seaded**

Seade lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni üks järgmistest on märgistatud:

- Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter (C) - võimaldab juhil määrata vähimat haspli või lintkoguri kiirust.
- Width (laius) lahter (D) - võimaldab juhil heedrite lõikamislaiust määrata.
- Width Change (laiuse muutmine) lahter (E) - võimaldab juhil määrata lõikamislaiuse muutmise (ei koristata kogu laiuses). Seda väärtust on vaja, kui muuta lõikamise laiust Koristusteabe lehtedel 1/4.

Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (F).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

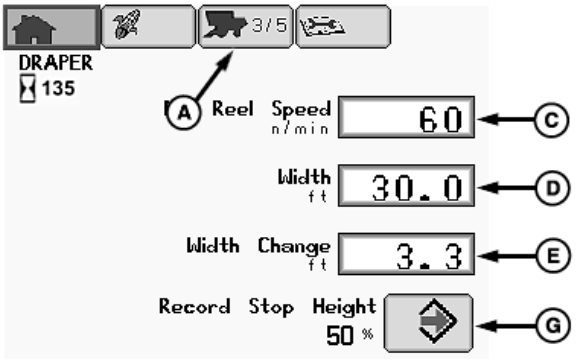
**Salvestamise peatamise kõrgus**

Pöörake valikunuppu, kuni on märgistatud salvestamise peatamise kõrguse sümbol (G).

Tõstke või langetage heeder salvestamise lõpetamise soovitud kõrgusele ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

*MÄRKUS: Salvestamine lülitub automaatselt VÄLJA eelvalitud või suuremal kõrgusel ning SISSE eelvalitust väiksemal kõrgusel, kui kõik muud tingimused on rahuldatud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud), seadete ajutise muutmise kohta lugege selle peatüki lõiku Käsitsi salvestus SEES/VÄLJAS.*

*Kui tüü kõrguse tundlikkus või heedri pinnasesurve (ujuvus) on aktiveeritud, ei ole salvestuse katkestamise kõrguspiiril enam tähtsust ja salvestus lülitub SISSE, kui kõik muud tingimused on rahuldatud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud).*




H87095 —UN—10JAN07

H87093 —UN—15DEC06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter**
**D—Width (laius) lahter**
**E—Width Change (laiuse muutmine) lahter**
**F—Kinnitamise lüliti**
**G—Salvestamise peatamise kõrguse sisestuse sümbol**

OUO6075,00005CF -21-19DEC07-2/2

## Niiskuse, proovivõtu sageduse ja saagiühiku seadete muutmine

*MÄRKUS: Leht ilmub, kui on olemas niiskuseandur.*

### Niiskuseanduri seaded

Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni lahter SISSE LÜLITATUD (C) või lahter VÄLJA LÜLITATUD (D) on märgistatud:

- Niiskuse häire SEES lahter - kui ruudus on linnuke, hakkab niiskuseandur häiret andma, kui väärtus langeb allapoole miinimumseadest (juhi poolt eelnevalt määratud) ja tõuseb kõrgemale maksimumseadest (juhi poolt määratud).
- Niiskuse häire VÄLJAS lahter - kui ruudus on linnuke, ei hakka niiskuseandur häiret andma, kui väärtus langeb allapoole miinimumseadest (juhi poolt eelnevalt määratud) või tõuseb ülespoole maksimumseadest (juhi määratud).

Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (E).

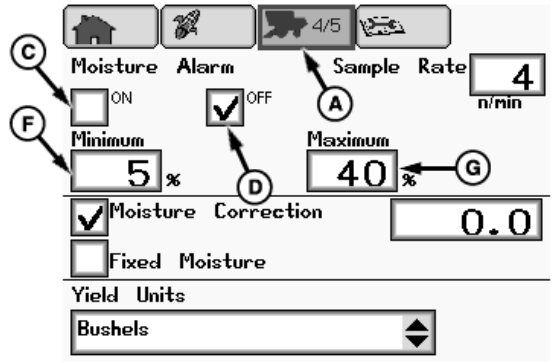
Pöörake valikunuppu, kuni miinimumi lahter (F) või maksimumi lahter (G) on märgistatud.

*MÄRKUS: Seda kasutatakse seadepunktide (miinimumi ja maksimumi) määramiseks, et aktiveerida niiskusalarmi.*

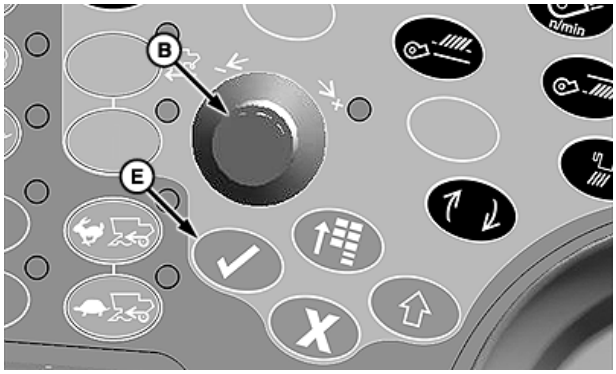
- Niiskuseanduri häire miinimumi lahter - Juht valib niiskuse protsendi, millest allpool hakkab häire kõlama.
- Niiskuseanduri häire maksimumi lahter - Juht valib niiskuse protsendi, millest ülalpool hakkab häire kõlama.

Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtused salvestada.




H90869 —UN—25FEB08




H86339 —UN—17NOV06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—SISSE LÜLITATUD lahter**
**D—VÄLJA LÜLITATUD lahter**
**E—Kinnitamise lüliti**
**F—Miinimumi lahter**
**G—Maksimumi lahter**

OUO6075,0000061 -21-26JUN08-1/4

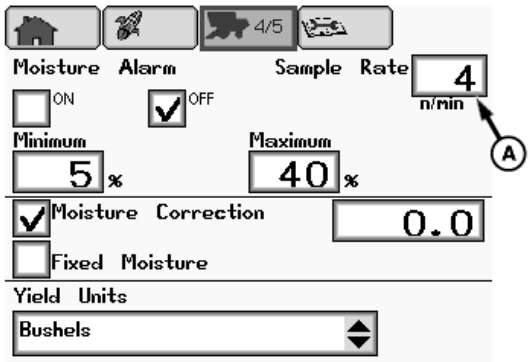
*MÄRKUS: Proovivõtu sagedus näitab, kui sageli niiskuseandur proove võtab. Mõned viljad on abrasiivsed ja nende tsüklid võivad olla pikemad (näiteks: Riis).*

*Seaded salvestuvad mällu võtme pööramisel. Kui proovivõtu sageduse näit on null (niiskuseandur väljas), siis sätet ei salvestata, ja võtit pöörates taastub eelmine säte.*

### Proovivõtu sageduse seaded

Pöörake valikunuppu, kuni proovivõtu sageduse lahter (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtused salvestada.




H90880 —UN—25FEB08

**A—Proovivõtu sageduse lahter**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000061 -21-26JUN08-2/4

**Niiskuse korrektsiooni/Kindla niiskuse seaded**

Pöörake valikunuppu (A), kuni niiskuse korrektsiooni lahter (B) või kindla niiskuse lahter (C) on märgistatud:

**TÄHTIS: Niiskuse korrektsiooni muutmine ei muuda juba salvestatud andmeid. Muutuste tegemise hetkest edaspidi kajastuvad muutused kogu koristusteabes.**

- Niiskuse korrektsiooni lahter - Seadke niiskuse korrektsioon ühtima kliendi või elevaatori niiskuseanduri andmetega.
- Kindla niiskuse lahter - Niiskuseanduri lugemid blokeeritakse ja jäävad kehtima eelnevalt kindlaksmääratud niiskuse andmed.

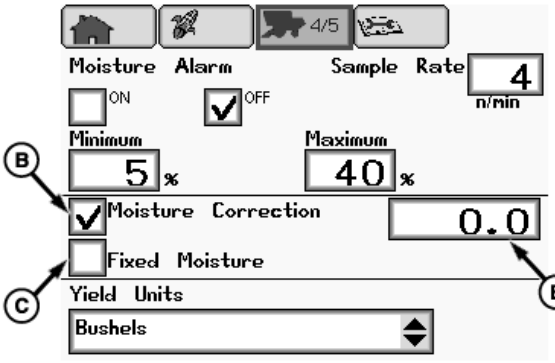
Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (D).

Pöörake valikunuppu, kuni väärtuse/muutmise lahter (E) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

**A—Valikunupp**
**B—Niiskuse korrektsiooni lahter**
**C—Fikseeritud niiskuse lahter**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—Väärtuse/muutmise lahter**

H86925 —UN—27NOV06




H90871 —UN—22FEB08

OUO6075,0000061 -21-26JUN08-3/4

**Saagi ühikute seaded**

Pöörake valikunuppu (A) kuni saagi ühikute menüü (B) on märgistatud. Vajutage kinnitusnuppu (C).

Pöörake valikunuppu, et valida saagi soovitud ühikud:

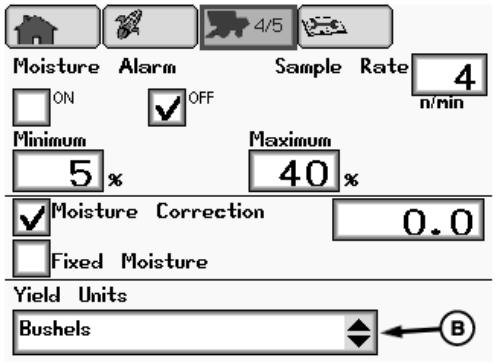
| | |
|---|---|
| Bušselid | Naelad |
| Barrel | Kilogrammides |
| Kotid | Meetermõõdustiku tonn |
| Sada Kaal | tonni |

Kui soovitud saagiühikud on valitud, vajutage kinnitamisnuppu.

*MÄRKUS: Juht valib regionaalsete seadete lehelt üldised ühikud soovitud pindala ühikuteks, vaadake sellest peatükist Regionaalsed seaded, Kella/kuupäeva seaded, Mõõtühikud.*

**A—Valikunupp**
**B—Saagi ühikud menüü**
**C—Kinnitamise lüliti**

H87089 —UN—13DEC06




H90872 —UN—22FEB08

OUO6075,0000061 -21-26JUN08-4/4

## Saagi kaliibrimine

**TÄHTIS: Massivoolu andurit tuleb kaliibrida vähemalt kord aastas, et võimalikult täpselt terasid kaaluda.**

**Standardkaliibrimist tuleb teha iga koristatava saagi puhul.**

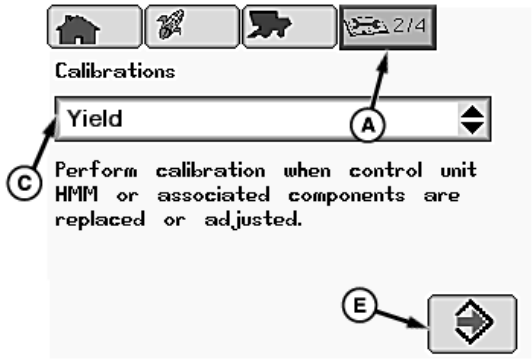
**Vajalik on Low Flow kaliibrimine, et saavutada suuremat täpsusastet olukordades, kus vilja juurdevoolu kiiruses esineb suuri kõikumisi.**

Diagnostikate ja kaliibrimised sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kalibreeringute menüü (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitamisnuppu (D) ja pöörake valikunuppu, kuni **Saak** on esile tõstetud.

Vajutage kinnitusnuppu ja pöörake valikunuppu kuni sisestussümbol (E) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.




H91901 —UN—29MAY08

H86297 —UN—17NOV06

**A—Diagnostikate ja kaliibrimise sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Kaliibrimiste menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00002BA -21-06MAR09-1/7

*MÄRKUS: Juht peab tegema hariliku kaliibrimise enne nõrga voolu kaliibrimist.*

*Esialgsel kaliibrimisel on kaalu sümbol ja komponendi numbri lähtestamise lahter aktiveerimata.*

Keerake valikunuppu (A) seni, kuni üks järgmistest sümbolitest on märgistatud:

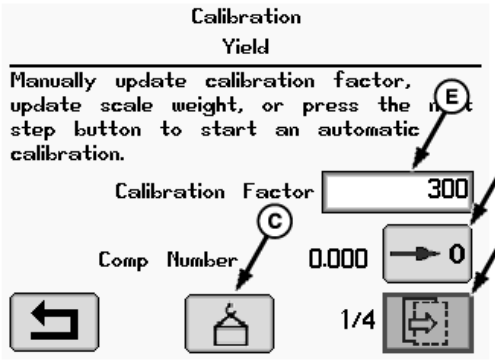
- Järgmise akna sümbol (B) - võimaldab kasutajal liikuda järgmisse kaliibrimisaknasse.
- Kaalu sümbol (C) - võimaldab juhil sisestada kaliibrimistegurisse kaal, kui selle andmed on elevaatorist saadud.
- Komponendi numbri lähtestamise lahter (D) - võimaldab juhil lähtestada nõrga voolu kaliibrimine.

*MÄRKUS: Lisateavet kaliibrimisteguri kohta saate selle peatüki lõigust Kaliibrimisteguri käsitsi reguleerimine.*

- Kaliibrimistegur (E) - võimaldab juhil sisestada kuvatud kaliibrimisteguri numbri valemi abil.

Kui soovitud valik on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (F).

H92019 —UN—30MAY08




H92005 —UN—30MAY08

**A—Valikunupp**
**B—Järgmise lehe sümbol**
**C—Kaalu sümbol**
**D—Komponentide arvu lähtestamise lahter**
**E—Kaliibrimistegur**
**F—Kinnitamise lüliti**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Keerake valikunuppu (A) seni, kuni üks järgmistest sümbolitest on märgistatud:

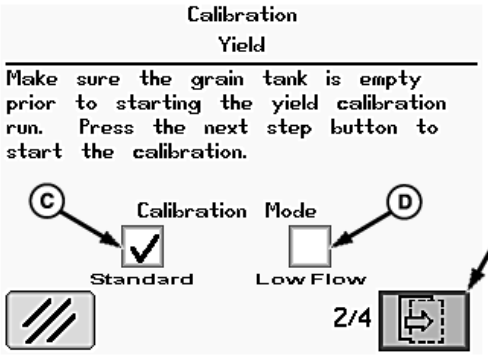
*MÄRKUS: Esialgsel kaliibrimisel on standardlahter ja nõrga voolu lahter aktiveerimata.*

- Järgmise akna sümbol (B) - võimaldab kasutajal liikuda järgmisse kaliibrimisaknasse.
- Standardse kaliibrimisrežiimi lahter (C) - võimaldab juhil kaliibrida iga viljakoristust.
- Nõrga voolu kaliibrimisrežiimi lahter (D) - võimaldab juhil kaliibrimist, et saavutada suuremat täpsusastet olukordades, kus vilja juurdevoolu kiiruses esineb suuri kõikumisi.

Kui soovitud valik on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (E).

**A—Valikunupp**
**B—Järgmise lehe sümbol**
**C—Hariliku kaliibrimisrežiimi lahter**
**D—Nõrga voolu kaliibrimisrežiimi lahter**
**E—Kinnitamise lüliti**

H92020 —UN—30MAY08




H92008 —UN—30MAY08

OUO6075,00002BA -21-06MAR09-3/7

**Harilik kaliibrimisrežiim**

*MÄRKUS: Koristatud kaal (D) on terade ligikaudne kaal, mis mõõdeti kaliibrimisprotsessi käigus.*

Keerake valikunuppu (A), kuni tõuseb esile järgmise akna sümbol (B) ja vajutage kinnitusnuppu (C).

**A—Valikunupp**
**B—Järgmise lehe sümbol**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Koristatud kaal**

H92021 —UN—30MAY08

H92011 —UN—30MAY08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00002BA -21-06MAR09-4/7

**Nõrga voolu kaliibrimisrežiim**

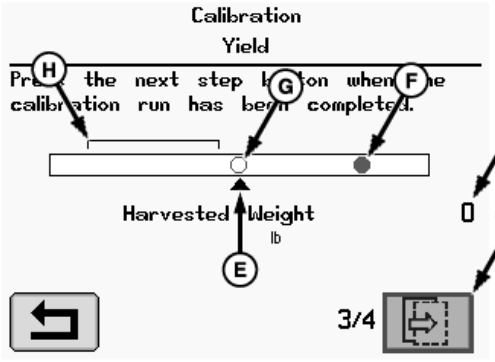
*MÄRKUS: Koristatud kaal (D) on terade ligikaudne kaal, mis mõõdeti kaliibrimisprotsessi käigus.*

- Hetke voolukiirus (E) - nool lattdiagrammi all näitab hetke voolukiirust.
- Standardne kaliibrimispunkt (F) - roheline täpp näitab standardset kaliibrimispunkti (värvub punaseks, kui standardse kaliibrimise kaalu pole sisestatud).
- Keskmine voolukiirus (G) - punane ring näitab keskmist voolukiirust nõrga voolu kaliibrimisel.

*MÄRKUS: Kui kaliibritud on õigesti, peaks punane ring liikuma lattdiagrammi vasakule küljele vahemikku (H).*

Keerake valikunuppu (A), kuni tõuseb esile järgmise akna sümbol (B) ja vajutage kinnitusnuppu (C).

H92021 —UN—30MAY08




H93312 —UN—23JAN09

**A—Valikunupp**
**B—Järgmise lehe sümbol**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Koristatud kaal**
**E—Hetke voolukiirus**
**F—Harilik kaliibrimispunkt**
**G—Keskmine voolukiirus**
**H—Vahemik**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00002BA -21-06MAR09-5/7

**Kaal ei ole teada:** Pöörake valikunuppu (A), kuni sisestussümbol (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu (C).

*MÄRKUS: Kaalu saab sisestada pärast kaliibrimise lõpetamist (kaliibrimise ajal näitab see koristatud vilja ligikaudset kaalu).*

**Kaal on teada:**

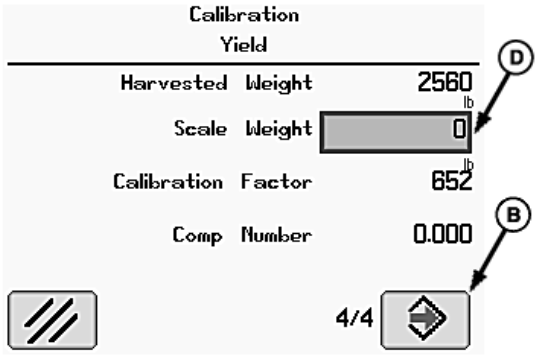
- Pöörake valikunuppu, kuni kaalu lahter (D) on esile tõstetud ja vajutage kinnitusnuppu.
- Pöörake numbriskaalat, kasutades valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

*MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse kaalu väärtus.*

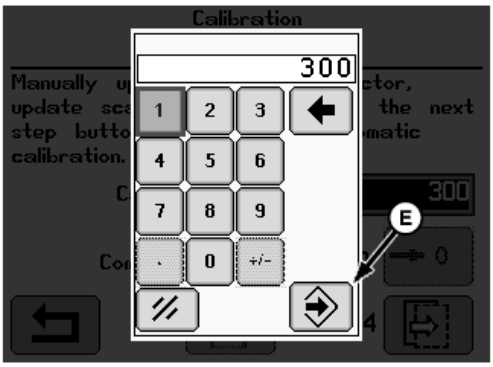
- Pöörake valikunuppu, kuni sisestussümbol (E) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu, et naasta kaliibrimismenüüsse.
- Pöörake valikunuppu, kuni sisestussümbol (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu (C).

**A—Valikunupp**
**B—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Kaal**
**E—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**

H92021 —UN—30MAY08




H92012 —UN—05JUN08




H91903 —UN—29MAY08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Elevaatorist saadud kaalu väärtused**

Pöörake valikunuppu, kuni kaalu sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni kaalu lahter (B) on esile tõstetud ja vajutage kinnitusnuppu.

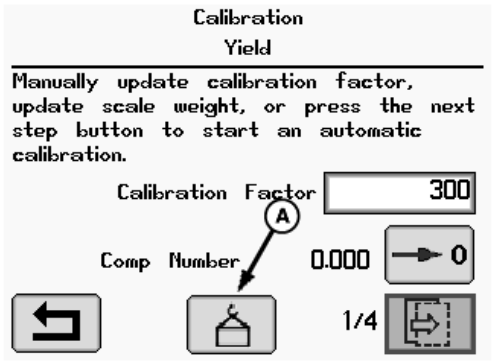
Pöörake numbriskaalat kasutades valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

*MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse kaalu väärtus.*

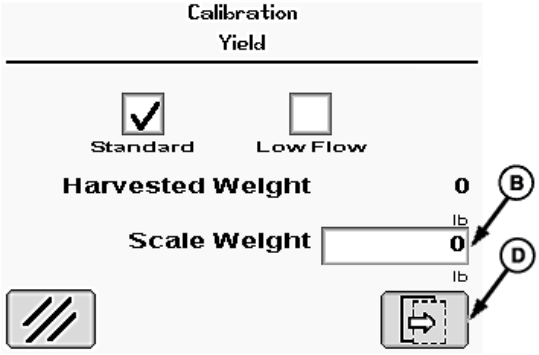
Pöörake valikunuppu, kuni sisestussümbol (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu, et naasta kaliibrimismenüüsse.

Pöörake valikunuppu, kuni järgmise akna sümbol (D) on esile tõstetud ja vajutage kinnitamisnuppu, et järgida ülejäänud ekraanidel antavaid juhiseid.

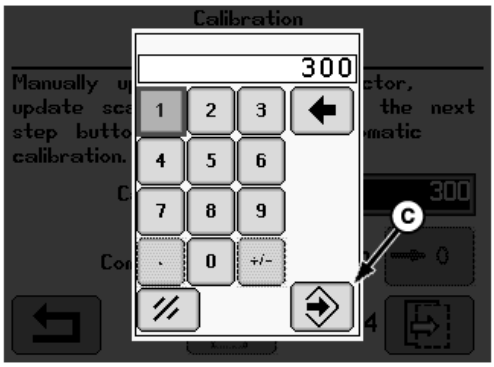
**A—Kaalu sümbol**
**B—Kaalu lahter**
**C—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**
**D—Järgmise lehe sümbol**




H91997 —UN—30MAY08




H91998 —UN—29MAY08




H91999 —UN—29MAY08

OUO6075,00002BA -21-06MAR09-7/7

## Saagi kaliibrimisteguri käsitsi reguleerimine

*MÄRKUS: Ärge reguleerige kaliibrimistegurit käsitsi, kui kavatsete kasutada nõrga voolu kaliibrimist.*

Kasutage järgmist näidet, et leida uus kaliibrimistegur:

Kuvatav kaliibrimistegur = 650

Ekraanil näidatud vilja kaal = 12 539 kg (27 643 naela)

Vilja netokaal kaalu piletil = 12 257 kg (27 022 naela)

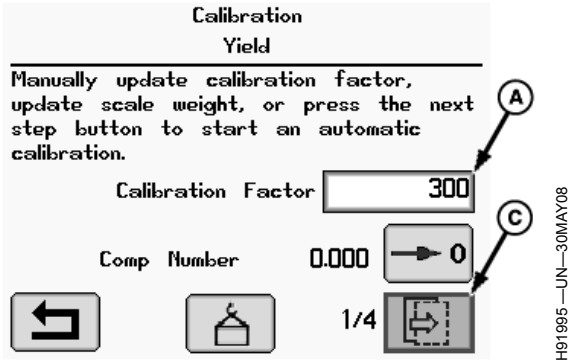
Uus kaliibrimistegur = 665

$$(650) \times \frac{12{,}539 \text{ kg } (27\,643 \text{ lb})}{12{,}257 \text{ kg } (27\,022 \text{ lb})} = (665)$$

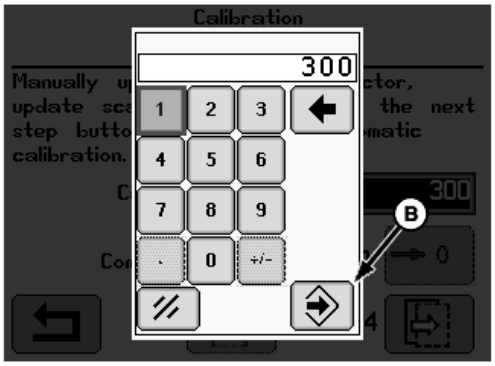
H81234 —UN—17JUN04

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000156 -21-02JUN08-1/2




H91995 —UN—30MAY08




H91996 —UN—29MAY08

**A—Kaliibrimisteguri lahter**

**B—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**

**C—Järgmise lehe sümbol**

Pöörake valikunuppu, kuni kaliibrimisteguri lahter (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake numbriskaalat, kasutades valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

*MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse kaliibrimistegur.*

Pöörake valikunuppu, kuni sisestussümbol (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni järgmise akna sümbol (C) on esile tõstetud ja vajutage kinnitamisnuppu, et järgida ülejäänud ekraanidel antavaid juhiseid.

OUO6075,0000156 -21-02JUN08-2/2

## Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel

| Saak | Standardniiskus (%) | Vilja tihedus (lbsbushel) | Vilja tihedus (kg/bušš el) |
|---|---|---|---|
| Lutsern | 12.0 | 60 | 27 |
| Oder (Euro Wtr (tali)) | 14.5 | 48 | 22 |
| Oder (Euro Wtr (suvi)) | 14.5 | 48 | 22 |
| Oder (Euro 6) | 14.5 | 48 | 22 |
| Kanoola | 10.0 | 50 | 23 |
| Kikerhernes | 12.0 | 61 | 27 |
| Mais (Euro) | 15.0 | 56 | 25 |
| Söögiuba | 14.5 | 60 | 27 |
| Lina | 7.0 | 56 | 25 |
| Rohuseeme | 12.0 | 22 | 10 |
| Läätsed | 10.5 | 60 | 27 |
| Lupiin | 12.0 | 53 | 24 |
| Hirss | 11.0 | 50 | 23 |
| Sinep | 8.0 | 60 | 27 |
| Uba | 14.5 | 62 | 28 |
| Kaer (Euro) | 15.0 | 32 | 15 |
| Hernes (Euro) | 12.0 | 60 | 27 |
| Lõhenev mais (Euro) | 15,5 | 60 | 27 |
| Rapsiseeme (Euro, tööst) | 8.5 | 52 | 24 |
| Rapsi seeme (E Oil) | 8.5 | 52 | 24 |
| Riis (pikateraline) | 14.0 | 45 | 20 |
| Riis (keskmine) | 14.0 | 45 | 20 |
| Rukis (Euro) | 14.0 | 56 | 25 |
| Safloor | 6.0 | 45 | 20 |
| Sorgo Milo) | 13.0 | 56 | 25 |
| Sojauba | 13.0 | 60 | 27 |
| Päevalill (E, tööst) | 9.0 | 25 | 11 |
| Päevalill (E, õli) | 9.0 | 25 | 11 |
| Nisu (Durum) | 13 | 60 | 27 |
| Nisu (Euro, talinisu) | 14.5 | 60 | 27 |
| Nisu (Euro, söödanisu) | 14.5 | 60 | 27 |
| Tritikale (Euro) | 14.5 | 58 | 26 |

OUO6075,0000B6B -21-09APR07-1/1

## Standard kaalude tabel

| Ühik | Kaal (nael) | Kaal (kg) |
|---|---|---|
| Barrel | 162.0 | 73.5 |
| Kotid | 100.0 | 45.4 |
| Sada Kaal | 100.0 | 45.4 |
| Naelad (lb) | 1,0 | 0.454 |
| Kilogrammid (kg) | 2.204 | 1,0 |
| Meetermõõdustiku tonn | 2204.0 | 1000.0 |
| tonni | 2000.0 | 907.0 |

OUO6075,0000B6A -21-09APR07-1/1

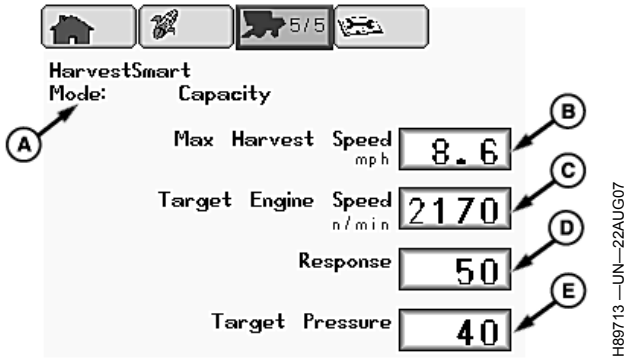
## Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus)

*MÄRKUS: Leht ilmub, kui on olemas Harvest Smart Etteandekiirus.*

Vaadake Harvest Smart Etteandekiirus peatükist lisateabe järgneva kohta:

- Töörežiim (A)
- Suurim koristuskiirus (B)
- Mootori pöörlemissageduse sihtnäitaja (C)
- Reaktsioon (D)
- Normrõhk (E)

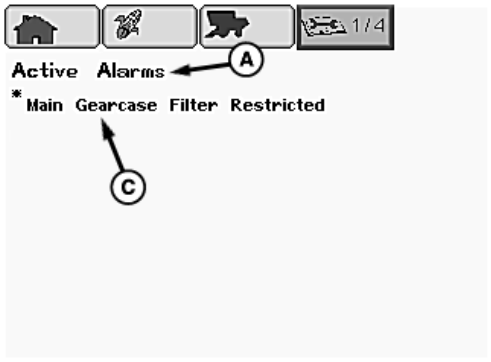
**A—Töörežiim**
**B—Max koristusekiirus**
**C—Mootori pöörlemissageduse sihtnäitaja**
**D—Reaktsioon**
**E—Normrõhk**



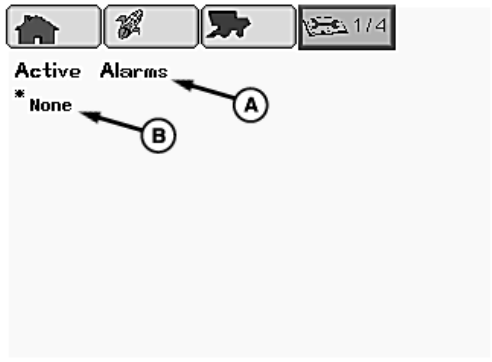

H89713 —UN—22AUG07

OUO6075,0000B0A -21-22AUG07-1/1

## Diagnostika, kaliibrimine, diagnostika näidud ja eritestide aknad




H90878 —UN—25FEB08




H90879 —UN—25FEB08

**Leht 1/4**

**Aktiivsed häired (A):**

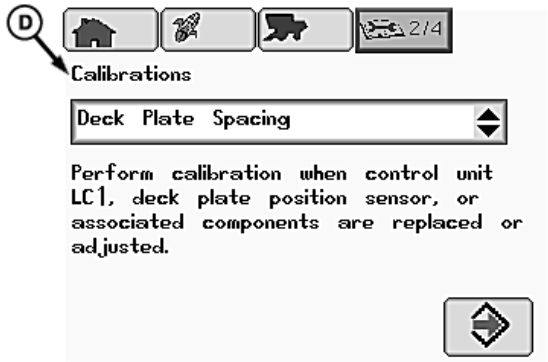
- Puuduvad (B) - ilmub, kui ühtki häiret ei ole hetkel aktiivsena.
- Häire nimi (nimed) (C) - ilmub koos häire nime(de)ga, kui masina süsteemis on tuvastatud probleem.

**Leht 2/4**

*MÄRKUS: Kalibreeringud tehakse CommandCenter ekraani juhiste järgi. Kasutaja valib kaliibrimise, märgistab selle sümboli ja järgib antavaid juhiseid.*

**Kalibreeringud (D):**

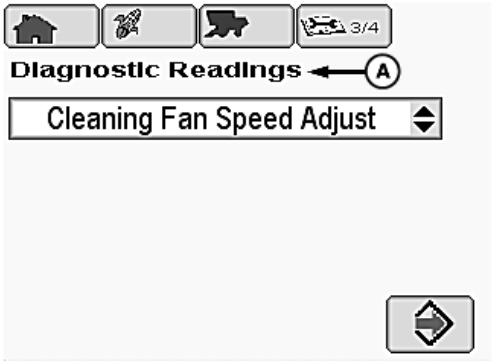
- Vaadake kalibreeringute nimekirja peatüki Kaliibrimisprotseduurid lõigust Millal kaliibrida.



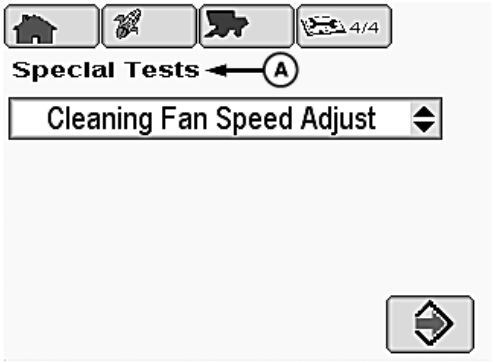

H90877 —UN—25FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000004A -21-19MAR08-1/2




H90873 —UN—25FEB08




H90874 —UN—25FEB08

**Leht 3/4**

**Diagnostikalugemid (A):**

- Diagnostikalugemid - aitab saada lisateavet masina alamsüsteemi veaotsingu kohta. CommandCenteri ekraanile kogutakse teave diagnostika-aadressidelt ja kuvatakse kogutud teave ühes aknas.

**Leht 4/4**

**Eritestid (A):**

*MÄRKUS: Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimise eritest ei pruugi toimida, kui puhastusventilaatori kiiruse aeglustuskomplekt on paigaldatud.*

- Erilised diagnostikatestid - aitavad vähendada tõrke diagnoosimisele kuluvat aega, suunates kasutajat või tehnikut rea erijuhiste abil. Masin kontrollib automaatselt, kui kasutajat juhendatakse eritesti käigus.

OUO6075,000004A -21-19MAR08-2/2

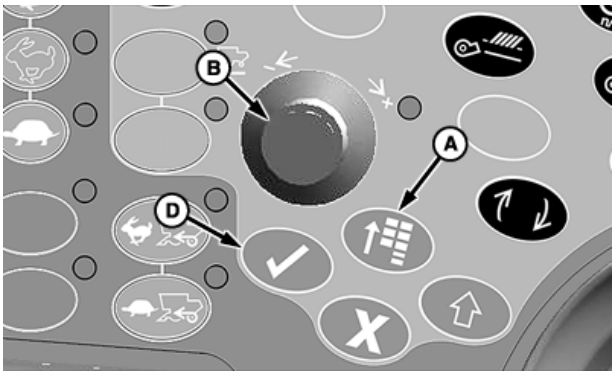
## Taustvalgustuse heleduse juhtimine ja ruudu raami värv

**Taustavalgustuse reguleerimine:** juhib ekraani heledust.

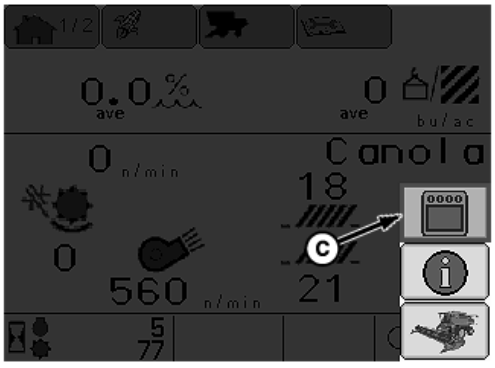
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni ekraani seadete sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Ekraani seadete sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00005D4 -21-30MAR07-1/4

Pöörake valikunuppu, kuni paneeli hämardamise sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

**Hämarpaneel tumendab kiiresti ekraani ühe nupuvajutuse abil.** Kui seda valida, siis muudab paneeli hämardamise funktsioon ekraani ajutiselt tumedaks, et helkimist vähendada. Ekraan läheb tavalisele heledusele tagasi, kui esineb häire või ekraani mõnda nuppu aktiveeritakse.

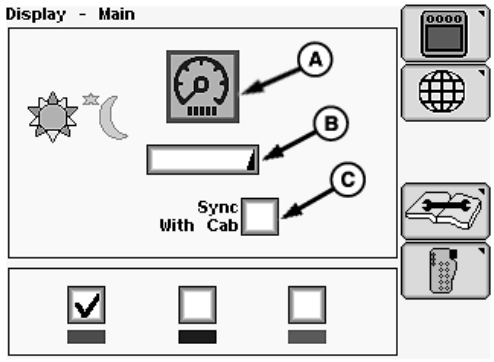
Pöörake valikunuppu, kuni reguleerimise indikaatori sümbol (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake ekraani heleduse määramiseks valikulülitit.

- Päripäeva liigutamine muudab ekraani heledamaks.
- Vastupäeva liigutamine muudab ekraani tumedamaks.

**Kabiiniga sünkroniseerimine sünkroniseerib CommandCenteri ekraani kabiini hämarduslülitiga, kui tuled põlevad.**

Pöörake valikunuppu, kuni kabiiniga sünkroniseerimise lahter (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.




H86232 —UN—07MAR07

**A—Paneeli hämardamise sümbol**
**B—Reguleerimise indikaator**
**C—Kabiiniga sünkroniseerimise lahter**

OUO6075,00005D4 -21-30MAR07-2/4

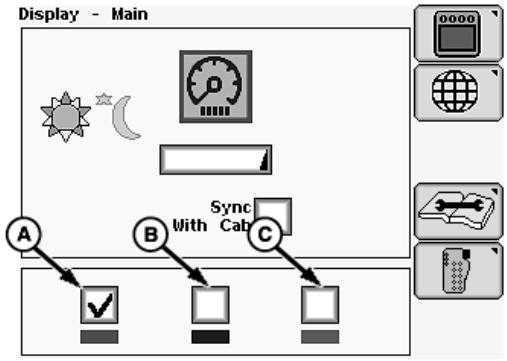
**Ruudu raami värvi säte:** võimaldab juhil valida ruudu raami värvi.

*MÄRKUS: Värvi vaikeväärtus on ekraani sisselülitamisel punane.*

Pöörake valikunuppu, et valida ruudu raami värviks:

- Punane (A)
- Sinine (B)
- Roheline (C)

Vajutage kinnitusnuppu, et soovitud värv ära märkida.




H87036 —UN—07MAR07

**A—Punane märgistus**
**B—Sinine märgistus**
**C—roheline märgistus**

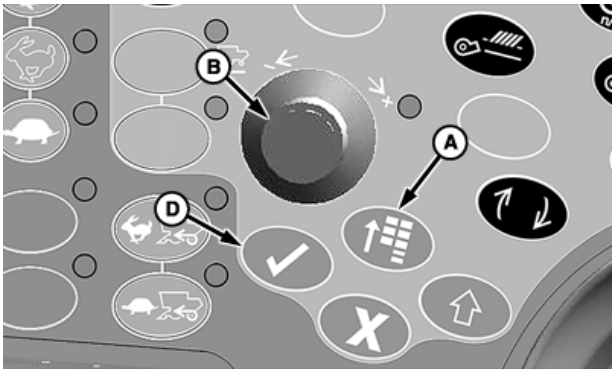
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00005D4 -21-30MAR07-3/4

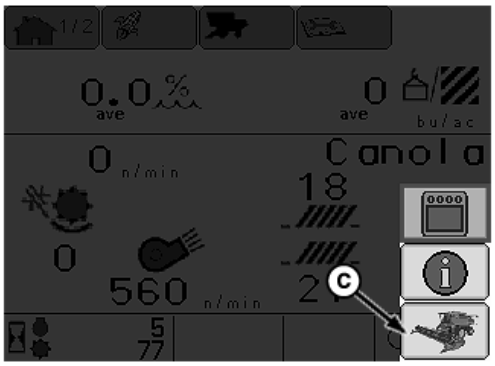
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et naasta kodulehele.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D4 -21-30MAR07-4/4

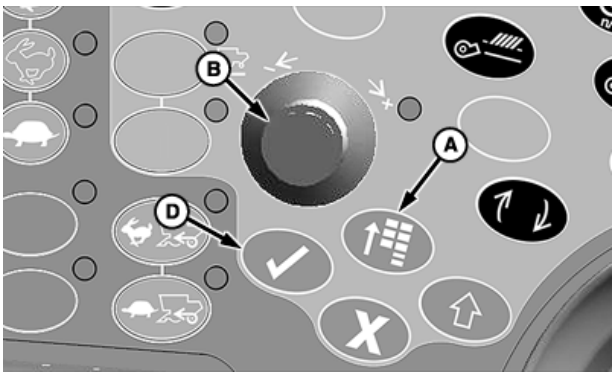
## Regionaalsed seaded, Kella/Kuupäeva seaded, Mõõtühikud

**Regionaalsed seaded:**

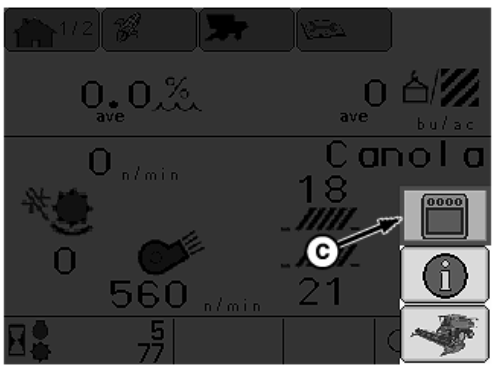
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B) kuni ekraani seadete sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Ekraani seadete sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000004C -21-19MAR08-1/5

Pöörake valikunuppu, kuni seadete sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

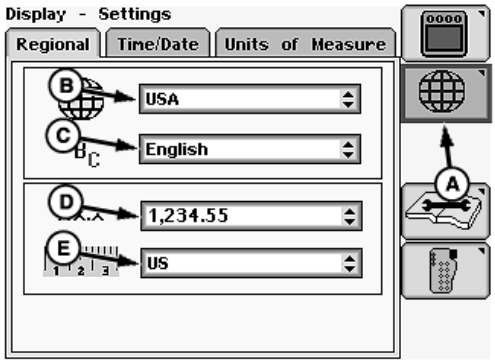
Pöörake valikunuppu, et valida:

- Riigi menüü (B)
- Keele menüü (C)
- Numbriline menüü (D)
- Globaalühikute menüü (E)

Vajutage kinnitusnuppu, kui soovitud menüü on märgistatud.

Menüü ilmub koos märgistatud menüü valikutega.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.




H86234 —UN—07MAR07

**A—Seadete ikoon**
**B—Riigi menüü**
**C—Keele menüü**
**D—Numbri formaadi menüü**
**E—Üldiste ühikute menüü**

OUO6075,000004C -21-19MAR08-2/5

**Kella ja kuupäeva seaded:**

Pöörake valikunuppu, kuni paneeli kella/kuupäeva menüü (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, et valida:

- Kuu/Päev (B)
- Aasta (C)
- Kuupäeva vorming (D)
- Tund (E)
- Minut (F)
- A.M. või P.M. (G)

Vajutage kinnitusnuppu, kui soovitud menüü on märgistatud.

Menüü ilmub koos märgistatud menüü valikutega.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, et valida:

- Militaaraja või standardaja lahter (H)
- Suveaeg (I)

*MÄRKUS: Vajutage kinnitusnuppu, kuni lahter on märgitud. Aega kuvatakse militaarajana. Vajutage kinnitusnuppu uuesti, et saada standardaeg.*

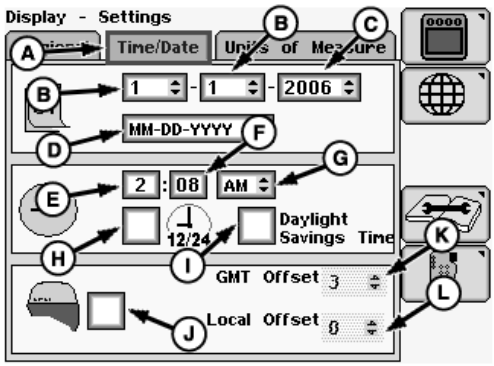
Otsustage, millist aja esitusviisi on vaja ja vajutage üks kord kinnitusnuppu, et lahter ära märkida.

*MÄRKUS: Järgmisi punkte kuvatakse ainult siis, kui StarFire™ asendiantenn on ühendatud.*

Pöörake valikunuppu, et valida:

- Asendiandur (J)

*StarFire on Deere & Company kaubamärk*




H86235 —UN—07MAR07

**A—Kuupäeva/kellaaja menüü**
**B—Kuu/Päev**
**C—Aasta**
**D—Kuupäeva vorming**
**E—Tunnid**
**F—Minut**
**G—A.M. või P.M.**
**H—Militaaraja või standardaja lahter**
**I— Suveaeg**
**J— Positsioneerimise vastuvõtja**
**K—Greenwich aja hälve**
**L—Kohaliku aja hälve**

- Greenwichi aja hälve (K)
- Kohaliku aja hälve (L)

*MÄRKUS: Vajutage kinnitusnuppu, kuni asendianduri lahter on märgitud. Aega saab reguleerida nüüd kahe eri hälbega.*

Otsustage, millist hälvet on vaja kasutada ja pöörake valikunuppu, kuni see on märgitud.

Vajutage kinnitusnuppu, kui soovitud menüü on märgistatud.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000004C -21-19MAR08-3/5

**Mõõtühikud (meeter-, inglise-, USA mõõdustik)**

*MÄRKUS: Mõõtühikute valikud muudavad ära varemvalitud üldised mõõtühikud ning lubavad tehniliste võimaluste korral kasutada "sega" ühikuid (Inglise ja meetermõõdustik).*

Pöörake valikunuppu, kuni mõõtühikute menüü (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

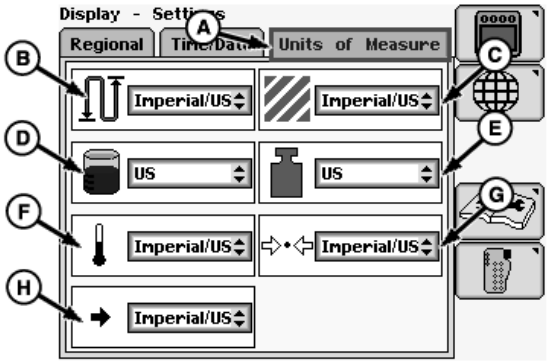
Pöörake valikunuppu, et valida:

- Läbitud vahemaa (B)
- Pindala (C)
- Maht (D)
- Mass (E)
- Temperatuur (F)
- Rõhk (G)
- Jõud (H)

Vajutage kinnitusnuppu, kui soovitud menüü on märgistatud.

Menüü ilmub koos märgistatud menüü valikutega.

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud valik on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.




H86237 —UN—07MAR07

**A—Mõõtühikud menüü**
**B—Kaugus**
**C—Ala**
**D—Maht**
**E—Mass**
**F—Temperatuur**
**G—Rõhk**
**H—Jõud**

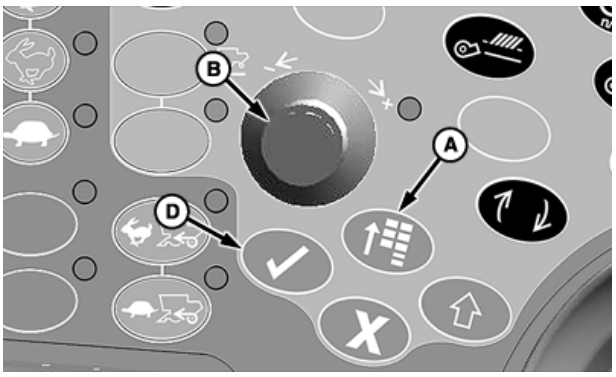
OUO6075,000004C -21-19MAR08-4/5

Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

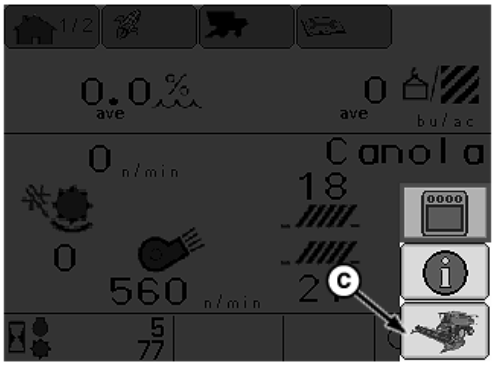
Vajutage kinnitusnuppu (D).

Ilmub CommandCenter ekraani koduleht.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,000004C -21-19MAR08-5/5

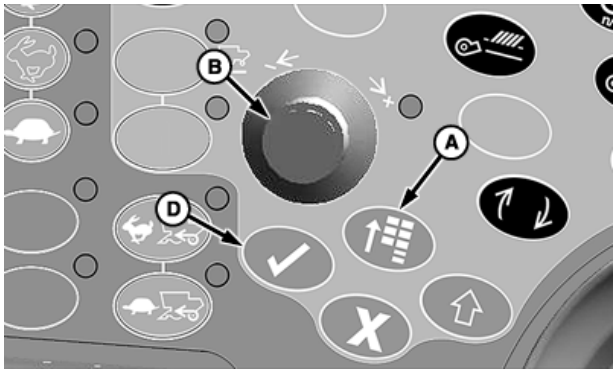
## Diagnostika näidud, Testid, Info

**Näitude menüü:**

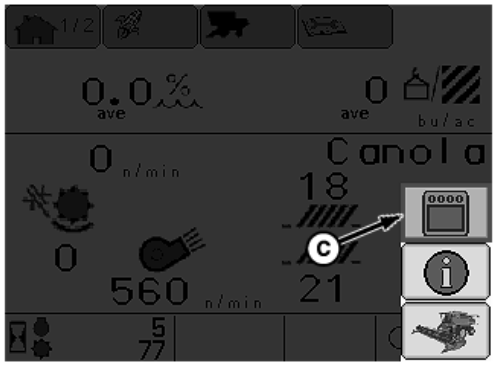
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni ekraani seadete sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Ekraani seadete sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06



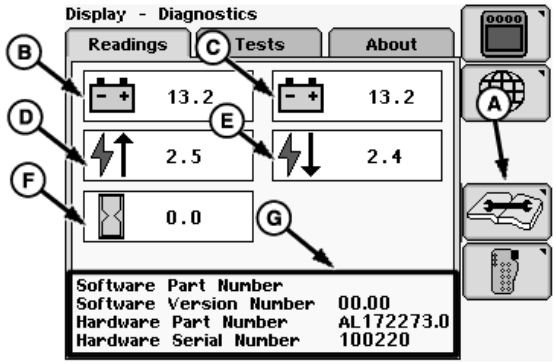

H86231 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D6 -21-30MAR07-1/5

Pöörake valikunuppu, kuni diagnostika sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil kuvatakse järgmist:

- Pidev pinge (B)
- Lülitatav pinge (C)
- CAN kõrge pinge (D)
- CAN madal pinge (E)
- Töötunnid (F)
- Tarkvara ja riistvara teave (G)
  - Tarkvara tootenumber
  - Tarkvara versiooni number
  - Riistvara tootenumber
  - Riistvara versiooni number




H86238 —UN—07MAR07

**A—Diagnostika sümbol**
**B—Ümberlülitamata pinge**
**C—Ümberlülitatud pinge**
**D—CAN kõrgepinge**
**E—CAN madalpinge**
**F—Töötunnid**
**G—Tarkvara ja riistvara teave**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00005D6 -21-30MAR07-2/5

**Testide menüü:**

Pöörake valikunuppu, kuni testide menüü (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

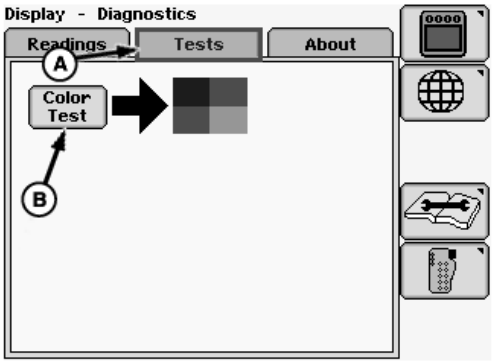
Pöörake valikunuppu, et valida:

- Värvi test (B)

Vajutage kinnitusnuppu, kui värvi test on märgistatud.

CommandCenter ekraan testib ekraani värvi (ilmub skeem sinise, punase ja rohelise värviga).

**A—Testide menüü** **B—Värvitest**




H86243 —UN—07MAR07

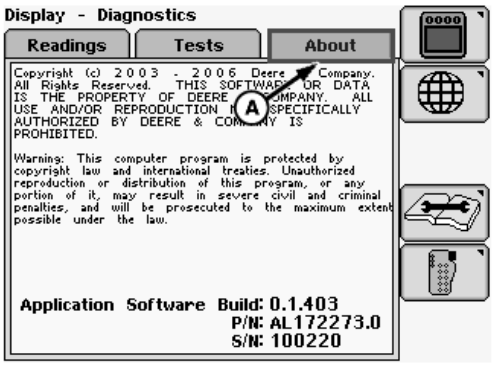
OUO6075,00005D6 -21-30MAR07-3/5

**Teabemenüü:**

Pöörake valikunuppu, kuni teabemenüü (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

CommandCenter ekraanil kuvatakse teave John Deere'i tarkvara ja selle autoriõiguste kohta.

**A—Teabemenüü**




H86244 —UN—07MAR07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

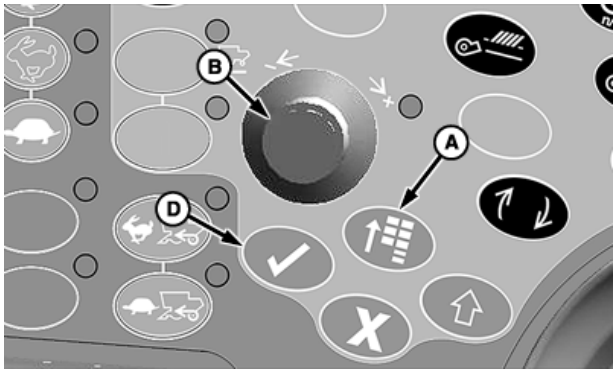
OUO6075,00005D6 -21-30MAR07-4/5

Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

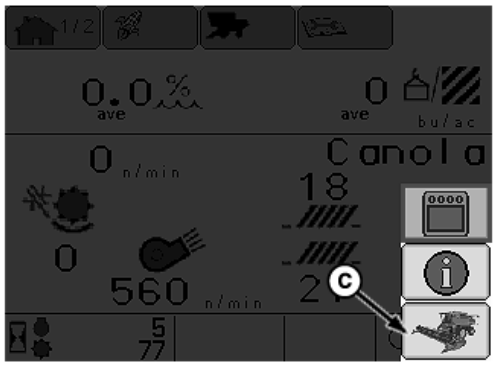
Vajutage kinnitusnuppu (D).

Ilmub CommandCenter ekraani koduleht.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D6 -21-30MAR07-5/5

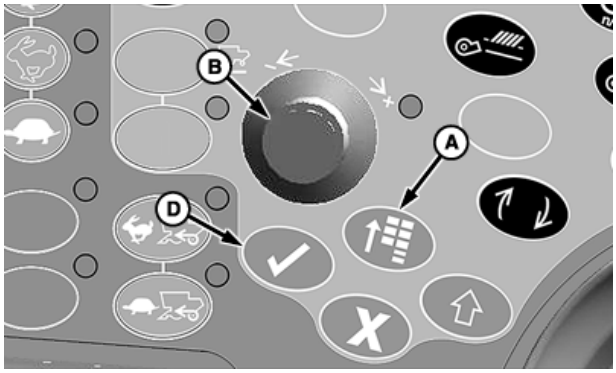
## Kasutajaliidese moodul (UIM)

*MÄRKUS: Kasutajaliidese moodul (UIM ) juhib CommandCenter ekraanil ja GreenStar näidikul navigeerimist.*

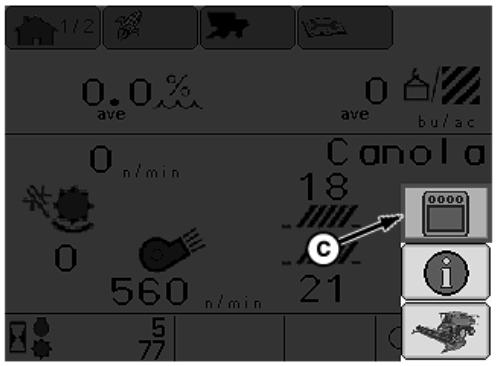
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni ekraani seadete sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Ekraani seadete sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000AC4 -21-13JUL07-1/3

Pöörake valikunuppu, kuni kasutajaliidese mooduli sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake nuppu, kuni kasutajaliidese mooduli menüü (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

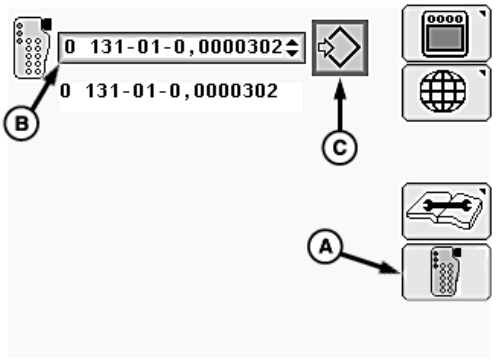
**TÄHTIS: Valige menüüst üksnes 0 131-01-0, XXXXXXX. Muid ei soovitata.**

*MÄRKUS: Seadete muutmine muudab CommandCenteri ekraanil ja GreenStari näidikul navigeerimise juhtimise. Muudatused põhjustavad teatud funktsioonide (st valikunupu, kinnitamise lüliti, tühista lüliti, peamenüü lüliti) vigadega tööd.*

Pöörake valikunuppu, et valida:

- Puudub - Otsib saadavalolevat kasutajaliidese moodulit (UIM) (pole soovitatav).
- Blokeeritud - ekraan kasutab sealset viit nuppu kasutajaliidese moodulina (UIM) (pole soovitatav).
- 0 131-01-0, XXXXXXX - CommandCenter ekraani tehase vaikesäte (soovitatav meetod).

*MÄRKUS: Tabloo valikulüliti vajutamine (kui on aktiveeritud, pöörduge John Deere'i esindusse), navigeerib CommandCenter ekraani ja GreenStar näidiku (sõltuvalt varustusastmest) vahel.*




H87508 —UN—26FEB07

**A—Kasutajaliidese mooduli sümbol**
**B—Kasutajaliidese mooduli menüü**
**C—Sisestuse/aktsepteerimise sümbol**

- 0 131-02-0, XXXXXXX - Soovitatav GreenStar näidiku navigeerimiseks (muutke kasutajaliidese mooduli (UIM) säte GreenStar näidikul). Ei soovitata CommandCenter ekraani jaoks.

Kui soovitud sümbol on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni sisestuse/aktsepteerimise klahv (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

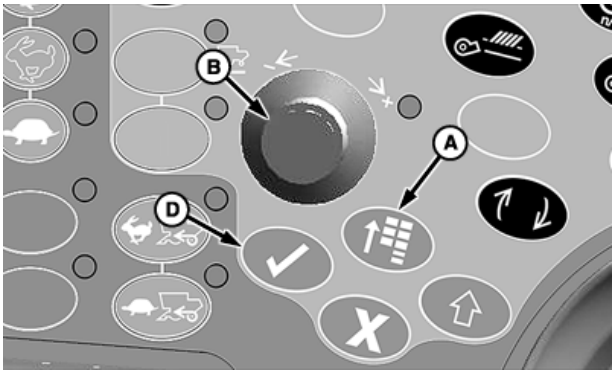
OUO6075,0000AC4 -21-13JUL07-2/3

Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

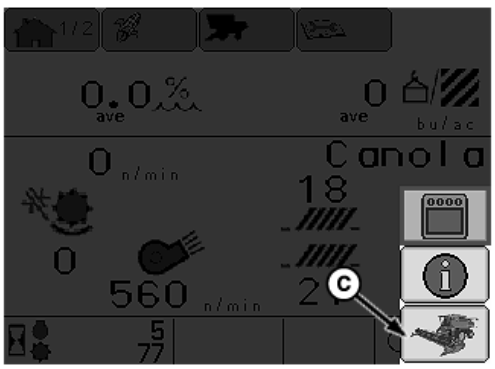
Vajutage kinnitusnuppu (D).

Ilmub CommandCenter ekraani koduleht.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

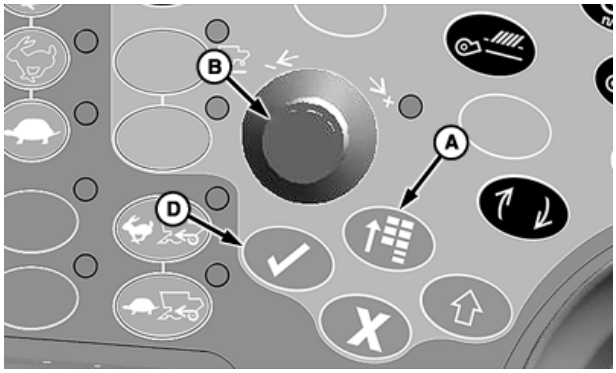
OUO6075,0000AC4 -21-13JUL07-3/3

## Sõnumikeskus

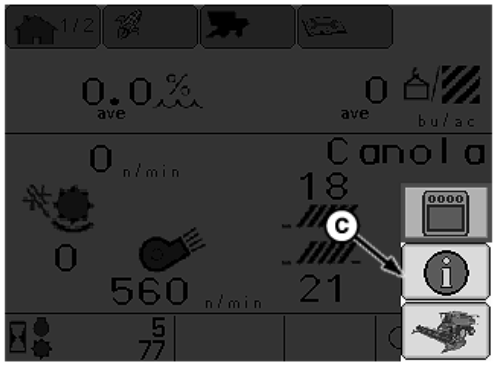
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni on märgistatud sõnumikeskuse sümbol (C).

Vajutage kinnitusnuppu (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Sõnumikeskuse ikoon**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06




H86257 —UN—10JAN07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00005D7 -21-13DEC07-1/3

**Sõnumikeskus:**

Pöörake valikunuppu, kuni sõnumikeskuse sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil kuvatakse juhile olemasolevad teated.

**Diagnostika-aadress:**

*MÄRKUS: Kui masin on varustatud GreenStar ekraaniga, ärge sisenege diagnostika-aadresside menüüsse mõlemal ekraanil üheaegselt.*

Pöörake valikunuppu, kuni diagnostika-aadressi sümbol (B) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Ekraan võimaldab juhil valida soovitud juhtplokk ning vaadata aadresse või neid muuta (pöörduge John Deere'i esindusse).

**Diagnostikakoodid:**

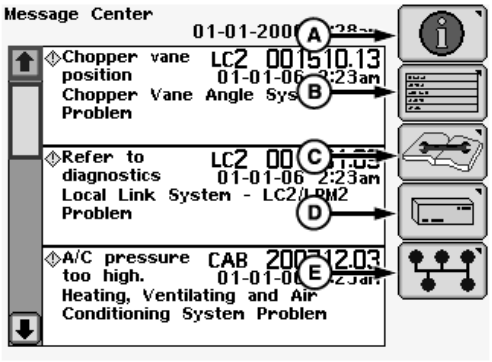
*MÄRKUS: Kui masin on varustatud GreenStar ekraaniga, ärge sisenege veakoodide menüüsse mõlemal ekraanil üheaegselt.*

Pöörake valikunuppu, kuni veakoodide sümbol (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

Ekraan võimaldab kasutajal vaadata juhtseadisi, veakoodide aadresse, koodi (aktiivset või mitte) ning seda, kui mitu korda koodi on kuvatud (lugege diagnostikakoodide peatüki lõiku Diagnostikakoodide menüü).

**Elektroonilise juhtploki teave:**

Pöörake valikunuppu, kuni elektrooniline juhtploki teabe sümbol (D) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.




H87031 —UN—10JAN07

**A—Sõnumikeskuse ikoon**
**B—Diagnostika-aadressi ikoon**
**C—Diagnostikakoodide ikoon**
**D—Elektroonilise juhtploki teabe sümbol**
**E—CAN siini teabe sümbol**

Ekraanilt on juhil võimalik vaadata juhtplokke, aadresse, teadete arvu, juhtploki varuosanumbreid ja seerianumbreid, tarkvara varuosanumbreid ja versioone (pöörduge John Deere'i esindusse).

**CAN-siini teave:**

Pöörake valikunuppu, kuni CAN-siini teabe sümbol (E) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu.

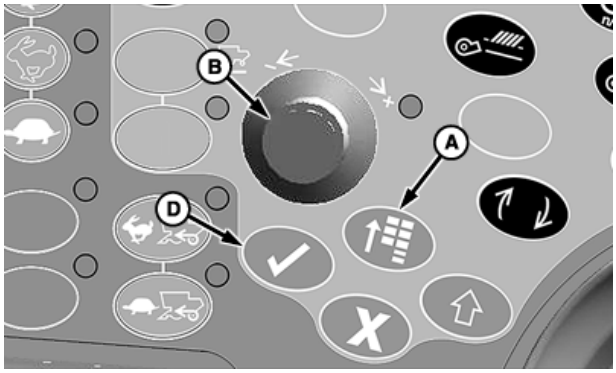
Ekraanilt on juhil võimalik vaadata, kas võrgu olek on aktiivne või mitte, teadete koguarv ja CAN kõrget või madalat pinget (pöörduge John Deere'i esindusse).

**Jätkub järgmisel leheküljel**

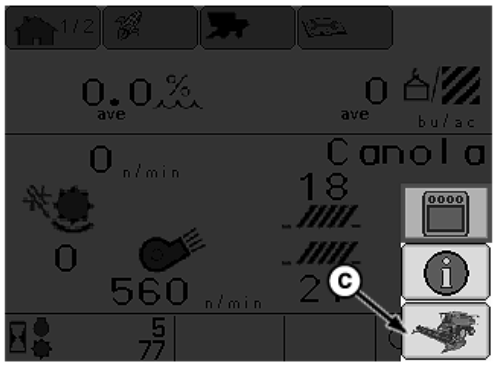
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu (D), et naasta kodulehele.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**



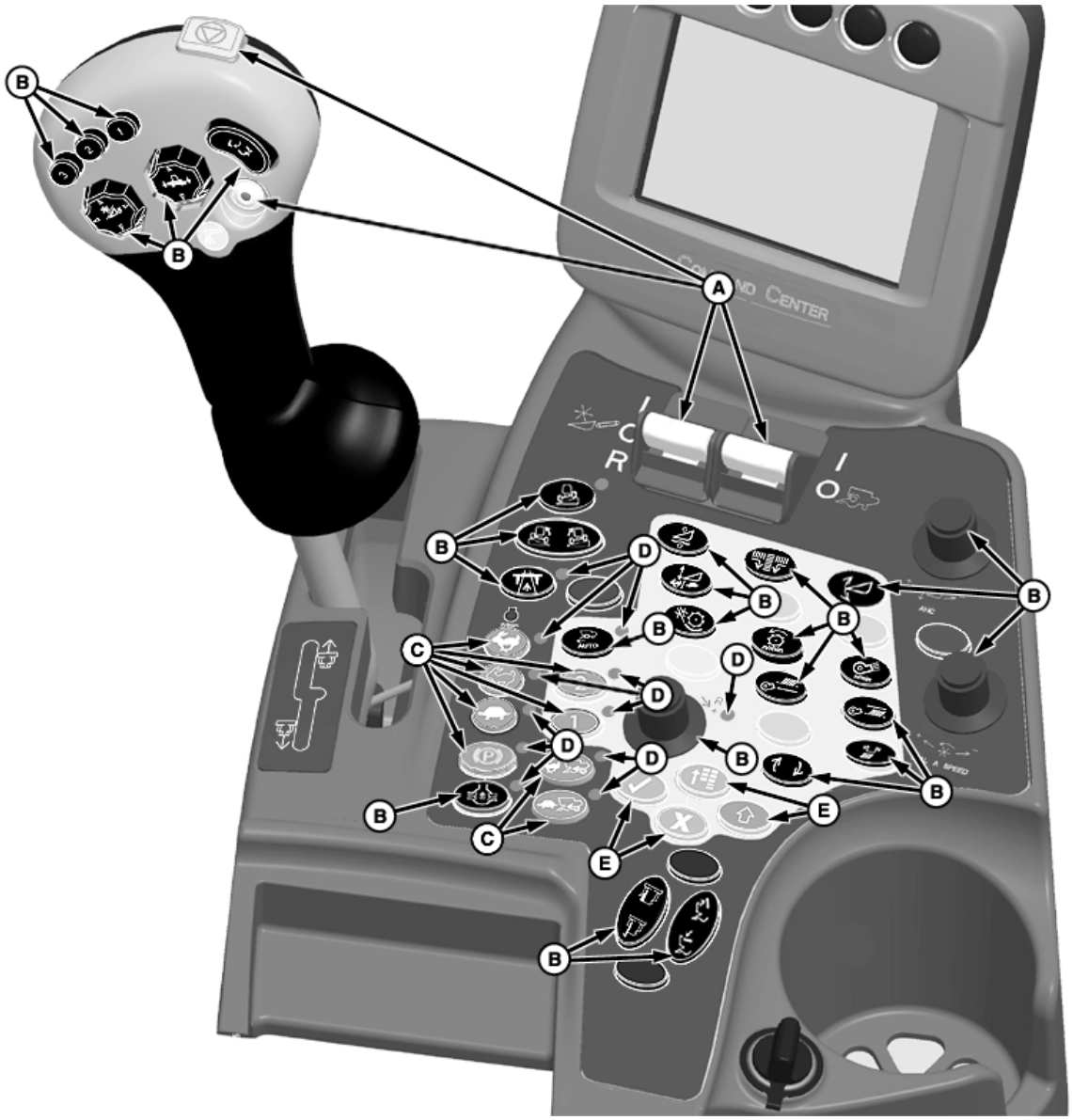

H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D7 -21-13DEC07-3/3

## Lülitite ja nuppude värvid




H90882 —UN—03APR08

Enne esmakordset tööleasumist tutvuge tema lülitite ja juhtseadistega. Juhtseadised on eri värvi, et võiksite need kasutamise ajal kiiresti üles leida.

- Kollane (A) - ajami rakendumine
- Must (B) - tööseaded ja juhtseadised
- Oranž (C) - liikumiskiirus ja mootori kiirus
- Roheline (D) - aktiveerimisnäidik
- Roheline (E) - CommandCenteri ekraani juhtseadised

OUO6075,000005E -21-24MAR08-1/1

## Käetoe konsooli juhtseadised

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**1— Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reversori lüliti**
**2— Peksuseadise lüliti**
**3— Loodimise automaatjuhtimise lüliti**
**4— Lõikeaparaadi surve reguleerimise lüliti**
**5— Vaba**
**6— Maisiheedri sulgemise/avamise ja lintkonveieri kalde reguleerimise lüliti**
**7— Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp**
**8— Loodimise käsijuhtimise lüliti**
**9— Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti**
**10— Transpordilukustuse lüliti**
**11— Separaatori pilu reguleerimislüliti**
**12— Peksu pöörlemissageduse reguleerimislüliti**
**13— Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti**
**14— Dial-A-Speed™ nupp**
**15— Harvest Smart™ etteandekiiruse deblokeerimislüliti (lisavarustus)**
**16— Ülemise sõela reguleerimise lüliti**
**17— Alumise sõela reguleerimise lüliti**
**18— Mootori pöörete lülitid**
**19— ProDrive režiimi 1 ja 2 lüliti**
**20— Valikunupp**
**21— Hekseldi labade reguleerimise lüliti**
**22— Ümberlüliti**
**23— Parkimispiduri lüliti**
**24— Diferentsiaali lukustus**
**25— Neljarattaveo lüliti (lisavarustus)**
**26— Kinnitamise lüliti**
**27— Peamenüü lüliti**
**28— Tühistamise lüliti**
**29— Tabloo valikulüliti**
**30— Teo kokkupaneku lüliti**
**31— Terapunkri katete lüliti**

*HydraFlex on Deere & Company kaubamärk*
*Dial-A-Speed on Deere & Company kaubamärk*
*Harvest Smart on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,0000331 -21-23APR09-2/2

## Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (kollane)

Heedri aktiveerimise lüliti (A) võimaldab heedri ajamit SISSE ja VÄLJA lülitada. Et lüliti SISSE lukustada, suruge see alla ja ettepoole, VÄLJA lülitamiseks tõmmake lülitit tahapoole.

*MÄRKUS: Kui kaldtransportöör on tagasikäigul, liigub haspel vastupidises suunas (ainult jäikadel ja HydraFlex heedritel), tõmmates materjali kaldtransportöörist eemale.*

*Kui mootor töötab suurel kiirusel ja kaldtransportöör lülitatakse tagurpidikäigule, aeglustub mootor automaatselt aeglase tühikäiguni.*

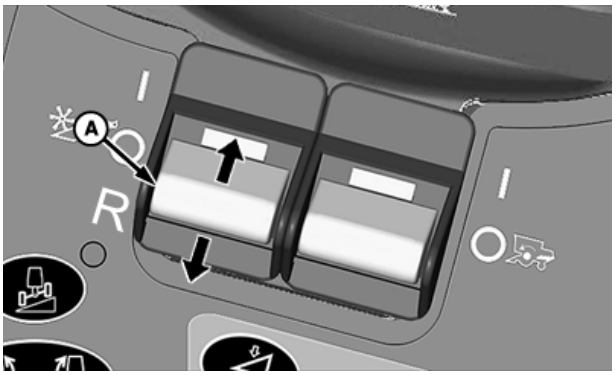
Kaldtransportööri reverseerimislülitit (A) kasutatakse kaldtransportööri käigukasti hüdrauliliseks lülitamiseks tagasikäigule, et vabastada ummistunud kaldtransportöör või heeder. Lükake lülitit alla ja tõmmake tagasi ning hoidke, kuni kaldtransportöör on ummistustest vaba.

**Süsteemi nõuded:**

- Heedri käivituse ja kaldtransportööri reverseerimislüliti peab masinat käivitades olema VÄLJAS.
- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.
- Heedri töölehakkamiseks peab juht istmel olema.

Heedri ajamit saab VÄLJA lülitada kiirpeatamislülitiga (C) mitmeotstarbelisel juhthooval. Heedri ajami või väljalaadimisteo sisselülitamiseks pärast kiirpeatamislüliti kasutamist keerake lüliti VÄLJA ja tagasi SISSE.

Kui juht pärast heedri sisselülitamist istmelt lahkub, töötab heeder veel viis sekundit ja lülitub seejärel välja. Aktiveerimiseks istuge sirgelt juhiistmel ning keerake lüliti VÄLJA ja tagasi SISSE.




H85864 —UN—17NOV06

H85865 —UN—19JAN07

**A—Heedri aktiveerimise ja kaldtransportööri reverseerimislüliti**
**B—Transpordilukustuse lüliti**
**C—Kiirpeatamislüliti**

OUO6075,0000979 -21-09AUG07-1/1

## Kaldtransportööri reversihoova käiguvahetus

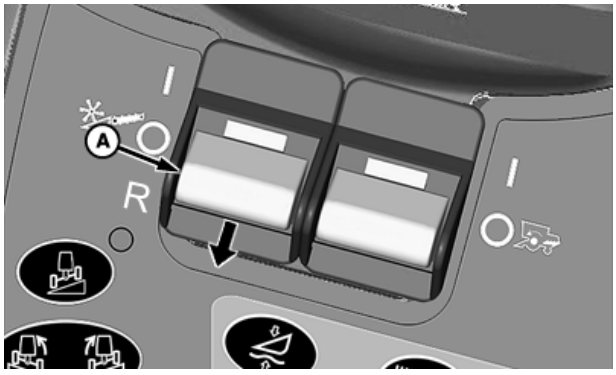
*MÄRKUS: Kui mootor töötab suurel kiirusel ja kaldtransportöör lülitatakse tagurpidikäigule, lülitub mootor automaatselt aeglasele tühikäigule.*

Keerake heedri käivituse ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (A) VÄLJA ning valige mootoril aeglane tühikäik.

Lükake alla, tõmmake tagasi ja hoidke kaldtransportööri reverseerimislülitit, kuni kaldtransportöör on ummistustest vaba. Vabastage lüliti, kui kaldtransportöör on puhas.

Suurendage mootori pöörlemissagedust kiire tühikäiguni ja jätkake koristustööd.

**TÄHTIS: Ärge kunagi püüdke ummistusi kombainist läbi suruda reversori korduva rakendamise teel. Korduv rakendamine lühendab komponentide kasutusiga.**




H85866 —UN—17NOV06

**A—Heedri aktiveerimise ja kaldtransportööri reverseerimislüliti**

OUO6075,000097A -21-26JUL07-1/1

## Separaatori käivituslüliti (kollane)

*MÄRKUS: Lülitage separaator sisse enne heedri sisselülitamist.*

Separaatori aktiveerimise lüliti (A) võimaldab separaatorit SISSE ja VÄLJA lülitada. Et lüliti SISSE lukustada, suruge see alla ja ettepoole, VÄLJA lülitamiseks tõmmake lülitit tahapoole.

**Süsteemi nõuded:**

- Separaatori aktiveerimise lüliti peab olema masina käivitamisel VÄLJAS.
- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.

Separaatori ajami kiiruse ja puhastusventilaatori kiiruse kohandamise süsteemid töötavad üksnes siis, kui separaator töötab.

*MÄRKUS: Kui tühjendusbiitri kiirus langeb madalamale kui 300 p/min. lülitub separaator välja.*

H85868 —UN—17NOV06




H85871 —UN—17NOV06

**A—Separaatori lüliti** **B—Transpordilukustuse lüliti**

OUO6075,000097B -21-11DEC06-1/1

## Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne)

Vajutage kinnitusnuppu (A) või tühistamisnuppu (B), kui CommandCenteri ekraanil kuvatakse seadepunkt; see kustutab seadepunkti ekraanilt ja suunab tagasi avalehele.

Lisaks on kinnitamis- või tühistamisnupu vajutamisel reguleerimise ajal alljärgnev toime:

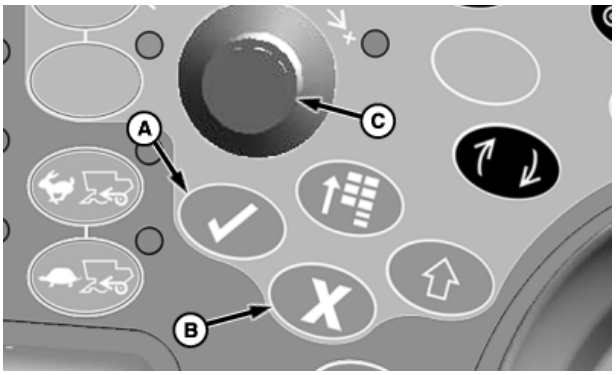
Vajutage kinnitusnuppu reguleerimise ajal:

- Käsirežiim – süsteem lülitub välja.
- Automaatrežiim - süsteem jätkab reguleerimist taustal.

Vajutage tühistamisnuppu reguleerimise ajal:

- Käsirežiim – süsteem lülitub välja.
- Automaatrežiim – süsteem lülitub välja.

Keerates valikunuppu (C) mõlemas režiimis sümboli (+) suunas, suureneb seadepunkt; (-) suunas keeramine vähendab seadepunkti.




H89380 —UN—26JUL07

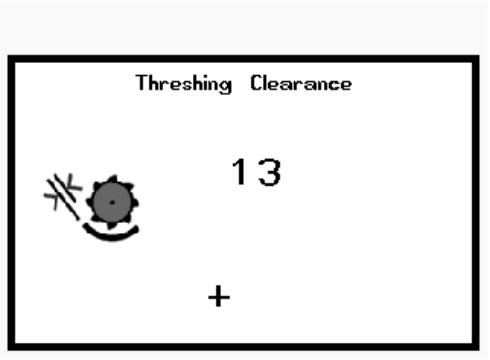
**A—Kinnitamise lüliti**
**B—Tühistamise lüliti**
**C—Valikunupp**

OUO6075,0000C12 -21-03AUG07-1/3

### Käsirežiim

Kui pealüliti on SEES ning separaator ja heeder välja lülitatud, saab reguleerida järgmisi seadepunkte:

- HydraFlex rõhk
- Linttransportööri kiirus
- Haspli pöörded
- Aganasõela avatus
- Alumise sõela avatus
- Hekseldi laba seadenurk
- Peksukorvi pilu
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus
- Peksutrumli pöörl. sag.




H89384 —UN—26JUL07

OUO6075,0000C12 -21-03AUG07-2/3

### Automaatrežiim

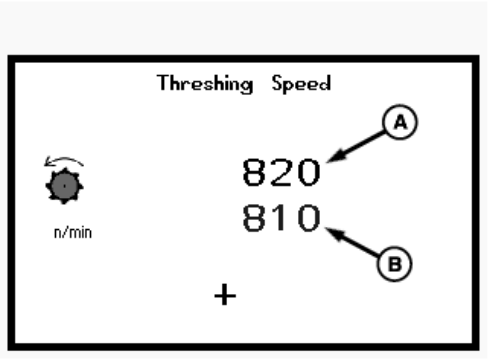
*MÄRKUS: Must number (A) näitab kehtivat seadepunkti ja sinine number (B) seadepunkti kasvu või kahanemist, kui valikunuppu pööratakse.*

Kui mootor on kõrgel tühikäigul ja separaator sisse lülitatud, saab reguleerida järgmisi seadepunkte:

- Peksutrumli pöörl. sag.
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus

Kui mootor töötab, saab reguleerida järgmisi seadepunkte:

- Peksukorvi pilu
- Aganasõela avatus
- Alumise sõela avatus
- Hekseldi laba seadenurk




H89385 —UN—26JUL07

**A—Must number**
**B—Sinine number**

OUO6075,0000C12 -21-03AUG07-3/3

## Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER) (Must)

Loodimise automaatjuhtimise lüliti (A) võimaldab ebatasasel maastikul liikudes masinat automaatselt loodida.

**Süsteemi nõuded:**

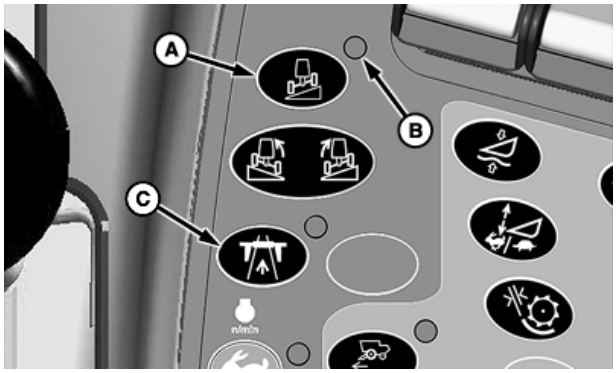
- Transpordilukustuse lüliti (C) peab olema põlluasendis.
- Mootor töötab.

Automaatse loodimissüsteemi aktiveerimiseks vajutage automaatse loodimissüsteemi lülitit. Näitamaks, et lüliti on automaatrežiimis süttib märgutuli (B).

CommandCenter ekraanil kuvatakse graafiliselt masina kere asend.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

*MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab seda lülitit kasutada automaafunktsioonide ületamiseks, nt kombaini saab käsitsi paremale või vasakule kallutada.*




H85900 —UN—17NOV06

**A—Loodimise automaatjuhtimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Transpordilukustuse lüliti**

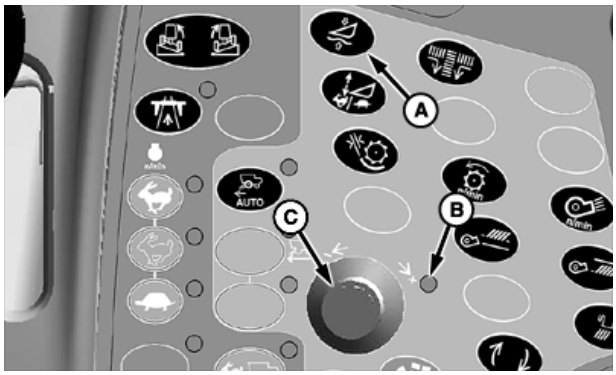
OUO6075,0000980 -21-04DEC07-1/1

## Lõikeaparaadi surve reguleerimise lüliti (must)

*MÄRKUS: Lüliti töötab üksnes HydraFlexiga varustatud platvormidel.*

Lõikeaparaadi rõhu reguleerimise lüliti (A) juhib lõikeaparaadi rõhku vastavalt kasutaja vastavalt kasutaja määratud tasemele.

1. Vajutage lõikeaparaadi surve reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada lõikeaparaadi rõhku ja seadepunkti, või (-) suunas, et lõikeaparaadi rõhku ja seadepunkti vähendada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.




H85993 —UN—17NOV06

**A—Lõikeaparaadi surve reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

OUO6075,000098D -21-30MAR07-1/1

## Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (must)

*MÄRKUS: Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti töötab üksnes kokkukäivatel maisiheedritel.*

Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (A) võimaldab kasutajal kokkukäivat maisiheedrit avada ja sulgeda.

1. Vajutage maisiheedri avamise/sulgemise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et maisiheeder kokku panna, või (-) suunas, et maisiheeder avada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse avamis- või sulgemisasend.

H89407 —UN—31JUL07

**A—Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

OUO6075,0000C14 -21-31JUL07-1/1

## Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (must)

*MÄRKUS: Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti töötab üksnes 600 seeria lintkonveieritel.*

Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal suurendada või vähendada lintkonveieri lõikeaparaadi kaldenurka.

1. Vajutage lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et lõikeaparaati allapoole kallutada, või (-) suunas, et lõikeaparaati ülespoole kallutada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

H89407 —UN—31JUL07

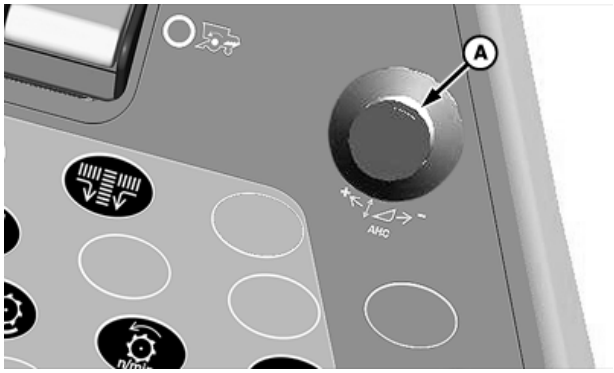
**A—Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

OUO6075,0000075 -21-06JAN10-1/1

## Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp (must)

Heedri kõrguse juhtnupp (A) võimaldab juhil valida heedri asend maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda (lugege peatüki CommandTouch kabiini nurgaposti ekraan lõiku Lõikamise taastamine ja tüü kõrguse tunnetus).

Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti tõsta (HydraFlexi olemasolul suurendage rõhku), või miinus (-) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti langetada (HydraFlexi olemasolul vähendage rõhku).




H85872 —UN—17NOV06

**A—Heedri kõrguse/HydraFlex surve juhtnupp**

*HydraFlex on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,00009B3 -21-28MAR07-1/1

## Loodimise käsijuhtimise lüliti (HILLMASTER) (must)

Loodimise käsijuhtimise lüliti (A) võimaldab juhil ebatasasel maastikul liikudes masinat käsitsi loodida.

**Süsteemi nõuded:**

- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.
- Mootor töötab.

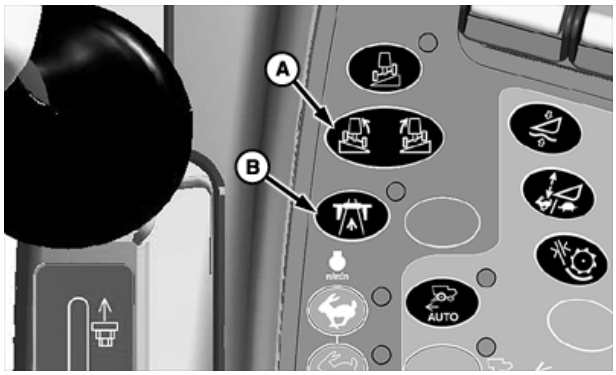
Masina vasakule kallutamiseks vajutage ja hoidke loodimise käsijuhtimise lüliti vasakut poolt, masina paremale kallutamiseks vajutage ja hoidke loodimise käsijuhtimise lüliti paremat poolt.

*MÄRKUS: Kui loodimise käsijuhtimise lüliti vabastatakse, siis võtab automaatrežiim juhtimise üle ja loodib masina kere automaatselt.*

CommandCenter ekraanil kuvatakse graafiliselt masina kere asend.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

*MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab loodimise käsijuhtimise lüliti kasutada automaafunktsioonide ületamiseks, nt kombaini saab käsitsi paremale või vasakule kallutada.*




H85899 —UN—17NOV06

**A—Loodimise käsijuhtimise lüliti** **B—Transpordilukustuse lüliti**

OUO6075,000097F -21-26APR07-1/1

## Kaldtransportööri kiiruse / tundlikkuse reguleerimise lüliti (must)

Kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal kompenseerida ebaühtlase pinnase mõju ning muuta heedri horisontaal- ja vertikaalasendit. Süsteem võrdleb tegelikku asendit pidevalt eelreguleeritud asendiga ja hoiab heedri soovitud tööasendis.

1. Veenduge, et transpordilukustuse lüliti (B) on põlluasendis.

*MÄRKUS: Kinnitusnupu vajutamisel ilmuvad ekraanile kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse sümbolid.*

2. Valige kaldtransportööri soovikohane säte:

   a. Vajutage nupule **ühe korra**, et valida käsitsi tõstmise ja langetamise kiirus.

   b. Vajutage nupule **kaks korda**, et valida heedri kõrguse tundlikkuse reguleerimine.

*MÄRKUS: Kaldtransportööri kaldenurga tundlikkuse funktsioon töötab üksnes külgkaldega varustatud masinatel.*

   c. Vajutage nupule **kolm korda**, et valida kaldtransportööri kalde tundlikkuse reguleerimine.

3. Märgutuli (C) süttib, näidates, et soovitud väärtust saab muuta.

4. Keerake valikunuppu (D) sümboli (+) suunas, et reaktsiooni kiirust / tundlikkust suurendada, või (-) suunas, et reaktsiooni kiirust / tundlikkust vähendada.

H85901 —UN—17NOV06

**A—Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti**
**B—Transpordilukustuse lüliti**
**C—Märgutuli**
**D—Valikunupp**

5. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

*MÄRKUS: Täpsema teabe saamiseks lugege peatüki CommandTouch nurgaposti ekraan lõiku HeaderTrak™ juhtsüsteemi kirjeldus.*

*HeaderTrak on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,00000C7 -21-24APR08-1/1

## Transpordilukustuse lüliti (must)

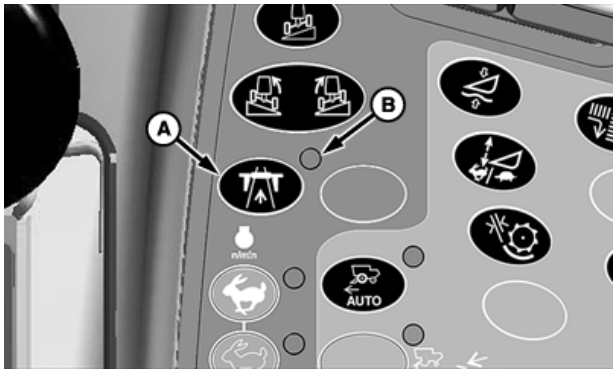
**ETTEVAATUST: ProDrive'iga masinad: Kiirseiskamisnupu vajutamine sisselülitatud separaatoriga põhjustab masina kiire seismajäämise. Vältige tõsiseid kehavigastusi, valmistudes kiiruse järsuks languseks.**

*MÄRKUS: Masin ei lülitu maanteerežiimile, kui separaator on sisse lülitatud. Ekraanile ilmub häire, näidates, et separaator on sisse lülitatud. Lülitage separaator VÄLJA, et aktiveerida transpordilukustuse lüliti.*

Transpordilukustuse lüliti (A) peab olema maanteeasendissse, kui transpordite masinat avalikel teedel.

Kui vajutada transpordilukustuse lülitit, süttib märgutuli (B), mis näitab, et lüliti on maanteesõidu asendis. Transpordilukustuse lüliti keelab järgmiste funktsioonide kasutamise:

- Lõikamise taastamine
- Tüü kõrgus
- HeaderTrak külgkallutus
- Haspli tõstmine/langetamine ja haspli pikisuunas liigutamine
- Väljalaadimistigu
- Teo väljapööramine




H85874 —UN—17NOV06

**A—Transpordilukustuse lüliti** **B—Märgutuli**

- Teo kokkukäänamine (sõltuvalt varustusastmest)
- Separaatori rakendamine
- Heedri sisselülitus
- Heedri tõstmine/langetamine
- Terapunkri katted (tõstmine/langetamine)

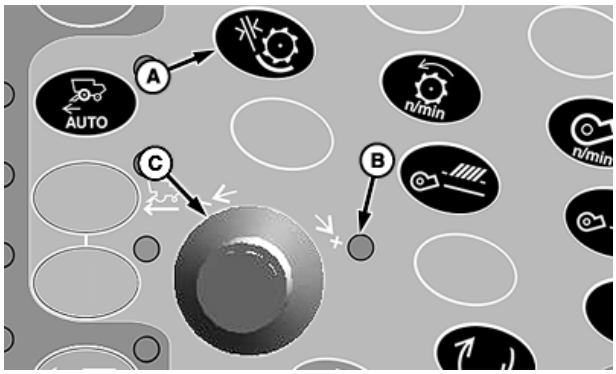
Pärast masina transportimist maanteel ja põllutööd alustades vajutage maanteetranspordi lukustuse lülitile **kahe sekundi** vältel, nii et märgutuli KUSTUB ja soovitud lüliti funktsioonid hakkavad uuesti tööle.

OUO6075,000050B -21-01JUL10-1/1

## Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti (must)

Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab peksukorvi pilu vastavalt kasutaja soovile.

1. Vajutage peksukorvi pilu reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada peksukorvi vahemikku, või (-) suunas, et peksukorvi vahemikku vähendada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.




H85876 —UN—17NOV06

**A—Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

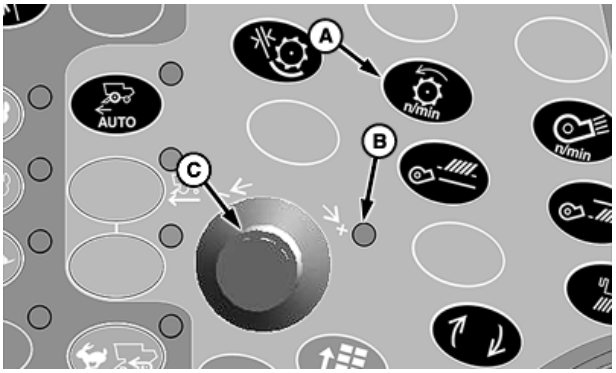
OUO6075,0000983 -21-30MAR07-1/1

## Viljapeksu kiiruse reguleerimise lüliti (must)

Viljapeksu kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab viljapeksu kiirust vastavalt kasutaja soovile.

1. Lülitage separaatori käivituslüliti SISSE.
2. Vajutage viljapeksu kiiruse reguleerimise lülitit.
3. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
4. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada viljapeksu kiirust, või (-) suunas, et viljapeksu kiirust vähendada.
5. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

*MÄRKUS: Viljapeksu kiiruse lüliti lähtestab tahhomeetri vastavalt väikese kiiruse häirele. Kui viljapeksu kiirus muutub, lähtestatakse ka häire. Viljapeksu kiirus võib suureneda ligikaudu 30 p/min võrra nelja tunni jooksul, kui õlitemperatuur tõuseb. Reguleerige viljapeksu kiirust vastavalt vajadusele.*




H85877 —UN—17NOV06

**A—Peksukorvi kiiruse reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

OUO6075,0000984 -21-29APR10-1/1

## Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti (must)

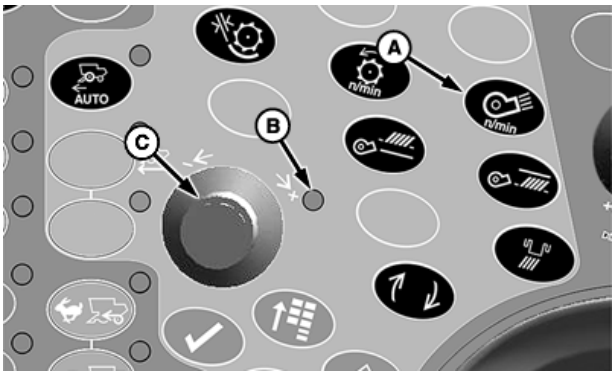
Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab puhastusventilaatori kiirust vastavalt kasutaja soovile.

1. Lülitage separaatori käivituslüliti SISSE.
2. Vajutage puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lülitit.
3. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
4. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada puhastusventilaatori kiirust, või (-) suunas, et ventilaatori kiirust vähendada.
5. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

Ventilaatori mootoril on kuumuskaitse, mis seiskab mootori järgmistes olukordades:

- Lülitit vajutatakse järjest üle kahe-kolme minuti.
- Reguleerimissüsteem ei luba seiskamist, kui mootor püüab kiirust muuta.
- Hoovastikus on liigselt takerdumist või venitusi.

Eelmainitud põhjuste kahtlustamisel puhastage ja reguleerige vastavalt vajadusele.




H85878 —UN—17NOV06

**A—Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

*MÄRKUS: Enne uut katset oodake 10-15 minutit, kuni mootor jahtub.*

OUO6075,0000985 -21-30MAR07-1/1

## Dial-A-Speed näidik (must)

### Haspli/lintkoguri kiiruse automaatne reguleerimine

Dial-A-Speed näidik (A) muudab haspli või lintkoguri kiirust vastavalt kasutaja soovile. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lindi kiiruse vaheline suhe (vt peatüki CommandTouch nurgaposti ekraan lõiku Dial-A-Speed süsteem).

Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust ja seadepunkti suurendada või miinus (-) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust ja seadepunkti vähendada.

H85873 —UN—17NOV06

**A—Dial-A-Speed nupp**

OUO6075,000097D -21-19DEC07-1/2

### Haspli/lintkoguri kiiruse käsitsi reguleerimine

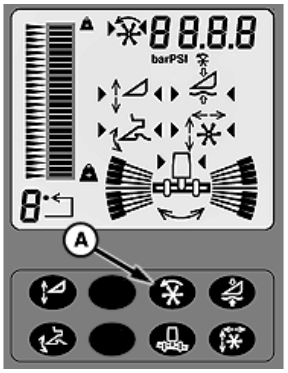
Vajutage Dial-A-Speed nuppu (A) ekraanil, et automaatne reguleerimissüsteem välja lülitada ja võimaldada käsijuhtimist. Keerake Dial-A-Speed näidikut (B), et käsitsi muuta haspli või lintkoguri kiirust.

Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust suurendada või miinus (-) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust vähendada.

Süsteem on käsirežiimis, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.
- Dial-A-Speed on välja lülitatud või masina kiirus on väiksem kui 1/4 km/h (0,16 miili tunnis).

*MÄRKUS: Haspliga maisiheedrid töötavad maadja maisi korral üksnes käsirežiimil.*




H90412 —UN—17DEC07

H90425 —UN—18DEC07

**A—Dial-A-Speed nupp** **B—Dial-A-Speed nupp**

OUO6075,000097D -21-19DEC07-2/2

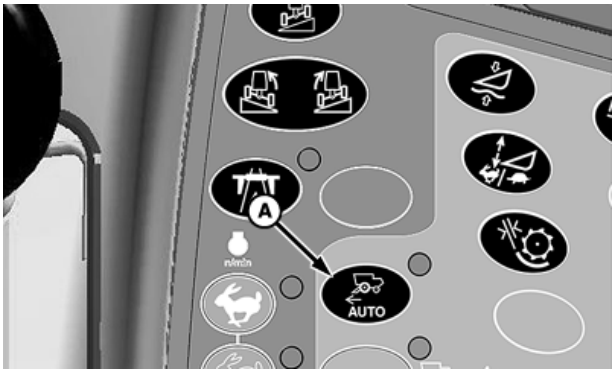
## Harvest Smart Etteandekiiruse aktiveerimise lüliti (must) (lisavarustuses)

Harvest Smart etteandekiiruse aktiveerimislüliti (A) võimaldab masinal lülitada sisse Harvest Smart ning kasutajal valida kahe töörežiimi vahel (**nutikas** režiim ja **koormusrežiim**) või lülitada süsteem VÄLJA.

Kui vajutate Harvest Smart etteandekiiruse aktiveerimislülitit ühe korra, ilmub CommandCenteri ekraanile etteandekiiruse hüpikaken. Kui hüpikaken on ekraanil, vajutage uuesti nupule, et valida režiimide vahel (**nutikas**, **koormus** ) või lülitada süsteem **välja**.

Sellel ekraanil saab juht muuta järgmisi parameetreid:

- Maksimaalne koristuskiirus
- Mootori pöörlemissageduse sihtnäitaja
- Masina reaktsiooni tase
- Rootori normrõhk (koormusrežiim)




H85902 —UN—17NOV06

**A—Harvest Smart etteandekiiruse aktiveerimislüliti**

OUO6075,000098F -21-03AUG07-1/2

Pöörake valikunuppu (A), et valida üks alljärgnevatest:

- Maksimaalne koristuskiirus (B)
- Mootori pöörlemissageduse sihtnäitaja (C)
- Masina reaktsiooni tase (D)
- Rootori normrõhk (koormusrežiim) (E)

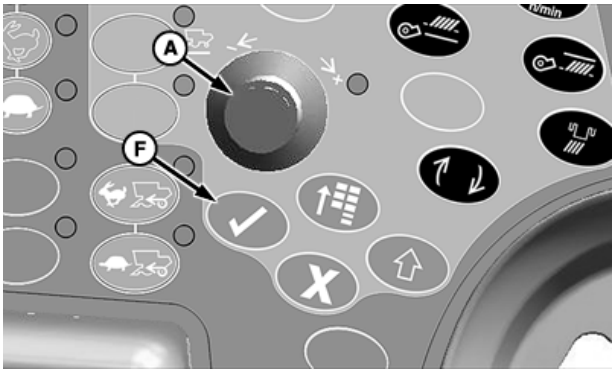
Kui soovitud valikud on märgistatud, vajutage kinnitamisnuppu (F).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ekraanil, ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

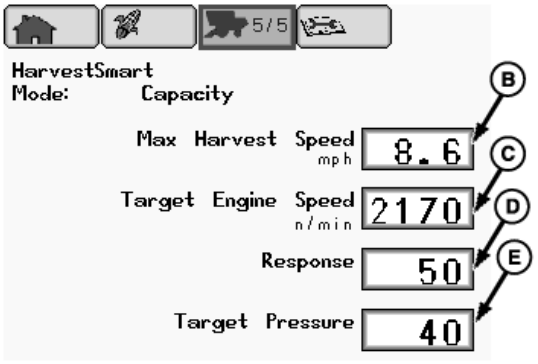
Korrake soovi korral toimingut ülejäänud menüüde puhul.

*MÄRKUS: Vajutage lähteekraani nuppu CommandCenteril, et naasta tavapärase töö juurde.*

**A—Valikunupp**
**B—Maksimaalne koristuskiirus**
**C—Mootori pöörlemissageduse sihtnäitaja**
**D—Masina reaktsiooni tase**
**E—Rootori normrõhk (koormusrežiim)**
**F—Kinnitamise lüliti**




H86412 —UN—17NOV06




H86413 —UN—25JAN07

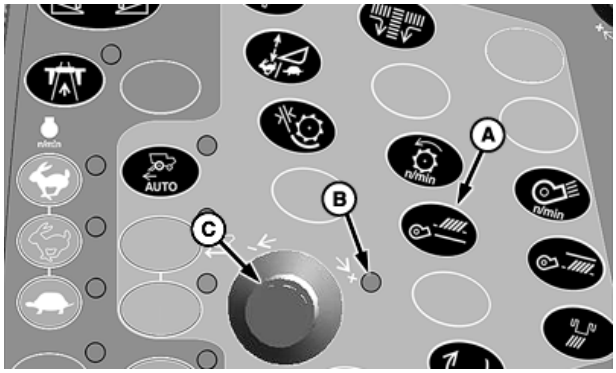
OUO6075,000098F -21-03AUG07-2/2

## Aganasõela reguleerimise lüliti (must)

Aganasõela reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal reguleerida aganasõela pilu masina kabiinist.

1. Vajutage aganasõela reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada aganasõela vahemikku, või (-) suunas, et aganasõela vahemikku vähendada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

**A—Aganasõela reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**




H85880 —UN—17NOV06

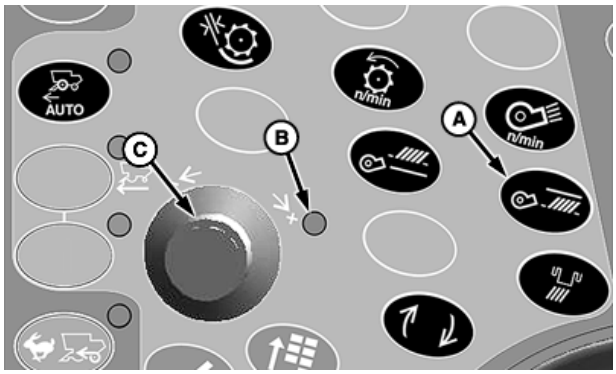
OUO6075,0000987 -21-30MAR07-1/1

## Alumise sõela reguleerimise lüliti (must)

Alumise sõela reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal reguleerida alumise sõela pilu masina kabiinist.

1. Vajutage alumise sõela reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et suurendada alumise sõela vahemikku, või (-) suunas, et alumise sõela vahemikku vähendada.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

**A—Alumise sõela reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**




H85881 —UN—17NOV06

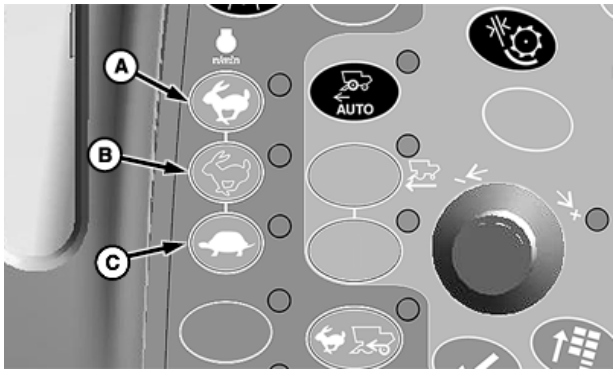
OUO6075,0000988 -21-30MAR07-1/1

## Mootori pöörlemissageduse lülitid (oranžid)

Mootori kiiruse lüliteid kasutatakse mootori pöörlemissageduse suurendamiseks või vähendamiseks.

- Lüliti (A) on suure kiiruse jaoks.
- Lüliti (B) on keskmise kiiruse jaoks.
- Lüliti (C) on väikese kiiruse jaoks.

**A—Mootori pöörlemissagedus suur**
**B—Mootori keskmine kiirus**
**C—Madal mootori pöörlemissagedus**




H85884 —UN—17NOV06

OUO6075,000098B -21-15NOV06-1/1

## ProDrive režiimi 1 ja 2 lüliti (oranž)

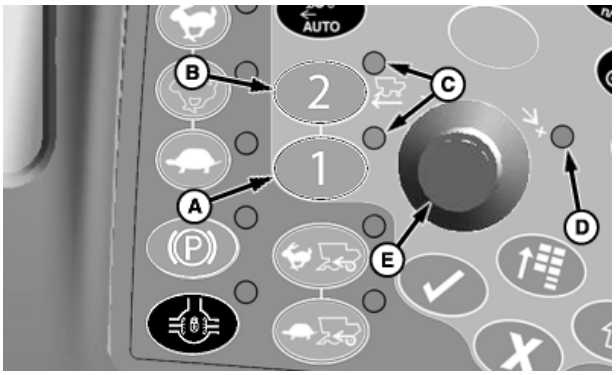
*MÄRKUS: Rehvide suurus ja riigi seadused seavad maksimaalsele liikumiskiirusele piirid. Kiiruse saab programmeerida vahemikus null kuni maksimaalne lubatud liikumiskiirus.*

*Maksimaalne tagasikäigu kiirus on 10 km (6,2 miili tunnis), sõltumata režiimist.*

*ProDrive režiimi 1 või 2 saab valida siis, kui masin liigub.*

ProDrive režiimi 1 lüliti (A) ja ProDrive režiimi 2 lüliti (B) juhivad liikumiskiirust elektrooniliselt. Lüliteid kasutatakse sobiva koristus- või transpordikiiruse saavutamiseks. Kui soovitud liikumiskiirus on valitud ja mitmeotstarbeline juhthoob lõpuni ette suunatud, ei tööta masin kiiremini kui valitud režiimi seadepunkt.

1. Vajutage ProDrive'i režiimi 1 või 2 lülitit. Märgutuled (C) näitavad, milline režiim on parajasti valitud.
2. Märgutuli (D) süttib, näidates, et seadepunkti saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (E) sümboli (+) suunas, et kiirust suurendada, või (-) suunas, et kiirust vähendada.




H91048 —UN—28MAR08

**A—ProDrive režiimi 1 lüliti**
**B—ProDrive režiimi 2 lüliti**
**C—Märgutuled**
**D—Märgutuli**
**E—Valikunupp**

OUO6075,000014F -21-10JUL08-1/3

4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused:

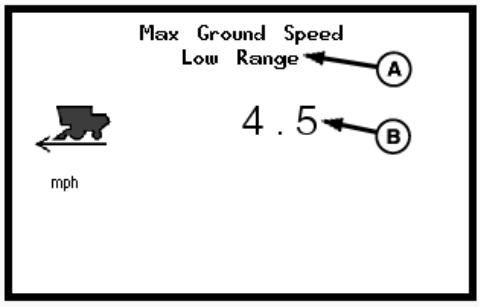
*MÄRKUS: Režiim 1. maksimaalst kiirust ei saa seada suuremaks, kui režiim 2 maksimaalne kiirus*

*Masina kiirusvahemik on 0 - 7,2 km/h (0 - 4,5 mph) ja ei tööta kiiremini määratud seadepunkti kiirusest.*

*Kiiruse muutmine toimub režiimide 1 ja 2 abil. (Näide: Režiimis 1 on valitud kiirus 8 km/h (5 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline juhthoob on keskmises vahemikus (4 km/h, 2,5 miili tunnis). Režiimis 2 on valitud kiirus 20 km/h (12,4 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline juhthoob on keskmises vahemikus (10 km/h, 6,2 miili tunnis). Liikumiskiirus suureneb režiimide vahel).*

**Maksimaalne liikumiskiirus madalas vahemikus (režiim 1)**

- Maksimaalne liikumiskiirus madalas vahemikus (A) kuvatakse, kui ProDrive'i režiimi 1 lüliti on valitud.
  - Ekraanil on kehtiv seadepunkti kiirus (B).




H91049 —UN—22APR08

**A—Madla vahemiku maksimaalne liikumiskiirus**
**B—Praegune seadepunkti kiirus**

  - Kui valikunuppu keerata, siis masina liikumiskiirus kasvab või kahaneb aeglaselt, sõltumata sellest, millises asendis on mitmeotstarbeline juhthoob.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000014F -21-10JUL08-2/3

*MÄRKUS: Masina kiirusevahemik on 0—15,6 km/h (0—9,7 miili tunnis), nagu näidatud, ja seadepunkti kiirust ei ületata.*

*Kiiruse muutmine toimub režiimide 1 ja 2 abil. (Näide: Režiimis 1 on valitud kiirus 8 km/h (5 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline juhthoob on keskmises vahemikus (4 km/h, 2,5 miili tunnis). Režiimis 2 on valitud kiirus 20 km/h (12,4 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline juhthoob on keskmises vahemikus (10 km/h, 6,2 miili tunnis). Liikumiskiirus suureneb režiimide vahel).*

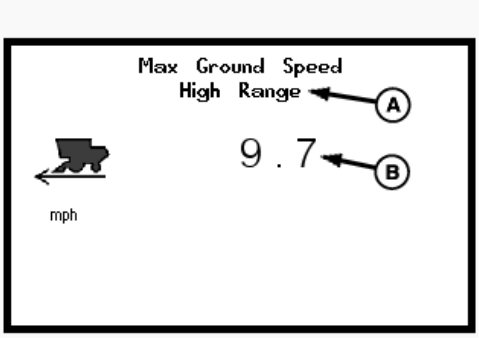
**Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus (režiim 2)**

- Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus (A) kuvatakse, kui ProDrive'i režiimi 2 lüliti on valitud.
  - Ekraanil on kehtiv seadepunkti kiirus (B).
  - Kui valikunuppu keerata, siis masina liikumiskiirus kasvab või kahaneb aeglaselt, sõltumata sellest, millises asendis on mitmeotstarbeline juhthoob.

*MÄRKUS: Suurem arv maksimaalseid seadepunkte võimaldab suuremat agressiivsust masinaga liikumisel. Täppisliikumiste jaoks on alati parim variant kasutada madalat vahemiku koos madala maksimaalse seadepunktiga (heedri külge haakimine).*

**Näide 1.** Heedri ühendamine masinaga ja soovitud viljasaagi koristamine. Režiimiks 1 on valitud 1,6 km/h (1 miil tunnis). Režiimiks 2 on valitud 11,3 km/h (7 miili tunnis).

**Näide 2:** Läbi veet sõitmine ja soovitud vilja koristamine. Režiimiks 1 on valitud 4,8 km/h (3 miili tunnis). Režiimiks 2 on valitud 11,3 km/h (7 miili tunnis).




H91050 —UN—22APR08

**A—Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus** **B—Praegune seadepunkti kiirus**

H91047 —UN—02APR08

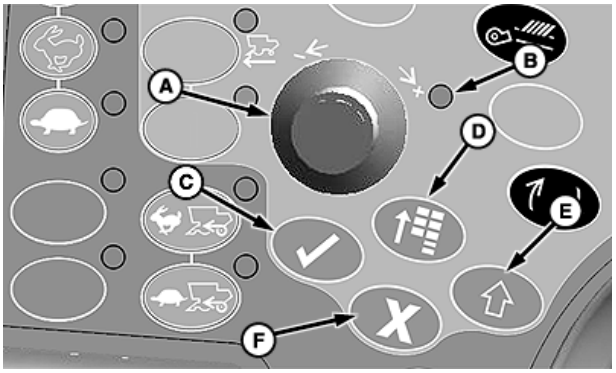
**A—Kõrge kiirendusvahemik** **B—Madal kiirendusvahemik**

OUO6075,000014F -21-10JUL08-3/3

## Juhi kasutajaliidese juhtseadised

- **Valikunupp (A):** võimaldab kasutajal tõsta esile järjestikuseid punkte CommandCenteri ekraanil. Kui teatud punkt on esile tõstetud, ilmub sellekohane kirjeldav nõuanne. Valikunuppu kasutatakse ka andmesisestuseks, et suurendada või vähendada numbrilisi väärtusi.
- **Märgulamp (roheline) (B):** näitab, et lüliti on valitud ja seda saab reguleerida juhi poolt soovitud asendisse või seadele.
- **Kinnitamise lüliti (roheline) (C):** võimaldab kasutajal tõsta esile teatud piirkond CommandCenteri ekraanil või kinnitada toimingut.
- **Peamenüü lülitit (roheline) (D):** kasutatakse CommandCenteri ekraanil töötava aktiivse rakenduse muutmiseks. Menüüsse kuuluvad nimetused või rakendused:
  - Kombaini seaded
  - Pardadiagnostika Veaotsing
  - Kuvari seaded

*MÄRKUS: Tabloo valikulüliti tuleb aktiveerida, et navigeerida CommandCenteri ja GreenStar näidiku (sõltuvalt varustusastmest) vahel, pöörduge lisateabe saamiseks John Deere'i esindusse.*




H85905 —UN—17NOV06

**A—Valikunupp**
**B—Märgutuli**
**C—Kinnitamise lüliti**
**D—Peamenüü lüliti**
**E—Tabloo valikulüliti**
**F—Tühistamise lüliti**

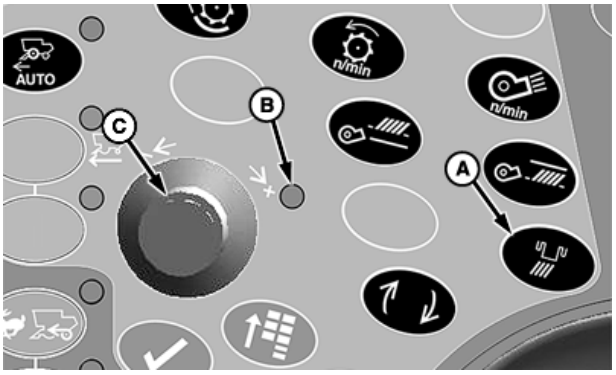
- **Tabloo valikulüliti (roheline) (E):** võimaldab kasutajal valida, millist ekraani valikunupp juhib (CommandCenter või GreenStar (sõltuvalt varustusastmest)).
- **Tühistamise lüliti (roheline) (F):** võimaldab kasutajal tühistada mis tahes ajal toimingu CommandCenteri ekraanil.

OUO6075,0000990 -21-13JUL07-1/1

## Hekseldi labade reguleerimise lüliti (must)

Hekseldi laba reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal reguleerida hekseldi labade suunda masina kabiinist.

1. Vajutage hekseldi labade reguleerimise lülitit.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.
3. Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et liigutada hekseldi labasid paremale, või (-) suunas, et liigutada hekseldi labasid vasakule.
4. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.




H85907 —UN—17NOV06

**A—Hekseldi labade reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**

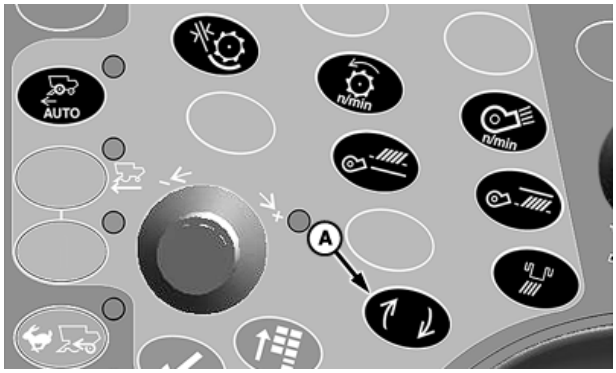
OUO6075,0000989 -21-30MAR07-1/1

## Ümbervahetamise lüliti (must)

Ümberlüliti (A) vajutamine võimaldab kasutajal liigutada hekseldi labasid automaatselt vasakult paremale või vastupidi.

*MÄRKUS: Näide: Kui tuul puhub aganaid või põhku koristamata vilja suunas või kui juht on jõudnud rea lõppu ja tuleb teistpidi tagasi, vajutage lülitit, et hekseldi labad liiguksid automaatselt teisele küljele.*

**A—Ümberlüliti**




H85908 —UN—20NOV06

OUO6075,000098A -21-08AUG07-1/1

## Parkimispiduri lüliti (oranž)

*MÄRKUS: Esmasel käivitamisel on süsteem käsirežiimis ja märklamp on SEES, mis näitab, et parkimispidur on aktiveeritud. Vajutage ühe korra parkimispiduri lülitile, et lülituda automaatrežiimile.*

Parkimispiduri lüliti (A) lülitab parkimispiduri käsitsi või automaatselt sisse/välja ning takistab seeläbi masina liikumist.

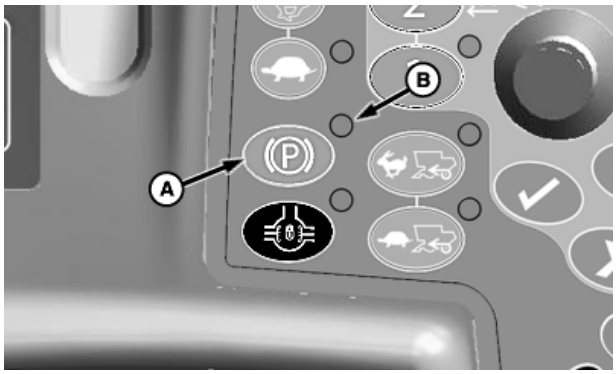
**Automaatrežiim:**

- Vajutage **üks kord**parkimispiduri lülitile, et lülitada parkimispidur automaatrežiimile. Märgutuli (B) süttib ja vilgub.
  - Kui mitmeotstarbeline juhthoob on neutraalasendis ja kiirus on väiksem kui 3 km/h (1,9 miili tunnis), aktiveeritakse parkimispidurid. Kui mitmeotstarbeline juhthoob viiakse neutraalasendist välja, siis parkimispidurid vabanevad.

  *MÄRKUS: Parkimispidur rakendub alati, kui mitmeotstarbeline juhthoob on neutraalasendis ja mootor on VÄLJA lülitatud.*

**Käsitsi rakendamine (vaikerežiim):**

- Vajutage **kaks korda** parkimispiduri lülitile, et lülitada parkimispidur käsirežiimile. Märgutuli (B) süttib.




H90261 —UN—08NOV07

**A—Parkimispiduri lüliti** **B—Märgutuli**

  - Kui mitmeotstarbeline juhthoob on neutraalasendis ja kiirus on väiksem kui 3 km/h (1,9 miili tunnis), aktiveeritakse parkimispidurid. Kui mitmeotstarbeline juhthoob viiakse neutraalasendist välja või kui kiirus on suurem kui 3 km/h (1,9 miili tunnis), kõlab helialarm.

OUO6075,0000152 -21-28MAY08-1/1

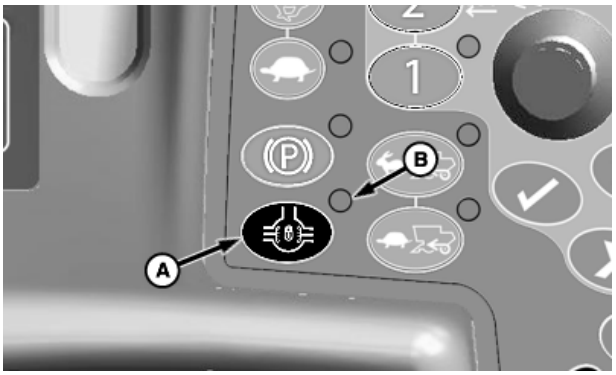
## Diferentsiaali lukustuslüliti (must)

*MÄRKUS: Diferentsiaali lukustus ei aktiveeru, kui Transpordilukustuse lüliti on SEES. Diferentsiaal lülitub piduripedaali vajutamisel välja.*

*Aktiveerimine on võimalik üksnes juhul, kui liikumiskiirus edasikäigul on väiksem kui 10 km/h (6,2 miili tunnis) ning seade vabastatakse, kui kiirus tõuseb üle 12 km/h (7,5 miili tunnis).*

Diferentsiaaliluku lüliti (A) lülitab põllul pidamisprobleemide lahendamiseks käsitsi diferentsiaaliluku sisse/välja.

*MÄRKUS: Ekraanil kuvatakse ühtlase välisringiga lukusümbol, mis näitab, et diferentsiaalilukk on sisselülitatud.*




H90262 —UN—08NOV07

**A—Diferentsiaaliluku lüliti** **B—Märgutuli**

OUO6075,0000153 -21-28MAY08-1/1

## Neljarattaveo lülitid (oranžid) (lisavarustuses)

**TÄHTIS: Ärge lülitage neljarattavedu sisse ega välja siis, kui masin sõidab maksimaalsel liikumiskiirusel. Vähendage kiirust pooleni maksimumkiirusest.**

**Enne järsku laskumist lülitage neljarattavedu välja.**

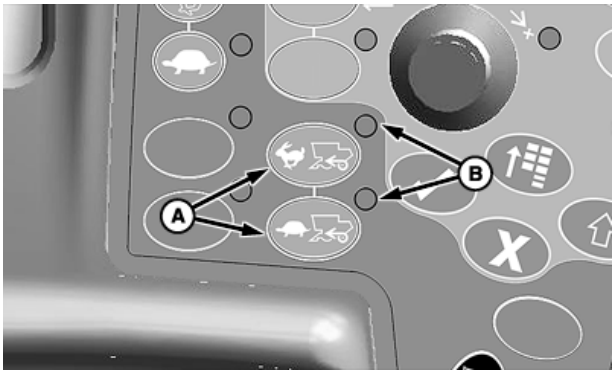
**Põllul on lubatud töö käigus lülitada aeglase (kilpkonn) ja kiire (jänes) seade vahel.**

Neljarattaveo lülitid (A) kasutatakse neljarattaveo süsteemi kiiruse juhtimiseks.

Neljarattaveo SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage ühe korra neljarattaveo lülitile. Märgutuli (B) süttib vajutatud lüliti kohal ja annab märku millisele lülitile vajutati.

Vajutage alumisele lülitile (kilpkonn) kui on vaja rohkem pidamist või ülemisele lülitile (jänes) kui on vaja suuremat kiirust.

*MÄRKUS: Enamikes tingimustes on normaalne, kui esirattad kaotavad pidamise enne, kui tagarattad. Väga mudastes tingimustes on vahel vaja kasutada mõlemat pidurit, et suurendada hüdrostaatilist survet neljarattaveo mootoritele.*




H85887 —UN—17NOV06

**A—Neljarattaveo lülitid** **B—Märgutuled**

*Soovitatav on jätta neljaratteveo süsteem aeglasemasse (kilpkonn) režiimi, mis võimaldab masinal töötada maksimaalse pöördemomendiga. Kiiret režiimi (jänes) on soovitatav kasutada ainult juhul, kui on vaja lasta tagaratastel nühada kiiremini, kui liikumiskiirus seda nõuab.*

OUO6075,0000151 -21-28MAY08-1/1

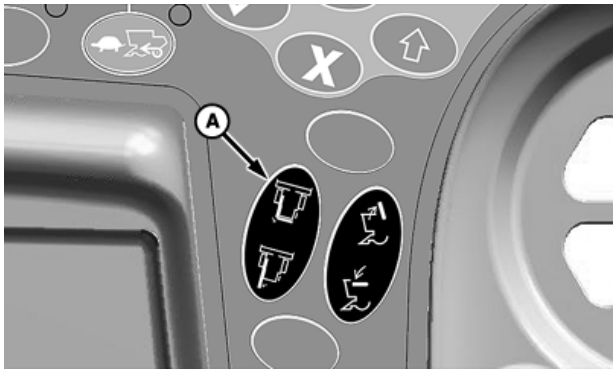
## Teo kokkukäänamise lüliti (must) (lisavarustuses)

*MÄRKUS: Enne rakendamist kontrollige, kas väljalaadimistigu on kokku käänatud. Kui väljalaadimistigu ei kasutata, on soovitatav see tagasi käänata ja transpordiasendisse kokku panna.*

Teo kokkukäänamise lüliti (A) juhib väljalaadimisteo kokkukäänamist. Vajutage lüliti alumist osa kolme sekundi vältel (automaatrežiimis), et väljalaadimisteo väiksem osa välja lükata, või vajutage lüliti ülemist osa kolme sekundi vältel (automaatrežiimil), et väljalaadimisteo väiksemat osa sisse tõmmata.

CommandCenteri ekraan näitab väljalaaadimisteo asendit. Ekraan näitab üksnes seda, kas kasutaja käänab teo kokku või lahti.

*MÄRKUS: Ekraan näitab, kas väljalaadimistigu on jõudnud täielikult lahtikäänatud asendisse (põlluasendisse). Väljalaadimistigu töötab üksnes täielikult lahtikäänatuna. Ekraan näitab, kas väljalaadimistigu on jõudnud täielikult kokkukäänatud asendisse (transpordiasendisse), kui kasutaja on lõpetanud teo kokkukäänamise.*




**A—Teo kokkukäänamise lüliti**

OUO6075,0000986 -21-30MAR07-1/1

## Terapunkri katete lüliti (must)

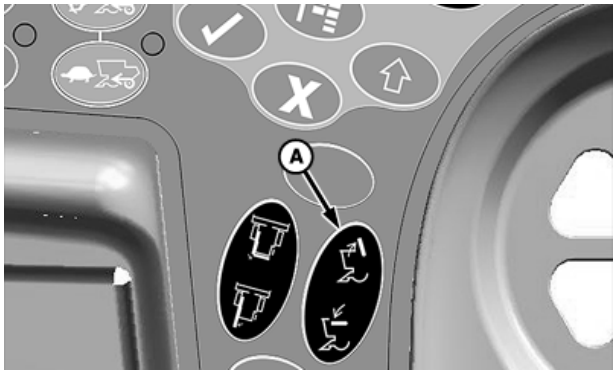
**⚠ ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist sulgege terapunkri kaaned. Töötades madalate elektriliinide läheduses langetage katted 15 kraadini.**

**TÄHTIS: Avage terapunkri katted 15° või rohkem, enne separaatori sisselülitamist. 15° sildid on näha puhta vilja teol läbi kabiini tagumise akna. Käitur ei ava ega sulge katteid, kui terapunker on täis.**

Terapunkri katte lüliti (A) võimaldab juhil terapunkri katteid tõsta ja langetada. Kui terapunkri katted avada, siis pöördub ka terade laadimistigu üles ja kui katted alla lasta, siis pöördub terade laadimistigu alla.

Vajutage lüliti alumist osa, et terapunkri katteid ja puhta vilja laadimistigu langetada, või ülemist osa, et terapunkri katteid ja puhta vilja laadimistigu tõsta.

CommandCenteri käetoe ekraan näitab terapunkri katete ja puhta vilja laadimisteo asendit.



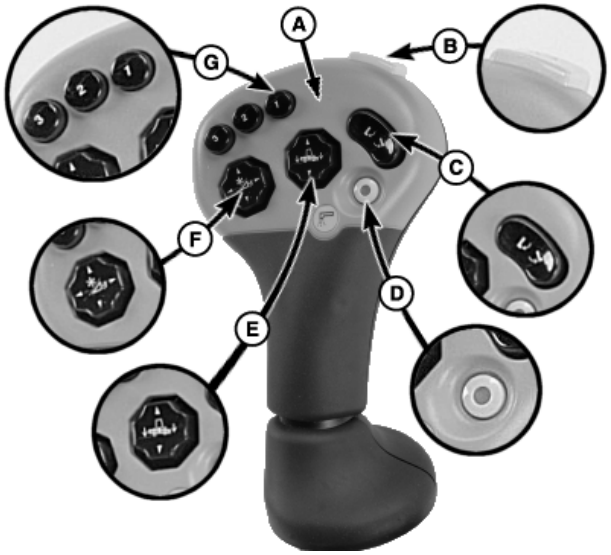

**A—Terapunkri katete lüliti**

*MÄRKUS: Ekraan teatab, et terapunkri katted on transpordiasendis avatud või et separaator on suletud terapunkri katetega sisse lülitatud.*

OUO6075,0000982 -21-30MAR07-1/1

## Mitmeotstarbeline juhthoob (oranž)

**A—Edasi ja tagasi liikumise juhthoob**
**B—Kiirpeatamislüliti**
**C—Väljalaadimisteo pööramise lüliti**
**D—Väljalaadimisteo ajami lüliti ja märgutuli**
**E—Heedri tõstmise/langetamise lüliti ja HeaderTrak külgkallutuse lüliti (lisavarustus)**
**F—Haspli tõstmine/langetamine, haspli pikisuunaline liigutamine (lisavarustus), kaldtransportööri tagumise võlli pöörlemissagedus, reguleeritavad maisiheedri katteplaadid (lisavarustus)**
**G—Aktiveerimisnupud (1, 2, 3)**




H85888 —UN—10MAY06

OUO6075,0000993 -21-09AUG07-1/1

## Mitmeotstarbeline juhthoob ja peopessa kohandamine

**TÄHTIS: Kui mitmeotstarbelise juhthoova liigutamisel hüdrostaatilise koormuse hoiatus CommandCenteri ekraanil SISSE lülitub, kontrollige hüdraulikaõli taset või asendage filter, probleemide jätkumisel pöörduge John Deere'i esindusse.**

Suunake mitmeotstarbeline juhthoob ettepoole, et masin edasi liiguks ja tõmmake pisut paremale ja tagasi, et masin tagurpidi liiguks.

Käelaba tuge (A) saab seada kolme asendisse. Käelaba toe tõstmiseks või langetamiseks tõmmake hooba (B) käelaba toe all ja seadke tugi soovitud asendisse.

H85889 —UN—10MAY06

**A—Käelaba tugi** **B—Hoob**

OUO6075,0000600 -21-02JUL07-1/1

## Kiirpeatamise lüliti (kollane)

**⚠ ETTEVAATUST: ProDrive'iga masinad: Kiirseiskamisnupu vajutamine sisselülitatud separaatoriga põhjustab masina kiire seismajäämise. Vältige tõsiseid kehavigastusi, valmistudes kiiruse järsuks languseks.**

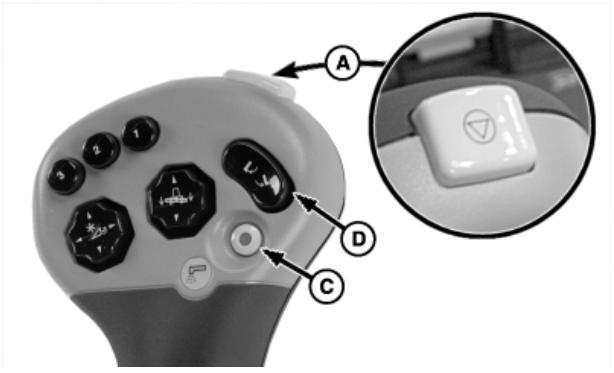
**TÄHTIS: Rikete korral saab heedri ajami selle lüliti abil välja lülitada.**

Kiirpeatamislüliti (A) võimaldab juhil üheaegselt lülitada avariiolukorras VÄLJA järgmised funktsioonid:

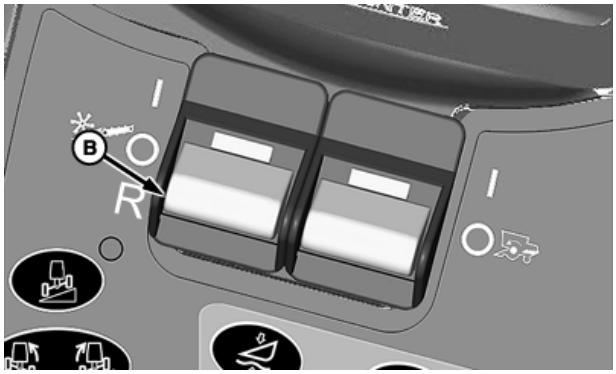
- Heedri käivituslüliti (B)
- Väljalaadimisteo lüliti (C)
- Väljalaadimisteo pööramise lüliti (D)
- ProDrive (süstikliikumine peatub kiiresti)

Väljalaadimisteo ajami lüliti vajutamine mitmeotstarbelisel juhthooval käivitab väljalaadimisteo ajami. Heedri ajami sisselülitamiseks pöörake heedri lüliti VÄLJA ja tagasi SISSE.

**A—Kiirpeatamislüliti**
**B—Heedri käivituslüliti**
**C—Väljalaadimisteo lüliti**
**D—Väljalaadimisteo pööramise lüliti**




H85890 —UN—10MAY06




H85891 —UN—17NOV06

OUO6075,000050C -21-01JUL10-1/1

## Väljalaadimisteo pööramise lüliti (must)

Väljalaadimisteo pööramise lüliti (A) võimaldab juhil pöörata väljalaadimistigu käsitsi või automaatselt sisse või välja.

**Süsteemi nõuded:**

- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

Vajutage väljalaadimisteo pööramise lüliti ülemist osa, et tigu välja pöörata või alumist osa, et tigu sisse pöörata.

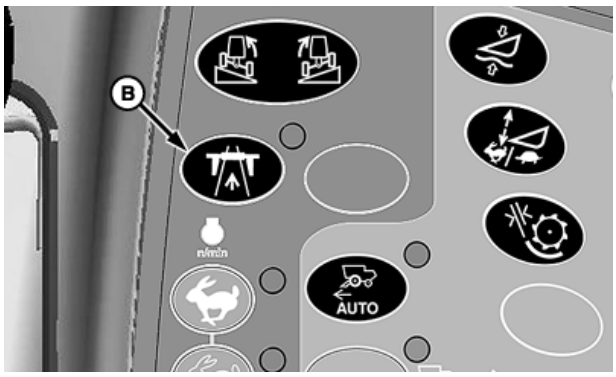
**Käsijuhtimine:** Vajutage ja hoidke lülitit osaliselt all, kuni tigu soovitud asendisse jõuab. Tigu peatub lüliti vabastamisel.

**Automaatjuhtimine:** Vajutage lüliti lõpuni sisse ja laske lahti. Tigu pöördub täielikult sisse või välja ilma lülitit hoidmata.

*MÄRKUS: Teo pööramise automaatfunktsioon ei toimi, kui väljalaadimisteo ajam on sisse lülitatud. Kui väljalaadimistigu ei kasutata, on soovitatav see tagasi käänata ja transpordiasendisse kokku panna.*

**A—Väljalaadimisteo pööramise lüliti**
**B—Transpordilukustuse lüliti**

H85892 —UN—10MAY06




H85871 —UN—17NOV06

OUO6075,0000995 -21-15NOV06-1/1

## Väljalaadimisteo ajami lüliti (kollane)

Väljalaadimisteo ajami lüliti (A) võimaldab juhil väljalaadimistigu sisse ja välja lülitada.

**Süsteemi nõuded:**

- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

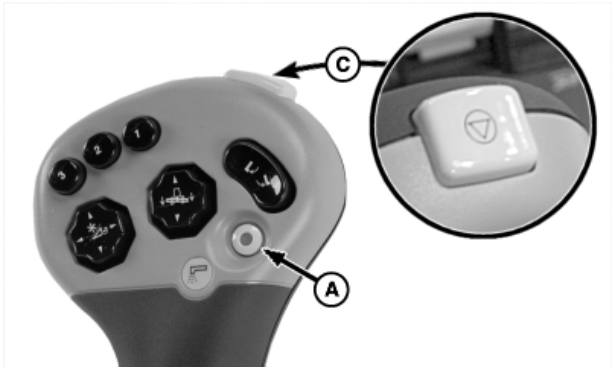
Vajutage väljalaadimisteo ajami lülitit ühe korra, et lülitada süsteemi SISSE või VÄLJA. Märgutuli süttib, kui süsteem on aktiveeritud.

*MÄRKUS: Väljalaadimistigu saab avariiolukorras VÄLJA lülitada ka koos kiirpeatamislülitiga (C). Väljalaadimisteo aktiveerimiseks juhul, kui heeder ja väljalaadimistigu on seisatud kiirpeatamislülitiga, vajutage uuesti väljalaadimisteo lülitit.*

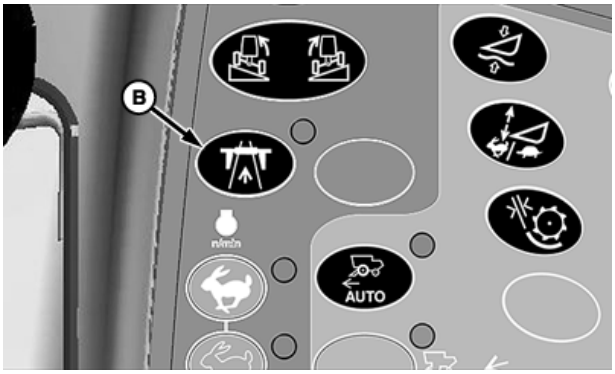
Väljalaadimisteo ajam aktiveerub ainult siis, kui nuppu hoitakse teo automaatrežiimis olekul või kui tigu pööratakse käsitsi välja vähem kui 50% ulatuses.

Kui juht pärast sisselülitamist istmelt lahkub, töötab väljalaadimisteo ajam veel viis sekundit ja lülitub seejärel välja. Süsteemi rakendamiseks istuge juhiistmele ja vajutage väljalaadimisteo lüliti uuesti sisse.

*MÄRKUS: Kui väljalaadimissüsteem ei rakendu või ootamatult seiskub, istuge sirgelt istmel ja vajutage ühe korra väljalaadimisteo lülitit.*




H85894 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

**A—Väljalaadimisteo ajami lüliti**
**B—Transpordilukustuse lüliti**
**C—Kiirpeatamislüliti**

OUO6075,0000996 -21-26JUL07-1/1

## Heedri tõste-/langetuslüliti (must)

Heedri tõstmise/langetamise lüliti (A) võimaldab juhil heedrit tõsta ja langetada.

*MÄRKUS: Heedri tõstmise/langetamise lülitil on kaks riivistusasendit. Lüliti osaline sissevajutamine tingib heedri aeglase tõusmise või langemise. Lüliti lõpuni sissevajutamine tingib heedri kiirema tõusmise või langemise.*

**Süsteemi nõuded:**

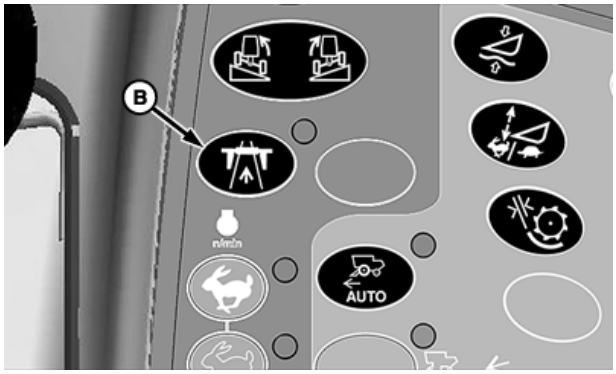
- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

Vajutage ja hoidke heedri tõstmise ja langetamise lüliti ülemist osa, et heedrit üles tõsta, või vajutage ja hoidke lüliti alumist osa, et heedrit langetada.

**A—Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

**B—Transpordilukustuse lüliti**

H85895 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,0000997 -21-13FEB07-1/1

## HeaderTrak külgkallutuse lüliti (must)

HeaderTrak külgkallutuse lüliti (A) võimaldab juhil kallutada kaldtransportööri vasakule või paremale.

**Süsteemi nõuded:**

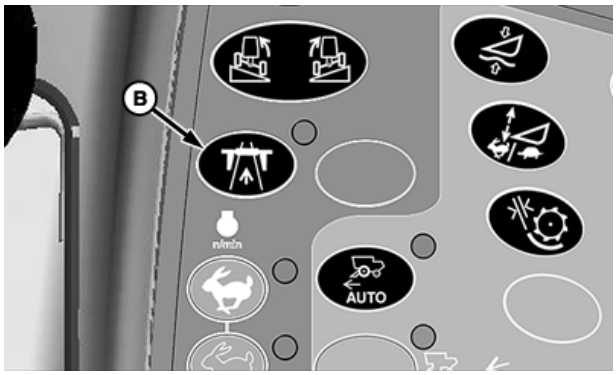
- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.

Kaldtransportööri paremale kallutamiseks vajutage HeaderTraki külgkalde lüliti paremale küljele ja kaldtransportööri vasakule kallutamiseks vajutage HeaderTraki külgkalde lüliti vasakule küljele.

**A—HeaderTrak külgkallutuse lüliti**

**B—Transpordilukustuse lüliti**

H85896 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,00009A6 -21-09AUG07-1/1

## Platvormi haspli üles/alla ja pikisuunalise liigutamise lüliti (must)

*MÄRKUS: Lülitit kasutatakse ka maisiheedri tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse muutmiseks. Lugege selle peatüki lõiku Maisiheedri tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse reguleerimise lüliti.*

Haspli tõstmise ning pikisuunalise liigutamise lüliti (A) võimaldab juhil muuta haspli asendit.

**Süsteemi nõuded:**

- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.

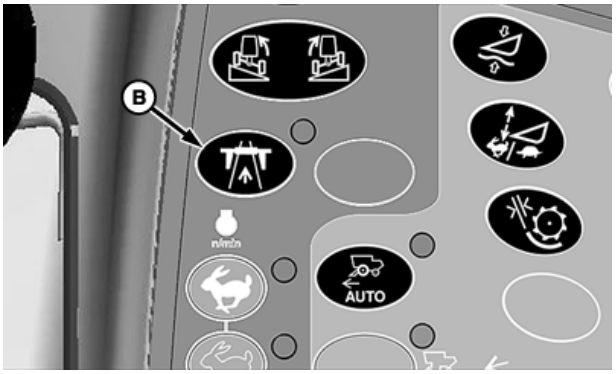
**Haspli üles-alla ja pikisuunaline liigutamine:** Vajutage ja hoidke lüliti ülemist osa, et hasplit tõsta, või vajutage ja hoidke lüliti alumist osa, et hasplit langetada.

Vajutage ja hoidke lüliti vasakpoolset osa, et hasplit ettepoole liigutada, või vajutage ja hoidke lüliti parempoolset osa, et hasplit tahapoole liigutada.

**A—Haspli üles/alla ja pikisuunalise liigutamise lüliti**

**B—Transpordilukustuse lüliti**

H85897 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,0000AA7 -21-13FEB07-1/1

## Reguleeritavate katteplaatide vahekauguse lüliti (must)

*MÄRKUS: Lülitit kasutatakse ka platvormi haspli üles/alla ja pikisuunalise liigutamise juhtimiseks. Lisateavet leiate selle peatüki lõigus Platvormi haspli üles/alla ja pikisuunaline liigutamine.*

Katteplaatide vahekauguse lüliti (A) võimaldab juhil reguleerida katteplaatide vahekaugust (sõltuvalt varustustasemest).

**Süsteemi nõuded:**

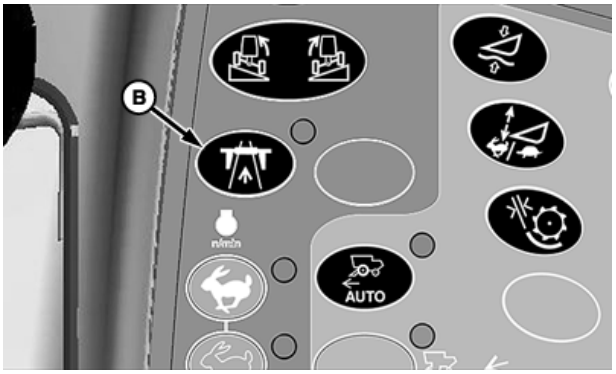
- Transpordilukustuse lüliti (B) peab olema põlluasendis.

**Katteplaatide vahekaugus (sõltuvalt varustusastmest):** CommandCenteri ekraani sisse lülitamiseks vajutage vasakut või paremat lülitit ühe korra. Vajutage uuesti lüliti vasakpoolsele küljele, et vahekaugust suurendada, või parempoolsele küljele, et vahekaugust vähendada.

**A—Katteplaatide vahekauguse lüliti**

**B—Transpordilukustuse lüliti**

H85897 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,0000353 -21-16APR09-1/1

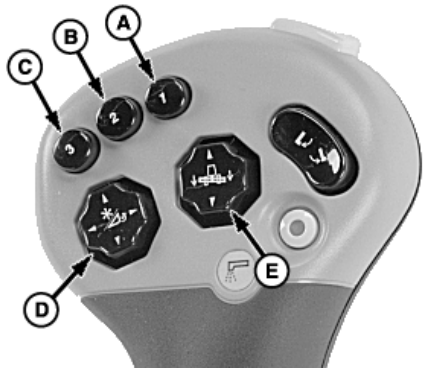
## Heedri aktiveerimisnupud (must)

Kui vajutada heedri aktiveerimise lüliteid (A), (B) või (C), täidetakse järgmised funktsioonid:

- Lõikamise taastamine
- Tüü kõrguse tunnetus
- HeaderTrak külgkallutus
- Haspli asendi taastamine
- Heedri pinnasesurve Ujuvus

Elektrooniline juhtsüsteem viib heedri juhi valikul tagasi eelnevalt valitud asenditesse.

*MÄRKUS: Heedri asenditest, mis saavutati aktiveerimisnuppude abil, saab üle, kui vajutada haspli tõstmise/langetamise või haspli pikisuunalise liigutamise lülitit (D) või heedri tõstmise/langetamise ja HeaderTrak külgkallutus lülitit (E). Kui aktiveerimisnupud on käsitsi kasutatavad, vajutage taastamiseks soovitud aktiveerimisnuppu.*




H85898 —UN—10MAY06

**A—Aktiveerimisnupp 1**
**B—Aktiveerimisnupp 2**
**C—Aktiveerimisnupp 3**
**D—Haspli üles/alla ja pikisuunalise liigutamise lüliti**
**E—Heedri tõstmise/langetamise lüliti ja HeaderTrak käsitsi külgkallutuse lüliti**

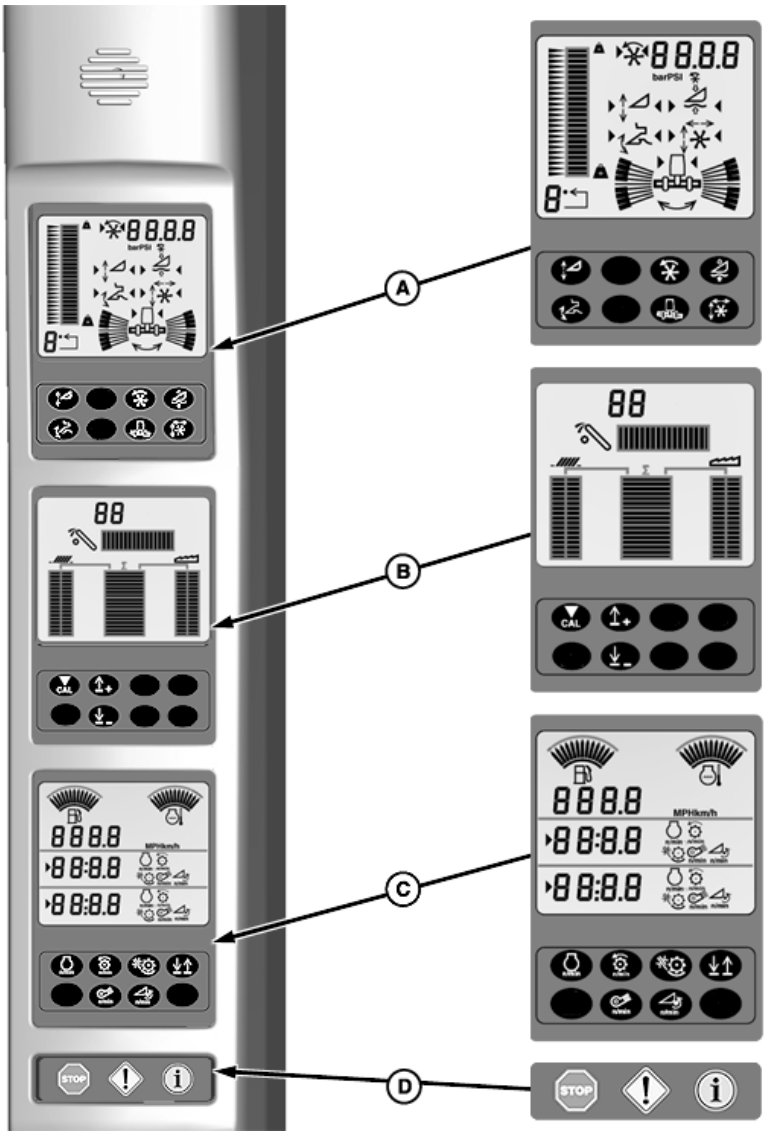
**Süsteemi nõuded:**

- Ühendatud on õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- HeaderTrak režiimid on aktiveeritud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Heedri aktiveerimisnuppudele vajutamine lülitab süsteemi sisse. Heedri juhtsüsteem võtab juhtimise üle ja viib heedri kasutaja valitud asendisse.

OUO6075,00009A4 -21-09AUG07-1/1

## CommandTouch kabiini nurgapost




H86000 —UN—13DEC06

**A—HeaderTrak juhtekraan**

**B—VisionTrak™ ekraan**

**C—Kolmeväljaline tahhomeetri ekraan**

**D—Hoiatusindikaatorite ekraan**

*VisionTrak on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,00009A8 -21-09AUG07-1/1

## HeaderTrak juhtekraan

**Tüü kõrguse tunnetuse nupp:** võimaldab juhil valida heedri asend maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

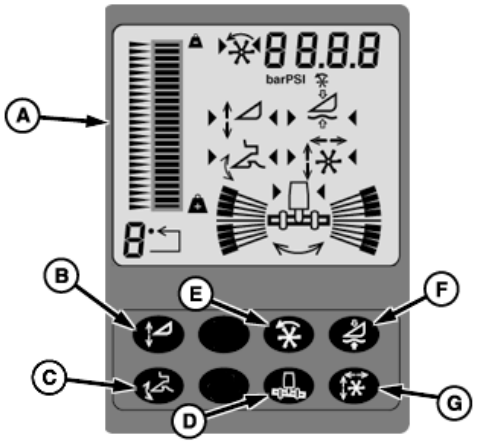
**Tüü kõrguse tunnetuse nupp (HydraFlex):** võimaldab juhil reguleerida lõikeaparaadi pinnasesurvet või lõikeaparaadi raskust ning sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex töötab koos heedri kõrguse tunnetusega, et hoida heedri asendit maapinna suhtes, järgida maapinna kontuuri ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

**Lõikamise taastamise nupp:** võimaldab juhil valida kaldtransportööri asend masina suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

**HeaderTrak külgkallutuse nupp:** võimaldab juhil säilitada heedri asendit maapinna suhtes. Kõrguse kindlakstegemiseks kasutatakse heedri mõlemas otsas andureid. Heeder läheb kaldu, et võrdsustada heedri kummagi otsa kaugus maapinnast. Kui kombain on varustatud heedri kõrgusetunnetusega HydraFlex (lisavarustuses), siis töötavad need kaks süsteemi koos, et säilitada lõikeaparaadi lähim asend maapinnale.

**Dial-A-Speed nupp:** võimaldab automaatselt juhtida haspli või lintkoguriga heedrite töökiirust. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vaheline suhe.

**Heedri pinnasesurve (ujuvuse) nupp:** võimaldab jäiga heedriga töötada nii, et see on maapinna vastas ja säilitab kindla kontaktsurve. Juht valib, kui tugevalt heeder maapinna vastu puutub ja selle surve juurde automaatselt tagasi pöördub.




H86001 —UN—13DEC06

**A—HeaderTrak juhtekraan**
**B—Tüü kõrguse tunnetuse nupp**
**C—Lõikamise taastamise nupp**
**D—HeaderTrak külgnupp**
**E—Dial-A-Speed nupp**
**F—Heedri pinnasesurve (ujuvuse) nupp**
**G—Haspli asendi taastamise nupp**

OUO6075,00009A9 -21-22AUG07-1/1

## HeaderTrak juhtsüsteemi kirjeldus

HeaderTrak juhtsüsteem kompenseerib maapinna ebaühtlusi ning juhib heedri horisontaal- ja vertikaalasendit. Süsteem võrdleb tegelikku asendit pidevalt eelreguleeritud asendiga ja hoiab heedri sedasi soovitud tööasendis. Väärtused sisestatakse vastavalt reaktsiooni kiiruse ja tundlikkuse kohandamistele käetoel asuva valikunupu abil.

**Süsteemi nõuded:**

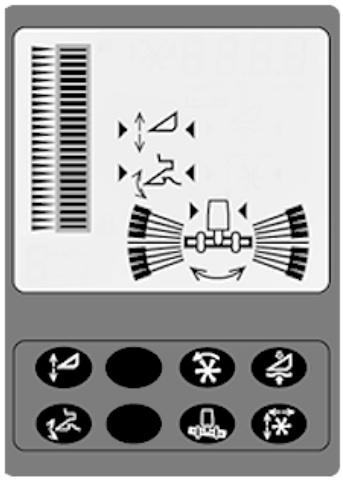
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Mootor töötab.
- Heeder on sisse lülitatud.
- Heedri soovitud juhtmoodul aktiveeritud.

**Külgkallutuse reguleerimine—kaks režiimi**

- Käsitsi reguleerimine — hüdraulikakomponendid aktiveeritakse otse mitmeotstarbelise juhthoovaga.
- Automaatne reguleerimine — heedri reguleerimine pinnase suhtes paralleelasendisse toimub heedri mõlemas otsas asuvate andurite kaudu. See kindlustab, et kaugus heedri ja maapinna vahel on nii paremal kui vasakul küljel võrdne.

**Heedri kõrguse reguleerimine—neli režiimi**

- Käsitsi reguleerimine — hüdraulikakomponendid aktiveeritakse otse mitmeotstarbelise juhthoovaga.
- Lõikamise taastamine — platvormi on võimalik asetada mis tahes asendisse kaldtransportööri vahemikus.



H86522 —UN—13DEC06

- Tüü kõrguse tunnetus — heedri kõrgust hoitakse püsivana heedrile kinnitatud andurite abil. See kindlustab, et heedri kõrgus on ebaühtlasel maastikul alati konstantne.
- Heedri pinnasesurve (ujuvuse) — masin säilitab heedri konstantse surve pinnasega.

OUO6075,00000C8 -21-26JUN08-1/4

**Käsitsi tõstmise ja langetamise kiirus (käsifunktsioonid) juhib heedri tõstmise ja langetamise reaktsiooni kiirust käsirežiimil või automaatsel kõrguse taastamise režiimil.**

**Käsitsemine:**

*MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.*

Vajutage kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse reguleerimise lülitit (A) **ühe korra**ja valige valikunupu (B) abil kiirus, millega heeder reageerib tõstmisele ja langetamisele.

Keerake valikunuppu päripäeva, et tundlikkust suurendada või vastupäeva, et tundlikkuse taset (C) vähendada.

**A—Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kiiruse seaded**

H86524 —UN—30JUL07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00000C8 -21-26JUN08-2/4

*MÄRKUS: Automaatrežiime on võimalik käsitsi välja lülitada.*

**Tüü kõrguse tunnetus ja heedri pinnaserõhu tundlikkus (Automaatfunktsioonid) juhivad heedri reaktsiooni kiirust automaatse tundlikkuse ja ujuvuse režiimides.**

**Käsitsemine:**

*MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.*

Vajutage kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse reguleerimise lülitit (A) **kaks korda** ja valige valikunupu (B) abil kiirus, millega heeder järgib maapinna kontuure.

Keerake valikunuppu päripäeva, et tundlikkust suurendada või vastupäeva, et tundlikkuse taset (C) vähendada.

H86523 —UN—30JUL07

**A—Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Tundlikkuse seaded**

OUO6075,00000C8 -21-26JUN08-3/4

*MÄRKUS: Automaatrežiime on võimalik käsitsi välja lülitada.*

*Kaldtransportööri kaldenurga tundlikkuse funktsioon töötab üksnes külgkaldega varustatud masinatel.*

**Kaldtransportööri kaldenurga tundlikkus (Automaatfunktsioonid) juhib külgkallete reaktsiooni kiirust automaatse tundlikkuse ja ujuvuse režiimides.**

**Käsitsemine:**

*MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.*

Vajutage kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse reguleerimise lülitit (A) **kolm korda** ja valige valikunupu (B) abil kiirus, millega külgkalle järgib maapinna kontuure.

Keerake valikunuppu päripäeva, et tundlikkust suurendada või vastupäeva, et tundlikkuse taset (C) vähendada.

H91281 —UN—24APR08

**A—Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Tundlikkuse seaded**

OUO6075,00000C8 -21-26JUN08-4/4

## Lõikamise taastamine

Return to Cut võimaldab juhil valida kaldtransportööri asend masina suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga heedri jaoks, mida masinaga kasutatakse, kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid).

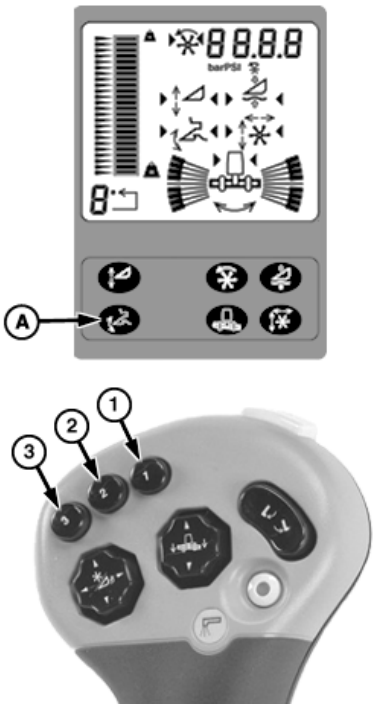
Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval, kasutatakse, et valida kolmest programmeeritavast heedri kõrgusest üks.

*MÄRKUS: Kui lõikamise taastamine ja tüü kõrguse tuvastus on mõlemad aktiveeritud, siis lülitab nupp 1 sisse lõikamise taastamise ning nupud 2 ja 3 tüü kõrguse tuvastuse.*

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Lõikamise taastamise süsteem on aktiveeritud.
- Heeder on sisse lülitatud.




H86495 —UN—01DEC06

**A—Lõikamise taastamise nupp**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage ekraanil lõikamise taastamise nuppu (A). Ilmub sümbol (B).

Aktiveerige Lõikamise taastamine, vajutades aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 mitmeotstarbelisel juhthooval. Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnupu number (D) ekraani alumises vasakus nurgas näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude kõrguse seadepunkti (E) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige kõrgus heedri kõrguse juhtnupu (F) abil.

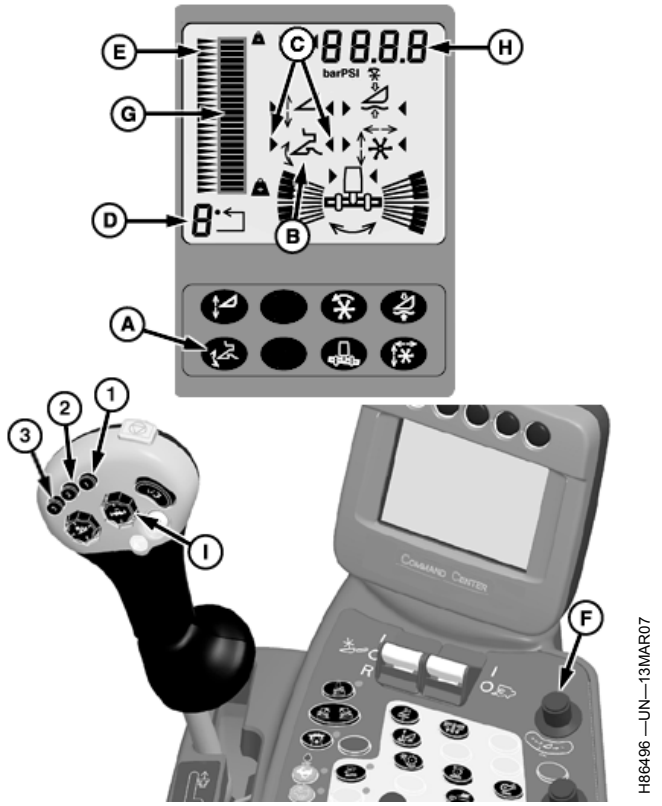
Keerake heedri juhtnuppu pluss (+) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti tõsta ja miinus (-) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti langetada.

Lattdiagramm (G) ja numbriline kuva (H) näitavad heedri suhtelist asendit vastavalt lõikamise taastamise andurile, mis on ühendatud kaldtransportööriga.

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri tõstmise/langetamise lüliti (I) abil, lülitab süsteemi välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder liigub automaatselt eelmääratud kõrgusele.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.




H86496 —UN—13MAR07

**A—Lõikamise taastamise nupp**
**B—Lõikamise taastamise sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—Aktiveerimisnupu number**
**E—Kõrguse seadepunkt**
**F—Heedri kõrguse juhtnupp**
**G—Lattdiagramm**
**H—Numbriline näit**
**I— Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

OUO6075,00009AB -21-22AUG07-2/2

## Tüü kõrguse tunnetus

Tüü kõrguse tunnetus võimaldab juhil valida heedri asend maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga heedri jaoks, mida masinaga kasutatakse, kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid).

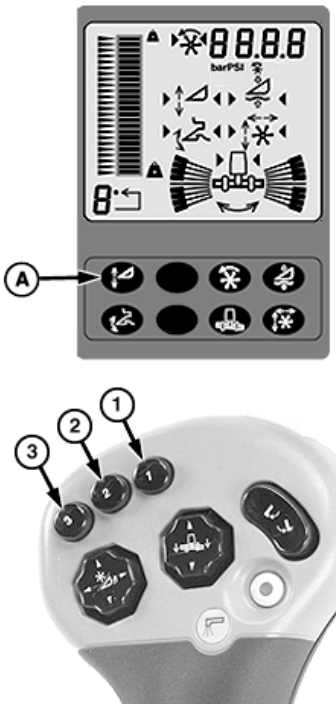
Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval, kasutatakse, et valida kolmest programmeeritavast heedri kõrgusest üks.

*MÄRKUS: Kui lõikamise taastamine ja tüü kõrguse tuvastus on mõlemad aktiveeritud, siis lülitab nupp 1 sisse lõikamise taastamise ning nupud 2 ja 3 tüü kõrguse tuvastuse.*

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Tüü kõrguse tunnetuse süsteem on sisse lülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud.




H86499 —UN—13DEC06

**A—Tüü kõrguse tunnetuse nupp**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00009AC -21-22AUG07-1/2

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage ekraanil tüü kõrgustunnetuse nuppu (A). Ilmub sümbol (B).

Aktiveerige Tüü kõrguse tunnetus, vajutades aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 mitmeotstarbelisel juhthooval. Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnupu number (D) ekraani alumises vasakus nurgas näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude kõrguse seadepunkti (E) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige kõrgus heedri kõrguse juhtnupu (F) abil.

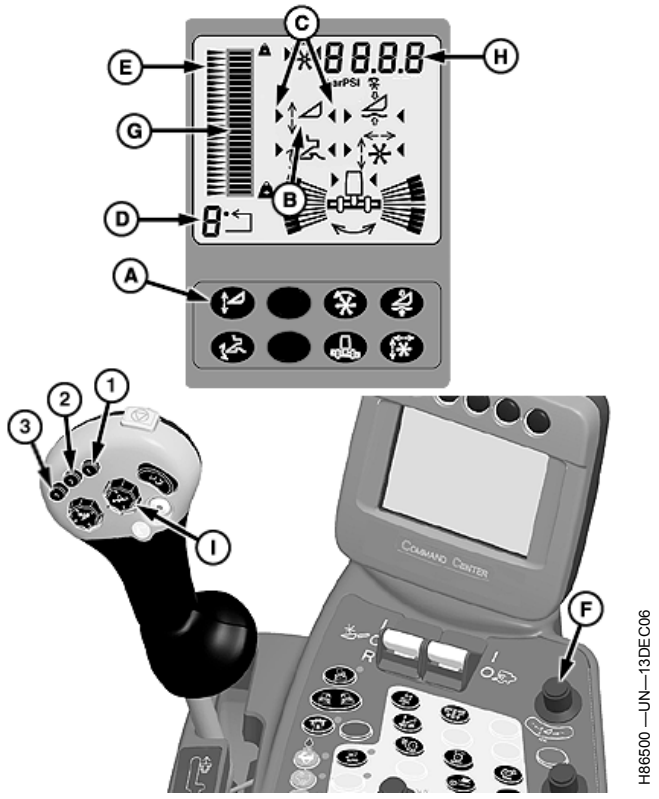
Keerake heedri juhtnuppu pluss (+) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti tõsta ja miinus (-) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti langetada.

Lattdiagramm (G) ja numbriline kuva (H) näitavad heedri suhtelist asendit vastavalt lõikamise taastamise andurile, mis on ühendatud heedriga.

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri langetamislüliti (I) abil, lülitab süsteemi ajutiseks, kuni lüliti vabastamiseni, välja. Kui lüliti on vabastatud, läheb süsteem automaatrežiimi tagasi. Heedri tõstmise lüliti (I) kasutamine lülitab süsteemi nii kauaks ajutiselt välja, kuni heedri langetamise lülitit vajutatakse. Kui lülitit vajutada, lülitub süsteem uuesti sisse.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder liigub automaatselt eelmääratud kõrgusele.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.




H86500 —UN—13DEC06

**A—Tüü kõrguse tunnetuse nupp**
**B—Tüü kõrguse tuvastuse sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—Aktiveerimisnupu number**
**E—Kõrguse seadepunkt**
**F—Heedri kõrguse juhtnupp**
**G—Lattdiagramm**
**H—Numbriline näit**
**I— Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

OUO6075,00009AC -21-22AUG07-2/2

## Tüü kõrguse tunnetus—HydraFlex heedrid

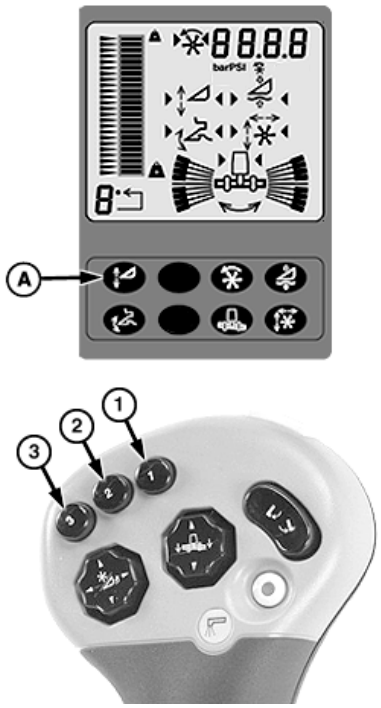
Tüü kõrguse tunnetus — HydraFlex võimaldab juhil reguleerida lõikeaparaadi pinnasesurvet või lõikeaparaadi raskust ning sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex töötab koos tüü kõrguse tunnetusega, et hoida heedri asendit maapinna suhtes, järgida maapinna kontuuri ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex heedrid kasutavad andurit, mis asub heedri paremal pool, et mõõta hüdraulilist survet, mis toetab lõikeaparaati.

*MÄRKUS: HydraFlex ei juhi lõikamise kõrgust maapinna suhtes. Seda juhitakse automaatselt kõrgustunnetuse süsteemiga ja seda ei saa reguleerida heedri automaatjuhtimisnupuga, kui HydraFlex on olemas.*

Süsteem tuleb iga heedri jaoks, mida masinaga kasutatakse, kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid).

Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval, kasutatakse, et valida kolmest programmeeritavast HydraFlex rõhust üks.

*MÄRKUS: Kui lõikamise taastamine ja tüü kõrguse tuvastus on mõlemad aktiveeritud, siis lülitab nupp 1 sisse lõikamise taastamise ning nupud 2 ja 3 tüü kõrguse tuvastuse.*




H86499 —UN—13DEC06

**A—Tüü kõrguse tunnetuse nupp**

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Tüü kõrguse tunnetuse süsteem on sisse lülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00009AD -21-22AUG07-1/2

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage ekraanil heedri kõrgustunnetuse nuppu (A). Ilmub sümbol (B).

Aktiveerige Tüü kõrguse tunnetus — HydraFlex, vajutades aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3 mitmeotstarbelisel juhthooval. Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud. Kaalu sümbol (D) ja numbrikuva (E) annavad märku, et HydraFlexi rõhku jälgitakse heedri kõrguse tunnetamise ajal.

Aktiveerimisnupu number (F) ekraani alumises vasakus nurgas näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude surve seadepunkti (G) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige surve heedri kõrguse juhtnupu (H) abil. Rõhu seadepunkti kuvatakse noolega lattdiagrammist vasakul ja tegelikku rõhku kuvatakse numbriekraanil (E). Lattdiagramm (I) näitab, kas surve ühtib seadepunkti indikaatoriga.

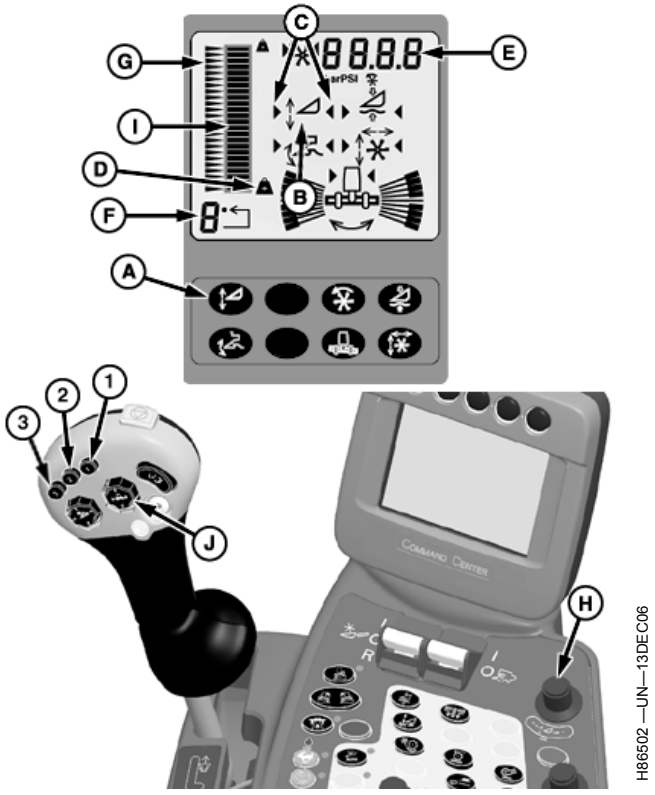
*MÄRKUS: HydraFlex ei saa automaatrežiimis toimida sõltumatult tüü kõrguse tunnetusest. Need süsteemid töötavad koos, et juhtida lõikeaparaadi raskust ja heedri liikumist.*

Keerake heedri juhtnuppu pluss (+) märgi suunas, et HydraFlexi survet ja seadepunkti suurendada ja miinus (-) märgi suunas, et HydraFlexi survet ja seadepunkti vähendada

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri langetamislüliti (J) abil, lülitab süsteemi ajutiseks, kuni lüliti vabastamiseni välja. Kui lüliti on vabastatud, läheb süsteem automaatrežiimi tagasi. Heedri tõstmise lüliti (J) kasutamine lülitab süsteemi nii kauaks ajutiselt välja, kuni heedri langetamise lülitit vajutatakse. Kui lülitit vajutada, lülitub süsteem uuesti sisse.

Vajutage süsteemi uuesti aktiveerimiseks aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 ja ka heedri kõrguse käsitsi langetamine heedri langetamise nupu (J) abil aktiveerib süsteemi uuesti. Heeder liigub automaatselt eelmääratud survele.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.




H86502 —UN—13DEC06

**A—Tüü kõrguse tunnetuse nupp**
**B—Tüü kõrguse tuvastuse sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—HydraFlex sisselülituse sümbol**
**E—Numbriline näit**
**F—Aktiveerimisnupu number**
**G—Surve seadepunkt**
**H—Heedri kõrguse juhtnupp**
**I—Lattdiagramm**
**J—Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

OUO6075,00009AD -21-22AUG07-2/2

## Dial-A-Speed süsteem

Dial-A-Speed võimaldab automaatselt juhtida haspli või lintkoguriga heedrite töökiirust. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vaheline suhe.

Süsteem toimib mis tahes heedriga, millel on vastavad haspli või lintkoguri kiiruseandurid.

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

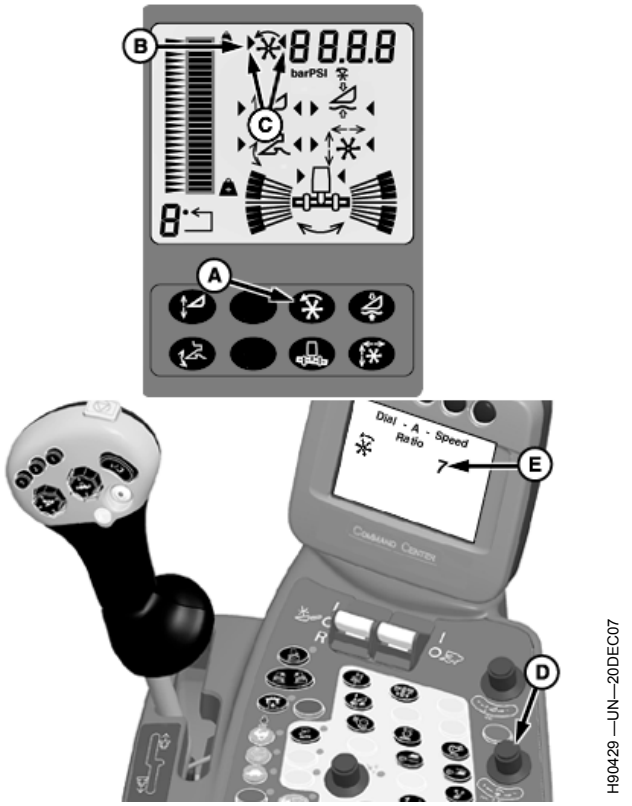
- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.
- Dial-A-Speed süsteem on sisse lülitatud.
- Liikumiskiirus üle 1/4 km/h (0,16 miili tunnis).

Süsteemi sisse lülitamiseks vajutage ekraani Dial-A-Speed nuppu (A). Ekraanile ilmuvad sümbol (B) ja süsteemi aktiveerimise nooled (C), näidates, et süsteem töötab, kui kõik eespool nimetatud tingimused on rahuldatud.

*MÄRKUS: Dial-A-Speed süsteem ei tööta, kui liikumiskiirus on väiksem kui 1/4 km/h (0,16 miili tunnis).*

Liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vahelist suhet reguleeritakse Dial-A-Speed nupu (D) abil. Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust suurendada või miinus (-) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust vähendada.

Numbriline kuva (E) CommandCenteri ekraanil näitab valitud suhtelist kiirust. Mida suurem on valitud suhtarv, seda kiiremini haspel või lintkogur masina liikumiskiirusega võrreldes töötab.




H90429 —UN—20DEC07

**A—Dial-A-Speed nupp**
**B—Dial-A-Speed sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—Dial-A-Speed nupp**
**E—Numbriline näit**

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Haspli või lintkoguri vähima kiiruse muutmine**

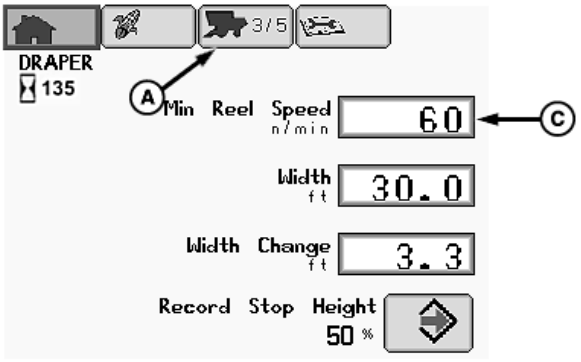
Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni haspli vähima kiiruse lahter (C) on märgistatud.

Kui soovitud lahter on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu (D).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtus on ruudus ja vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

*MÄRKUS: Haspli või lintkoguri minimaalse kiiruse alumine vahemik on 10 p/min ja ülemine vahemik 60 p/min.*

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter**
**D—Kinnitamise lüliti**




H87625 —UN—13MAR07

H86297 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000060D -21-02JAN08-2/3

**Haspli/lintkoguri kiiruse käsitsi reguleerimine**

Dial-A-Speed võimaldab kasutajal käsitsi juhtida haspli või lintkoguriga heedrite töökiirust.

Süsteem toimib mis tahes heedriga, millel on vastavad haspli või lintkoguri kiiruseandurid.

**Käsitsemine:**

Süsteem on käsirežiimis, kui:

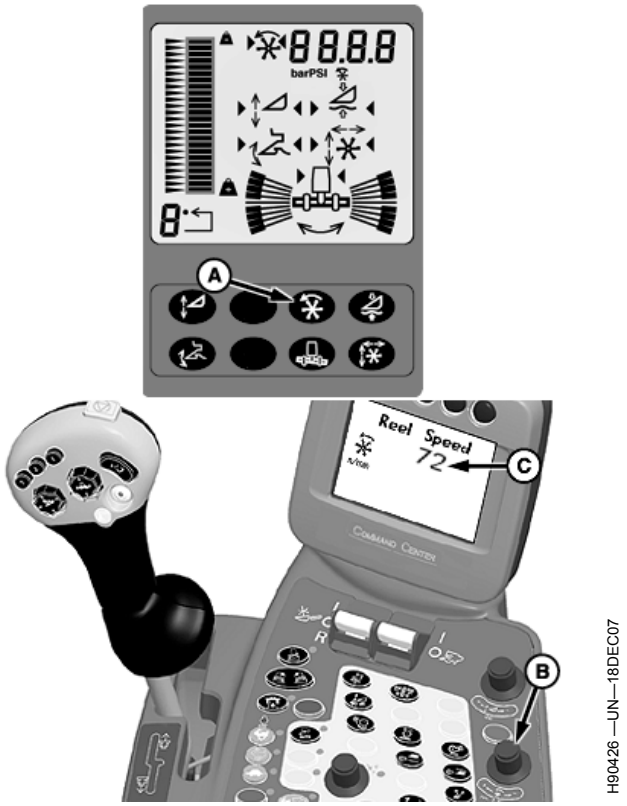
- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.
- Dial-A-Speed on välja lülitatud või masina kiirus on väiksem kui 1/4 km/h (0,16 miili tunnis).

Vajutage Dial-A-Speed nuppu (A) ekraanil, et automaatne reguleerimissüsteem välja lülitada ja võimaldada käsijuhtimist.

Keerake Dial-A-Speed näidikut (B), et käsitsi muuta haspli või lintkoguri kiirust. Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust suurendada või miinus (-) märgi suunas, et haspli või lintkoguri kiirust vähendada.

Numbriline kuva (C) CommandCenteri ekraanil näitab haspli või lintkoguri tegelikku kiirust. Mida suurem on valitud number, seda kiiremini haspel või lintkogur töötab.

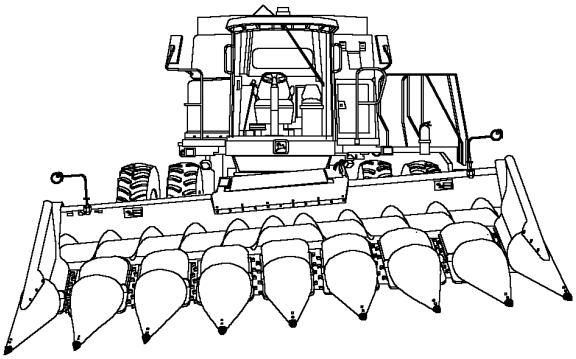
*MÄRKUS: Haspliga maisiheedrid töötavad maadja maisi korral üksnes käsirežiimil.*



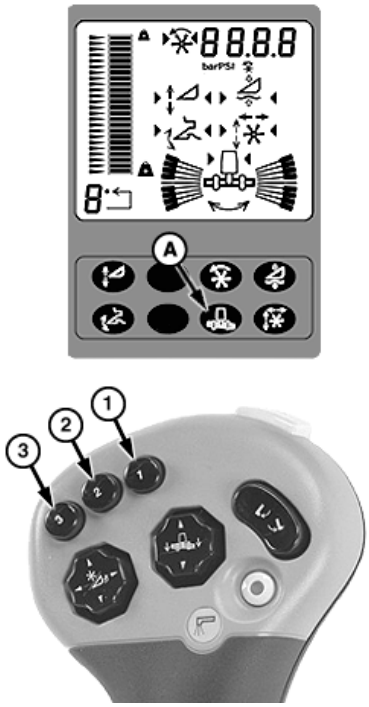

**A—Dial-A-Speed nupp**
**B—Dial-A-Speed nupp**
**C—Numbriline näit**

OUO6075,000060D -21-02JAN08-3/3

## HeaderTrak külgkallutuse süsteem



H52277 —UN—04MAR99




H86516 —UN—13DEC06

**A—HeaderTrak külgkallutuse nupp**

HeaderTrak külgkallutus on lisavarustusse kuuluv süsteem, mis hoiab heedrit maapinna suhtes paralleelselt. Kõrguse kindlakstegemiseks kasutatakse heedri mõlemas otsas andureid. HeaderTrak läheb kaldu, et võrdsustada heedri kummagi otsa kaugus maapinnast. HeaderTrak kasutab spetsiaalset kaldtransportööri, mis võimaldab kallutada heedrit vasakule või paremale.

Kui kombain on varustatud tüü kõrguse tunnetamisega—HydraFlex (lisavarustus), siis töötavad need kaks süsteemi koos, et säilitada lõikeaparaadi lähim asend maapinnale.

Süsteem on tehases kaliibritud. Kui on vaja täiendavat kaliibrimist, vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid.

Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3 mitmeotstarbelisel juhthooval kasutatakse selleks, et süsteem käivitada.

*MÄRKUS: Kui HeaderTrak külgkallutuse süsteem on sisse lülitatud, siis töötab süsteem sõltumatult tüü kõrguse tunnetusest ja lõikamise taastamisest. Lõikamise taastamiseks ja tüü kõrguse tunnetuseks lugege peatükki Kaliibrimistoimingud.*

Kui HeaderTrak külgkallutuse süsteem on välja lülitatud, siis tüü kõrguse tunnetus ja lõikamise taastamine töötavad ikka veel.

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder on kaliibritud
- Heeder on sisse lülitatud.
- HeaderTrak külgkallutuse süsteem on sisse lülitatud.

*MÄRKUS: HeaderTrak külgkalde sümbol ilmub HILLMASTERi masinatel, kuid jääb horisontaalasendisse ka masina kalde korral.*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Vajutage süsteemi sisse lülitamiseks ekraanil HeaderTrak külgkallutuse nuppu (A). Kui kõik eespool nimetatud tingimused on rahuldatud, ilmub sümbol (B).

Aktiveerige HeaderTrak külgkallutus, vajutades aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 mitmeotstarbelisel juhthooval. Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

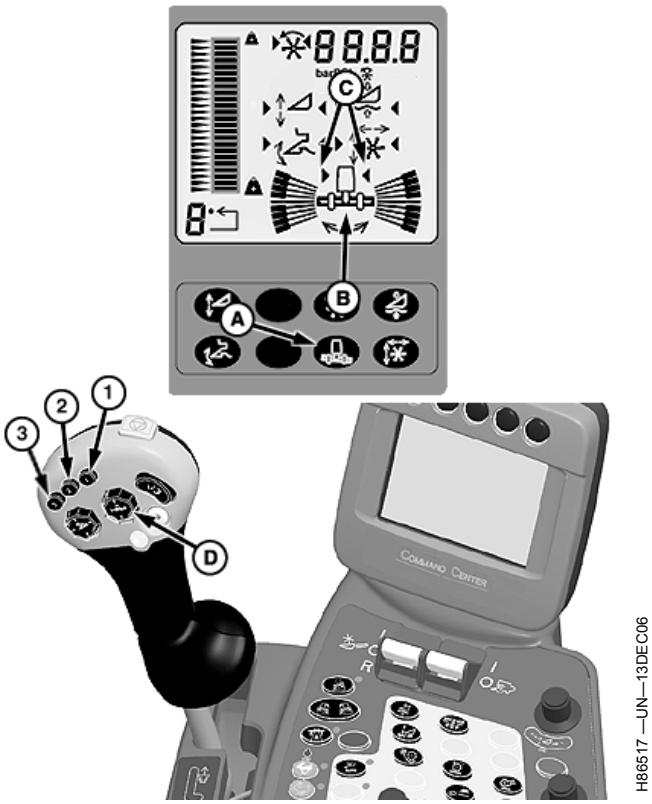
*MÄRKUS: Vajutage HeaderTrak külgkallutuse lülitit (D), et süsteemi eirata. Kui lüliti on vabastatud, läheb süsteem automaatrežiimi tagasi.*

Heedri paremale kallutamiseks vajutage lüliti paremale küljele ja heedri vasakule kallutamiseks vajutage lüliti vasakule küljele.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.

**A—HeaderTrak külgkallutuse nupp**
**B—HeaderTrak külgkallutuse sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—HeaderTrak külgkallutuse lüliti**




H86517 —UN—13DEC06

OUO6075,00009AE -21-22AUG07-2/2

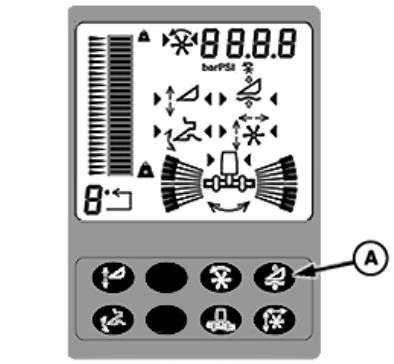
## Heedri pinnasesurve (ujuvus) — jäigad heedrid

Heedri automaatne pinnasesurve (ujuvus) võimaldab jäika heedrit kasutada maapinnaga kokkupuutes ja säilitada reguleeritud kontaktsurvet. Juht valib, kui tugevalt heeder maapinna vastu puutub ja selle surve juurde automaatselt tagasi pöördub. Andur mõõdab õlirõhku kaldtransportööri tõstesilindrites ja säilitab selle rõhu heedri liikumisel. Täpsust mõjutab märkimisväärselt aku eelnev laetus.

*MÄRKUS: Põllul liikudes mõõdab andur tõstesilindrite rõhku. Süsteem käitab heedri tõstmise/langetamise solenoidklappi vastavalt tõstesilindrite õlirõhule. Sedasi säilitatakse heedri ühtlane pinnasesurve maastiku muutumisel.*

Süsteem tuleb iga heedri jaoks, mida masinaga kasutatakse, kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid).

Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval, kasutatakse, et valida kolmest programmeeritavast heedri rõhust üks. Allpool on näidatud mõned tüüpilisemad režiimid. On palju rohkem režiime.



H86518 —UN—13DEC06

**A—Heedri pinnasesurve (ujuvuse) nupp**

| Juhtsüsteemid | Aktiveerimisnupp 1 | Aktiveerimisnupp 2 | Aktiveerimisnupp 3 |
|---|---|---|---|
| Lõikamise taastamine | Lõikamise taastamine | | |
| Tüü kõrguse tunnetus | Tüü kõrguse tunnetus | | |
| HydraFlex | HydraFlex | | |
| Heedri pinnasesurve (ujuvus) | Heedri pinnasesurve (ujuvus) | | |
| Lõikamise taastamine, tüü kõrguse tunnetus | Lõikamise taastamine | Tüü kõrguse tunnetus | |
| Lõikamise taastamine, tüü kõrguse tunnetus koos HydraFlexiga | Lõikamise taastamine | Tüü kõrguse tunnetus koos HydraFlexiga | |
| Lõikamise taastamine, heedri pinnasesurve (ujuvus) | Lõikamise taastamine | | Heedri pinnasesurve (ujuvus) |
| Lõikamise taastamine, tüü kõrguse tunnetus koos HeaderTrak külgkallutusega, heedri pinnasesurve (ujuvus) | Lõikamise taastamine | Tüü kõrguse tunnetus koos HeaderTrak külgkallutusega | Heedri pinnasesurve (ujuvus) |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00009AF -21-22AUG07-1/2

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heedri pinnasesurve (ujuvus) režiim sisselülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Vajutage süsteemi sisselülitamiseks ekraanil heedri pinnnasesurve (ujuvus) nuppu (A). Ilmub sümbol (B).

Aktiveerige Heedri surve maapinnale (ujuvus), vajutades aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 mitmeotstarbelisel juhthooval. Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnupu number (D) ekraani alumises vasakus nurgas näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude surve seadepunkti (E) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige surve heedri kõrguse juhtnupu (F) abil.

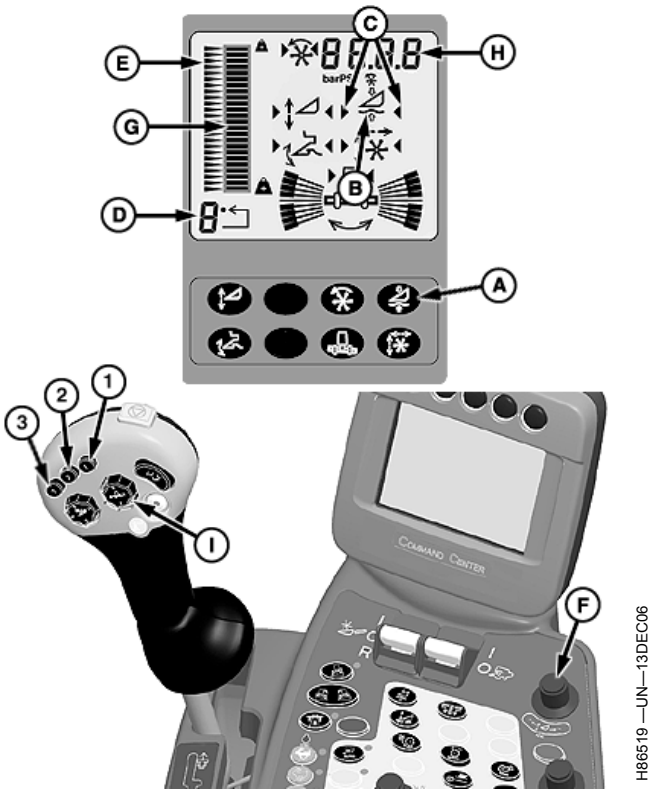
Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et silindri tõsterõhu seadepunkti suurendada (heedri tõstmine) või miinus (-) märgi suunas, et silindri tõsterõhu seadepunkti vähendada (heedri langetamine).

Rõhu seadepunkti kuvatakse noolega lattdiagrammist vasakul ja heedri ujuvuse tegelikku rõhku kuvatakse lattdiagrammiga (G) ning tegelikku rõhku (H) kuvatakse üleval paremal pool. Ühikud: Meetermõõdustikus on ühikuteks kPa ja inglise süsteemis psi.

Heedri pinnasesurve (ujuvuse) käsitsi reguleerimine heedri tõstmise/langetamise lüliti (I) abil, lülitab süsteemi välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder liigub automaatselt eelmääratud survele.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.




**A—Heedri pinnasesurve (ujuvuse) nupp**
**B—Heedri pinnasesurve (ujuvuse) sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—Aktiveerimisnupu number**
**E—Surve seadepunkt**
**F—Heedri kõrguse juhtnupp**
**G—Lattdiagramm**
**H—Numbriline näit**
**I— Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

OUO6075,00009AF -21-22AUG07-2/2

## Haspli asendi taastamine/katteplaatide asendi taastamine

**Haspli asendi taastamine** võimaldab juhil valida haspli asend lõikeaparaadi suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

**Katteplaadi asendi taastamine** võimaldab juhil valida hüdrauliliselt reguleeritavate katteplaatide vahemiku ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

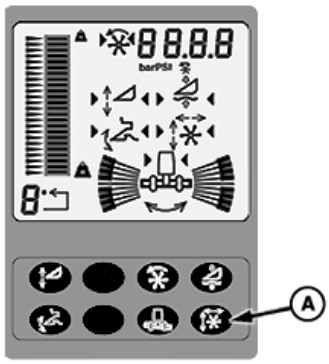
Süsteem tuleb iga heedri jaoks, mida masinaga kasutatakse, kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid).

Aktiveerimisnuppe 1, 2 ja 3, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval, kasutatakse, et valida kolmest programmeeritavast haspli/katteplaadi asendist üks.

**Käsitsemine:**

Süsteem on aktiivne, kui:

- Masinale on ühendatud õige varustusega (haspli asendianduritega/katteplaadi anduritega) ja kaliibritud heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Lõikamise taastamine, tüü kõrguse tunnetus või heedri pinnasesurve (ujuvus) on aktiveeritud.



H86520 —UN—13DEC06

**A—Haspli asendi taastamise nupp**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00009B1 -21-25JUL07-1/2

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage haspli asendi taastamise/katteplaatide asendi taastamise nuppu (A). Ilmub sümbol (B).

Süsteemi aktiveerimisnooled (C) ilmuvad, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

**Haspli asendi taastamine:** Kasutage haspli pikisuunas liigutamise lülitit (D), et saavutada haspli soovitud pikisuunaline asend ja haspli kõrguse asend.

**Katteplaatide asendi taastamine:** Kasutage haspli pikisuunas liigutamise lülitit (D), et saavutada hüdrauliliste katteplaatide soovitud vahe.

*MÄRKUS: Kui koristustingimused on sellised, et vajatakse üle ühe haspli asendi, näiteks üks asend lamandunud vilja jaoks ja üks asend püstise vilja jaoks, võib juht salvestada ühe haspli asendi iga taastusnupu jaoks ning taastusnuppe vajutades ja vabastades haspli ühelt asendilt teisele liikuda.*

Vajutage ja hoidke kahe sekundi vältel all aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 mitmeotstarbelisel juhthooval, et salvestada mällu haspli ja katteplaadi asend.

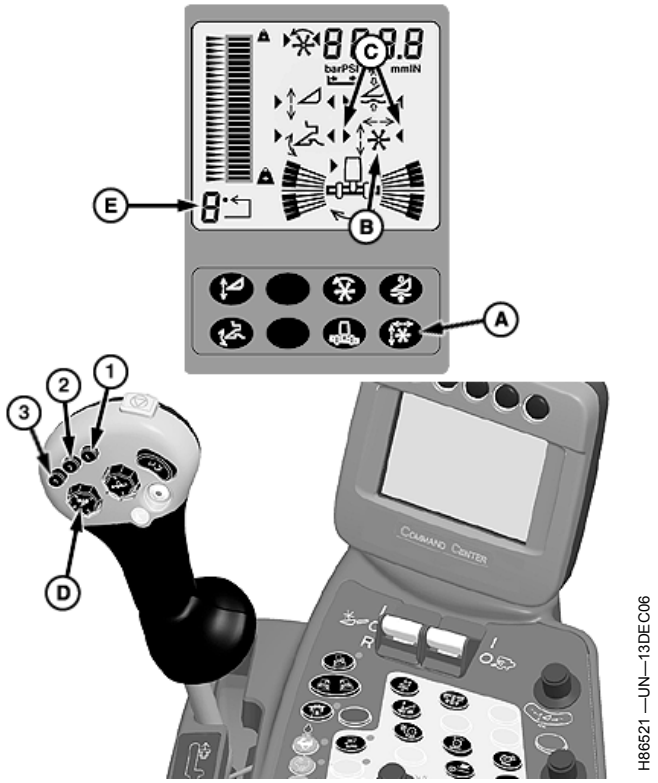
Aktiveerimisnupu number (E) ekraani alumises vasakus nurgas näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

**Haspli asendi taastamine:** Haspli tõstmise ja pikisuunalise liikumise lüliti (D) käsitsi liigutamine mitmeotstarbelisel juhthooval lülitab haspli asendi välja.

**Katteplaatide asendi taastamine:** Haspli pikisuunalise liikumise lüliti (D) käsitsi liigutamine mitmeotstarbelisel juhthooval lülitab katteplaatide vahemiku välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Haspel liigub automaatselt eelmääratud asendisse.

Lüliti (A) vajutamisega süsteem blokeeritakse.




**A—Haspli asendi taastamise/katteplaatide asendi taastamise nupp**
**B—Haspli asendi taastamise sümbol**
**C—Süsteemi aktiveerimise nooled**
**D—Haspli üles/alla ja ette/taha lüliti**
**E—Aktiveerimisnupu number**

OUO6075,00009B1 -21-25JUL07-2/2

## Katteplaatide asend — reguleerimine (lisavarustus)

*MÄRKUS: Reguleeritavate katteplaatide kaliibrimiseks vaadake peatükki Kaliibrimisprotseduurid.*

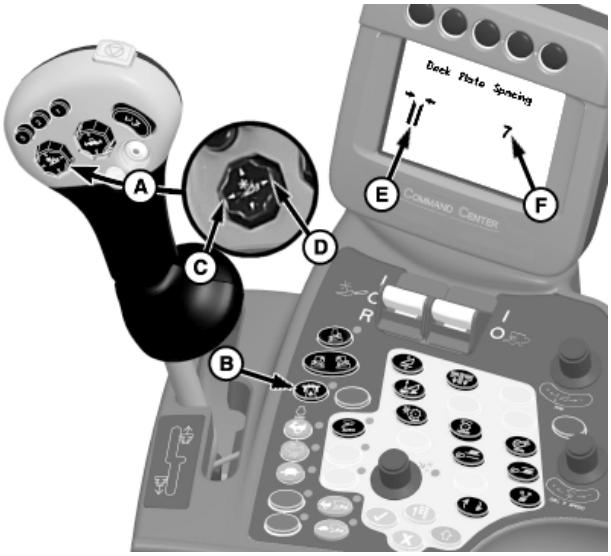
Haspli pikisuunalise liigutamise lüliti (A) mitmeotstarbelisel juhthooval võimaldab juhil reguleeritavaid katteplaate avada ja sulgeda.

Süsteem on aktiivne, kui:

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti (B) on põlluasendis.

Katteplaatide avamiseks vajutage haspli ettepoole liigutamise lülitit (C), ja haspli tahapoole liigutamise lüliti (D) sulgeb katteplaadid.

Katteplaadi asendi sümbol (E) ja katteplaadi avatus (F) ilmuvad ekraanile. Katteplaatidel vahemik on 0 (miinimumasend) kuni 9 (maksimumasend).




H87032 —UN—25JUL07

**A—Haspli pikisuunalise liigutamise lüliti**
**B—Transpordilukustuse lüliti**
**C—Haspli ettepoole liigutamise lüliti**
**D—Haspli tahapoole tõmbamise lüliti**
**E—Katteplaadi asendi sümbol**
**F—Katteplaadi avatus**

OUO6075,0000612 -21-10JUL07-1/1

## VisionTrak ekraan

VisionTrak võimaldab juhil sooritada terakao jälgimise soovitud kaliibrimised ja seaded. Tablool näidatakse terakao tasemed kogukaona, aga ka puhasti ja separaatori kadu eraldi. Samuti näidatakse ekraanil prahi kogust ja reguleeritava katteplaadi asendit (kui antud valiku puhul olemas).

**Prahisümbol (A):** kuvatakse, kui süsteem töötab nõuetekohaselt.

**Puhastussarja sümbol (B):** kuvatakse, kui süsteem töötab nõuetekohaselt.

**Puhastussarja kao sümbol (C):** näitab terade kadu puhastussarjast.

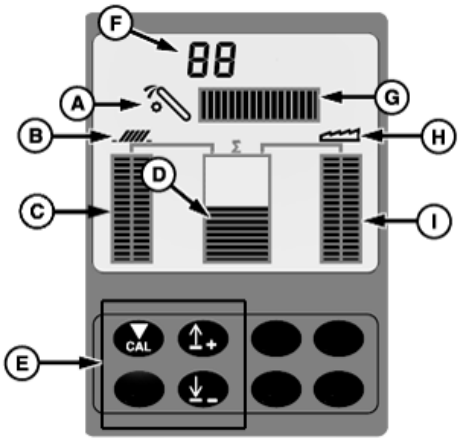
**Täielike kadude kuva (D):** näitab terade kadu puhastussarjast ja separaatorist kokku.

**Juhtnupud (E):** saab juht kaliibrida või reguleerida VisionTraki seadeid.

- **Kaliibrimisnupp:** kasutatakse terade kogukao kaliibrimiseks iga anduri hetkelise kao taseme alusel.
- **Üles-/alla-noole nupud:** võimaldavad juhil reguleerida VisionTraki kaliibrimisseadeid. Üles-/alla noolenuppude vajutamisega saab kaliibrimisväärtusi käsitsi muuta.

**Kaliibrimise viitenumber (F):** näitab hetkelise terakao jälgimise kaliibringu väärtusi.

**Prahi koguse näidik (G):** näitab prahikogust.




H86980 —UN—13DEC06

**A—Prahisümbol**
**B—Puhastussarja sümbol**
**C—Puhasti kao indikaator**
**D—Kogukao indikaator**
**E—Juhtnupud**
**F—Kaliibrimise viitenumber**
**G—Prahi koguse märgutuli**
**H—Separaatori sümbol**
**I— Separaatori kao indikaator**

**Separaatori sümbol (H):** kuvatakse, kui süsteem töötab nõuetekohaselt.

**Separaatori kao näidik (I):** näitab terade kadu separaatorist.

OUO6075,00009B4 -21-26JUL07-1/1

## VisionTrak prahianduri ekraan

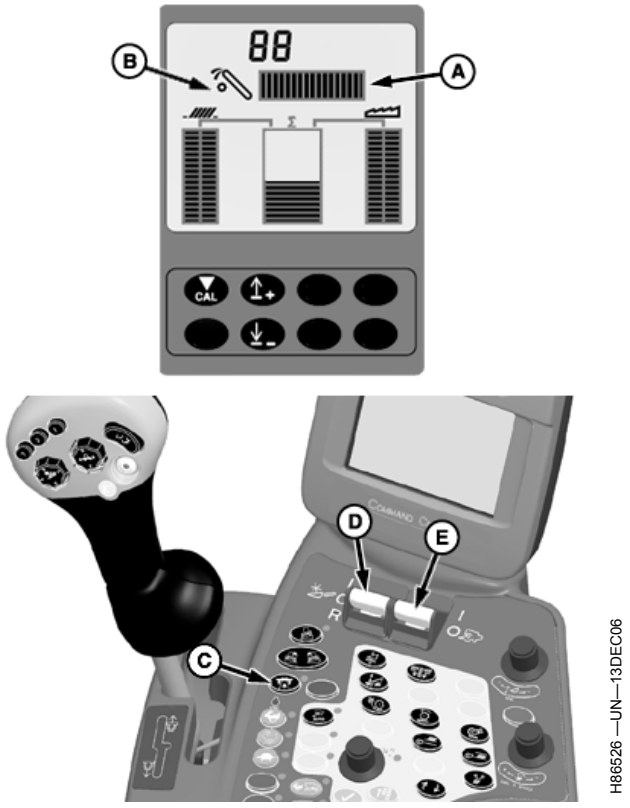
Prahi kogus on näidatud protsendina täis-olekust horisontaalsel lattdiagrammil (A) prahi sümboli (B) kõrval.

Prahi kogus on defineeritud läbi prahielevaatori liikuva materjali (terad ja muu materjal) summaarse kogusena.

**Nõuded:**

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti (C) on põlluasendis.
- Heedri lüliti (D) ja separaatori lüliti (E) on aktiveeritud.

**A—Horisontaalne lattdiagramm**
**B—Prahi sümbol**
**C—Transpordilukustuse lüliti**
**D—Heedri lüliti**
**E—Separaatori lüliti**




OUO6075,0000615 -21-28MAR07-1/1

## VisionTrak prahianduri ekraan — töö kontrollimine

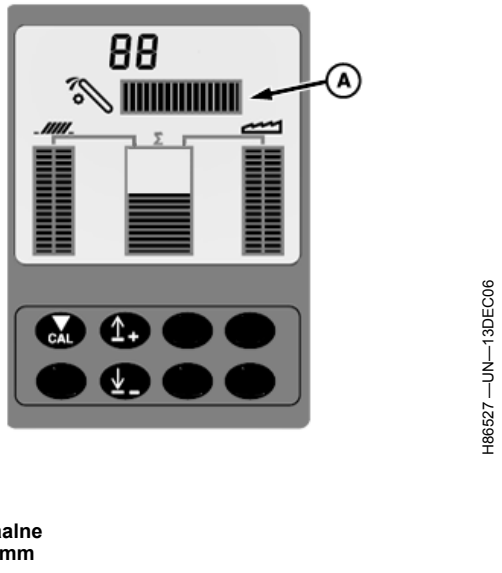
*MÄRKUS: Terade suuruse valed seaded võivad anda ebatäpse prahikoguse. Kui lattdiagramm näitab täituvust või kui CommandCenteri ekraanile ilmub hoiatusalarm, seisake masin ning reguleerige aganasõela ja alumist sõela.*

Kontrollige, kas kadude tase on aktsepteeritav.

Kontrollige prahianduri näidu asukohta horisontaalsel lattdiagrammil (A). Lattdiagramm on visuaalne juhis, mille regulaarsel vaatlemisel võib näha, kas prahikogus kasvab või kahaneb.

Kui lattdiagramm hakkab näitama koguse kasvu, vähendage masina liikumiskiirust ja vaadake, kas lattdiagramm nihkub tagasi vastuvõetavasse vahemikku.

Kui lattdiagramm ei nihku pärast kiiruse vähendamist tagasi vastuvõetavasse kadude vahemikku, lülitage heeder välja. Lattdiagramm peaks iseenesest nulli minema (näit puudub). Aktiveerige heeder lüliti abil, lattdiagramm peaks taas näitama vastuvõetavat kadude vahemikku.



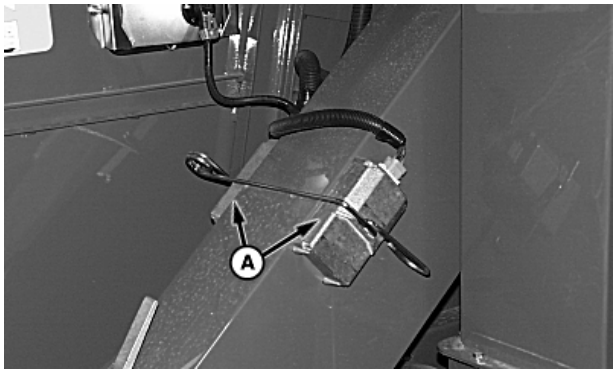

**A—Horisontaalne lattdiagramm**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000616 -21-25JUL07-1/2

Kui prahianduri näidik näitab koristamise vaheajal pidevat täituvust (kõik latid on valgustatud) või koristamise ajal tühjust (latid ei ole valgustatud), võib see tähendada, et anduri lääts on materjaliga kaetud või tihendisse läätse all on sattunud tolmu:

1. Eemaldage prahiandurid (A) ning kontrollige ja puhastage vajadusel läätsi.
2. Kui läätsed on puhtad, eemaldage need ja kontrollige, kas esineb tolmu. Kui leiate tolmu, puhastage piirkond täielikult ja ühendage lääts seadmega, veendudes, et tihend on korralikult suletud.
3. Asendage andur ja testige süsteemi.
4. Kui VisionTraki kuval on ikka täis või tühi näit, pöörduge John Deere'i esindusse.




H70551 —UN—02JAN02

**A—Jäätmete andur**

OUO6075,0000616 -21-25JUL07-2/2

## VisionTrak põlluarvuti

Terakao teave kuvatakse kolme lattdiagrammiga.

**Kadu sarjal**

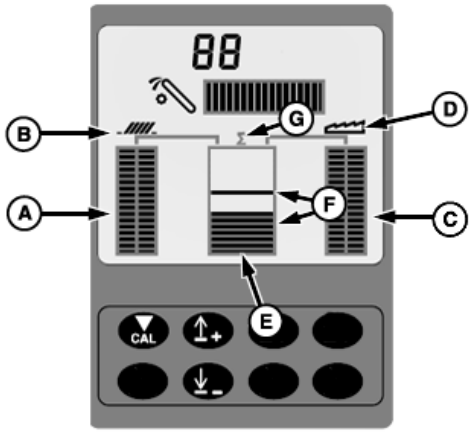
Puhastussarja keskmist kadu näidatakse kahe kõrvutiasuva vertikaalse lattdiagrammiga (A). Lattdiagrammide kohal on kuvatakse puhastussarja sümbol (B).

**Separaatori kadu**

Separaatori keskmist kadu näidatakse kahe kõrvutiasuva vertikaalse lattdiagrammiga (C). Lattdiagrammide kohal kuvatakse separaatori sümbol (D).

**Kogukadu**

Kogukadu näidatakse vertikaalsel lattdiagrammil (E) ekraani keskel. Kaks horisontaalset joont keskmises piirkonnas näitavad kaliibritud normaalset piirkonda (F). Lattdiagrammi kohal kuvatakse liitmissümbol (G).




H86528 —UN—30JUL07

**A—Vertikaalsed lattdiagrammid**
**B—Puhastussarja sümbol**
**C—Vertikaalsed lattdiagrammid**
**D—Separaatori sümbol**
**E—Vertikaalne lattdiagramm**
**F—Normaalne vahemik**
**G—Summamärk**

OUO6075,0000617 -21-28MAR07-1/1

## VisionTrak põlluarvuti (üldteave)

*MÄRKUS: VisionTrak on sisse lülitatud, kui heeder on aktiveeritud ja samuti teatud diagnostikarežiimides.*

VisionTrak põlluarvuti kontrollib terade kadu, mõõtes kadude proovi puhastussarjast ja separaatorist. VisionTrak jälgib pidevalt masina tööd, et võimaldada juhil masina omadusi maksimaalselt ära kasutada. Muutust kadude tasemes väljendatakse lattdiagrammidena.

VisionTrak võib olla ühes kahest režiimist:

**Standardrežiim (tehase režiim):** kuvab puhastussarja andurite keskmist. Nende näitude tundlikkus süsteemi kaliibrimisel ei muutu.

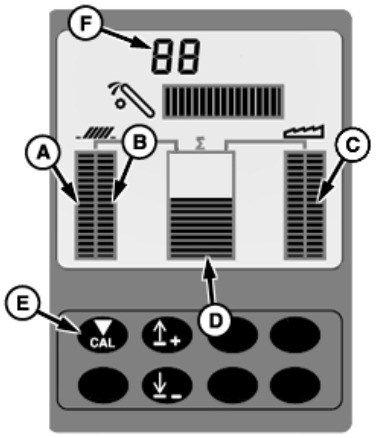
Puhastussarja aktiivsuse näidikud (A ja B) (andurite keskmine) ja separaatori aktiivsuse näidik (C) näitavad kõigi kolme anduri mõõtmistulemusi. Kogukadude näit (D) annab teada kolme anduri tulemustest tervikuna. Kogutulemust saab reguleerida, nii et skaala keskel on harilikud tulemused.

**Valikrežiim:** näitab puhastussarja iga anduri mõõtmistulemust eraldi (pöörduge John Deere'i esindusse). Nende näitude tundlikkus süsteemi kaliibrimisel ei muutu.

Puhastussarja aktiivsuse näidikud (A ja B) (andurid on kuvatud eraldi) ja separaatori aktiivsuse näidik (C) näitavad kolme anduri mõõtmistulemusi. Kogukadude näit (D) annab teada kolme anduri tulemustest tervikuna. Kogutulemust saab reguleerida, nii et skaala keskel on harilikud tulemused.

Määrake koristatava vilja terade suurus (lugege selle peatüki lõiku VisionTrak põlluarvuti — kasutamine).

Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks. Soovitud jõudlusega töötades vajutage kaliibrimisnuppu (E). See sisestab




H86982 —UN—13DEC06

**A—Puhastussarja tegevuse näidik (vasakpoolne andur)**
**B—Puhastussarja tegevuse näidik (parempoolne andur)**
**C—Separaatori aktiivsuse indikaator**
**D—Kogukao indikaator**
**E—Kaliibrimisnupp**
**F—Kaliibrimise viitenumber**

töö hetkeparameetrid mällu ja tsentreerib kogukadude näidiku. Kaliibrimise viitenumber (F) kuvatakse samuti hilisemaks kontrollimiseks. VisionTrak on nüüd töövalmis, et aidata kasutajal säilitada masina jõudlust.

*MÄRKUS: Keskmine lattdiagramm on siin näitlik abivahend. Juht saab ekraanile aeg-ajalt vaadata, et näha, kas kogukadu on suurenenud või vähenenud.*

*Lattdiagrammide äkiline tõus muutumatute põlluolude juures võib tähendada, et aganasõel või alumine sõel on ummistunud või suletud. Sel juhul seisake masin ja kõrvaldage probleem.*

OUO6075,0000618 -21-28MAR07-1/1

## VisionTrak — masina esmane reguleerimine

Enne VisionTrak põlluarvuti reguleerimist kohandage masinat, et see töötaks tippjõudlusel. Kohandamine peab vastama põllu- ja viljatingimustele (vt peatükki Vilja seaded).

H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,0000619 -21-28MAR07-1/1

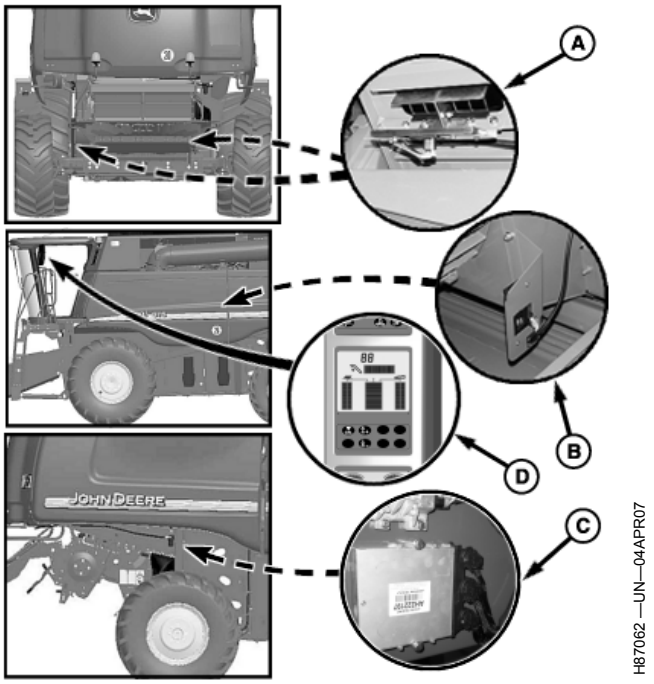
## VisionTrak — kuidas seiresüsteem töötab

Andurite abil tuvastatakse puhastussarja anduritelt (A) ja separaatori andurilt (B) põrkuvad viljaterad. Need andurid edastavad põrkeid nagu elektriimpulsse parempoolsele juhtseadisele (RCU) (C). Juhtseadis kõrvaldab ja “filtreerib” välja põhust või aganatest tulenevad signaalid.

VisionTrak ekraan (D) saab teateid juhtseadiselt ja kuvab kaod (puhastussari, separaator ja kaod kokku).

Kohandamine terade suurusega võimaldab ekraanil eri suurusega kestade põhjustatud põrkeid.

**A—Puhastussarja andurid**
**B—Separaatori andur**
**C—Parempoolne juhtplokk (RCU)**
**D—VisionTrak ekraan**




OUO6075,000061A -21-28MAR07-1/1

## VisionTrak põlluarvuti - käsitsemine

VisionTrak põlluarvuti töötab, kui:

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.

Seade lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni seemne mõõt (C) on märgistatud.

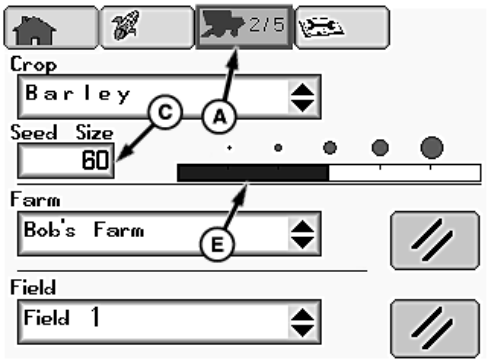
Vajutage kinnitusnuppu (D) ja keerake valikunuppu, kuni lattdiagrammil (E) on näidatud soovitud seemne mõõde (vaadake järgmisest tabelist seemne mõõtme numbreid).

*MÄRKUS: Seemne mõõtme tundlikkuse reguleerimine suurendab või vähendab terakao andurite tundlikkust.*

| Väike seeme (Vaikeväärtus 38) | Keskmine seeme (Vaikeväärtus 50) | Suur seeme (Vaikeväärtus 70) |
|---|---|---|
| Lutsern | Suvioder | Kikerhernes |
| Kanoola | Talioder | Mais |
| Lina | Läätsed | Söögiuba |
| Rohuseeme | Mais | Lupiin |
| Hirss | Safloor | Uba |
| Sinep | Sorgo | Hernes |
| Kaer | nisu | Sojauba |
| Rapsi seeme | | Päevalill |
| Riis | | |
| Rukis | | |
| Tritikale | | |

Reguleerige järgnev CommandCenter ekraan:

- Saak




H87576 —UN—07MAR07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Seemne mõõde**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—Lattdiagramm**

- Terakao tundlikkus (seemne mõõde)

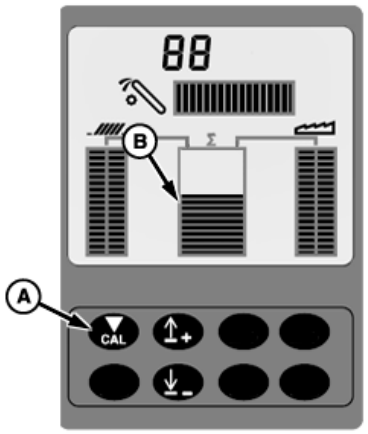
OUO6075,000061B -21-25JUL07-1/3

1. Reguleerige lähima seemne mõõtme jaoks soovitud number.
2. Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks.

*MÄRKUS: Ignoreerige sel korral keskmist lattdiagrammi.*

3. Töötage masinaga lubatava kao tasemel.
4. Vajutage kaliibrimisnuppu (A), et kogukadu (B) keskele viia. Lattdiagramm näitab, et masin töötab kasutaja punktis 3 lubatud kadudega.

*MÄRKUS: Lattdiagramm on siin näitlik abivahend. Juht saab ekraanile aeg-ajalt vaadata, et näha, kas kogukadu on suurenenud või vähenenud. Täpsemaid andmeid saab siis, kui jälgida puhastussarja ja separaatori kadusid.*




H86008 —UN—13DEC06

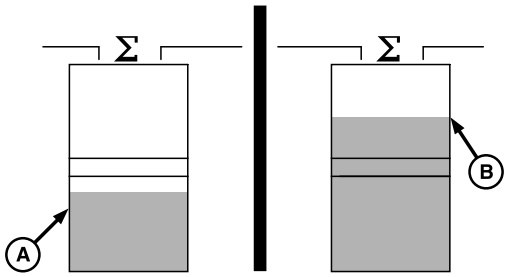
**A—Kaliibrimisnupp** **B—Kogukadu**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000061B -21-25JUL07-2/3

5. Kui lattdiagramm liigub alla (A), töötab masin maksimaalsel jõudlusel. Masin on lubatud kadude jaoks valesti reguleeritud või liigub edasi liiga aeglaselt. Reguleerige vastavalt vajadusele, nii et lattdiagrammi näit oleks taas ekraani keskel.
6. Kui lattdiagramm liigub üles (B), on masin valesti reguleeritud ja kadude tase ei ole aktsepteeritav või masina liikumiskiirus on liiga suur. Reguleerige vastavalt vajadusele, nii et lattdiagrammi näit oleks taas ekraani keskel.
7. Kui koristustingimused päeva jooksul muutuvad (niiskus, kaste jne), kontrollige kadusid aeg-ajalt, et teha kindlaks uue reguleerimise vajadus.

*MÄRKUS: Kui masinale sattub ette ummistus, kõigub keskmine diagramm lühidalt (15-20 sekundiks) ülespoole ja läheb esialgsele tasemele tagasi. Ignoreerige selliseid kõikumisi.*




H87033 —UN—30NOV06

**A—Allapoole**

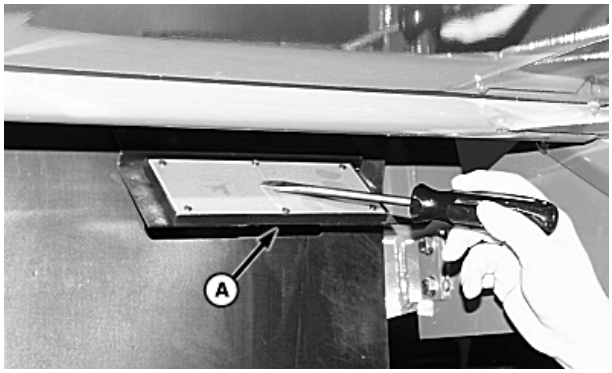
**B—Ülespoole**

OUO6075,000061B -21-25JUL07-3/3

## VisionTraki töö kontrollimine

*MÄRKUS: Selle kontrolli jaoks on vaja kaht inimest. Üks inimene peab jääma juhiistmele, teine aga koputab andureid.*

1. Keerake võti asendisse “RUN”, aga ärge käivitage masinat.
2. Lülitage heeder sisse, reguleerige tera suurust ja vajutage kaliibrimisnuppu.
3. Koputage mitu korda järjest parempoolsele puhastussarja andurile (A). VisionTraki ekraani vaatav inimene peaks nägema puhastussarja kadude näidu liikumist. Korrake sama vasakpoolse puhastussarja anduriga.




H70998 —UN—25JAN02

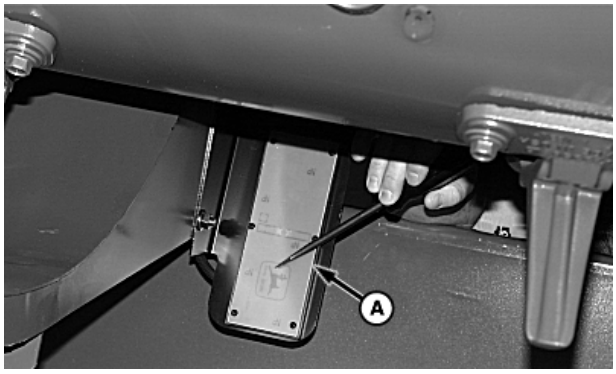
*Parempoolne puhastussarja andur*

**A—Puhastussarja andur**

OUO6075,000061C -21-28MAR07-1/2

4. Koputage mitu korda järjest separaatori andurile (A). VisionTraki ekraani vaatav inimene peaks nägema separaatori kadude näidu liikumist.
5. Lülitage heeder välja ja keerake pealüliti VÄLJA.
6. Kui VisionTrak pärast neid kontrollimisi ei tööta, pöörduge John Deere’i esindusse.

**A—Separaatori andur**




H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,000061C -21-28MAR07-2/2

## Kolmeväljaline tahhomeeter

**Mootori pöörlemissageduse nupp (B):** võimaldab juhil kuvada mootori pöörlemissagedust.

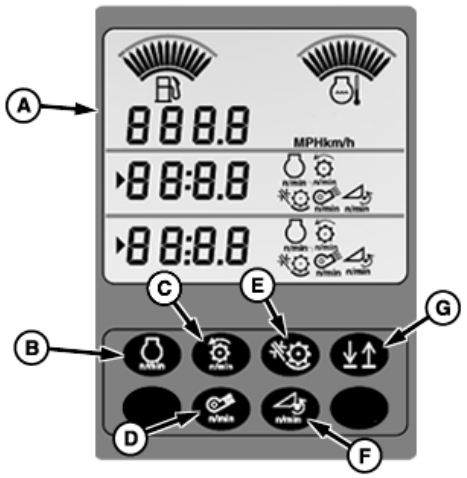
**Peksutrumli pöörlemissageduse nupp (C):** võimaldab juhil kuvada peksutrumli pöörlemissagedust.

**Ventilaatori pöörlemissageduse nupp (D):** võimaldab juhil kuvada ventilaatori pöörlemissagedust.

**Peksukorvi pilu nupp (E):** võimaldab juhil kuvada peksukorvi pilu suurust.

**Tagumise võlli pöörlemissageduse nupp (F):** võimaldab juhil kuvada tagumise võlli pöörlemissagedust.

**Üles-/alla noolenupp (G):** võimaldab juhil viia kuvatud näit aktiivselt realt mõnele teisele reale.




H86003 —UN—13DEC06

**A—Kolmeväljaline tahhomeeter**
**B—Mootori pöörlemissageduse nupp**
**C—Peksutrumli pöörlemissageduse nupp**
**D—Ventilaatori pöörlemissageduse nupp**
**E—Peksukorvi pilu nupp**
**F—Tagumise võlli pöörlemissageduse nupp**
**G—Üles-/alla-noole nupp (ekraanirea valik)**

OUO6075,000061D -21-16JUL07-1/1

## Kolmeväljalise digitaalse tahhomeeteri jooned

Ülemisel ekraanireal (A) kuvatakse üksnes masina liikumiskiirus (km/h või miili tunnis).

Keskmine kuvajoon (B) ja alumine kuvajoon (C) võivad kuvada samu andmeid. Kasutaja valib allpool nimetatud andmetest need, mida kummalgi real (keskmisel ja alumisel) kuvada.

- Mootori pöörlemissagedus (p/min)
- Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min)
- Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)
- Heedri tagumise võlli pöörlemissagedus (p/min)
- Peksukorvi pilu

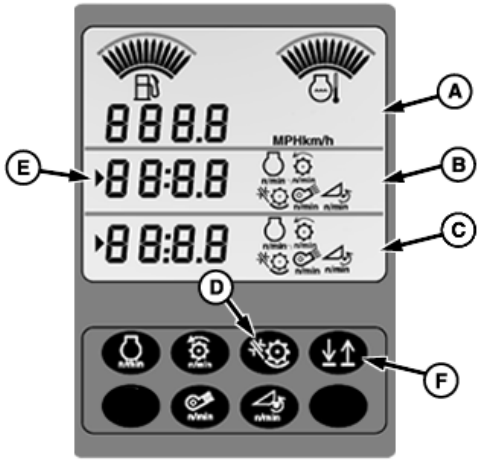
Peksukorvi pilu kuvamiseks vajutage peksukorvi pilu nupule (D). Keskmisel kuvajoonel kuvatakse seejärel peksukorvi pilu koos vastava sümboliga.

Vajutades peksukorvi, puhastusentilaatori kiiruse või peksutrumli pöörlemissageduse lülitit käetoel, kuvatakse vastav funktsioon tahhomeetril.

Keskmisel ja alumisel kuvajoonel on alati viimane pealüliti väljakeeramisel kuvatud teave.

Kasutaja võib keskmisel või alumistel joontel kuvatavat sisu muuta vastavalt soovile.

Parasjagu aktiivset joont tähistatakse noolega (E). Vastav nool kuvatakse, kui kasutaja vajutab üles-alla noolenuppu (F), mis kuvab aktiivse joone kohal või all oleva joone.



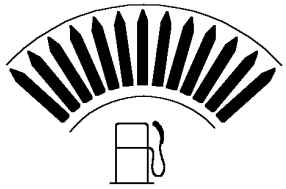

H86005 —UN—13DEC06

**A—Ülemine ekraan**
**B—Keskmine ekraan**
**C—Alumine ekraan**
**D—Peksukorvi pilu**
**E—Indikaatornool**
**F—Üles-/alla-noole nupp**

OUO6075,000061E -21-25JUL07-1/1

## Kütusenäidik

Kui süüde on sees, näitab kütusenäidik, palju paagis kütust on. Kui kütusetase on 11% piiril (ligikaudu üks töötund), siis ilmub CommandCenteri ekraanile madala kütusetaseme sümbol ja iga viie minuti järel kostab neljakordne helialarm, kuni kütusepaagi täitmiseni.



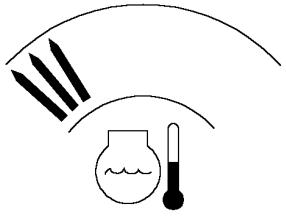
H52260 —UN—18MAY99

OUO6075,000061F -21-17APR07-1/1

## Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik

Normaalse töötemperatuuri korral on näidatud kolm või neli noolt.

Kui mootori temperatuuri sümbol ilmub CommandCenter ekraanile ja sumisti rakendub, seisake mootor ja kontrollige kohe selle põhjust.



H52262 —UN—04MAR99

OUO6075,0000620 -21-17APR07-1/1

## Hoiatusindikaatorite ekraan

**Hoiatusindikaator Seisake mootor (Punane) (A):** süttib, kui CommandCenter ekraanil kuvatakse diagnostikakood. See viitab probleemile, mis nõuab masina peatamist, mootori kiiret seismajätmist ja probleemi kõrvaldamist. CommandCenter ekraanil kuvatakse diagnostikakoodi, kuni probleem on lahendatud. (Näide: Mootori õlirõhk)

**Hoiatusindikaator Hooldus (Kollane) (B):** süttib, kui CommandCenter ekraanil kuvatakse diagnostikakood. See viitab probleemile, mida tuleks kohe kontrollida. (Näide: Mootori õhufilter)

**Hoiatusindikaator Info (Hall) (C):** süttib ja salvestatakse diagnostikakood, mis näitab, et probleem on olemas, kuid koodi juhile ei kuvata. (Näide: aku pinge madal)

**A—Hoiatusindikaator Seisake mootor**
**B—Hoiatusindikaator Hooldus**
**C—Hoiatusindikaator Info**

H85999 —UN—13DEC06

OUO6075,0000622 -21-16JUL07-1/1

## Kaliibrimisprotseduurid - Millal kaliibrida

Nimekirjas on kõik võimalikud kaliibrimised. Sõltuvalt masina lisavarustusest ja heedri tüüpidest ei pruugi nimekiri vastata ekraanil olevale kaliibrimismenüüle.

*MÄRKUS: Kui kaliibrimise ajal tekib tõrge, kuvatakse ekraanil veakood. Enne kaliibrimise jätkamist tuleb viga põhjustav seisukord kõrvaldada.*

**TÄHTIS: Peksukorvi pilu kaliibrimist ei tohiks teha ümarlatiga peksukorvi katete olemasolul. Tulemus võib olla vale nullasend.**

- **Peksukorvi pilu kaliibrimine -** kaliibrige, kui juhtüksus LC1, peksukorvi pilu andur või nendega seotud komponendid on asendatud ja reguleeritud.

- **Heedri kaliibrimine** - kaliibrige;
  - Kui on asendatud juhtplokk LC1.
  - Kui on asendatud/reguleeritud heedri kõrgusregulaator või kaasnevad komponendid.
  - Kui heeder esimest korda kombainile ühendatakse.

- **Kaldtransportööri kiiruse kaliibrimine -** kaliibrige;
  - Kui on asendatud juhtplokk LC1.
  - Kui heeder esimest korda kombainile ühendatakse.
  - Kui heedrile on lisatud või sellelt eemaldatud märkimisväärse kaaluga tarvikuid.

- **Aganasõela avamise kaliibrimine -** kaliibrige, kui juhtüksus LC2 või aganasõela käitur on välja vahetatud või reguleeritud.

- **Alumise sõela avamise kaliibrimine -** kaliibrige, kui juhtüksus LC2 või alumise sõela käitur on välja vahetatud või reguleeritud.

- **Maisiheedri katteplaadi kaliibrimine -** kaliibrige, kui juhtüksus LC1 või katteplaadi asendiandur või nendega seotud komponendid on asendatud või reguleeritud.

- **Nutika etteandehoova kaliibrimine (sõltuvalt varustusastmest) - kaliibrige, kui juhtseadis VCM või hoova asendiandur on välja vahetatud või reguleeritud.**

- **Nutika etteandeklapi kaliibrimine (sõltuvalt varustusastmest) - kaliibrige, kui juhtseadis VCM, edasikäigu solenoid või tagasikäigu solenoid on välja vahetatud.**

  *MÄRKUS: Niiskuseandurit tuleb kaliibrida järgmiste tingimuste korral:*

  *• Niiskuseanduri lugemid on ebatäpsed.*

  *• Niiskuseandur näitab hoiatust "Niiskus on mõõdetamatu".*

  *• Niiskuseandur HMM või selle osad on välja vahetatud.*

- **Niiskuseanduri kaliibrimine (sõltuvalt varustusastmest) -** kaliibrige, kui juhtseadis HMM või sellega seotud komponendid on välja vahetatud / reguleeritud.

  *MÄRKUS: Massivoolu andurit tuleb kaliibrida vähemalt kord aastas, et võimalikult täpselt terasid kaaluda.*

  *Standardkaliibrimist tuleb teha iga koristatava saagi puhul.*

  *Vajalik on Low Flow kaliibrimine, et saavutada suuremat täpsusastet olukordades, kus vilja juurdevoolu kiiruses esineb suuri kõikumisi. Lugege peatüki CommanCenteri ekraanid lõiku Saagi kaliibrimine.*

- **Saagi kaliibrimine (sõltuvalt varustusastmest) -** kaliibrige, kui juhtseadis HMM või sellega seotud komponendid on välja vahetatud / reguleeritud.

- **Hooldusvälba kaliibrimine - lähtestage hooldusvälp.**

- **Kaldtransportööri kalde kaliibrimine (sõltuvalt varustusastmest) -** kaliibrige;
  - Kui on asendatud juhtplokk LC1.
  - Kui külgkalde andur või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
  - Kui heeder esimest korda kombainile ühendatakse.

OUO6075,000002C -21-06MAR09-1/1

## Kasutaja kaliibrimisprotseduurid

Diagnostikate ja kaliibrimised sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kalibreeringute menüü (C) on märgistatud.

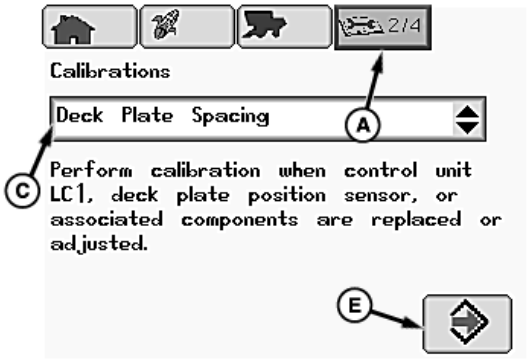
Vajutage kinnitamisnuppu (D) ja pöörake valikunuppu, kuni **soovitud kaliibrimine** on esile tõstetud.

Vajutage kinnitusnuppu ja pöörake valikunuppu kuni kaliibrimise sümbol (E) on märgistatud.

Vajutage kinnitusnuppu ja järgige CommandCenter'i ekraanil olevaid kaliibrimisjuhiseid.

Korrake teiste kalibreeringute puhul vastavalt vajadusele.

**A—Diagnostikate ja kaliibrimise sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Kaliibrimised menüü**
**D—Kinnitamise lüliti**
**E—Kaliibrimise sümbol**




H91887 —UN—28MAY08

H86297 —UN—17NOV06

OUO6075,000002E -21-28MAY08-1/1

## Kaliibrimise veakoodid

*MÄRKUS: Kui kaliibrimise ajal tekivad tõrked, kuvatakse CommandCenteri ekraanil veakoodid. Enne kaliibrimise jätkamist tuleb viga põhjustav seisukord kõrvaldada.*

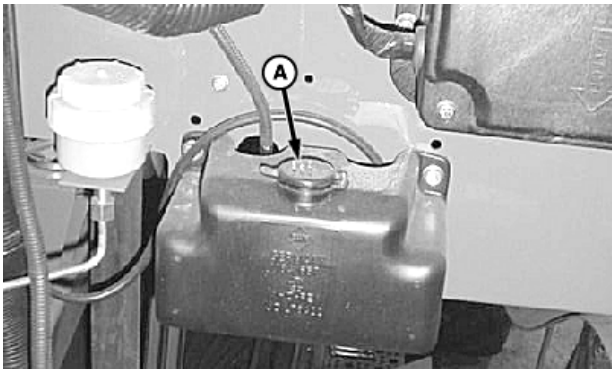
Kui kaliibrimise ajal ilmub kaliibrimise veakood, lugege peatükki Diagnostikakoodid.

OUO6075,0000B7D -21-19APR07-1/1

## Klaasipesuri paak — täitmine

Eemaldage kork (A) ja täitke paak aknapesuvahendiga.

**A—Kaitsekübar**



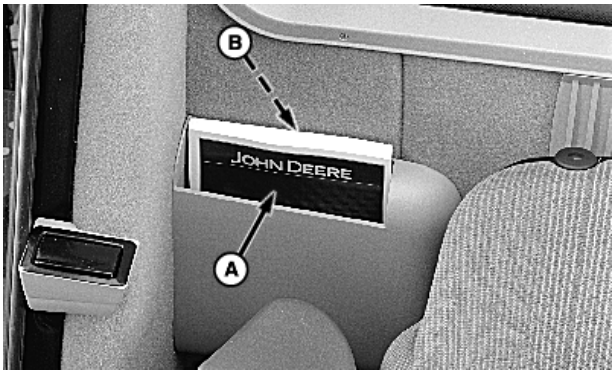

H78817 —UN—31OCT03

OUO6075,0000626 -21-02APR07-1/1

## Käsihoiukoht

Hoidke masina kasutusjuhend (A) ja seadete kaart (B) hoidikus kabiini tagaseinal.

**A—Masina kasutusjuhend** **B—Reguleerimiste kaart**




H78538 —UN—18SEP03

OUO6075,0000628 -21-20MAR07-1/1

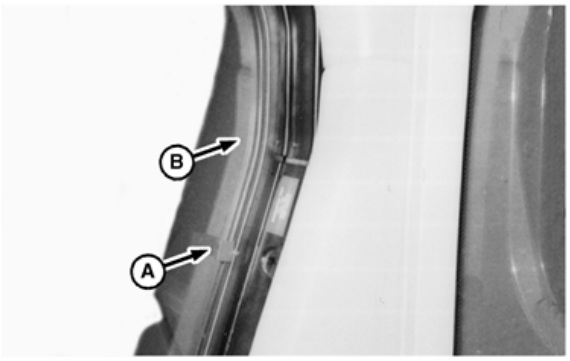
## Varuväljapääs

Tõmmake tripist (A) ja hakake kumminööri (B) välja tõmbama.

Tõmmake nöörist, kuni see akna ümbert ära tuleb.

Akna saab nüüd välja lükata ja lasta vabalt langeda. Akna asendamiseks pöörduge John Deere'i esindusse.

**A—Tripp** **B—Kumminöör**




H52400 —UN—22MAR99

OUO6075,0000629 -21-20MAR07-1/1

## ComfortCommand juhiiste — reguleerimine

**Vertikaalsete löökide summuti juhtseadis (A) võimaldab kasutajal piirata istme vedrustuse "ülespoole liikumist".**

Lükake juhtseadist ettepoole, kui soovite pehmemat sõitu, ja tahapoole, kui soovite jäigemat vedrustust. Vahepealne asend on keskmise jäikusega.

**Kõrguse reguleerimise hoob (B) võimaldab kasutajal istet tõsta või langetada.**

*MÄRKUS: Vedrustust võib reguleerida, et jõuda miinimum- või maksimumkõrguseni, mis lukustab vedrustussüsteemi, muutes selle jäigaks. Vedrustuse kõrguse juhtimine blokeeritakse ka siis, kui see on liiga lähedal äärmustele.*

Istme tõstmiseks tõmmake käepidet ülespoole ja istme langetamiseks lükake käepidet allapoole.

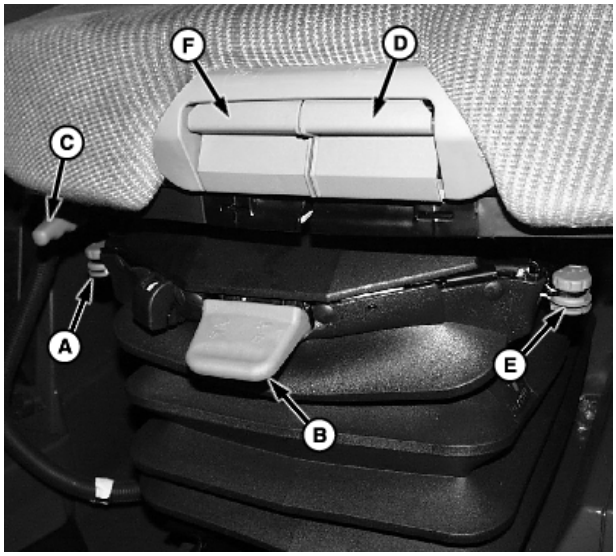
**Pikisuunalise reguleerimise hoob (C) võimaldab kasutajal nihutada istet ette- või tahapoole, et leida sobivaim tööasend.**

Istmepõhja kalde juhthoob (D) võimaldab kasutajal nihutada istmepatja üles- või allapoole, et leida sobivaim tööasend.

**Pikisuunalise summuti lukustushoob (E)** võimaldab kasutajal blokeerida või vabastada pikisuunalised liigutused.

Lukustamiseks tõmmake käepidet ülespoole ja vabastamiseks lükake allapoole.

**Istmepõhja pikisuunalise reguleerimise hoob (C) võimaldab kasutajal nihutada istmeosa ette- või tahapoole, et leida sobivaim tööasend.**




H72523 —UN—11JUN02

**A—Vertikaalse löögisummuti juhtpide**
**B—Kõrguse reguleerimise käepide**
**C—Pikisuunas reguleerimise hoob**
**D—Istme põhja kalde juhtpide**
**E—Pikisuunalise summuti lukustushoob**
**F—Istme põhja pikisuunas reguleerimise hoob**

*MÄRKUS: Kui iste ei "uju" ega "pumpa", pöörduge John Deere'i esindusse.*

Iste on varustatud juhi tuvastamise süsteemiga. Masin töötab, kuni juht on istmel, kuid seiskub, kui juht lahkub istmelt.

OUO6075,000062B -21-29MAR07-1/1

## Vasakpoolne käetugi ja seljatugi — reguleerimine

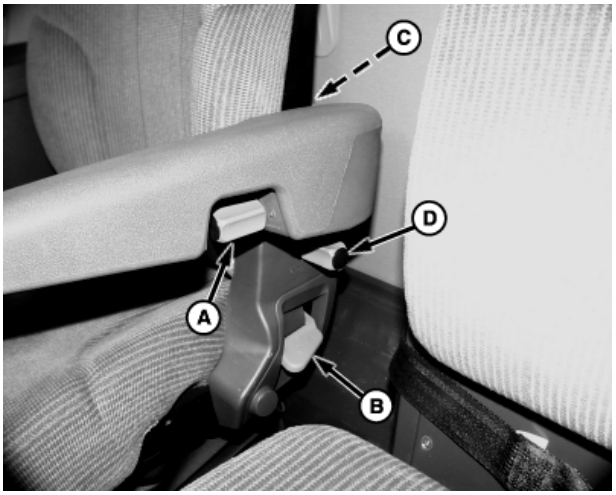
Reguleerige vasakpoolse käetoe kõrgust nupuga (A) üles-alla. Nurga langetamiseks pöörake nuppu päripäeva ja tõstmiseks vastupäeva.

Tõmmake seljatoe kalde reguleerimise hooba (B) ülespoole, et kallet reguleerida, ja vabastage hoob, kui seljatugi on soovitud asendis.

Keerake nimmetoe reguleerimisnuppu (C) päripäeva või vastupäeva, et reguleerida nimmetuge.

Keerake vasakpoolse käetoe kõrguse reguleerimise nuppu (D) vastupäeva, et käetugi vabastada, valige soovitud kõrgus ja keerake nupp kinni.

**A—Vasakpoolse käetoe nurga reguleerimise nupp**
**B—Seljatoe kaldenurga reguleerimishoob**
**C—Nimmetoetuse reguleerimise nupp**
**D—Vasakpoolse käetoe kõrguse reguleerimise nupp**



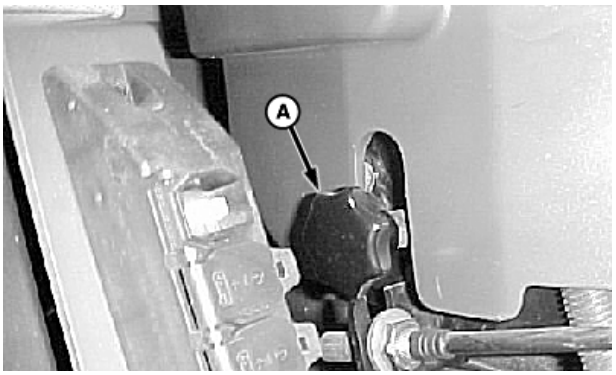

H72254 —UN—17MAY02

OUO6075,000062C -21-20MAR07-1/1

## Parempoolne käetugi ja juhtkonsool — reguleerimine

Nupp (A) võimaldab kasutajal reguleerida parempoolse käetoe konsooli. Vabastage nupp ja nihutage käetuge välimise plaadi sälkudes üles ja ettepoole või alla ja tahapoole ning pingutage nuppu, et käetugi kohale lukustada.

**A—Nupp**




H78811 —UN—30OCT03

OUO6075,000062D -21-20MAR07-1/1

## Välibüroo™ iste

Field Office iste sisaldab panipaikasid ja eemaldatavat resti näiteks kassettide CD-plaatide ja mobiiltelefonide jaoks. Kui rest eemaldada, mahub panipaika näiteks sülearvuti.

H67083 —UN—02APR01

*Field Office on Deere & Company kaubamärk.*

OUO6075,000062E -21-02APR07-1/1

## Jahutuskambri/ringleva õhu filter

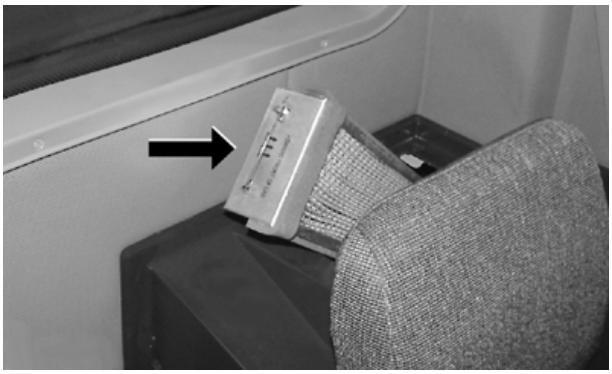
Jahutuskamber (A) asub juhendajaistme taga. Eemaldage jahutuskamber, et pääseda ringleva õhu filtri juurde.

Jahutuskambris on ruumi pudelitele (näiteks kahele 1,5-liitrisele pudelile).

Jahutuse võimendamiseks keerake temperatuurinuppu (ülekonsoolil) vastupäeva.

**A—Jahutuskamber**

H67762 —UN—03MAY01



H67763 —UN—03MAY01

OUO6075,00009B5 -21-20MAR07-1/1

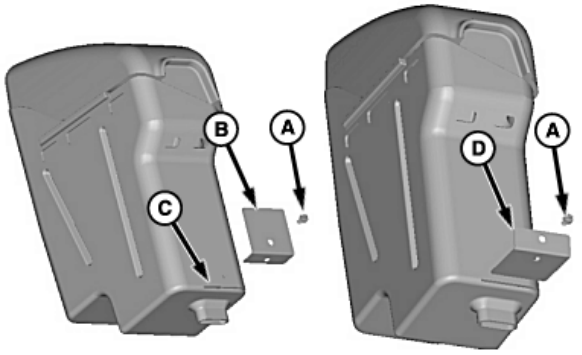
## Jahutuskamber (õhuvoolu sulgemine)

Eemaldage jahutuskamber (A) juhendajaistme tagant.

Eemaldage kuuskantpolt (A) ja kandur (B) ning paigaldage kandur (D) (suletud asendis).

Kinnitage kandur eelnevalt eemaldatud kuuskantpoldiga.

**A—Polt**
**B—Kandur (avatud asend)**
**C—Õnarus**
**D—Kandur (suletud asend)**




H81459 —UN—22SEP04

OUO6075,00009B6 -21-20MAR07-1/1

## Täiendav pistikupesade komplekt ja Service ADVISOR™ diagnostikaliitmik

*MÄRKUS: Maksimaalne ühendvool kõigist väljunditest on 30 amprit.*

Täiendav pistikupesade komplekt (A) on varustatud kuue täiendava pistikuga, mis asuvad parempoolse akna all tagumises osas. Neist pistikupesadest saab pealülitiga aktiveeritavat või harilikku voolu.

Service ADVISOR diagnostikaliitmik (B) võimaldab vajadusel ühendada masina diagnostika tarbeks sülearvuti.

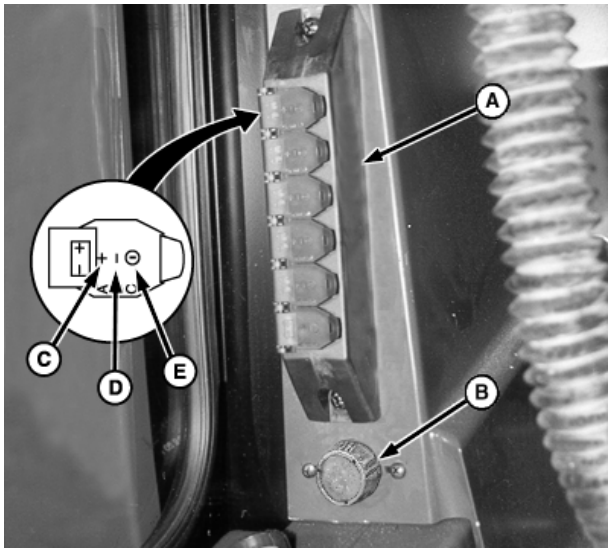
Kahvelklemm (C) on alati positiivse otsevooluga.

Kahvelklemm (D) on maandus.

Kahvelklemm (E) on lisavool (pealüliti SEES).

**A—Abipistikupesade paneel**
**B—Service ADVISOR diagnostikaliitmik**
**C—Kahvelklemm (otsevool)**
**D—Kahvelklemmi maandus**
**E—Kahvelklemm (positiivne, pealüliti SEES)**

*Service ADVISOR on Deere & Company kaubamärk*




H70168 —UN—23OCT01

OUO6075,0000630 -21-02APR07-1/1

## GreenStar™ ekraan ja Harvest Monitor / Harvest Doc™ süsteemid (tarvik)

GreenStar ekraan (lisavarustuses) ja Harvest Monitor või Harvest Doc süsteemid on täielikult integreeritud täpsuspaketid, mis koosnevad ekraanist (lisavarustuses), kartograafilisest protsessorist, massivoolu andurist, niiskuseandurist ja asukohavastuvõtjast.

*GreenStar on Deere & Company kaubamärk*
*Harvest Monitor/Harvest Doc on Deere & Company kaubamärgid*

Harvest Monitori teavet kuvatakse ka CommandCenteri ekraanil, kui masinal puudub GreenStar ekraan.

Harvest Doc süsteemi kohta leiate teavet Harvest Doc juhendist.

OUO6075,0000631 -21-30MAR07-1/1

## GreenStar printer (lisavarustuses)

Ülaekraaniga võib ühendada spetsiaalse printeri.

CommandCenteri ekraanil või GreenStar ekraanil (sõltuvalt varustusastmest) sisalduvat teavet nagu näiteks Talu ja Põld, Viljasaak Kokku ja Laadimine Kokku on võimalik välja printida.

H88011 —UN—26APR07

OUO6075,0000A34 -21-26APR07-1/1

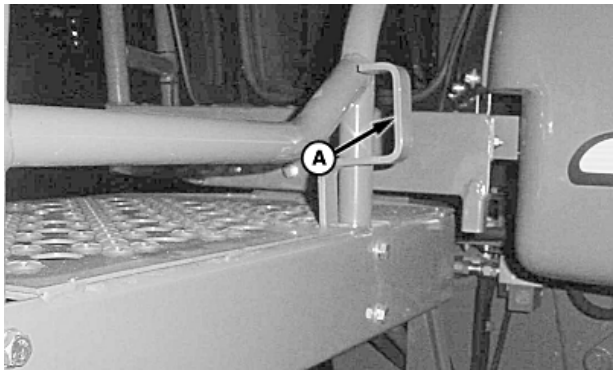
## Kabiini redel

**⚠ ETTEVAATUST: Ärge ronige eesmisele või tagumisele redelile, kui masin liigub.**

Redelit saab kohale asetada alates maapinnast või mademest hoova (A) abil. Pöörake trepp ette- või tahapoole. Redel lukustub kohale (3 asendit).

Kui trepi sulgur tundub lahti olevat, puhastage sulgurtihvti ümbrus. Ärge kasutage selles piirkonnas õli ega määret.

**A—Hoob**




H81654 —UN—13SEP04

OUO6075,00009B7 -21-20MAR07-1/1

## Kabiini trepi asendid

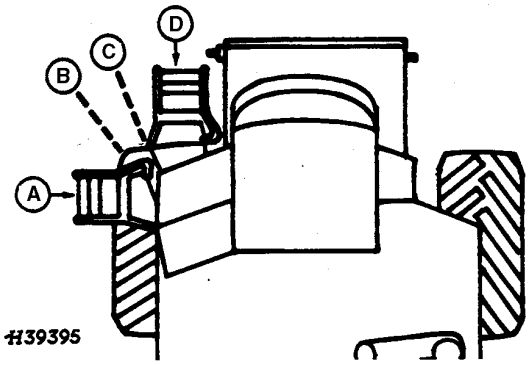
Normaalne tööasend põllul (A).

Tõmmake sulgurit alla ja pöörake redel kohale (B), kui masinal on väike heeder, redeli pikendus või topeltrattad.

Lükake kabiini mademelt sulgur alla ja pöörake redel kohale (D), enne kui maanteele sõidate.

**⚠ ETTEVAATUST: Keerake redel enne avalikel teedel sõitmist alati asendisse (D), et vähendada masina laiust ja suunata oranž hoiatustuli vastutulevatele sõitjatele.**

**TÄHTIS: Pikk redelipikendus 1390 mm (55 tolli) on vajalik masinatel, mis on varustatud topeltrataste, telje vahetükkide jms varustusega, mis jääb platvormi ajami võllile ette, kui redel on keeratud kohale (D). Kaldtransportööri tõstmine või langetamine võib kahjustada redelit, ajami võlli või ajami võlli kaitsekatet. Sellisel juhul viige trepp asendisse (C).**




H63874 —UN—09MAY00

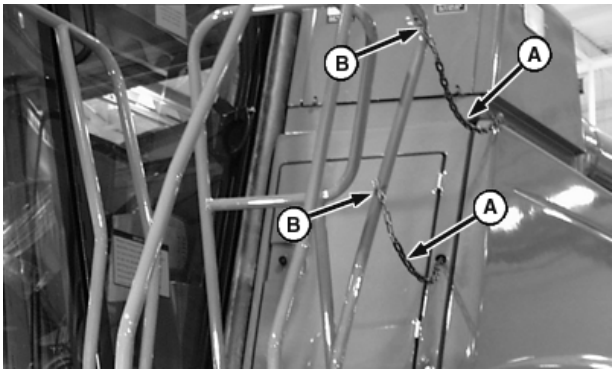
**A—Põlluasend**
**B—Asend väikese heedri, trepipikenduse või topeltrataste puhul**
**C—Maanteesõidu asend pika trepipikenduse puhul**
**D—Maanteesõidu asend**

OUO6075,0000895 -21-20MAR07-1/1

## Kabiini mademe julgestusketid

Kui redel on ettepoole, peavad ohutusketid (A) olema pingul. Eemaldage tihvtid (B) ja reguleerige kette vastavalt vajadusele.

**A—Ketid** **B—Tihvtid**




H57079 —UN—12MAY99

OUO6075,0000634 -21-20MAR07-1/1

## Tulekustuti

Kombainile tuleb paigaldada 6 kg (15 naela) raskune üldotstarbeline tulekustuti, mis vastab riiklikele sertifitseerimiseeskirjadele. Tulekustuti ja kandur asuvad mootori platvormi redeli mademe juures.

Hooldage tulekustutit, et see töökorras hoida.

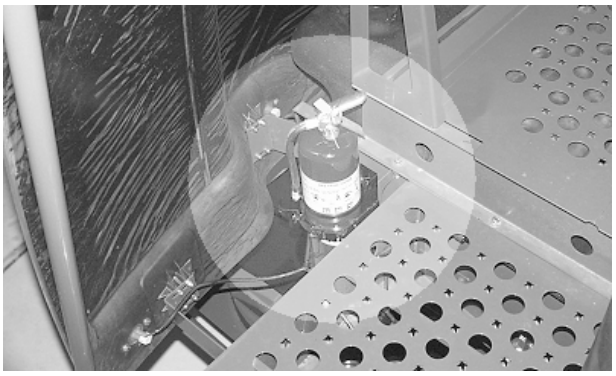
Hoidke mootor puhas ja vaba tolmust, aganatest ning põhust, et vältida tule tekke võimalust.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -21-29OCT02-1/1

## Tulekustuti asukoht

Tagumine tulekustuti asub parempoolse küljekilbi all.



H82553 —UN—28APR05

*Tagumise tulekustuti asukoht*

OUO6075,00000C4 -21-23APR08-1/1

## Kabiini akende pesu, esitulede ja klaasipuhasti hooldamine

Kabiini vasaku külje puhastamiseks kasutage treppi ja madet.

**ETTEVAATUST: Tõstke kaldtransportöör täielikult üles ja laske kaitsetõkis alla kaldtransportööri tõstesilindrile. Sulgege kabiini uks kindlalt ja kasutage käepidemeid.**

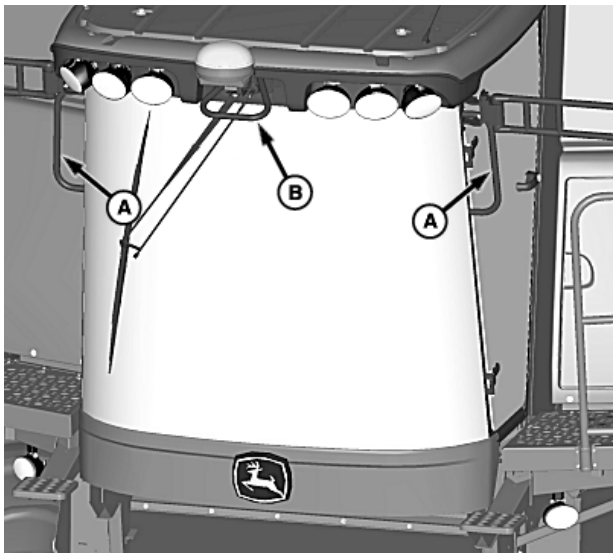
**TÄHTIS: Ärge klaasipuhasti vart käsitsi liigutage, sest see võib klaasipuhasti mehhanismi kahjustada.**

Kabiini esiakna puhastamiseks ja põhilaternate või klaasipuhasti hooldamiseks seiske ülestõstetud sööteseadisel, mille turvatõkis on langetatud.

Stabiilsuse huvides kasutage käsipuid (A) kabiini kummalgi küljel ja käepidet (B) kabiini ülaosas.

Kaldtransportöörile pääsemiseks kasutage astet selle vasakul küljel.

Kabiini parema külje puhastamiseks kasutage astet ja madet.




H93241 —UN—15JAN09

**A—Käsipuud** **B—Käepide**

OUO6075,000027C -21-21JAN09-1/1

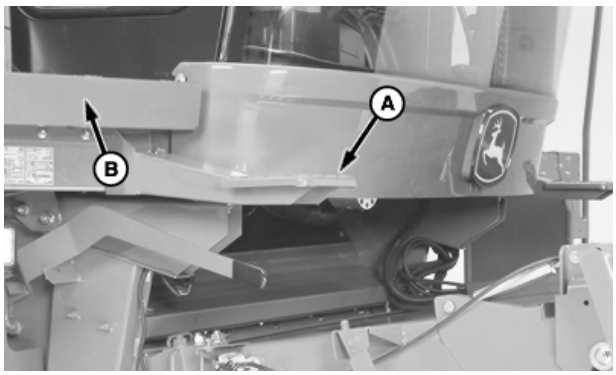
## Juurdepääs kabiini paremale küljele

Tõstke kaldtransportöör üles ja laske selle kaitsetõkis alla.

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**TÄHTIS: Enne kabiini ukse kõrval oleva turvareelingu kasutamist sulgege uks.**

Kasutage astet (A), et pääseda mademele (B).




H81659 —UN—14SEP04

**A—Punkt** **B—Made**

OUO6075,0000A35 -21-22MAR07-1/1

## Roolisammas

**Haagise suunatule märgutuli (A) süttib, kui haagise juhtmekimp on ühendatud ja suunatuli sisse lülitatud**.

**Suunatule märgutuli (B) süttib, kui suunamärguanne on sisse lülitatud.**

**Vilkuri märgutuli (C) süttib, kui vilkur on SISSE lülitatud.**

**Starteri lüliti (D) võimaldab lülitada pealülitit:**

Esimene positsioon ..... VÄLJAS
Teine positsioon Tarvikud .....
Kolmas asend ..... Töö
Neljas asend ..... Käivitus

**ETTEVAATUST: Reguleerige rooli kõrgust vaid siis, kui masin seisab.**

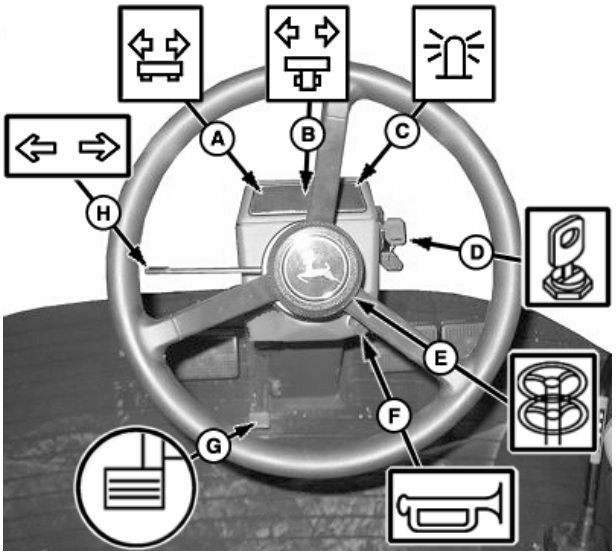
**Roolisamba vertikaalne reguleerimine (E) võimaldab kasutajal reguleerida roolisammast üles või alla.**

Keerake koost lahti ja lükake või tõmmake rooliratas sobivasse asendisse. Pingutage kergelt koostu, et rooliratast paigal hoida.

**Helisignaal (F)** võimaldab kasutajal hoiatada lähedalviibijaid.

**ETTEVAATUST: Reguleerige rooli vaid siis, kui masin seisab. Ärge vajutage pedaalile ilma roolist kinni hoidmata.**

**Roolisamba horisontaalsuunaline reguleerimine (G) võimaldab kasutajal liigutada roolisammas pedaali abil soovitud asendisse.**




H86454 —UN—14AUG06

**A—Haagise suunatulede kontroll-lamp**
**B—Suunatulede kontroll-lamp**
**C—Vilkuri kontroll-lamp**
**D—Käivituslüliti**
**E—Roolisamba vertikaalne reguleerimine**
**F—Helisignaal**
**G—Roolisamba horisontaalne reguleerimine**
**H—Suunatulede lüliti**

Vajutage pedaalile, et vabastada roolisamba lukustus ning seadke roolisammas soovitud asendisse. Pedaali vabastamisel roolisammas lukustub.

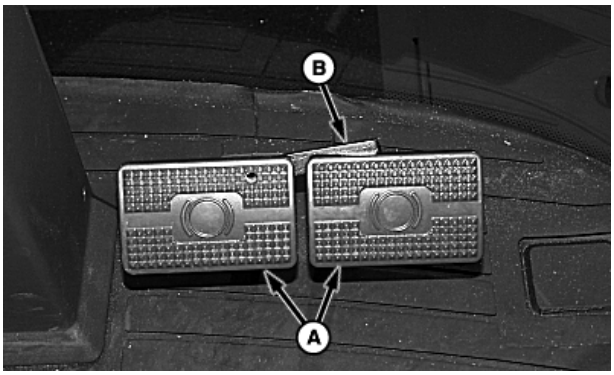
**Suunatule lüliti (H) võimaldab kasutajal anda suunamärguandeid.**

OUO6075,00009B8 -21-02APR07-1/1

## Piduripedaalid

Jätke piduripedaalid (A) põllul töötades lukustamata ja lukustage (B) piduripedaalid kokku transportimise ajal.

**A—Piduripedaalid** **B—Transpordilukustus**




H68175 —UN—22MAY01

OUO6075,000063D -21-20MAR07-1/1

## CLIMATRAK kliimaseadme hooldamine

**ETTEVAATUST: Rõhu all väljapääsev külmutusagens võib tungida läbi naha või sattuda silma ning põhjustada teile või teistele raske kehavigastuse. Ärge mingil juhul proovige remontida või hooldada külmutussüsteemi. (Pöörduge John Deere'i esindusse.)**

**TÄHTIS: Kasutada tuleb külmutusagensi R134a. Kliimaseadme süsteemi hooldamiseks on vaja erivarustust ja -meetmeid, pöörduge John Deere'i esindusse.**

*MÄRKUS: Õli vähene lekkimine kompressori võlli tihendi alumisest esiotsast on normaalne.*

Kui kliimaseade ei jahuta või jahutus on vahelduv, toimige järgmiselt.

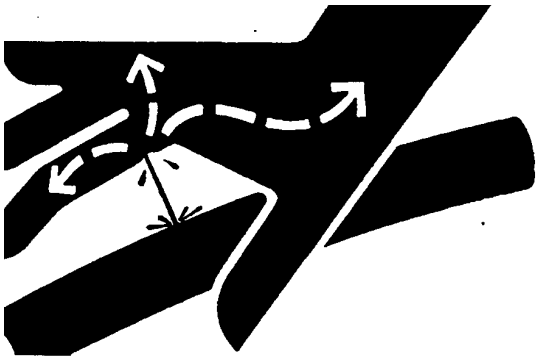
Kui kliimaseadme sidur pärast masina pikemaajalist seismist libiseb, võib kompressor olla kinni jäänud. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Avage mootori juurdepääsuluugid, et pääseda kompressorini. Keerake siduri rummu edasi-tagasi, et kompressor vabastada. Kui siduri rumm ei pöörle või on kahjustatud, pöörduge John Deere'i esindusse.

Käivitage mootor ja laske kõrgel tühikäigul töötada.

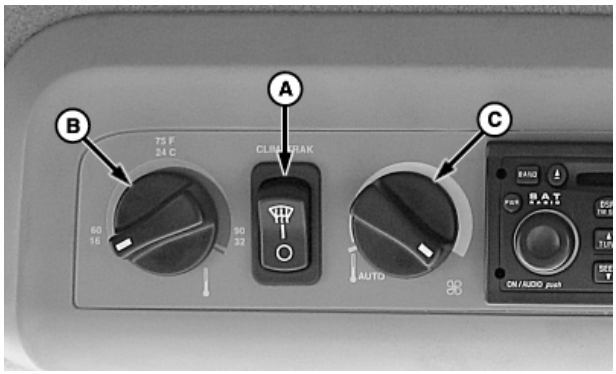
Seadke režiimi valiku lüliti (A) asendisse DEFOG (lüliti ülemine osa sisse vajutatud).

Keerake temperatuuri juhtnuppu (B) lõpuni vastupäeva, et temperatuuri vähendada, ja keerake ventilaatori kiiruse juhtnuppu (C) lõpuni päripäeva, et kiirust suurendada.

Kui jahutus on katkendlik, puhastage radiaator ja kondensaator. Kui tõrge ei kao, pöörduge John Deere'i esindusse.



X9811 —UN—23AUG88




H87630 —UN—14MAR07

**A—Mooduse valiku lüliti**
**B—Temperatuuri juhtimise näidik**
**C—Ventilaatori pöörlemissagedus juhtnupp**

Veenduge, et kabiini filtrites ei ole ummistusi. Puhastage kabiini filtreid vastavalt vajadusele. Kui probleem ei lahene, pöörduge John Deere'i esindusse, et aurusti südamik puhastada.

OUO6075,0000B2D -21-14MAR07-1/1

## CLIMATRAK kliimaseade (üldteave)

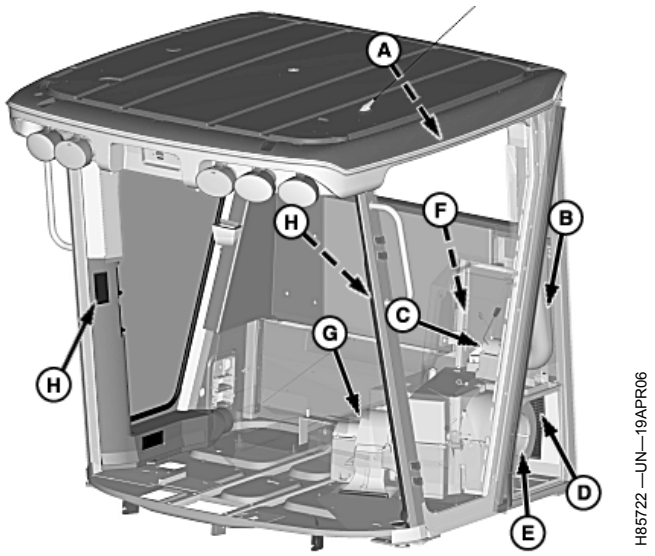
Õhk imetakse kabiini avade (A) kaudu. See õhk voolab läbi õhukanali (B) surveventilaatorisse (C). Õhk surutakse seejärel läbi eelpuhasti (D), kus suurem osa mustusest ja väike osa õhust väljutatakse kabiini põranda kaudu. Veenduge, et see ava oleks avatud.

Puhastatud õhk liigub läbi puhta õhu filtri (E) aurusti ruumi. Nüüd segatakse õhk kabiini siseõhuga, mida tõmmatakse aurusti kambrisse ringlusfiltri (F) kaudu. Seejärel läbib see aurusti ja kütteseadme soojusvaheti.

Töödeldud (soojendatud või jahutatud) õhk tõmmatakse nüüd ringluspuhurisse (G) ja suunatakse läbi õhutorude (H) kabiini.

**CLIMATRAK andurid jälgivad**

- Siseneva õhu temperatuuri.
- Torudest väljuva õhu temperatuuri.
- Aurusti südamiku temperatuur, mis aitab vältida jäätumist.
- Kabiini õhutemperatuur.
  - Juhi taga asuv andur registreerib juhi keskkonna temperatuuri.
  - Selle anduri katmine põhjustab süsteemi aeglasemat reageerimist soojuskoormuste muutustele.
  - Oma kuue riputamiseks kasutage ettenähtud konksu.




H85722 —UN—19APR06

**A—Avad**
**B—Õhukanal**
**C—Surveventilaator**
**D—Eelpuhasti**
**E—Õhufilter**
**F—Ringleva õhu filter**
**G—Ringleva õhu ventilaator**
**H—Õhukanalid**

OUO6075,000038E -21-20APR06-1/1

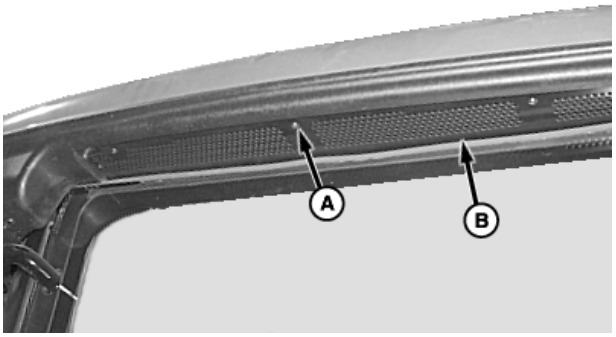
## CLIMATRAK sissevõtuplaat — puhastamine

Puhastage see paneel üksnes siis, kui see paistab ummistunud olevat.

Eemaldage poldid (A) ja eemaldage paneel (B). Õhk viiakse sisse üksnes läbi vasakpoolse paneeli. Parempoolne paneel ei ole kabiini õhuvarustuse jaoks.

Puhastage suruõhuga või veega.

**A—Poldid** **B—Paneel**




H82841 —UN—28APR05

OUO6075,0003ECE -21-21MAR05-1/1

## CLIMATRAK eelpuhasti — puhastamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**TÄHTIS: Eelpuhasti ei ole eemaldatav ja see tuleb puhastada masinast välja võtmata.**

Eemaldage värske õhu filter, et pääseda eelpuhastini (A). Ava põrandas eelpuhasti all tuleb avatud hoida.

**A—Eelpuhasti**

H85721 —UN—18APR06

OUO6075,0000D6E -21-18DEC07-1/1

## CLIMATRAK värske õhu filter — eemaldamine

**TÄHTIS: Ärge nuppu üle keerake.**

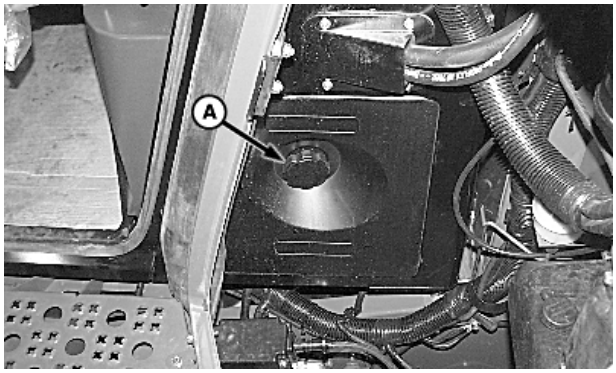
Kontrollige värske õhu filtrit iga 50 töötunni järel. Tolmustes tingimustes kontrollige seda iga päev.

Tehke nupp (A) lahti ja eemaldage juurdepääsukate.

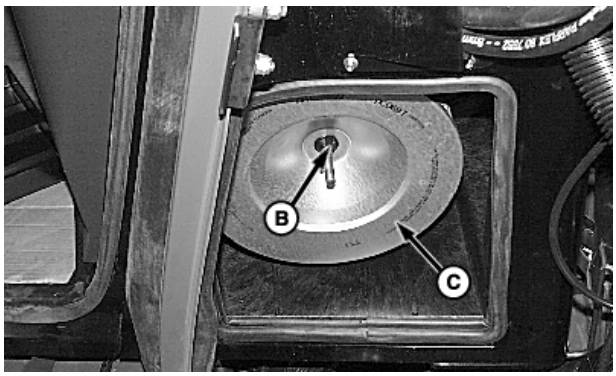
Eemaldage tiibmutter (B) ja tõmmake värske õhu filter (C) välja ja puhastage.

Paigaldage vastupidises järjekorras.

**A—Nupp**
**B—Tiibmutter**
**C—Värske õhu filter**




H76202 —UN—28APR03




H76203 —UN—28APR03

OUO6075,0002BA8 -21-24APR03-1/1

## Ringleva õhu filter — eemaldamine

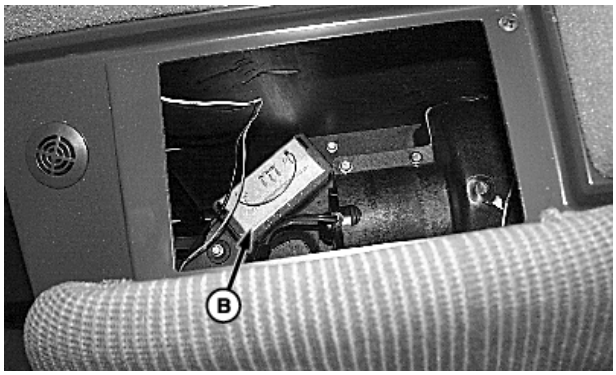
Kontrollige ringlusfiltrit iga 200 töötunni järel. Tolmustes tingimustes kontrollige seda iga päev.

Eemaldage jahutuskamber (A). Küünitage avausse ja tõmmake ringlusõhu filter (B) välja.

Ringlusõhu filtrit asendades peaks see kergesti kohale asetuma. Ärge suruge filtrit jõuga kohale. Veenduge, et filter on paigaldatud nii, nagu filtril näidatud.

**A—Jahutuskamber**
**B—Ringleva õhu filter**

H67762 —UN—03MAY01




H76142 —UN—24APR03

OUO6075,00009B9 -21-17NOV06-1/1

## CLIMATRAK õhufilter ja ringlusõhu filter — puhastamine

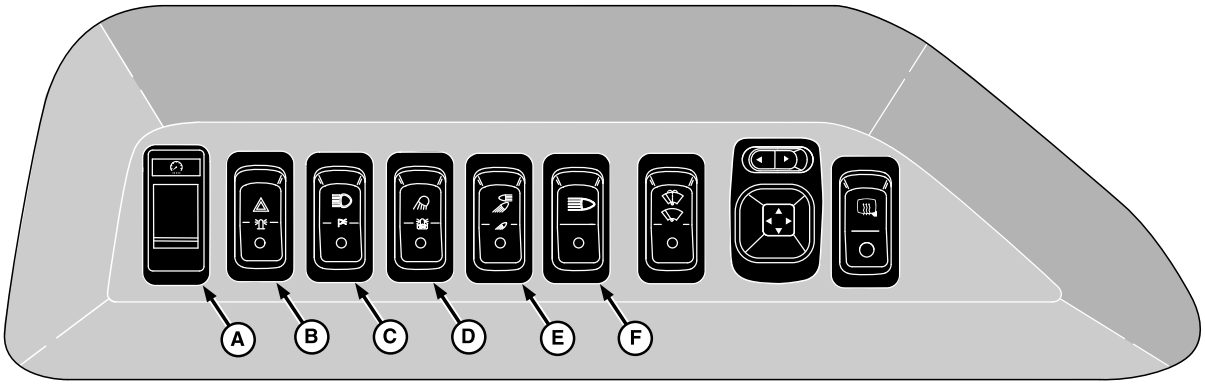
*MÄRKUS: Kui jahutus ei toimi, kontrollige aurusti filtrit. Puhastage see filter üksnes siis, kui muu hooldus piisavat jahutust ei kindlusta. Aurusti filtrit võib kontrollida väljastpoolt kabiini pärast värske õhu filtri eemaldamist. Kui see tundub puhas, siis ärge seda eemaldage ega puhastage. Pöörduge John Deere'i esindusse.*

Puhastage filter ühega järgnevaist meetodeist:

- Koputage kergelt tasasel pinnal, mustunud külg allapoole. Ärge koputage rehvil.
- Puhuge suruõhk läbi filtri vastupidises suunas filtril olevatele nooltele.
- Leotage 15 minutit soojas (mitte kuumas) John Deere kuiva filterelemendi puhastit R36757 või selle ekvivalenti (mittevahutavat puhastusvahendit) sisaldavas vees.
- Loputage kuni puhtakssaamiseni voolikuveega. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit.
- Raputage suurem vesi filtrist välja ja laske elemendil kuivada. Ärge kasutage filtri kuivatamiseks suruõhku. See võib selle rebestada.

OUO6075,0002BA4 -21-24APR03-1/1

## Tulede lülitid




H86996 —UN—20NOV06

**A—Hämardi lüliti**
**B—Vilkuri/ohutulede lüliti**
**C—Park-/maanteetulede lüliti**
**D—Automaatvilkuri/põllutulede lüliti**
**E—Töötulede lüliti**
**F—Kaug- ja lähitulede lüliti**

*MÄRKUS: Väljumistuled jäävad põlema kuni 90 sekundiks pärast pealüliti VÄLJA lülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul oli kasutatud maantee- või põllutulesid). Juht valib, kas valgustada masina vasak või parem pool suunatule hoova abil.*

*Kui kõik tuled lülitada esmalt asendisse SEES ja pealüliti on VÄLJAS, siis süttivad tuled väikese viivitusega.*

- Hämardi lüliti (A) juhib:
  - Nurgaposti ekraani, CommandCenteri ekraani ja kabiini sisevalgustite heledust
- Vilkuri/ohutulede lüliti (B) juhib:
  - Vilkureid (keskmine asend)
  - Vilkuvaid hoiatustulesid koos vilkuritega (ülemine asend)
- Park- ja maanteetulede lüliti (C) juhib:
  - Parktulesid (keskmine asend)
  - Esitulesid, vilkureid, sõidutulesid [1]ja parktulesid (ülemine asend)
- Automaatvilkuri/põllutulede lüliti (D) juhib:
  - Automaatvilkureid (keskmine ja ülemine asend)
  - Kabiini laternaid (ülemine asend)
  - Parktulesid (ülemine asend)
  - Väljalaadimisteo valgustit (ülemine asend)
  - Terapunkri valgustit (ülemine asend)
  - Külgmiseid otsitulesid (ülemine asend)
- Töötulede lüliti (E) juhib:
  - Töötulesid (keskmine asend)
  - Töötulesid ja tagumisi jäägitulesid (ülemine asend)
- Kaug- ja lähitulede lüliti (F) juhib:
  - Kahe kabiini laterna heledust

[1]*Ainult Prantsuse, Itaalia ja Austria masinatel.*

OUO6075,00006E9 -21-16MAR10-1/1

## Valgustuse viitaeg/viivitus

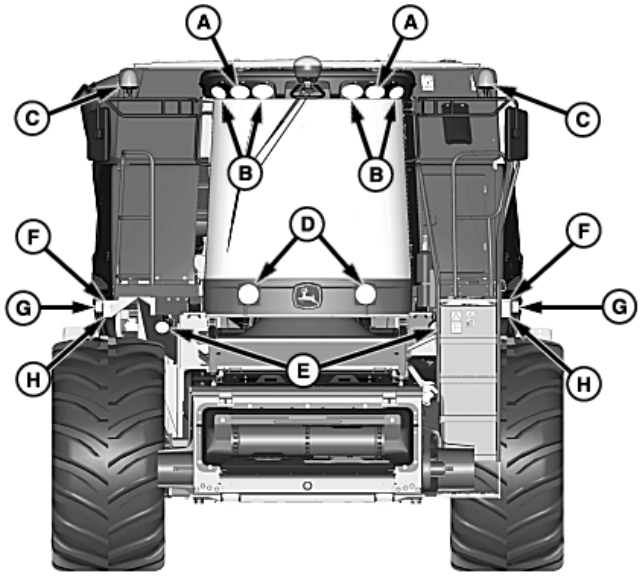
Kui kõik tuled lülitada esmalt asendisse SEES ja pealüliti on VÄLJAS, siis süttivad tuled väikese viivitusega. Masin määrab, kas akus on piisavalt voolu, et kasutada tulesid ilma masina töötamata. See masina funktsioon aitab vältida aku liigset koormust, mis võib takistada masina käivitumist.

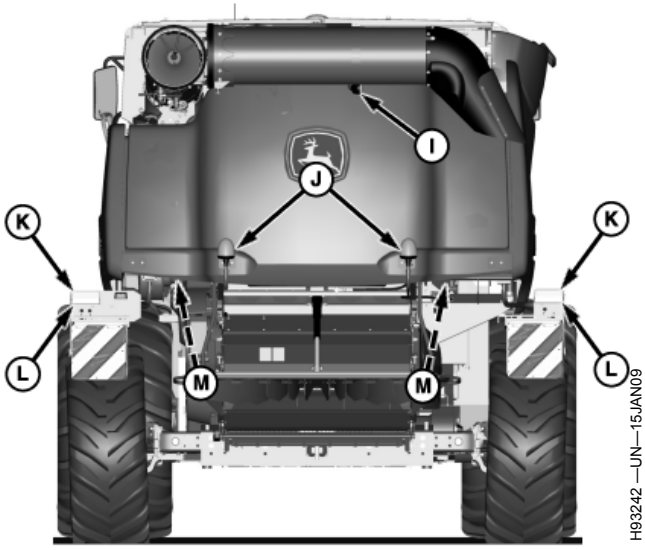
*MÄRKUS: Kui puhastussarja tuled või hooldustuled on põlenud enam kui 10 minutit, hakkavad tuled vilkuma, kustuvad hetkeks ära ja lülituvad taas 20 sekundiks SISSE. See tsükkel jätkub kolme minuti vältel; seejärel tuled kustuvad kuni pealüliti keeramiseni. Kui tuled pärast lüliti keeramist ei sütti, on masina arvates aku pinge liiga madal, et võimaldada tulesid süüdata enne, kui masin on käivitatud ja akud uuesti laaditud.*

OUO6075,0000D72 -21-18DEC07-1/1

## Valgustuskohad

**Esi- ja tahavaatetuled**




H93242 —UN—15JAN09

**A—Kõrgrõhulahendusega (HID) kabiini laternad**
**B—Kabiini laternad**
**C—Vilkurid**
**D—Sõidutuled (sõltuvalt varustusastmest)**
**E—Töölaternad**
**F—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**G—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**H—Parktuled (valged)**
**I— Väljalaadimisteo latern**
**J— Vilkurid**
**K—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**L—Parktuled / pidurituled (punased)**
**M—Väljastustuled**

**Vilkuri/ohutulede lüliti:**

- Keskmises asendis lüliti juhib vilkureid (C, I)[1].
- Ülemises asendis lüliti juhib vilkureid (C, I) ja hoiatustulesid (F, G, J).
- Vilkurid ja hoiatustuled asuvad masina kummalgi poolel ees ja taga ning hoiatavad teisi liiklejaid, kui masin liigub või seisab maanteel.

**Park-/maanteetulede lüliti:**

**ETTEVAATUST: Transportimisel peavad tuled olema SISSE lülitatud. Pöörake kabiini redel ette, et suunata asendivalgusti vastutulevatele sõitjatele.**

*MÄRKUS: Prantsusmaal, Itaalias ja Austrias on vaja kaht täiendavat sõidutuld (D)masina ees kabiini esikülje all.*

- Keskmises asendis lüliti juhib asenditulesid (H, K).
- Ülemises asendis lüliti juhib asenditulesid (H, K), esitulesid (A), vilkureid (C, I) ja sõidutulesid (D)[2].
- Asendituled ja vilkurid asuvad masina kummalgi poolel ees ja taga ning need peavad olema sisse lülitatud, kui masin liigub maanteel.

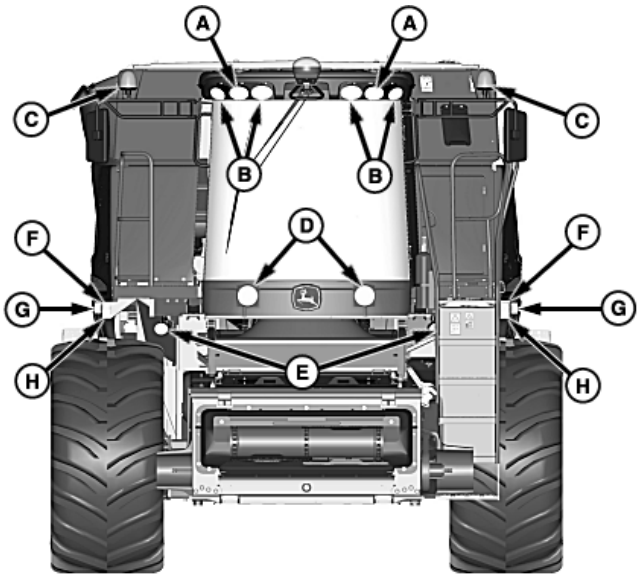
**Automaatvilkuri/põllutulede lüliti:**

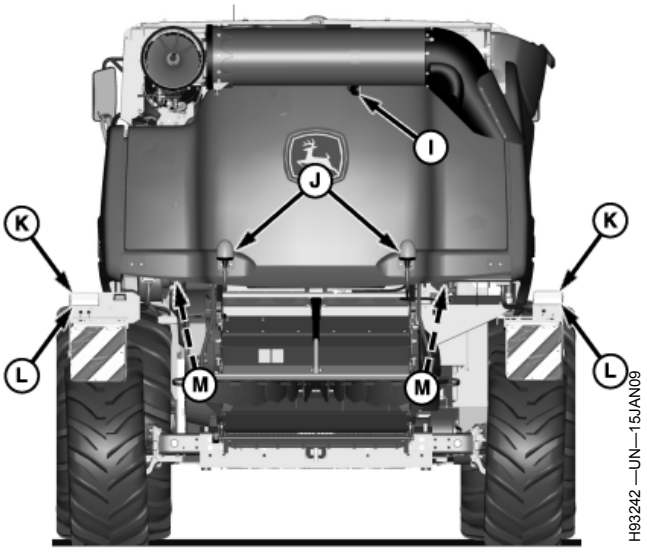
- Keskmises asendis lüliti lülitab vilkurid (C, I)[1] sisse, kui terapunker on 3/4 ulatuses täis. Vilkurid annavad signaali terapunkri juhile, et terapunker on täis ja valmis mahalaadimiseks.
- Ülemises asendis lüliti juhib automaatvilkureid (C, I), kabiini esitulesid (A, B) ja asenditulesid (H, K).
- Kabiini esituled annavad juhile tööks vajaliku valgustuse öösel ja hämaras valguses.

*[1]Prantsusmaal peab nii ees kui ka taga olema kaks vilkurit. Kõigis teistes riikides peab ees olema kaks vilkurit ja taga üks.*
*[2]Ainult Prantsuse, Itaalia ja Austria masinatel.*

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00006EB -21-16MAR10-1/5




H93242 —UN—15JAN09

**A—Kõrgrõhulahendusega (HID) kabiini laternad**
**B—Kabiini laternad**
**C—Vilkurid**
**D—Sõidutuled (sõltuvalt varustusastmest)**
**E—Töölaternad**
**F—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**G—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**H—Parktuled (valged)**
**I— Väljalaadimisteo latern**
**J—Vilkurid**
**K—Hoiatustuled / suunatuled (kollased)**
**L—Parktuled / pidurituled (punased)**
**M—Väljastustuled**

**Töötulede lüliti:**

**⚠ ETTEVAATUST: Et vältida kaasliiklejate segadusse ajamist, ärge kasutage töölaternaid avalikel teedel sõidul.**

*MÄRKUS: CommandCenteri ekraan näitab hoiatusteadet, kui tagumised väljalasketuled või töötuled on transportimise ajal SEES.*

- Keskmises asendis lüliti juhib töötulesid (E).
- Ülemises asendis lüliti juhib töötulesid (E) ja tagumisi väljalasketulesid (L).
- Töötuled annavad juhile vajaliku valgustuse heedri taga öösel ja hämaras valguses[1].
- Tagumised väljalasketuled annavad juhile vajaliku tagavalgustuse öösel ja hämaras valguses[1].

**Kaug- ja lähitulede lüliti:**

*MÄRKUS: Kaug- ja lähitulede lüliti töötab ainult siis, kui parktulede/maanteetulede lüliti on keskmises asendis või kui automaatvilkuri/põllutulede lüliti on ülemises asendis.*

- Lüliti juhib kahe keskmise esitule (B) heledust.

**Väljumisvalgustus:**
- Kaks sisemist kabiini esituld (B) ja väljumistuled jäävad põlema kuni 90 sekundiks pärast pealüliti VÄLJA lülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul oli kasutatud maantee- või põllutulesid). Juht valib, kas valgustada masina vasak või parem pool suunatule hoova abil.

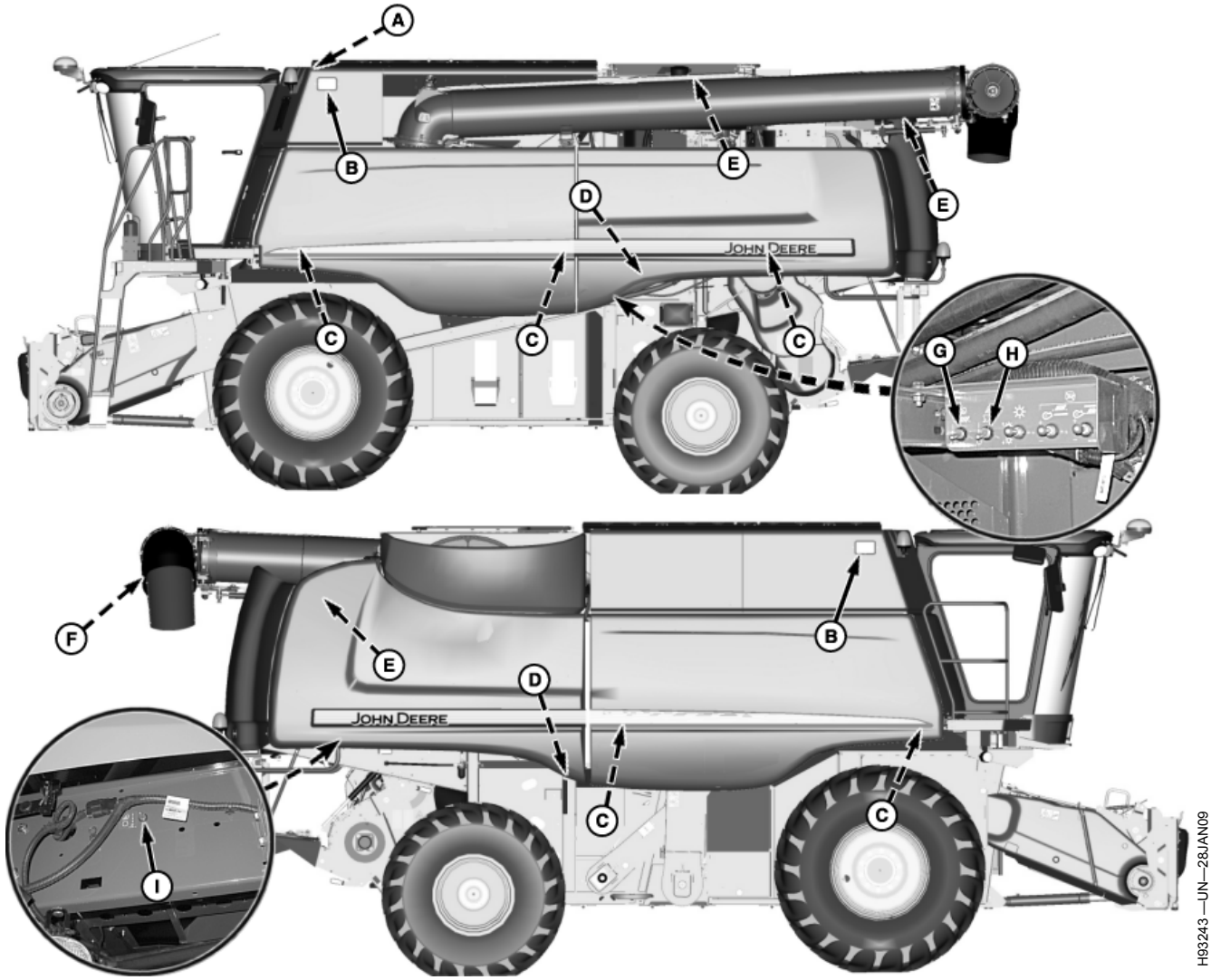
**Stopptuled:**
- Stopptuled (K) süttivad, kui masin tuvastab pidurdamise. Tuled jäävad põlema vähemalt kaheks sekundiks või nii kauaks, kuni pidurdus kestab.
- Kui liikumiskiirus on väiksem kui 1,6 km/h (1 miil tunnis), jäävad stopptuled põlema kaheks minutiks või seni, kuni tuvastatakse kiirendus ja kiirus on suurem kui 1,6 km/h (1 miil tunnis).

[1] *Kui maanteetuled põlevad, ei saa töölaternaid ja tagantvalgustuse laternaid SISSE lülitada.*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00006EB -21-16MAR10-2/5

**Vasak ja parem külgvaate tuli**




**A—Terapunkri valgusti**
**B—Külgmised otsilaternad**
**C—Hooldusluugi tuled**
**D—Puhastussarja valgustid**
**E—Mootoriruumi hooldustuled**
**F—Väljalaadimisteo latern**
**G—Puhastussarja valgusti lüliti**
**H—Hooldustulede lüliti**
**I— Mootoriruumi hooldustulede lüliti**

**Automaatvilkuri/põllutulede lüliti:**

*MÄRKUS: Need tuled ei toimi, kui ohutuled on SEES.*

- Ülemises asendis lüliti juhib terapunkri tuld (A),[1] küljetulesid (B) (koos suunamärguande hoovaga) ja väljalaadimisteo tuld (F).)
- Küljetuled annavad juhile vajaliku valgustuse masina külgedel öösel ja hämaras valguses.

*MÄRKUS: Kui põllutulede lüliti on SEES, kasutage suunamärguande hooba, et lülitada sisse parempoolne või vasakpoolne küljetuli.*

- Terapunkri tuli annab juhile vajaliku terapunkri valgustuse öösel ja hämaras valguses.
- Väljalaadimisteo tuli süttib, kui tigu on enam kui 50% ulatuses välja lükatud ja põllutulede lüliti on SEES.
- Väljalaadimisteo tuli annab juhile vajaliku valgustuse terapunkri tühjakslaadimiseks öösel ja hämaras valguses.

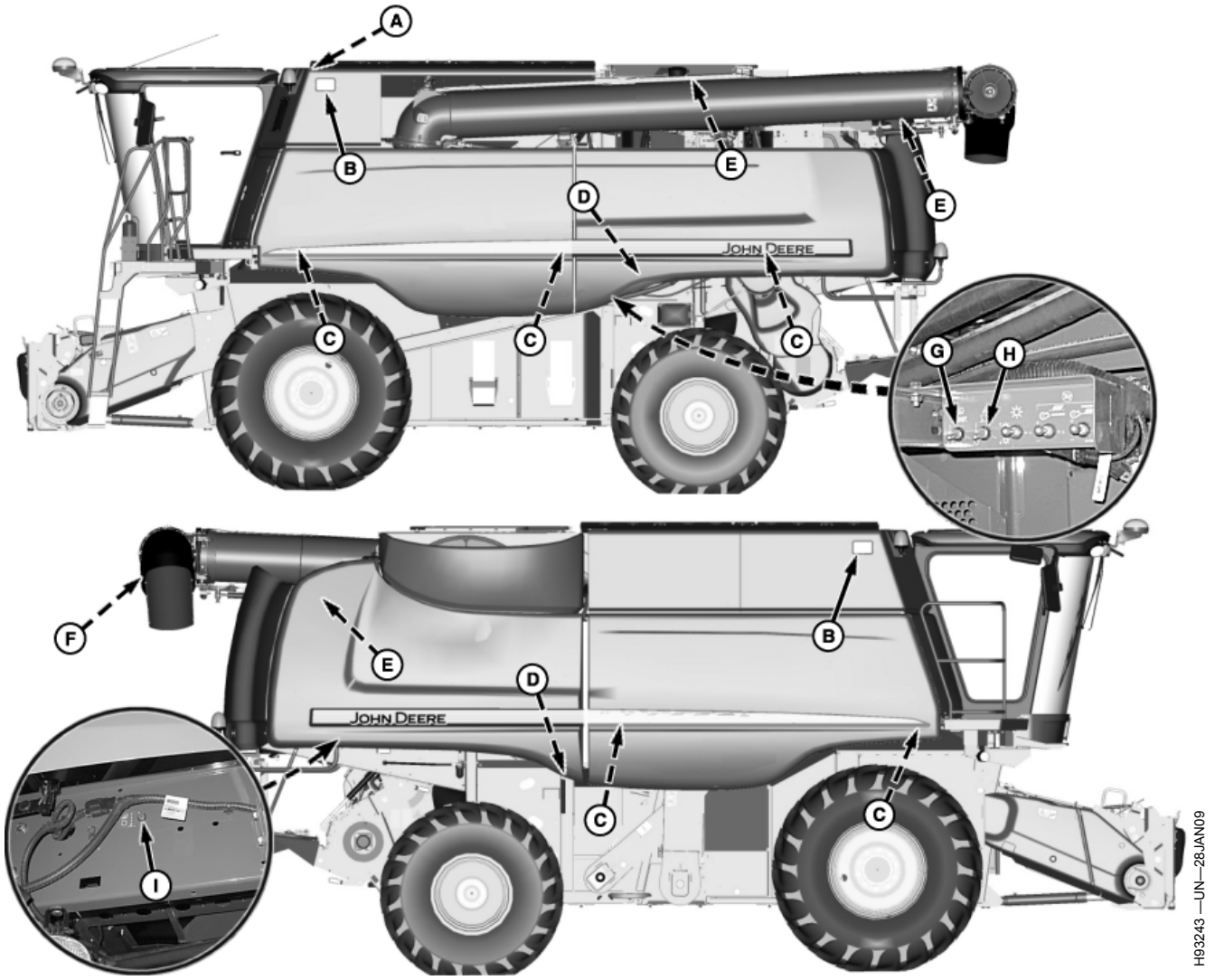
**Puhastussarja valgustid:**

- Puhastussarja valgustid (D) annavad juhile valgust puhastussarja reguleerimiseks öösel või hämaras.
- Puhastussarja SISSE/VÄLJA lüliti (G) asub separaatori vasakpoolse katte kohal.

[1]*Kui 3/4 täituvuse andur aktiveerub, kustub terapunkri tuli, et vältida ülekuumenemisest põhjustatud süttimist.*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00006EB -21-16MAR10-3/5




**A—Terapunkri valgusti**
**B—Külgmised otsilaternad**
**C—Hooldusluugi tuled**
**D—Puhastussarja valgustid**
**E—Mootoriruumi hooldustuled**
**F—Väljalaadimisteo latern**
**F—Väljalaadimisteo latern**
**G—Puhastussarja valgusti lüliti**
**H—Hooldustulede lüliti**
**I—Mootoriruumi hooldustulede lüliti**

**Hooldustuled:**

**⚠ ETTEVAATUST: Vältige kaasliiklejate segadusse ajamist. Ärge kasutage hooldustulesid avalikel teedel sõites.**

- Hooldustuled (C) asuvad masina kummalgi küljel tiibluukide all ja tagavad parema nähtavuse separaatori ümbruses.
- Hooldustulede SISSE/VÄLJA lüliti (H) asub separaatori vasakpoolse katte kohal.

**Mootoriruumi hooldustuled:**

- Mootoriruumi hooldustuled (E) annavad valgust mootorikatte piirkonnas öösel või hämaras.
- Mootoriruumi hooldustulede SISSE/VÄLJA lüliti (I) asub masina tagakülje paremal poolel.
- Lüliti juhib mootoriruumi luugi tuld, tagumise mootorikatte tuld ja mootoriruumi esituld.

**Väljumisvalgustus:**

- Kaks sisemist kabiini esituld ja küljetuled (B) jäävad põlema kuni 90 sekundiks pärast pealüliti VÄLJA lülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul oli kasutatud maantee- või põllutulesid). Juht valib, kas valgustada masina vasak või parem pool suunatule hoova abil.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00006EB -21-16MAR10-4/5

## Suunatuled

*MÄRKUS: Suunatuled töötavad alati, kui pealüliti on SEES ja automaatvilkuri/põllutulede lüliti on VÄLJAS või keskmises asendis. Kui lüliti on ülemises asendis, juhib suunamärguande hoob parempoolset või vasakpoolset küljetuld. Suunatuled ei ole isekustuvad, nii et hoob tuleb liigutada neutraalasendisse.*

Kui liigute masinaga maanteel, kasutage suunatulede hooba (A) suunamärguanneteks.

Kui parempoolne suunatuli on sees, vilgub parempoolne hoiatustuli 85 korda minutis ja vasakpoolne hoiatustuli kustub. Vasakpöördel juhtub vastupidine.

*MÄRKUS: Roolisamba märgutuli süttib ja vilgub sama kiirusega kui hoiatustuled. Suunatulede märgutuli vilgub 170 korda minutis, kui lamp on läbi põlenud.*

H87005 —UN—20NOV06

**A—Suunatulede lüliti**

OUO6075,0000383 -21-29MAY09-1/1

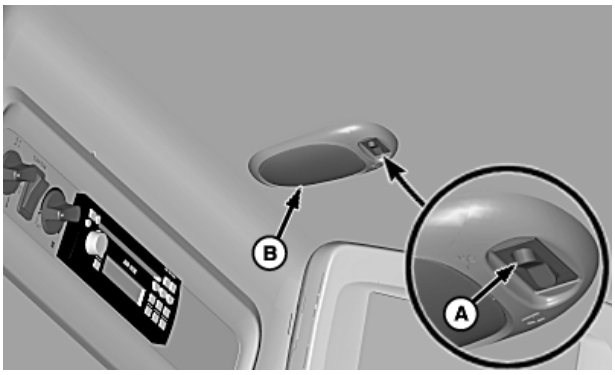
## Kabiini sisevalgusti

Kabiini sisevalgustus annab juhile vajaliku laevalgustuse öösel ja hämaras valguses töötades.

Lüliti (A) juhib kabiini sisevalgustust (B).

Lüliti on kolmeasendiline:

- SISSELÜLITATUD (vasak)
- VÄLJAS (keskel)
- Automaatne (parempoolne) (kabiini uks on avatud)




H86103 —UN—07JUN06

**A—Tulede lüliti** **B—Kabiini sisevalgustus**

OUO6075,000063F -21-20MAR07-1/1

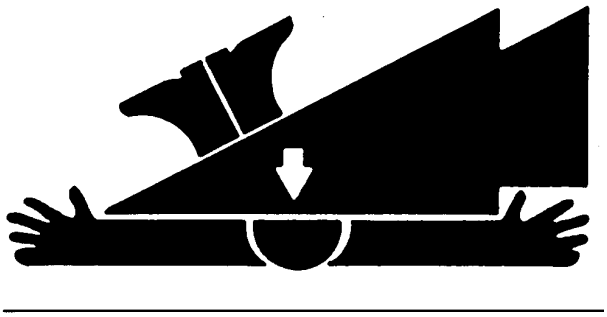
## Hüdraulikasilindri turvatõkis

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage söötevõti.**

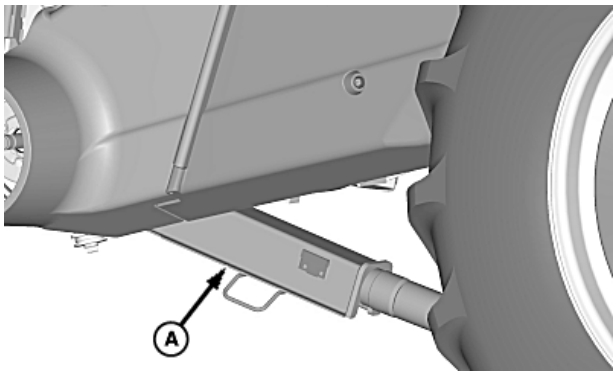
**Kaldtransportööri alumiste hüdraulikatorude niplite mõranemine toob kaasa kaldtransportööri ja heedri silmapilkse allalangemise.**

Langetage kaitsetugi (A) hüdraulikasilindri vardale.

**A—Kaitsetugi**



TS696 —UN—21SEP89




H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000001 -21-07MAR08-1/1

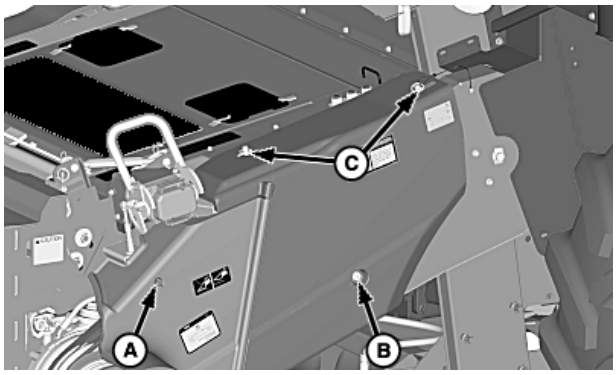
## Kaldtransportööri külgmised kaitsekatted

**ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

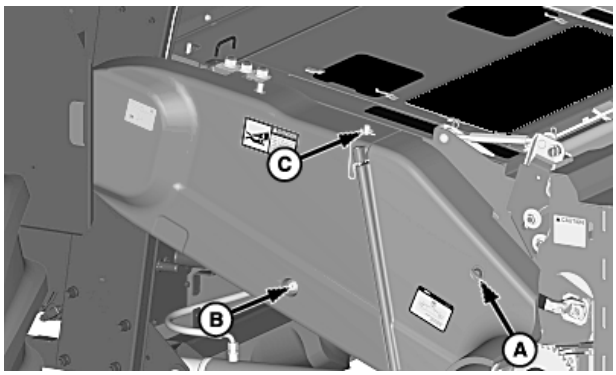
Kaldtransportööril on eesmine ja tagumine kaitsekate. Keerake sulgurit (A) ja avage eesmine kaitsekate hoolduseks.

Keerake sulgurit (B) ja eemaldage tagumise kaitsekatte eemaldamiseks kiirlukustustihvtid (C).

**A—Kinniti**
**B—Kinniti**
**C—Kiirlukustussplint**




H91044 —UN—27MAR08




H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,000006B -21-27MAR08-1/1

## Kaldtransportööri luugid

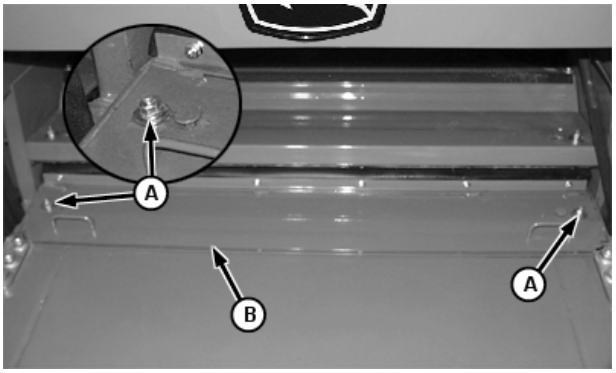
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti mutrid (A) luugi kummalgi küljel ja lükake need transportööri keskosa poole.

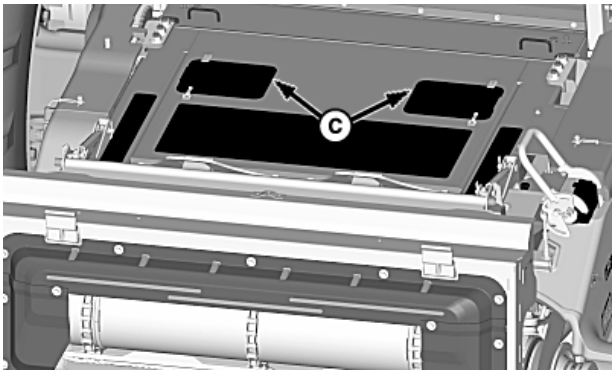
Eemaldamiseks tõmmake luuki (B) ettepoole.

Tõstke luugid (C) üles, et pääseda kaldtransportööri sisemusse.

**A—Mutrid**
**B—Luuk**
**C—Luugid**




H76150 —UN—24APR03




H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000003 -21-07MAR08-1/1

## Söötekiirendi ülemine juurdpääsuluuk

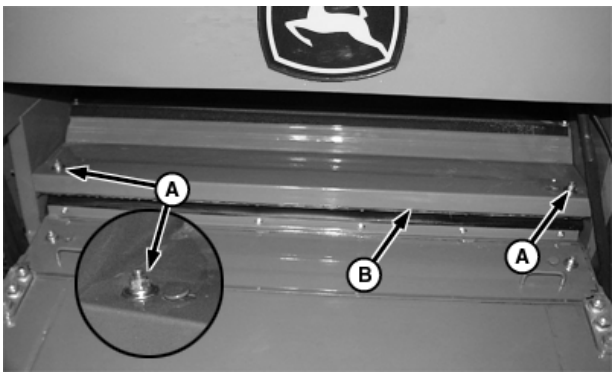
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti lukustusmutrid (A) luugi kummalgi küljel ja lükake need masina keskosa poole.

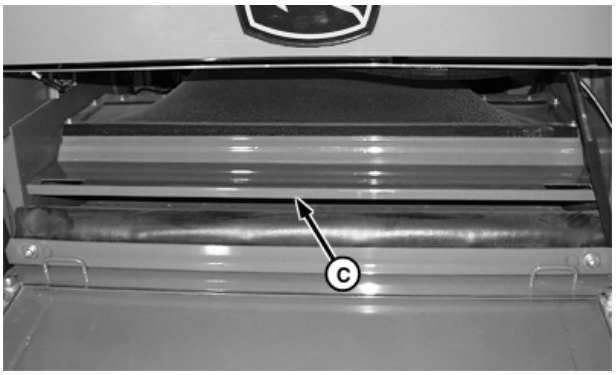
Eemaldamiseks tõmmake luuki (B) ettepoole.

Eemaldamiseks nihutage luuki (C) ettepoole.

**A—Lukustusmutrid**
**B—Luuk**
**C—Luuk**




H70566 —UN—03JAN02




H70565 —UN—03JAN02

OUO6075,00008A1 -21-20MAR07-1/1

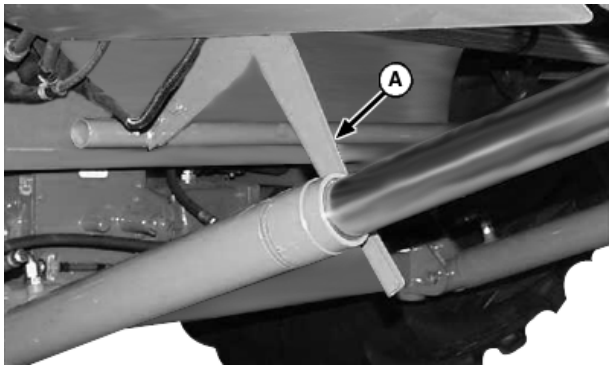
## Kaldtransportööri alumine luuk ja sööteplaadi tihendi kandur

**ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Eemaldage kiirlukustustihvt ja liigutage hooba (A) alla ja tahapoole, et luuk avada.

**TÄHTIS: Kui hoob on kaldransportööri avanemisel alla jäetud, paindub see kõveraks.**

Lükake hooba ettepoole ja üles, et luuk sulgeda. Kinnitage kiirlukustustihvtiga.




**A—Hoob**

OUO6075,00008A2 -21-20MAR07-1/2

Kui kaldtransportööri luuk (A) ei sulgu õhutihedalt, võib sealt lekkida terasid.

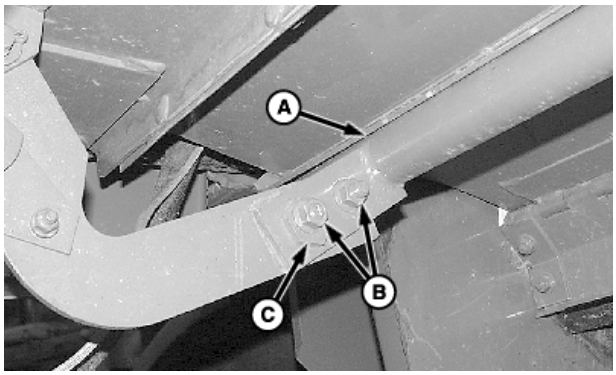
Keerake lahti kuuskantpoldid (B) mõlemal küljel.

Pöörake ekstsentrikut (C).

Pingutage ekstsentrikut hoidev polt.

Pingutage ülejäänud kuuskantpoldid.

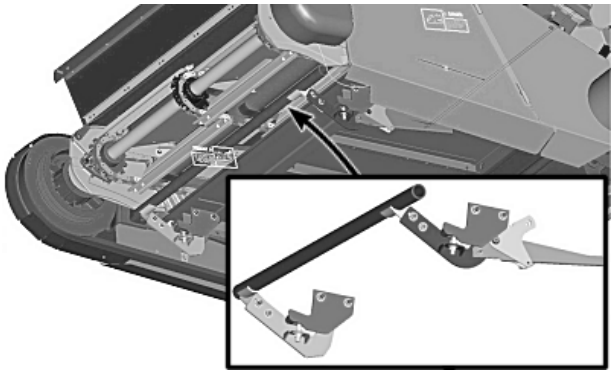
**A—Tihend**
**B—Poldid**
**C—Ekstsentrik**




OUO6075,00008A2 -21-20MAR07-2/2

## Tugevdusega etteandeplaadi kandur (põllutarvik)

Vastupidav etteandeplaadi kandur on saadaval põllukomplektina (pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse). Komplekt annab täiendavat tuge etteandeplaadile suure tootlikkusega maisi puhul või maapinnast kõrgel oleva maisiheedriga koristades.




OUO6075,00008A3 -21-23APR07-1/1

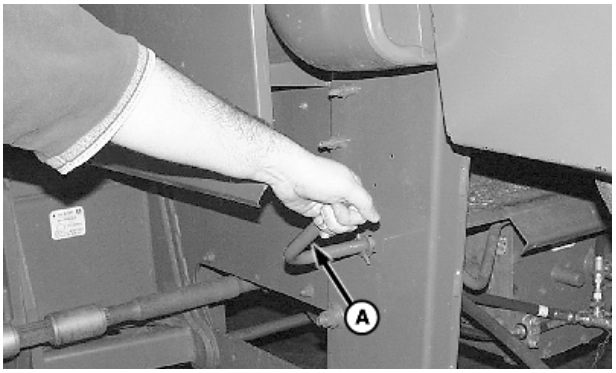
## Kivikogur

**ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kivikogur kaitseb silindrit ja peksukorvi kivikahjustuste eest.

Liigutage käepide (A) üles, et kivikogur tühjendada, ja alla, et kivikogur sulgeda.

**A—Hoob**

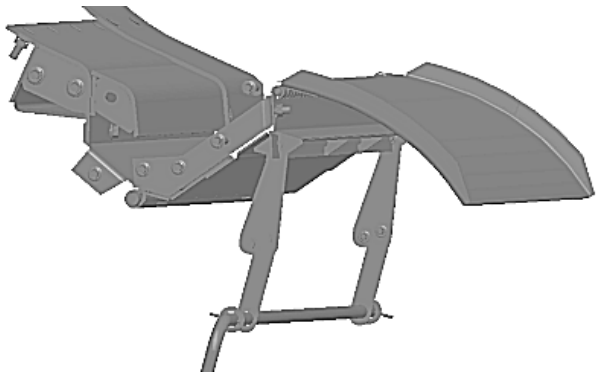



H74779 —UN—14JAN03

OUO6075,00008A4 -21-20MAR07-1/1

## Laiendatud kivikoguri luuk (põllutarvik)

Laiendatud kivikoguri luuk koos kaheosalise eesmise söötepõrandaga on saadaval põllukomplektina (pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse). See asendab standardse üheosalise söötepõranda. Maisi, toidumaisi, popkornimaisi ja väikeseteralist saaki koristades jääb põranda eesmine osa poltidega kinnitatuks. Kivistes tingimustes, näiteks ubade ja söögiubade puhul, põranda eesmine osa eemaldatakse, et anda kivikogurile rohkem avatud ruumi ja suurendada kaitset kivide eest.



H85761 —UN—01MAY06

OUO6075,00008A5 -21-20MAR07-1/1

## Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raam — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Kui reguleerite pikisuunalist kallutusraami koos heedriga, langetage heeder maapinnale, et vabastada kruvipingutid pinge alt. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kaldtransportööri kallet kasutatakse õige suhte leidmiseks platvormi plaatide ja maapinna vahel. Kalle peaks kompenseerima eri rehvisuurusi, tagasilla seadeid ja muid parameetreid.

Keerake lahti kallutusraami mutrid (A) ja mutter (B) kaldtransportööri mõlemal küljel.

**TÄHTIS: Ärge keerake lahti kuuskantpolti (C).**

Võtke lahti seibi nuudid (D) tugiplaadi küljest kaldtransportööri kummalgi küljel.

*MÄRKUS: Liigutage parempoolne peatamisplaat vajadusel tagumistele kinnitusavadele.*

Keerake lahti mutrid (E) ja liigutage peatamisplaat (F) tahapoole kaldtransportööri mõlemal küljel.

Keerake lahti kruvipinguti vastumutter (G) ja reguleerige kruvipinguteid (H) mõlemal küljel vastavalt vajadusele, et leida heedrile õige nurk.

Pingutage kruvipinguti vastumutrit mõlemal küljel.

Ühendage seibi nuudid (D) tugiplaadiga ja pingutage kallutusraami mutreid (A ja B) vastavalt nõuetele.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| M16 kallutusraami mutrid (A)—Pingutusmoment | 300 Nm (221 naela jala kohta) |
| M20 kallutusraami mutter (B)—Pingutusmoment | 620 Nm (460 naela jala kohta) |

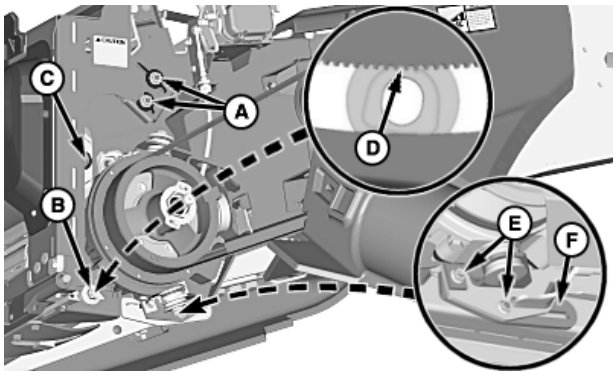
**TÄHTIS: Peatamisplaatide ja pikisuunalise kallutusraami vahel ei tohiks pärast peatamisplaatide mutrite pingutamist olla ühtki pilu.**

*MÄRKUS: Kinnitage parempoolne peatamisplaat vajadusel eesmistele või tagumistele avadele.*

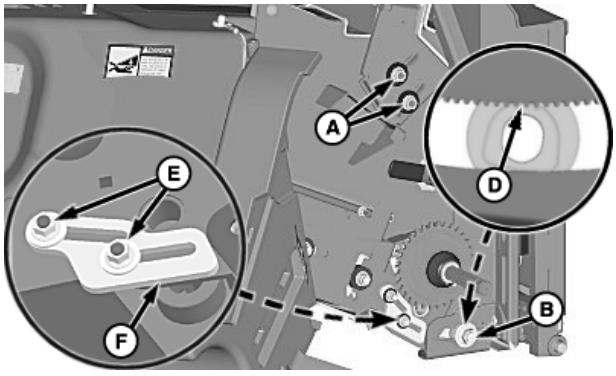
Liigutage peatamisplaadid (F) täielikult ette pikisuunalisele kallutusraamile kummalgi küljel ja pingutage mutreid (E) vastavalt nõuetele.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Peatamisplaadi mutrid—Pingutusmoment | 130 Nm (96 naela jala kohta) |

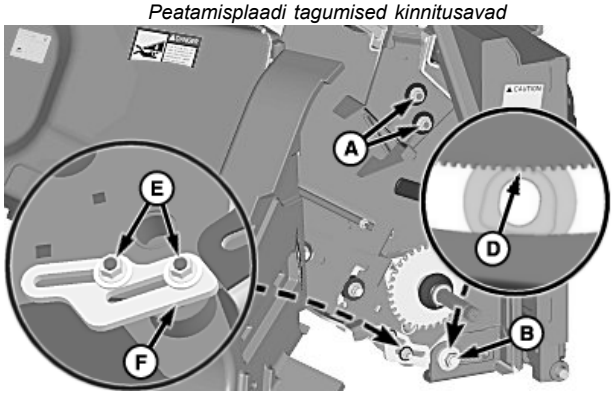


H95796 —UN—22MAR10



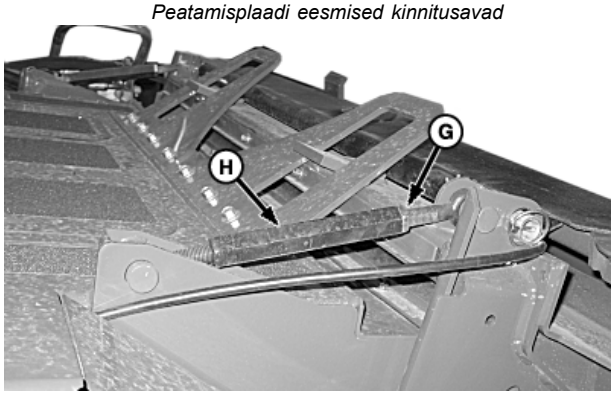
H95792 —UN—22MAR10

*Peatamisplaadi tagumised kinnitusavad*



H95793 —UN—22MAR10

*Peatamisplaadi eesmised kinnitusavad*



H95794 —UN—22MAR10

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**A—Kallutusraami mutrid, M16**
**B—Kallutusraami mutter, M20**
**C—Polt**
**D—Seibi nuudid**
**E—Mutrid**
**F—Peatamisplaat**
**G—Vastumutter**
**H—Kruvipinguti**

OUO6075,00006F3 -21-22MAR10-2/3

Kalle reguleeritakse tehases ligikaudsesse asendisse, ent kui rehvid või telje asendid on muudetud, võib osutuda vajalikuks täiendav reguleerimine. Ligikaudseid seadeid võib saavutada ilma heedrita järgmisel viisil:

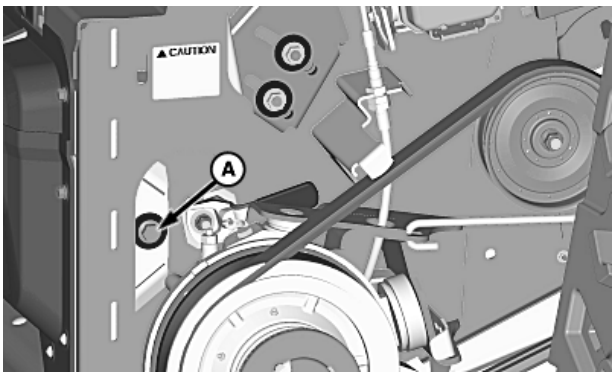
- Kui masin on siledal pinnal, tõstke või langetage kaldtransportööri, kuni teljepolt (A) on maapinnast nõutud kaugusel.

**Tehnilised andmed**

Teljepoldi ja maapinna vaheline kaugus—Kaugus..... 865 mm (34 tolli)

- Reguleerige loodi abil pikisuunalist kallutusraami, kuni esikülg on vertikaalne.

Kui on vaja täiendavat reguleerimist, lugege heedri kasutusjuhendit.




H94359 —UN—24JUN09

**A—Teljepolt**

OUO6075,00006F3 -21-22MAR10-3/3

## Kaldtransportööri kett — reguleerimine

Eemaldage kaldtransportööri mõlemad külgmised kaitsekatted.

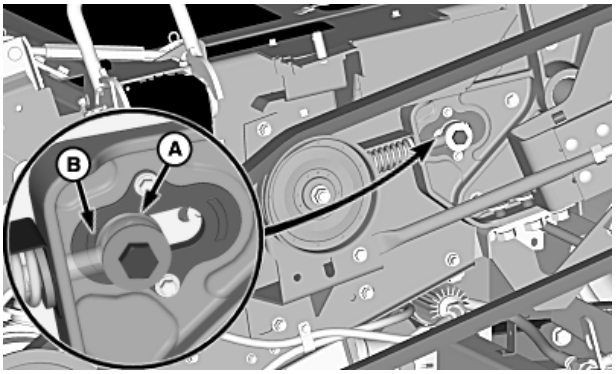
Iga ketilõigu üks nihkes olev lüli tuleb eemaldada, kui seib (A) on kohakuti eesimise reljeefpinna (B) siseservaga, nagu joonisel näidatud.

Pingutage mutrit (C) kaldtransportööri kummalgi küljel, kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel.

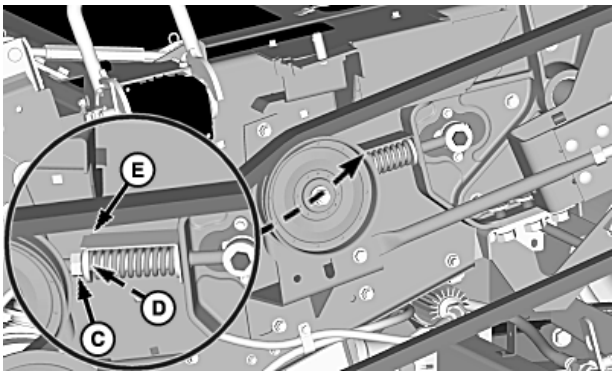
- Kontrollige pingust mõlemal küljel iga 100 töötunni järel. Reguleerige, kui seibi mis tahes osa ulatub näidikust kaugemale.
- Tsentrist väljas ketirattad või trummel ja paindunud võllid võivad põhjustada keti ebaühtlast, liiga suurt või liiga väikest pingust.
- Keti liigne pinge põhjustab võlli ja laagrite kahjustusi.

Paigaldage kaldtransportööri külgmised kaitsekatted.

**A—Seib**
**B—Reljeefpind**
**C—Mutter**
**D—Seib**
**E—Näidik**




H94329 —UN—19JUN09




H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,00006F0 -21-19MAR10-1/1

## Kaldtransportööri keti lülid — eemaldamine

*MÄRKUS: Ketilülide asendamisel kontrollige alati ketirataste kulumust.*

Keti algseks seadmiseks eemaldage üleminekulülid (A).

Teise seadena eemaldage üleminekulülid (B). Kui teisel reguleerimisel on kogu reguleerimisruum ära kasutatud, on kett kulunud ja tuleb välja vahetada.

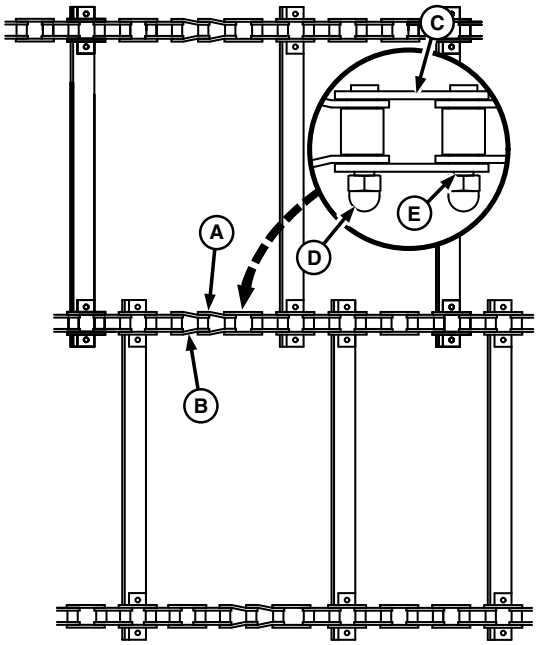
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| "T" liist M8—Pingutusmoment | 30 Nm (22 naela jala kohta) |
| Ketilüli M8 kübarmutrid—Pingutusmoment | 25 Nm (18 naela jala kohta) |

**TÄHTIS: Kui paigaldate lülisid, tuleb kübarmutrid suunata trummelrõngastest eemale.**

**Kui ketilüli kübarmutrid (D) on pingutatud vastavalt nõuetele, peaks pilu (E)jääma liitmiku külglati (C) ja kübarmutri vahele.**

**A—Üleminekulüli**
**B—Üleminekulüli**
**C—Külglatt**
**D—Kübarmutter**
**E—Vahemik, 1—2 mm (3/64 tolli — 5/64 tolli)**




H87864 —UN—17APR07

OUO6075,00008A8 -21-27MAR08-1/1

## Kaldtransportööri trummel — kõrguse reguleerimine

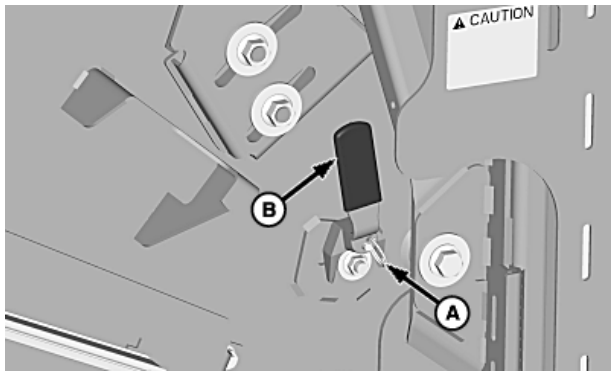
**ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Avage kaldtransportööri kaitsekatted.

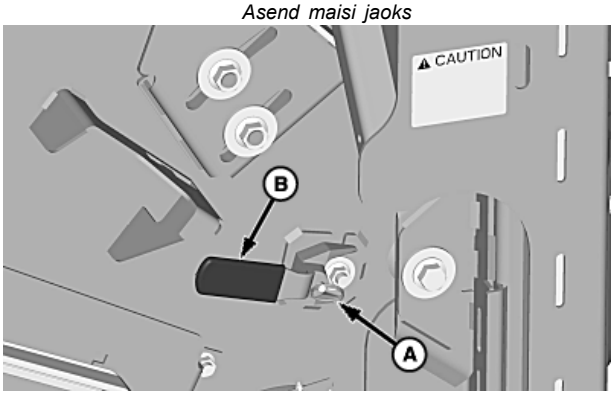
Tõmmake ja hoidke tihvti (A), pöörates samal ajal käepidet (B) soovitud vilja asendisse kummalgi küljel.

Sulgege kaldtransportööri kaitsekatted.

**A—Tihvt** **B—Trumli kõrguse käepide**




*Asend maisi jaoks*




*Asend väikeste terade jaoks*

OUO6075,0000007 -21-07MAR08-1/1

## Kaldtransportööri konveieri kiirus — muutmine

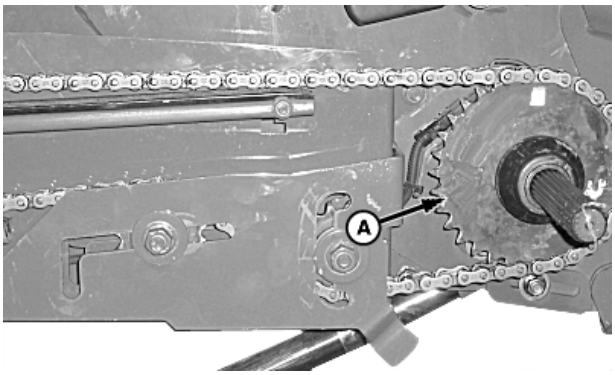
**ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Lugege peatükki Vilja seaded, et leida kaldtransportööri ketiratta soovituslikud seaded.*

**Märkused 32 hambaga ketiratta kohta:**
- Ketiratas ei ole soovitatav maisile.

**Soovitatav vähese etteande tingimustes järgmistele saakidele ja oludesse:**
- **Viljad:** Oder, kanoola, kaer, riis, rukis ja nisu
- **Tingimused:** Suured kogused, roheline, niiske, vaalutatud ja vähese etteandega

Vastavalt saagi tingimuste muutumisele või etteande paranemisele (kuivem, ühtlasemad vaalud, kergem vili), on soovitatav kasutada 26 hambaga ketiratast. Keti kiirus väheneb ja aitab vältida kõrte kahjustamise või eelpeksu ohtu ning pikendab keti kasutusiga.




**A—Ketiratas**

Konveieri ketti võib seada kahele kiirusele, valides ajami ketiratta (A) alumise võlli paremal küljel.

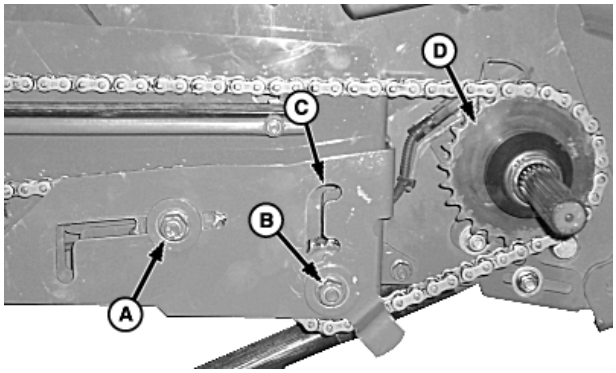
Aeglase kiiruse jaoks kasutage väikest ketiratast ja suure kiiruse jaoks suurt ketiratast.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00004A5 -21-22OCT09-1/4

1. **Ajami keti tõstmine väiksemale ketirattale:** Avage parempoolne eesmine kaitsekate.
2. Keerake lahti mutter (A) ja suruge ketiratas tahapoole.
3. Keerake lahti mutter (B) ja seadke ratas ülemisse asendisse (C).
4. Lükake ühendusmuhv (D) sisse ja liigutage väiksemat ketiratast väljapoole, kuni see kohale haakub.

**A—Mutter**
**B—Mutter**
**C—Ülemine asend**
**D—Alumine asend**

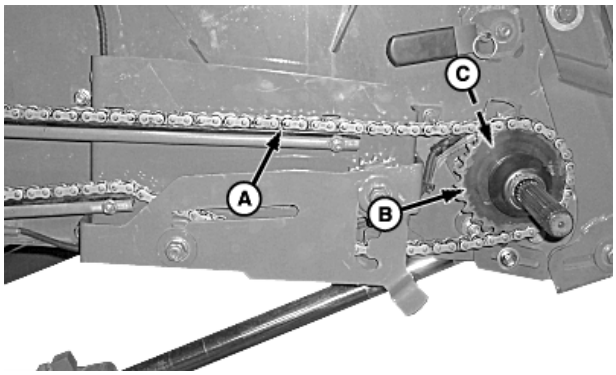



H90956 —UN—04MAR08

OUO6075,00004A5 -21-22OCT09-2/4

5. Tõstke kett (A) suurelt ketirattalt (B) väikesele ketirattale (C).

**A—Kett**
**B—Suur ketiratas**
**C—Väike ketiratas**




H90957 —UN—04MAR08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

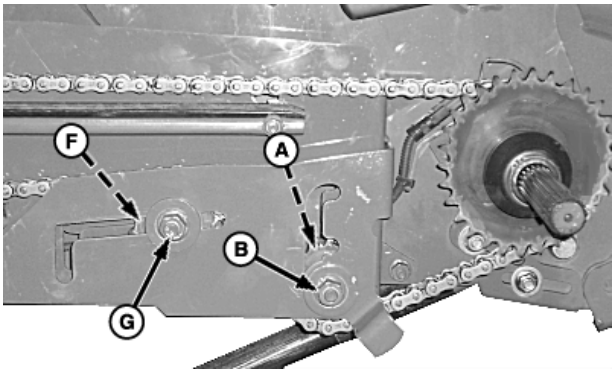
OUO6075,00004A5 -21-22OCT09-3/4

6. Liigutage ketiratas (A) madalamasse asendisse ja pingutage mutrit (B).
7. Keerake lahti mutrid (C) ja nihutage keti juhik (D) soovitud sälkudesse (E) ning pingutage mutreid.

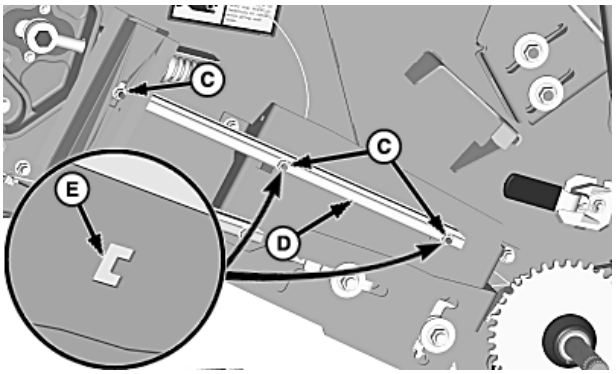
*MÄRKUS: Ärge pingutage kaldtransportööri konveieri ajami ketti üleliia. Kett võib liikuda plastist juhikul.*

8. Pistke kang sisemise plaadi aukudesse, et ketiratas (F) ettepoole nihutada ja pingutage mutter (G).
9. Sulgege parempoolne eesmine kaitsekate.

**A—Ketiratas**
**B—Mutter**
**C—Mutrid**
**D—Keti juhik**
**E—Sisselõiked**
**F—Ketiratas**
**G—Mutter**




H91065 —UN—02APR08




H91064 —UN—02APR08

OUO6075,00004A5 -21-22OCT09-4/4

## Kaldtransportööri ajami kett — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

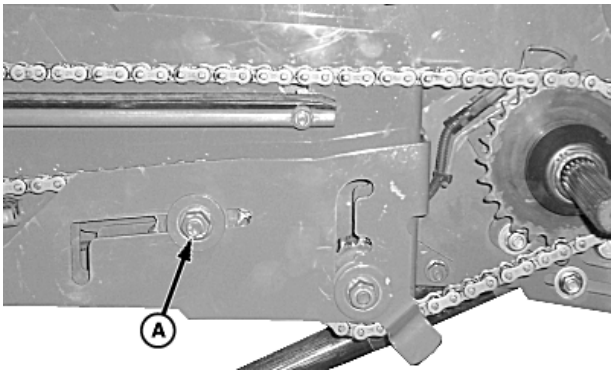
Avage parempoolne eesmine kaitsekate.

Keerake lahti mutter (A) ja suruge ketiratas tahapoole.

*MÄRKUS: Ärge pingutage kaldtransportööri konveieri ajami ketti üleliia. Kett võib liikuda plastist juhikul.*

Pistke kang sisemise plaadi aukudesse, et ketiratas ettepoole nihutada ja pingutage mutter (A).

Keerake mutter kinni ja sulgege parempoolne kaitsekate.




H90960 —UN—04MAR08

**A—Mutter**

OUO6075,000000A -21-07MAR08-1/1

## Kaldtransportööri hõõrdsidur

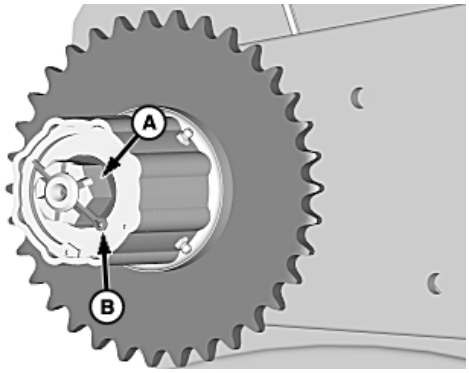
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Hõõrdsidur kaitseb ülemist võlli, konveierit ja ajami kette.

Kui eemaldate hõõrdsiduri, pingutage kroonmutrit (A) ettenähtud momendiga ja paigaldage splint (B).

**Tehnilised andmed**

Kroonmutter—Pingutus-moment.....350 Nm (258 naela jala kohta)




H86504 —UN—28AUG06

**A—Kroonmutter** **B—Splint**

OUO6075,00008B2 -21-20MAR07-1/1

## Kaldtransportööri ülemise võlli kaitseplekk — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui kaldtransportööri ülemine võll ummistub, kontrollige, kas tõrjeliistud on nõuetekohaselt reguleeritud:

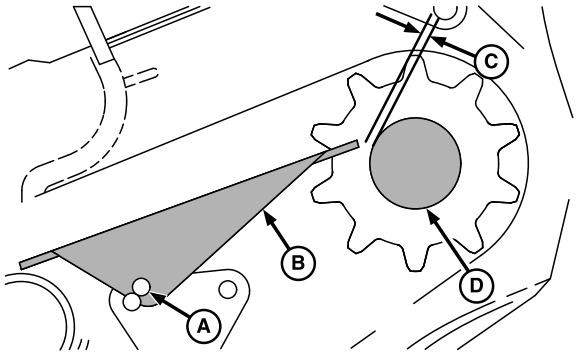
Eemaldage kaldtransportööri ülemine luuk.

Keerake lahti poldid (A) ja seadke kaitseplekk (B) 3 mm (1/8 tolli) kaugusele (C) ülemisest võllist (D).

**Tehnilised andmed**

Tõrjeliistu asukoht—Kaugus..... 3 mm (1/8 tolli)

Pingutage polte (A) ja paigaldage kaldtransportööri ülemine luuk.




H59570 —UN—18AUG99

**A—Poldid** **C—Mõõde 3 mm (1/8 tolli)**
**B—Tõrjeliist** **D—Ülemine võll**

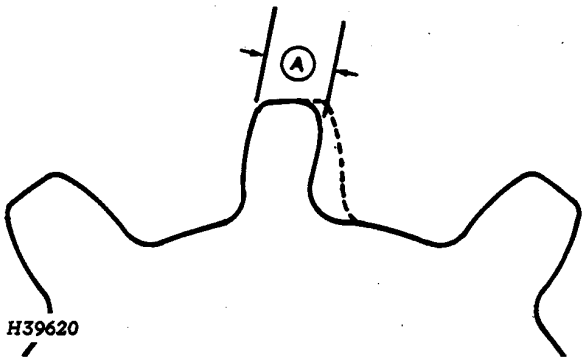
OUO6075,00008B3 -21-09AUG07-1/1

## Kaldtransportööri ülemise võlli ketirattad

1000 töötunni järel, sõltuvalt koristatavatest viljadest, kontrollige ülemise võlli ketirataste kulumist.

Kui need ketirattad on kulunud üle 12 mm (1/2 tolli) (A), võib ketirattad täiendavaks kulumiseks ümber pöörata.

**A—Mõõde 12 mm (1/2 tolli)**




H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,00008B4 -21-20MAR07-1/1

## Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000000F -21-07MAR08-1/2

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm (B) pinge alt vabastada.

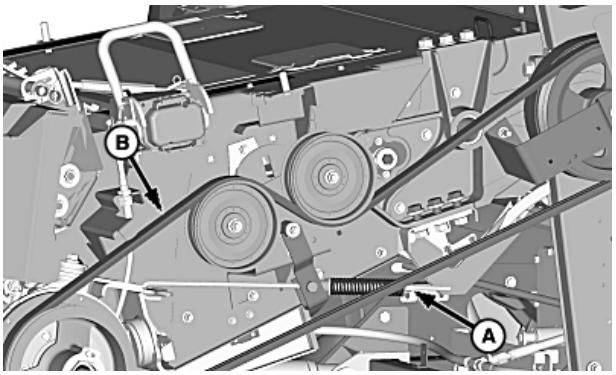
Eemaldage ajami rihm rihmaratastelt.

Paigaldage ajami asendusrihm ja pingutage mutreid, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Pöörake kandur oma kohale ja kinnitage kuuskantpoldi ja mutriga.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.

**A—Mutrid** **B—Veorihm**




H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000000F -21-07MAR08-2/2

## Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — reguleerimine

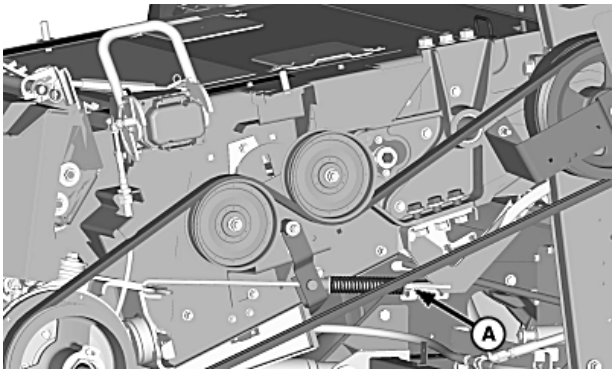
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.

**A—Mutrid**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,0000010 -21-07MAR08-1/1

## Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**

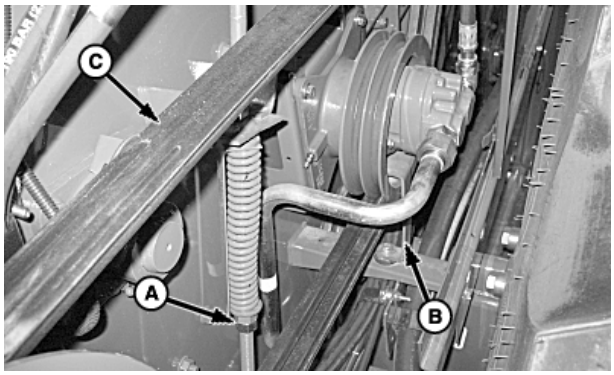
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-1/8

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada.

Eemaldage kuuskantpolt ja mutter, et liigutada haspli pumba klamber (B) eest ära ja eemaldada ajami rihm (C).

**A—Mutrid**
**B—Klamber**
**C—Veorihm**

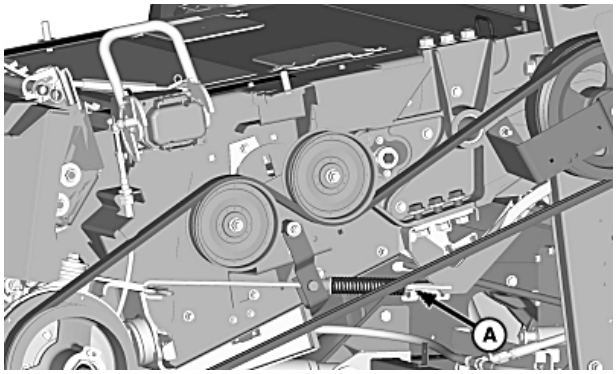



H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-2/8

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada.

**A—Mutrid**



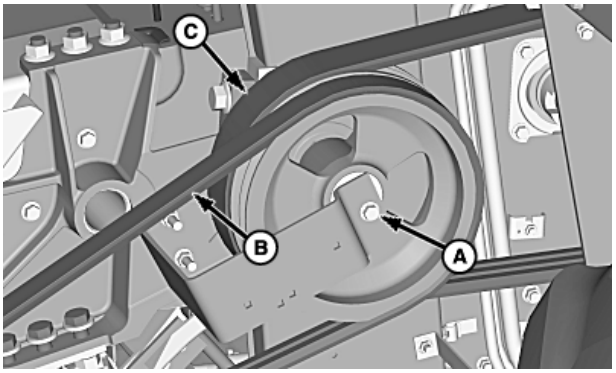

H90925 —UN—28FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-3/8

Eemaldage kuuskantpolt (A), fikseeritud kiirusega ajami rihm (B) ja heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (C).

**A—Polt**
**B—Fikseeritud kiirusega veorihm**
**C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm**




H90926 —UN—28FEB08

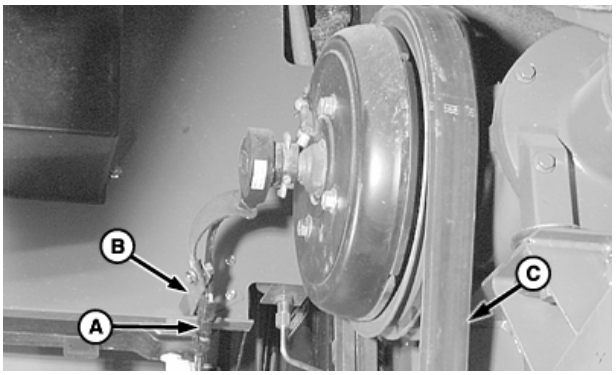
OUO6075,0000011 -21-07MAR08-4/8

Ühendage lahti liitmik (A) ja eemaldage rihm kandurilt (B).

Eemaldage ja visake minema heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (C).

Paigaldage heedri haspli/lintkoguri pumba asendusrihm, ühendage rihm kanduriga ja ühendage elektriliitmik.

**A—Pistik**
**B—Kandur**
**C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm**




H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-5/8

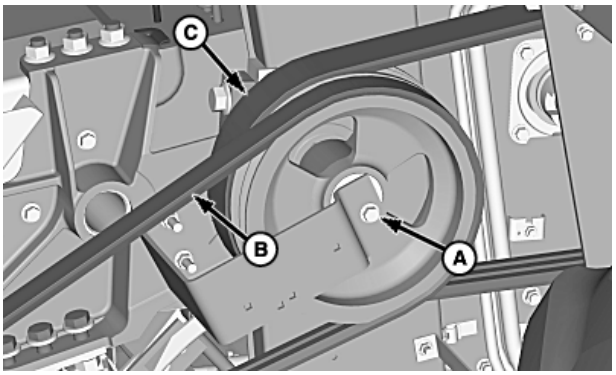
Paigaldage heedri haspli/lintkoguri pumba asendusrihm (C) ja fikseeritud kiirusega ajami rihm (B).

Paigaldage ja pingutage kuuskantpolt (A) ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

Polt—Pingutusmoment.....185 Nm
(136 naela jala kohta)

**A—Polt**
**B—Fikseeritud kiirusega veorihm**
**C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm**




H90926 —UN—28FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

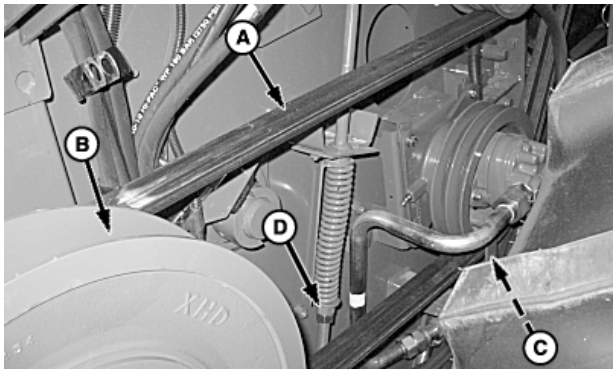
OUO6075,0000011 -21-07MAR08-6/8

Paigaldage ajami rihm (A) ümber haspli pumba ja tagumiste rihmarataste (B).

Paigaldage eelnevalt eemaldatud haspli pumba rihm (C) kuuskantpoldi ja mutriga.

Pingutage mutreid (D), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel, et ajami rihma reguleerida.

**A—Veorihm**
**B—Rihmaratas**
**C—Klamber**
**D—Mutrid (2 tk)**



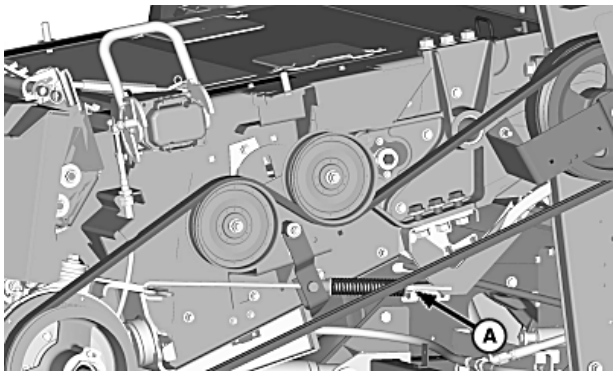

H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-7/8

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel, et ajami rihma õigesti pingutada.

Paigaldage kaldtransportööri vasakpoolsed kaitsekatted.

**A—Mutrid**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,0000011 -21-07MAR08-8/8

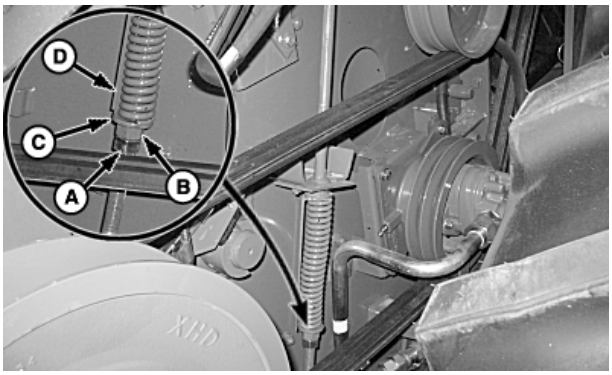
## Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H90975 —UN—06MAR08

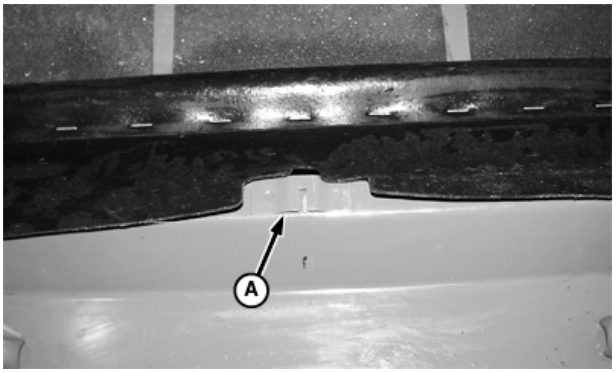
OUO6075,000001C -21-07MAR08-1/1

## Käsitsi kallutuse märgutuli (HeaderTrak)

Selleks, et kontrollida, kas heeder on masina korpusega kohakuti, on HeaderTrak varustatud käsitsi kallutuse näidikuga.

Kui sälk (A) on kummitihendi keskel, on heeder masina korpusega enam-vähem loodis. Näidik võib olla kasulik ka töö käigus kontrollimisel.

**A—Sälk**




H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000093A -21-09AUG07-1/1

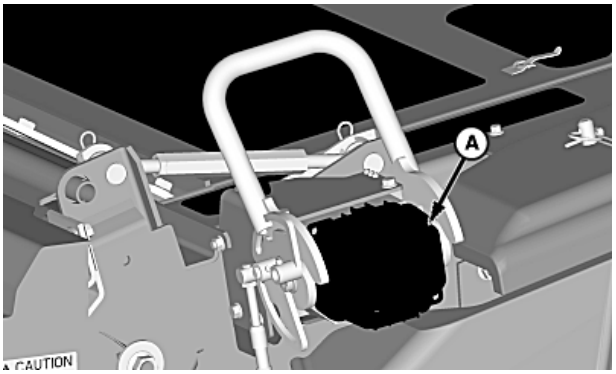
## Ühendage ühendusmuhvide patarei ja ühepunktiline riivistus

**TÄHTIS: Ärge kasutage sulgurtihvte, kui heeder on maapinnal. Kui ühendusmuhvide patareid käitatakse maha toetuva heedriga, võtke juhe hoova küljest ära.**

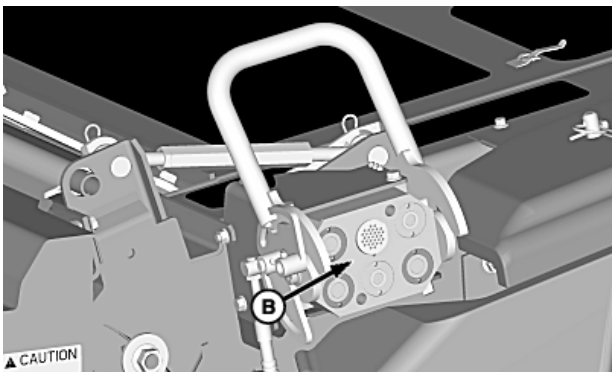
Eemaldage kate (A) ja puhastage ühendusmuhvide patarei esikülg (B).

**A—Kate**

**B—Ühendusmuhvide patarei esikülg**




H90927 —UN—31MAR10



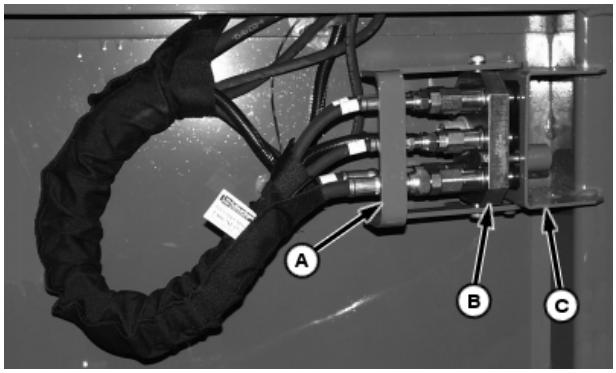

H90928 —UN—28FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000012 -21-26JUN08-1/6

Avage käepide (A) ja võtke ühendusmuhvide patarei (B) hoidikust (C) välja.

**A—Käepide**
**B—Ühendusmuhvide patarei**
**C—Hoidik**




H70035 —UN—19SEP01

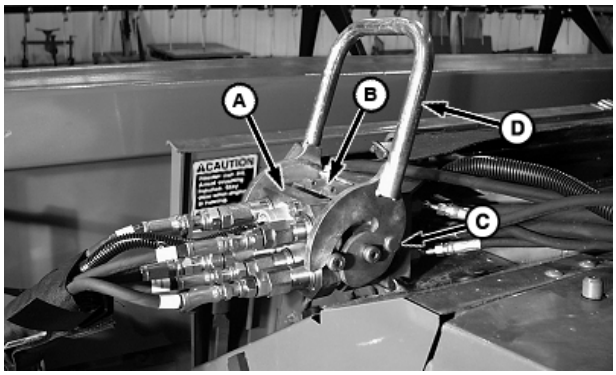
OUO6075,0000012 -21-26JUN08-2/6

*MÄRKUS: Selleks, et vältida sulgurjuhtme kahjustusi, on käepideme külge kinnitatud lõikepolt. Sulgurtihvtide aktiveerimine maapinnal oleva heedriga põhjustab poldi lõikumise. (Lugege selle peatüki lõiku Täiendava lõikepoldi asukoht.)*

Paigaldage ühendusmuhvide patarei (A) anumasse (B).

Tõmmake ja hoidke lukustusnuppu (C), et käepide (D) sulgeda.

**A—Ühendusmuhvide patarei**
**B—Pistikupesa**
**C—Nupplukustus**
**D—Käepide**



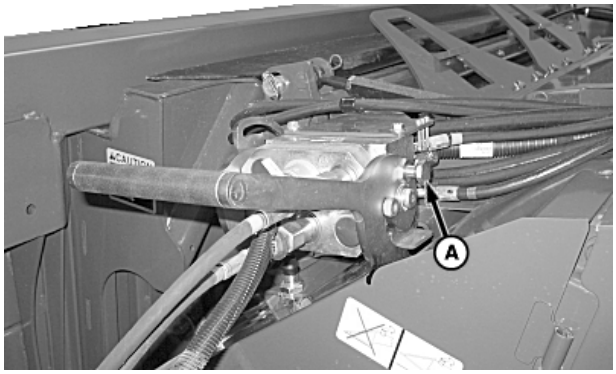

H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,0000012 -21-26JUN08-3/6

**TÄHTIS: Kui ühendusmuhvide patarei ei sulgu täielikult, võib heeder viljakoristuse või transportimise käigus küljest ära kukkuda.**

Kui ühendusmuhvide patarei käepide on täielikult suletud, lukustab nupp (A) muhvid automaatselt kokku.

**A—Nupplukustus**




H87894 —UN—19APR07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000012 -21-26JUN08-4/6

*MÄRKUS: Kui heeder on ühendatud, peavad sulgurtihvtid sulgurplaadi avades vabalt liikuma. Kui sulgurtihvtid ei ulatu läbi sulgurplaadi avade, veenduge, et heedri sulgurplaadid on õigesti reguleeritud.*

Sulgurtihvtid (A) peavad heedri sulgurplaadi avades vabalt liikuma, kui ühendusmuhvide patarei on suletud. Sulgurplaat (B) peab puutuma kokku kanduriga (C). Plaadi alumise poole ja tihvti vahel peab olema väiksem pilu (D) kui plaadi ülemise poole ja tihvti vahel (E). Selleks võib olla vajalik sulgurplaat teistpidi pöörata.

**Kui reguleerimine on vajalik:** Eemaldage kuuskantpoldid (F), pöörake plaat (D) ümber ja paigaldage uuesti.

Pingutage poldid M10 või M12 ettenähtud momendiga.

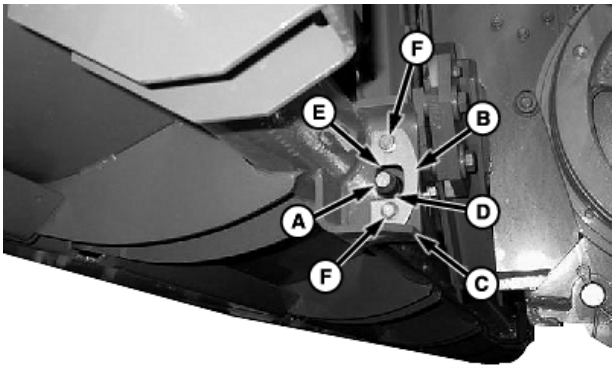
**Tehnilised andmed**

Sisemine riivistusplaat (M10 kuuskantpoldid)—Pingutusmoment.....80 Nm (60 naela jala kohta)

**Tehnilised andmed**

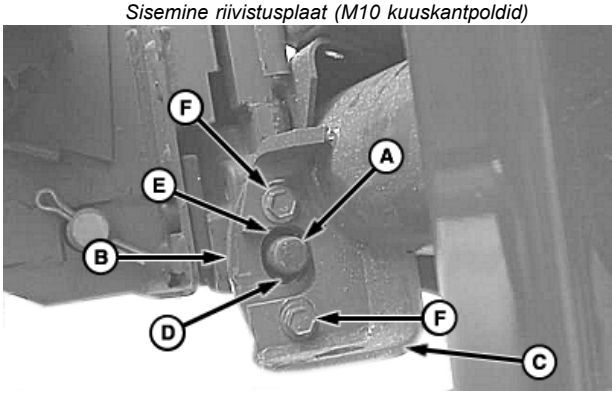
Välimine riivistusplaat (M12 kuuskantpoldid)—Pingutusmoment.....130 Nm (96 naela jala kohta)

**A—Sulgurtihvt**
**B—Sulgurplaat**
**C—Alumine kandur**
**D—Pilu**
**E—Plaadi ülemine pool**
**F—Poldid**




H81307 —UN—28JUN04

*Sisemine riivistusplaat (M10 kuuskantpoldid)*




H81308 —UN—28JUN04

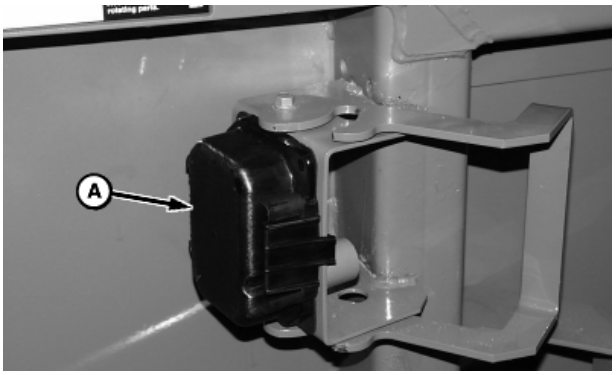
*Välimine riivistusplaat (M12 kuuskantpoldid)*

OUO6075,0000012 -21-26JUN08-5/6

Paigaldage ühendusmuhvide patarei kate (A) platvormi hoiuasendisse.

Eemaldage teleskoopvõll hoiuasendist ja paigaldage kaldtransportööri tagumisele võllile, veendudes, et kiirlukustuskaelus kohale kinnitub.

**A—Kate**




H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,0000012 -21-26JUN08-6/6

## Heedri ja kaldtransportööri ühendamine ja lahtiühendamine

**ETTEVAATUST: Ärge jätke ajamivõlle kombainile. Kaldtransportööri juhuslik sisselülitamine võib kaasa tuua vigastuse või masina kahjustuse.**

**TÄHTIS: Kõigi heakskiidetud heedrite vasakul ja paremal küljel kasutatakse kardaanliigenditega ajamivõlle.**

*MÄRKUS: Külge- ja lahtiühendamise protseduuride täielik kirjeldus on heedri kasutusjuhendis.*

Ühendage ajami teleskoopvõll kaldtransportööri küljest lahti kiirlahutusmuhviga (A) vasakul ja paremal küljel.

Asetage ajami teleskoopvõll hoiuasendisse (B).

**TÄHTIS: Ärge kasutage sulgurtihvte, kui heeder on maapinnal. Kui ühendusmuhvide patareid käitatakse maha toetuva heedriga, võtke juhe hoova küljest ära.**

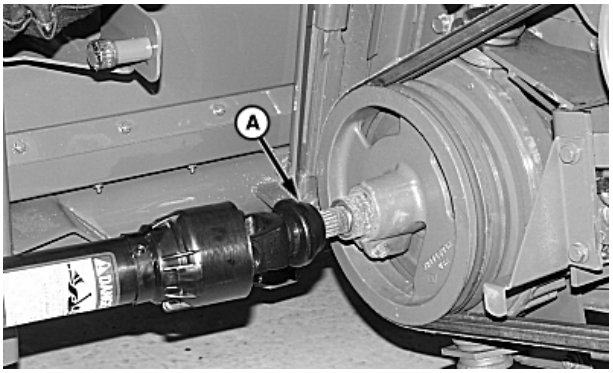
*MÄRKUS: Sulgurtihvtid tuleb täielikult sisse tõmmata, kui käepide on lõpuni vastu tõkist lükatud. Kui sulgurtihvtid ei ole täielikult tagasi tõmmatud, reguleerige juhtme kinnitust (lugege lõiku Ühepunktiline riivistus — reguleerimine).*

Tõmmake ja hoidke lukustusnuppu (C), et lukk vabastada, tõstes samal ajal käepidet, et ühendusmuhvide patarei lahti ühendada.

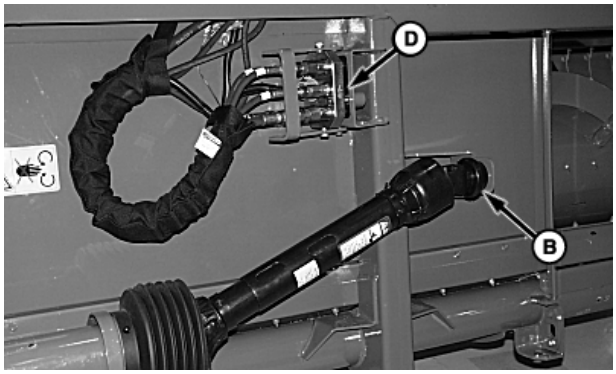
Eemaldage ühendusmuhvide patarei kate hoiuasendist heedril ja asetage kate kombaini ühendusmuhvide patareile.

Paigaldage ja lukustage ühendusmuhvide patarei hoiuasendisse (D).

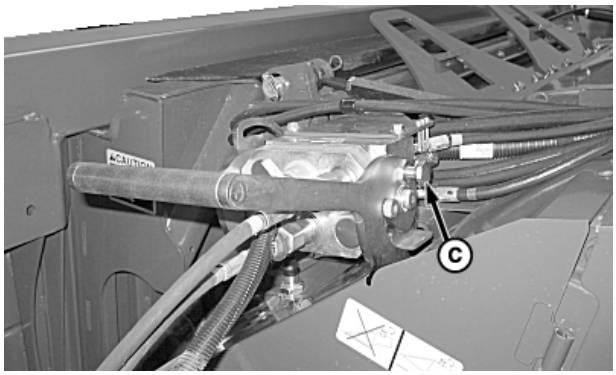
**A—Kiirlahutusmuhv**
**B—Hoiustusasend**
**C—Nupplukustus**
**D—Ühendusmuhvide patarei hoiuasend**




H66470 —UN—19FEB01




H82374 —UN—07FEB05




H87895 —UN—19APR07

OUO6075,000093B -21-19APR07-1/1

## Ühepunktiline riivistus — reguleerimine

*MÄRKUS: HeaderTrak kaldtransportöör: Kaablit tohib reguleerida ainult ühendusmuhvide patarei hoova juurest.*

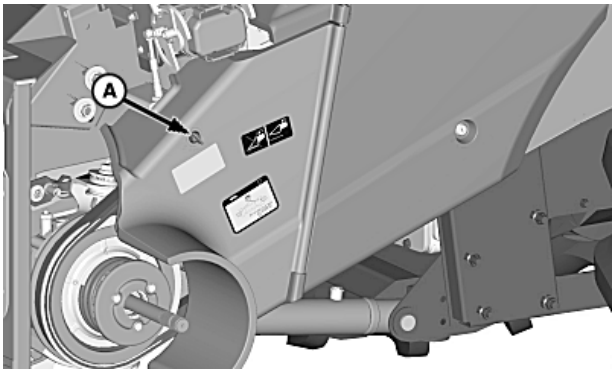
Avage kaldtransportööri vasakpoolne külgmine kaitsekate (A).

Lõdvendage juhtme vastumutrid (B).

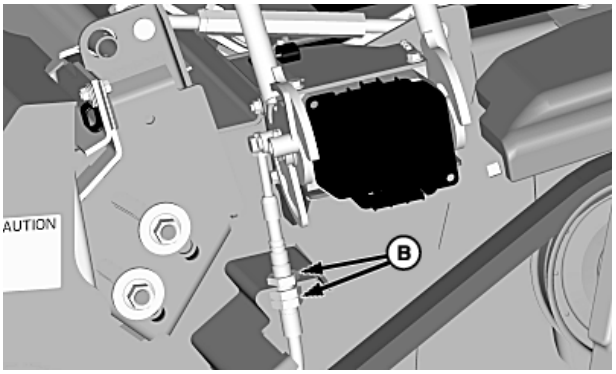
**TÄHTIS: Veenduge, et hoob on ühendusmuhvide patarei stopperi vastas. Selle kontrollimata jätmisel võib juhtuda, et tihvtid joonduvad ebatäpselt ja seetõttu kukub heeder viljakoristuse või transportimise käigus masina küljest.**

Seadke ühendusmuhvide patarei hoob vastu stopperit.

**A—Kaitsekate** **B—Kontramutrid**




H90929 —UN—28FEB08




H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,000001E -21-26JUN08-1/4

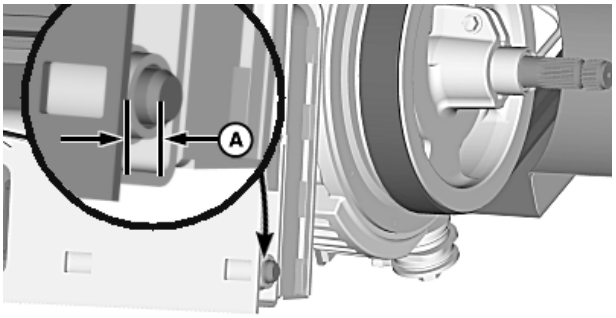
*MÄRKUS: Kaabli “üles” liigutamine tõmbab tihvti rohkem sisse.*

*Kaabli “alla” liigutamine lükkab tihvti rohkem välja.*

Õige tihvtide joonduse saavutamiseks reguleerige kaablit vastavalt vajadusele:

- Vasakpoolne tihvt peab olema ühtlane kõrvalekaldega 2 mm (A).

**A—Mõõde**




H84872 —UN—04NOV05

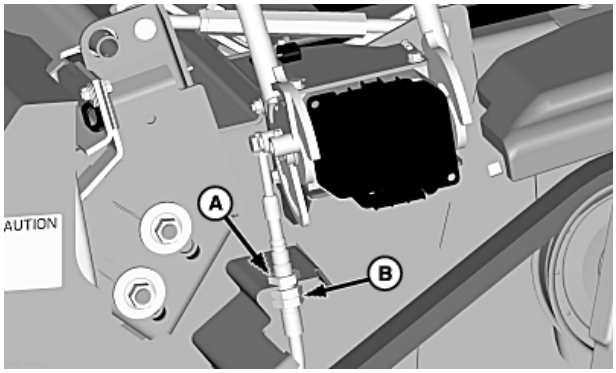
*Vasakpoolne sulgurtihvt*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000001E -21-26JUN08-2/4

Hoidke alumist vastumutrit (B) ja pingutage ülemist vastumutrit (A).

**A—Ülemine vastumutter** **B—Alumine vastumutter**




H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,000001E -21-26JUN08-3/4

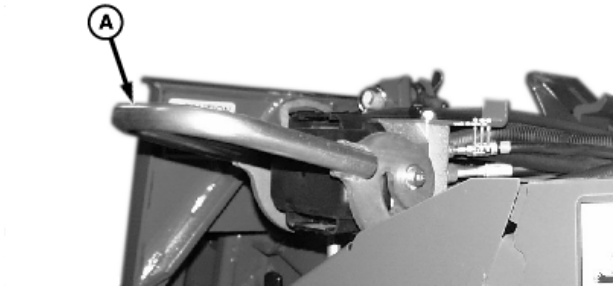
**TÄHTIS: Tihvtide asendi kontrollimata jätmisel võib heeder viljakoristuse või transportimise käigus masina küljest kukkuda.**

Laske Ühendusmuhvide patarei hoob (A) ja veenduge, et tihvtid (B) (mõlemal küljel) on õiges asendis. Vajadusel reguleerige.

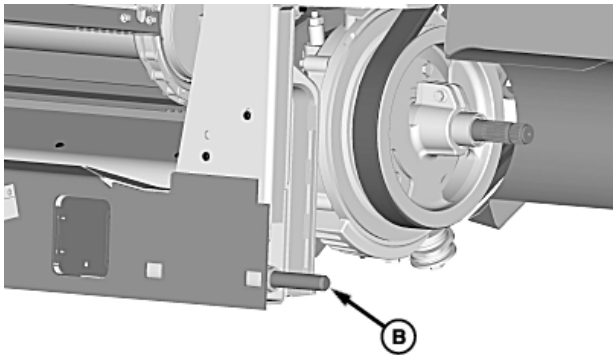
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Kaldtransportööri tihvtid—Kaugus | 45 — 52 mm (1-3/4 tolli — 2 tolli) |

**A—Ühendusmuhvide patarei hoob** **B—Sõrmed**




H81287 —UN—23JUN04



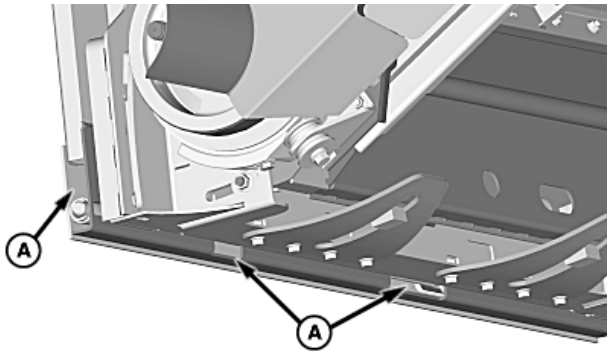

H84873 —UN—04NOV05

OUO6075,000001E -21-26JUN08-4/4

## Kaldtransportööri sulgurtihvtid (puhastus)

Kui sulgurtihvtid liiguvad HeaderTrak kaldtransportööril raskelt, siis puhastage need kohad (A) prügist.

**A—Puhastuskohad**




H84874 —UN—03NOV05

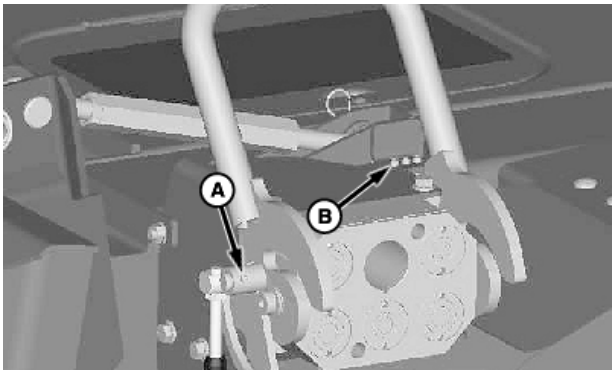
OUO6075,0000B67 -21-25SEP07-1/1

## Lõikepoldi asukoht

Kui lõikepolt (A) peaks purunema, eemaldage ja asendage see täiendava lõikepoldiga (B). Täiendavad lõikepoldid on kaasas.

**A—Lõikepolt**

**B—Täiendavad lõikepoldid**




H75095 —UN—07FEB03

OUO6075,00008C1 -21-03APR07-1/1

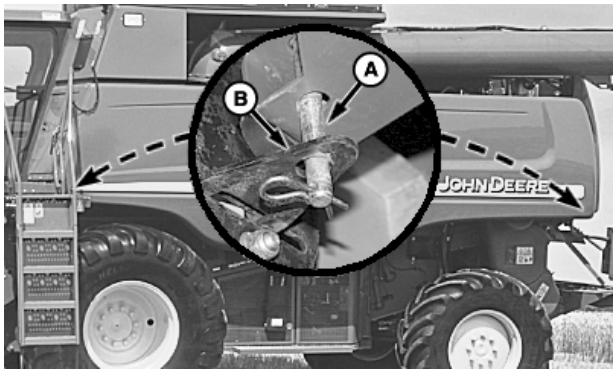
## Küljekilbid

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

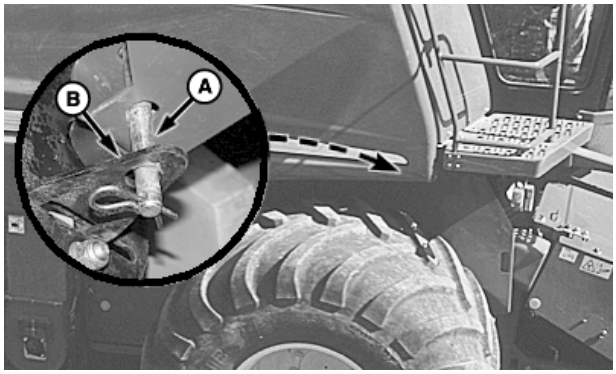
*MÄRKUS: Tihvtide paigutus ja sulgurhoova töö on sarnane masina kummalgi küljel.*

1. Eemaldage vedruklamber ja tihvt (A) lukustusplaadilt (B). Pange vedruklamber tihvtile tagasi.

**A—Tihvt** **B—Lukustusplaadid**




H81656 —UN—13OCT04

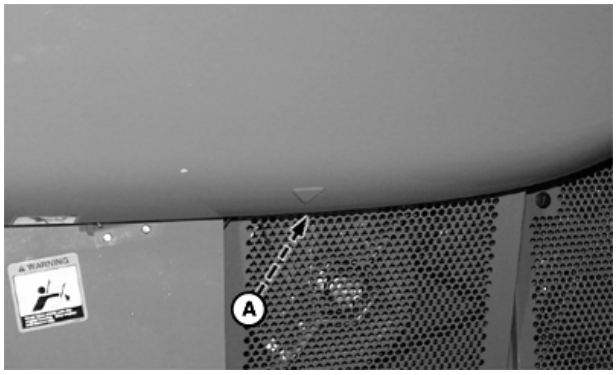



H81657 —UN—13OCT04

OUO6075,0000946 -21-01JUL08-1/3

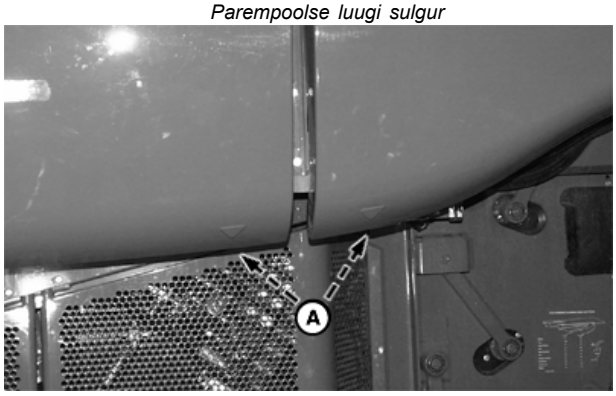
2. Keerake nuppu (A) ja tõmmake tiibluuk ülestõstmiseks välja.

**A—Nupp**




H75701 —UN—17MAR03

*Parempoolse luugi sulgur*




H75702 —UN—17MAR03

*Vasakpoolse luugi sulgurid*

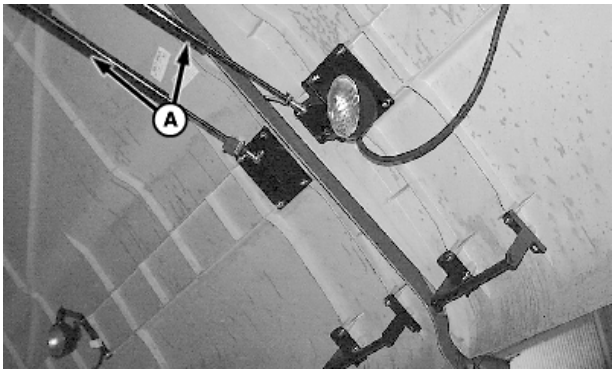
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000946 -21-01JUL08-2/3

**TÄHTIS: Ärge kasutage silindreid (A) käepidemetena ja ärge riputage midagi silindrite peale. See võib silindri varda kõveraks painutada või katki murda.**

Külma ilmaga või tugeva tuule korral võivad need katteluugid alla “roomata”. Kaitsekatte ülevalhoidmiseks paigaldage vardale piirik.

**A—Silindreid**




H76219 —UN—29APR03

*Joonisel vasaku silindri tõkis*

OUO6075,0000946 -21-01JUL08-3/3

## Vasaku külje kaitsekatted

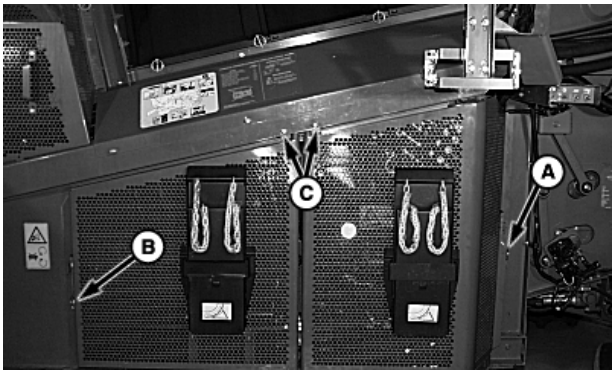
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Külgmised kaitsekatted —** eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A) ja pöörake tagumine katsekate välja.

Eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (B) ja pöörake keskmine katsekate välja.

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja tõstke kaitsekatted täielikult välja.

**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**C—Poldid**




H66010 —UN—29JAN01

H66011 —UN—29JAN01

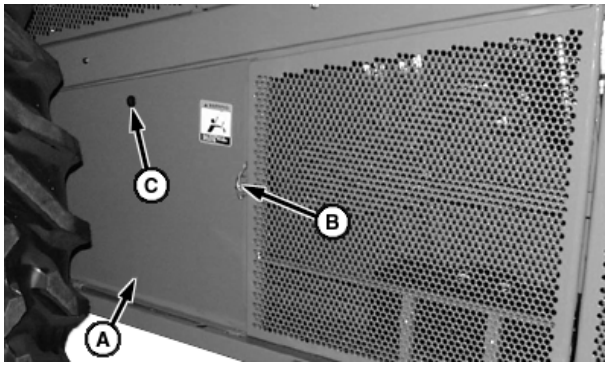
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000947 -21-20MAR07-1/4

**Ventilaatori kaitsekate —** eemaldage ventilaatori kaitsekate (A), võttes välja kuuskantpoldi ja lukustusmutri (B) ja pöörake keskmine katsekate välja.

Keerake lukku (C) vastupäeva ja eemaldage ventilaatori kate.

**A—Ventilaatori kaitsekate**
**B—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**C—Lukusti**

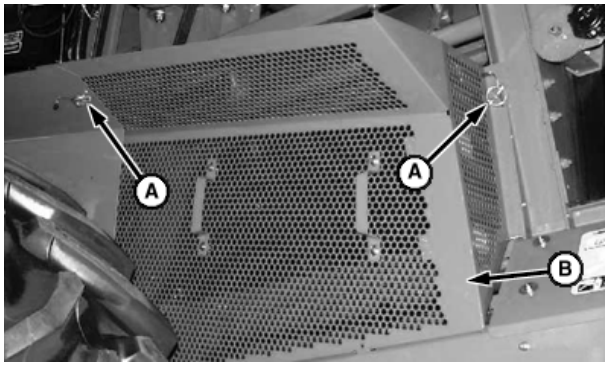



H58753 —UN—14JUL99

OUO6075,0000947 -21-20MAR07-2/4

**Separaatori vasakpoolne ülemine kaitsekate —** eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A) ning tõstke ja eemaldage kaitsekate (B).

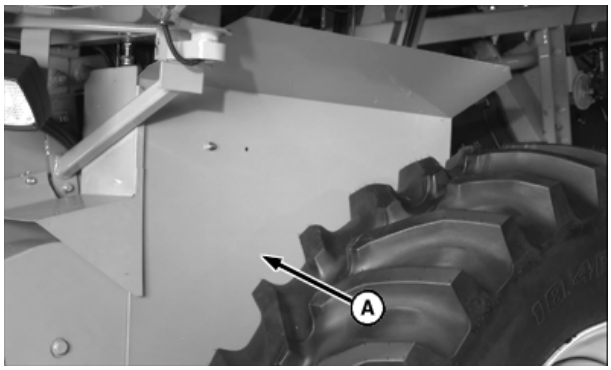
**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Kaitsekate**



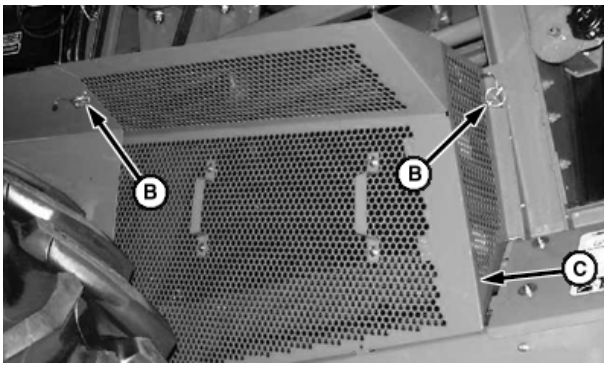

H58754 —UN—14JUL99

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000947 -21-20MAR07-3/4




H52787 —UN—16APR99

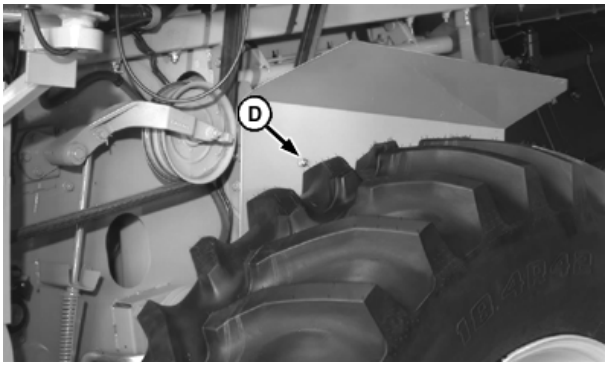



H58755 —UN—14JUL99

**Separaatori vasakpoolne eesmine kaitsekate —** eemaldage eesmine kaitsekate (A), eemaldades kuuskantpoldi ja lukustusmutri (B) ning tõstke ja eemaldage kaitsekate (C).

Tõmmake eesmist kaitsekatet tahapoole. Eemaldage kaitsekate täielikult, eemaldades kuuskantpoldi (D), ja tõmmake kaitsekate hoidikust välja.

**A—Eesmine kaitsekate**
**B—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**C—Kaitsekate**
**D—Polt**




H52788 —UN—14JUL99

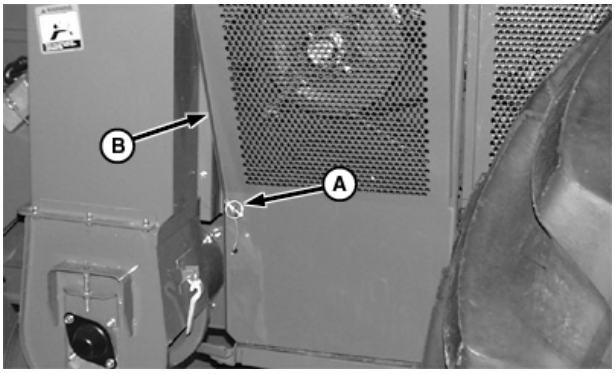
OUO6075,0000947 -21-20MAR07-4/4

## Parema külje kaitsekatted

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Parempoolne tagumine kaitsekate —** eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A), et avada tagumine kaitsekate (B) ja pääseda hooldusrihmadeni.

**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Tagumine kaitsekate**




H62139 —UN—11JAN00

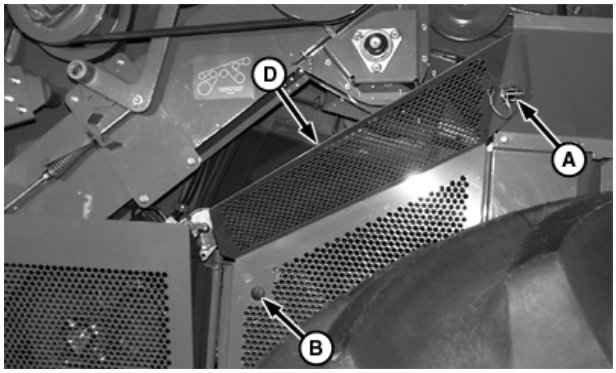
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000948 -21-20MAR07-1/3

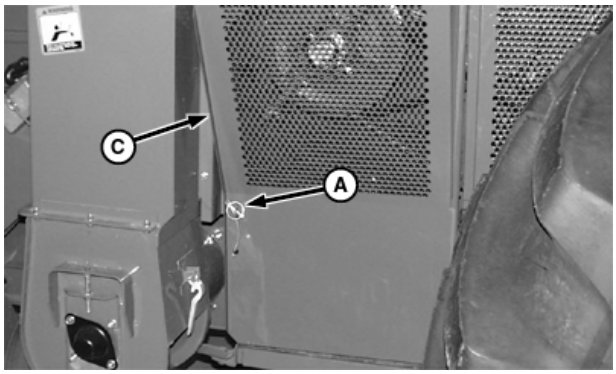
**Ventilatori kaitsekate —** eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A) ja pöörake sulgurit (B) vastupäeva, et lukk avada.

Tõstke ja eemaldage tagumine kaitsekate (C) ja keskmine kaitsekate (D).

**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Lukusti**
**C—Tagumine kaitsekate**
**D—Keskmine kaitsekate**




H62140 —UN—14FEB00



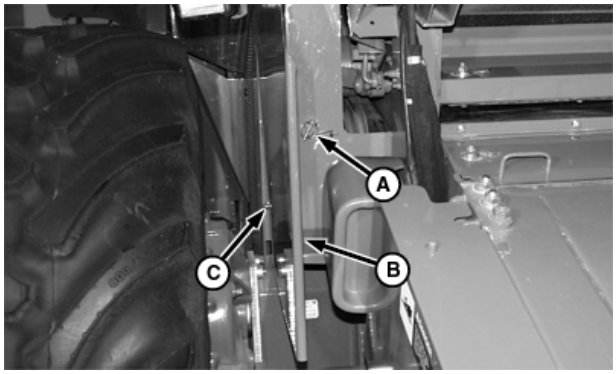

H62141 —UN—11JAN00

OUO6075,0000948 -21-20MAR07-2/3

**Separaatori parempoolne eesmine kaitsekate —** eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A) ja tõmmake kaitsekatet (B) ettepoole.

Eemaldage kaitsekate täielikult, võttes välja kuuskantpoldi (C), ja tõstke kaitsekate alumisest hoidikust välja.

**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Kaitsekate**
**C—Polt**




H62142 —UN—11JAN00

OUO6075,0000948 -21-20MAR07-3/3

## Separaatori katted

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

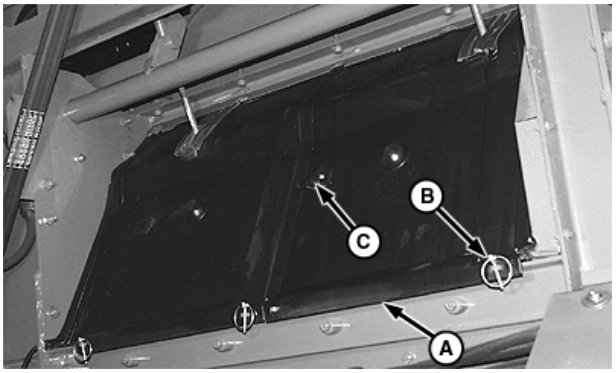
**TÄHTIS: Terakao ärahoidmiseks veenduge, et separaatori katted on separaatoriga vastas sellega kohakuti ja separaatori ääre all. Katted paigaldatakse masina poole vaadates vasakpoolsest küljest alates ja kuni parema küljeni.**

**Ärge jätke katteid kuuma päikese kätte, need võivad moonduda.**

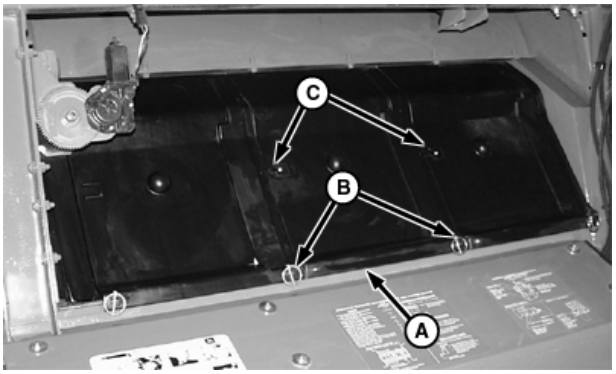
Masina kummalgi küljel kasutatakse kaht katet (A), et viljapeksusektorit eemaldada. Kolm katet (A) igal viljapeksusektori külgmisel tihendil. Kiirlukustustihvtid (B) ja vedrusulgurid (C) on mõeldud katete paigalhoidmiseks.

Eemaldage katted, eemaldades kiirlukustustihvtid ja tõstes üles vedrusulgurid. Tõmmake kate hoidikutest välja.

**A—Katted**
**B—Kiirlukustustihvtid**
**C—Vedrusulgurid**




H62100 —UN—20JAN00




H62143 —UN—11JAN00

OUO6075,000073D -21-20MAR07-1/1

## Komposiitplaadid — puhastamine

*MÄRKUS: Komposiitpaneelide remondiks pöörduge John Deere'i esindusse.*

Peske masina välispinnad, kasutades survepesurit.

Pühkige veepiisad ära vett imava lapiga.

Kasutage head puhast vaha või vaapavat segu, mis ei sisalda abrasiivaineid, ja kiuvaba lappi.

Vaha või segu pealekandmiseks: Määrige segu lapile ja hõõruge see paneelile ringikujuliste liigutustega. Kui segu on pinda hästi sisse hõõrutud, pöörake lapp ümber ja poleerige pind teise (kuiva) küljega.

OUO6075,000073E -21-16JUL07-1/1

## Söötekiirendi — tiibade asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Söötekiirendi tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma söötekiirendit eemaldamata. Vahetage söötekiirendi tiibu kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

*MÄRKUS: Kui kiirendi on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.*

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja asendage söötekiirendi kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapolte ettenähtud momendiga.

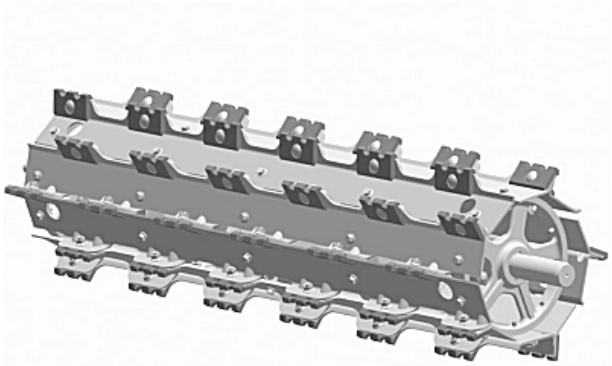
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Söötekiirendi kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment | 90 Nm (66 naela jala kohta) |

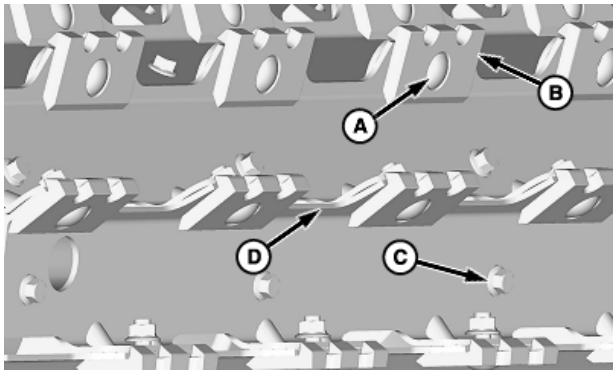
Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage söötekiirendi tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Söötekiirendi tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment | 70 Nm (52 naela jala kohta) |



H81772 —UN—28SEP04




H79440 —UN—15DEC03

**A—Ümarpeapolt**
**B—Söötekiirendi kulumisriba**
**C—Polt**
**D—Söötekiirendi tiivad**

OUO6075,00009D6 -21-23AUG07-1/1

## Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm — asendamine

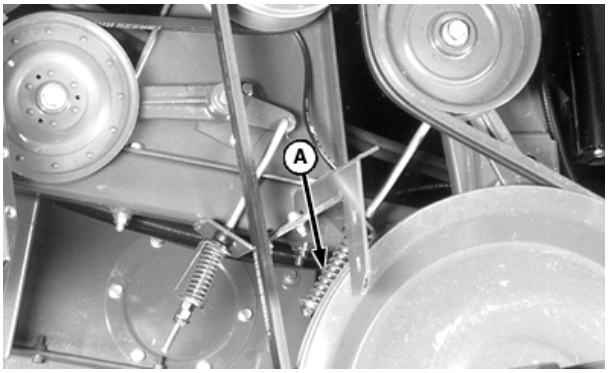
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Vabastage eesmise tõukurvõlli rihma pingutusrull (A) pinge alt. Vabastage pinge alt puhasti, ventilaator ja tigukonveieri rihma pingutusrull (B).

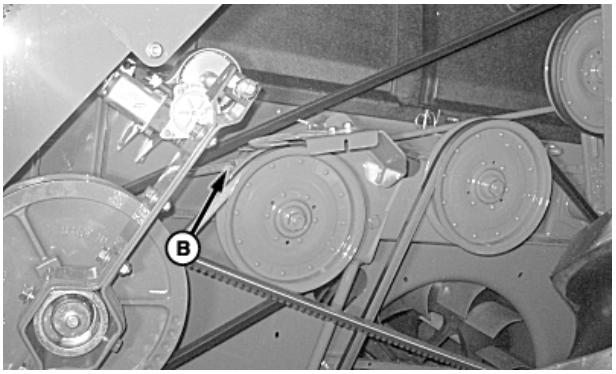
Eemaldage mõlemad rihmad tõukurvõlli rihmaratastelt, et võimaldada söötekiirendi eemaldamist.

**A—Eesmise tõukurvõlli rihma pingutusrull**

**B—Teo rihma pingutusrull**




H62317 —UN—24JAN00



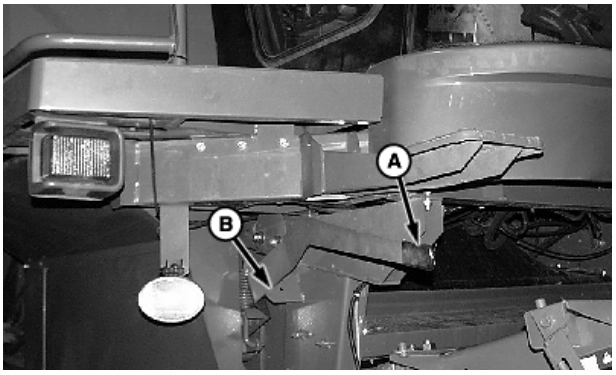

H96475 —UN—20MAY10

OUO6075,000076C -21-20MAY10-1/3

Eemaldage rihma pinguti kiirendi rihma küljest, vajutades hooba (A) üles ja sälgust kanduril (B) välja.

**A—Hoob**

**B—Kandur**




H74782 —UN—14JAN03

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000076C -21-20MAY10-2/3

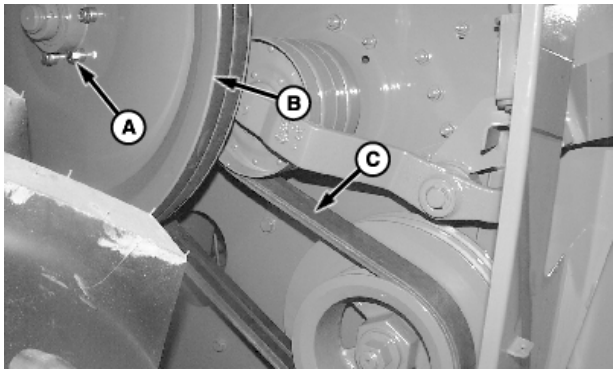
Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja rihmaratas (B).

Eemaldage söötekiirendi rihm (C) ja paigaldage asendusrihm.

Paigaldage rihmaratas ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Lükake hoob üles ja kanduri sälgu sisse. Reguleerige rihma pingutusrulli pinget, nii et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage puhasti, ventilaator ja tigukonveieri rihm ning eesmise tõukurvõlli rihm. Reguleerige iga rihma varda pinget, nii et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.




H75090 —UN—06FEB03

**A—Poldid (6 tk)**
**B—Rihmaratas**
**C—Söötekiirendi rihm**

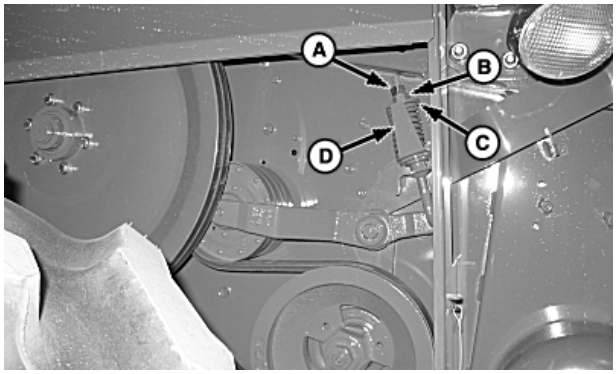
OUO6075,000076C -21-20MAY10-3/3

## Söötekiirendi rihm — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Söötekiirendi rihma pingutusrull asub masina paremal küljel kaldtransportööri telje taga.

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.




H85678 —UN—06APR06

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**

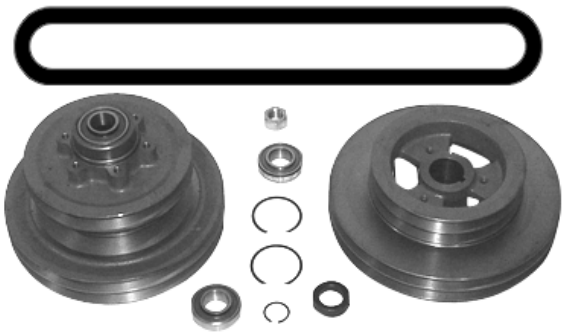
OUO6075,0000743 -21-19MAR07-1/1

## Söötekiirendi aeglane ajam (lisatarvik)

*MÄRKUS: Kasutage alati aeglast tarvikut koos siledate kulumisribadega.*

Söötekiirendi biitri aeglane ajam on saadaval John Deere'i esinduses.

Aeglase ajami pöörete vahemik on 320 p/min — 790 p/min ja seda soovitatakse kasutada eriliste saakide puhul nagu söögioad, popkornimais ja mais.



H54572 —UN—16JUL99

OUO6075,0000744 -21-16JUL07-1/1

## Söötekiirendi kiirus

*MÄRKUS: Täpsed seaded leiate Saagi seadete peatükist.*

Lisavarustuses olev aeglane söötekiirendi töötab kahel kiirusel, 320 p/min ja 790 p/min.

Kiire ja suure jõudlusega söötekiirendi töötab kahel kiirusel, 500 p/min ja 1000 p/min.

*MÄRKUS: Suurtel kiirustel kontrollige söötebiitri tiibade kulumist ja hooldage vastavalt vajadusele.*

Suurt kiirust kasutatakse materjali paremaks käitlemiseks kõva ja peeneteralise saagi puhul ja umbrohustes tingimustes.

OUO6075,00009D8 -21-06DEC07-1/1

## Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi — üleminek madalale pöörlemissagedusele

*MÄRKUS: Separaatori kiiruse muutmisel veenduge, et lülitate toite SISSE ja VÄLJA. Kombain tunneb nüüd ära uue pöörlemiskiiruse vahemiku.*

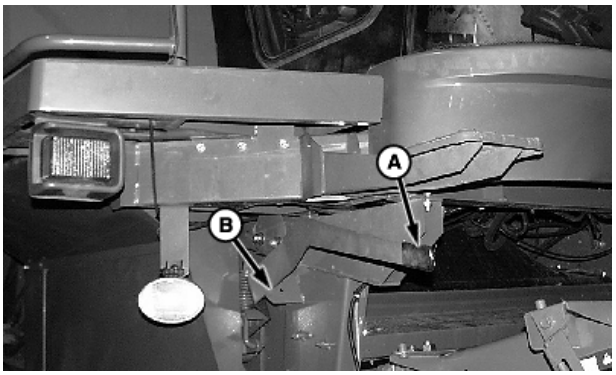
Söötekiirendi kiiruse muutmine madalale pöörlemissagedusele:

- Eemaldage rihma pinguti, lükates hooba (A) ülespoole ja kanduri (B) sälgust välja.
- Eemaldage rihm (C) alumiselt rihmarattalt ja laske rihmal vabalt rippuda ülemisel rihmarattal.

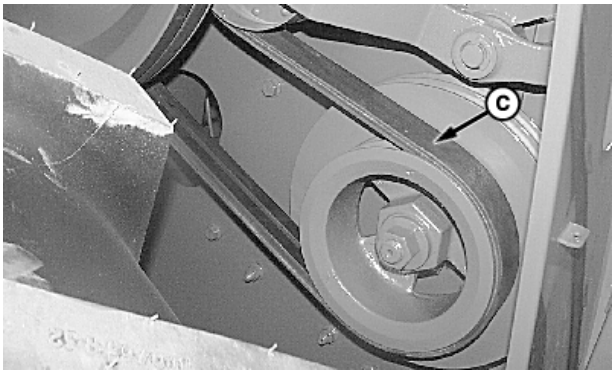
*MÄRKUS: Rihma paremaks paigutamiseks ülemise rihmaratta ja küljeplaadi vahele väänake seda.*

- Eemaldage rihm (D) ülemiselt rihmarattalt (E) ja liigutage see aeglustamiseks sisemise rihmaratta juurde.
- Paigaldage rihm (C) alumisele rihmarattale sisemisse soonde.
- Lükake hoob üles ja kanduri sälgu sisse, et rihma uuesti pingutada.

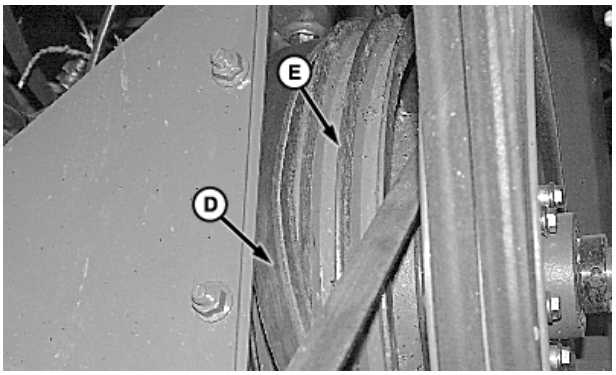
**A—Hoob**
**B—Sälk kanduris**
**C—Rihm**
**D—Rihm**
**E—Ülemine rihmaratas**




H74782 —UN—14JAN03




H75088 —UN—07FEB03



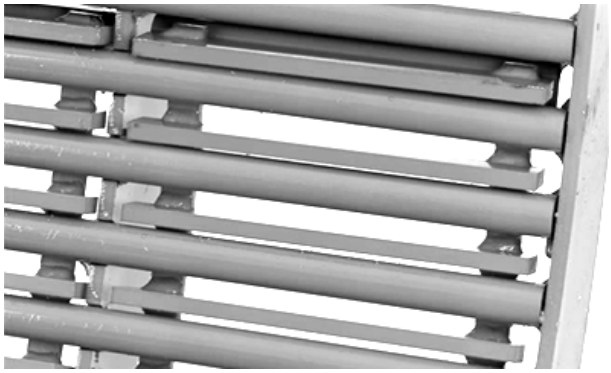

H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,0000A9F -21-16JUL07-1/1

## Peksukorvi ümarlati sisetükid (lisavarustus)

Lisavarustuses olevad peksukorvi sisetükid on vajalikud esimesele peksukorvile, et parandada peeneteralise saagi puhastamist.

Rasketes tingimustes võib vaja minna sisetükke ka teisele ja kolmandale peksukorvile.



H54510 —UN—24JUN99

OUO6075,000074A -21-16JUL07-1/1

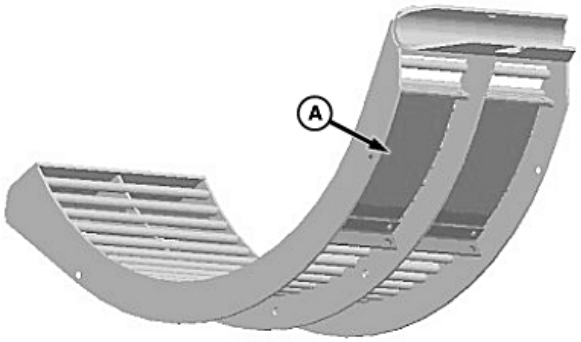
## Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik)

**TÄHTIS: Separaatorit ei tohiks rakendada, kui ümarlattide katted on paigaldatud ja kui peksukorvi pilu on väiksem kui 10 mm (3/8 tolli). Ümarlatiga peksukorvi katteid ei tohiks paigaldada peksukorvi tasandamise ajal.**

Ümarlatiga peksukorvi katteplaate (A) võib paigaldada, alustades peksukorvi parempoolsest küljest, et aidata ühtlustada viljasaagi jaotamist puhastisse. Keskmise peksukorvi katted on kasulikud siis, kui jäätmeid on suur hulk.

Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid on saadaval John Deere'i esinduses.

**A—Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid**




H90338 —UN—29NOV07

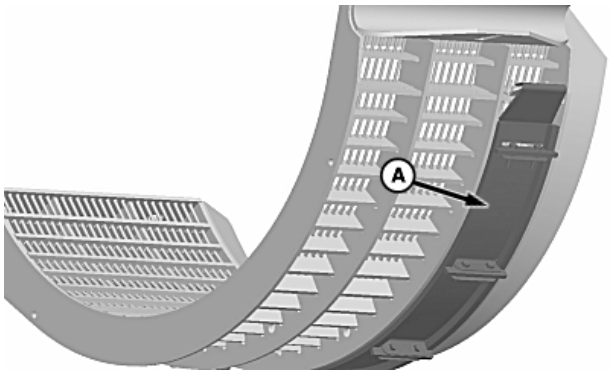
OUO6075,0000D32 -21-29NOV07-1/1

## Lamelatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik)

Lamelatiga peksukorvi katteplaadid (A) paigaldatakse jämeda või peene traadiga peksukorvide põhjale. Katteplaadid aitavad töödelda raskesti pekstavat nisu, otra, ristikheina, lina ja teatud tüüpi heina. Üksikute osade katteid on võimalik eemaldada, et mõjutada saagi jaotumist puhastis.

Lamelatiga peksukorvi katteplaadid on saadaval John Deere'i esinduses.

**A—Lamelatiga peksukorvi katteplaadid**




H90337 —UN—29NOV07

OUO6075,0000D31 -21-29NOV07-1/1

## Separaatori resti vahetükid

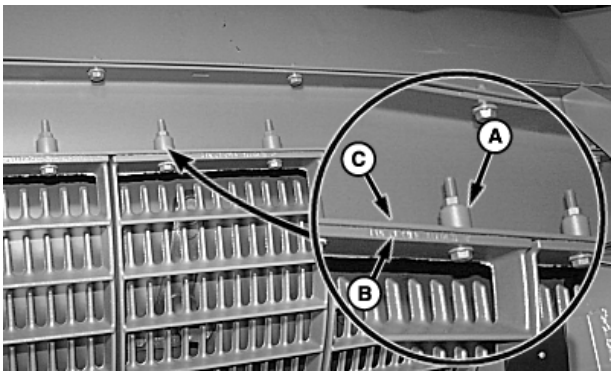
Vahetükid paigaldatakse hoiuasendisse (nagu joonisel näidatud) tehases.

Vahetükke saab kasutada maisi koristamisel, et vähendada tõlviku osi terapunkri proovis ja separaatori kadusid.

**TÄHTIS: Vahetükke tuleks kasutada üksnes maisi ja sojaubade puhul. Muude viljasaakide puhul eemaldage vahetükid (asetage need hoiuasendisse, nagu joonisel näidatud).**

Eemaldage kõik separaatori võre vahetükid (A) hoiuasendist (vt joonist) ja paigaldage need separaatori võrede (B) ja kanali (C) vahele.

Vahetükid annavad suurema vahemaa piide otste ja separaatori võrede vahel, andes tulemuseks puhtama terapunkri proovi ja väiksemad separaatori kaod.




H86634 —UN—20SEP06

**A—Distantspuksid**
**B—Separaatori restid**
**C—Separaatori kanal**

OUO6075,00009DA -21-19MAR07-1/1

## Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

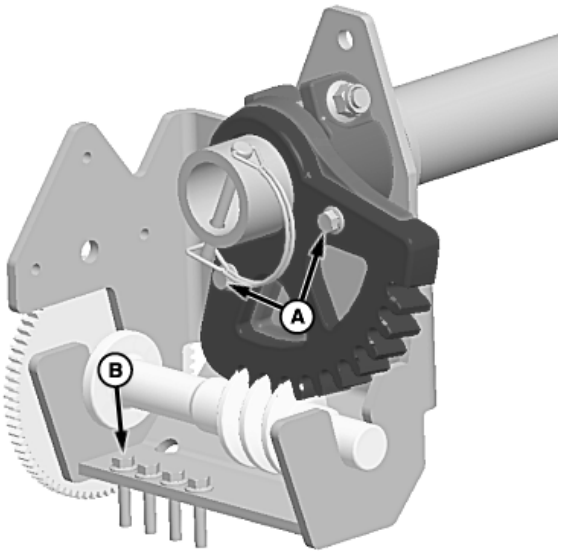
Kasutage üksnes John Deere'i lõikepolte (A), varulõikepoltide asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

Kui lõikepoldid murduvad, vahetage need varulõikepoltide (B) vastu, mis asuvat sektori hammasratta kanduril.

Pingutage lõikepolte ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Lõikepoldid—Pingutus-moment | 15 Nm (133 lb-tolli) |




H88917 —UN—14JUN07

**A—Lõikepoldid**
**B—Täiendavad lõikepoldid (4 tk)**

OUO6075,0000BEC -21-14JUN07-1/1

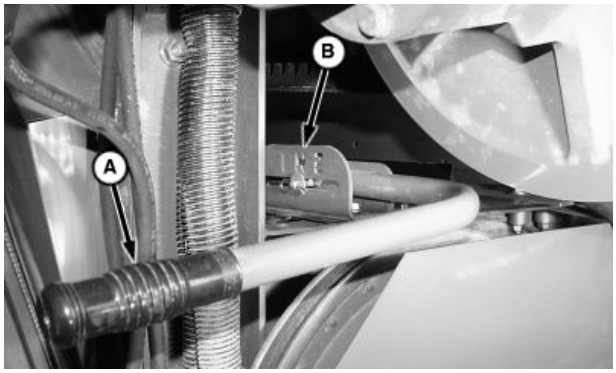
## Peksukorvi osad — eemaldamine ja paigaldamine

**ETTEVAATUST: Peksukorvi osad on rasked ja ebamugavad käsitseda. Peksukorvi osade eemaldamiseks ja paigaldamiseks võib vaja minna abilist.**

*MÄRKUS: Eemaldamise lihtsustamiseks sulgege peksukorv täielikult.*

1. Liigutage käepidet (A), et viia rootori käigukast neutraalasendisse (B).

**A—Käepide**
**B—Neutraalasend**

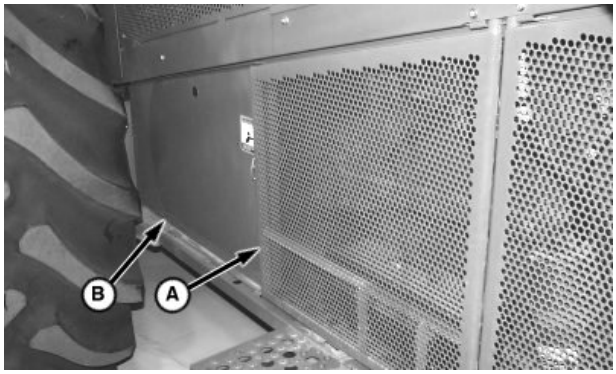



H63544 —UN—12APR00

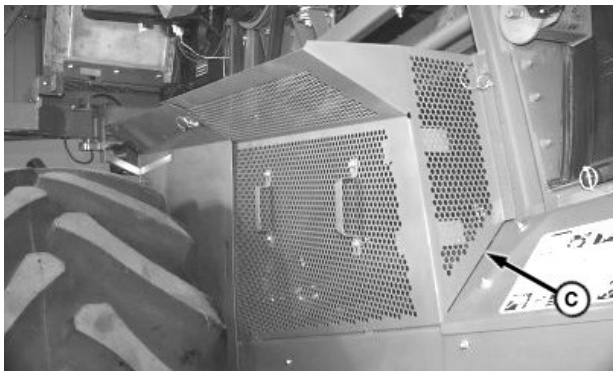
OUO6075,0000763 -21-19MAY10-1/21

2. Eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter ning avage külgmine kate (A).
3. Eemaldage kuuskantpolt, lukustusmutter ja katted (B ja C).

**A—Kaitsekate**
**B—Kaitsekate**
**C—Kaitsekate**




H63545 —UN—12APR00



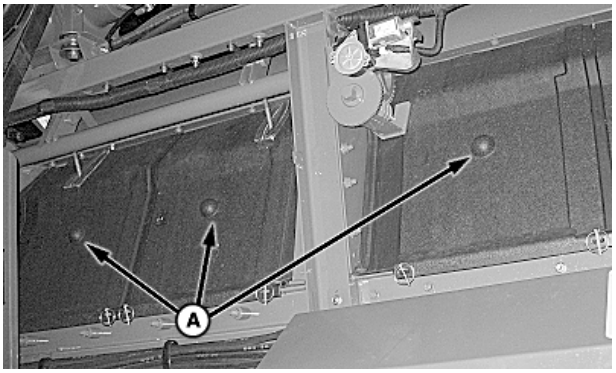

H63546 —UN—12APR00

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-2/21

4. Eemaldage separaatori kontrollimise luugid (A).
5. Kontrollige peksukorvi osade kulumist AH204933 pilu mõõteriista abil.

**A—Separaatori kate**



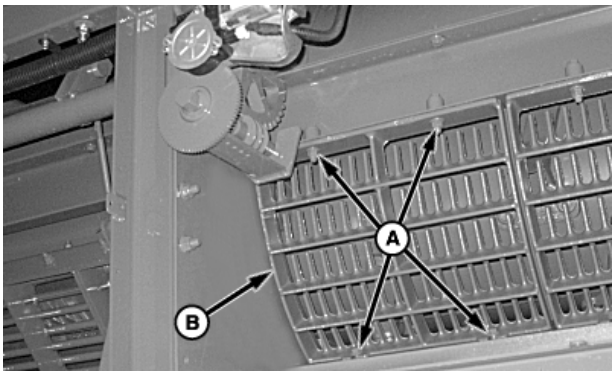

H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-3/21

*MÄRKUS: Separaatori resti eemaldamine võimaldab juurdepääsu rootori pööramiseks nii, et vahe peksukorvi ja viljapeksuelemendi vahel oleks maksimaalne.*

6. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja separaatori võre (B).

**A—Poldid** **B—Separaatori rest**

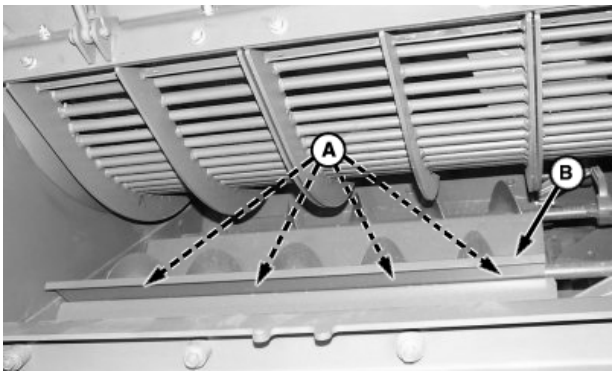



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-4/21

7. Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja eemaldage vasakpoolne lehtmetallist diverter (B).

**A—Poldid** **B—Diverter**



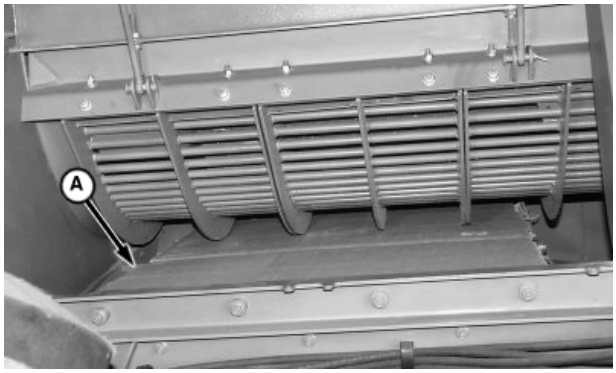

H63543 —UN—12APR00

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-5/21

8. Asetage tigukonveierile tükk kartongi (A) või kilet. See kaitseb tigusid ja annab peksukorvide eemaldamiseks sileda pinna.

**A—Kartong**

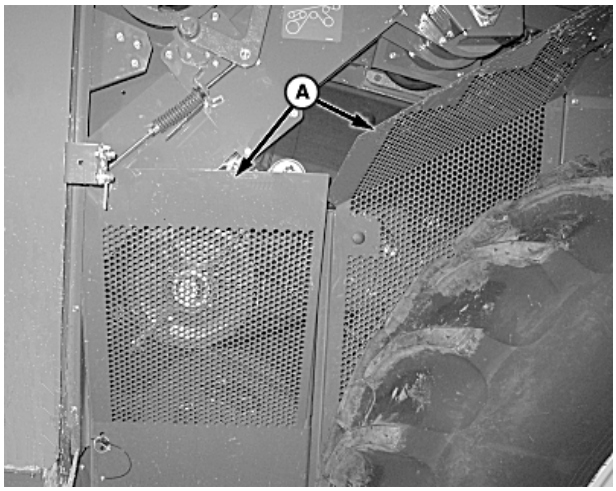



H63541 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-6/21

9. Eemaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**

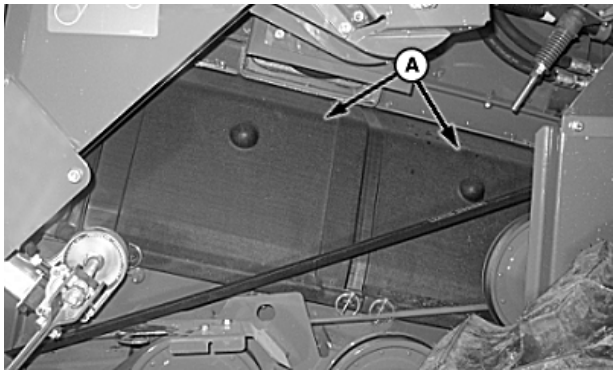



H96449 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-7/21

10. Eemaldage kiirlukustustihvtid ja kaks eesmist separaatori katet (A)masina paremalt küljelt.

**A—Separaatori kate**



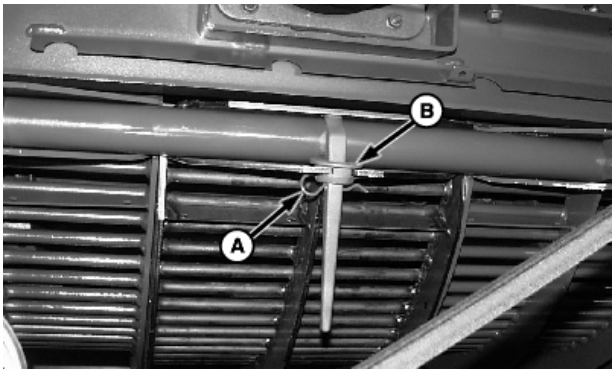

H96448 —UN—19MAY10

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-8/21

11. Eemaldage vedrulukustustihvt (A) peksukorvi hoidikult (B).
12. Tõstke peksukorvi hoidik üles ja eemaldage käepide igalt peksukorvi osalt.

**A—Vedrutihvt** **B—Peksukorvi hoidik**



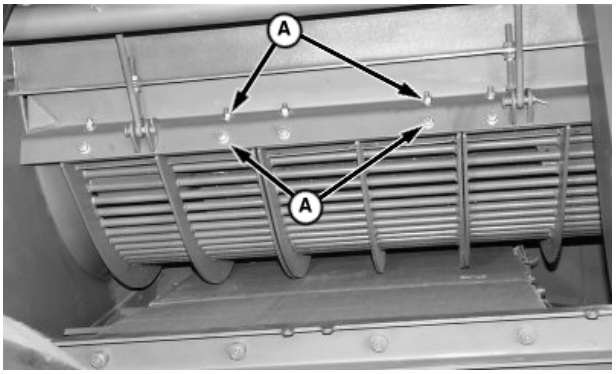

H75040 —UN—04FEB03

*Peksukorvi hoidik*

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-9/21

13. Keerake lahti kuuskantpoldid (A).
14. Avage peksukorv täielikult. See võimaldab peksukorvidel toetuda tigukonveieri alusele.

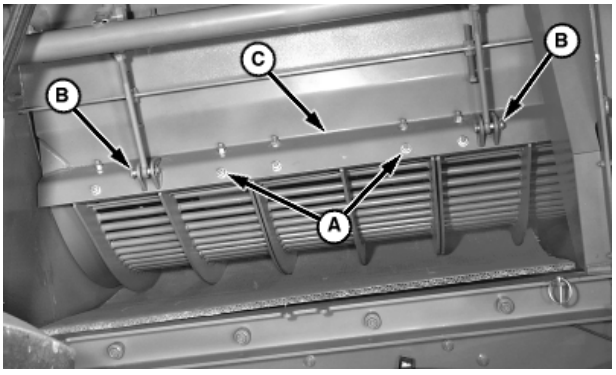
**A—Poldid (12 tk)**




H63582 —UN—14APR00

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-10/21

15. Eemaldage kuuskantpoldid (A).
16. Eemaldage splindid, tihvtid (B) ja Z-latt (C).
17. Pöörake rootorit, nii et viljapeksuelemendi ava asub peksukorvi keskel.
18. Eemaldage peksukorvi keskmine osa.
19. Nihutage tagumine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
20. Nihutage eesmine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
21. Paigaldage peksukorvid vastupidises järjekorras.




H63583 —UN—14APR00

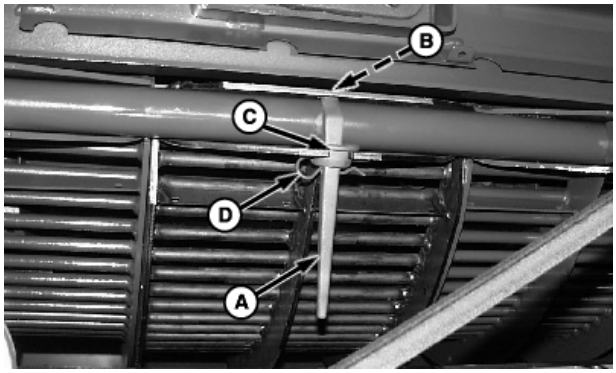
**A—Poldid (12 tk)** **C—"Z"-latt**
**B—Tihvtid**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-11/21

22. Paigaldage peksukorvi käepide (A) soonde (B) peksukorvi osadel.
23. Paigaldage peksukorvi hoidik (C) ja kinnitage vedrutihvtiga (D).

**A—Käepide**
**B—Õnarus**
**C—Peksukorvi hoidik**
**D—Vedrutihvt**

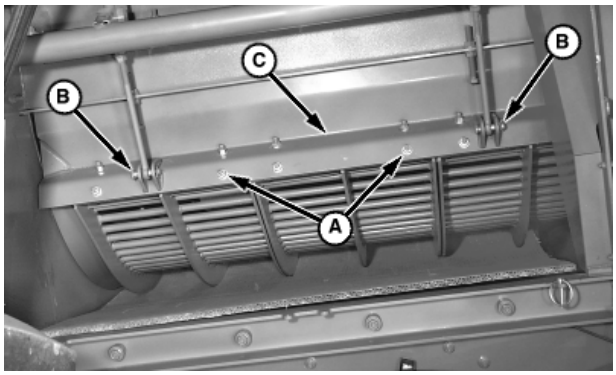



H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-12/21

24. Asetage Z-latt (C) peksukorvide peale ja paigaldage kuuskantpoldid, kuid ärge pingutage.
25. Paigaldage tihvtid (B).
26. Sulgege peksukorv täielikult.

**A—Poldid (12 tk)**
**B—Tihvtid**
**C—"Z"-latt**

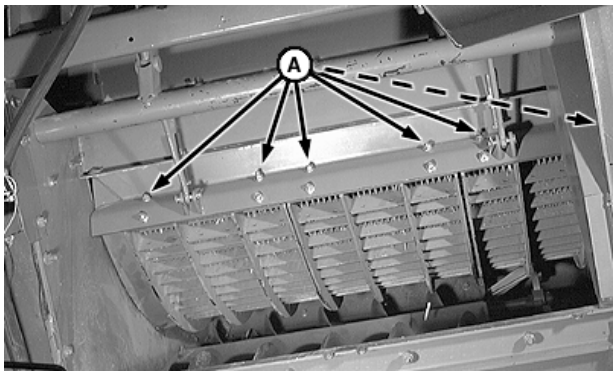



H63583 —UN—14APR00

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-13/21

27. Veenduge, et peksukorvide otsad sobivad täpselt Z-lati sisse; seejärel pingutage esmalt ülemisi kuuskantpolte (A).
28. Viimasena pingutage alumist kuuskantpoltide rida.
29. Loodige peksukorv. (Lugege selle peatüki lõiku Peksukorvi loodimine.)

**A—Poldid**




H51980 —UN—16FEB99

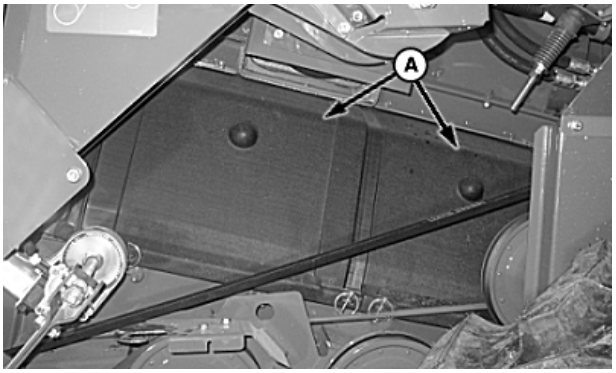
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-14/21

*MÄRKUS: Veenduge, et separaatori katte ülemine serv on klambrite all.*

30. Paigaldage separaatori katted (A).

**A—Separaatori katted**

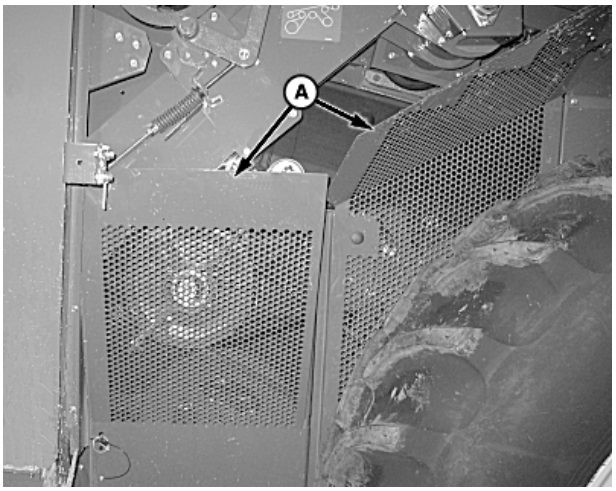



H96448 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-15/21

31. Paigaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**

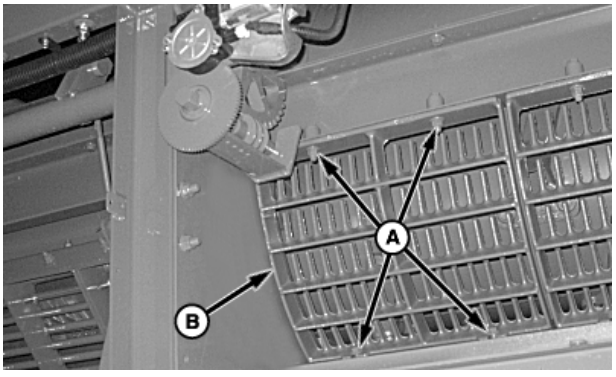



H96449 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-16/21

32. Paigaldage separaatori rest (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).

**A—Poldid** **B—Separaatori rest**



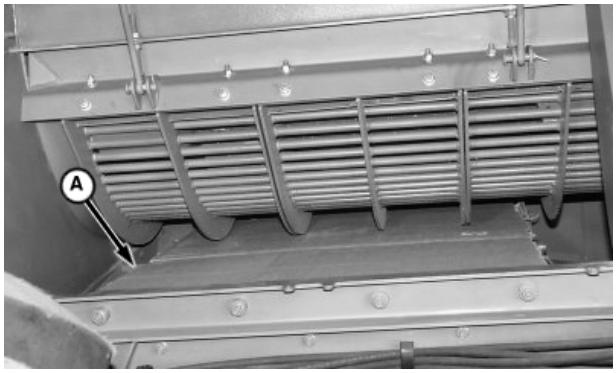

H96447 —UN—20MAY10

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-17/21

33. Eemaldage kartong (A) või kile tigukonveierilt.

**A—Kartong**

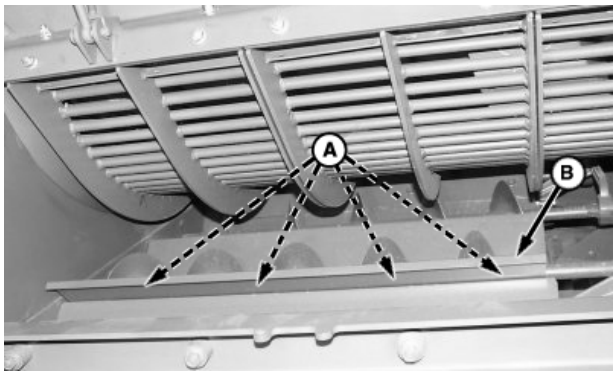



H63541 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-18/21

34. Paigaldage diverter (B) algasendisse ja pingutage kuuskantpolte (A).

**A—Poldid** **B—Diverter**

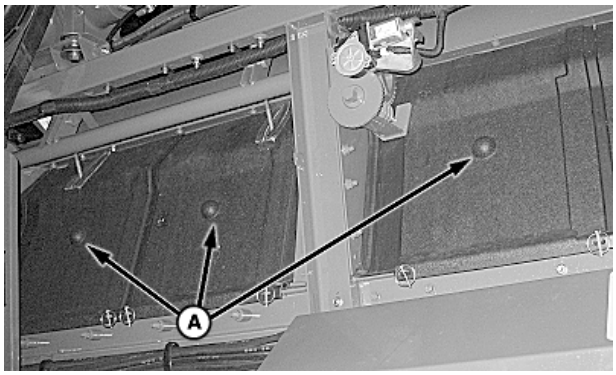



H63543 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -21-19MAY10-19/21

35. Paigaldage separaatori kontrollkatted (A).

**A—Separaatori kate**



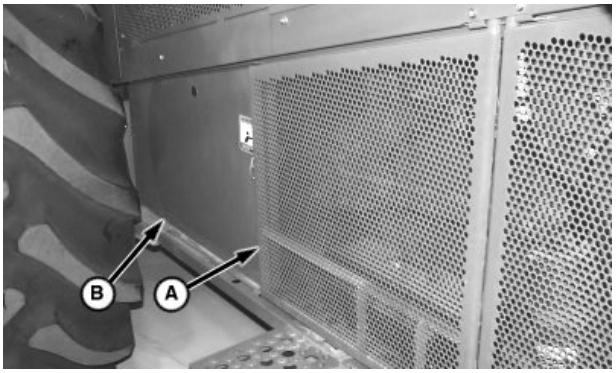

H96446 —UN—20MAY10

**Jätkub järgmisel leheküljel**

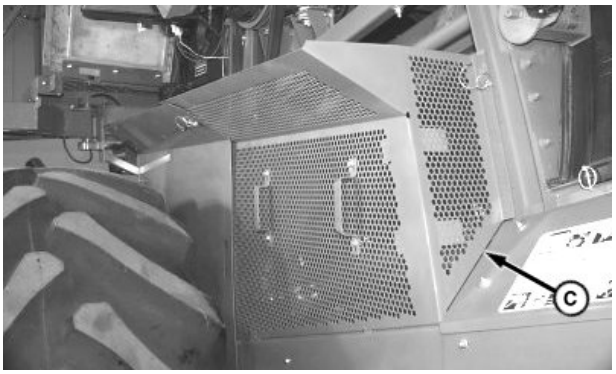
OUO6075,0000763 -21-19MAY10-20/21

36. Paigaldage kaitsekatted (B ja C).
37. Sulgege külgmine kate (A).
38. Seadke rootorajami käigukast soovitud kiirusvahemikku.

**A—Kaitsekate**
**B—Kaitsekate**
**C—Kaitsekate**




H63545 —UN—12APR00




H63546 —UN—12APR00

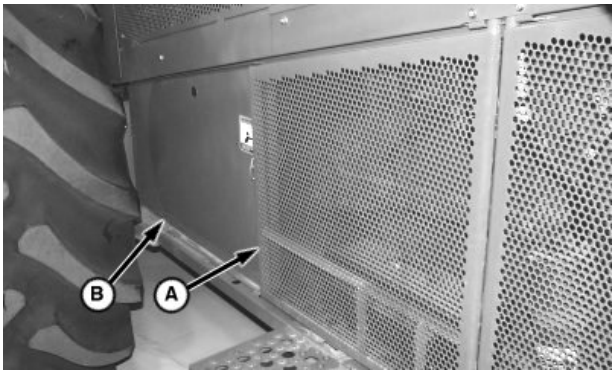
OUO6075,0000763 -21-19MAY10-21/21

## Peksukorvi loodimine

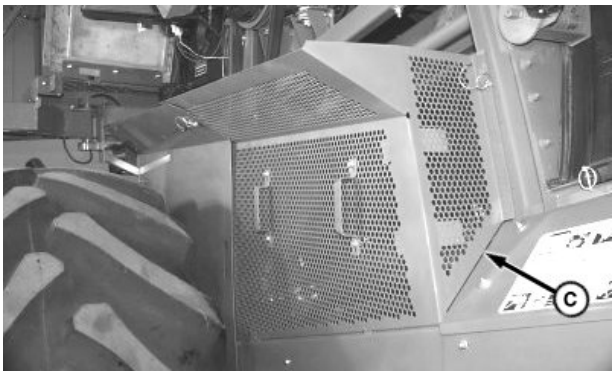
*MÄRKUS: Ümarlatiga peksukorvi katted (sõltuvalt varustusastmest) tuleks enne peksukorvide loodimist eemaldada.*

1. Eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter ning avage külgmine kate (A).
2. Eemaldage kuuskantpolt, lukustusmutter ja katted (B ja C).

**A—Kaitsekate**
**B—Kaitsekate**
**C—Kaitsekate**




H63545 —UN—12APR00



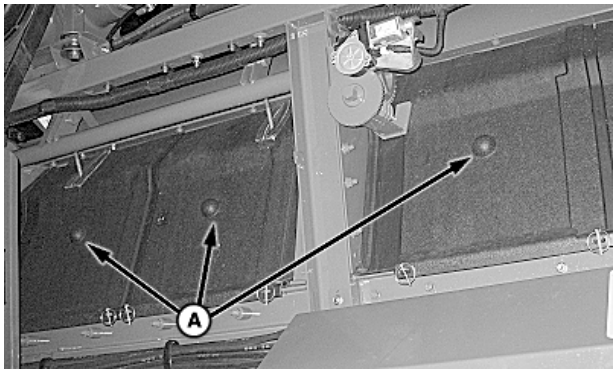

H63546 —UN—12APR00

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-1/10

3. Eemaldage separaatori kontrollimise luugid (A).

**A—Separaatori kate**



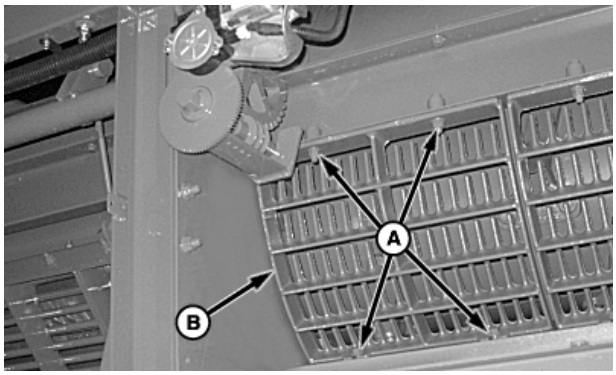

H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-2/10

*MÄRKUS: Separaatori resti eemaldamine avab juurdepääsu pöörlevale rootorile.*

4. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja separaatori võre (B).

**A—Kuuskantpolt (4 tk)** **B—Separaatori rest**



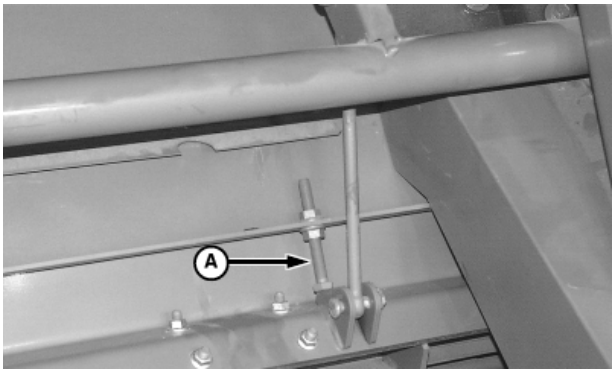

H96447 —UN—20MAY10

**Jätkub järgmisel leheküljel**

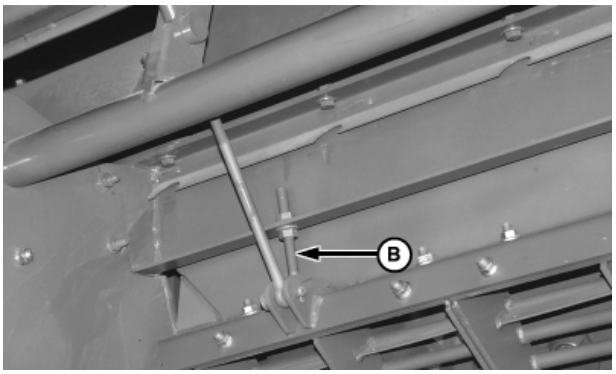
OUO6075,0000765 -21-19MAY10-3/10

5. Liigutage tõkkepolte (A ja B) tahapoole.

**A—Tõkkepolt** **B—Tõkkepolt**




H63912 —UN—15MAY00

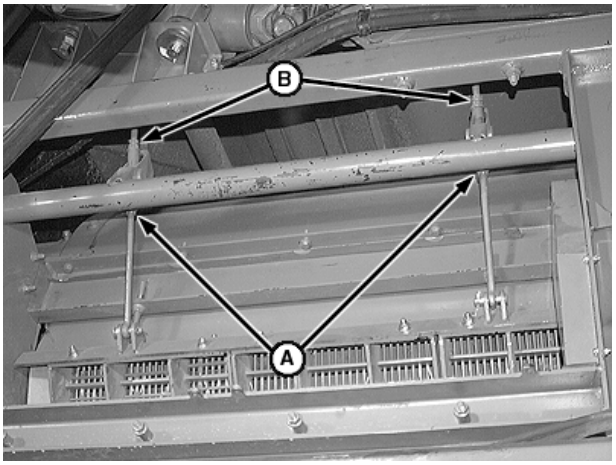



H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-4/10

6. Keerake vastumutrid (A) lahti ja nihutage mutrid (B) viie pöörde võrra tahapoole.

**A—Alumine mutter (2 tk)** **B—Ülemine mutter (2 tk)**



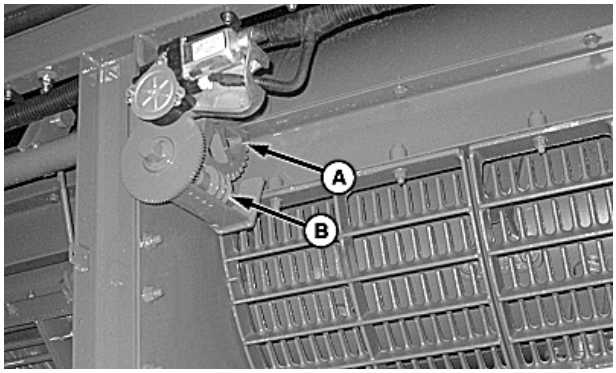

H51982 —UN—16FEB99

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-5/10

7. Kasutage peksukorvi reguleerimise lülitit, et liigutada peksukorvi ülespoole, kuni tiguratas (B) ja sektori hammasratas (A) alt välja tulevad.

**A—Sektori hammasratas** **B—Tiguratas**

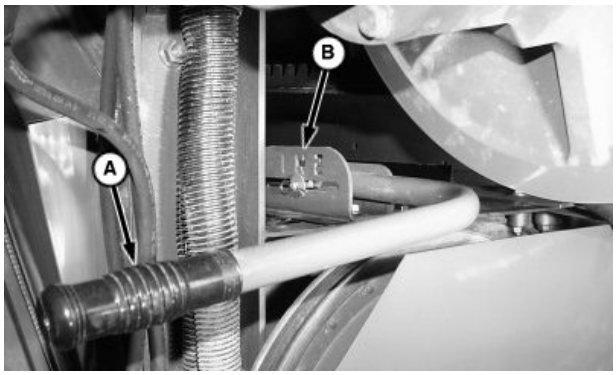



H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-6/10

8. Viige rootorajami käigukast neutraalasendisse (B) käepidemega (A).

**A—Käepide** **B—Neutraalasend**

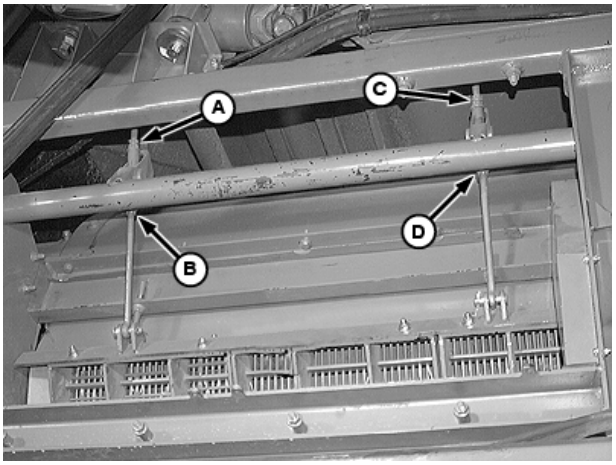



H63544 —UN—12APR00

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-7/10

9. Reguleerige eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) aeglaselt, kuni elemendid rootori pöörlemisel “kõditavad” peksukorvi. Keerake kolm täispööret tagasi.
10. Reguleerige tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) aeglaselt, kuni elemendid rootori pöörlemisel “kõditavad” peksukorvi. Keerake kolm täispööret tagasi.
11. Reguleerige eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) aeglaselt allapoole, kuni elemendid “kõditavad” peksukorvi. Keerake aeglaselt tagasi, kuni “kõditus” lakkab. Kui “kõditus” on lakanud, keerake ühe täispöörde võrra tagasi ja pingutage ülemist vastumutrit.
12. Reguleerige tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) aeglaselt allapoole, kuni elemendid “kõditavad” peksukorvi. Keerake aeglaselt tagasi, kuni “kõditus” lakkab. Kui “kõditus” on lakanud, keerake ühe täispöörde võrra tagasi ja pingutage ülemist vastumutrit.
13. Pingutage alumist eesmist peksukorvi reguleerimismutrit. Hoidke eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) avatud mutrivõtmega kinni ja pingutage eesmise rõngaspoldi alumist vastumutrit (B).
14. Pingutage alumist tagumist peksukorvi reguleerimismutrit. Hoidke tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) avatud mutrivõtmega kinni ja pingutage tagumise rõngaspoldi alumist vastumutrit (D).




H65419 —UN—22NOV00

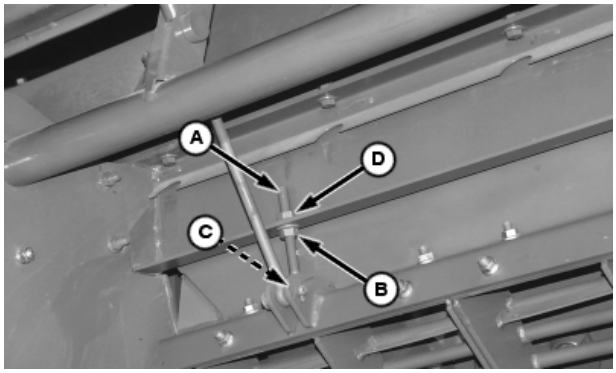
**A—Eesmise rõngaspoldi ülemine mutter**
**B—Eesmise rõngaspoldi alumine vastumutter**
**C—Tagumise rõngaspoldi ülemine mutter**
**D—Tagumise rõngaspoldi alumine vastumutter**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-8/10

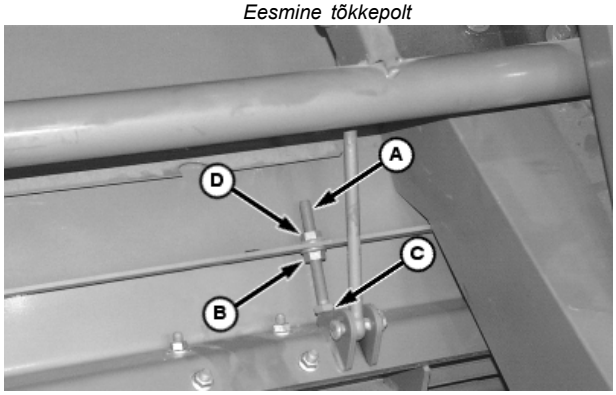
15. Reguleerige eesmist ja tagumist peksukorvi tõkkepolti (A), pingutades vastumutrit (B), kuni poldi pea (C) on tihedalt vastu peksukorvi. Pingutage ülemist mutrit (D), hoides alumist mutrit (B) avatud mutrivõtmega kinni.

**A—Tõkkepolt (2 tk)**
**B—Vastumutter**
**C—Poldi pea**
**D—Vastumutter**




H65421 —UN—22NOV00

*Eesmine tõkkepolt*



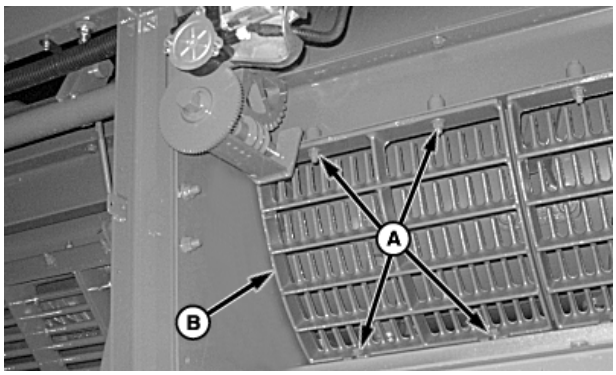

H65420 —UN—22NOV00

*Tagumine tõkkepolt*

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-9/10

16. Paigaldage separaatori rest (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).
17. Seadke rootorajami käigukast soovitud asendisse.
18. Paigaldage separaatori kontrollkatted ja kaitsmed.
19. Kaliibrige peksukorvi asendit kabiinist. (Lugege Kaliibrimisprotseduuride peatükki.)

**A—Kuuskantpolt (4 tk)**
**B—Separaatori rest**




H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,0000765 -21-19MAY10-10/10

## Posi-Torq™ separaator — kaheastmeline

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kaheastmelisel separaatori ajamil on kõrge pöörlemissagedus 420 - 1000 p/min ja madal pöörlemissagedus 230 - 550 p/min.

*MÄRKUS: Kasutage jämedateraliste saakide puhul kõige aeglasemat kiirust, et vältida kahjustusi.*

Väikeselt kiiruselt suurele kiirusele lülitumiseks või vastupidi liigutage võlli käepide (A) riivistatud neutraalasendisse.

Väikese kiiruse asendisse (B) lülitamiseks lükake käepidet separaatori külgseina poole.

Suure kiiruse asendisse (C) lülitamiseks tõmmake käepide separaatori külgseina juurest ära.

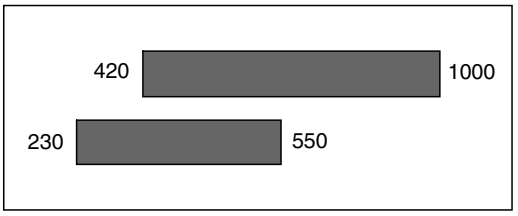
Ajami täielikuks rakendamiseks võib osutuda vajalikuks pöörata käepideme liigutamise ajal muutuva ülekandearvuga rihmarattaid.

*MÄRKUS: Veenduge, et käigud rakenduvad täielikult.*

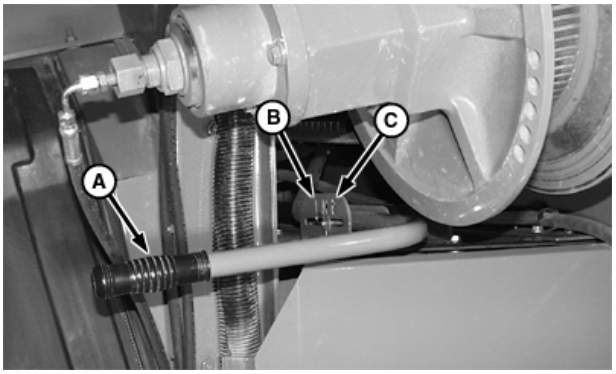
*Separaatori kiiruse muutmisel veenduge, et lülitate toite SISSE ja VÄLJA. Masin tunneb nüüd ära uue pöörlemiskiiruse vahemiku.*

*Töötades pikka aega kiirusel alla 550 p/min, lülitage madalale pöörlemissagedusele.*

*Posi-Torq on Deere & Company kaubamärk*




H81157 —UN—10JUN04




H62144 —UN—11JAN00

**A—Võlli käepide**
**B—Väikese kiiruse asend (1)**
**C—Suure kiiruse asend (2)**

OUO6075,0000750 -21-26APR07-1/1

## Separaatori ajami rihmaratta pilu — reguleerimine

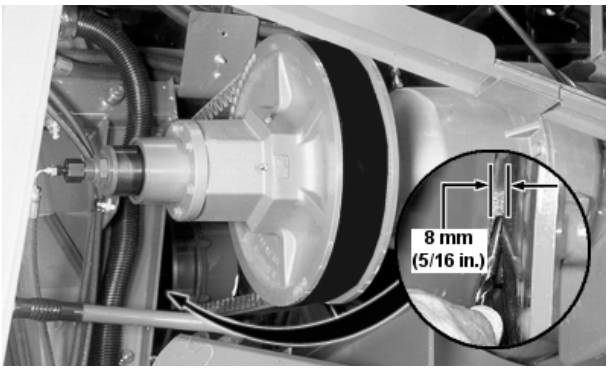
**TÄHTIS: Kui pilu on suurem kui 10 mm (3/8 tolli), piirab see rihmaratta liikumist. Need tõrked võivad tekkida, kui ajamit kasutatakse variaatoriga ajami vahemiku ülemises osas:**

- **Rihma väljavenimine või katkemine**
- **Laagri või võlli purunemine**

**Kui pilu on väiksem kui 6 mm (1/4 tolli), piirab see pöördemomendi tundlikkust. Need tõrked võivad tekkida, kui ajamit kasutatakse variaatoriga ajami vahemiku alumises osas:**

- **Rihma tõrge**
- **Rihma libisemine**

Kui variaatoriga ajami vahemiku ülemises osas töötades on suure kiiruse saavutamine raskendatud või kui variaatoriga ajami vahemiku alumises osas töötades esineb rihma libisemist, kontrollige, kas pilu on õige. Toimivuse huvides valige pilu vastavalt nõuetele.




H75081 —UN—07FEB03

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Rihmarattad—Pilu | 8 mm ±2 mm (5/16 tolli ±1/16 tolli) |

Kui separaator on sisse lülitatud ja töötab, seadke separaatori ajam kõige väiksemale pöörlemissagedusele, lastes rihmaratastel sulguda.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000752 -21-25JUN08-1/2

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti käigukasti hoidvad kuuskantpoldid (A) ja tõmbemutrid (B).

*MÄRKUS: Valige käigukastil neutraalasend, et rihm õigesti rihmarataste vahele asetuks. Pöörake rihmarattaid käsitsi, reguleerides samal ajal tõmbepolti.*

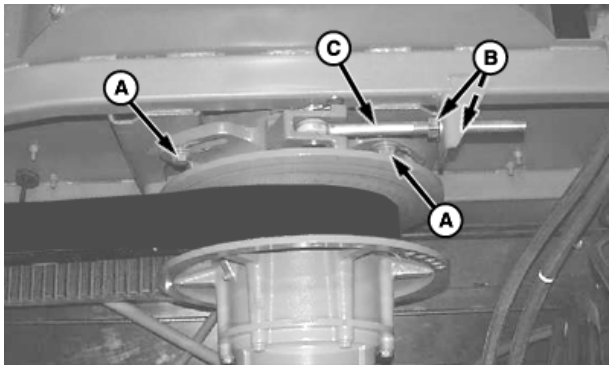
Reguleerige tõmbepolti (C), et saavutada nõutud pilu rihmarataste vahel.

**Tehnilised andmed**

Rihmarattad—Pilu..... 8 mm (5/16 tolli)

Pingutage kuuskantpolte (A) ja tõmbemutreid (B).

Valige kaheastmelisel käigukastil soovitud kiirusvahemik.




H77291 —UN—21MAY03

**A—Poldid (4 tk)**
**B—Tõmbemutrid**
**C—Tõmbepolt**

OUO6075,0000752 -21-25JUN08-2/2

## Separaatori variaatoriga ajami rihm — asendamine

Kui separaator on sisse lülitatud, seadke separaatori ajam kõige väiksemale pöörlemissagedusele, lastes rihmaratastel sulguda.

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Seadke kahe kiirusvahemikuga käigukast neutraalasendisse.

Ühendage lahti pöörduva hüdraulikasiduri voolik (A) kahe mutrivõtme abil ja kangutage ajami rihmarattad täielikult lahti.

Keerake lahti separaatori ajami käigukasti hoidvad kuuskantpoldid (B) ja reguleermutrid (C) reguleerpoldil (E).

*MÄRKUS: Puhastage ja eemaldage kork (D), et vabastada vaakum määrdepunktis ja lihtsustada rihmarataste avanemist.*

Liigutage reguleerpoldi (E) abil käigukasti ja rihmarataste koostu vasakule.

Eemaldage ja asendage rihm. Pöörake rullikuid käsitsi, et rihm oma kohale asetuks.

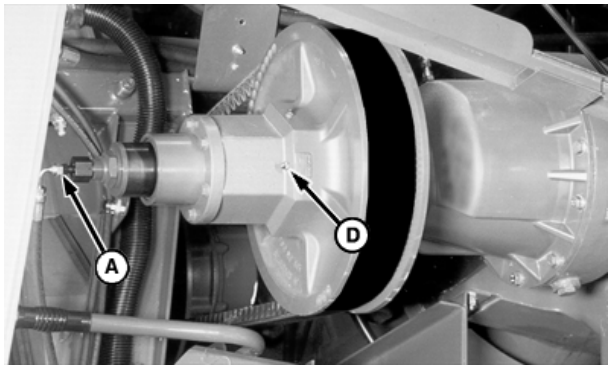
Paigaldage ja kinnitage kork (D) rihmarattale.

Reguleerige rihmaratta pilu vastavalt nõuetele. Reguleerige polti (E), et liigutada käigukasti ja rihmarataste koostu paremale, pöörates samal ajal rullikuid.

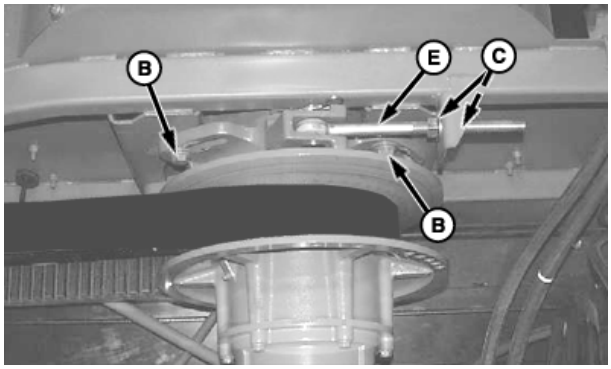
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Rihmarattad—Pilu | 8 mm (5/16 tolli) |

Pingutage kuuskantpolte (B) ja sisemist reguleermutrit (C) reguleerpoldil (E). Paigaldage ja pingutage hüdraulikavoolikut.




H75082 —UN—06FEB03




H77295 —UN—21MAY03

**A—Voolik**
**B—Poldid (4 tk)**
**C—Reguleermutrid**
**D—Kattekork**
**E—Reguleerpolt**

Valige kaheastmelisel käigukastil esialgne kiirusvahemik.

Käivitage mootor ja lülitage separaator sisse. Vahetage variaatoriga ajamil mõned korrad kiirusvahemikke. Lülitage separaatori ajam välja.

*MÄRKUS: Kontrollige rihmarataste pilu taas mõne tunni pärast ja reguleerige vastavalt vajadusele.*

OUO6075,0000753 -21-09AUG07-1/1

## Separaatori resti katted (tarvik)

Soovitatav väga väikeste teradega vilja puhul. Katted (A) paigaldatakse separaatori restidele selleks, et tasakaalustada puhastussarja suunatavate aganate koormust.

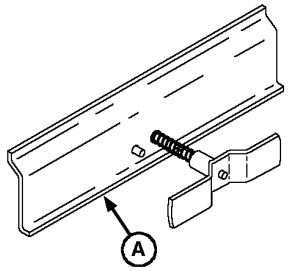
**Peene traadiga peksukorvi katete esialgne paigutus**

- Paigaldage kaks rida (kaheksa katet) paremale ja kolm rida (kaksteist katet) vasakule küljele. Reguleerige vastavalt töötingimustele.

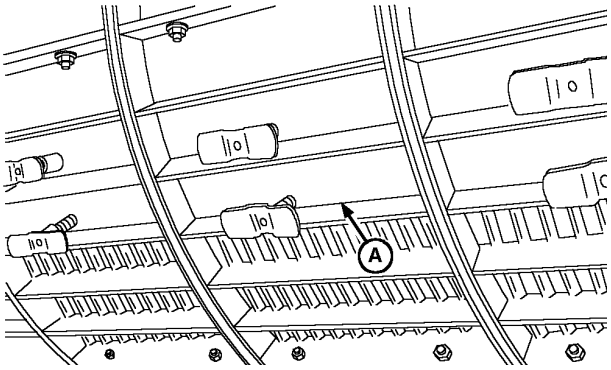
**Jämeda traadiga peksukorvi katete esialgne paigutus**

- Paigaldage kolm rida (kaksteist katet) paremale ja kaks rida (kaheksa katet) vasakule küljele. Reguleerige vastavalt töötingimustele.

**A—Separaatori resti katted**




H544511 —UN—01APR99



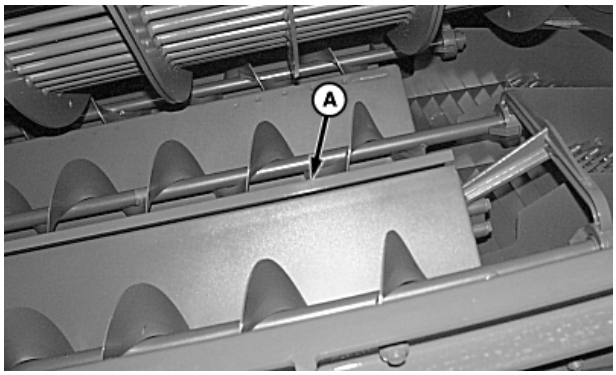

H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0000754 -21-23APR07-1/1

## Teo renni vahedetailid

Selleks, et vältida suurt seemnekadu või materjali kuhjumist ühele küljele mäenõlvadel töötades, suunake teo renni vahedetailid (A) ülespoole.

**A—Teo renni vahedetailid**




H83545 —UN—20MAY05

OUO6075,0000755 -21-20MAR07-1/1

## Tühjendusbiitri rihm — reguleerimine

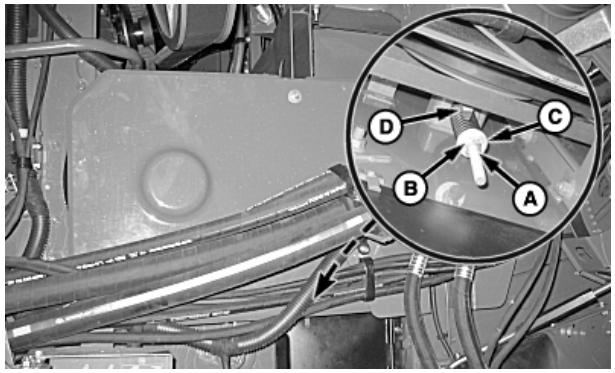
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel.

Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H86547 —UN—08SEP06

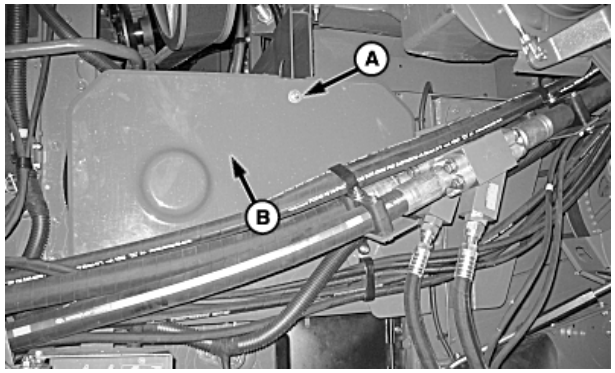
OUO6075,0000899 -21-23APR07-1/1

## Tühjendusbiitri rihm — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Eemaldage kuuskantpolt (A) ja kaitsekate (B) masina vasakul tagaküljel.

**A—Polt**
**B—Kaitsekate**




H86546 —UN—08SEP06

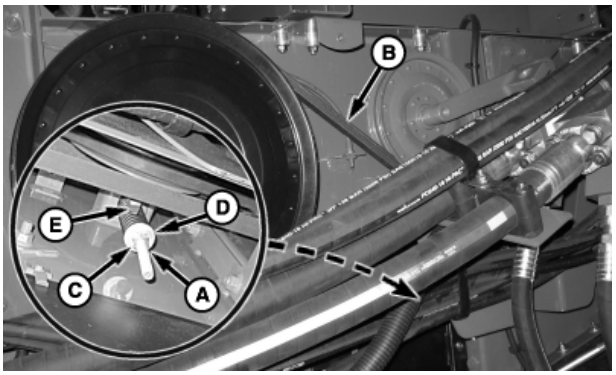
OUO6075,000089A -21-23APR07-1/2

Keerake lukustusmutter (A) lahti ja eemaldage rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel.

Pingutage lukustusmutrit ja paigaldage kaitsekate.

**A—Lukustusmutter**
**B—Rihm**
**C—Mutter**
**D—Seib**
**E—Näidik**




H86548 —UN—08SEP06

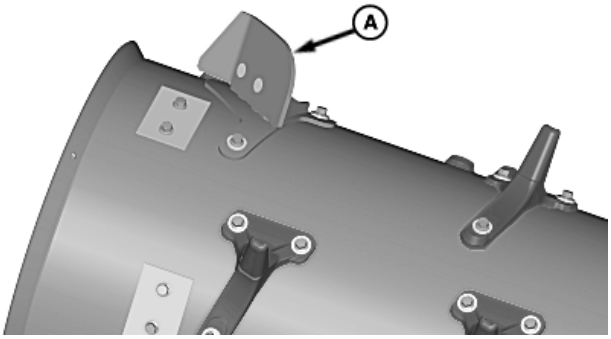
OUO6075,000089A -21-23APR07-2/2

## Rootori tühjenduslabad (tarvik)

Töötades rasketes tingimustes või rootori väikesel kiirusel on võimalik John Deere'i esindusest muretseda põllukomplektina rootori tühjenduslabade (A) komplekt.

Rootori tühjenduslabad paigaldatakse otse piideasukohtadesse 21 ja 22 ning need aitavad eemaldada materjali rootorist väljalaskekorpuse kaudu.

**A—Rootori tühjenduslaba**




H88923 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BED -21-14JUN07-1/1

## Kõvateralise vilja (riisi) tühjendusbiiter — tiibade asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Tühjendusbiitri tiibu ja kuluvribasid saab vahetada ilma tühjendusbiitrit eemaldamata. Vahetage tühjendusbiitri tiibu kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

*MÄRKUS: Kui tühjendusbiiter on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.*

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja asendage tühjendusbiitri kuluvribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapolte ettenähtud momendiga.

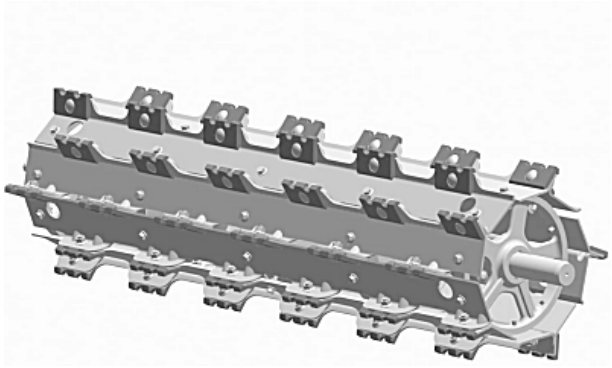
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Tühjendusbiitri kuluvriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment | 90 Nm (66 naela jala kohta) |

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage tühjendusbiitri tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

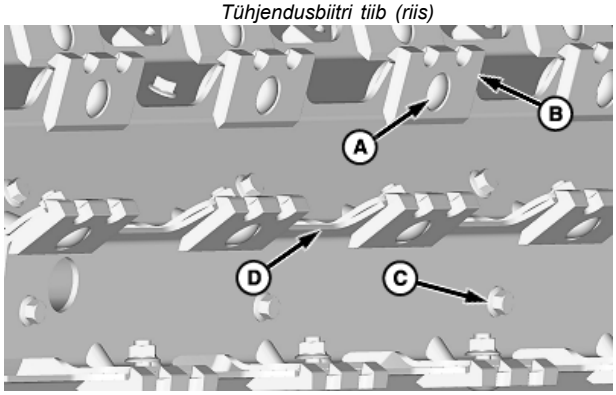
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Väljalaskebiitri tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment | 70 Nm (52 naela jala kohta) |



H81772 —UN—28SEP04

*Tühjendusbiitri tiib (riis)*




H79440 —UN—15DEC03

*Tühjendusbiitri tiib (riis)*

**A—Ümarpeapoldid**
**B—Tühjendusbiitri kuluvriba**
**C—Poldid**
**D—Tühjendusbiitri tiivad**

OUO6075,0000AB3 -21-16JUL07-1/1

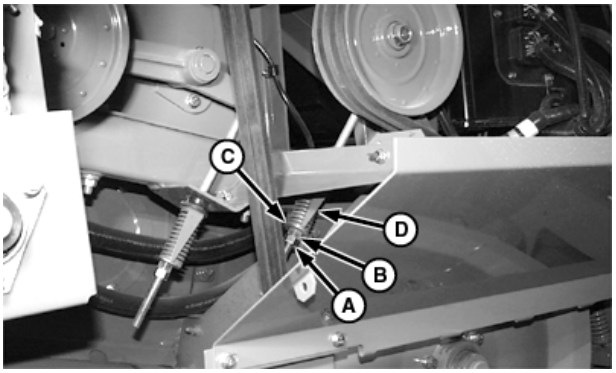
## Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H62180 —UN—13JAN00

OUO6075,000075B -21-20MAR07-1/1

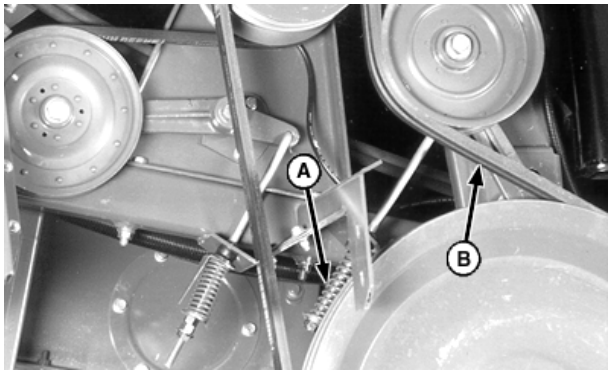
## Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Vabastage pingutusrulli vedru (A) ja eemaldage rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

**A—Pingutusrulli vedru**
**B—Eesmine parempoolne rihm**




H62320 —UN—24JAN00

OUO6075,000075C -21-20MAR07-1/1

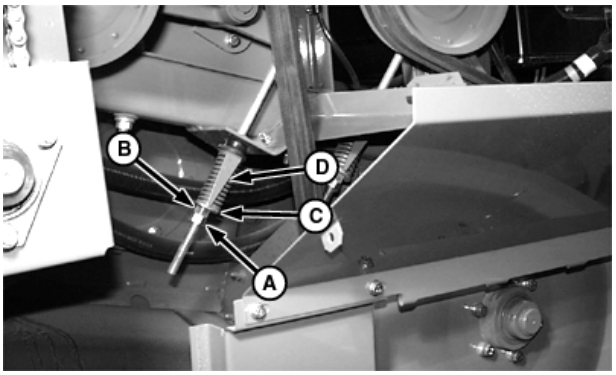
## Vahevõlli parempoolne tagumine rihm — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H62181 —UN—13JAN00

OUO6075,000075D -21-20MAR07-1/1

## Vahevõlli parempoolne tagumine rihm — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

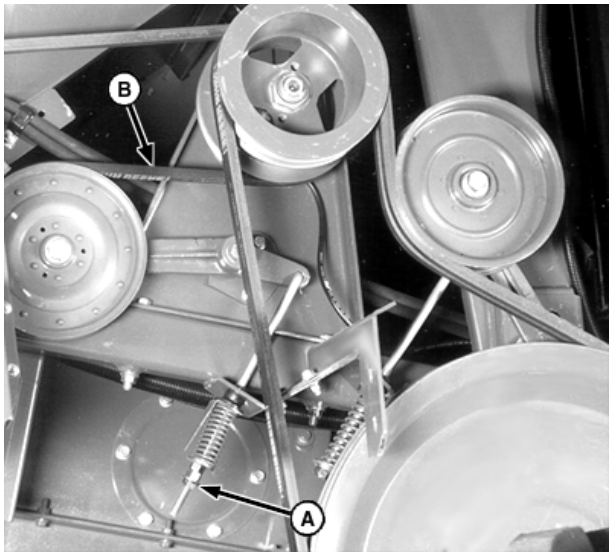
Eemaldage parempoolse eesmise vahevõlli rihm. Vabastage pingutusrulli mutter (A) pinge alt ja eemaldage tagumise tõukurvõlli rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eesmise tõukurvõlli rihm ja reguleerige pingutusrulli pinget.

**A—Mutter**

**B—Tagumise vahevõlli rihm**




H54681 —UN—13MAY99

OUO6075,000075E -21-20MAR07-1/1

## Puhasti kontroll-luuk

Võimaldab kasutajal vaadelda puhastussarja aganasõela või alumise sõela reguleerimisel või puhastussarja ümbruse kontrollimisel ja puhastamisel.

H68187 —UN—22MAY01

OUO6075,000075F -21-20MAR07-1/1

## Puhastussarja tiguhammasrattad — puhastusluuk

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

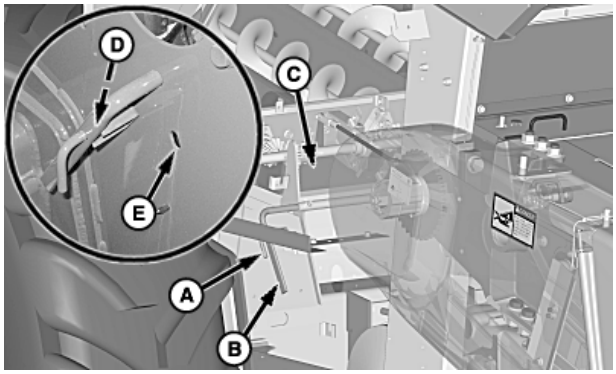
Võimaldab kasutajal puhastada ja kontrollida puhastussarja tigude hammasrataste ümbrust.

Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage käepidet (B), et puhastusluuki (C) avada ja sulgeda.

Viige hoob soovitud asendisse:

- Suletud asend (D)
- Avatud asend (E)

**A—Lukustustihvt**
**B—Käepide**
**C—Puhastusluuk**
**D—Suletud asend**
**E—Avatud asend**




H95822 —UN—24MAR10

OUO6075,00006FD -21-24MAR10-1/1

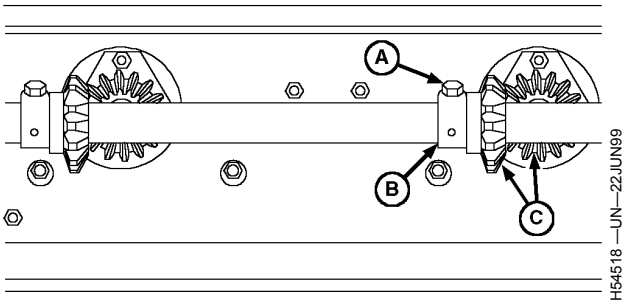
## Puhasti tiguhammasrattad — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Tõstke kaldtransportöör üles, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur, eemaldage süütevõti ja langetage turvatõkis.**

Keerake lahti mutter (A) klambril (B) ja reguleerige hammasrattaid (C) kuni need on kokkupuutes.

Lükake klambrit tagasi 0,8 mm (1/32 tolli) võrra ja pingutage mutrit. Ärge ajamit liiga pingule seadke.

**A—Mutter**
**B—Klamber**
**C—Hammasrattad**




OUO6075,0000760 -21-20MAR07-1/1

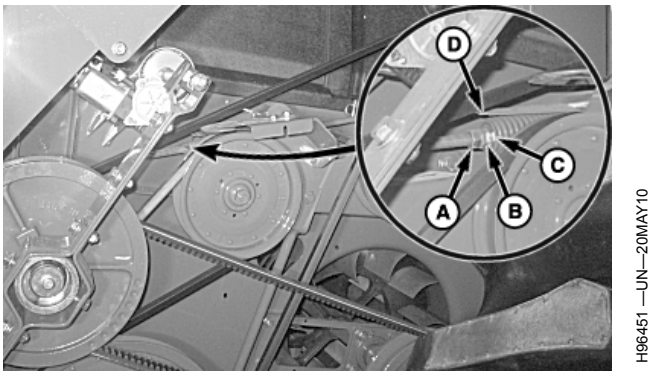
## Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




*Kaitsekate selguse mõttes eemaldatud*

OUO6075,0000767 -21-20MAY10-1/1

## Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm — asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

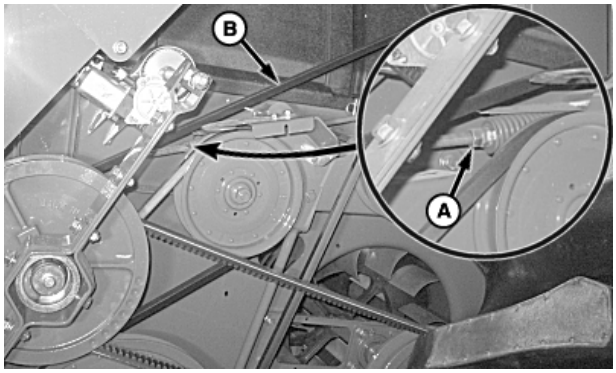
Eemaldage parempoolse eesmise vahevõlli ja puhastusventilaatori variaatoriga ajami rihmad.

Vabastage pinge alt pingutusrulli mutter (A) ning eemaldage puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm (B).

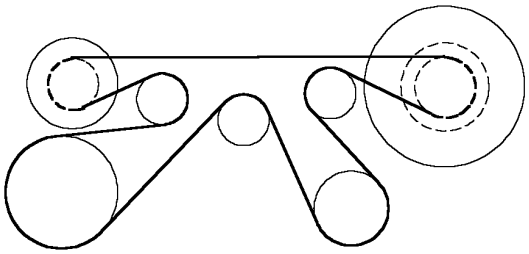
Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eesmise tõukurvõlli rihm ja ventilaatori variaatoriga rihm ning reguleerige pingutusrullide pinget.

**A—Mutter** **B—Rihm**




H96452 —UN—20MAY10



H54683 —UN—17MAY99

*Rihmajooksuskeem*

OUO6075,0000768 -21-20MAY10-1/1

## Ventilaatori rihma puhastamine — asendamine

Käivitage mootor, lülitage separaator sisse ja laske ventilaatoril maksimumkiirusel töötada.

Lülitage separaator välja, seisake mootor ja eemaldage võti.

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

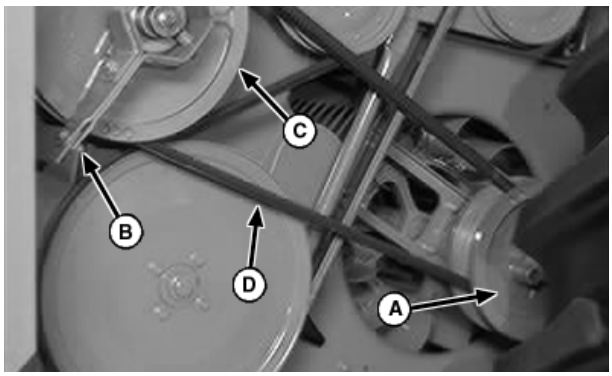
Kiiluge alumine rihmaratas (A) laiali.

Ühendage lahti tugiõlad (B) ja pöörake õlad eemale.

Eemaldage ülemine rihmaratas (C) ja tõmmake rihm (D) üle alumise rihmaratta.

Paigaldage asendusrihm, eemaldage kiil ja ühendage tugiõlad.

Kontrollige puhastusventilaatori pöörlemissageduse seadeid.




H62321 —UN—24JAN00

**A—Alumine rihmaratas** **C—Ülemine rihmaratas**
**B—Tugiõlad** **D—Rihm**

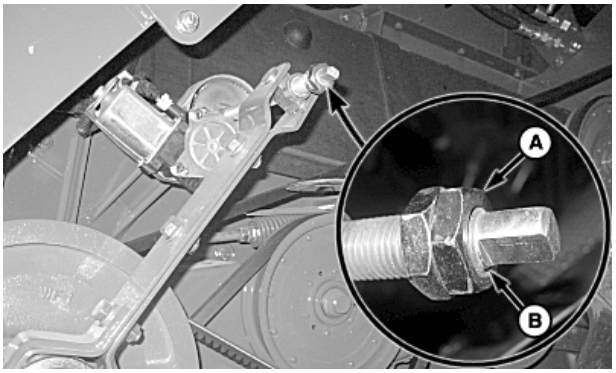
OUO6075,0000763 -21-20MAR07-1/1

## Puhastusventilaatori käitur — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Puhastusventilaatori miinimum- ja maksimumkiirust juhitakse elektroonilliselt; tõkismutrid tagavad ajami kaitse elektroonilise kiiruse vale seade puhul ning need tuleb paigaldada vastavalt joonisele.*

Veenduge, et mutrid (A) on keermete (B) otsas tihedalt vastakuti, nagu joonisel näidatud.




H96483 —UN—26MAY10

**A—Mutrid** **B—Keermete ots**

OUO6075,0000769 -21-26MAY10-1/1

## Madalakiiruseline puhastusventilaatori ajam (lisavarustus)

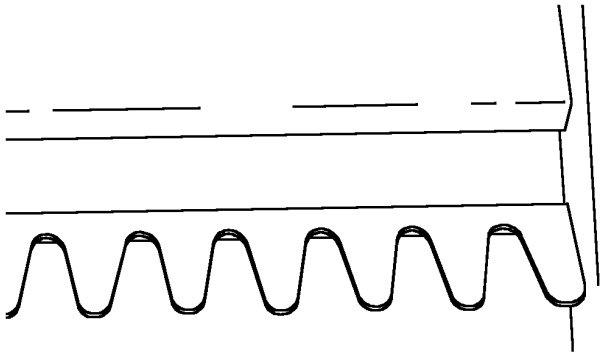
Selle ventilaatori ajami kiirusvahemik on 250 kuni 500 p/min ja seda on soovitatav kasutada heinaseemnega viljade puhul.

OUO6075,0000765 -21-20MAR07-1/1

## Sügavate hammastega eesmine aganasõel

Sügavate hammastega eesmine aganasõel on fikseeritud kaugusele 24 mm (15/16 tolli).

Eesmisest aganasõelast läbi tulnud materjal suunatakse aganasõela täiendavaks puhastamiseks.



H54528 —UN—01APR99

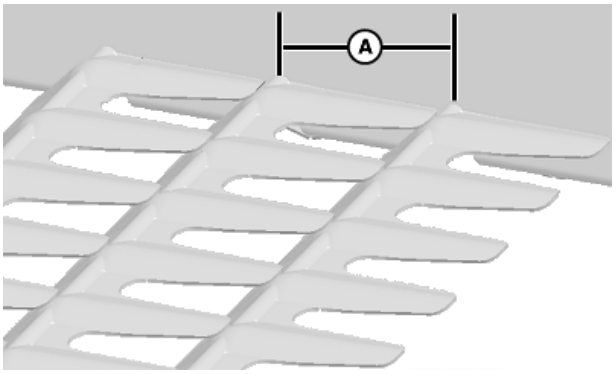
OUO6075,0000766 -21-22APR08-1/1

## Aganasõel ja alumine sõel — mõõtmine

Masinad võivad olla varustatud kaht tüüpi aganasõelade ja alumiste sõeladega.

- Sügavate hammastega aganasõel ja alumine sõel.
- **Üldotstarbeline** aganasõel ja alumine sõel.

Õige viis aganasõela ja alumise sõela suuruse mõõtmiseks on traadist traadini (A). See aitab määrata kindlaks, kas masinale on paigaldatud sügavate hammastega või üldotstarbeline aganasõel või alumine sõel.



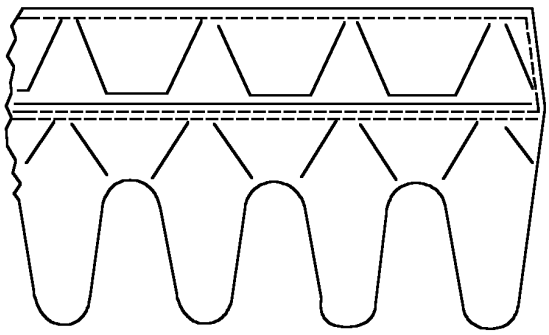

H89699 —UN—21AUG07

**A—Traadist traadini**

OUO6075,0000C1E -21-22AUG07-1/1

## Üldotstarbeline aganasõel, 29 mm (1-1/8 tolli)

Üldotstarbeline aganasõel sobib maisi, sojaubade, sorgo, väikeseteralise vilja, õliseemne, heinaseemne ja mitmete muude viljade koristamiseks. Seda soovitatakse kuivades tingimustes ja see on vastupidav maisiõite ning sojaubade, päevalillede ja sorgo varte “torgete” suhtes.

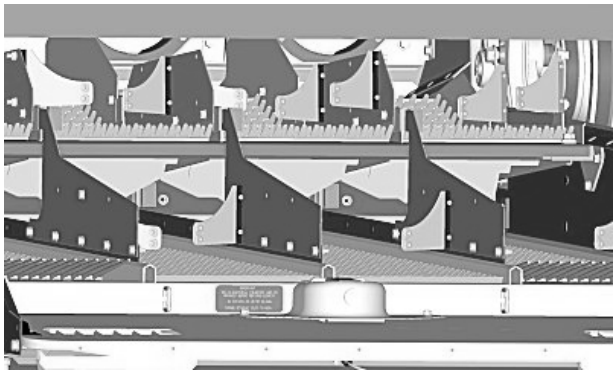


H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -21-22AUG07-1/1

## Aganasõela eraldusdetaili pikendused (lisatarvik)

Eraldusdetaili pikendused annavad lisavõimaluse muuta eraldusdetaili kõrgust, et hallata allamäge liikumisel tekkivat ülekoormust puhastussarjale.

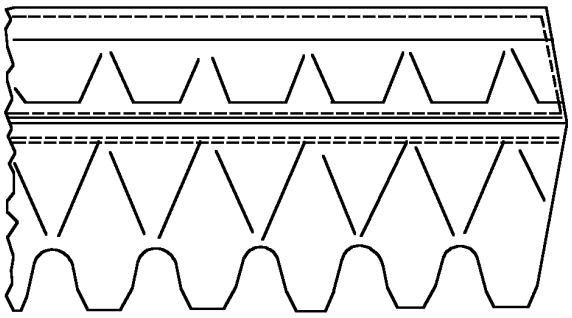


H89213 —UN—10JUL07

OUO6075,0000BFC -21-10JUL07-1/1

## Üldotstarbeline alumine sõel, 22 mm (7/8 tolli)

See alumine sõel sobib kõigile peamistele viljatüüpidele ja paljudele eriviljadele.

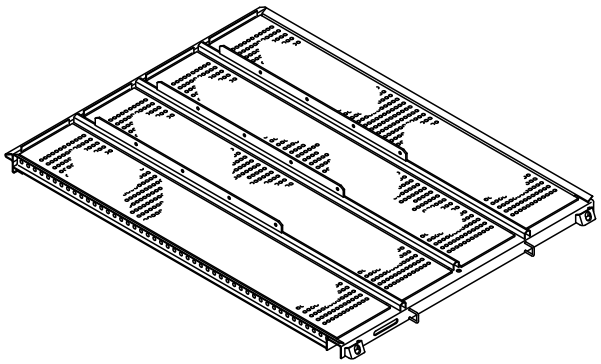


H54527 —UN—01APR99

OUO6075,0000AB5 -21-22AUG07-1/1

## Alumise sõela ümara fikseeritud avaga (lisavarustuses)

Need alumised sõelad sobib kõigile peamistele viljatüüpidele ja paljudele eriviljadele. Kaks täiendavat alumist sõela on saadaval John Deere'i esinduses. Ümara fikseeritud avaga 3 mm (1/8 tolli) ja 10 mm (5/16 tolli) alumised sõelad on saadaval seemnetele ja eriviljadele, mis vajavad täpset mõõtmist.



H81663 —UN—27SEP04

OUO6075,000076B -21-20MAR07-1/1

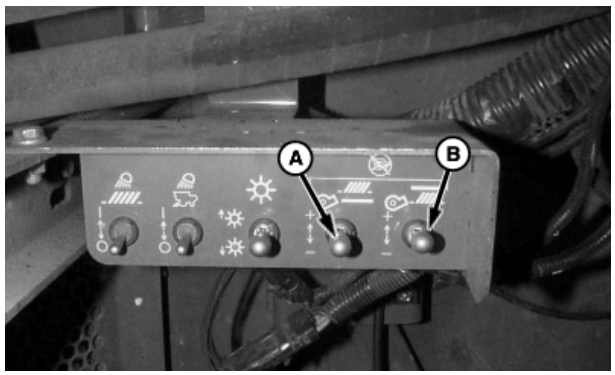
## Aganasõela / alumise sõela reguleerimisnupp

Aganasõela reguleerimise lüliti (A) ja alumise sõela reguleerimise lüliti (B) asuvad kombaini vasakpoolsel küljel separaatori kaitsekatte kohal.

Aganasõela reguleerimise lüliti ja alumise sõela reguleerimise lüliti võimaldavad kasutajal avada ja sulgeda aganasõela ja alumist sõela eri asendites.

**A—Aganasõela reguleerimise lüliti**

**B—Alumise sõela reguleerimise lüliti**




H65987 —UN—11SEP01

OUO6075,00009DF -21-23APR07-1/1

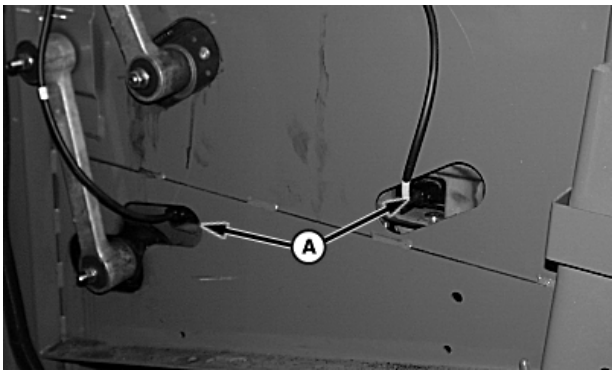
## Aganasõela / alumise sõela elemendid — eemaldus ja paigaldus

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et vältida juhuslikku liikumahakkamist ja vigastusi.**

*MÄRKUS: Aganasõela eemaldamiseks ei ole vaja eemaldada põhuhekseldit. Hekseldi peab olema täielikult üles tõstetud.*

1. Ühendage lahti juhtmekimp (A).

**A—Aganasõela / alumise sõela juhtmekimp**



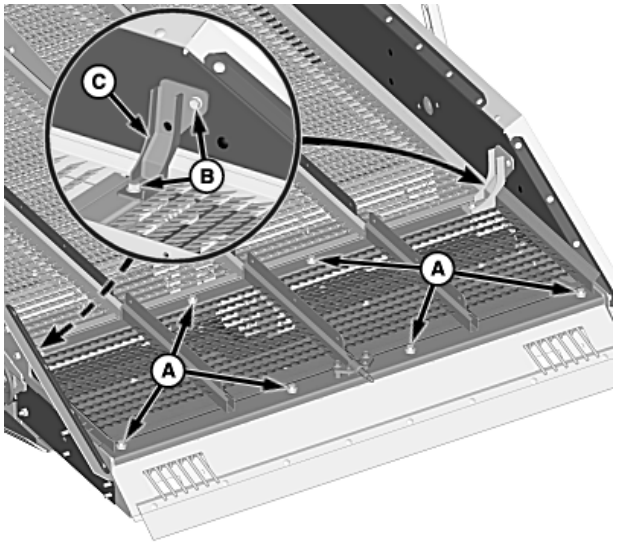

H69954 —UN—12SEP01

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00003C8 -21-26JUN09-1/3

2. Eemaldage kuuskantpoldid (A) tagumise sõela pikendusest.
3. Eemaldage mõlemalt küljelt kuuskantpoldid (B) ja kandur (C).

**A—Poldid**
**B—Poldid**
**C—Kandur**



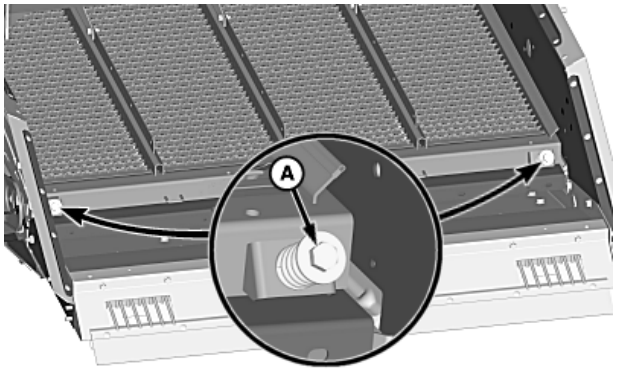

H90269 —UN—12NOV07

OUO6075,00003C8 -21-26JUN09-2/3

*MÄRKUS: Aganasõela mootorit ei ole vaja raami küljest eemaldada.*

4. Eemaldage aganasõela poldid (A) kummaltki küljelt ja eemaldage aganasõel masina küljest.
5. Alumine sõel eemaldatakse sarnaselt aganasõelaga.
6. Paigaldage vastupidises järjekorras.

**A—Aganasõela poldid**




H90270 —UN—12NOV07

OUO6075,00003C8 -21-26JUN09-3/3

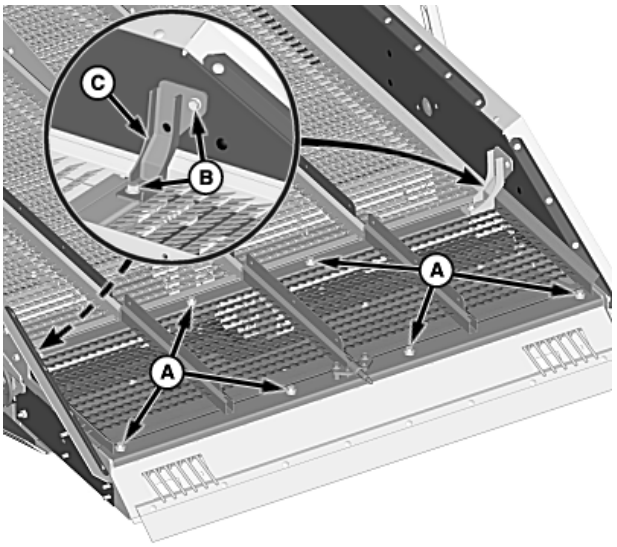
## Aganasõela / alumise sõela mootor — käsitsi reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et vältida juhuslikku liikumahakkamist ja vigastusi.**

*MÄRKUS: Aganasõela ja alumise sõela mootorite reguleerimiseks kasutatakse sama käsitsi protseduuri.*

1. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate, et pääseda mootorini.
2. Eemaldage kuuskantpoldid (A) tagumise sõela pikendusest.

**A—Poldid**
**B—Poldid**
**C—Kandur**




H90269 —UN—12NOV07

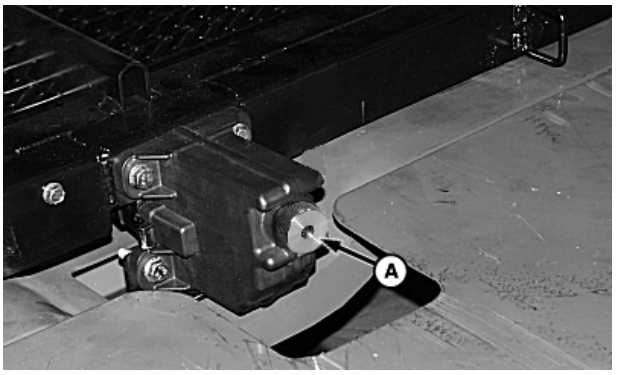
OUO6075,00003C9 -21-25JUN09-1/2

**TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks ärge kasutage nupu keeramiseks mutrivõtit.**

*MÄRKUS: Kui aganasõela või alumise sõela reguleermootor on parandatud või välja vahetatud, tuleb seda uuesti kaliibrida. (Lugege Kaliibrimisprotseduuride peatükki).*

3. Mootori reguleerimiseks kasutage nuppu (A). Keerake nuppu päripäeva, et aganasõel / alumine sõel sulgeda, või vastupäeva, et see avada.

**A—Nupp**




H74041 —UN—05NOV02

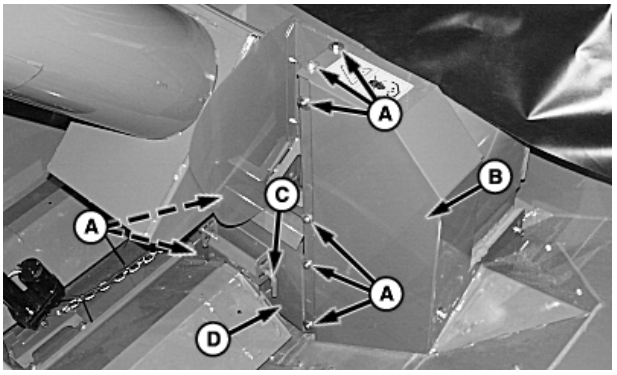
OUO6075,00003C9 -21-25JUN09-2/2

## Teraelevaatori ajami ülemised juurdepääsuluugid

Eemaldage kuuskantpoldid (A) kaanelt (B).

Eemaldage ristteo tihvt (C) kaas (D).

**A—Poldid**
**B—Kate**
**C—Tihvt**
**D—Kate**




H81665 —UN—14SEP04

OUO6075,00009E2 -21-04APR07-1/1

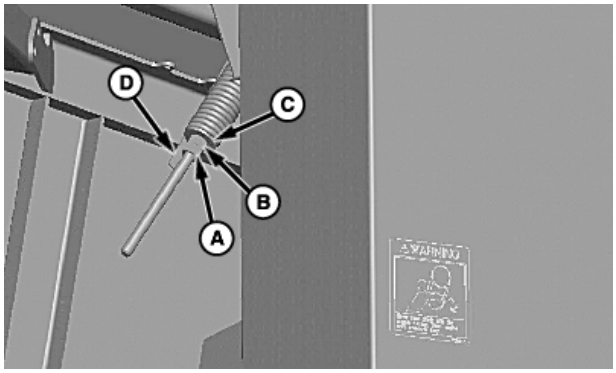
## Teraelevaatori rihm — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H75300 —UN—24FEB03

OUO6075,0000775 -21-20MAR07-1/1

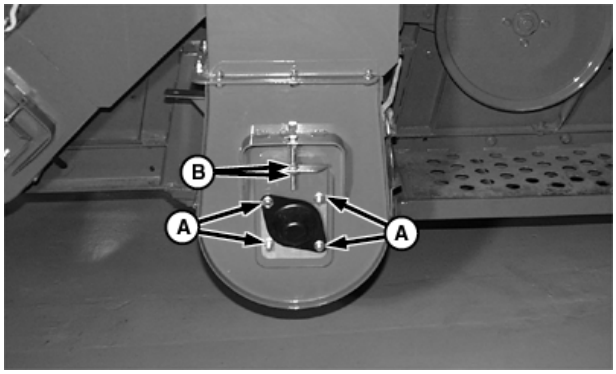
## Teraelevaatori konveieri kett — reguleerimine

Vabastage sulgur avage alumine luuk.

Eemaldage mutrid laagri kaanelt.

Keerake lahti mutrid (A) ja kasutage keti reguleerimiseks mutreid (B). Keti pingutamiseks liigutage laagri kandurit allapoole.

Elevaatori kett on õigesti reguleeritud, kui keti alumist otsa saab ketirattal küljetsi nihutada, kuid mitte rattalt lahti tõmmata. Kui kett lõdveneb kuni 6 mm (1/4 tolli) kaugusele ketirattast, reguleerige ketti uuesti. Teatud kasutusperioodi järel võib olla vajalik eemaldada pool lüli, et reguleerida ketti nõuetele vastavalt.



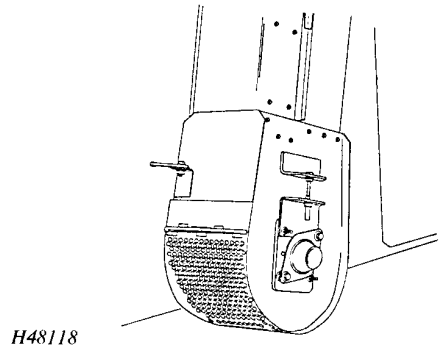

H62184 —UN—13JAN00

**A—Mutrid (4 tk)** **B—Mutrid**

OUO6075,0000776 -21-23APR07-1/1

## Teraelevaatori perforeeritud võred (tarvik)

Perforeeritud võred on saadaval alumise luugi ja terateo renni jaoks. Nende abil saab välja sõeluda mustust, rohuseemet ja muud peent materjali.



*H48118*

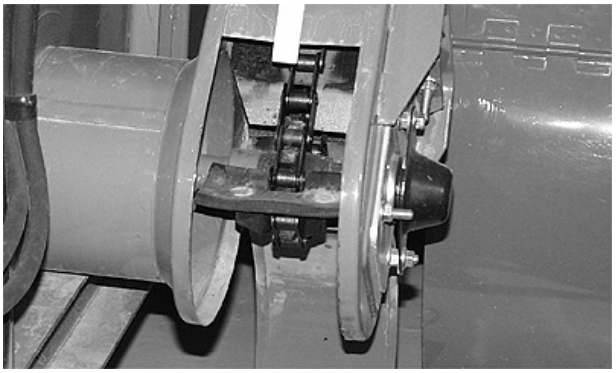
H48118 —UN—24OCT96

OUO6075,0000777 -21-20MAR07-1/1

## Jäätmeelevaatori labad

Kontrollige aeg-ajalt, et ükski elevaatoriketi laba ei oleks kulunud ega puudu.

Poristes oludes võib elevaatoriketile paigaldada ühe teraslaba, mis töötab siis puhastina.



H62187 —UN—13JAN00

OUO6075,0000778 -21-20MAR07-1/1

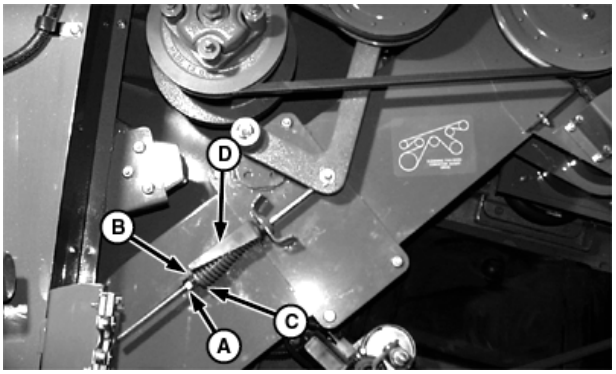
## Jäätmeelevaatori veorihm — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000779 -21-20MAR07-1/1

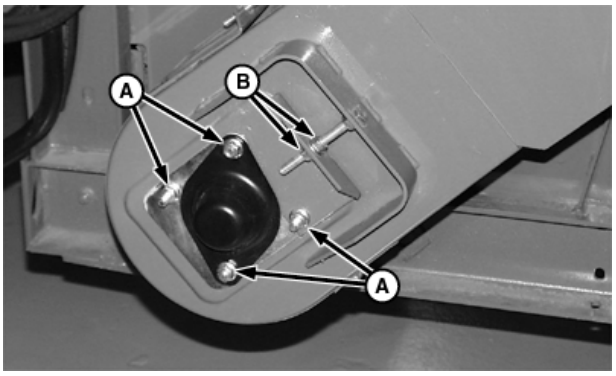
## Prahielevaatori labakett — reguleerimine

Vabastage sulgur avage alumine luuk.

Eemaldage mutrid laagri kaanelt.

Keerake lahti mutrid (A) ja kasutage keti reguleerimiseks mutreid (B). Keti pingutamiseks liigutage laagri kandurit allapoole.

Elevaatori kett on õigesti reguleeritud, kui keti alumist otsa saab ketirattal küljetsi nihutada, kuid mitte rattalt lahti tõmmata. Kui kett lõdveneb kuni 6 mm (1/4 tolli) kaugusele ketirattast, reguleerige ketti uuesti. Kasutusperioodi järel võib olla vajalik eemaldada pool lüli, et reguleerida jäätmeelevaatori ketti nõuetele vastavalt.




H62185 —UN—13JAN00

**A—Mutrid (4 tk)**
**B—Mutrid**

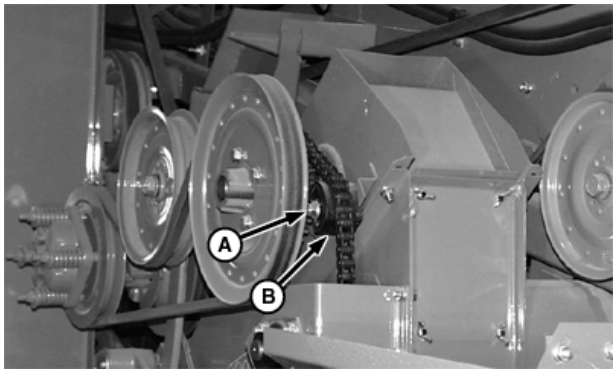
OUO6075,000077A -21-04APR07-1/1

## Ülemise prahiteo ajami kett — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti mutrid (A) ja reguleerihe klotsi (B), et ketti pingutada. Kui kett on pingul, pingutage kuuskantpolti.

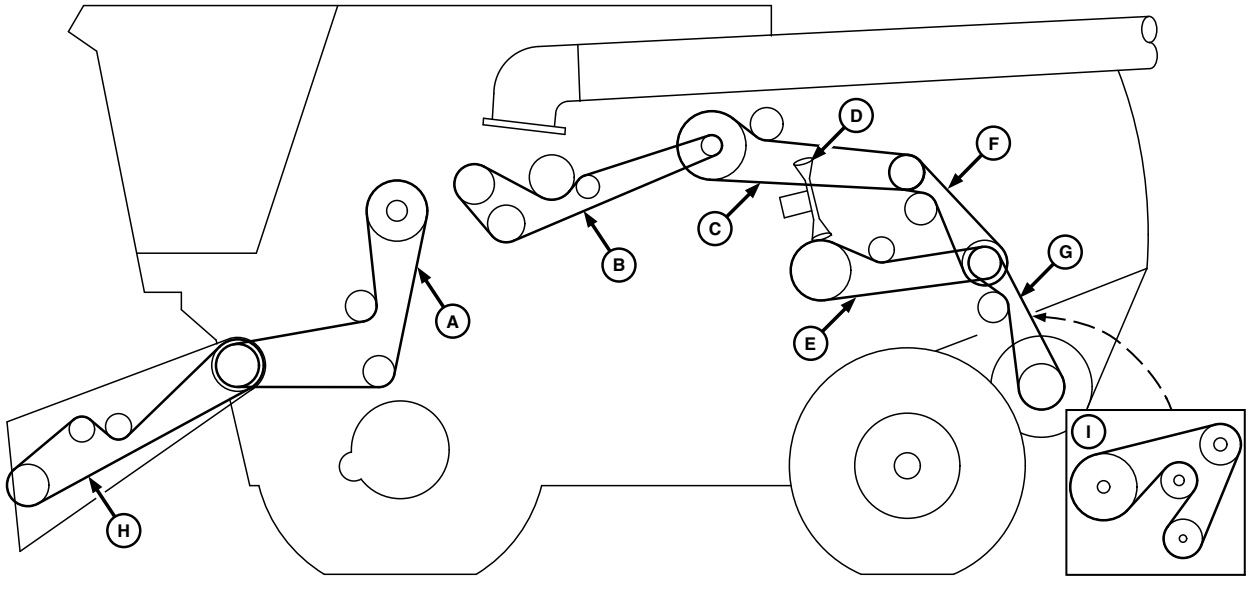
**A—Polt** **B—Klots**




H62189 —UN—13JAN00

OUO6075,000077B -21-20MAR07-1/1

## Ajami rihmad — vasakpoolsed

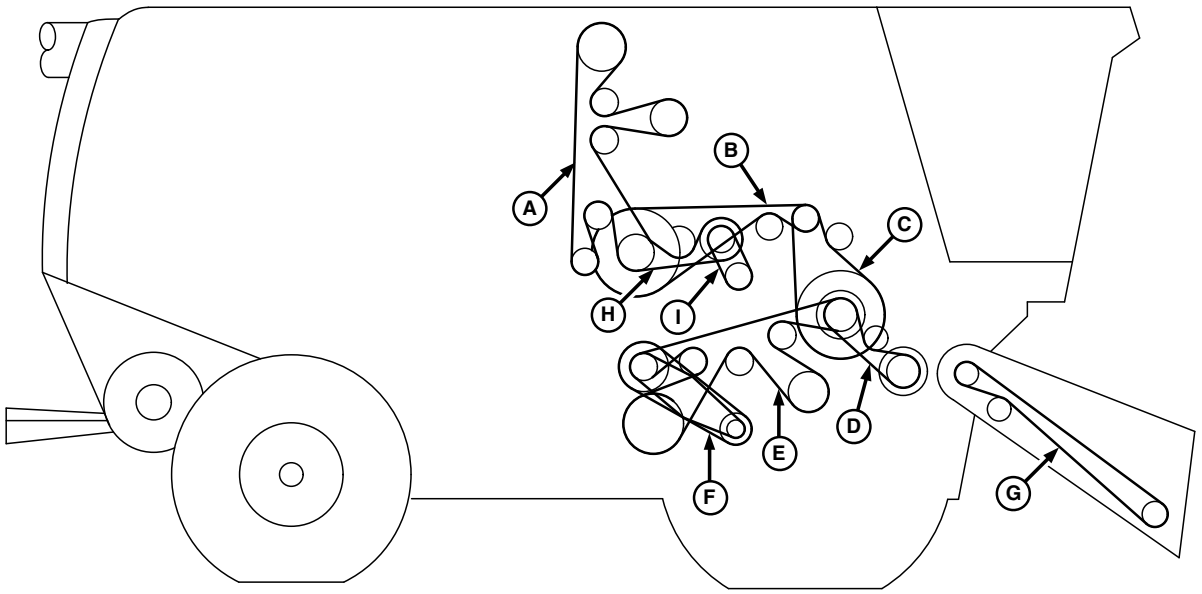



H90340 —UN—03DEC07

**A—Heedri ja haspli pumba harilik või suure jõudlusega rihm**
**B—Väljalaadimisteo süsteem, #60 rullikkett**
**C—Väljalaadimisteo süsteemi veorihm**
**D—Separaatori variaatoriga ajami rihm**
**E—Tühjendusbiitri rihm**
**F—Hekseldi tõukurvõlli rihm**
**G—Hekseldi rihm (standardmudel)**
**H—Kaldtransportööri veorihm**
**I— Hekseldi rihm (Premium mudel)**

OUO6075,0000D35 -21-30NOV07-1/1

## Parempoolsed ajamid




H66283 —UN—21FEB01

**A—Teraelevaatori rihm**
**B—Tagumise parempoolse tõukurvõlli rihm**
**C—Eesmise parempoolse tõukurvõlli rihm**
**D—Söötekiirendi rihm**
**E—Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm**
**F—Puhastusventilaatori variaatoriga rihm**
**G—Kaldtransportöör (kett), #60 kett**
**H—Prahitigu ja elevaatori rihm**
**I— Prahitigu, #50 kett**

OUO6075,00009E6 -21-20MAR07-1/1

## Rootori mähkumisvastane komplekt (põlluvarustus)

Kui koristate heinaseemet või väga pikavarrelist vilja, on põllukomplektina saadaval rootori mähkumisvastane komplekt, lisateabe saamiseks pöörduge John Deere'i esindusse. Lõiketerade komplekt kinnitub eesmise rootori spetsiaalse tarindi külge, piirates saagi kuhjumist rootori laagri ümber. Eesmise rootori tarind vahetab välja tehases paigaldatud rootori tarindi ja sellele kinnituvad spetsiaalsed lõiketerad.

H85701 —UN—13APR06

OUO6075,000077E -21-20MAR07-1/1

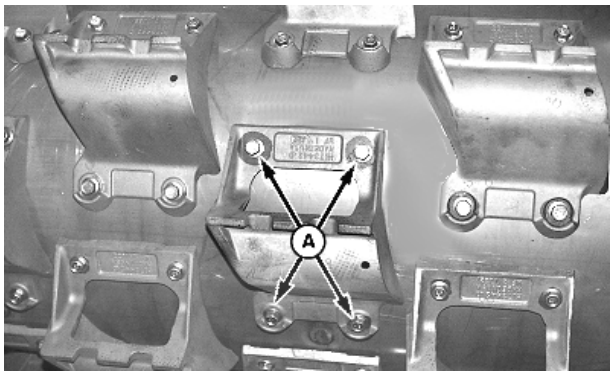
## Peksuelemendid ja piid — eemaldus ja paigaldus

**TÄHTIS: Rootor on tasakaalustatud koost. Tasakaalu säilitamiseks tuleb elemendid ja piid asendada kolmekaupa. Asenduskomplektid on saadaval varuosadena ja sisaldavad uusi kuuskantpolte koos keermelukustuse ja tihendiga. Lahti tulnud piid või elemendid võivad masinat kahjustada.**

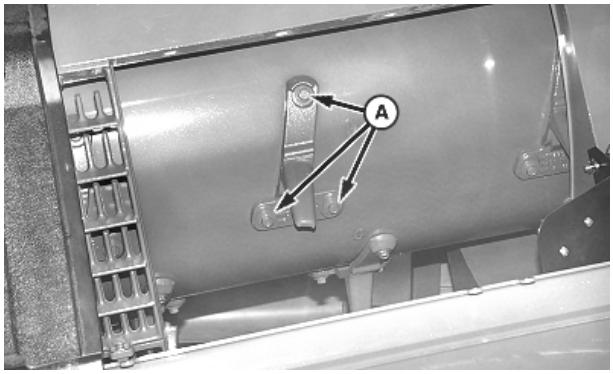
**Kui piid või elemendid eemaldatakse muuks kui väljavahetamiseks, märkige enne eemaldamist nende asukoht rootoril. Tasakaalu säilitamiseks paigaldage samasse kohta, kust eemaldasite. Kasutage alati uusi kuuskantpolte.**

**Koristage kindlasti jäätmed ja puhastage eesmine risttigu, kui piid asendatakse purunemise või kahjustuste tõttu. Kui seda ei tehta enne esmast käivitamist, võivad purunenud piid sattuda ringlusse ja tekitada kahjustusi.**

1. Selleks, et pääseda rootorini, eemaldage separaatori restid või peksukorvi elemendid vastavalt vajadusele. (Vt Peksukorvi osad — eemaldamine ja paigaldamine.)
2. Kontrollige viljapeksudetailide ja separaatori piide kulumist AH204933 pilu mõõteriista abil.
3. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja peksuelement või pii.




H73906 —UN—30OCT02




H73898 —UN—30OCT02

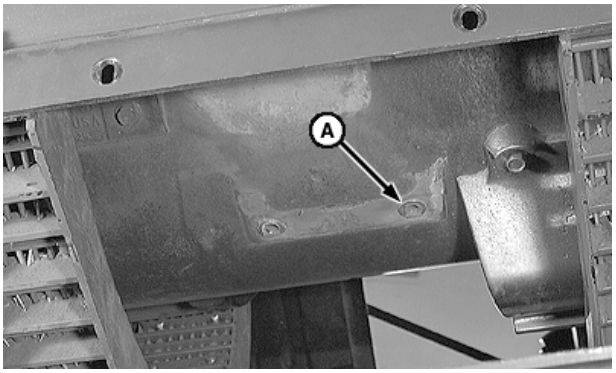
**A—Polt**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

4. Kontrollige RIVNUT keermestatud sisetükke (A). Asendage, kui kahjustatud.
5. Kui üks element või pii vajab asendamist, vahetage välja kogu rühm. Näide: Kui element 2 vajab asendamist, vahetage välja ka elemendid 1 ja 3.
6. Kasutage elementide ja piide leidmiseks peksuelementide ja separaatori piide asukoha joonist.

*MÄRKUS: 15 elemendiga paigutusest 24 elemendiga paigutuseni: Eemaldage poldid 9 tühjalt kohalt ja paigaldage elemendid 7 & 9 & 11, 13 & 15 & 17, 20 & 22 & 24 kaasasolevate detailide abil (lugege selle peatüki lõiku 24-elemendise tihepaketiga rootori paigutus).*

*24 elemendiga rootori paigutusest 15 elemendiga paigutuseni: Eemaldage elemendid 7 & 9 & 11, 13 & 15 & 17, 20 & 22 & 24 (eemaldatud elementide kohal on rootorile stantsitud "O") ja paigaldage detailid, et vältida vilja kuhjumist avadesse (lugege selle peatüki lõiku 15 elemendiga tavapaigutus).*




H54006 —UN—18FEB99

**A—Keermestatud sisetükk**

| Peksuelementide rühmad (15 elemendiga tavapaigutus) | Separaatori piide rühmad (Hi Standard rootori paigutus) |
|---|---|
| **Rühma 1 elemendid =** 1, 2, 3 | **Rühma 1 piid =** 1, 4, 5 |
| **Rühma 2 elemendid =** 4, 5, 6 | **Rühma 2 piid =** 2, 3, 6 |
| **Rühma 3 elemendid =** 8, 10, 12 | **Rühma 3 piid =** 8, 9, 11 |
| **Rühma 4 elemendid =** 14, 16, 18 | **Rühma 4 piid =** 7, 10, 12 |
| **Rühma 5 elemendid =** 19, 21, 23 | **Rühma 5 piid =** 13, 16, 18 |
| | **Rühma 6 piid =** 14, 15, 17 |
| | **Rühma 7 piid =** 19, 22, 23 |
| | **Rühma 8 piid =** 20, 21, 24 |
| **Peksuelementide rühmad (24 elemendiga tihepaigutus)** | **Separaatori piide rühmad (tihepaigutus)** |
| **Rühma 1 elemendid =** 1, 2, 3 | **Rühma 1 piid =** 1, 4, 5 |
| **Rühma 2 elemendid =** 4, 5, 6 | **Rühma 2 piid =** 2, 3, 6 |
| **Rühma 3 elemendid =** 7, 9, 11 | **Rühma 3 piid =** 8, 9, 11 |
| **Rühma 4 elemendid =** 8, 10, 12 | **Rühma 4 piid =** 7, 10, 12 |
| **Rühma 5 elemendid =** 13, 15, 17 | **Rühma 5 piid =** 13, 16, 18 |
| **Rühma 6 elemendid =** 14, 16, 18 | **Rühma 6 piid =** 14, 15, 17 |
| **Rühma 7 elemendid =** 19, 21, 23 | **Rühma 7 piid =** 19, 22, 23 |
| **Rühma 8 elemendid =** 20, 22, 24 | **Rühma 8 piid =** 20, 21, 24 |

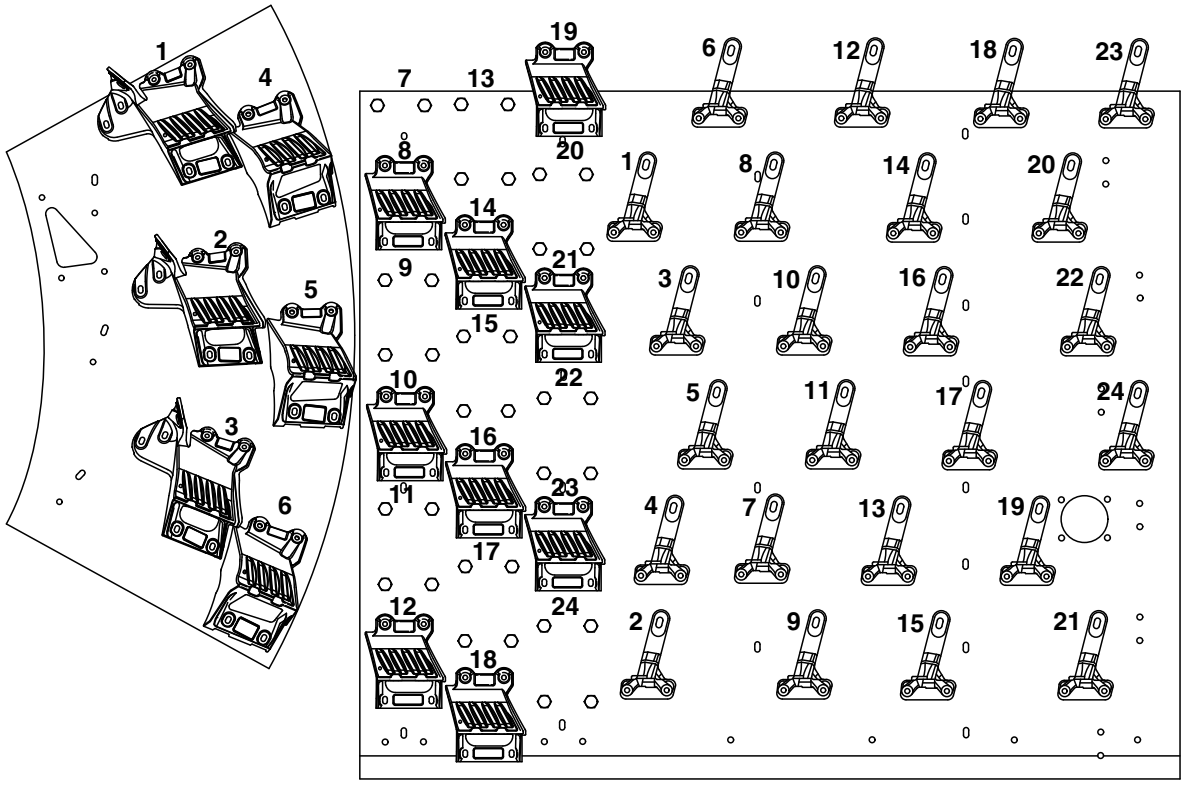
7. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

Peksuelemendi ja separaatori piide kuuskantpoldid—Pingutusmoment.....90 Nm (66 naela jala kohta)

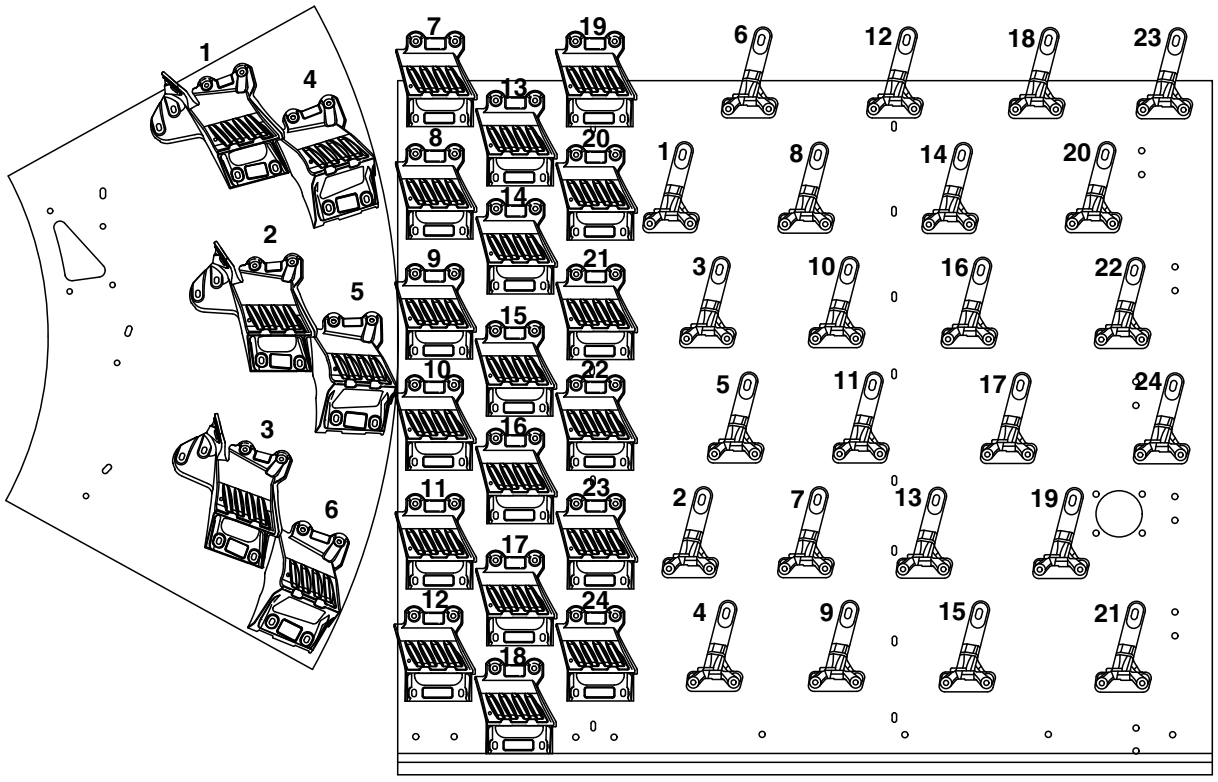
OUO6075,00009E9 -21-01JUL08-2/2

## Peksuelementide ja separaatori pii asukoht (15 elemendiga tavapaigutus)




OUO6075,00009EA -21-23APR07-1/1

## Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (24 elemendiga tihepaigutus)




*MÄRKUS: Rasketes tingimustes töötades kasutage parima jõudluse huvides kõigi 24 elemendiga paigutust. Rootori võimsuse vähendamiseks või kõrte kvaliteedi parandamiseks eemaldage elemendid kolmekaupa (7 & 9 & 11, 13 & 15 & 17, 20 & 22 & 24, eemaldatud elementide kohal on rootorile stantsitud “O”) alustades rootori esiküljelt.*

OUO6075,00009EB -21-01JUL08-1/1

## Söötekiirendi — ummistuste kõrvaldamine

1. Lülitage separaator välja.
2. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
3. Seadke separaatori ajami käigukast väikesele kiirusele.
4. Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.
5. Avage kivitasku luuk ja puhastage see. Jätke kivitasku luuk lahti.
6. Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.
7. Lülitage separaator sisse, et eemaldada materjal ning puhastada tühjendusbiiter ja hekseldi.
8. Lülitage separaator välja.
9. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
10. Eemaldage söötekiirendi juurdepääsuluugid ja kiirendi ümbruses olev materjal. Pärast ummistuse kõrvaldamist pöörake kiirendit ühe pöörde võrra, veendudes, et see liigub vabalt.
11. Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles ja kanduri sälgu sisse.
12. Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.
13. Lülitage separaator sisse. Kui ummistus ei kao, lülitage separaator välja ning korrake punkte 9-13.
14. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
15. Sulgege kivikoguri luuk ja seadke peksukorvi pilu esialgsele väärtusele. Vahetage välja söötekiirendi juurdpääsuluugid.
16. Kui töötasite alguses suurel kiirusel, vahetage separaatori ajamil käiku, valige separaatori esialgne kiirus ja jätkake tööd.

OUO6075,0000785 -21-09AUG07-1/1

## Separaator — ummistuste kõrvaldamine

Lülitage separaator välja.

*MÄRKUS: Jälgige peksukorvi seadeid ja seadke see täielikult avatud asendisse.*

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seadke separaatori ajami käigukast neutraalasendisse.

Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.

Avage kivitasku luuk ja puhastage see. Jätke kivitasku luuk lahti.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse, et puhastada tühjendusbiiter materjalist.

Seadke separaatori variaatoriga rihm keskmisse vahemikku.

Lülitage separaator välja.

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seadke separaatori ajami käigukast väikesele kiirusele.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

**TÄHTIS: Selleks, et vältida mootori käitusvõlli käigukasti ja märgsiduri kahjustusi, ärge lülitage separaatori sidurit sisse ummistunud separaatoriga rohkem kui kolm korda kolme minuti jooksul.**

Lülitage separaator sisse, et see puhastada. Kui ummistus ei kao, lülitage separaator välja.

Kui separaatori toidet ei saa välja lülitada, tuleb peksukorvid ja restid eemaldada ning kõrvaldada osa ummistusest käsitsi. Pärast ummistuse kõrvaldamist pange peksukorvid ja restid tagasi.

Kui separaatori ummistus on kõrvaldatud, sulgege kivikoguri luuk ja seadke peksukorvi pilu esialgsele väärtusele.

Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles ja kanduri sälgu sisse.

Kui töötasite alguses suurel kiirusel, valige separaatoril kõrgem kiirusvahemik. Valige separaatoril esialgne kiirus ja jätkake tööd.

OUO6075,0000786 -21-09AUG07-1/1

## Tühjendusbiiter — ummistuste kõrvaldamine

Lülitage heeder ja separaator välja.

*MÄRKUS: Jälgige peksukorvi seadeid ja seadke see täielikult avatud asendisse.*

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke põhuhekseldi üles.

Eemaldage katted, et pääseda tühjendusbiitri juurde ja eemaldage materjal biitri ümbrusest.

Eemaldage kaitsekatted tühjendusbiitri ajami rulliku kohalt, nii et rullikut saab käega pöörata.

Pärast ummistuse kõrvaldamist pöörake biitrit ühe pöörde võrra, veendudes, et see liigub vabalt.

Seadke separaatori ajami käigukast neutraalasendisse.

Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse, et eemaldada materjal tühjendusbiitrist ja hekseldist.

Lülitage separaator välja.

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seadke separaatori ajami käigukast esialgsele kiirusele.

Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles ja kanduri sälgu sisse.

Paigaldage kõik eelnevalt eemaldatud kaitsekatted.

Langetage hekseldi tööasendisse.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse.

Valige peksukorvi pilu esialgne väärtus ja jätkake tööd.

OUO6075,0000787 -21-09AUG07-1/1

## Hekseldi (üldteave)

**ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava hekseldi taga. Enne hekseldi reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni.**

**Harilik kasutus kulutab hekseldi labade põhja teravaks servaks.**

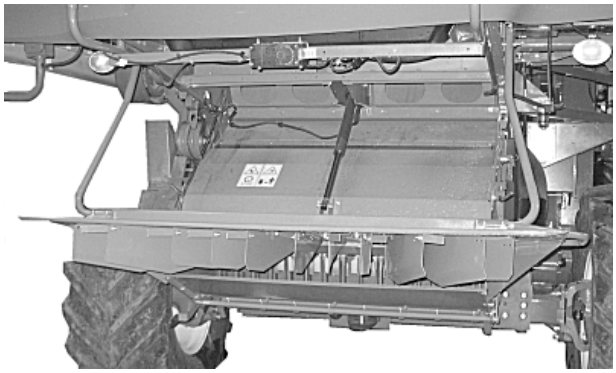
Hekseldi suurele kiirusele:

- Teravilja-

Hekseldi väikesele kiirusele:

- Mais

Hekseldi kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks lugege selle peatüki lõiku Hekseldi ajami kiiruse muutmine.



H87262 —UN—22JAN07

Alustades peab lõiketerade hoidik olema täielikult vabastatud. Kui soovite paremat kvaliteeti, rakendage lõketerade hoidik täielikult, lugege selle peatüki lõiku Hekseldi statsionaarse lõiketerade hoidiku reguleerimine.

OUO6075,000096A -21-05DEC07-1/1

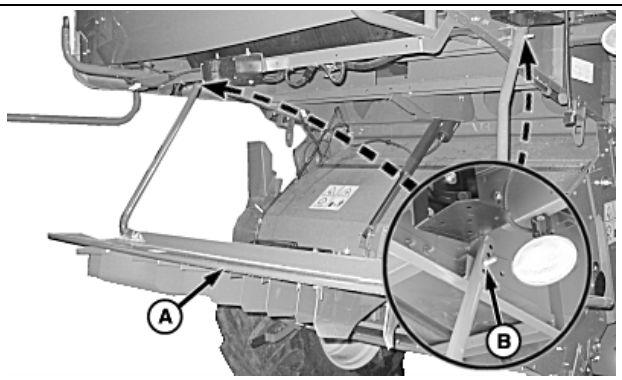
## Hekseldi tagaluuk — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Liigutage hekseldi tagaluuki (A) üles või alla, et reguleerida kõrte liikumisruumi laiust.

Hekseldi tagaluugi reguleerimiseks eemaldage kuuskantpoldid (B) ja liigutage tagaluuki üles või alla. Kinnitage tagaluuk kuuskantpoltidega ja pingutage.

**A—Tagaluuk** **B—Poldid**




H87263 —UN—22JAN07

OUO6075,000096B -21-19MAR07-1/1

## Hekseldi labad — reguleerimine

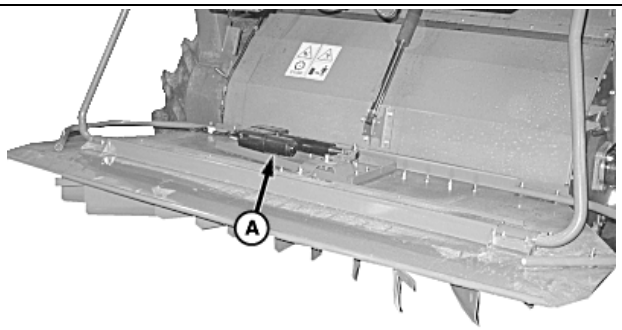
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Kui tehase seaded ei võimalda piisavat liikumisruumi või ühtlast jaotumist, on võimalik hoovastiku osi reguleerida.*

Hekseldi labasid saab eraldi liigutada, tõstes ümber poldi hoovastiku reguleerimislatil. Liigutage labasid sissepoole, et laotus oleks kitsam. Tehase seaded põhinevad 9,1 m (30 jala) pikkusel platvormil.

**Elektriline seadmine**

Hekseldi labad on keskselt reguleeritavad elektrimootoriga (A).




H87264 —UN—22JAN07

**A—Elektrimootor**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000096C -21-26JUN08-1/3

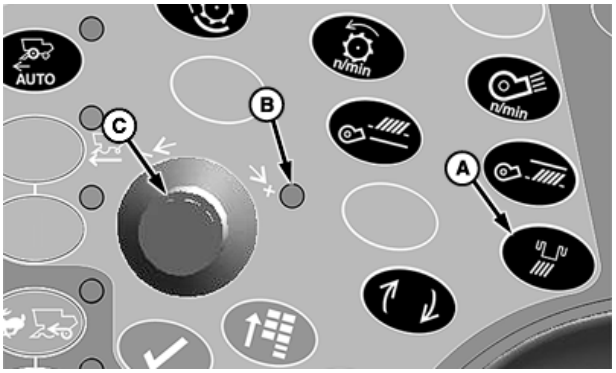
Vajutage hekseldi labade nurga reguleerimise lülitile (A).

Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.

Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et liigutada labasid paremale, või (-) suunas, et liigutada labasid vasakule.

CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

**A—Hekseldi labade nurga reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**



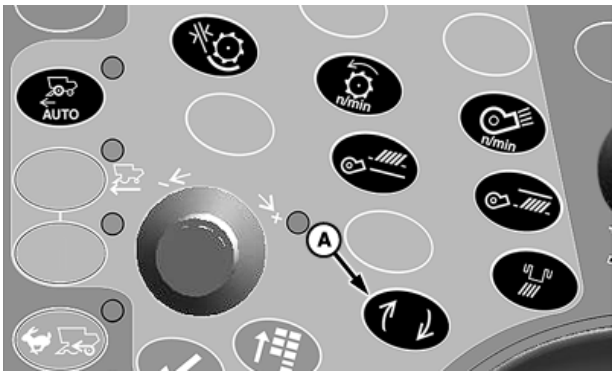

H85907 —UN—17NOV06

OUO6075,000096C -21-26JUN08-2/3

*MÄRKUS: Kui tuul puhub aganad või põhu lõikamata vilja suunas või kui olete jõudnud rea lõppu ning tagasiliikumine toimub vastassuunas, vajutage ümberlülitit, et hekseldi labad saaksid liikuda vastasküljele.*

Kui seaded on optimaalsed ja olete jõudnud rea lõppu, vajutage lülitit (A), et hekseldi labad liiguksid automaatselt teisele küljele.

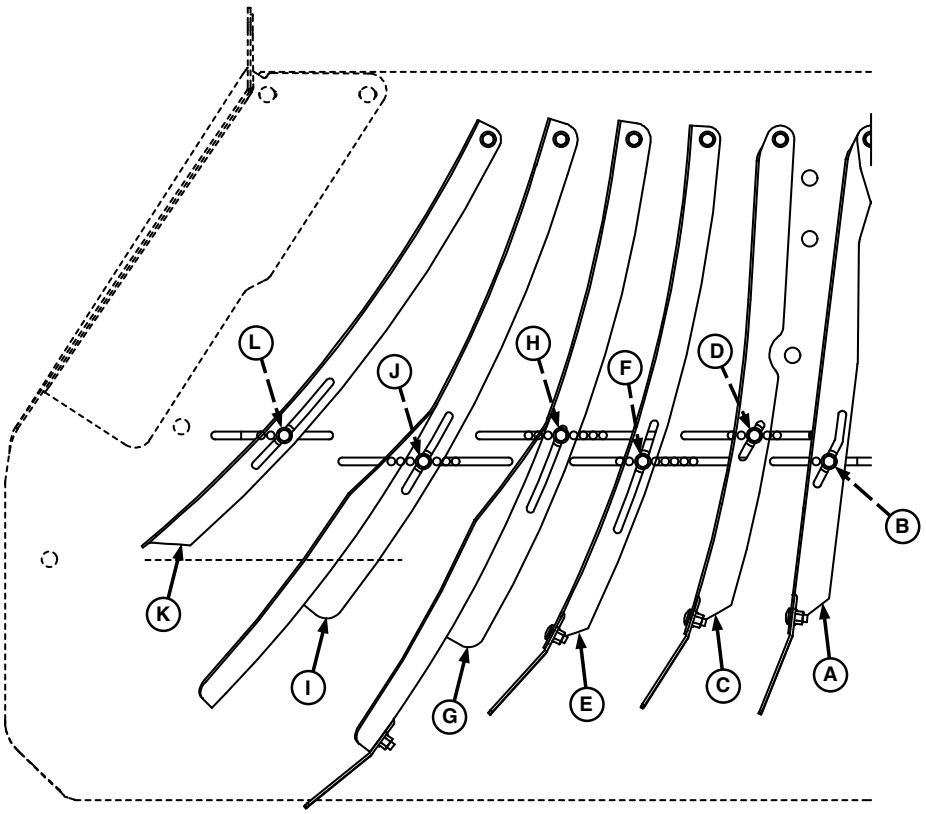
**A—Ümberlüliti**




H85908 —UN—20NOV06

OUO6075,000096C -21-26JUN08-3/3

## Hekseldi labad — tehase seaded




H87748 —UN—29MAR07

*Labade seaded 9,2 m (30 jala) pikkustele platvormidele*

**A—Laba 1**
**B—Teine ava**
**C—Laba 2**
**D—Kolmas ava**
**E—Laba 3**
**F—Kuues ava**
**G—Laba 4**
**H—Viies ava**
**I— Laba 5**
**J— Neljas ava**
**K—Laba 6**
**L—Esimene ava**

*MÄRKUS: Avade asukohti loetakse labade paigaldamisel hekseldi keskmest väljapoole.*

*Kui soovitud laotuslaius on 7,6 m (25 jalga), pöörduge lisakomplekti saamiseks John Deere'i esindusse.*

Kasutage samu hekseldi labade seadeid hekseldi paremal küljel.

OUO6075,000096D -21-26JUN08-1/1

## Hekseldi luugi asend

**ETTEVAATUST: Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

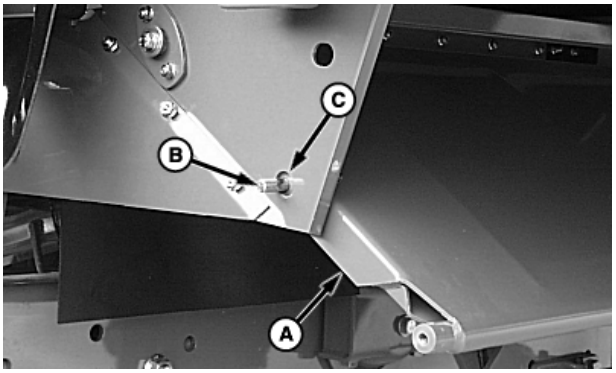
Deflektori luuk (A) peab hekseldamiseks olema keskmises asendis. Pange vedrutihvtid (B) avadesse (C) hekseldi mõlemal küljel, et luuk oma kohal püsiks. See asend sobib vaalutamiseks.

Deflektori luuki saab üles tõsta, et pukseerimiskonksuni pääseda. Pange vedrutihvtid avadesse (D) hekseldi mõlemal küljel, et luuk oma kohal püsiks.

**TÄHTIS: Ärge koristage vilja, kui luuk on üles tõstetud. Luuk aitab ära hoida vilja väljapudenemist masinast.**

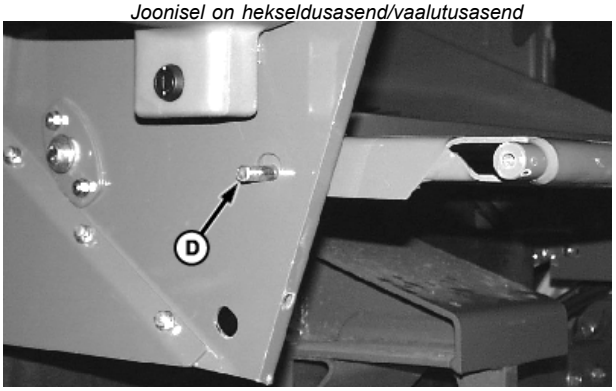
Deflektori luuki saab ka langetada keskasendist allapoole, et puhastussarjani pääseda. Luugi langetamine annab viljale rohkem väljumisruumi, kui vaalutatakse rasketes tingimustes.

**A—Deflektori luuk**
**B—Vedrutihvtid**
**C—Avad**
**D—Avad**



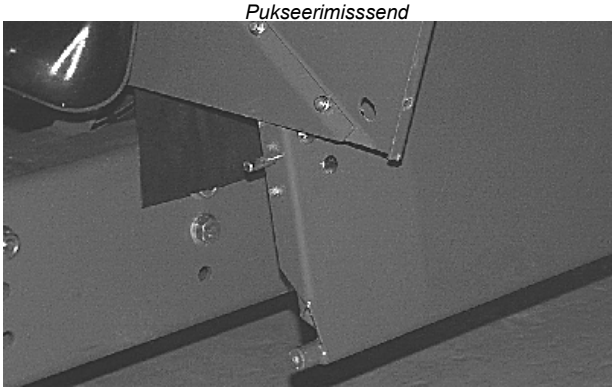

H71687 —UN—18APR02

*Joonisel on hekseldusasend/vaalutusasend*




H71795 —UN—24APR02

*Pukseerimisssend*



H72010 —UN—30APR02

*Joonisel on hoolduse / raske vilja vaalutamise asend*

OUO6075,000078F -21-19MAR07-1/1

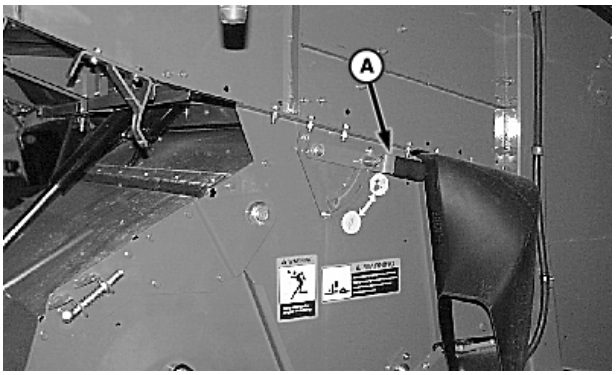
## Vilja diverter

**TÄHTIS: Vigastuste või masina kahjustuste vältimiseks ärge liigutage vilja diverteri hooba, kui masin töötab.**

### Maisi asend

Maisi või päevalilli koristades peaks vilja diverteri hoob (A) olema ÜLEMISES asendis. Vilja diverter kaitseb puhastussarja kahjustuste eest, vältides materjali ettepoole heitmist.

**A—Vilja diverteri hoob (maisi puhul)**




H80259 —UN—09FEB04

**Jätkub järgmisel leheküljel**

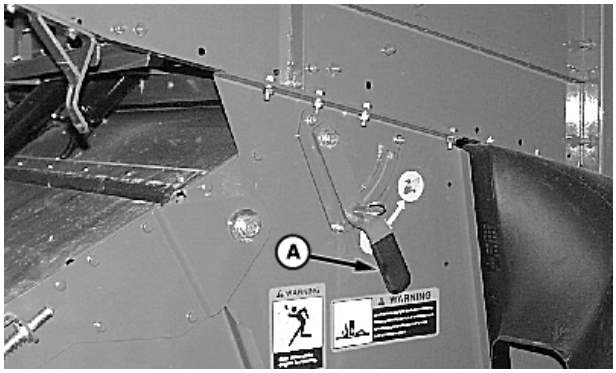
OUO6075,0000790 -21-19MAR07-1/2

**Vilja diverter — väikeseteralise vilja asend**

**TÄHTIS: Vigastuste või masina kahjustuste vältimiseks ärge liigutage vilja diverteri hooba, kui masin töötab.**

Väikeseteralist vilja koristades peaks vilja diverteri hoob (A) olema ALUMISES asendis. Puhastussarja hooldades võib vilja diverteri hoob olla selles asendis, et võimaldada paremat juurdepääsu.

**A—Vilja diverteri hoob (väikeseteralise vilja puhul)**




H80260 —UN—09FEB04

OUO6075,0000790 -21-19MAR07-2/2

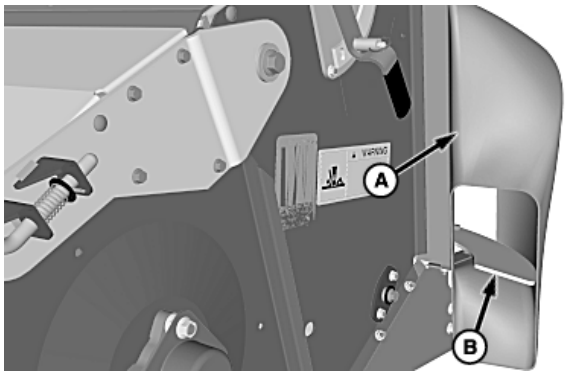
## Õhukanalid

Õhukanal (A) võimaldab sarjal paremini hingata, kui hekseldi töötab väikesel kiirusel. Sõltuvalt koristustingimustest võib terapunkri seisukorda parandada ja kaldtransportööri tolmu vähendada.

Õhukanali segur (B) aitab ära hoida vilja kuhjumist ja õhukanali ummistumist.

**A—Õhukanal**

**B—Õhukanali segur**




H82427 —UN—10FEB05

OUO6075,0000791 -21-19MAR07-1/1

## Hekseldi juhtlatt

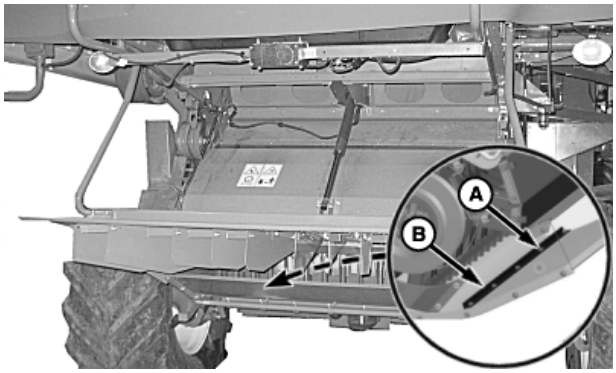
**TÄHTIS: Maisi koristamiseks tuleb juhtlatt eemaldada ja seada hoiuasendisse. Selle tegematajätmisel võib aganasõel saada kahjustada.**

Juhtlatt parandab lõike kvaliteeti, jaotumist ja laotuspinna laiust. Juhtlati eemaldamine võimaldab hekseldil töötada väiksema võimsusega.

Eemaldage kuuskantpoldid ja lukustusmutrid (A) juhtlatilt (B).

**A—Kuuskantpoldid ja lukustusmutrid**

**B—Juhtlatt**



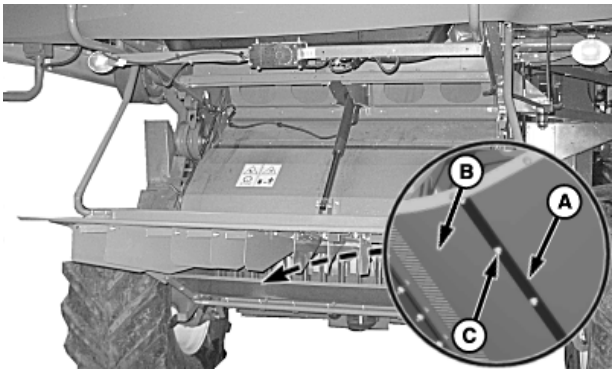

H87265 —UN—22JAN07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000795 -21-04APR07-1/2

Seadke juhtlatt (A) kohakuti hekseldi põhjaga (B). Kinnitage juhtlatt varem eemaldatud kuuskantpoltide ja lukustusmutritega (C).

**A—Juhtlatt**
**B—Hekseldi põhi**
**C—Kuuskantpoltid ja lukustusmutrid**




H87266 —UN—22JAN07

OUO6075,0000795 -21-04APR07-2/2

## Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni.**

Nugasid saab seada igasse asendisse. Lõiketerade asend määrab materjali lõikepikkuse.

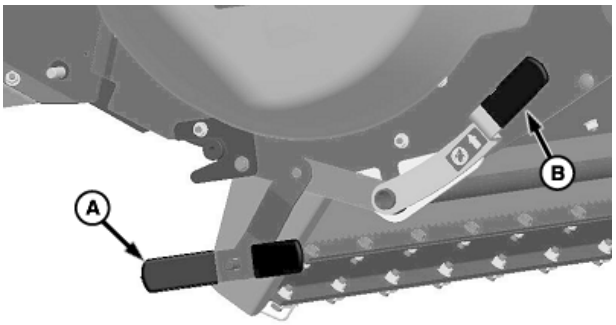
**TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.**

Lõiketerade aluse vabastamiseks keerake lahti tiibmutter (A), keerates seda vastupäeva, ja liigutage reguleerimishooba (B) ülespoole, kuni lõiketerade alus on kohandamisava põhjas. Pingutage tiibmutrit päripäeva keerates.

Lõiketerade aluse aktiveerimiseks keerake lahti tiibmutter (A), keerates seda vastupäeva, ja liigutage reguleerimishooba (B) allapoole, kuni lõiketerade alus on kohandamisava kohal. Pingutage tiibmutrit päripäeva keerates.

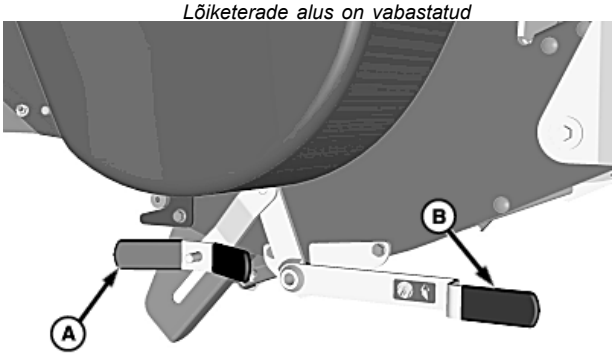
*MÄRKUS: Hekseldi võib töötada vabastatud lõiketeradega, kuid sel juhul on lõikekvaliteet madalam.*

*Võimsuse optimeerimiseks ja rahuldava lõikepikkuse saamiseks kasutage keskmist asendit.*




H86569 —UN—12SEP06

*Lõiketerade alus on vabastatud*




H82429 —UN—10FEB05

*Lõiketerade alus on aktiveeritud*

**A—Tiibmutter**
**B—Käepide**

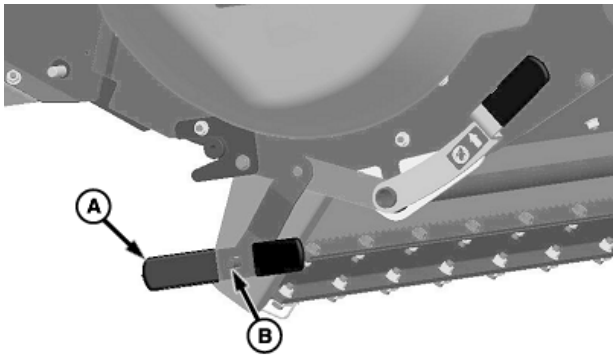
OUO6075,0000796 -21-19MAR07-1/1

## Hekseldi vastulõiketerad — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni.**

**Lõiketerad on teravad.**

1. Keerake lahti tiibmutter (A) ja seadke lõiketerade alus täielikult vabastatud asendisse.
2. Lõiketerade alust kinni hoides eemaldage pingutusvarras (B), lükates selle masina paremast küljest välja. Hoidke lõiketerade aluse välimistes otstes asuvad puksid hilisemaks kokkupanekuks alles.

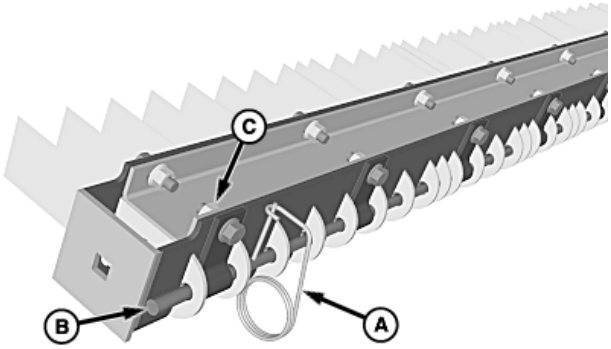



H86570 —UN—12SEP06

**A—Tiibmutter** **B—Pingutusvarras**

OUO6075,0000797 -21-16JUL07-1/3

3. Eemaldage tihvt (A) kinnitusvardalt (B).
4. Keerake lahti lukustusmutrid (C) kinnitusvarrast hoidvatel klambritel.
5. Nihutage kinnitusvarrast, kuni see vabastab asendatavad lõiketerad.
6. Pöörake lõiketerad täiendavaks kasutuseks ringi või vahetage need välja mõlemalt poolt kulumise korral.
7. Paigaldage kinnitusvarras ja tihvt ning keerake lukustusmutrid kinni.



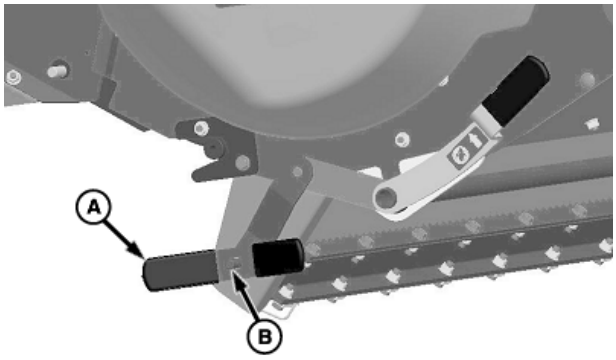

H82430 —UN—14FEB05

**A—Tihvt** **C—Lukustusmutrid**
**B—Kinnitusvarras**

OUO6075,0000797 -21-16JUL07-2/3

8. Paigutage lõiketerade alus hekseldile ja paigaldage pingutusvarras (B)masina paremalt küljelt, pannes tagasi varem eemaldatud puksi.
9. Paigaldage tiibmutter (A) pingutusvardale. Seadke lõiketerade alus soovitud asendisse ja keerake tiibmutter kinni.

**TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.**




H86570 —UN—12SEP06

**A—Tiibmutter** **B—Pingutusvarras**

OUO6075,0000797 -21-16JUL07-3/3

## Hekseldi labad — asendamine ja paigutus

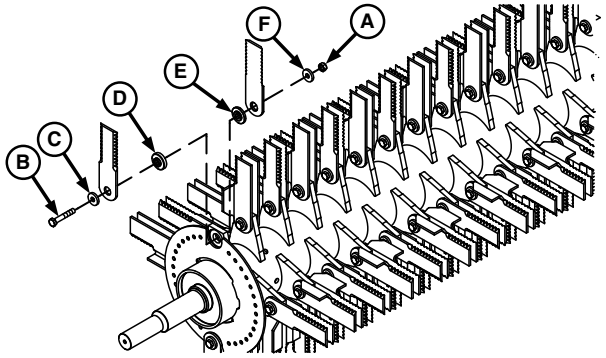
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni.**

*MÄRKUS: Joonisel kujutatud rootor näitab lõiketerade vahetamist nii labade kui ka sirgete lõiketerade puhul. Säilitage lõiketerade juures alati tehase paigutus.*

**Välimise lõiketera eemaldamine:**

*MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera eraldi märgistada.*

Eemaldage lukustusmutter (A), kuuskantpolt (B), seib (C) ja puksid (D), (E), (F).




H81774 —UN—05OCT04

**A—Lukustusmutter**
**B—Polt**
**C—Seib**
**D—Puks**
**E—Puks**
**F—Puks**

Lõiketerasid asendades kontrollige ka pukse (D, E ja F) ning vahetage need vajadusel välja. Varuosade asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

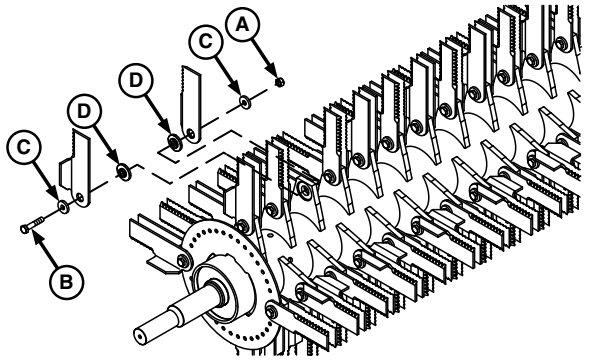
OUO6075,000096E -21-08AUG07-1/5

**Sisemise lõiketera eemaldamine:**

*MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera eraldi märgistada.*

Eemaldage lukustusmutter (A), kuuskantpolt (B) ning puksid (C ja D).

Lõiketerasid asendades kontrollige ka pukse (C ja D) ning vahetage need vajadusel välja. Varuosade asjus pöörduge John Deere'i esindusse.




H81775 —UN—05OCT04

**A—Lukustusmutter**
**B—Polt**
**C—Puksid**
**D—Puksid**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000096E -21-08AUG07-2/5

**Lõiketerade konfiguratsioon:**

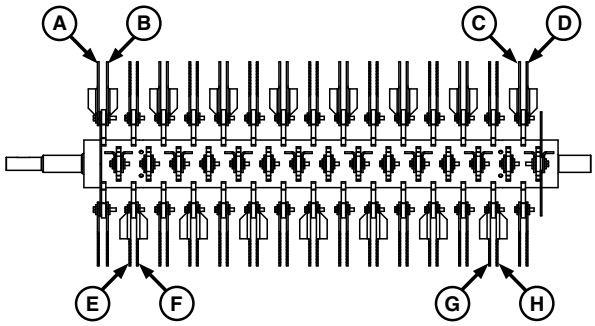
**TÄHTIS: Hekseldi tasakaal TULEB säilitada. Asendage MÕLEMAD lõiketerad ühel kanduril ja MÕLEMAD lõiketerad vastaskanduril (180 kraadi). Vahetage välja ka neli lõiketera rootori teises otsas, tasakaalustusrõngast samal teljekaugusel. Kaheksa lõiketera on VAJA paigaldada, et asendada üht purunenud lõiketera, vastasel juhul tuleb asendada kõik lõiketerad korraga. See on VAJALIK tasakaalu säilitamiseks.**

Kui laba (A) on purunenud, asendage labad (A—H).

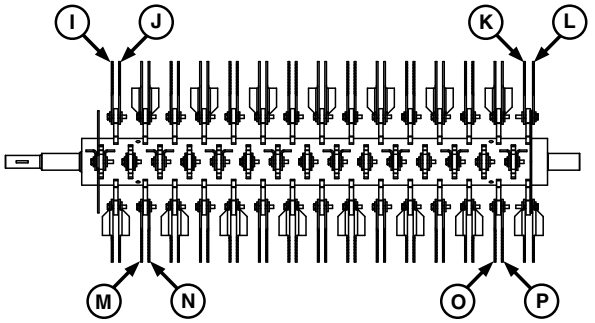
Kui sirge lõiketera (I) on purunenud, asendage lõiketerad (I—P).

**A—H— Labad**

**I—P— Sirged lõiketerad**




H78905 —UN—10NOV03




H78904 —UN—10NOV03

OUO6075,000096E -21-08AUG07-3/5

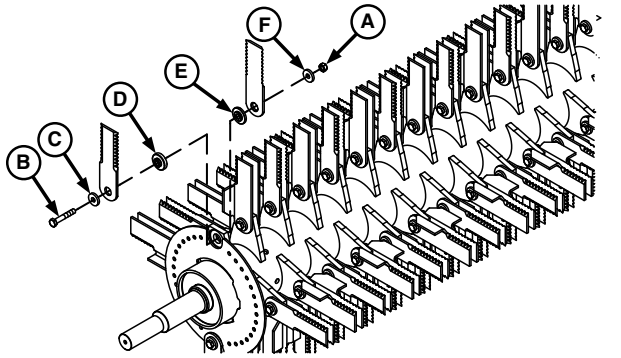
**Välimise lõiketera paigaldamine:**

Pange tagasi kuuskantpolt (B), seib (C), puksid (D), (E), (F) ja lukustusmutter (A). Pingutage mutrid ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

Hekseldi lõiketerade lukustusmutrid—Pingutusmoment.....60 Nm (44 naela jala kohta)

**A—Lukustusmutter**
**B—Polt**
**C—Seib**
**D—Puks**
**E—Puks**
**F—Puks**




H81774 —UN—05OCT04

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000096E -21-08AUG07-4/5

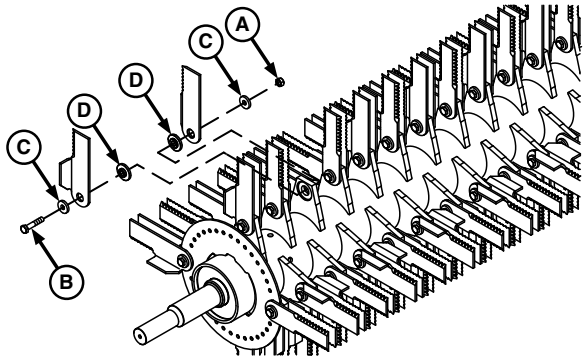
**Sisemise lõiketera paigaldamine:**

Pange tagasi kuuskantpolt (B), puksid (C ja D) ja lukustusmutter (A). Pingutage mutrid ettenähtud momendiga.

**Tehnilised andmed**

Hekseldi lõiketerade lukustusmutrid—Pingutusmoment.....60 Nm (44 naela jala kohta)

**A—Lukustusmutter**
**B—Polt**
**C—Puksid**
**D—Puksid**




H81775 —UN—05OCT04

OUO6075,000096E -21-08AUG07-5/5

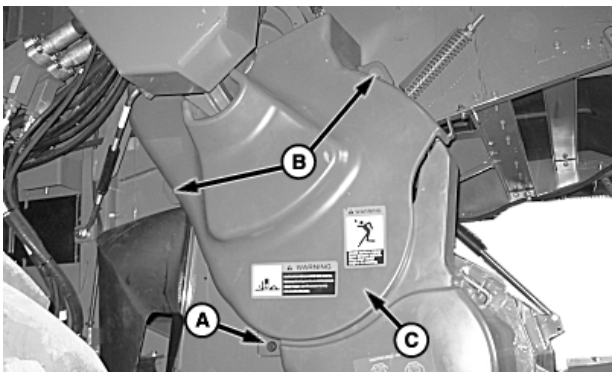
## Hekseldi lõiketerad — tsentreerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Enne hooldustöid ülestõstetud hekseldiga sisestage lukustustihvtid tõstekäituri abil lõpuni.**

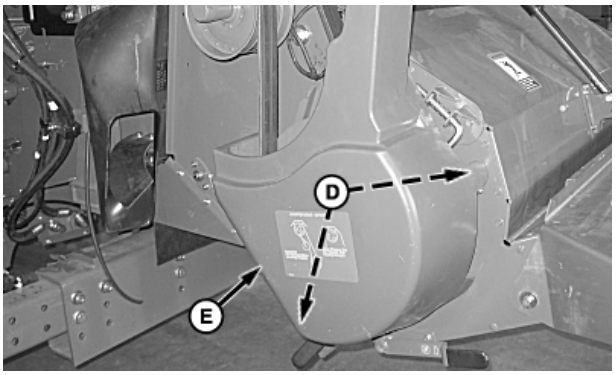
Vabastage sulgur (A) ja tõstke kaitse (B) üle tihvtide (C).

Eemaldage kiirlukustustihvtid (D) kaitselt (E).

**A—Kinniti**
**B—Kaitsekate**
**C—Tihvtid**
**D—Kiirlukustustihvtid**
**E—Kaitsekate**




H86549 —UN—08SEP06




H86550 —UN—08SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

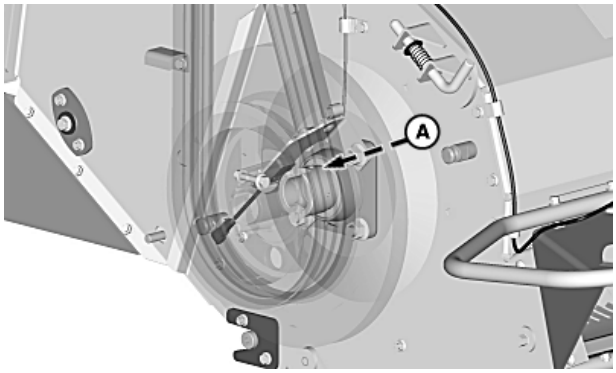
OUO6075,0000970 -21-16JUL07-1/4

Keerake lahti vasakpoolne seadekruvi lukustusrõngal (A) ja keerake lukustusrõngas lahti.

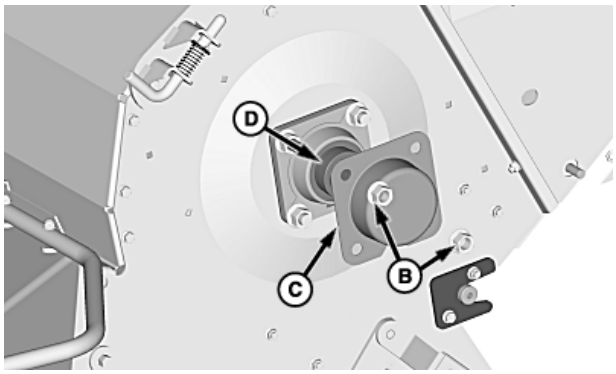
Eemaldage ja hoidke alles mutrid (B) ja laagri äärik (C).

Keerake lahti parempoolne seadekruvi lukustusrõngal (D) ja keerake lukustusrõngas lahti.

**A—Lukustusrõngas (vasakul)**
**B—Mutrid**
**C—Laagri kaitsekate**
**D—Lukustusrõngas (paremal)**




H87267 —UN—22JAN07

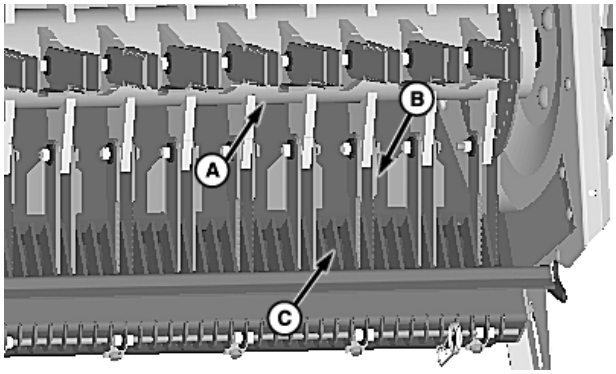



H87268 —UN—22JAN07

OUO6075,0000970 -21-16JUL07-2/4

Asetage hekseldi rootor (A) paremale või vasakule, et kõik rootori lõiketerad (B) puhastavad vastulõiketerad (C).

**A—Hekseldi rootor**
**B—Rootori lõiketerad**
**C—Vastulõiketerad**




H78908 —UN—07NOV03

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000970 -21-16JUL07-3/4

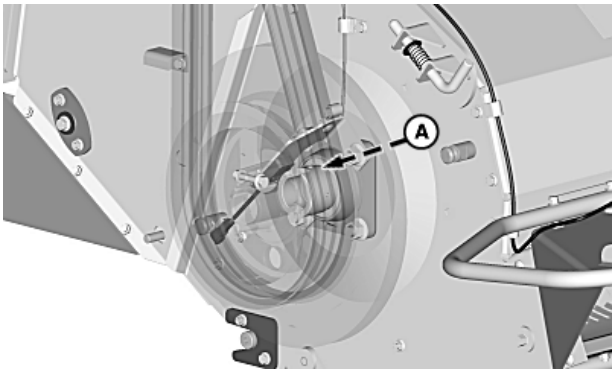
Pingutage lukustusrõngaid (A ja D) mõlemal küljel pöörlemise suunas.

Pingutage lukustusrõnga seadekruve.

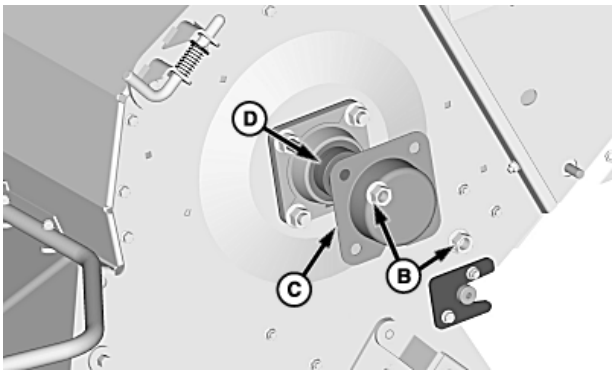
Paigaldage laagri kate (C) paremale küljele ja kinnitage mutritega (B).

Paigaldage hekseldi kaitsekatted vasakule küljele.

**A—Lukustusrõngas (vasakul)**
**B—Mutrid**
**C—Laagri kaitsekate**
**D—Lukustusrõngas (paremal)**




H87267 —UN—22JAN07




H87268 —UN—22JAN07

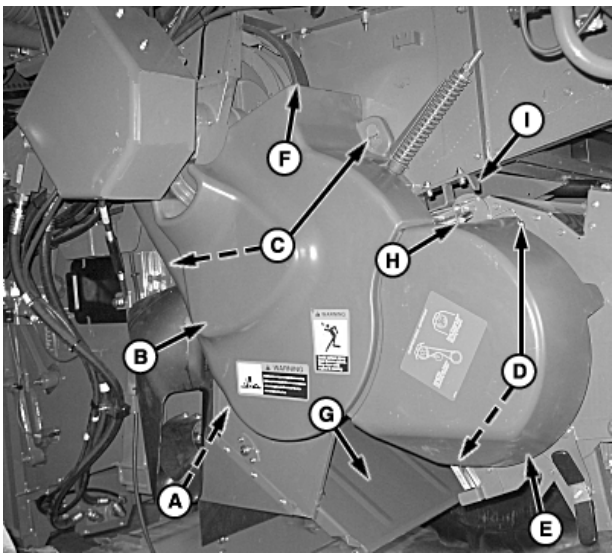
OUO6075,0000970 -21-16JUL07-4/4

## Hekseldi — langetamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

1. Vabastage sulgur (A) ja tõstke kaitse (B) üle tihvtide (C).
2. Eemaldage kiirlukustustihvtid (D) kaitselt (E).
3. Eemaldage hekseldi ajami rihm (F) hoiuasendist ja asetage soovitud rihmaratastele.
4. Seadke deflektori luuk (G) keskmisse asendisse, nagu joonisel näidatud.
5. Tõmmake lukustustihvte (H) tahapoole ja pöörake üles, kuni käepide toetub kandurile (I).

**A—Kinniti**
**B—Kaitsekate**
**C—Tihvtid**
**D—Kiirlukustustihvtid**
**E—Kaitsekate**
**F—Hekseldi veorihm**
**G—Deflektori luuk**
**H—Lukustustihvt**
**I— Kandur**




H87269 —UN—22JAN07

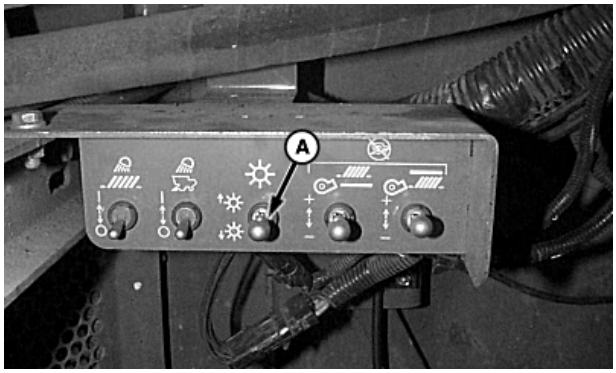
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000884 -21-23APR07-1/2

**TÄHTIS: Hekseldit langetades kontrollige, et rihm on õigete rihmaratastega kohakuti.**

6. Langetage hekseldi täielikult lüliti (A) abil ja veenduge, et rihm on rihmaratastega kohakuti.
7. Paigaldage eelnevalt eemaldatud hekseldi kaitsekatted.

**A—Lüliti**




H69985 —UN—13SEP01

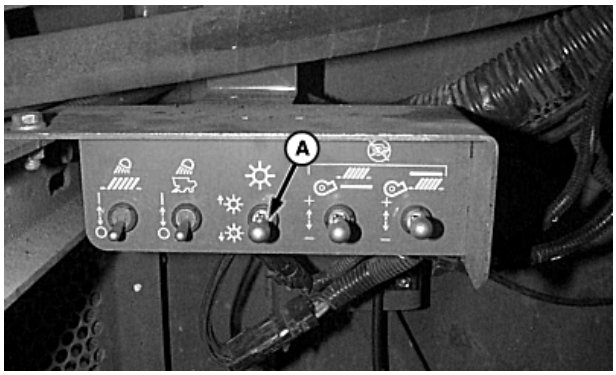
OUO6075,0000884 -21-23APR07-2/2

## Hekseldi vaalutamise/hooldamise asend

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Tõstke hekseldi täielikult üles lülitiga (A), kuni lukustustihvtid kohale lukustuvad.

**A—Lüliti**



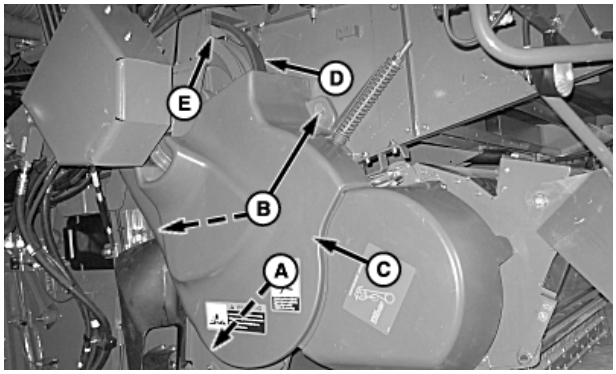

H69985 —UN—13SEP01

OUO6075,000088B -21-23APR07-1/2

Vabastage sulgur (A) ja tõstke kaitse (B) üle tihvtide (C).

Seadke hekseldi ajami rihm (D) rihma kaitse (E) peale, nii et rihm ei pöördu, kui hekseldi on vaalutamisasendis.

**A—Kinniti**
**B—Kaitsekate**
**C—Tihvtid**
**D—Hekseldi veorihm**
**E—Rihma kaitse**




H87270 —UN—22JAN07

OUO6075,000088B -21-23APR07-2/2

## Hekseldi ajami kiirused — muutmine

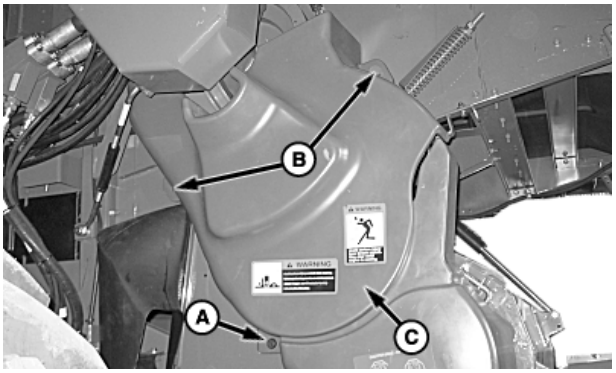
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Masin tarnitakse kolmekiulise rihmaga, mis on reguleeritud suurele hekseldamiskiirusele. Kui soovite väikest hekseldamiskiirust, tellige John Deere'i esindusest ühekiuline rihm.*

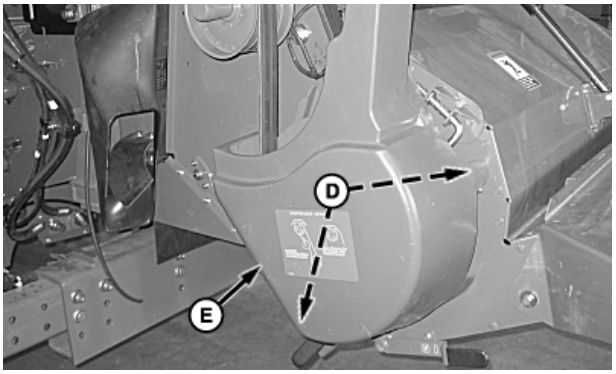
Vabastage sulgur (A) ja tõstke kaitse (B) üle tihvtide (C).

Eemaldage kiirlukustustihvtid (D) kaitselt (E).

**A—Kinniti**
**B—Kaitsekate**
**C—Tihvtid**
**D—Kiirlukustustihvtid**
**E—Kaitsekate**




H86549 —UN—08SEP06

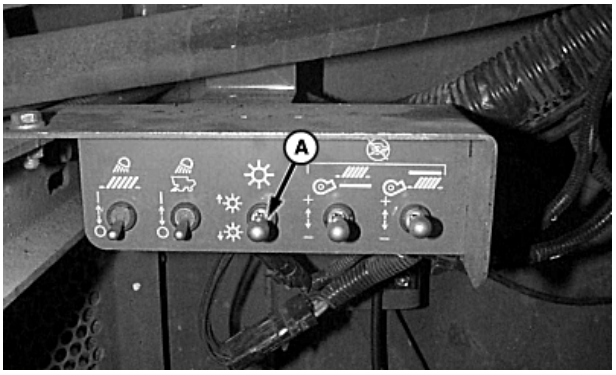



H86550 —UN—08SEP06

OUO6075,0000971 -21-31AUG07-1/3

Tõstke hekseldi täielikult üles lülitiga (A), kuni lukustustihvtid kohale lukustuvad.

**A—Lüliti**




H69985 —UN—13SEP01

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000971 -21-31AUG07-2/3

**Suurele kiirusele (3200 p/min):**

*MÄRKUS: Paigaldage kolmekiuline rihm välimise rihmaratta soontesse, et saada suurt kiirust.*

Paigaldage rihm välimise rihmaratta soontele (A), pingutusrullidele (B) ja välimise rihmaratta soontele (C).

- Teravilja-

**Väikesele kiirusele (1600 p/min):**

*MÄRKUS: Paigaldage ühekiuline rihm sisemise rihmaratta soontesse, et saada väikest kiirust.*

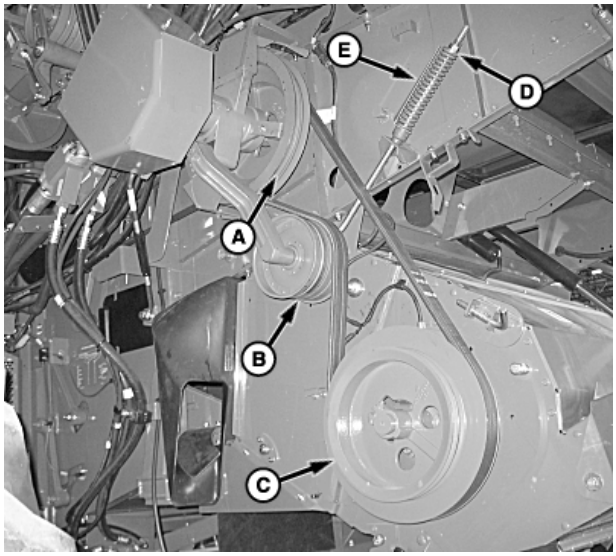
Paigaldage rihm sisemise rihmaratta soontele (A), pingutusrullidele (B) ja sisemise rihmaratta soontele (C).

- Mais

Tõmmake lukustustihvte tahapoole ja pöörake üles, kuni käepidemed toetuvad kandurile.

Langetage hekseldi ja kontrollige, et rihm on rihmaratastega kohakuti.

Paigaldage hekseldi kaitsekatted ja veenduge, et seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Reguleerige vastavalt vajadusele.




H86552 —UN—08SEP06

**A—Rihmaratas**
**B—Pingutusrattad**
**C—Rihmaratas**
**D—Seib**
**E—Näidik**

OUO6075,0000971 -21-31AUG07-3/3

## Hekseldi veorihma pinge — reguleerimine

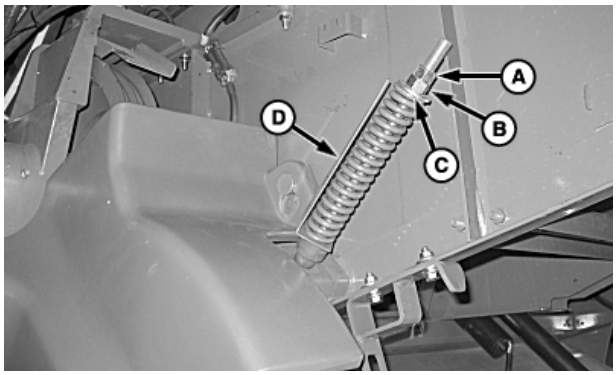
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Hekseldi rihma pingutusrull asub hekseldi kohal vasakul küljel.

Vedrupinguti peab reguleerimiseks olema sisselülitatud ajami asendis.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.




H86553 —UN—08SEP06

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**

OUO6075,000088D -21-23APR07-1/1

## Hekseldi rihm — väljavahetamine

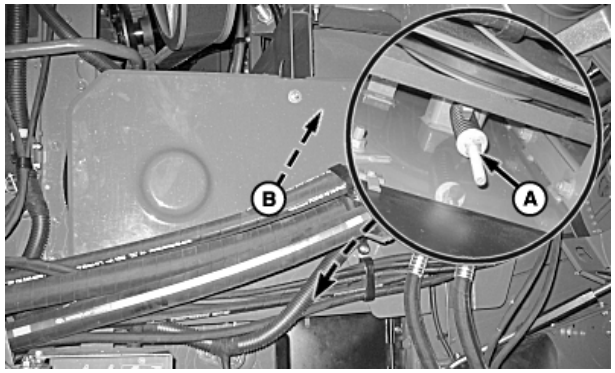
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti lukustusmutrid (A), et tühjendusbiitri ajami rihm (B) pinge alt vabastada.

Eemaldage tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllilt, et hekseldi rihm eemaldada.

**A—Lukustusmutrid**

**B—Tühjendusbiitri rihm**



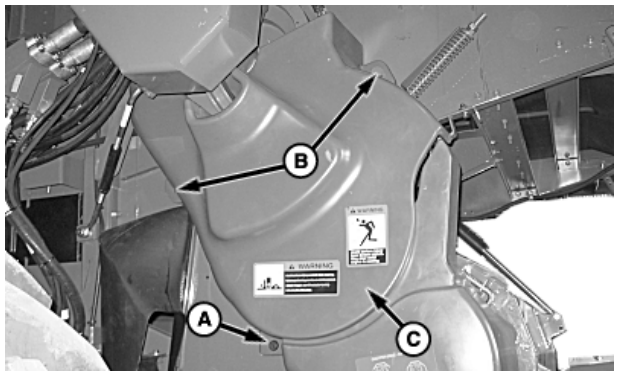

H86554 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -21-23APR07-1/5

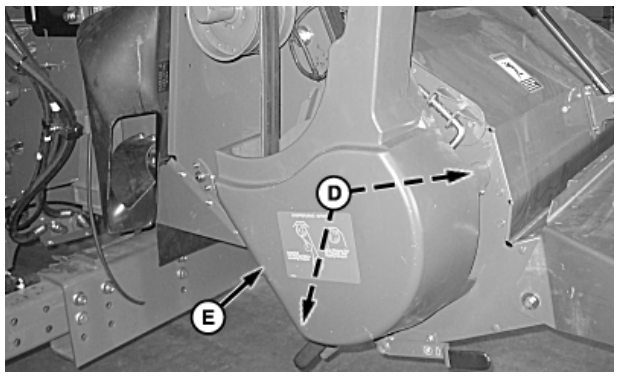
Vabastage sulgur (A) ja tõstke kaitse (B) üle tihvtide (C).

Eemaldage kiirlukustustihvtid (D) kaitselt (E).

**A—Kinniti**
**B—Kaitsekate**
**C—Tihvtid**
**D—Kiirlukustustihvtid**
**E—Kaitsekate**




H86549 —UN—08SEP06



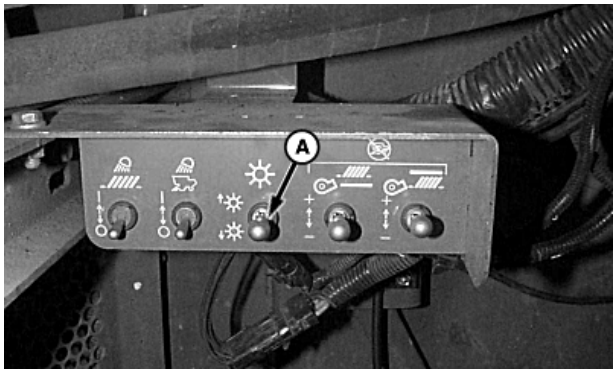

H86550 —UN—08SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000088F -21-23APR07-2/5

Tõstke hekseldi täielikult üles lülitiga (A), kuni lukustustihvtid kohale lukustuvad.

**A—Lüliti**




H69985 —UN—13SEP01

OUO6075,000088F -21-23APR07-3/5

Eemaldage rihm rihmarattalt (A), pingutusrullid (B) ja rihmaratas (C).

Paigaldage asendusrihm soovitud kiirusega rihmaratastele.

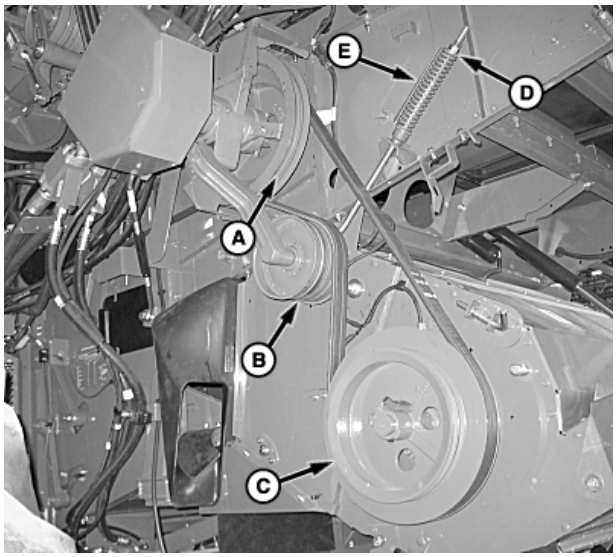
**TÄHTIS: Hekseldit langetades kontrollige, et rihm on õigete rihmaratastega kohakuti.**

Tõmmake lukustustihvte tahapoole ja pöörake üles, kuni käepidemed toetuvad kandurile.

Langetage hekseldi täielikult lüliti abil ja veenduge, et rihm on rihmaratastega kohakuti.

Veenduge, et seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Reguleerige vastavalt vajadusele.

**A—Rihmaratas**
**B—Pingutusrattad**
**C—Rihmaratas**
**D—Seib**
**E—Näidik**




H86552 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -21-23APR07-4/5

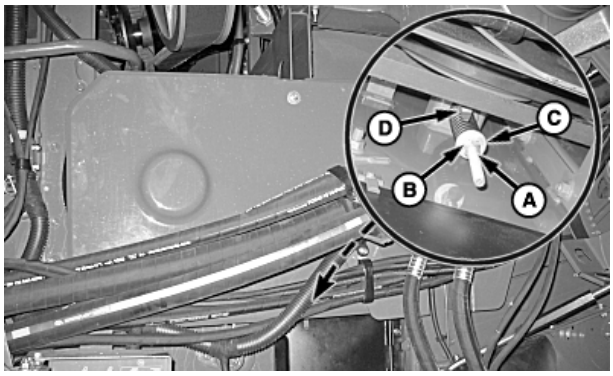
Paigaldage tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllile.

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel.

Pingutage lukustusmutter (A).

Paigaldage eelnevalt eemaldatud hekseldi kaitsekatted.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -21-23APR07-5/5

## Hekseldi tõukurvõlli rihm — reguleerimine

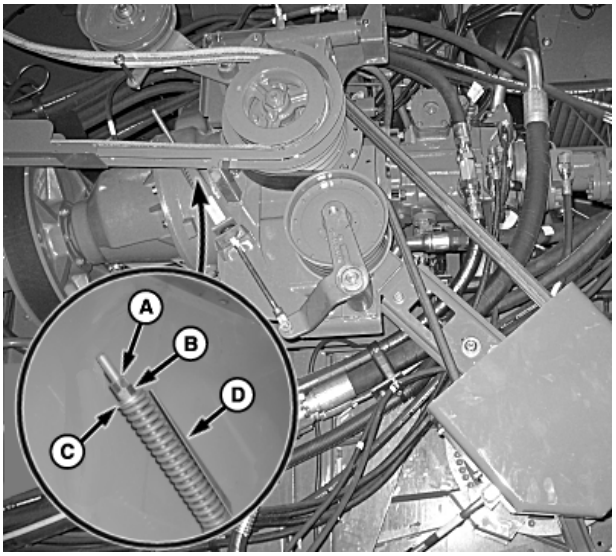
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Hekseldi tõukurvõlli rihm asub hekseldi kohal vasakul küljel.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H86565 —UN—12SEP06

OUO6075,0000890 -21-23APR07-1/1

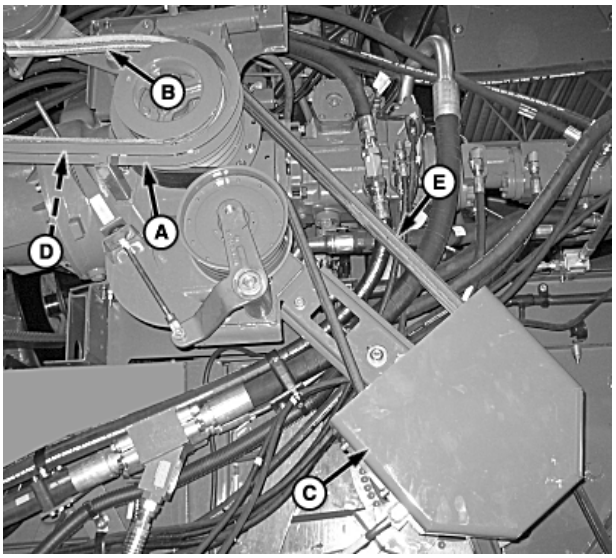
## Hekseldi tõukurvõlli rihm — väljavahetamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Eemaldage rihmapüüdur (A), väljalaadimisteo ajami rihm (B) ja kaitsekate (C).

Keerake lahti lukustusmutrid (D), et hekseldi tõukurvõlli rihm (E) pinge alt vabastada.

**A—Rihmapüüdur**
**B—Väljalaadimisteo veorihm**
**C—Kaitsekate**
**D—Lukustusmutrid**
**E—Hekseldi tõukurvõlli rihm**




H86566 —UN—12SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

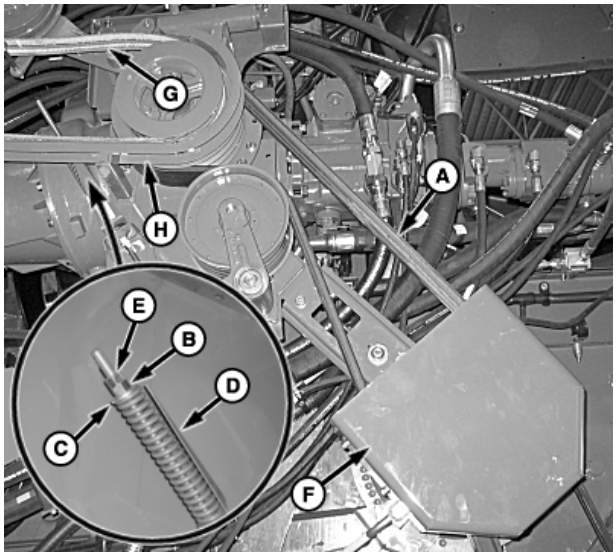
OUO6075,0000891 -21-23APR07-1/2

Paigaldage hekseldi tõukurvõlli asendusrihm (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (E).

Paigaldage kaitsekate (F), väljalaadimisteo ajami rihm (G) ja rihmapüüdur (H).

**A—Hekseldi tõukurvõlli rihm**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**
**E—Lukustusmutter**
**F—Kaitsekate**
**G—Väljalaadimisteo veorihm**
**H—Rihmapüüdur**




H86567 —UN—12SEP06

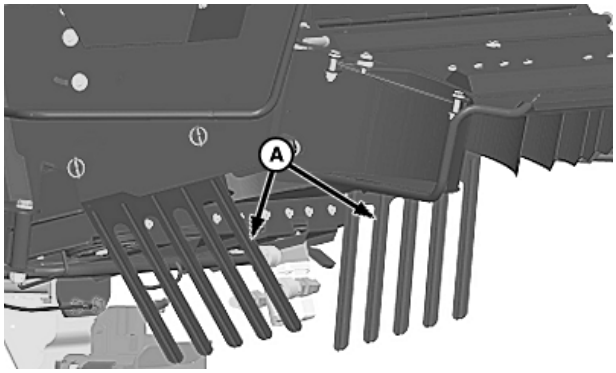
OUO6075,0000891 -21-23APR07-2/2

## Vaalude koondamisplaadid (lisavarustuses)

*MÄRKUS: Heedrit haagisena vedades eemaldage vaalukoondamisplaadid ja pange need vasakpoolsete külgkatete ja rattaklotside vahele.*

Koondamisplaate (A) kasutatakse lõigatud saagi suunamiseks kitsamasse vaalu.

**A—Koondamisplaadid**



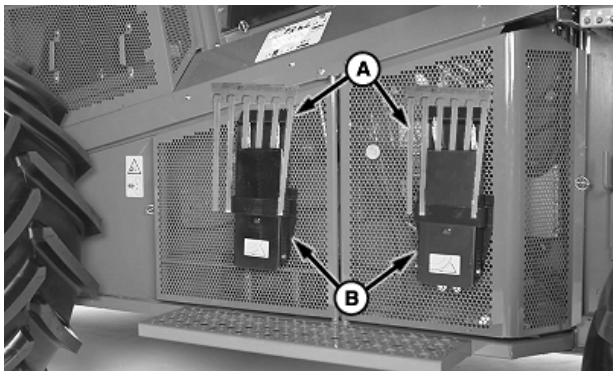

H85212 —UN—11JAN06

OUO6075,0000A6A -21-19MAR07-1/1

## Vaalude koondamisplaat (hoiukoht)

Paigaldage vaalukoondamisplaadid (A) vasakpoolsete külgkatete ja rattaklotside vahele (B), kui te neid ei kasuta.

**A—Koondamisplaadid**
**B—Tõkiskingad**




H81942 —UN—02NOV04

OUO6075,0000969 -21-19MAR07-1/1

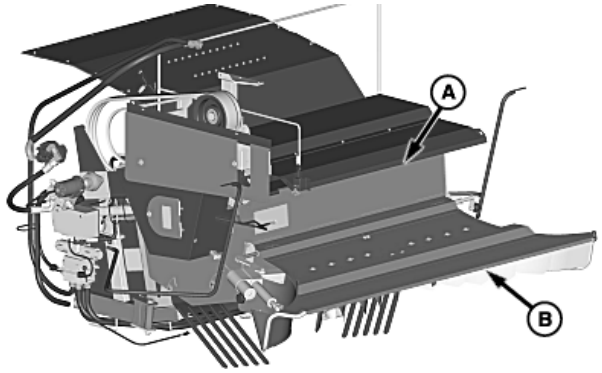
# Hekseldi ja aganalaotur (Premium mudel)

## Premium hekseldi ja aganalaotur (üldteave)

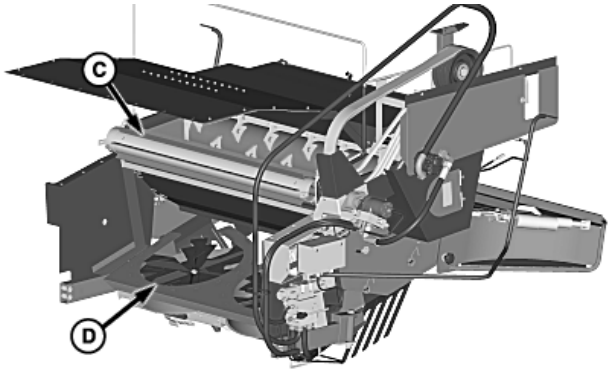
Premium hekseldi hekseldab separaatorist väljutatud materjali, olles hekseldusasendis. Hekseldusasend on see, kui hekseldi on lõpuni ette lükatud ja sidur aktiveeritud. Premium hekseldit saab panna väljutama separaatorist tulnud materjali masina taha vaaludesse. Kõrte väljastusasend on see, kui hekseldi on lõpuni taha lükatud ja sidur vabastatud.

Aganalaotur jaotab puhastussarjast tulnud aganad heedri laiuses ära. Aganalaoturi asend on see, kui hekseldi on lõpuni taha lükatud ja sidur vabastatud. Hekseldamise asendis suunab aganalaotur tagaluugile õhuvoolu, mis aitab aganaid ja vilja kogu heedri laiuses jaotada.

**A—Hekseldi**
**B—Tagaluuk**
**C—Etteandevalts**
**D—Aganalaotur**




H86645 —UN—26SEP06




H86646 —UN—26SEP06

OUO6075,0000956 -21-19MAR07-1/1

## Tagaluugi labad — reguleerimine

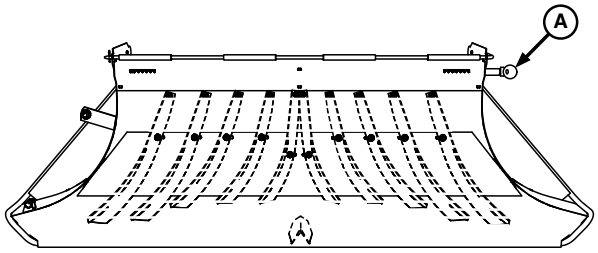
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Tagaluuk on tehases reguleeritud ühtlasele laotusele. Seadeid tehakse vända abil ja üksikuid labasid liigutades eesmises ja tagumises asendis.*

Hekseldi labasid saab reguleerida miinimum- ja maksimumlaotusele vändaga (A).

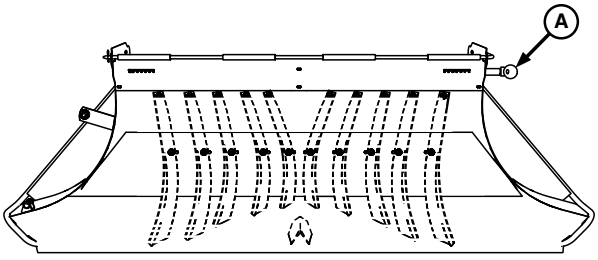
Labasid reguleerides on abiks näidik (B).

**A—Vänt** **B—Indikaator**



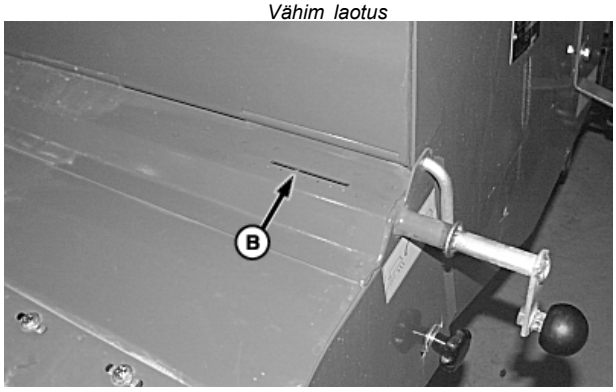

H84374 —UN—09SEP05

*Suurim laotus*




H84375 —UN—09SEP05

*Vähim laotus*




H84242 —UN—17AUG05

OUO6075,0000957 -21-26JUN08-1/4

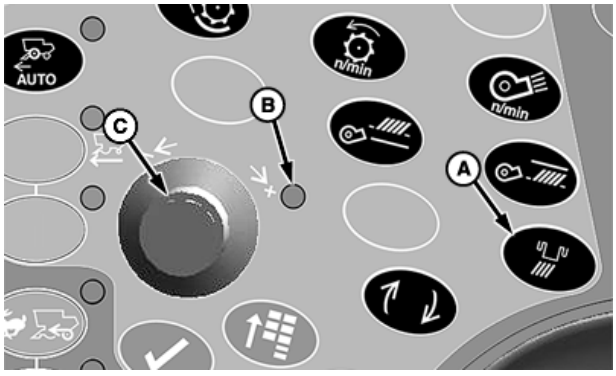
Vajutage hekseldi labade nurga reguleerimise lülitile (A).

Märgutuli (B) süttib, näidates, et väärtust saab muuta.

Keerake valikunuppu (C) sümboli (+) suunas, et liigutada labasid paremale, või (-) suunas, et liigutada labasid vasakule.

CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtus.

**A—Hekseldi labade nurga reguleerimise lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Valikunupp**




H85907 —UN—17NOV06

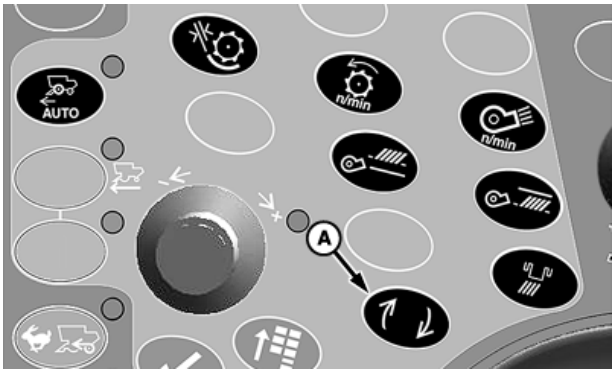
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000957 -21-26JUN08-2/4

*MÄRKUS: Kui tuul puhub aganad või põhu lõikamata vilja suunas või kui olete jõudnud rea lõppu ning tagasiliikumine toimub vastassuunas, vajutage ümberlülitit, et hekseldi labad saaksid liikuda vastasküljele.*

Kui seaded on optimaalsed ja olete jõudnud rea lõppu, vajutage lülitit (A), et hekseldi labad liiguksid automaatselt teisele küljele.

**A—Ümberlüliti**




H85908 —UN—20NOV06

OUO6075,0000957 -21-26JUN08-3/4

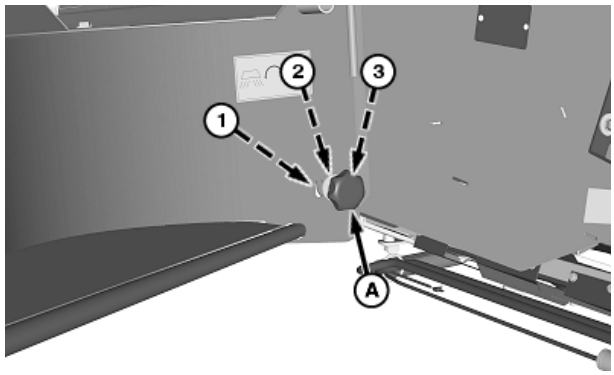
Eemaldage nupp (A) hekseldi tagaluugi mõlemalt poolelt.

*MÄRKUS: Hekseldi tagaluugi üles või alla reguleerimine võimaldab lõigatud materjalil jaotuda laia või kitsasse alasse.*

Tõstke või langetage hekseldi tagaluuk soovitud asendisse ja paigaldage nupp kummalegi küljele.

*MÄRKUS: Harilik asend lõigatud materjali laotamiseks on asend 2. Asendeid muudetakse hekseldi tagaluugi tõstmise või langetamise teel.*

- Asend 1 — hekseldi tagaluugi tõstmine. Lõigatud materjal jaotub laia alasse.
- Asend 2 — keskmine asend. Lõigatud materjal jaotub mõõdukasse alasse.
- Asend 3 — hekseldi tagaluugi langetamine. Lõigatud materjal jaotub kitsasse alasse.




H83838 —UN—24JUN05

**A—Nupp**
**1— Lai asend**
**2— Keskmine asend**
**3— Kitsas asend**

OUO6075,0000957 -21-26JUN08-4/4

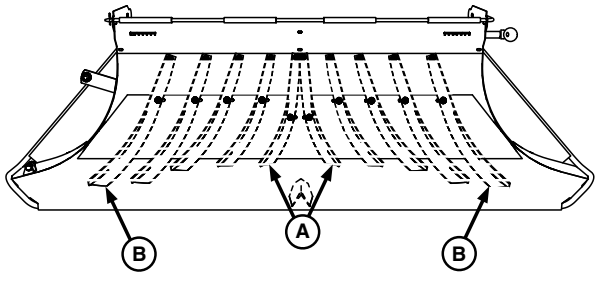
## Hekseldi labad eri heedrilaiustele — vahetamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: See toiming kirjeldab, kuidas muuta 9,1 m (30 jalane) heeder 7,6 m (25 jalaseks) heedriks.*

*Kui laotamislaius on liiga suur või jaotus ebaühtlane, vahetage tagaluugil välja neli hekseldi laba. Need neli täiendavat laba tuleb tellida John Deere'i esindusest.*

Eemaldage sisemised hekseldi labad (A) ja välimised hekseldi labad (B).




H84377 —UN—09SEP05

**A—Sisemised labad**
**B—Välimised labad**

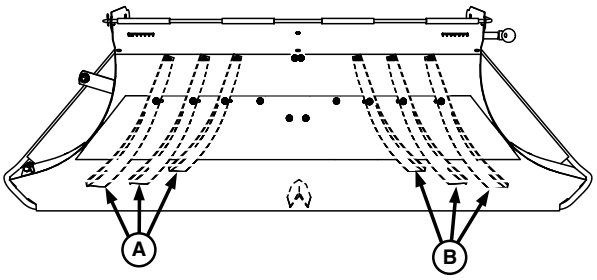
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000958 -21-19MAR07-1/4

Liigutage vasakpoolsed hekseldi labad (A) ja parempoolsed hekseldi labad (B) ühe ava võrra väljapoole.

**A—Hekseldi vasakpoolsed labad**

**B—Hekseldi parempoolsed labad**



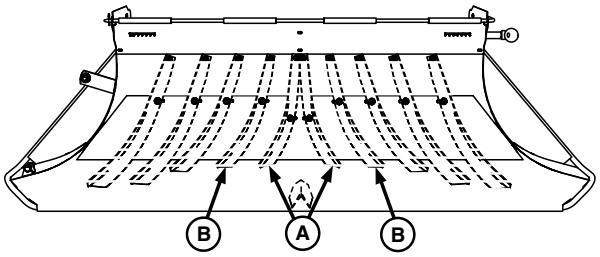

H84378 —UN—09SEP05

OUO6075,0000958 -21-19MAR07-2/4

Paigaldage sisemised labad (A) ja välimised labad (B) komplektist (pöörduge John Deere'i esindusse).

**A—Sisemised labad**

**B—Välimised labad**

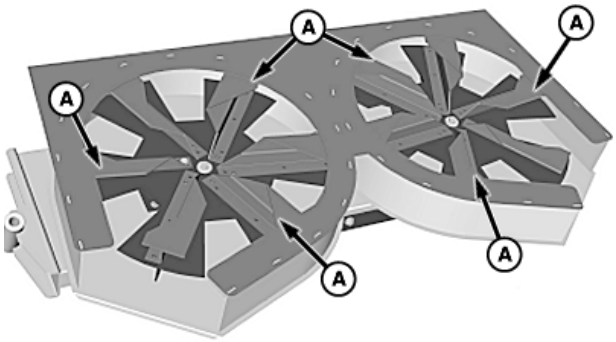



H84379 —UN—09SEP05

OUO6075,0000958 -21-19MAR07-3/4

Eemaldage iga teine laoturi laba (A), nagu joonisel näidatud.

**A—Aganalaoturi labad**




H83842 —UN—24JUN05

OUO6075,0000958 -21-19MAR07-4/4

## Hekseldi vastulõiketerad — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

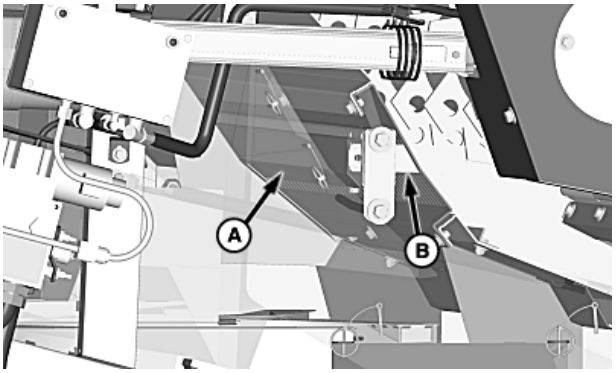
**Hekseldi labad on teravad.**

*MÄRKUS: Kulunud labad suurendavad voolutarvet ja hekselduskvaliteet halveneb.*

Eemaldage lukustusplaat (A).

Eemaldage ja asendage lõiketerad vastulõiketerade latil (B).

Paigaldage lukustusplaat.




H84844 —UN—02NOV05

*Vaadatuna läbi hekseldi vasaku külje*

**A—Lukustusplaat** **B—Vastulõiketera latt**

OUO6075,0000959 -21-16JUL07-1/1

## Hekselduskvaliteet — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Hekseldi võib hekseldada mitut tüüpi vilja. Lõiketerade alus ja juhtlatt (A) peaksid olema reguleeritud vastavalt vilja tüübile ja hekseldamisnõuetele.

Hekseldi seaded mõjutavad lõikepikkust ja võimsustarvet.

Järgige neid soovitusi hekseldi reguleerimisel vastavalt vilja tüübile:

**Teraviljad — (nisu, rukis, oder, kaer):**

Vajalik on juhtlati (A) paigaldus.

Lõiketerade alus võib olla asendis 1, 2 või 3 vastavalt soovitud lõikekvaliteedile ja saagi niiskusele.

Asend 1 vajab rohkem võimsust, kui vili on väga niiske. Materjali kuhjumine lõiketerade alusele suurendab samuti voolutarvet. Materjali kuhjudes seadke lõiketerade alus vähem esileküündivasse asendisse.

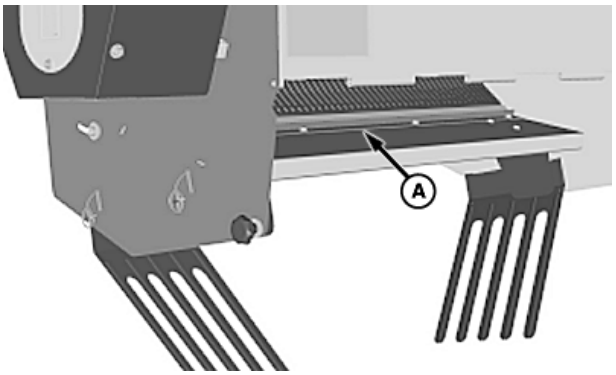
Tähtsam on kasutada juhtlatti, kui muuta lõiketerade aluse asendit. Juhtlatt nõuab vähem võimsust kui lõiketerade aluse reguleerimine asendist 2 asendisse 1.

Kõrgema lõikekvaliteedi valimine lõiketerade alusele suurendab hekseldi voolutarvet.

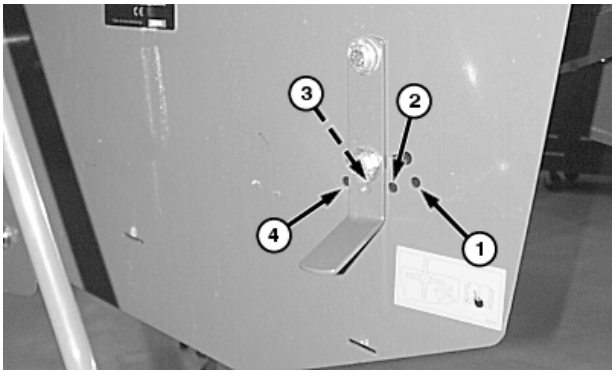
Tähtis on hekseldit õigesti reguleerida, arvestades lõiketulemust ja kombaini võimsust.

**Raps:**

Kui saak on raske, ei tohiks juhtlatti (A) paigaldada. Lõiketerade alus peaks olema asendis 4. Vähem agressiivne asend soodustab materjali hekseldisse voolamist.




H83825 —UN—23JUN05




H84240 —UN—16AUG05

**A—Juhtlatt**
**1— Asend**
**2— Asend**
**3— Asend**
**4— Asend**

OUO6075,000095A -21-19MAR07-1/1

## Hekseldi rootori lõiketerad — asendamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Hekseldi labad on teravad.**

*MÄRKUS: Kulunud labad suurendavad voolutarvet ja hekselduskvaliteet halveneb.*

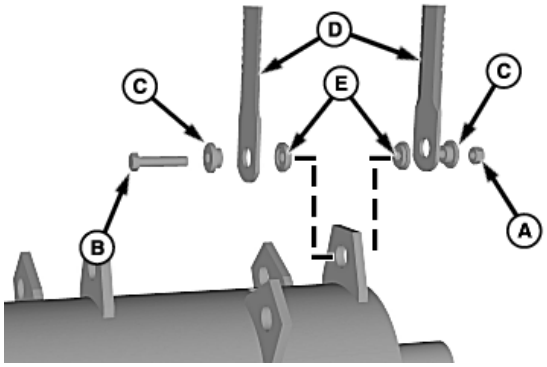
Eemaldage lukustusmutter (A), kuuskantpolt (B), puksid (C), lõiketerad (D) ja vahetükid (E).

*MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera eraldi märgistada.*

Kontrollige pukse ja vahetage need vajadusel välja. Varuosade asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

**TÄHTIS: Hekseldi tasakaal TULEB säilitada. Tasakaalu säilitamiseks vahetage välja vastaslõiketera.**

*MÄRKUS: Pöörake lõiketerad täiendavaks kasutuseks ringi või vahetage need välja mõlemalt poolt kulumise korral.*




H84247 —UN—17AUG05

**A—Lukustusmutter**
**B—Polt**
**C—Puksid**
**D—Labad**
**E—Distantspuksid**

Paigaldage vahetükid, puks, lõiketerad, kuuskantpoldid ja keerake lukustusmutter ettenähtud momendiga kinni.

**Tehnilised andmed**

Lukustusmutter—Pingutusmoment.....65 Nm (48 naela jala kohta)

OUO6075,000095B -21-22AUG07-1/1

## Hekseldi viimine kõrte väljastusasendisse

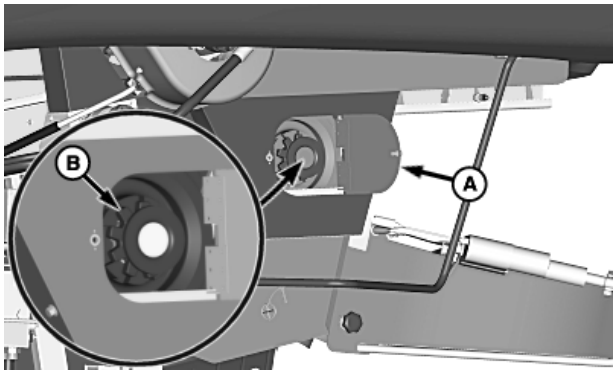
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Luuki saab avada üksnes hekseldamisasendis.*

Avage luuk (A) ja vabastage nukksidur (B) enne hekseldi liigutamist.

Sulgege ja lukustage luuk.

**A—Luuk** **B—Nukksidur**




H86637 —UN—22SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095C -21-26JUN08-1/2

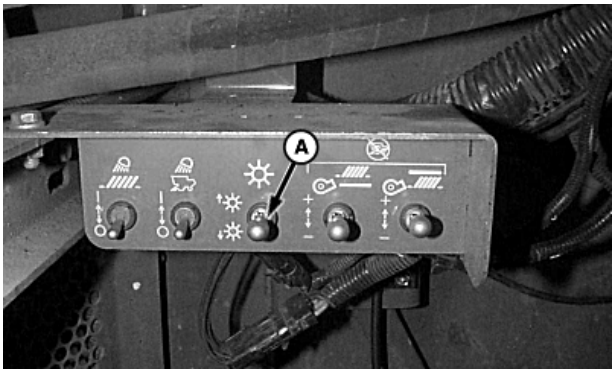
**TÄHTIS: Hekseldi lõiketerad saavad kahjustada, kui separaator käivitatakse rakendatud siduriga ja hekseldi on kõrte väljastusasendis.**

Liigutage hekseldi lõpuni taha lülitiga (A), kuni tagumine diood (B) süttib.

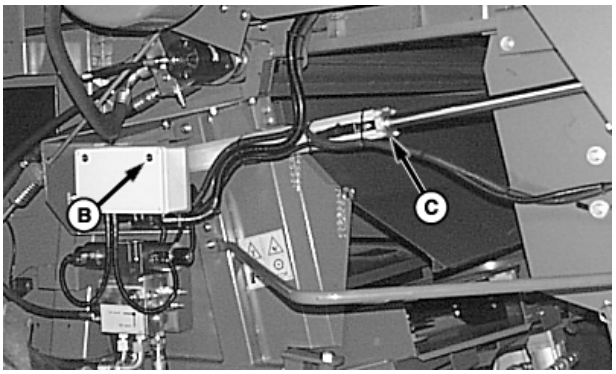
Oodake kolm sekundit ja kontrollige, kas elektriline käitur (C) on masina mõlemal küljel täielikult välja lükatud.

Aganalaotur muudab suunda ja kiirust automaatselt, lastes materjalil külgede peale jaotuda.

**A—Lüliti**
**B—Tagumine diood**
**C—Elektriline käitur**




H69985 —UN—13SEP01




H84231 —UN—16AUG05

*Kõrte väljastusasend*

OUO6075,000095C -21-26JUN08-2/2

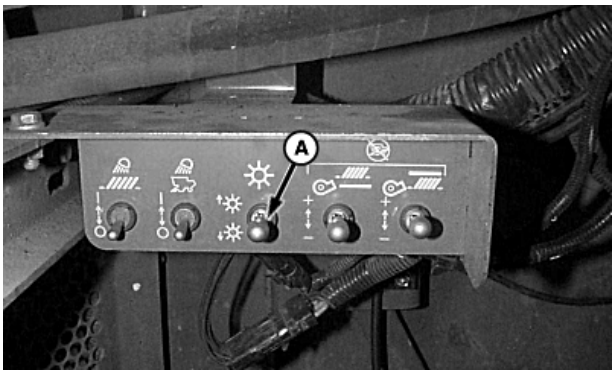
## Seadke hekseldi hekseldusasendisse

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

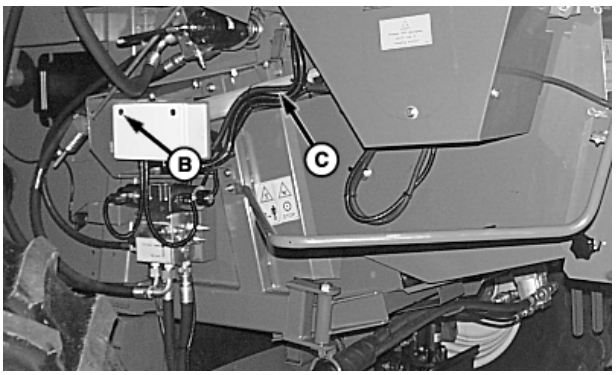
Liigutage hekseldi lõpuni ette lülitiga (A), kuni eesmine diood (B) süttib.

Oodake kolm sekundit ja kontrollige, kas elektriline käitur (C) on masina mõlemal küljel täielikult tagasi tõmmatud.

**A—Lüliti**
**B—Eesmine diood**
**C—Elektriline käitur**




H69985 —UN—13SEP01




H84232 —UN—16AUG05

*Hekseldusasend*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095D -21-26JUN08-1/2

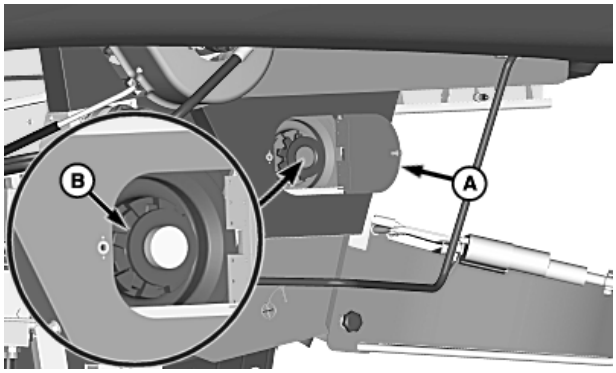
**TÄHTIS: Kui elektriline käitur ei ole täielikult tagasi tõmmatud, võivad hekseldi lõiketerad saada kahjustusi.**

Avage luuk (A) ja aktiveerige nukksidur (B).

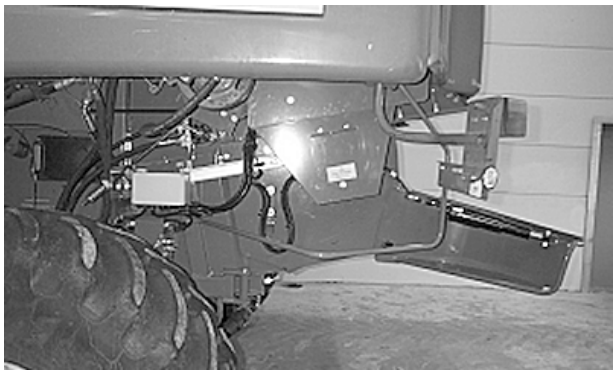
Sulgege ja lukustage luuk.

Aganalaotur muudab suunda ja kiirust automaatselt, lastes materjalil hekseldi tagaluugile voolata. Õhuvool aganalaoturist suurendab vilja paigutumise laiust.

**A—Luuk** **B—Nukksidur**




H86638 —UN—22SEP06



H83817 —UN—24JUN05

*Hekseldusasend*

OUO6075,000095D -21-26JUN08-2/2

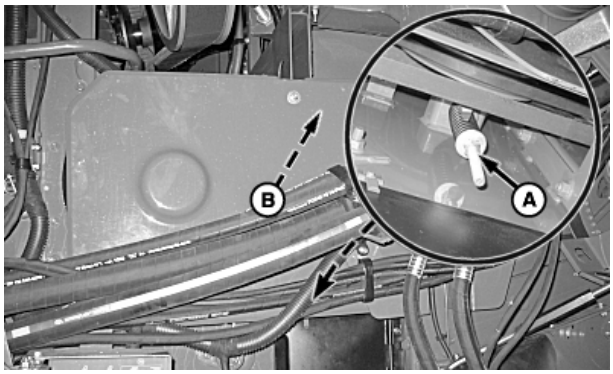
## Hekseldi ja aganalaoturi reguleerimine maisile (väike kiirus)

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti lukustusmutrid (A), et tühjendusbiitri ajami rihm (B) pinge alt vabastada.

Eemaldage tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllilt, et hekseldi rihm eemaldada.

**A—Lukustusmutrid** **B—Tühjendusbiitri rihm**




H86554 —UN—08SEP06

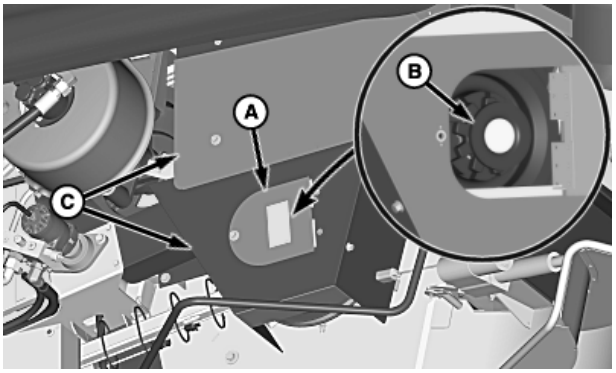
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095E -21-26JUN08-1/11

Avage luuk (A) ja vabastage nukksidur (B).

Seadke hekseldi keskasendisse ja eemaldage katted (C).

**A—Luuk**
**B—Nukksidur**
**C—Kaitsekatted**

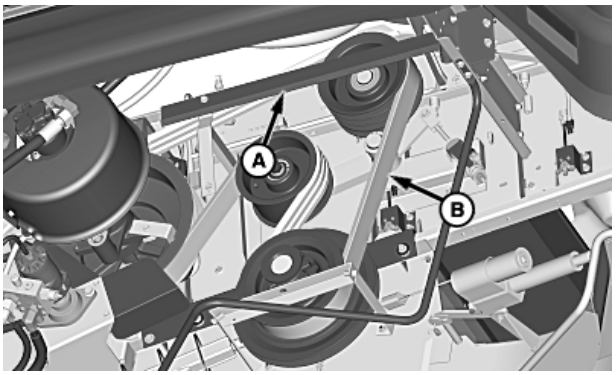



H86639 —UN—22SEP06

OUO6075,000095E -21-26JUN08-2/11

Eemaldage kandur (A) ja kolmekiuline rihm (B).

**A—Kandur**
**B—Rihm**



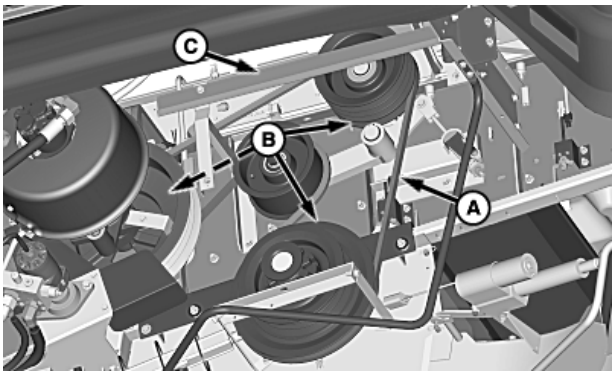

H86640 —UN—22SEP06

OUO6075,000095E -21-26JUN08-3/11

*MÄRKUS: Tellige John Deere'i esindusest ühekiuline rihm.*

Paigaldage ühekiuline rihm (A) sisemise rihmaratta soontele (B) ja paigaldage kandur (C).

**A—Rihm**
**B—Sisemise rihmaratta sooned**
**C—Kandur**



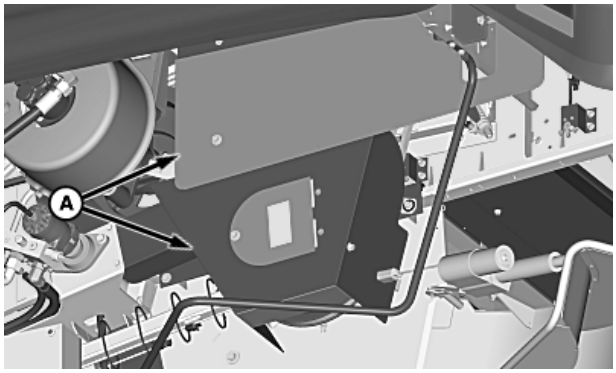

H86642 —UN—22SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095E -21-26JUN08-4/11

Paigaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**




H86643 —UN—22SEP06

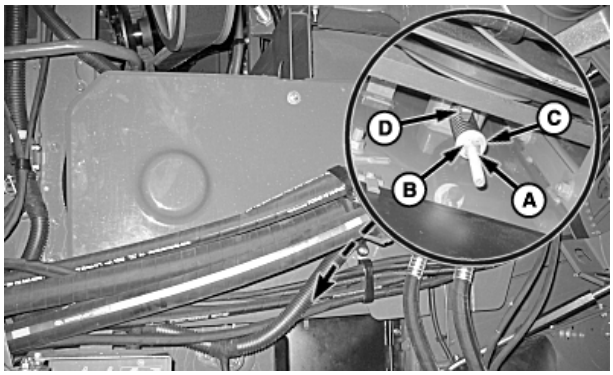
OUO6075,000095E -21-26JUN08-5/11

Paigaldage varem eemaldatud tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllile.

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel.

Keerake lukustusmutter (A) kinni ja seadke hekseldi hekseldamisasendisse.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**

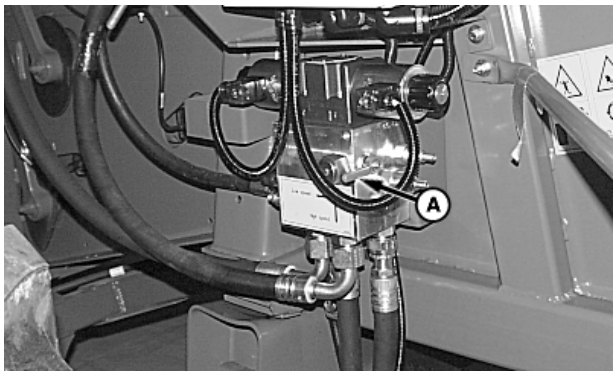



H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,000095E -21-26JUN08-6/11

Seadke juhthoob (A) aeglasesse asendisse (vt silti).

**A—Juhthoob**




H84237 —UN—16AUG05

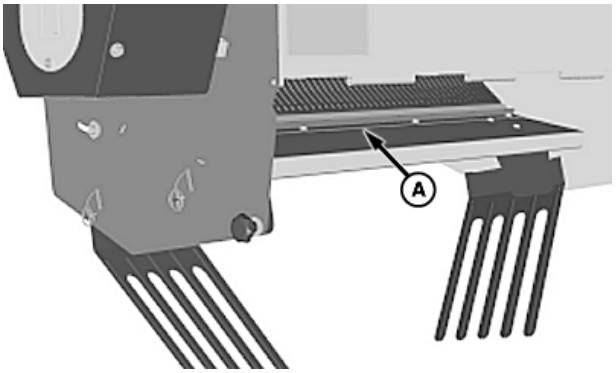
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095E -21-26JUN08-7/11

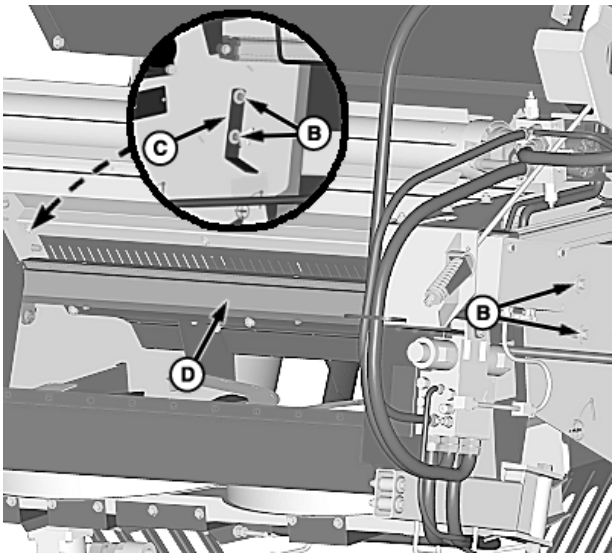
Eemaldage juhtlatt (A) hekseldi põrandalt.

Eemaldage detailid (B), käepide (C) ja vastulõiketerade alus (D).

**A—Juhtlatt**
**B—Riistvara**
**C—Käepide**
**D—Statsionaarne lõiketerade alus**




H83825 —UN—23JUN05



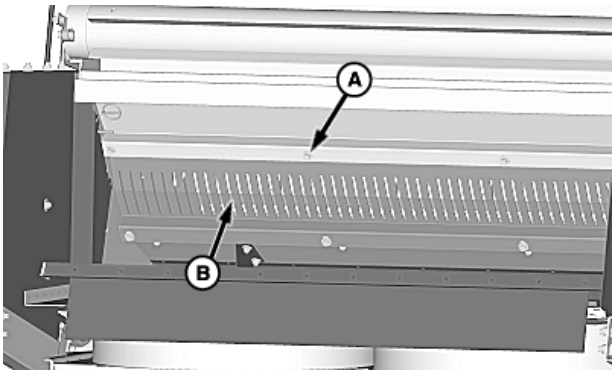

H84840 —UN—02NOV05

OUO6075,000095E -21-26JUN08-8/11

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja avadega hekseldi põhi (B).

Paigaldage John Deere'i esindusest saadud terviklik hekseldi põhi ja kinnitage kuuskantpoldid.

**A—Poldid**
**B—Hekseldi avadega põhi**




H84841 —UN—02NOV05

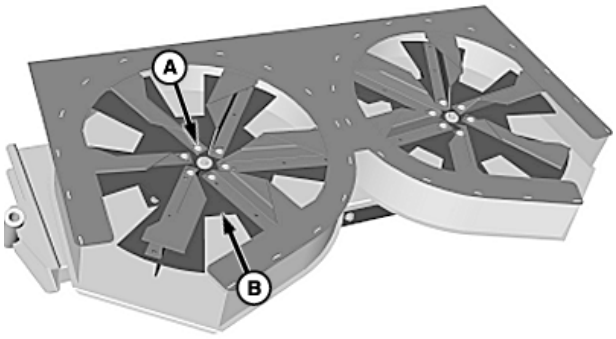
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000095E -21-26JUN08-9/11

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja mõlemad ketaste komplektid (B).

**A—Poldid**

**B—Harilikud ketaste komplektid (2 tk)**

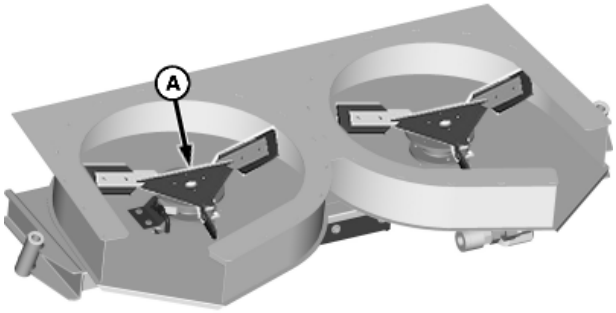



H85009 —UN—28NOV05

OUO6075,000095E -21-26JUN08-10/11

Paigaldage John Deere'i esindusest saadud maisi ketaste komplektid (A) ja kinnitage varem eemaldatud kuuskantpoldid.

**A—Maisi ketaste komplektid (2 tk)**




H85011 —UN—28NOV05

OUO6075,000095E -21-26JUN08-11/11

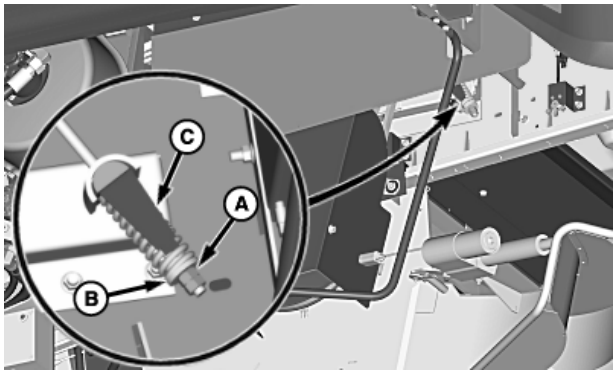
## Hekseldi veorihma pinge — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**TÄHTIS: Selleks, et vältida rihma kahjustusi, ärge pingutage vedrupingutit üle.**

Pingutage mutrit (A), kuni seib (B) asub näidiku (C) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Mutter**
**B—Seib**
**C—Näidik**




H86644 —UN—22SEP06

OUO6075,000095F -21-05DEC07-1/1

## Hekseldi rihm — väljavahetamine

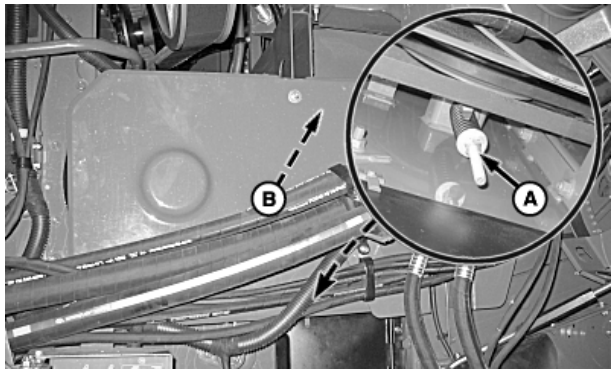
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti lukustusmutrid (A), et tühjendusbiitri ajami rihm (B) pinge alt vabastada.

Eemaldage tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllilt, et hekseldi rihm eemaldada.

**A—Lukustusmutrid**

**B—Tühjendusbiitri rihm**




H86554 —UN—08SEP06

OUO6075,0000960 -21-19MAR07-1/5

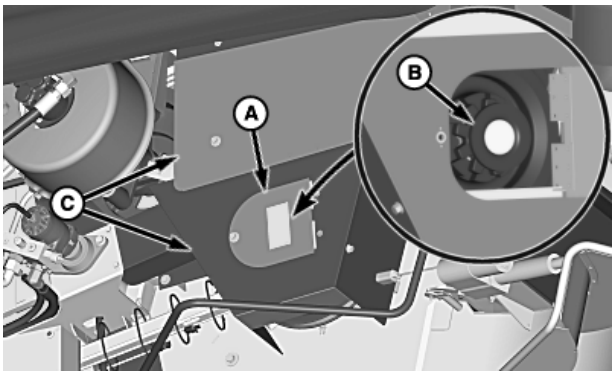
Avage luuk (A) ja vabastage nukksidur (B).

Seadke hekseldi keskasendisse ja eemaldage katted (C).

**A—Luuk**

**B—Nukksidur**

**C—Kaitsekatted**




H86639 —UN—22SEP06

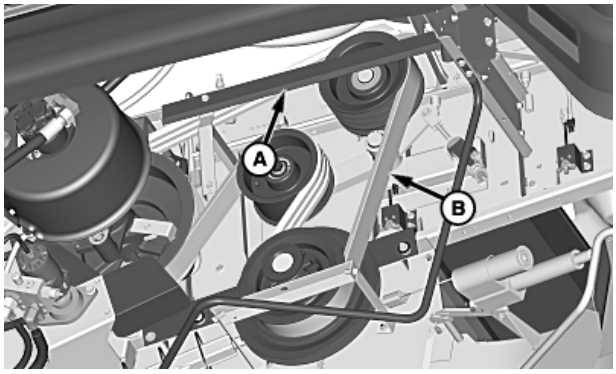
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000960 -21-19MAR07-2/5

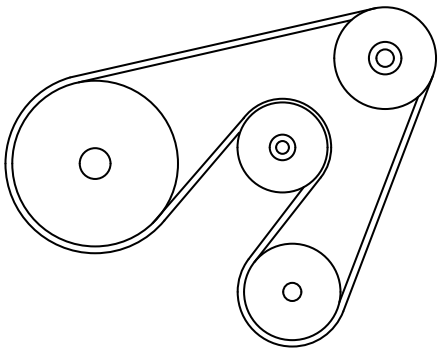
Eemaldage kandur (A) ja hekseldi rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja eelnevalt eemaldatud kandur.

**A—Kandur** **B—Rihm**




H86640 —UN—22SEP06

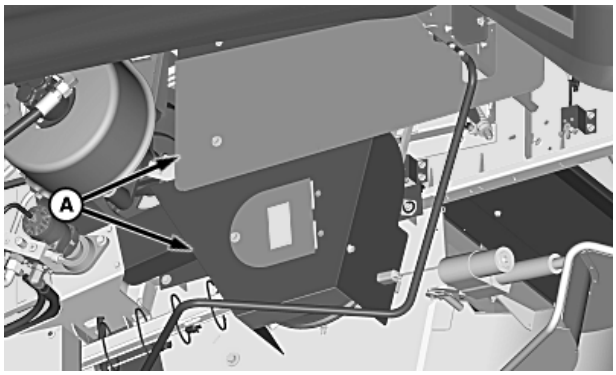


H86647 —UN—26SEP06

OUO6075,0000960 -21-19MAR07-3/5

Paigaldage katted (A).

**A—Kaitsekatted**




H86643 —UN—22SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

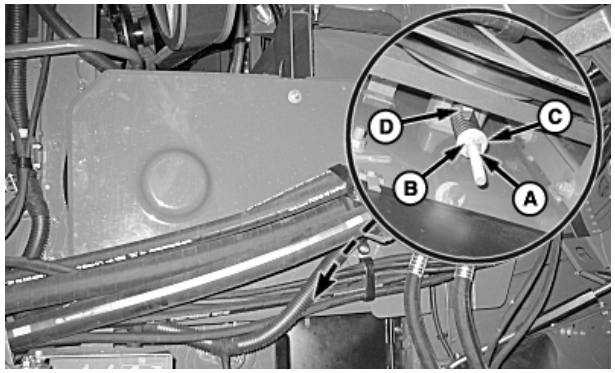
OUO6075,0000960 -21-19MAR07-4/5

Paigaldage tühjendusbiitri rihm hekseldi tõukurvõllile.

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel.

Pingutage lukustusmutter (A).

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,0000960 -21-19MAR07-5/5

## Hekseldi tõukurvõlli rihm — reguleerimine

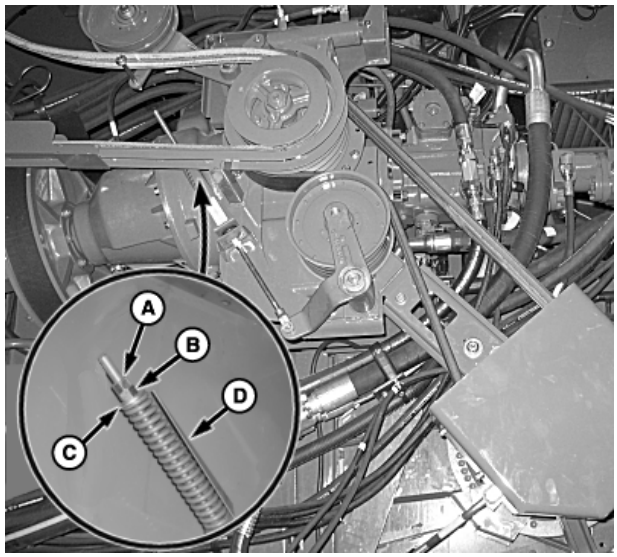
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Hekseldi tõukurvõlli rihm asub hekseldi kohal vasakul küljel.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**




H86565 —UN—12SEP06

OUO6075,0000890 -21-23APR07-1/1

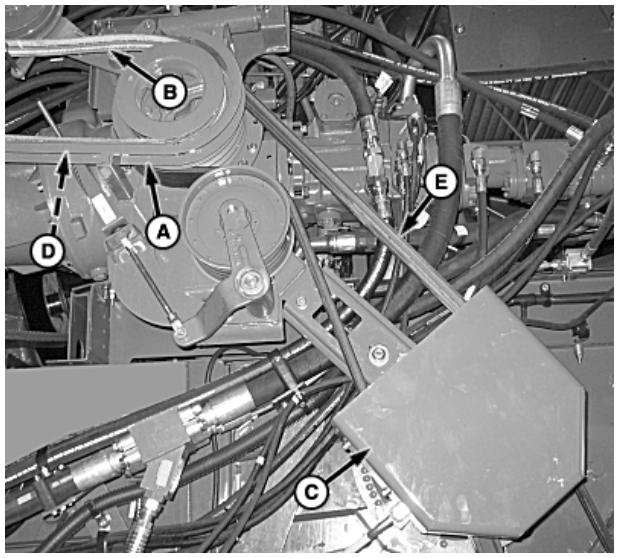
## Hekseldi tõukurvõlli rihm — väljavahetamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Eemaldage rihmapüüdur (A), väljalaadimisteo ajami rihm (B) ja kaitsekate (C).

Keerake lahti lukustusmutrid (D), et hekseldi tõukurvõlli rihm (E) pinge alt vabastada.

**A—Rihmapüüdur**
**B—Väljalaadimisteo veorihm**
**C—Kaitsekate**
**D—Lukustusmutrid**
**E—Hekseldi tõukurvõlli rihm**




H86566 —UN—12SEP06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

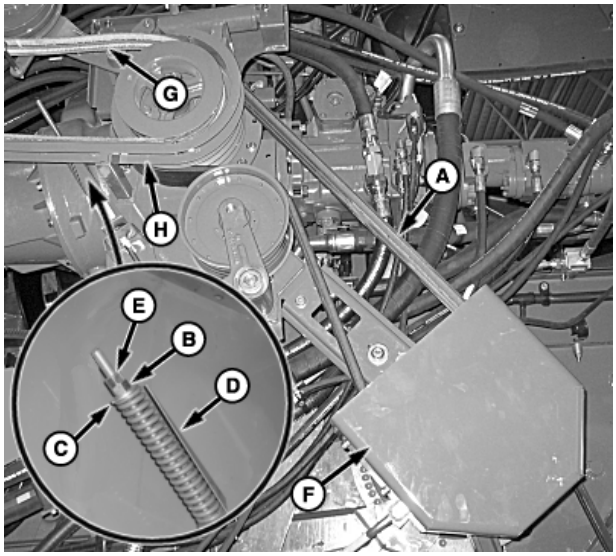
OUO6075,0000891 -21-23APR07-1/2

Paigaldage hekseldi tõukurvõlli asendusrihm (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (E).

Paigaldage kaitsekate (F), väljalaadimisteo ajami rihm (G) ja rihmapüüdur (H).

**A—Hekseldi tõukurvõlli rihm**
**B—Mutter**
**C—Seib**
**D—Näidik**
**E—Lukustusmutter**
**F—Kaitsekate**
**G—Väljalaadimisteo veorihm**
**H—Rihmapüüdur**




H86567 —UN—12SEP06

OUO6075,0000891 -21-23APR07-2/2

## Aganalaoturi ajami rihm — reguleerimine

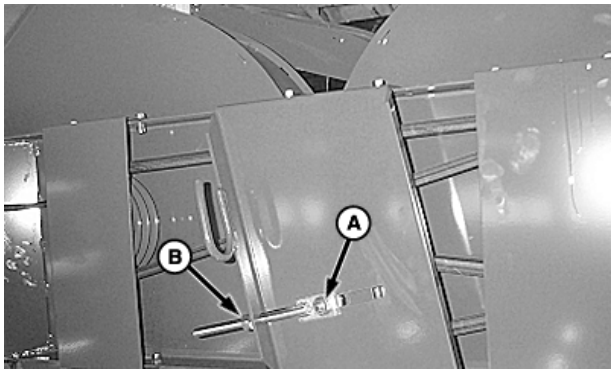
**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Keerake lahti pingutusrulli mutter (A) ja pingutage mutreid (B), kuni aganalaoturi rihm (C) on nõutud asendis.

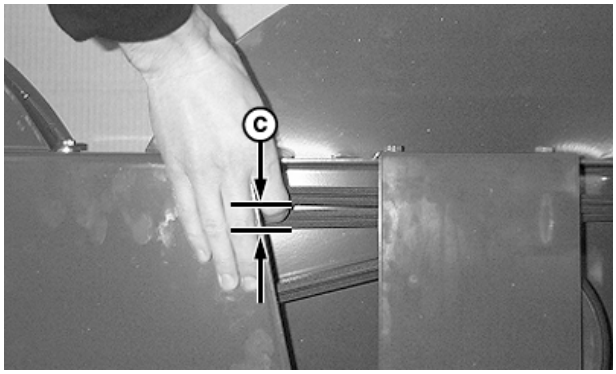
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Aganalaoturi rihm—Hälve | 20 mm (13/16 tolli) |
| Rihm—Jõud | 40 N 9-naelane jõud |

**A—Pingutusrulli mutter**
**B—Mutrid**
**C—Rihma hälve**




H83845 —UN—24JUN05




H84875 —UN—04NOV05

OUO6075,0000961 -21-19MAR07-1/1

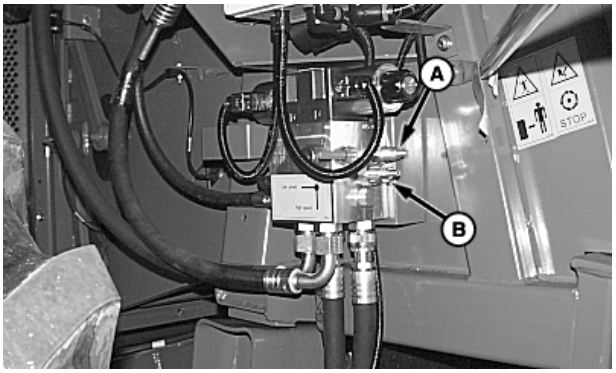
## Aganalaoturi pöörlemissagedus — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Madal pöörlemissagedus:** Keerake kuuskantpolti (A) vastupäeva, et suurendada aganalaoturi kiirust.

**Kõrge pöörlemissagedus:** Keerake kuuskantpolti (B) vastupäeva, et suurendada aganalaoturi kiirust.

*MÄRKUS: Hekseldamise ajal ei ole aganalaoturi kiirus reguleeritav.*




H84246 —UN—17AUG05

*Aganalaoturi hüdroklapp*

**A—Kuuskantpolt (mais, väike kiirus)** **B—Kuuskantpolt (vaalutamine)**

OUO6075,0000962 -21-19MAR07-1/1

## Aganalaotur — eemaldamine

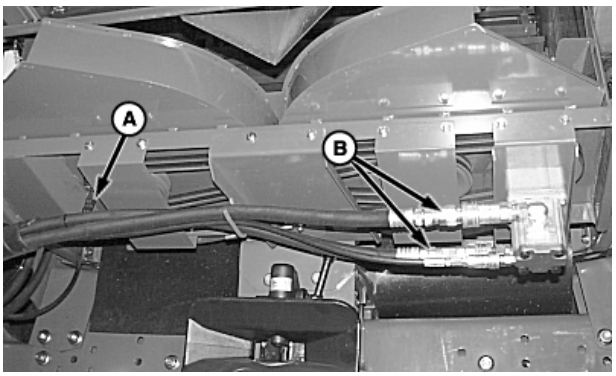
**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Seadke hekseldi kõrte väljastusasendisse (vt selle peatüki lõiku Hekseldi viimine kõrte väljastusasendisse).

Ühendage lahti elektripistik (A).

Ühendage lahti aganalaoturi hüdraulikavoolikud (B) ja ühendage need kokku.

**TÄHTIS: Ühendage hüdraulikavoolikud kokku, et vältida pumba kahjustusi.**




H84239 —UN—16AUG05

**A—Elektriline pistik** **B—Hüdraulilised voolikud**

OUO6075,0000963 -21-19MAR07-1/1

## Puhastussarja juurdepääs

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Seadke hekseldi kõrte väljastusasendisse (vt selle peatüki lõiku Hekseldi viimine kõrte väljastusasendisse).

H84843 —UN—02NOV05

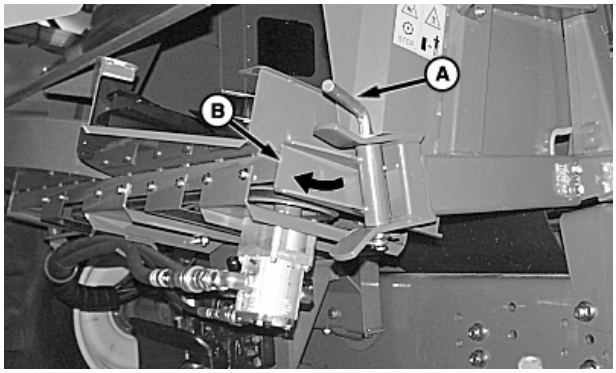
*Kõrte väljastusasend*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000964 -21-19MAR07-1/2

Eemaldage tihvt (A) paremalt küljelt ja pöörake aganalaoturit (B), et pääseda puhastussarjani.

**A—Tihvt** **B—Aganalaotur**




H84238 —UN—16AUG05

OUO6075,0000964 -21-19MAR07-2/2

## Juhtplaat — eemaldamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Seadke hekseldi kõrte väljastusasendisse (vt selle peatüki lõiku Hekseldi viimine kõrte väljastusasendisse).

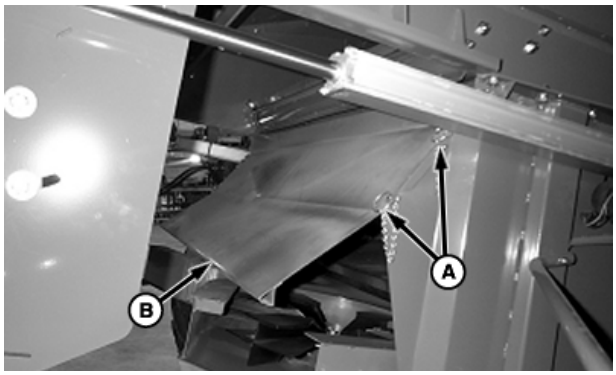
H84843 —UN—02NOV05

*Kõrte väljastusasend*

OUO6075,0000965 -21-19MAR07-1/2

Eemaldage tihvtid (A) mõlemalt poolt ja eemaldage juhtplaat (B).

**A—Tihvtid** **B—Juhtplaat**




H83829 —UN—24JUN05

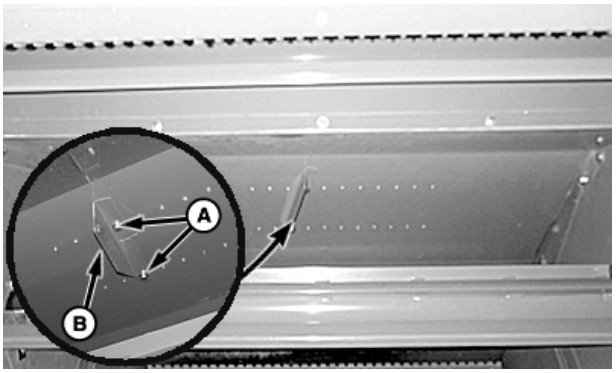
OUO6075,0000965 -21-19MAR07-2/2

## Katuselaba — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui materjal ei voola hekseldisse ühtlaselt, eemaldage kuuskantpoldid (A) ja reguleerige katuse laba (B) vastavalt soovile ja koristustigimustele.

**A—Poldid** **B—Katuselaba**




H84877 —UN—04NOV05

*Katuselaba harilik asend*

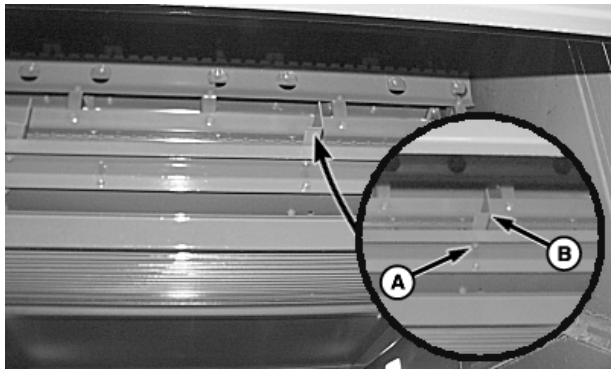
OUO6075,0000966 -21-19MAR07-1/1

## Tühjendusbiitri labad — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui hekseldi väljastab pidevalt rasket materjali paremale küljele, eemaldage kuuskantpolt (A) ja tühjendusbiitri parempoolse resti laba (B).

**A—Polt** **B—Tühjendusbiitri resti laba**




H84876 —UN—04NOV05

*Tühjendusbiitri resti labad*

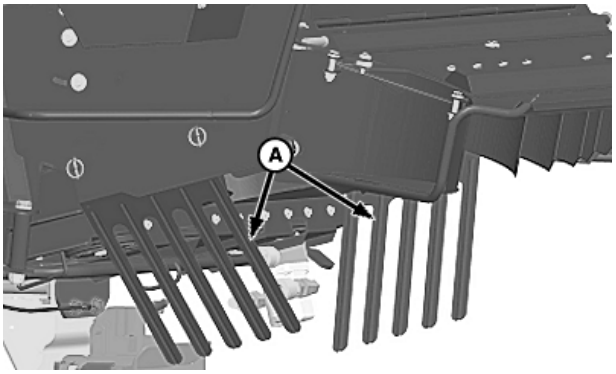
OUO6075,0000967 -21-19MAR07-1/1

## Vaalude koondamisplaadid

*MÄRKUS: Heedrit haagisena vedades eemaldage vaalukoondamisplaadid ja pange need vasakpoolsete külgkatete ja rattaklotside vahele.*

Koondamisplaate (A) kasutatakse lõigatud saagi suunamiseks kitsamasse vaalu.

**A—Koondamisplaadid**



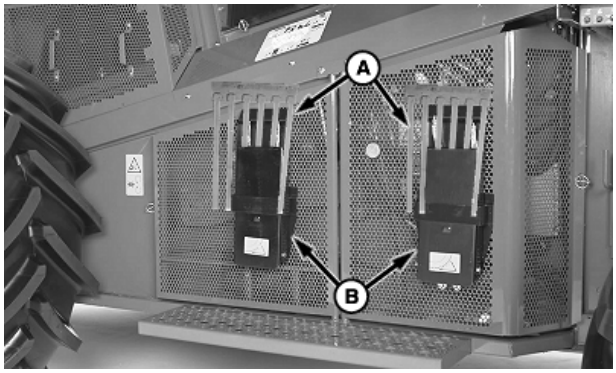

H85212 —UN—11JAN06

OUO6075,0000968 -21-19MAR07-1/1

## Vaalude koondamisplaat (hoiukoht)

Paigaldage vaalukoondamisplaadid (A) vasakpoolsete külgkatete ja rattaklotside vahele (B), kui te neid ei kasuta.

**A—Koondamisplaadid** **B—Tõkiskingad**




H81942 —UN—02NOV04

OUO6075,0000969 -21-19MAR07-1/1

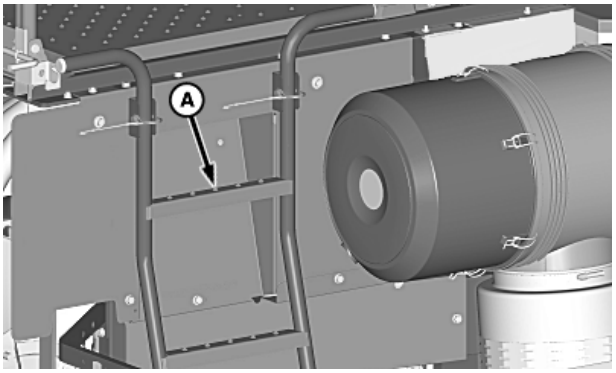
## Terapunkri/mootori redel

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

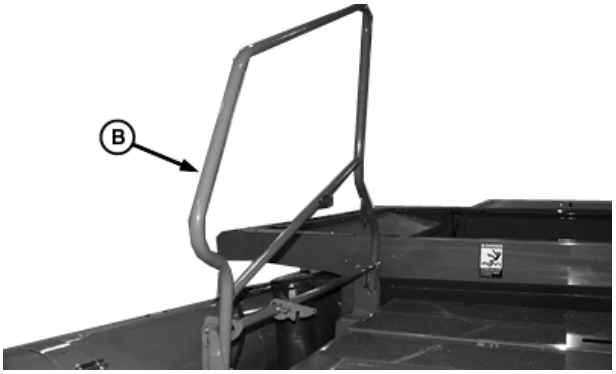
Terapunkrisse pääsemiseks kasutage redelit (A).

Tõstke käsipuu (B) püstasendisse, et see kohale lukustuks

**A—Redel** **B—Käsipuu**




H92977 —UN—06OCT08




H62225 —UN—19JAN00

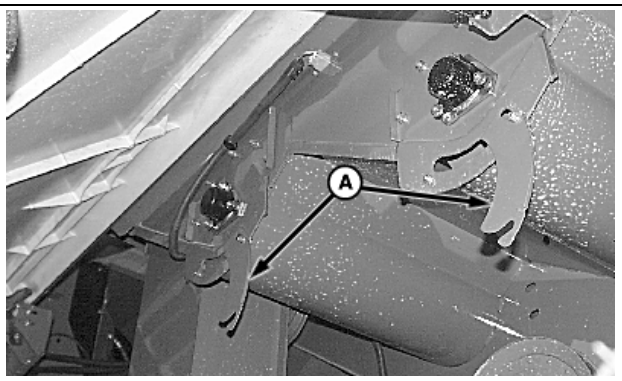
OUO6075,0000221 -21-23OCT08-1/1

## Terapunkri tühjendusavad

Terapunkri väljalaskeava luugid (A) asuvad kummagi ristteo parempoolses otsas ning ladustamiseks või terapunkri puhastamiseks tuleb need avada.

Keerake lahti kuuskantpoldid ja nihutage luugid tühjendusavadest eemale.

**A—Väljalaskeavade luugid**




H80946 —UN—27MAY04

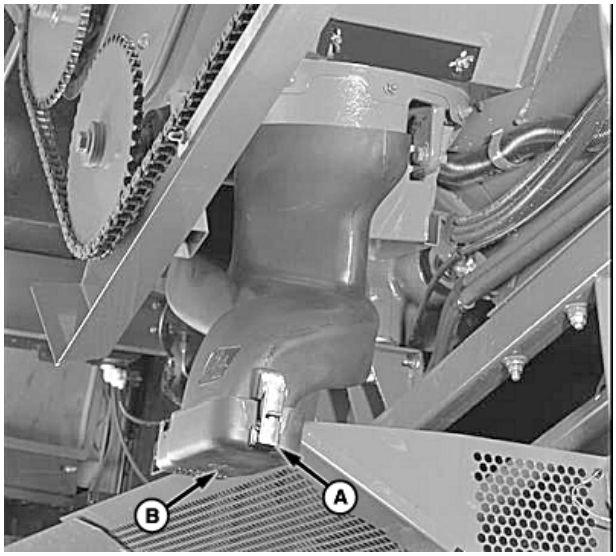
OUO6075,00007B7 -21-23APR07-1/1

## Puhastuskanal (lisavarustuses)

Seda lisavarustuses puhastuskanali komplekti on võimalik saada John Deere'i esindusest.

Kanali avamiseks vabastage sulgur (A) ja avage luuk (B).

**A—Kinniti** **B—Luuk**




H83739 —UN—14JUN05

OUO6075,00007BD -21-19MAR07-1/1

## Terapunkri katete käsitsemine

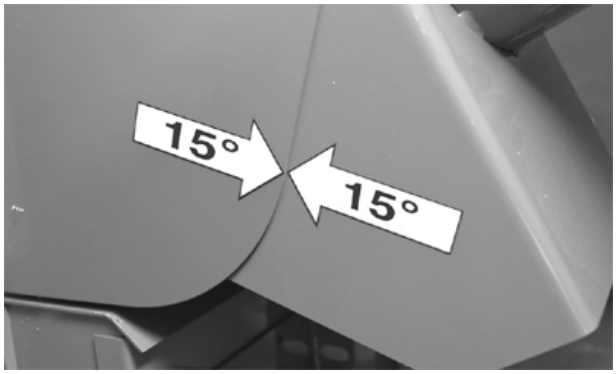
**ETTEVAATUST: Enne masina transportimist tuleb terapunkri katted sulgeda ja raadio antenn keerata horisontaalasendisse. Vältige madalaid elektriliine ja puutüvesid. Langetage terapunkri katteid 15 kraadini.**

**TÄHTIS: Avage terapunkri katted 15° võrra või rohkem, enne separaatori sisselülitamist. 15° sildid on puhta terateol näha läbi kabiini tagaakna. Käitur ei ava ega sulge terapunkri katteid, kui terapunker on täis.**

Terapunkri katted avanenvad 90°. Kui katted on avatud, siis pöördub ka puhta teravilja laadimistigu üles. Kui katted on suletud, pöördub tigu alla.

Kui töötate vähem kui 90° avatud katetega, siis väheneb terapunkri maht. Kui soovite vältida terade lekkimist vähem kui 90° avatud katetega töötamisel, siis ärge laske teradel kuhjude terapunkri peale.

H84885 —UN—07NOV05




H87817 —UN—05APR07

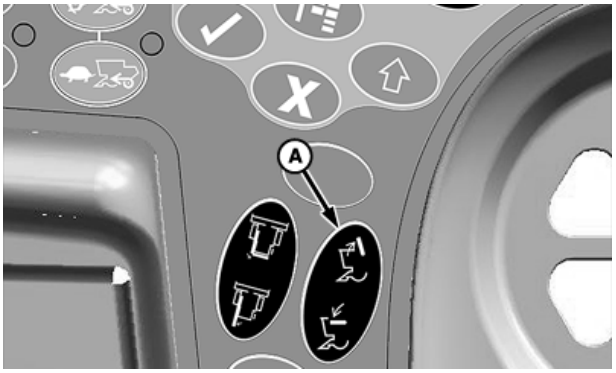
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000952 -21-31AUG07-1/2

Terapunkri katteid juhitakse elektrimootoriga, mis aktiveeritakse terapunkri katete lüliti (A) abil.

- Terapunkri katete avamiseks vajutage ja hoidke all ülemist lülitipoolt.
- Terapunkri katete sulgemiseks vajutage ja hoidke all alumist lülitipoolt.

**A—Terapunkri katete lüliti**




H85909 —UN—17NOV06

OUO6075,0000952 -21-31AUG07-2/2

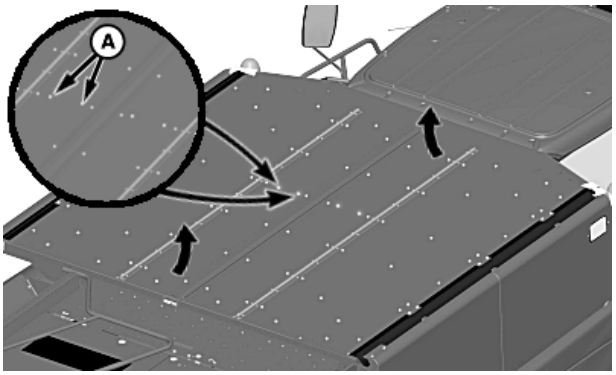
## Käsitsi juurdepääs terapunkrile

**⚠ ETTEVAATUST: Enne terapunkrisse sisenemist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui katted ei avane terapunkri käituri abil, siis eemaldage terapunkrisse pääsemiseks kuuskantpoldid (A).

Terapunkrisse pääsemiseks tõstke kaks keskmist terapunkri katet üles.

**A—Kuuskantpoldid (2 tk katte kohta)**




H84836 —UN—01NOV05

OUO6075,0000954 -21-23APR07-1/1

## Terapunkri proovirenn

Terapunkri proovirenn (A) võimaldab kasutajal võtta koristatud viljast proove laadimisteo kaudu ilma terapunkrisse sisenemata.

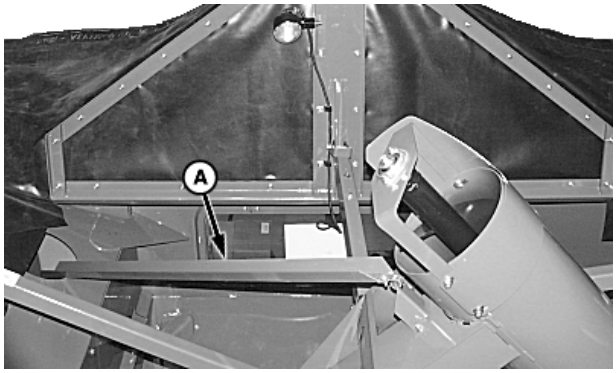
Kui masin on koristatud vilja täis, viige mitmeotstarbeline juhthoob neutraalasendisse ja peatuge. Rakendage seisupidur.

Lülitage heeder välja, kuid jätke separaator sisse.

**ETTEVAATUST: Ärge laske teisel töötajal terapunkri proovi kontrollida.**

Avage luuk (B). Terapunkri renni alumisest otsast tuleb välja koristatud vilja proov.

**A—Terapunkri proovirenn** **B— Luuk**




H81641 —UN—09SEP04

H81642 —UN—09SEP04

OUO6075,000094F -21-19MAR07-1/1

## Terapunkri täituvusandurid — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Helimärguandeks peab heedri ajam olema sisse lülitatud.*

**Terapunkri 3/4 täituvuse andur:**

Terapunkri 3/4 täituvuse andur (A) asub puhastatud vilja laadimisteo ees paremal küljel.

Terapunkri 3/4 täituvuse sümbol ilmub CommandCenteri ekraanile, näitates et terapunker on peaaegu täis. Terapunkri 3/4 täituvuse sümbol ilmub kohe, kuid andur ja helimärguanne aktiveeruvad kaks sekundit hiljem.

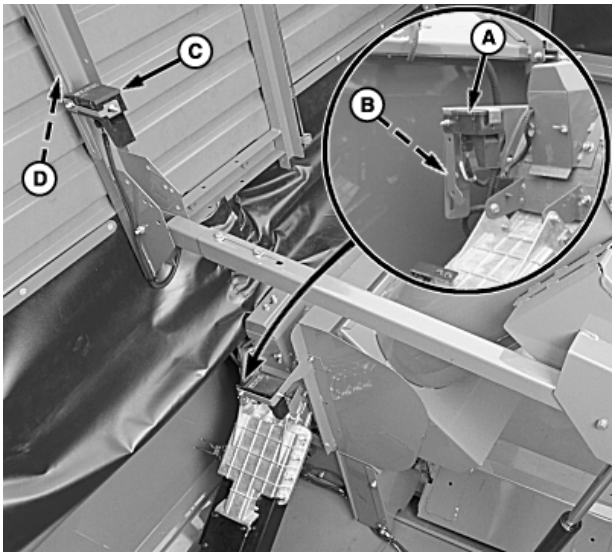
Kui terapunker on 3/4 ulatuses täis, süttivad vilkurid, mis teatavad terapunkri juhile, et punker on peaaegu täis.

Reguleerige andurit, liigutades seda kõrgemale või madalamale soones (B), et muuta lüliti "aktiveerumispunkti". Mida kõrgemale andur on paigutatud, seda rohkem on terapunker helimärguande ajaks täitunud.

**Terapunkri 4/4 täituvuse andur:**

Terapunkri 4/4 täituvuse andur (A) asub puhastatud vilja laadimisteo kohal terapunkri katte paremal küljel.

Terapunkri 4/4 täituvuse sümbol ilmub CommandCenteri ekraanile, näitates et terapunker on täis. Terapunkri 4/4 täituvuse sümbol ilmub kohe, kuid andur ja helimärguanne aktiveeruvad kaks sekundit hiljem.




H93821 —UN—14APR09

**A—3/4 täituvuse andur**
**B—4/4 täituvuse andur**
**C—Soon**

Reguleerige andurit, liigutades seda kõrgemale või madalamale avades (B), et muuta lüliti "aktiveerumispunkti". Mida kõrgemale andur on paigutatud, seda rohkem on terapunker helimärguande ajaks täitunud.

OUO6075,000034F -21-17APR09-1/1

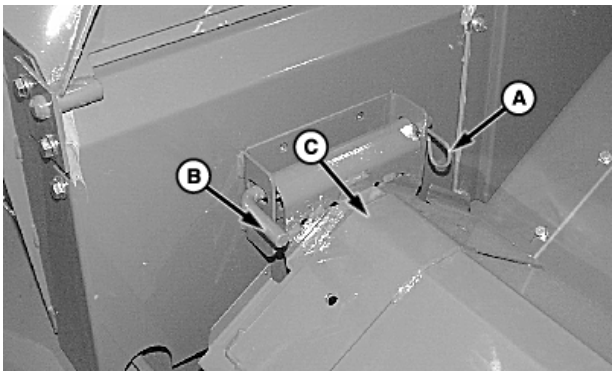
## Terapunkri ristteo katted

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Eemaldage lukustustihvtid (A) ja tihvtid (B), mis hoiavad teo katte (C) otsi terapunkri küljes. Hoidke katet soovitud asendis ja paigaldage eelnevalt eemaldatud tihvtid ja lukustustihvtid.

Katted peaksid olema kohakuti ja paigaldatud nii, et iga kate on teost võrdsel kaugusel kogu teo pikkuses.

*MÄRKUS: Pange teo katted kõigi viljade puhul ülemisse asendisse.*




H80947 —UN—27MAY04

**A—Lukustustihvtid**
**B—Tihvtid**
**C—Teo kate**

OUO6075,00007C0 -21-23APR07-1/1

## Väljalaadimisteo ajamilõikepolt

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

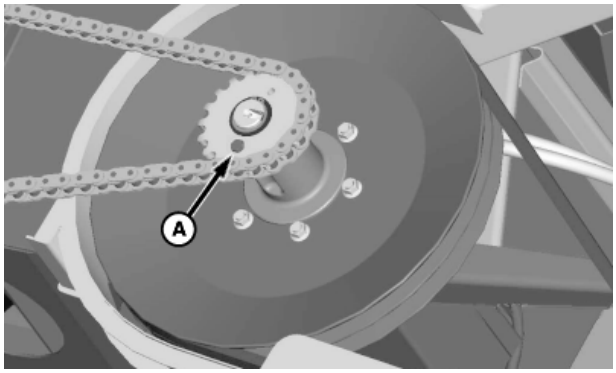
Kasutage üksnes John Deere'i lõikepolti (A) (kuuskantpolt läbi rummu), varulõikepoltide asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

Täiendava lõikepoldid (B) asuvad ajamist paremal vastuvõlli all.

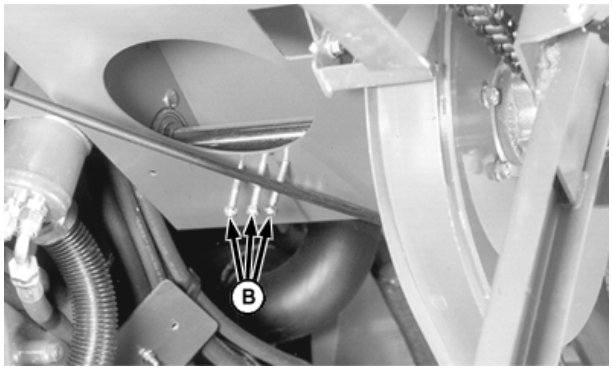
**TÄHTIS: Ärge kinnitage väljalaadimisteo otsale rehvi lohvi ega kotti. Mis tahes takistus teo otsas võib kahjustada väljalaadimistigu ja rikkuda lõikepoldi.**

**A—Lõikepolt**

**B—Täiendavad lõikepoldid (3 tk)**




H82824 —UN—21MAR05




H54575 —UN—08APR99

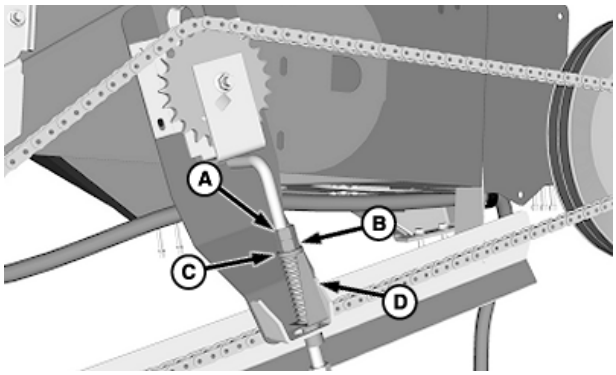
OUO6075,00007C1 -21-19MAR07-1/1

## Väljalaadimisteo ajami kett — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage lukustusmutter (A). Pingutage reguleermutrit (B), kuni seib (C) on näidiku (D) otsaga kohakuti. Pingutage lukustusmutter.

**A—Lukustusmutter**
**B—Reguleermutter**
**C—Seib**
**D—Näidiku ots**




H82823 —UN—21MAR05

OUO6075,00007C6 -21-23APR07-1/1

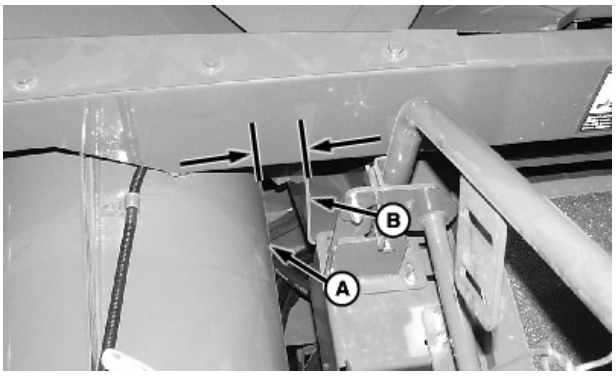
## Väljalaadimisteo asend — reguleerimine

1. Mõõtke vahemaa väljalaadimisteo servast (A) kuni terapunkrini (B) vastavalt joonisele.
2. Vahekaugus peab vastama nõuetele.

**Tehnilised andmed**

Väljalaadimisteo servast terapunkrini—Kaugus..... 73 mm (2-7/8 tolli)

**A—Väljalaadimisteo serv** **B—Terapunkri raam**

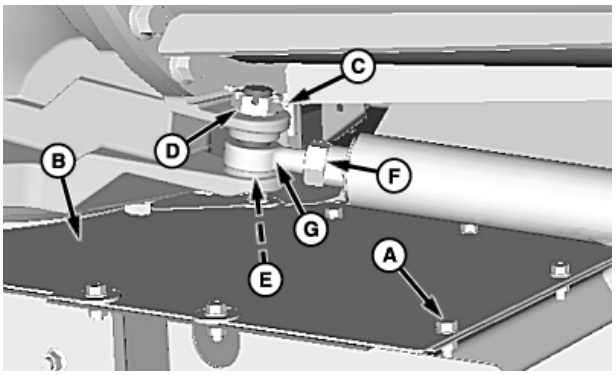



H80949 —UN—27MAY04

OUO6075,000034B -21-13APR09-1/2

3. Kui distants on vale, eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate (B).
4. Eemaldage splint (C), mutter ja seib (D) ja tihvt (E).
5. Keerake lahti vastumutter (F) ja reguleerige rõngaspolti (G), et saavutada õige vahemaa.
6. Kui mõõtmed vastavad nõuetele, paigaldage varem eemaldatud detailid ja kate.

**A—Poldid (8 tk)**
**B—Kate**
**C—Splint**
**D—Mutter ja seib**
**E—Tihvt**
**F—Vastumutter**
**G—Rõngaspolt**




H93804 —UN—08APR09

OUO6075,000034B -21-13APR09-2/2

## Väljalaadimisteo renni kandur — reguleerimine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

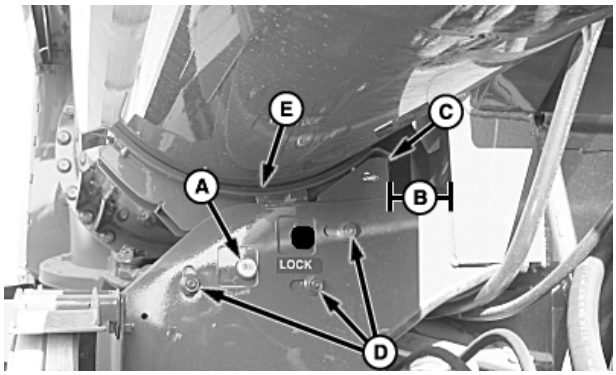
1. Keerake väljalaadimistigu hoiu- või transpordiasendisse ja hoidke renn tihvtiga (A) lukustatuna.
2. Mõõtke vahemaa (B) renni kanduri (C) ja terapunkri raami vahel vastavalt joonisele.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Renni kandurist terapunkri raamini—Kaugus | 79 mm (3-1/8 tolli) |

*MÄRKUS: Veenduge, et renni kanduri alumine serv on terapunkri raamiga täisnurga all.*

3. Kui distants on vale, keerake lahti kuuskantpoldid (D) ja reguleerige vastavalt nõuetele.
4. Reguleerige renni kandurit (C) üles- või allapoole, kuni kuluvplaat (E)puudutab väljalaadimisteo alumist pinda.




H93802 —UN—13APR09

**A—Tihvt**
**B—Kaugus**
**C—Renni kandur**
**D—Poldid**
**E—Kuluvplaat**

5. Kui mõõtmed on õigesti reguleeritud, pingutage kuuskantpolte.

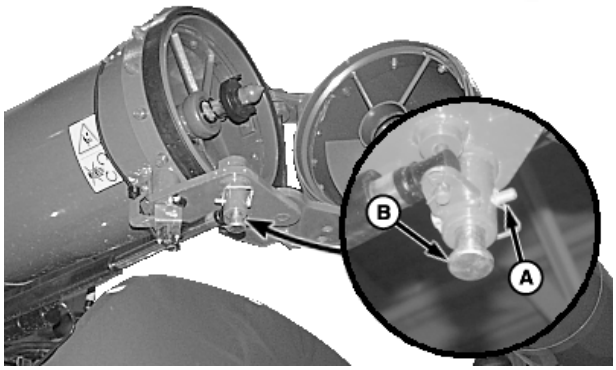
OUO6075,000034C -21-13APR09-1/1

## Teo kokkukäänamise käituri rike — eemaldamine

**⚠ ETTEVAATUST: Enne käituri eemaldamist parkige masin tasasele pinnale.**

Kui väljalaadimisteo käituri mootoris on rike, on tigu siiski võimalik käsitsi kokku panna ja lahti teha, kuni käitur välja vahetatakse.

Pöörake väljalaadimistigu soovitud asendisse (koos või lahti) ja eemaldage kiirlukustustihvt (A). Paigutage tihvt (B) kõige ülemisse asendisse, et lukustada tigu soovitud asendisse.




H83547 —UN—20MAY05

*Neutraalasend*

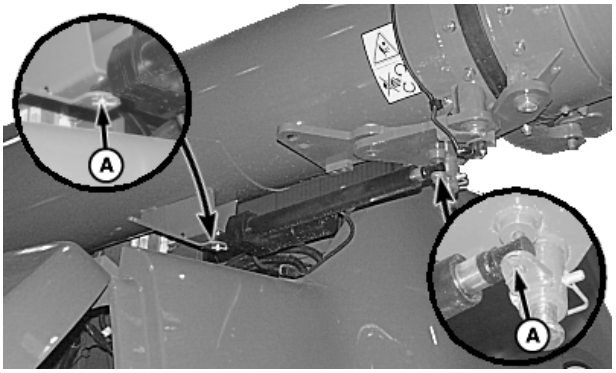
**A—Kiirlukustussplint**
**B—Tihvt**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000955 -21-05APR07-1/2

Ühendage juhtmekimp käituri küljest lahti. Eemaldage vedrutihvtid ja tihvtid (A) käituri mootori küljest ja vahetage käituri mootor välja.

**A—Vedrutihvtid ja tihvtid**




H83548 —UN—28JUN05

OUO6075,0000955 -21-05APR07-2/2

## Väljalaadimisteo veorihm — asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Veenduge, et ajam on välja lülitatud ja hüdraulikasilinder (A) sisse tõmmatud.

Vabastage pinguti (B) väljalaadimisteo ajami ketil.

Eemaldage kett ajami ketirattalt (C) vastuvõllil.

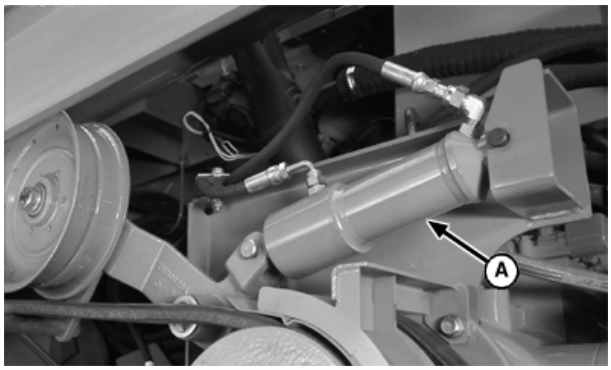
Eemaldage rihmapüüdurit (D) hoidvad kuuskantpoldid.

Eemaldage rihmapüüdur ja rihm (E).

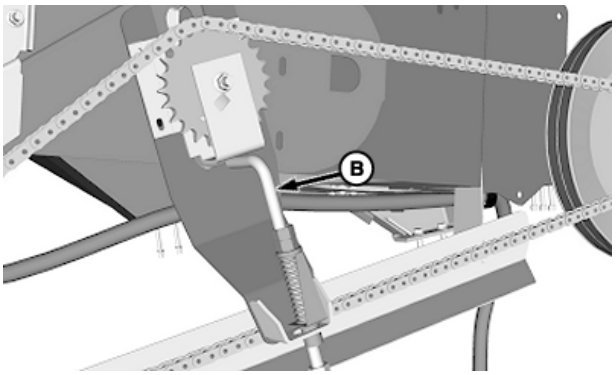
Paigaldage asendusrihm ja eelnevalt eemaldatud rihmapüüdur.

Paigaldage ajami kett ja reguleerige pingutusrulli, kuni näidik seibiga kohakuti on.

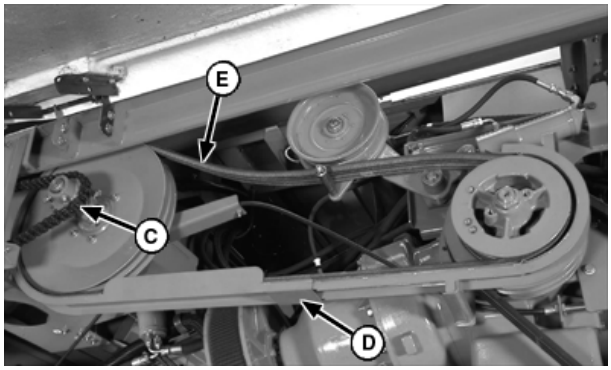
**A—Hüdraulikasilinder**
**B—Pinguti**
**C—Ketiratas**
**D—Rihmapüüdur**
**E—Rihm**




H54696 —UN—21MAY99




H87818 —UN—05APR07




H54698 —UN—21MAY99

OUO6075,00007D2 -21-23APR07-1/1

## Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses

**TÄHTIS: Ärge käivitage mootorit kaarkeevitusmasinate pealt. Voolutugevus ja pinge on liiga suur ja võivad tekitada püsivaid kahjustusi.**

1. Ühendage lahti aku miinus (-) juhe (juhtmed).
2. Ühendage lahti aku pluss (+) juhe (juhtmed).
3. Ühendage sõiduki aku positiivne ja negatiivne juhe. Ärge kinnitage masina raami külge.
4. Eemaldage juhtmekimpude osad või lükake nad keevituspiirkonnast kaugemale.
5. Ühendage keevituse maandus keevituskoha lähedale ja juhtplokkidest kaugele.

TS953 —UN—15MAY90

6. Kui remonditööd on lõpetatud ja kõik osad on tagasi oma kohtadel, ühendage kõigepealt aku positiivne (+) juhe, seejärel negatiivne (-) juhe.

OUO6075,00003DD -21-01JUL09-1/1

## Hoidke elektroonilised juhtplokid puhtad

**TÄHTIS: Ärge avage juhtplokki ja ärge puhastage kõrgsurvepesuriga. Niiskus, mustus ja muud saasteained võivad põhjustada püsivaid kahjustusi.**

1. Hoidke klemmid puhtad. Niiskus, mustus ja muud saasteained võivad klemme aja jooksul söövitada ja head elektrilist ühendust ei pruugi enam saada.
2. Kui pistikud ei ole kasutusel, paigaldage sinna sobiv tolmukübar või vastav kaitse, et mustus ja niiskus sisse ei pääseks.
3. Juhtplokid ei ole remonditavad.
4. Kuna juhtplokid on seadmed, mis tõenäoliselt KÕIGE HARVEM rikki lähevad, tehke viga diagnostika protseduuri abil enne asendamist kindlaks. (Pöörduge John Deere esindaja poole.)

RG16946 —UN—31MAR09

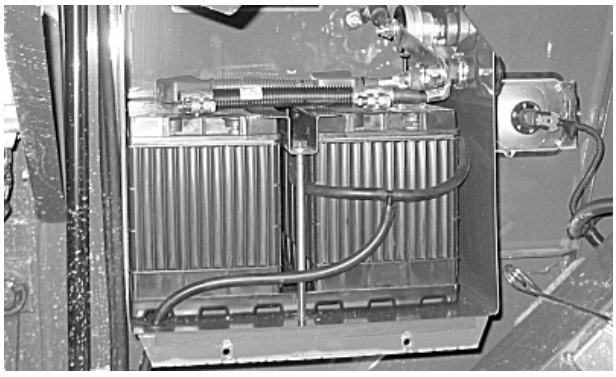
5. Juhtplokkide juhtmekimbu klemmid ja pistikud on remonditavad.

DX,WW,ECU04 -21-11JUN09-1/1

## Järgige elektri-ettevaatusabinõusid

**ETTEVAATUST: Akud peavad vedeliku tasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.**

**Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal, sest elektrolüüdiaurud on plahvatusohtlikud. Sädemete vältimiseks ühendage kerejuhe viimasena külge ja esimesena lahti. Elektrilöökide ja põletuste vältimiseks lülitage lüliti VÄLJA, enne kui hooldate elektrisüsteemi mis tahes osa või eemaldate akud.**



H85704 —UN—17APR06

OUO6075,00007D3 -21-19MAR07-1/1

## Põhiliste elektriliste komponentide käsitsemine/ettevaatusabinõud arvuti poolt juhitavate süsteemidega varustatud sõidukite puhul

- Ärge kunagi ühendage akusid lahti, kui pealüliti on sisse lülitatud ja mootor töötab.
  Miks? See võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge ühendage abikäivitusjuhtmeid, kui süüde on sees.
  Miks? See võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ühendage akud enne laadimist lahti (kui võimalik)
  Miks? Elektrikoormused masinas võivad laadimisprotsessi aeglustada. Akulaadurid võivad põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge kunagi käivitage masinat abiakult, mille pinge on kõrgem kui masina töötamiseks ette nähtud
  Miks: See võib elektroonikakomponente kahjustada
- Ärge ühendage elektripistikuid kokku ega lahti, kui süüde on sisse lülitatud või masin töötab.
  Miks? See võib põhjustada arvutisüsteemi tõrkeid arvutiprogrammi katkestamisest selle töötamise ajal ja tekkivad elektrilised pingetipud võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge ühendage ühelegi komponendile toidet ega kereühendust selle testimiseks, välja arvatud siis, kui juhendis on nii kirjas.
  Miks: Vale pinge ühendamine elektroonikasüsteemi valesse punkti võib põhjustada elektroonikakomponentide rikkeid.
- Keevitustööde tegemisel jälgige, et maandusjuhe oleks ühendatud keevitatavate osade külge. Maksimaalse turvalisuse huvides ühendage enne keevitamist kõik elektroonilised juhtseadmed lahti.
  Miks? Keevitamisega kaasnevad tugevad voolud võivad kahjustada maandusega ühenduses olevaid juhtmeid. Keevitamine võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.

KC01776,00003CF -21-19MAR01-1/1

## Akuhappest tingitud vigastuste vältimine

**ETTEVAATUST: Aku elektrolüüdis sisalduv väävelhape on mürgine. See on piisavalt kange, et nahale põletushaavu tekitada, rõivastesse auke söövitada ja happepritsmete silma sattumisel pimedaksjäämist põhjustada.**

**Ohu vältimiseks:**

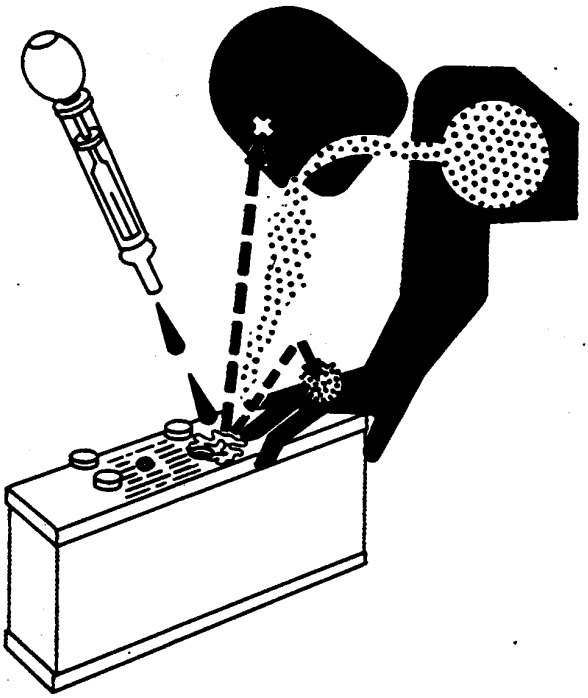
1. **Elektrolüüti lisage üksnes hästi õhustatavas ruumis.**
2. **Kandke kaitseprille ja kummikindaid.**
3. **Hoiduge happeauru sisse hingamast.**
4. **Hoiduge elektrolüüti maha loksutamast.**
5. **Käivitage lisaakuga eeskirjade kohaselt.**

**Vastumeetmed happe sattumisel nahale või silma.**

1. **Loputage kahjustatud kohta põhjalikult veega.**
2. **kasutage söögisoodat või lupja, et hape neutraliseerida;**
3. **Loputage silmi veega 15–30 minutit. Pöörduge viivitamatult arsti poole.**

**Happe allaneelamisel:**

1. **Mitte mingil juhul ärge kutsuge esile oksendamist.**
2. **Jooge rohkesti vett või piima, kuid mitte üle 2 liitri.**
3. **Pöörduge viivitamatult arsti poole.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO6075,00009ED -21-19MAR07-1/1

## Aku lõhkemise vältimine

**ETTEVAATUST: Hoidke sädemed, põlevad tikud ja lahtine tuli akust eemal. Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud.**

**Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.**

**Eemaldage aku massijuhe alati (-) esimesena ja ühendage viimasena.**

TS204 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D5 -21-19MAR07-1/1

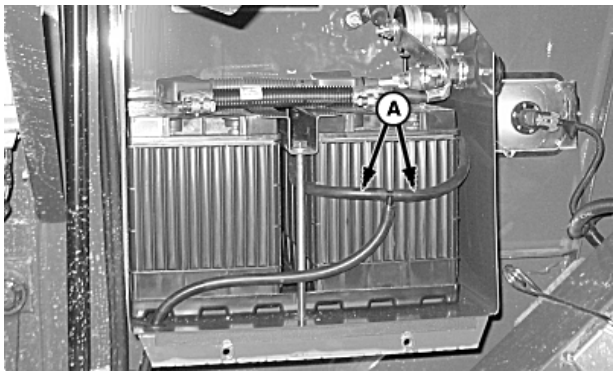
## Akud — Ohutu paigaldus

**ETTEVAATUST: Akud peavad vedeliku tasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.**

**Vältige plahvatustest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Kui akulaegas ei ole piisavalt õhutatud, võib sinna koguneda suur kogus vesinikku. Enne akude või akulaeka hooldamist paigaldage sinna alati õhutustorud (A). Veenduge, et õhutusvoolikud ei ole krussis ega painutatud.**

**Varuakudel peab olema õhutus, mis sobib õhutusvooliku liitmikuga. Õhutusega varuakude asjus pöörduge John Deere'i esindusse.**

**Kui õhutusvoolikud ei ole aku külge kinnitatud, peab aku kaas olema eemaldatud alati, kui mootor töötab või kui akusid laaditakse välisest allikast.**




H85705 —UN—17APR06

**A—Õhutustorud**

OUO6075,00007D6 -21-19MAR07-1/1

## Aku juhtmed — ühendamine

**ETTEVAATUST: AKUD ON NEGATIIVSELT MAANDATUD. Ühendage maandusrihm alati aku negatiivse (-) poolusega. Ühendage starteri juhe aku positiivse (+) poolusega. Aku või generaatori ühenduste vale polaarsus toob kaasa elektrisüsteemi tõsise kahjustuse. Ühendage maandusrihm negatiivse (-) klemmiga viimasena.**

**TÄHTIS: Akudel peavad olema sarnased klemmide asukohad.**

Akude ühendamisel

Lülitage välja kõik lülitid ja tarvikud. Puhastage aku poolused ja klemmid.

ÜHENDAGE KIIRESTI maandusrihm negatiivse poolusega. Kaarekontakti ei tohi tekkida. Kaare tekkimisel KATKESTAGE ÜHENDAMINE. Kontrollige, kas aku asetus on vastupidine.

Kui kaarekontakt ei kao, kontrollige uuesti, ka kõik lülitid ja tarvikud on välja lülitatud. Seejärel veenduge, et ei ole lühiseid, katkenud juhtmeid või lahtiseid või roostes ühendusi.

Ühendage negatiivsed (-) aku maandusrihmad.

OUO6075,00007D7 -21-19MAR07-1/1

## Akud — laadimine

Hoidke aku täielikult laetud, eriti külma ilma ajal. Suutmatus hoia aku laetuna, tasemel üle 12,5 V, võib aku eluiga lühendada.

**ETTEVAATUST: Ärge kunagi laadige külmunud akut. Enne akulaadijaga ühendamist sulatage üles toatemperatuuril. Laadige akusid ainult hästi õhustatud ruumis. Kombainil laadimise ajaks ühendage mõlemad akujuhtmed akuklemmide küljest lahti.**

**TÄHTIS: Kui akud ei ole täis laetud, võib elektrolüüt külmuda.**

Tehke kindlaks, kumb aku vajab laadimist.

Ühendage lahti mõlemad aku juhtmed ja ühendage laaduri positiivne juhe “+” klemmiga ning negatiivne juhe “-” klemmiga.

Järgige akulaadija kasutusjuhiseid. Alati laadige akusid 12-voldise akulaadijaga.

OUO6075,00007D8 -21-19MAR07-1/1

## Akud - Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine

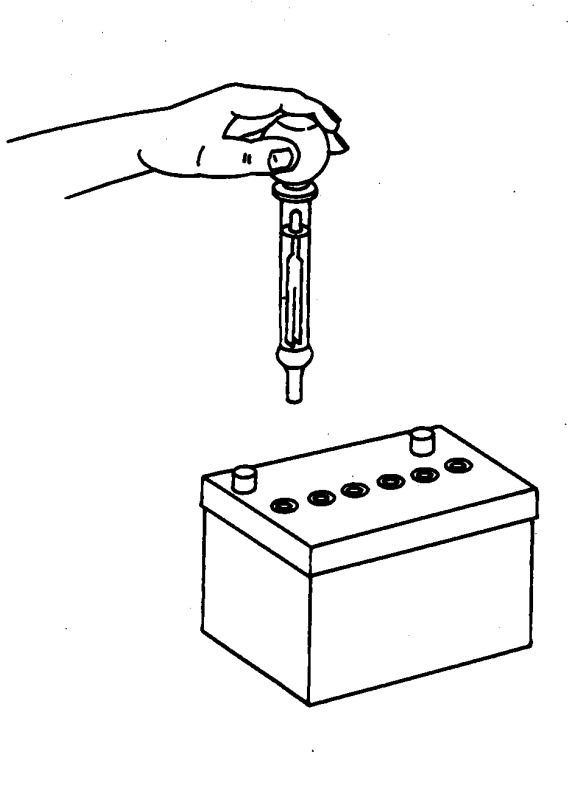
**ETTEVAATUST: Akud peavad vedeliku tasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.**

**Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud. Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal. Aku elektrolüüditaseme kontrollimiseks kasutage taskulampi.**

**Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.**

Kontrollige elektrolüüdi tihedust igas elemendis aku hüdromeetri abil, et määrata kindlaks aku seisukord. Laadige akut, kui lugem on alla 1,225. Vahetage aku välja, kui erinevus elementide vahel on suurem kui 0,050.

Korrigeerige tiheduse lugemit alati elektrolüüdi temperatuuri muutuse järgi. Lisage 0,004 iga 10 °F kohta tasemel üle 80 °F. (Lisage 0,007 iga 10 °C kohta tasemel üle 27 °C.) Lahutage sama määr, kui elektrolüüdi temperatuur on madalam kui 80 °F (27 °C). Korrigeeritud eritihedus laetud akul on 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -21-19MAR07-1/1

## Akud - Abiakude ühendamine

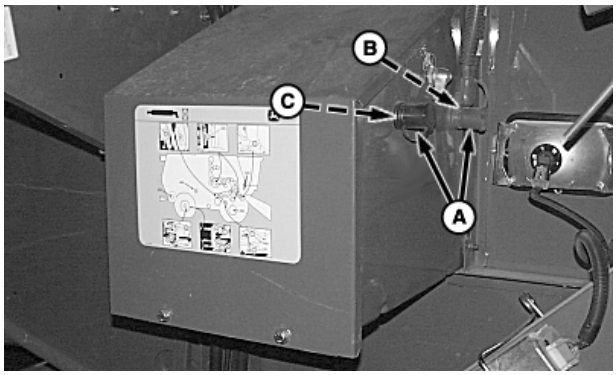
Käivitamine külma ilma korral on lihtsam, kui kombaini akudega ühendada paralleelselt 12-voldine lisaaku.

**ETTEVAATUST: Akudest eralduv gaas on plahvatusohtlik. Hoiduge sädemetest akude läheduses.**

**TÄHTIS: Ärge kunagi ühendage abikäivitusjuhtmeid, kui süüde on sees. Ärge kunagi kasutage abiakuna üle 12 V akut.**

Eemaldage kaitsekorgid (A).

Esimene abijuhtmekaabel tuleb ühendada lisaaku plussklemmiga (+). Ühendage teine plussklemmi (+) ots masina akuga. Teine abijuhtmekaabel tuleb ühendada lisaaku miinusklemmiga (-). Ühendage teine miinusklemmi (+) ots masina akuga.




H83463 —UN—01JUN05

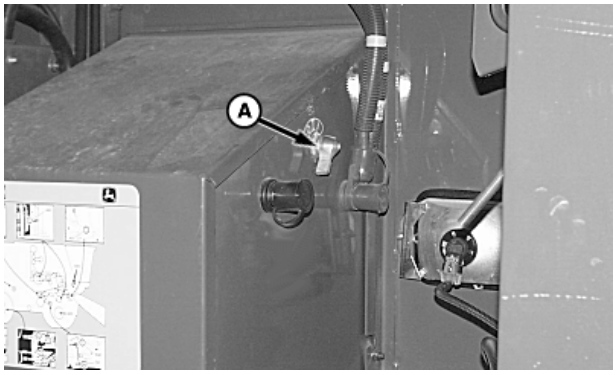
**A—Kaitsekorgid**
**B—Plussklemm (+)**
**C—Miinusklemm (-)**

OUO6075,000089B -21-23APR07-1/1

## Akud — eemaldamine ja paigaldamine

1. Keerake aku lahtiühendamise lülitit (A) vastupäeva asendisse VÄLJAS.

**A—Akulüliti**



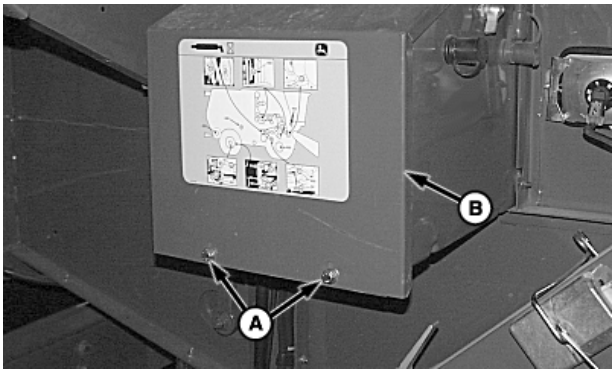

H83428 —UN—01JUN05

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00007DB -21-19MAR07-1/4

2. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate (B), et akule ligi pääseda.

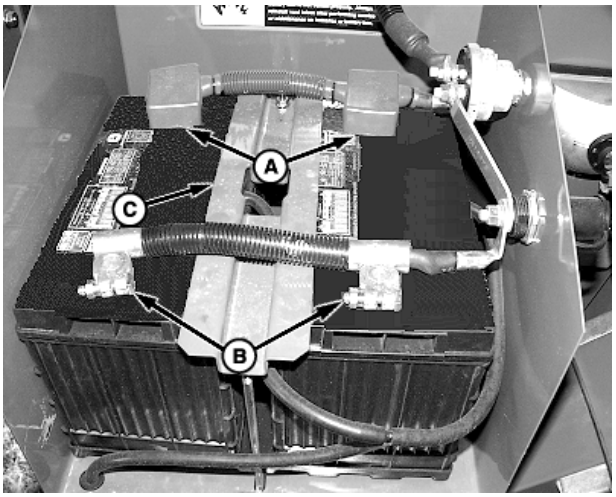
**A—Poldid** **B—Kate**




H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DB -21-19MAR07-2/4

3. Ühendage akudelt ja negatiivselt käivitusvoolu pooluselt lahti negatiivne (-) juhe (B).
4. Ühendage lahti positiivne (+) juhe (A) ja positiivne käivitusvoolu poolus.
5. Eemaldage klamber (C) ja aku õhutustorud.
6. Puhastage akud ja nende kinnituspiirkond.
7. Paigaldage akud akulaekasse plastalusele.
8. Puhastage aku juhtmed ja poolused ning ühendage aku õhutustorudega.
9. Ühendage lõdvalt klamber (C).
10. Ühendage positiivne (+) juhe (A) ja positiivne käivitusvoolu poolus.
11. Ühendage negatiivne (-) juhe (B) ja negatiivne käivitusvoolu poolus.
12. Pingutage aku klambrit



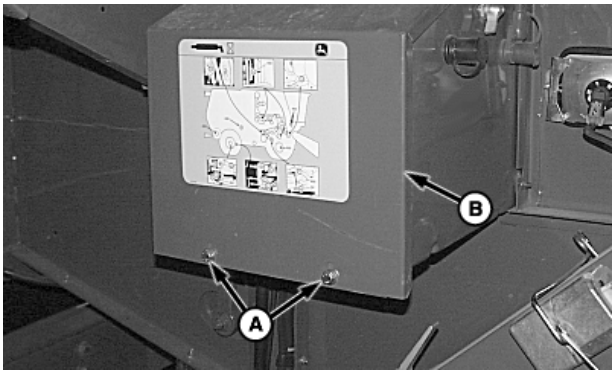

H83385 —UN—11JUL05

**A—Plussjuhe** **C—Klamber**
**B—Miinusjuhe**

OUO6075,00007DB -21-19MAR07-3/4

13. Paigaldage kate (B) ja kinnitage varem eemaldatud kuuskantpoltidega (A).
14. Keerake aku väljalülitamise lülitit päripäeva asendisse SEES.

**A—Poldid** **B—Kate**



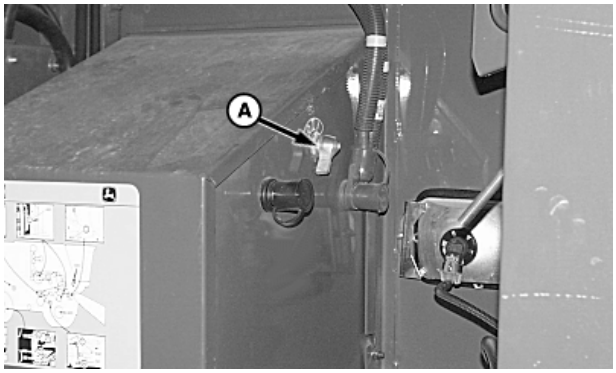

H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DB -21-19MAR07-4/4

## Aku voolukatkesti

Masina elektrisüsteemide SISSE lülitamiseks pöörake aku voolukatkestit (A) päripäeva. Masina elektrisüsteemi VÄLJA lülitamiseks pöörake sama lülitit vastupäeva.

**A—Akulüliti**




H83428 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DC -21-19MAR07-1/1

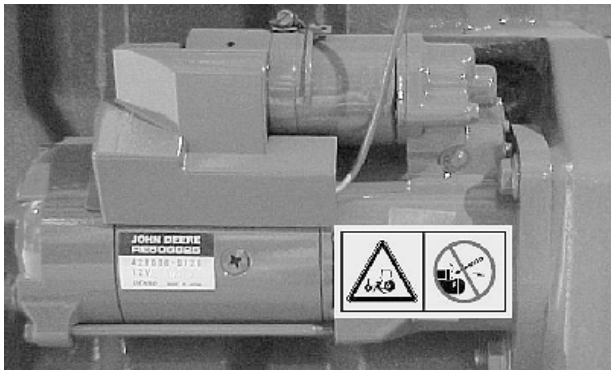
## Käiviti

Kui käiviti ei tööta või töötab katkendlikult, siis ei tarvitse põhjus olla käivitis, vaid ühes järgnevaist:

- Juhtmed on lahti, määrdunud, katkenud või korrodeerunud
- Nõrk aku
- Tühjenenud akud
- Karteriõli on vale viskoossusega

Starter asub mootori vasakul tagumisel küljel

Kui need kontrollimised probleemi ei lahenda, pöörduge John Deere'i esindusse.




H74208 —UN—11NOV02

OUO6075,00007DD -21-19MAR07-1/1

## Generaator ja pingeregulaator

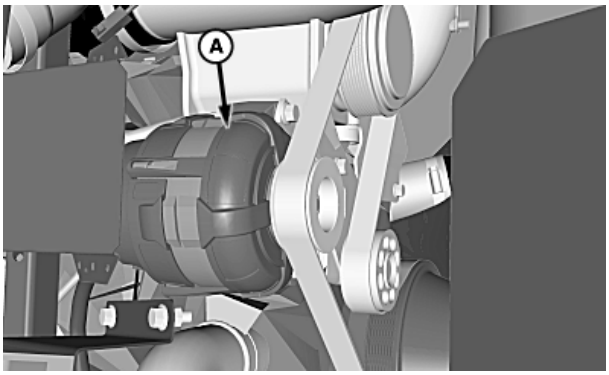
Enne töid generaatori (A) või regulaatori juures ühendage alati lahti aku massijuhe.

Masin on varustatud 200 A generaatoriga. Ärge kunagi üritage generaatorit või regulaatorit polariseerida.

Ärge kunagi maandage klemmi ega ühendage abikäivitusjuhtmeid ühelegi generaatori klemmile.

Ärge kunagi ühendage kokku ega lahti generaatori juhtmeid, kui akud on ühendatud või generaator töötab.

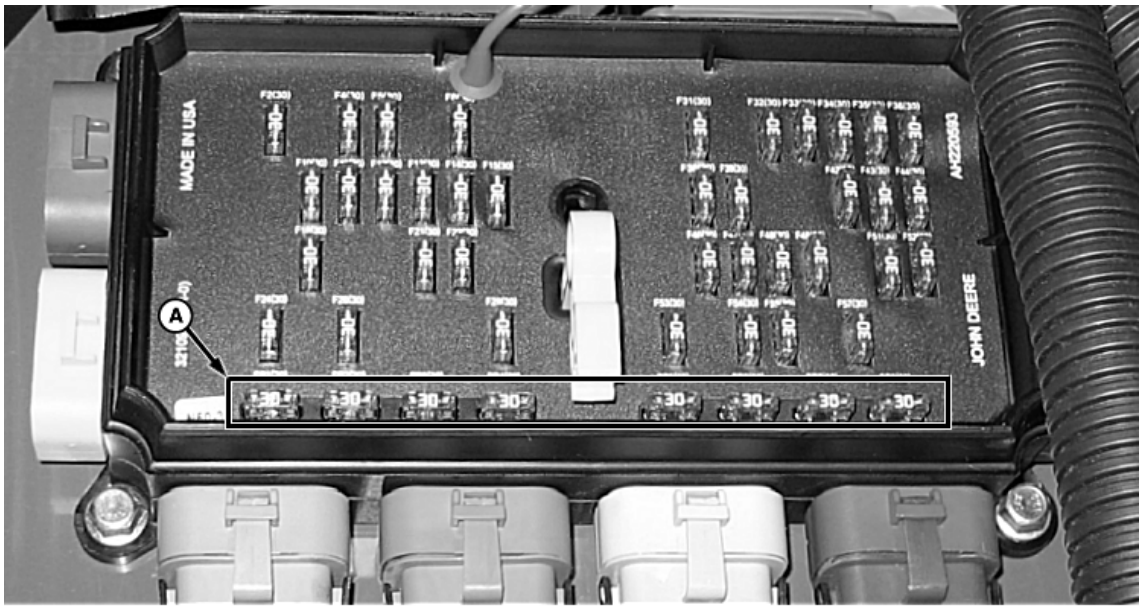
**A—Vahelduvvoolugeneraator**




H82366 —UN—03FEB05

OUO6075,00007DE -21-16JUL07-1/1

## Kaitsmete plokk

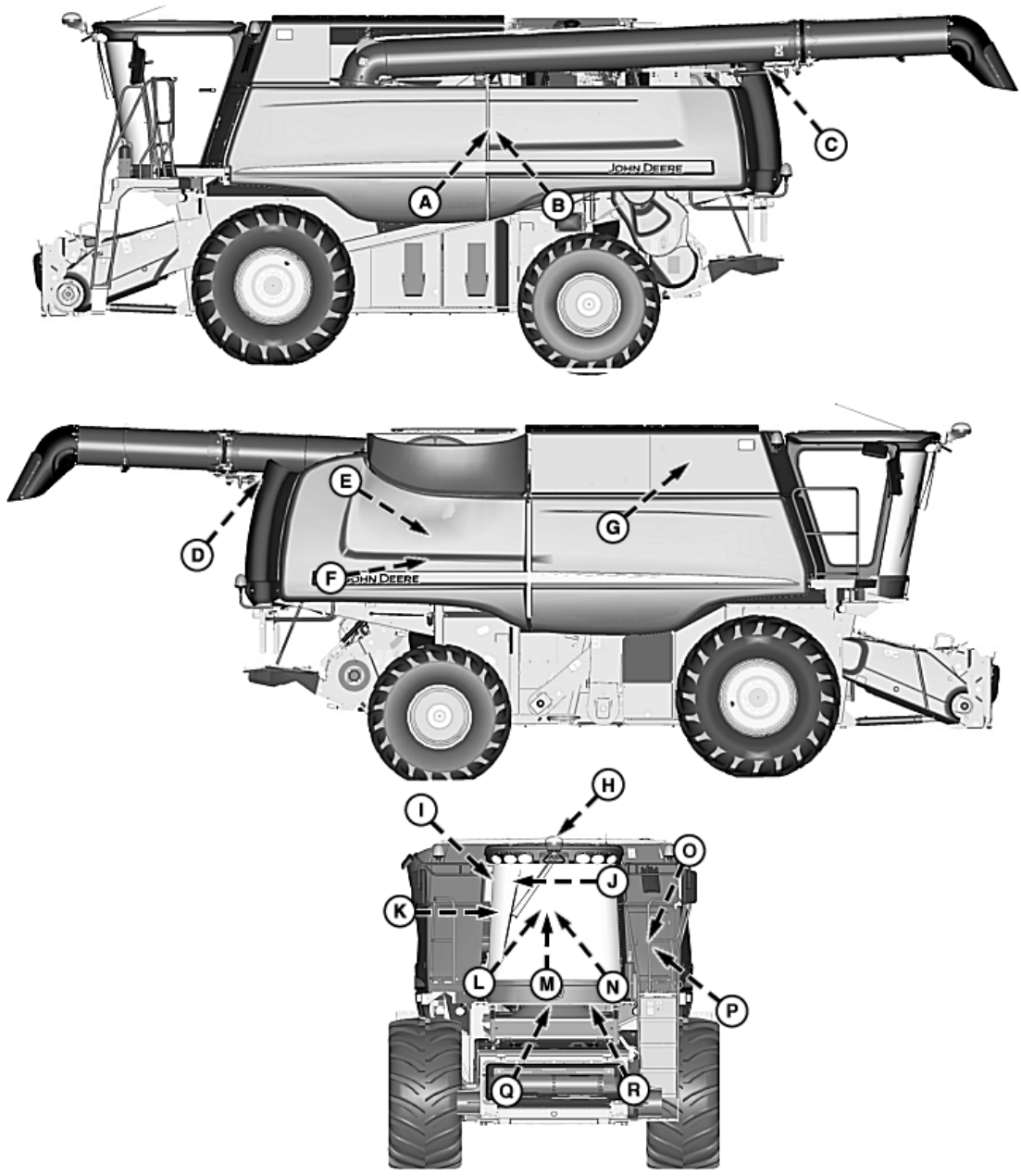



H87865 —UN—17APR07

- A — Varukaitsmed (30 A)
- F1 — F11 vaba
- F12 — Parempoolne toitemoodul Toide 4
- F13 — F14 vaba
- F15 — Juhtplokk (SSU) sisse lülitamata (sõltuvalt varustusastmest)
- F18 — Nurgaposti üksus (CDU), juhtplokk (CAB), istmekompressor, raadio, peegli reguleerimine
- F21 — Kabiini toitemoodul 4, juhtplokk (ADU)
- F22 — Parempoolne toitemoodul Toide 5
- F24 — Juhtplokk (CAB) 2, süütelüliti
- F26 — Abipistikupesade paneel, tuuleklaasi puhasti, sigaretisüütaja
- F29 — Juhtplokk (ECU) Toide
- F31 — Vasakpoolne toitemoodul 1 Toide 2
- F32 — Juhtplokk (VCM) Toide (sõltuvalt varustusastmest)
- F33 — Vasakpoolne toitemoodul 1 Toide 3
- F34 — Hekseldi tõstmine/langetamine
- F35 — Juhtplokk (LC2) Toide 1
- F36 — Vasakpoolne toitemoodul 1 Toide 5
- F38 — Kabiini toitemoodul Toide 1
- F39 — Juhtplokk (LC1) Toide 1
- F42 — Vasakpoolne toitemoodul 2 Toide 4 (sõltuvalt varustusastmest)
- F43 — Vasakpoolne toitemoodul 1 Toide 1
- F44 — Juhtplokk (LC2) Toide 2
- F46 — Parempoolne toitemoodul Toide 3
- F47 — Niiskusemõõtur Toide (sõltuvalt varustusastmest)
- F48 — Vasakpoolne toitemoodul 1 Toide 4
- F49 — Kabiini toitemoodul Toide 2
- F51 — Kabiini toitemoodul Toide 4, kabiini valgustus
- F52 — Juhtplokk (LC1) Toide 2
- F53 — Juhtplokk (RCU) Toide 1
- F54 — Parempoolne toitemoodul Toide 2
- F55 — Parempoolne toitemoodul Toide 1
- F57 — Kabiini toitemoodul Toide 3

OUO6075,0000892 -21-17APR07-1/1

## Juht- ja toitemoodulite asukohad




H93245 —UN—15JAN09

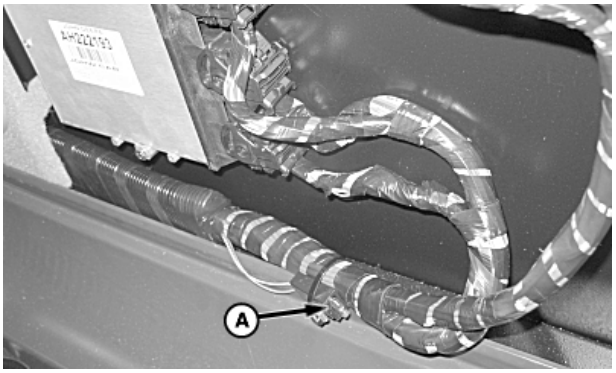
**A—Vasakpoolne juhtplokk 2 (LC2)**
**B—Vasakpoolne toitemoodul 2 (LPM2)**
**C—Sõiduki juhtmoodul (VCM) (lisavarustuses)**
**D—Mootori juhtseade (ECU)**
**E—Parempoolne juhtplokk (RCU)**
**F—Parempoolne juht-toitemoodul (RPM)**
**G—Niiskuseandur (HMM)**
**H—GreenStar positsioonimisvastuvõtja (lisavarustuses)**
**I—Nurgaposti ekraan (CDU)**
**J—GreenStar ekraan (GS2) (lisavarustuses)**
**K—Käetoe ekraan (ADU)**
**L—Kabiini juhtplokk (CAB)**
**M—Kabiini toitemoodul (CPM)**
**N—Harvest Smart etteandekiiruse juhtmoodul (SFC) (lisavarustuses)**
**O—Vasakpoolne juhtplokk 1 (LC1)**
**P—Vasakpoolne toitemoodul 1 (LPM1)**
**Q—AutoTrac juhtmoodul (SSU) (lisavarustuses)**
**R—ProDrive reduktori juhtmoodul (PTP) (lisavarustuses)**

OUO6075,000027E -21-21JAN09-1/1

## Süsteemi äratuskaitse

Kaitse (A) asub juhiistme taga seina ääres. Äratust kasutatakse juhtplokkide sisselülitamiseks, kui toitelüliti on asendis “RUN”. See hoiab toite teiste juhtmoodulitega ühenduses, kui toitelüliti keeratakse asendisse VÄLJAS. Lisaks juhib see väljumisvalgustust ja võimaldab juhtmoodulitel tööalast teavet mällu salvestada.

**A—5 A Kaitse (F62)**




H88133 —UN—03MAY07

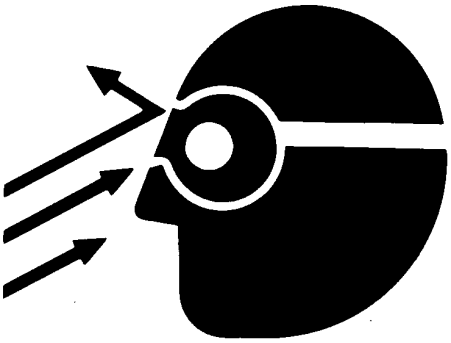
OUO6075,0000BB0 -21-03MAY07-1/1

## Ohutusnõuded halogeenlampide asendamisel

**ETTEVAATUST: Halogeenlambid (A) sisaldavad surugaasi. Lambi ebaõige käsitsemine võib põhjustada selle purunemise lendavateks kildudeks. Võimalikest vigastustest hoidumiseks toimige järgmiselt.**

1. **Enne lampide vahetamist lülitage tulede lüliti VÄLJA ja laske lampidel jahtuda. Jätke lüliti VÄLJA, kuni lambi vahetamine on lõpetatud.**
2. **Halogeenlambi vahetamisel kandke kaitseprille.**
3. **Hoidke lampi selle soklist. Vältige klaasi puudutamist.**
4. **Ärge pillake ega kriimustage lampi. Hoidke niiskuse eest.**
5. **Asetage kasutatud lamp uue lambi pakendisse ja käidelge eeskirjade kohaselt. Hoidke laste kätte sattumast.**

**A—Halogeenlamp**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

OUO6075,00007E8 -21-19MAR07-1/1

## Lampide asendamine

Kui kogu valgustus teatud süsteemis kustub üheaegselt, kontrollige kaitsmeid või releed.

Kui üksik latern üles ütleb, võib lamp olla läbi põlenud.

Kui probleem on muus kui kaitsmes, relees või lambis, pöörduge John Deere’i esindaja poole.

OUO6075,00007E9 -21-19MAR07-1/1

## Kabiini põhituled — asendamine

**ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.**

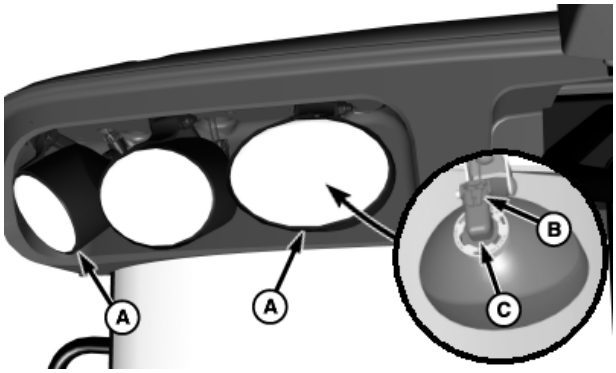
Pöörake valgustisõlme (A) ülespoole.

Ühendage lahti juhtmekimbu liitmik (B).

Eemaldamiseks pöörake lambisõlme (C) vastupäeva.

Eemaldage ja asendage lamp.

Paigaldage lamp vastupidises järjekorras ja ühendage juhtmekimp.




H83429 —UN—10MAY05

**A—Valgustisõlm**
**B—Pistik**
**C—Lambisõlm**

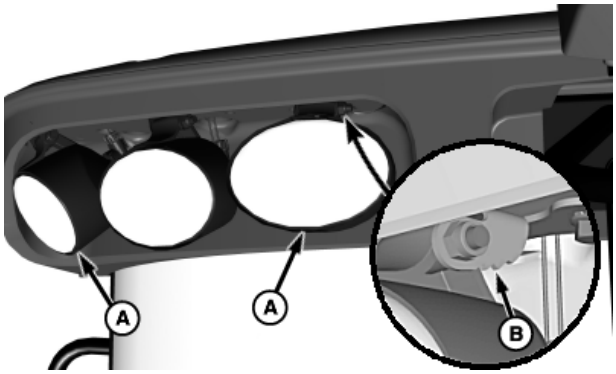
OUO6075,00007EA -21-19MAR07-1/1

## Kabiini põhituled — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.**

*MÄRKUS: Valgustisõlmede vertikaalne kohandamine tähendab üles- või allapoole pööramist kolmes järgus, et saavutada õiged valgustusnurgad.*

**Vertikaalne kohandamine:** Valgustisõlmi (A) võib pöörata üles või alla järkudes (B).

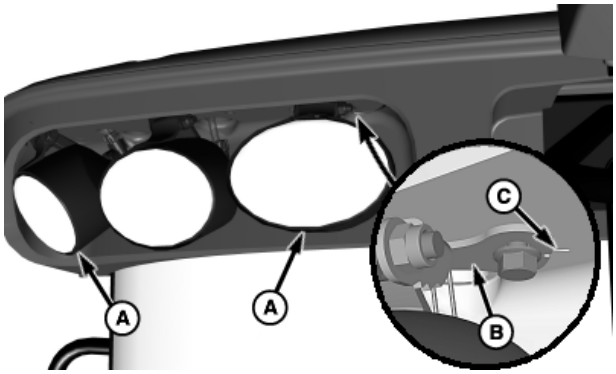



H83515 —UN—19MAY05

**A—Valgustisõlm**
**B—Sisselõiked**

OUO6075,00007EB -21-19MAR07-1/2

**Horisontaalne kohandamine:** Valgustisõlmede (A) kohandamiseks keerake lahti kuuskantpoldid ja pöörake kandurit (B), kuni sälk on kohakuti näidujoonega (C).




H83516 —UN—19MAY05

**A—Valgustisõlm**
**B—Kandur**
**C—Näidujoon**

OUO6075,00007EB -21-19MAR07-2/2

## Ohutusnõuded kõrgrõhulahendusega (HID) ksenoonlampide väljavahetamisel

Ksenoonlampe või lisaraskusi välja vahetades pidage alati kinni järgmistest ohutusnõuetest:

**ETTEVAATUST: Enne lampide vahetamist lülitage tulede lüliti VÄLJA ja laske lampidel jahtuda. Jätke lüliti VÄLJA, kuni lambi vahetamine on lõpetatud.**

**Ärge kunagi asetage võõrkehi või sõrmi lambi hoidikusse (kõrgepinge võib põhjustada ELUOHTLIKKE ÕNNETUSI).**

**Lisaraskust ei tohi kunagi käsitseda puuduva lambiga, sest see võib lambipesad süüdata ja põhjustada suuri kahjustusi (kõrgepinge võib põhjustada ELUOHTLIKKE ÕNNETUSI),**

**Kui ksenoonlamp puruneb suletud ruumis (näiteks töökojas), siis väljuge ruumist, veenduge, et see on hästi õhutatud, ja oodake enne sisenemist 20 minutit. See kõrvaldab gaaside poolt põhjustatud ohu tervisele.**

**Kõrgepinget juhib elektriühendus töötulede ja lisaraskuse vahel; see ühendus ei tohi kunagi katkeda (kõrgepinge võib põhjustada ELUOHTLIKKE ÕNNETUSI).**

**Veenduge, et toitejuhe töötulede ja lisaraskuse vahel ei ole väänatud enam kui 90 kraadi ega painutatud enam kui 20 mm (0,8 tolli) pikkuses).**

**Kandke ksenoonlampide vahetamisel kaitseprille.**

**Lambid sisaldavad rõhu all olevat ksenooni ja metallisooli. Lambi ebaõige käsitsemine võib põhjustada selle purunemise lendavateks kildudeks.**

**ÄRGE kasutage lampe, mis on kukkunud maha või mille pinnal on kriimustusi, sest need võivad puruneda.**

**Veenduge, et lamp paikneb korralikult lambihoidikus.**

**Kontrollige valgustit kahjustuste suhtes ja veenduge, et tihendid on õigesti paigutatud.**

**TÄHTIS: Hoidke lampi selle soklist. Vältige klaasi puudutamist.**

**Asetage kasutatud lamp uue lambi pakendisse ja käidelge eeskirjade kohaselt. Hoidke laste kätte sattumast.**

**Ärge pillake ega kriimustage lampi. Hoidke niiskuse eest.**

**Kasutage puhast lappi ja alkoholi, et kõik sõrmejäljed lambi klaasilt eemaldada.**

OUO6075,00007EC -21-19MAR07-1/1

## Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid (lisavarustuses) — asendamine

**ETTEVAATUST: Vältige raskeid vigastusi või surma elektrilöögi või valgusti lõhkemise tõttu. Selle valgusti toitepinge on 25000 V. Ärge alustage HID-ksenoontulede paigaldamist, kui tuled ei ole VÄLJA lülitatud, mootor seisatud, parkimispidur aktiveeritud, võti eemaldatud ja kaitseprillid peas.**

**Kui HID-ksenoontulesid on eelnevalt kasutatud, oodake enne lambi hooldamist vähemalt viis minutit.**

Kõrgrõhulahendusega ksenoonlaternad (A) asuvad kabiini laternatepaneeli teises ja viiendas avas.

H82329 —UN—01FEB05

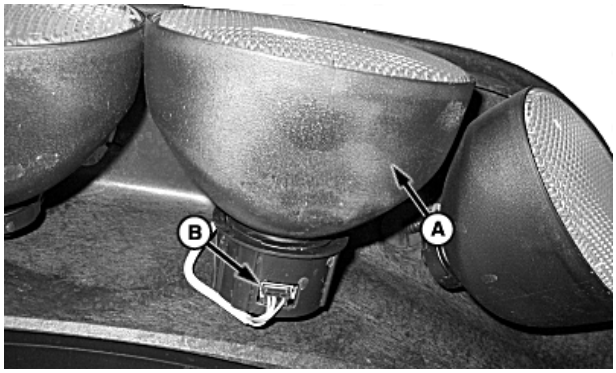
**A—HID-ksenoontuled**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00007ED -21-01AUG07-1/3

Pöörake valgustisõlme (A) ülespoole ja ühendage juhtmekimp (B) lahti.

**A—Laterna koost** **B—Juhtmestik**




H89433 —UN—01AUG07

OUO6075,00007ED -21-01AUG07-2/3

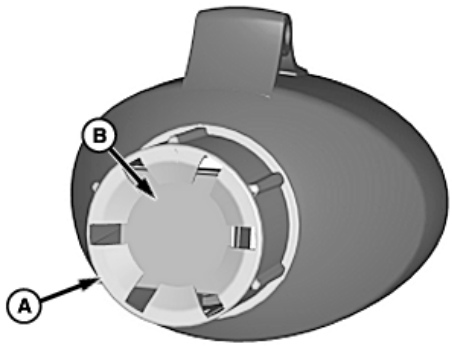
Vajutage hoidik (A) sisse ja pöörake vastupäeva.

Vajutage lambisõlm (B) sisse ja pöörake vastupäeva.

Eemaldage ja asendage lamp.

Paigaldage lamp ja hoidik vastupidises järjekorras ja ühendage juhtmekimp.

**A—Fiksaator** **B—Lambisõlm**




H83611 —UN—26MAY05

*Sõlm on selguse mõttes eemaldatud*

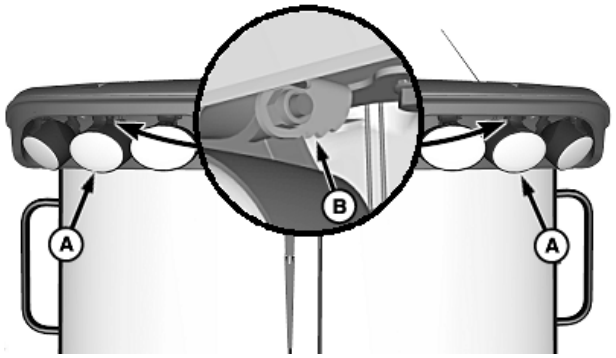
OUO6075,00007ED -21-01AUG07-3/3

## Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid (lisavarustuses) — reguleerimine

**ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.**

*MÄRKUS: Kõrgrõhulahendusega (HID) ksenoonlampide sõlmede vertikaalsel reguleerimisel tuleb need pöörata esimesse sälku, et saavutada õige valgustusnurk.*

**Vertikaalne kohandamine:** Pöörake valgustisõlm (A) esimesse sälku (B).




H83537 —UN—20MAY05

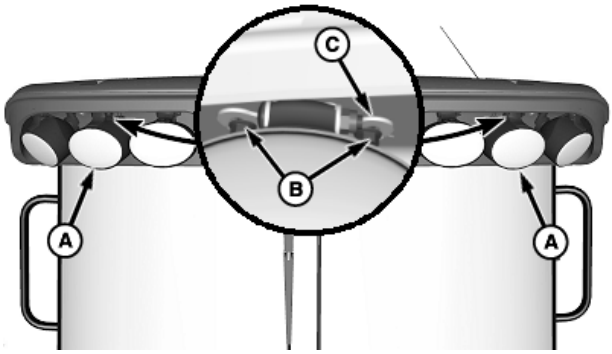
**A—Valgustisõlm** **B—Esimene sälk**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00007EE -21-19MAR07-1/2

**Horisontaalne kohandamine:** Valgustisõlmede (A) kohandamiseks keerake lahti kuuskantpoldid (B) ja pöörake kandurit (C) kabiini keskosa suunas; seejärel pingutage kuuskantpolte.

**A—Valgustisõlm**
**B—Poldid**
**C—Valgusti kandur**




H83622 —UN—27MAY05

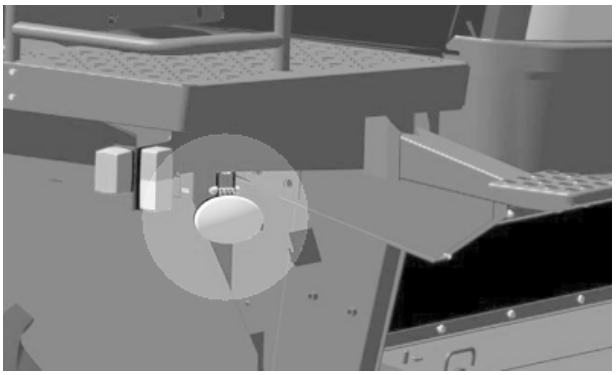
OUO6075,00007EE -21-19MAR07-2/2

## Tagumised väljastustuled, abipõllutuled, juurdepääsuluugi töötuled, töövalgustid, terapunkri ja väljalaadimisteo valgusti — asendamine

*MÄRKUS: (Enne selle toimingu alustamist lugege tähtsat ohutusteavet halogeenlampide kohta selle peatüki lõigust Ohutusnõuded halogeenlampide vahetamisel.*

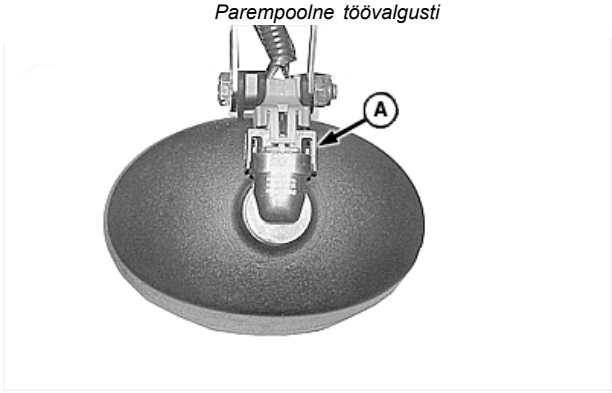
1. Ühendage lahti pistik (A).
2. Pöörake lampisõlme vastupäeva ja eemaldage see.
3. Paigaldage lambisõlm vastupidises järjekorras.

**A—Pistik**
**B—Lambisõlm**



H81762 —UN—28SEP04

*Parempoolne töövalgusti*




H76294 —UN—05MAY03

OUO6075,00009F0 -21-05APR07-1/1

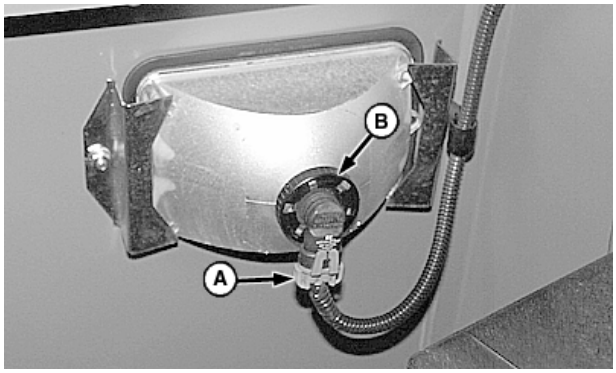
## Külgmine otsilatern — asendamine

Ühendage lahti liitmik (A) ja puhastage lambilt mustus.

Vajutage hoiderõngas (B) sisse ja pöörake vastupäeva. Lamp tuleb otse välja.

Paigaldage lamp vastupidises järjekorras.

**A—Pistik** **B—Hoiderõngas**




H57680 —UN—28MAY99

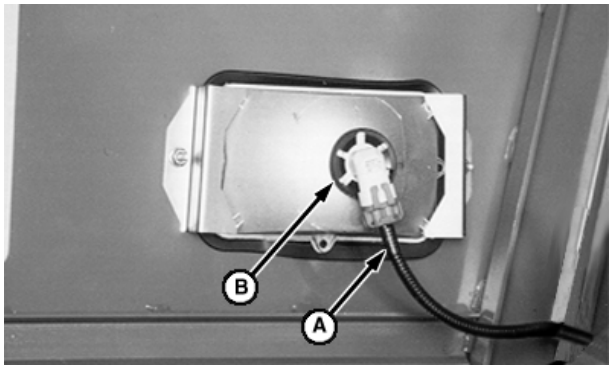
OUO6075,00007F1 -21-19MAR07-1/1

## Puhastussarja valgusti — asendamine

Ühendage lahti juhtmestik (A) ja puhastage laternalt mustus.

Vajutage hoiderõngas (B) sisse ja pöörake vastupäeva. Lamp tuleb otse välja.

**A—Juhtmestik** **B—Hoiderõngas**




H57457 —UN—08JUN99

OUO6075,00007F2 -21-22MAR07-1/1

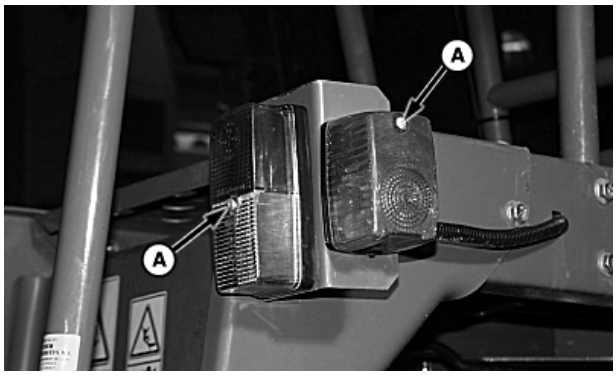
## Hoiatustuled — asendamine

Eemaldage laternaklaaside kruvid (A).

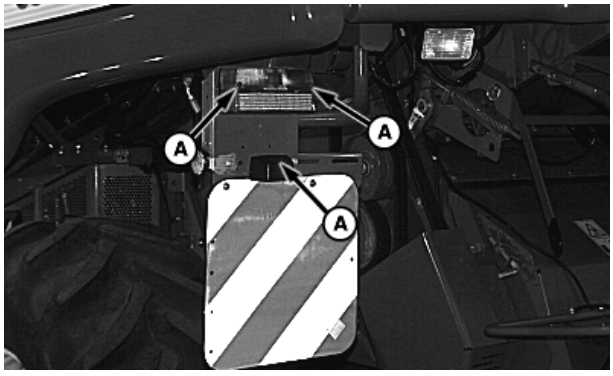
Eemaldamiseks vajutage lamp sisse ja pöörake vastupäeva.

Paigaldage lamp vastupidises järjekorras.

**A—Poldid**




H66115 —UN—01FEB01




H66116 —UN—01FEB01

OUO6075,00009F1 -21-19MAR07-1/1

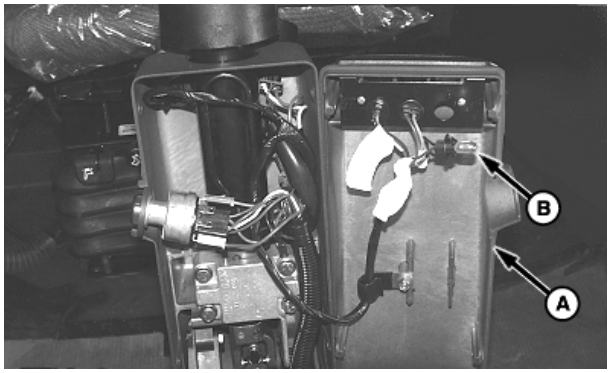
## Suunatulede lambid — asendamine

Kallutage roolisammas juhiistme poole.

Eemaldage neli kruvi ning eemaldage roolisamba kate (A).

Tõmmake pirnipesa (B) välja (pirn tuleb otse välja).

**A—Roolisamba kate** **B—Pirnipesa**




H65622 —UN—15MAR01

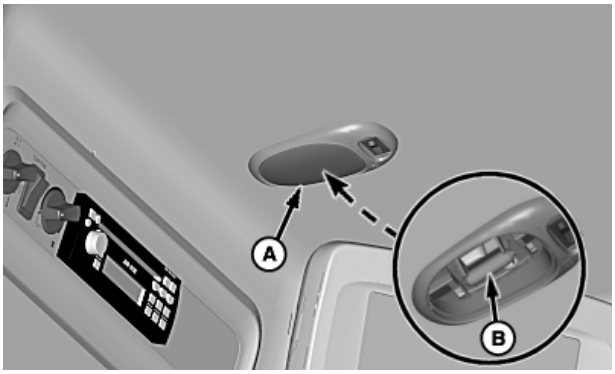
OUO6075,00007F5 -21-19MAR07-1/1

## Kabiini sisevalgusti — asendamine

Eemaldage lambiklaas (A) ja vahetage lamp (B).

Paigaldage klaas, nii et see kohale lukustub.

**A—Klaasi kate** **B—Lamp**




H86762 —UN—31OCT06

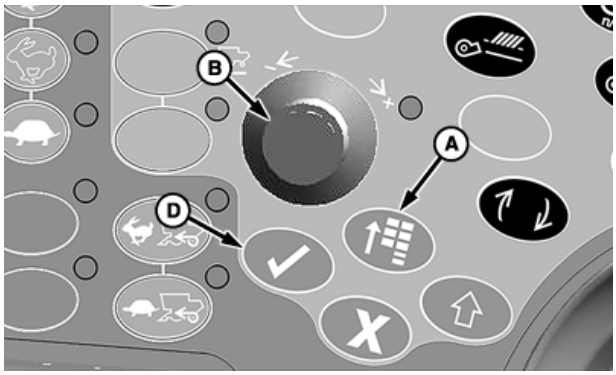
OUO6075,00007F6 -21-19MAR07-1/1

## Juurdepääs diagnostikakoodide menüüsse

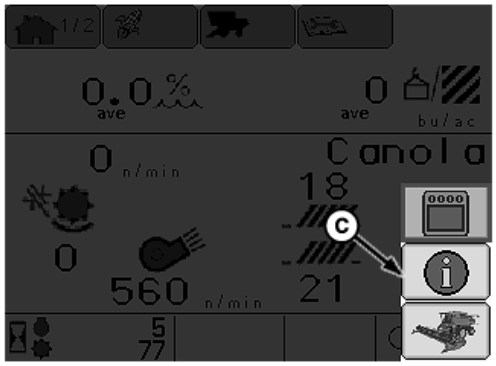
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B) kuni on märgistatud sõnumikeskuse sümbol (C).

Vajutage kinnitamise lülitit (D).

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Sõnumikeskuse ikoon**
**D—Kinnitamise lüliti**




H86133 —UN—17NOV06

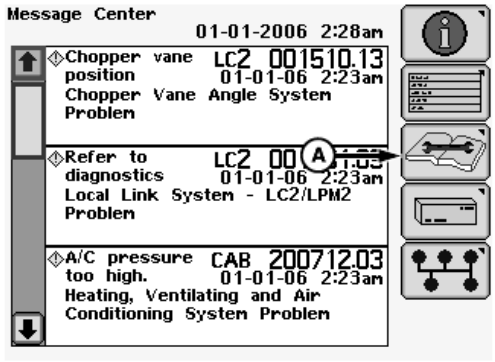



H86257 —UN—10JAN07

OUO6075,000080D -21-26JUN08-1/5

Pöörake valikunuppu, kuni veakoodide sümbol (A) on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

**A—Veakoodide sümbol**




H86265 —UN—10JAN07

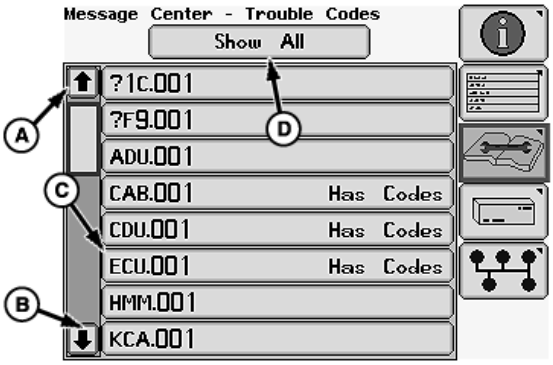
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000080D -21-26JUN08-2/5

*MÄRKUS: Teine viis diagnostika veakoodide näitamiseks on kuva kogu menüü (D) abil. Pöörake valikunuppu, kuni kuva kogu menüü on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit. Nii kuvatakse kõikide juhtplokkide veakoodid.*

Pöörake valikunuppu, kuni üles nool (A) või alla nool (B) on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit, et liikuda läbi juhtplokkide nimekirja.

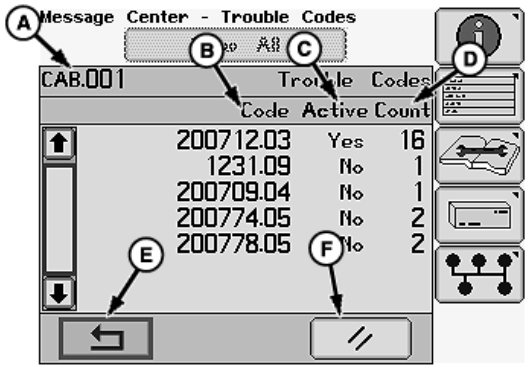
Pöörake valikunuppu, kuni soovitud juhtplokk (C) on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.




H86262 —UN—10JAN07

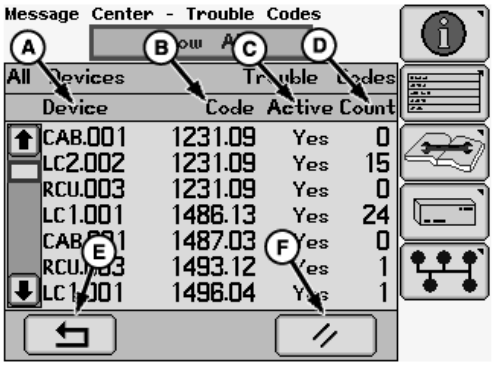
**A—Ülesnool**
**B—Alla-nool**
**C—Juhtseade**
**D—Kuva kogu menüü**

OUO6075,000080D -21-26JUN08-3/5




H86263 —UN—10JAN07

*Ühe juhtploki veakoodid*




H86264 —UN—28FEB07

*Kõikide juhtplokkide veakoodid*

**A—Juhtplokk/seade**
**B—Rikkekood**
**C—Aktiivne (Jah/Ei)**
**D—Arv**
**E—Tagasi/Tagasi-noole sümbol**
**F—Kustutamise sümbol**

*MÄRKUS: Kui on kuvatud mitu veakoodi, siis võib olla vaja pöörata valikunuppu, et nende hulgast läbi liikuda.*

Ekraanil kuvatakse järgmist:

- Juhtplokk (A)
- Veakood (B)
- Aktiivne (Jah/Ei) (C)
- Arv (D)

Pöörake valikunuppu, kuni tagasi sümbol (E) on märgistatud, et eelmisele tabloole tagasi pöörduda, või kuni kustuta-sümbol (F) on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

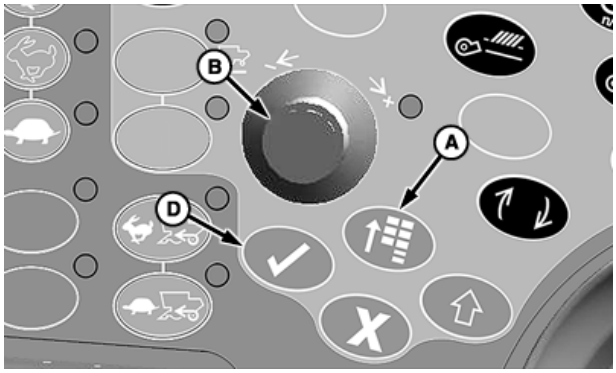
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000080D -21-26JUN08-4/5

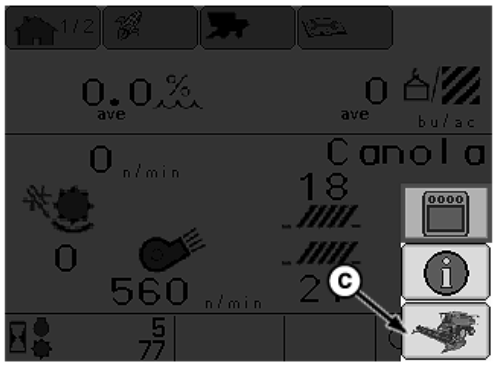
Vajutage peamenüü lülitit (A) ja pöörake valikunuppu (B), kuni kombaini peamenüü sümbol (C) on märgistatud.

Vajutage kinnitamise lülitit (D), et naasta kodulehele.

**A—Peamenüü lüliti**
**B—Valikunupp**
**C—Kombaini peamenüü sümbol**
**D—Kinnitamise lüliti**



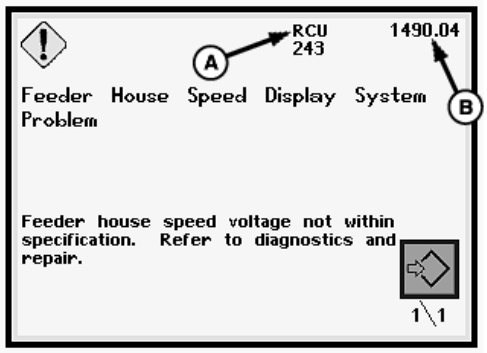

H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

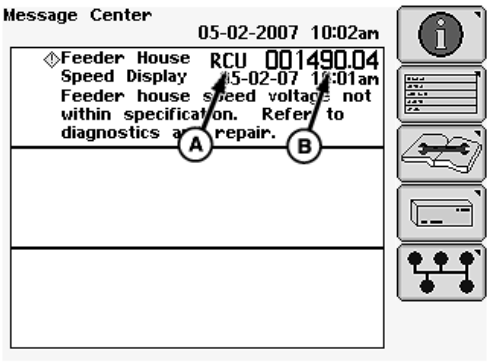
OUO6075,000080D -21-26JUN08-5/5

## Diagnostikakoodide ekraani teave



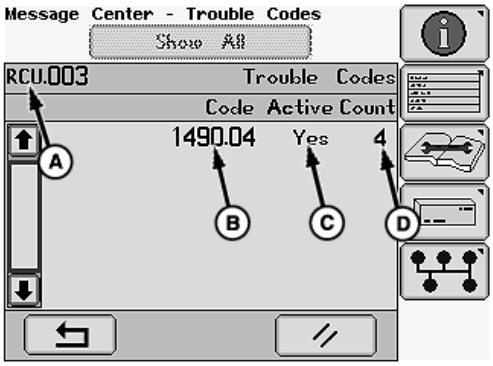

H91339 —UN—29APR08

*Aktiivne veakood*



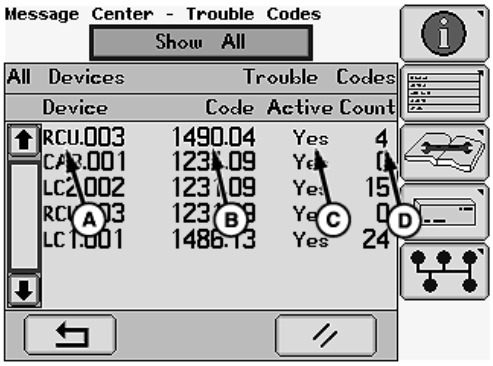

H91340 —UN—29APR08

*Sõnumikeskuse aktiivne veakood*




H91342 —UN—29APR08

*Ühe juhtmooduli salvestatud veakood*




H91341 —UN—29APR08

*Kõikide juhtmoodulite salvestatud veakoodid*

**A—Juhtplokk/seade** **B—Rikkekood** **C—Aktiivne (Jah/Ei)** **D—Arv**

Kui ilmub diagnostikakoodi aken või kui otsite teatud diagnostikakoodi, tuleb John Deere'i esindusele anda järgmine teave:

- Juhtplokk (A)
- Veakood (B)
- Aktiivne (Jah/Ei) (C)
- Arv (D)

*MÄRKUS: Kui on kuvatud mitu veakoodi, siis võib olla vaja pöörata valikunuppu, et nende hulgast läbi liikuda.*

OUO6075,00000E5 -21-30APR08-1/1

## Diagnostika veakoodide tähtsusastmed

**TÄHTIS: See diagnostika veakoodide nimekiri on antud üksnes tugimaterjalina. Vaadake probleemse süsteemi diagnostika grupist konkreetset diagnostikainfot.**

Igal diagnostika veakoodil (DTC) on tähtsusaste. DVK tähtsusastet näitab kuju, millisel DVK on juhile näidatud:

- Stopp — see viitab probleemile, mis nõuab masina peatamist, mootori kiiret seiskamist ja probleemi kõrvaldamist. DTC (diagnostika veakood) näidatakse seni, kuni probleem on lahendatud.
- Hoolduse häire — Viitab probleemile, mida tuleb kohe kontrollida.
- Info — DTC on salvestatud, kuid seda ei näidata juhile.

OUO6075,000080F -21-16JUL07-1/1

# Hüdraulikasüsteem

## Hüdraulikasüsteem (üldinfo)

Masina hüdraulikasüsteem on avatud süsteem. Avatud süsteemis töötab pump pidevalt isegi siis, kui süsteemi komponendid aktiveeritud ei ole (süsteem on neutraalasendis). Kui süsteem on neutraalis, voolab õli läbi süsteemi ja tagasi mahutisse — avatud süsteemi omadus.

Hüdraulikasüsteemis on kaks mahutit; hüdrauliline/hüdrostaatiline mahuti ja roolisüsteemi/peamootori reduktori mahuti. Hüdrauliline/hüdrostaatiline mahuti annab õli heedri tõstmiseks, hüdraulikale, hasplile või lintkogurile ja hüdrostaatikale. Roolisüsteemi/peamootori reduktori mahuti annab õli roolisüsteemile, ProDrive reduktorile, separaatori märgsidurile, reduktori õlitamiseks ja väljalaadimisteo aktiveerimissüsteemidele.

Mõlema mahuti jaoks on üks õlijahuti. Õlijahuti möödavooluklapid võimaldavad õli külma ilmaga kiiresti soojendada.

Kolm õlifiltrit filtreerivad hüdrostaatilist süsteemi, roolisüsteemi ja peamootori reduktori ning heedri tõstukist, hüdraulikast ja hasplile või lintkoguri süsteemidest tagasivoolavat õli. Neljas filter filtreerib ProDrive reduktori.

Kolm ülestikku asetsevat pumpa varustavad õliga heedri tõstukit, hüdraulikat ning roolisüsteemi ja peamootori reduktori. Neljas pump varustab ProDrive reduktori. Kaldtransportööri ajamilt toidetav pump varustab õliga haspli ja lintkoguri süsteemi. Hüdrostaatiline süsteem kasutab omaenda täitepumpa, et varustada laaditud õliga hüdrostaatikaplokki.

**⚠ ETTEVAATUST: Ülestõstetud kaldtransportööri (heedriga või ilma) aeglane maapinnale langemine pika aja jooksul on normaalne. Kui masin on järelevalveta, langetage alati ohutustõkis. Kui kaldtransportöör langeb maapinnani vähem kui 12 tunniga, pöörduge John Deere'i esindusse.**

**TÄHTIS: Selle süsteemi osad on valmistatud väga väikeste tolerantsidega ning on tehases reguleeritud. Ärge üritage neid komponente hooldada, välja arvatud õige õlitaseme säilitamine ning õli ja filtri vahetamine. Muuks hoolduseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.**

OUO6075,00000D2 -21-29APR08-1/1

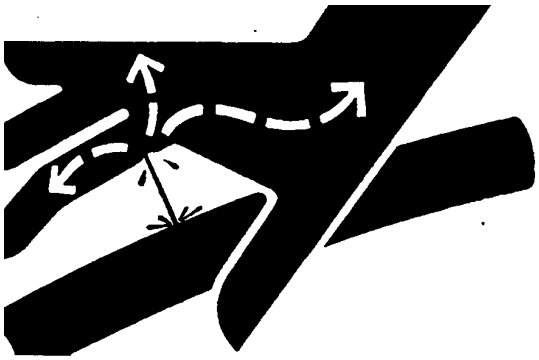
## Hüdraulikasüsteemi puhtus

**⚠ ETTEVAATUST: Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdraulika- või muude torude lahtiühendamist rõhu alt. Enne surve taastamist tihendage kõik liitekohad. Pisikesest avast väljuv hüdraulikaõli on vaevalt nähtav. Seetõttu on soovitatav lekkekohta otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha rõhu all olevate vedelike eest.**

**Õnnetuse korral pöörduge kohe arsti poole. Kui mingi vedelik on tunginud nahka, tuleb see mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, võivad pöörduda Deere & Company Medical Department'i aadressil Moline, Illinois, U.S.A. või mõne teise kompetentse meditsiinilise allika poole.**

### Puhtus

Kui hüdraulikasüsteemi on vaja hoolduseks lahti ühendada, katke voolikute ja torude otsad ning komponentide avad saaste eest puhaste rätikute või kilekottidega.



X9811 —UN—23AUG88

Enne mingi asendusvooliku paigaldamist loputage seda seestpoolt kasutamata diislikütuse või kasutamata tööstusliku toorõli baasil puhastuslahustiga vähemalt kümme sekundit. Ärge kasutage vett, vees lahustuvaid puhasteid ega suruõhku.

Ühendamise ajal eemaldage kate ühendusmuhvide patareilt ja ühendage heedri liitmikuga. Puhastage ühendusmuhvide patarei mõlemad otsad kaldtransportööril ja heedril, et mustus eemaldada.

OUO6075,0000811 -21-19MAR07-1/1

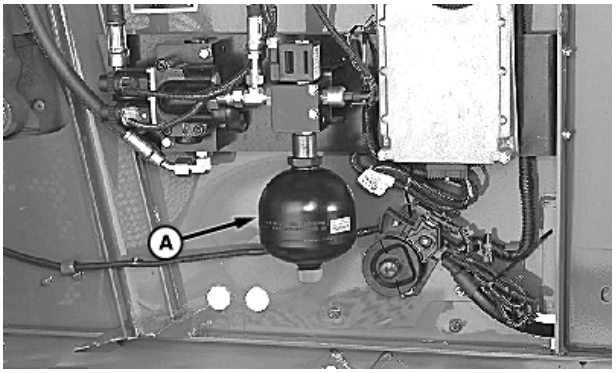
## Aku

*MÄRKUS: Kui on vaja kasutada eri heedreid, siis tuleb aku eellaadimisrõhk seada madalaima soovitatava eellaadimisrõhuga heedri järgi. Lõikushooajal heedreid vahetades ei ole tavaliselt vaja aku eellaadimisrõhku muuta. Akusüsteemi jõudlus võimaldab kasutada laia valikut heedreid enamikes tingimustes.*

Rõhuaku (A) on ühendatud heedri tõstesüsteemi tõstesilindrite ja solenoid jaoturi vahele. Rõhuakut kasutatakse heedri pinnasesurve (ujuvus) reguleerimiseks juhul, kui heedrit tuleb kasutada nii, et see on maapinna vastas.

Aku ruumala: 0,7 l (0,19 gallonit)

Aku on hooldusvaba ja seda ei ole kahjustuste korral võimalik parandada.




H78502 —UN—11SEP03

**A—Aku**

OUO6075,0000812 -21-22MAR07-1/1

## Klapp heedri tõstmiseks/langetamiseks (proportsionaalklapp)

Õlivool (52 l/min; 13.7 gpm) jõuab klapini (A) esimesest pumbast.

Rõhuvabastusklapp on seatud tasemel 21000 kPa (210 baari; 3045 psi).

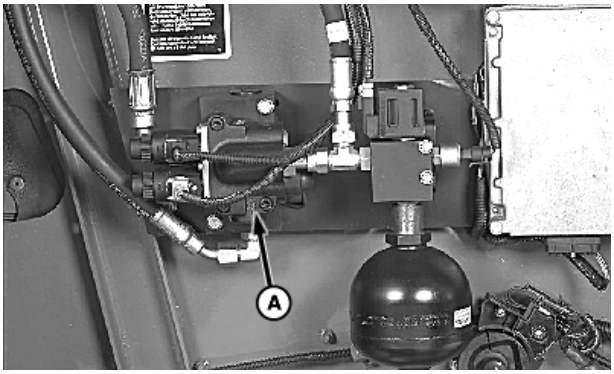
Süsteemis on 3 sisemist klappi:

- neutraalvooluklapp
- Tõsteklapp (solenoid)
- Langetusklapp (solenoid)

Tõstmisel sulgub neutraalvooluklapp automaatselt.

Neutraalvoolu korral või ülerõhuklapi rakendumise korral naaseb kogu õlivool läbi filtri.

Langetamisel vabaneb kogu vooluhulk silindritest ja voolab tagasi paaki.




H78503 —UN—11SEP03

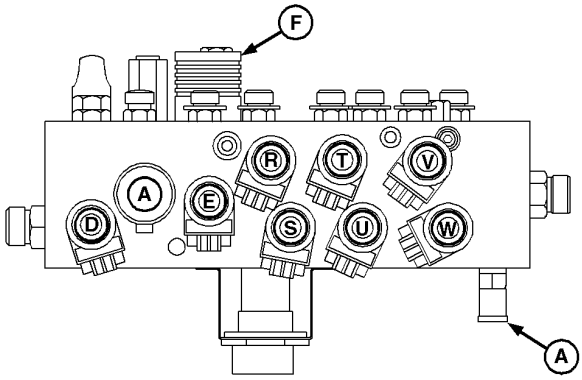
**A—Kraan**

OUO6075,0000813 -21-16JUL07-1/1

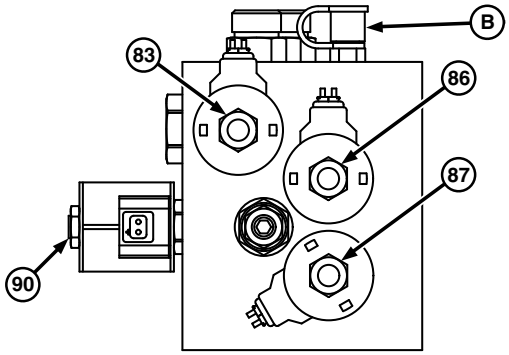
## Hüdraulilise rõhu diagnostikapordid ja juhtimisskeem

Kui mootor töötab, asetage kruvikeeraja märgitud poolile, et kontrollida selle laetust (magnet). Kui pool ei ole laetud, pöörduge John Deere'i esindaja poole.

| Otstarve | Poolid Magnetiseeritud |
|---|---|
| Peksutrumli kiiruse vähendamine | A |
| Peksutrumli kiiruse suurendamine | A & D |
| Haspli langetamine (heedri pöörlemissageduse vähendamine) | E |
| Haspli tõstmine (heedri pöörlemissageduse suurendamine) | F & D |
| Väljalaadimisteo välja sirutamine | S & D |
| Väljalaadimisteo sisse tõmbamine | R & D |
| Haspli esiosa/tagaosa pikendamine (katteplaat avatud) | U & D |
| Haspli esiosa/tagaosa tagasitõmme (katteplaat suletud) | T & D |
| HeaderTrak pikendus (kalle paremale) | W & D |
| HeaderTrak pikendamine (kalle vasakule) | V & D |
| HILLMASTERi langetamine | 83, 90, & 86 või 87 |
| HILLMASTER (kalle vasakule) | 83 & 86 |
| HILLMASTER (kalle paremale) | 83 & 87 |




H87703 —UN—21MAR07




H84550 —UN—28SEP05

**A—Vabastage rõhk kõrgel tühikäigul 21 700±1200 kPa (3150±180 psi)**

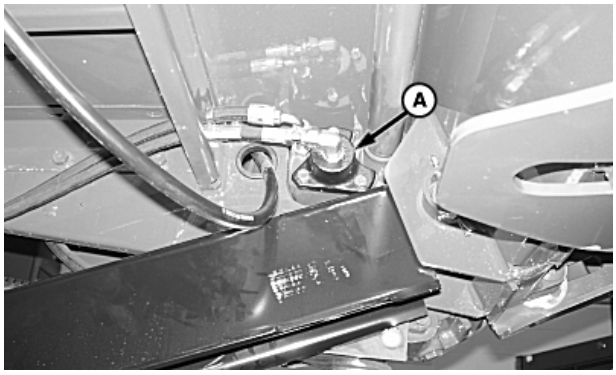
**B—Vabastage rõhk kõrgel tühikäigul 21000±690 kPa (3045±100 psi)**

OUO6075,00009F3 -21-09AUG07-1/1

## Kaldtransportööri reversori klapp ja reversori korpus

*MÄRKUS: Kaldtransportööri reversor rakendub ainult siis, kui kaldtransportööri trummel ei pöörle.*

Kaldtransportööri reversor kasutab kaldtransportööri reduktori lülitamiseks hüdrostaatika toitesurvet. Kui reversori solenoid on pingestatud, siis suunatakse hüdrostaatika õli reversori lülitussilindrisse (A), mis tõmbab selle vastu vedru kokku. Õli suunatakse vedru küljelt tagasi hüdraulikapaaki. Kolb tõmbab silindri sees lülitushargi tagasi, mis omakorda viib lülituskaeluse edasiliikumisasendist tagurdamisasendisse. Reversori juhtimiseks vaata lõiku Kaldtransportööri lülitamine peatükis CommandTouch käetoe konsool.




H86512 —UN—18OCT06

**A—Reversori lülitussilinder**

OUO6075,0000815 -21-09AUG07-1/1

## Hooldage rehve ohutult

**ETTEVAATUST: Rehvi- ja pöiaosade plahvatuslik eraldumine võib põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse.**

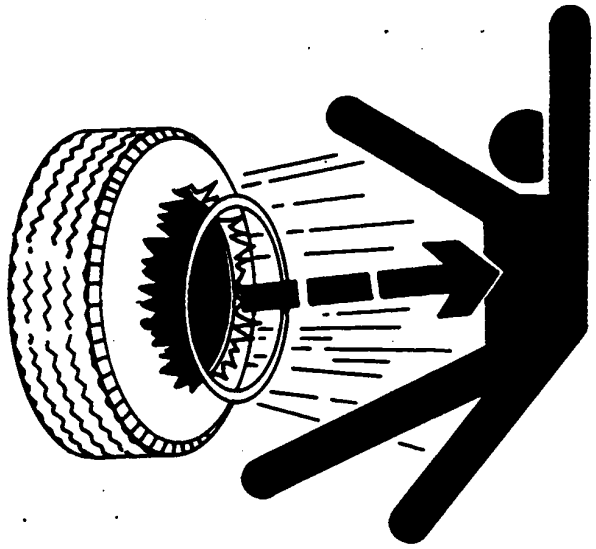
**Ärge püüdke rehvi monteerida, kui Teil puuduvad selle töö läbiviimiseks vastavad vahendid ja kogemused.**

Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge soovitatud rehvirõhku ületage.

Ärge kunagi keevitage ega kuumutage rehviga ratast. Kuumus võib põhjustada rehvirõhu tõusu, tuues kaasa rehvi lõhkemise. Keevitamine võib ratast nõrgestada või deformeerida.

Rehvide pumpamisel kasutage klambriga otsakut ja voolikut, mis on piisavalt pikk, et võimaldada seista rehvi kõrval, MITTE selle ees või kohal. Võimaluse korral kasutage turvavõret.

Kontrollige, et rehvirõhk oleks õige, et ei esineks rehvide sisselõikeid, punsumisi ega pöiakahjustusi ning et kõik rattapoldid ja -mutrid oleks kinni.



TS211 —UN—23AUG88

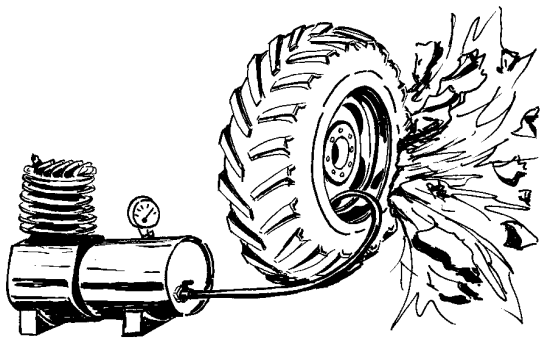
DX,RIM1 -21-27OCT08-1/1

## Rehvide montaaž

**ETTEVAATUST: Õigete töövõtete eiramine rehvi veljele või pöiale monteerimisel võib põhjustada plahvatuse, mis võib lõppeda raske vigastuse või surmaga. Ärge püüdke rehvi monteerida, kui Teil puuduvad selle töö läbiviimiseks vastavad vahendid ja kogemused. Seetõttu peaks vastavate oskuste puudumisel laskma rehvide montaaži teha John Deere'i esindajal või kvalifitseeritud rehvitöökojas.**

**Rehvi rantide pöiale surumisel ei tohi kunagi ületada rehvitootja poolt etteantud suurimat montaažirõhku. Rehvi pumpamisel üle selle suurima rõhu võib rant või isegi pöid ohtliku plahvatusjõuga puruneda. Kui maksimaalse lubatud rõhuni jõudmisel rehvirandid ei istu õigesti, laske õhk välja, rihtige rehv õigeks, määrige rehvirandid ja pumbake rehv uuesti täis.**

**Ammendavat teabematerjali põllumajanduslike rehvide montaaži kohta, kaasa arvatud turvameetmed, võite saada kohalikelt rehvitootjate esindajatelt.**



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

**TÄHTIS: Ärge kunagi töötage kombainiga, kui rehvid on tarnerõhul. Hoidke ventiilikübarad ventiilidel, et vältida võõrmaterjali ventiili südamikku kogunemist.**

**Kontrollige sageli rehvirõhku - juhinduge vastavatest tabelitest. Nõutav rõhk sõltub eri heedritest tingitud koormusemuutustest.**

OUO6075,00009F6 -21-15MAR07-1/1

## Rehvide hooldus

Kontrollige rehve iga päev, et avastada võimalikud kahjustused ning märgatav rõhulangus. Pikk kasutusiga ja rahuldavad sõiduomadused sõltuvad õigest rehvirõhust.

Kontrollige rehvirõhku vähemalt iga 50 töötunni järel. Kui rehvid sisaldavad ballastvedelikku, kasutage spetsiaalset õhk-vesi-tüüpi manomeetrit ja mõõtke rõhku ventiili allasendis.

Lohvita rehvi väikese torkevigastuse saab ajutiselt parandada rehvi maha võtmata, mis aitab hoiduda tööseisakutest kiirel tööperioodil.

Parandage kohe rehvivigastused või vahetage rehv välja.

Kaitske rehve päikesest tingitud liigse rõhu eest ning kokkupuutest naftatoodete ja teiste kemikaalidega.

Sõitke ettevaatlikult. Vältige kivide ja teravate esemete otsa sõitmist.

**TÄHTIS: Lõplik parandus tuleks teha nii ruttu kui võimalik, et vältida täiendavaid kahjustusi.**

*MÄRKUS: Allpool nimetatud rehvirõhk võib olla kõrgem kui rehvi küljele märgitud rõhk.*

| Esirattad | | | |
|---|---|---|---|
| **Mõõt** | **kPa** | **bar** | **psi** |
| 710/70R38 (171A8) R1W | 248 | 2.48 | 36 |
| 800/65R32 (172A8) R1W | 276 | 2.76 | 40 |

| Tagarattad | | | |
|---|---|---|---|
| **Mõõt** | **kPa** | **bar** | **psi** |
| 500/85R24 (171A8) R1 | 276 | 2.76 | 40 |

OUO6075,000019A -21-07JUL08-1/1

## Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0000A06 -21-15MAR07-1/1

## Esi- ja tagarehvide info

Kui soovite lisaks alltoodule esi- ja tagarehvide kohta lisateavet, siis võtke ühendust oma John Deere'i edasimüüjaga.

**Esirehvid**

- Rehvimõõtmed
- Heedri ühilduvus
- Reavahelaiused
- Ratta distantspuksid
- Telje distantspuksid
- Ratta nihked

**Tagarehvid**

- Rehvimõõtmed
- Telje tüübid
- Rattavõlli tüübid
- Tellje asendid
- E

OUO6075,0000278 -21-13JAN09-1/1

## Rehviraadiuse muutmine

Kui rehve või lõppajameid on võrreldes originaaliga muudetud, tuleb süsteem uuesti kaliibrida. Veenduge, et mällu salvestatakse õige rehvikood.

**TÄHTIS: Ajamirataste vahetamisel võib muutuda ka raadius. Sel juhul tuleb CAB juhtmoodulit uue rehviraadiusega kohandada. Täpsema teabe saamiseks rehvikoodide muutuste kohta pöörduge John Deere'i esindusse.**

**Kui süsteemi ei õnnestu ümber kaliibrida, on tulemuseks ebatäpne põlluarvesti.**

OUO6075,00009FA -21-01MAY07-1/1

## Lisaraskuste nõuded

*MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.*

| | S690 HILLMASTER | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Tingimused** | **Normaalne (15% või laugemad kallakud)** | | | | **Väga mägine (15%-st järsemad kallakud)** | | | |
| **Neljaratta-vedu** | **Ei** | | **Jah** | | **Ei** | | **Jah** | |
| **Vedeliku nõue** | **Ei** | **Jah** | **Ei** | **Jah** | **Ei** | **Jah** | **Ei** | **Jah** |
| **Heeder** | | | | | | | | |
| 618R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 620R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 622R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 630R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 635F | 0 | 0 | 0 | 0 | ES | 1 | 0 | 0 |
| 693C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 694C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 893C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 894C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1290C | 0 | 0 | 0 | 0 | ES | 1 | 0 | 0 |
| 1291C | 0 | 0 | 0 | 0 | ES | 1 | ES | 1 |
| 1293C | 0 | 0 | 0 | 0 | ES | 1 | ES | 1 |
| 608C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 612C | 0 | 1 | 0 | 0 | ES | ES | ES | 1 |
| 612C-SM | ES | ES | 0 | 0 | ES | ES | ES | ES |

| | |
|---|---|
| R = jäik platvorm | 0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. |
| F = Flex platvorm | 1 = 500/85R24 tagarehvid. |
| C = maisiheeder | NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust. |
| C-SM = maisiheeder koos StalkMaster™iga | |

*StalkMaster on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,000016B -21-09JUL08-1/1

## Ballastvedeliku kasutamine

**⚠ ETTEVAATUST: Ballastvedeliku viimine rehvidesse nõuab erivarustust ja väljaõpet.**

**TÄHTIS: Korrosiooni vältimiseks katke pöid täielikult lahusega, kuid ÄRGE KUNAGI täitke ühtki rehvi üle 90%. Rohkem lahust jätaks rehvi liiga vähe õhku, et lööke leevendada. See võib rehve kahjustada.**

Vee ja kloorkaltsiumi lahus on turvaline ja soodne lahendus ballastvedelikuks. Nõuetekohasel tarvitamisel ei kahjusta see rehve, lohve ega pöidasid.

Vee jäätumise vältimiseks kasutage kaltsiumkloriidi. 1,6 kg (3-1/2 lb) kaltsiumkloriidi segu 3,8 L (1 gal) kohta ei jäätu lõpuni üle -45C (-50F) juures.

*MÄRKUS: Alkoholi kasutamist ballastvedelikuna ei soovitata. Kaltsiumkloriidi segu on raskem ja säästlikum.*

H65625 —UN—09JAN01

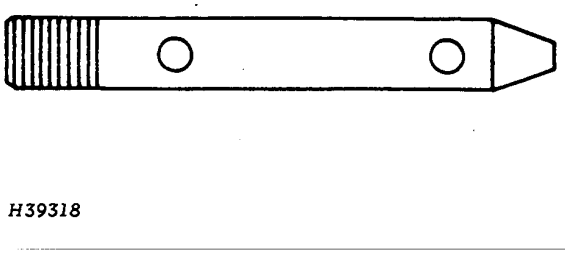
Täitke sisekummita rehvid vähemalt ventiili tasemeni (vähemalt 75% täis). Väiksem segu kogus jätaks osa rummust välja ning ilmselt tekitaks korrosiooni. Sisekummiga rehvid võib täita ükskõik millise tasemeni kuni 90%.

OUO6075,000089D -21-15MAR07-1/1

## Veoratta juhttihvt

Kui ratas on maha võetud, keerake pöia juhttihvt teljele, seejärel paigaldage ratas. Seda tihvti võib kasutada ka topeltrataste puhul.

*MÄRKUS: Rattapoltide mõõtmed on M20 x 1,5.*




H39318 —UN—11OCT88

OUO6075,0000825 -21-15MAR07-1/1

## Tagarattapoltide pingutusmoment

Iga kord pärast tagaratta mahavõtmist pingutage rattapoldid ettenähtud momendiga. Ühe töötunni järel pingutage rattapolte vastavalt nõuetele.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Rattapoldid (mitte-veotel-jed)—Pingutusmoment (kuiv) | 315 Nm (232 lb-ft) |
| Rattapoldid (veotel-jed)—Pingutusmoment (kuiv) | 200 Nm + 1/4 pööret (150 lb-ft + 1/4 pööret) |

*MÄRKUS: Monteerige tagumised rehvid nihutus sissepoole ja ventiilid väljapoole.*

*Õige pingutusjärjekorra leiate rehvide kleebisel.*

H57469 —UN—07JUN99

OUO6075,0000826 -21-15MAR07-1/1

## Veorattapoltide pingutusmoment

**TÄHTIS: Poldid peavad olema enne paigaldamist puhtad ja ilma määrdeaine jälgedeta. Pingutusmomendi väärtus on puhta, kuiva poldi jaoks. Määrimine vähendab hõõrdumist ja koormab poldid üle.**

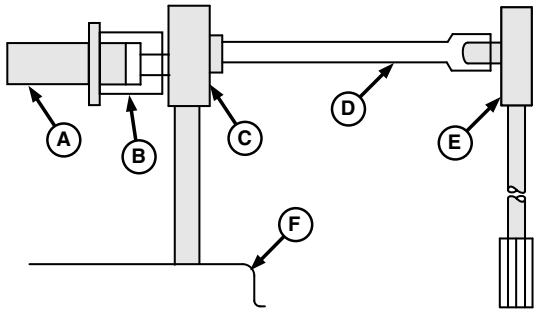
Kui veorattad on uuesti paigaldatud või välja vahetatud, siis pingutage rattapolte vastavalt nõuetele ja risti-põiki ilma jõumomendi võimendajata.

**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Rattapoldid—Pingutus-moment | 200 Nm + 1/4 pööret (150 lb-ft + 1/4 pööret) |

*MÄRKUS: 100 mm (4 tolli) rattaseibide puhul keerake poldi pead 1/2 pööret (põrkmehhanismiga võti teeb kaks täispööret).*

Kasutage jõumomendi võimendajat ja keerake poldi pead 1/4 pööret (põrkmehhanismiga võti teeb ühe täispöörde).




H72242 —UN—12JUN02

**A—Rattapolt**
**B—30 mm pesa**
**C—4-1 jõumomendi võimendaja**
**D—Pikenduse**
**E—Dünamomeetriline võti**
**F—Ratas**

OUO6075,0000D4B -21-05DEC07-1/1

## Eesmise veoratta nihutus

**ETTEVAATUST: Vältige raskeid või surmavaid vigastusi lõppülekande rikke ja veoratta lahtitulemise tõttu transpordi ajal või põllul töötades. Ärge ületage ratta maksimaalset nihutust.**

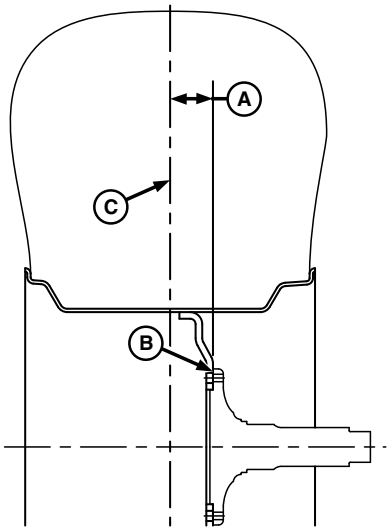
**TÄHTIS: Kasutage üksnes John Deere'i tarnitud rattaid, rehve ja vahetükke. John Deere'i spetsifikatsioonidele mittevastavate muude kui John Deere'i komponentide kasutamisel John Deere'i garantii ei kehti.**

**Topeltrattad ei ole kasutusel HILLMASTERi mudelitel S560, S690 ja S690. Topeltrataste kasutamine võib põhjustada masina kahjustusi.**

Ratta nihutuse kaugus mõjutab tugevasti lõppülekande osade tööiga. Veorattaid paigaldades veenduge, et nihutus (A) võlli pinnast (B) keskjooneni (C) on nõuete piires.

**Ratta maksimaalne nihutus—Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Üksikratas—Kaugus | 114,3 mm (4.5 tolli) |




H65047 —UN—30OCT00

*Üksikratas*

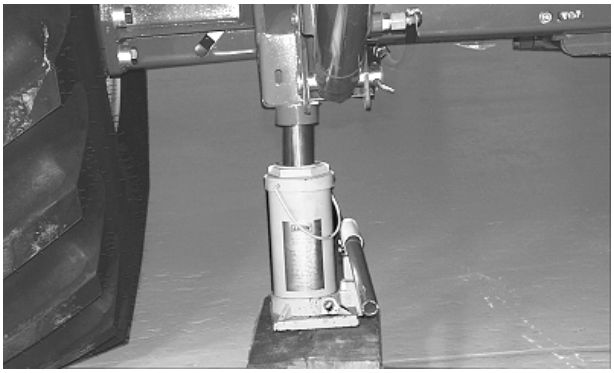
**A—Mõõde**
**B—Telje otspind**
**C—Rehvi keskjoon**

OUO6075,0000A05 -21-20SEP07-1/1

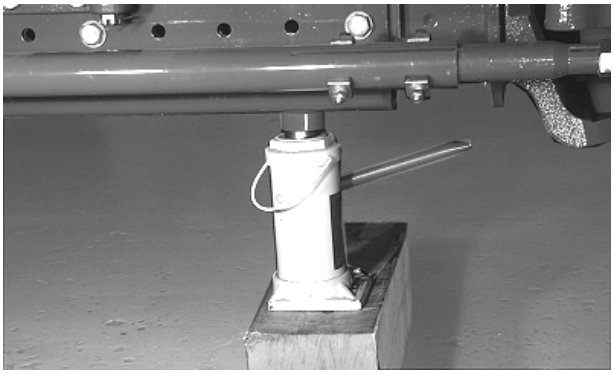
## Tõstekohad

**ETTEVAATUST: Enne masina ülestõstmist tühjendage alati terapunker.**

Ärge tõstke masinat üles mujalt kui tungraua pesa kohalt.



H65709 —UN—05JAN01



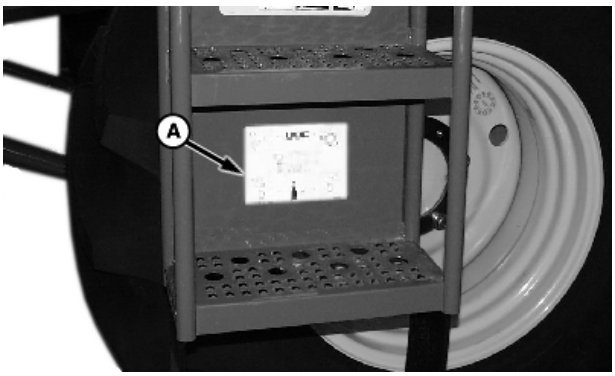
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000834 -21-19MAR07-1/1

## Tungraua pesade asukohtade kleebised

Tungraua pesade asukoha kleebis (A) on kabiini redelil. Kleebis näitab õiged kohad tungraua abil masina tõstmiseks.

**A—Tungraua pesade asukohtade kleebised**




H80888 —UN—12MAY04

OUO6075,0000835 -21-19MAR07-1/1

## Mootori sissetöötamine

Mootor on valmis normaalseks töötamiseks. Mootori ettevaatlik kasutamine esimese saja töötunni juuksul annab mootorile pikemas perspektiivis parema jõudluse ja eluea. ÄRGE töötage sissetöötamisõliga üle 100 töötunni.

Mootor on tehase poolt täidetud John Deere'i sissetöötamisõliga. Sissetöötamisperioodi jooksul laske mootoril töötada suurtel koormustel ja vältige tühikäigul töötamist.

Kui mootor töötab pikalt tühikäigul, ühtlasel kiirusel ja/või vähese koormusega või on vaja esimese saja töötunni jooksul lisada õli, siis tuleb sissetöötamisperioodi pikendada. Sellistel juhtudel soovitatakse täiendavat 100-tunnist sissetöötamisperioodi, kasutades uut vahetust John Deere'i mootori sissetöötamisõli ja uut John Deere'i õlifiltrit.

**TÄHTIS: ÄRGE lisage õli enne, kui õlitase on langenud ALLA mõõtevarda ADD-märgi. Sissetöötamisperioodi käigus tarbitud õli asendamiseks tuleb kasutada John Deere'i mootori sissetöötamisõli (TY22041).**

**Uue või kapitaalremondi läbinud mootori puhul ÄRGE kasutage Plus-50™ or Plus-50™ II mootoriõli sissetöötamisperioodi ajal. Need õlid ei võimalda uuel või kapitaalremondi läbinud mootoril sissetöötamisperioodil õigesti kuluda.**

Sissetöötamisperioodi jooksul kontrollige korduvalt õlitaset mootoris. Kui selle perioodi jooksul tuleb õli lisada, tuleks eelistada John Deere'i sissetöötamisõli.

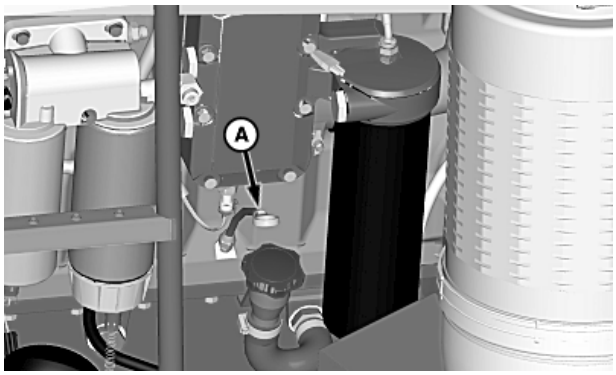
**TÄHTIS: ÄRGE täitke üle FULL-märgi. Õlitaset ristviirutatud mustri piirkonnas loetakse vastuvõetavaks tööpiirkonnaks.**

*MÄRKUS: Madala viskoossusega õlide kasutamisel võib õlikulu veidi suureneda. Kontrollige õlitaset sagedamini.*

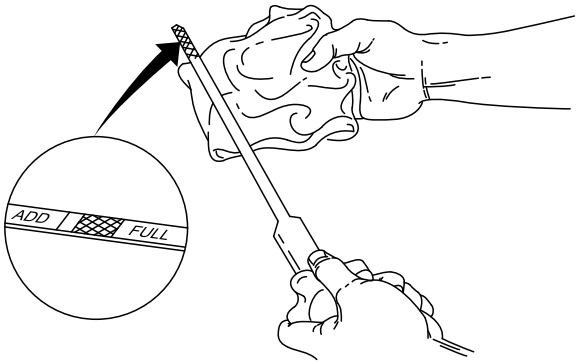
Esimese 20 tunni jooksul vältige pikka töötamist tühikäigul või pidevat maksimaalkoormust. Kui mootor töötab tühikäigul üle 5 minuti, seisake mootor.

Hiljemalt esimese 100 töötunni järel vahetage mootoriõli ja asendage mootori õlifilter. Täitke karter hooajale vastava viskoossusega õli (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk*




H86715 —UN—19OCT06




H86717 —UN—19OCT06

**A—Mõõtevarras**

Kontrollige mootori õlitaset mõõtevardaga (A) iga päev. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda "ADD"-märgi.

*MÄRKUS: Lükake mõõtevarras lõpuni korpusesse, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.*

Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda "ADD"-märgi ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool "ADD"-märki, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on allpool "ADD"-märki.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

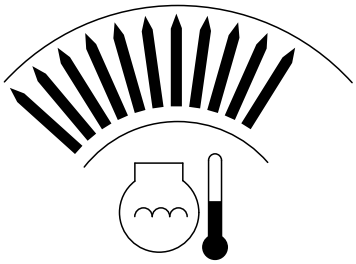
OUO6075,0000498 -21-07JAN10-1/3

Kui õhutemperatuur on alla -10°C (14°F), kasutage mootoriploki soojendust.

Tavalises töörežiimis peaks temperatuurinäidiku seier olema rohelises tsoonis.

**TÄHTIS: Vältige võimalikke mootorikahjustusi. Ärge lülitage mootorit VÄLJA, kui temperatuuri hoiatustuli süttib või seier liigub punasesse tsooni. Mootori seiskamine tõstab jahutusvedeliku temperatuuri veelgi, mis võib põhjustada masinale kahjustusi. Vähendage mootori koormust ja käitage mootori madalamal kiirusel. See vähendab jahutusvedeliku temperatuuri. Juhul kui temperatuur ei lange kiirelt, siis seisake enne tööga jätkamist mootor ja selgitage välja kuumenemise põhjus.**

Jälgige temperatuurinäidikut tähelepanelikult. Kui seier liigub punasesse tsooni 115°C (240°F), siis vähendage



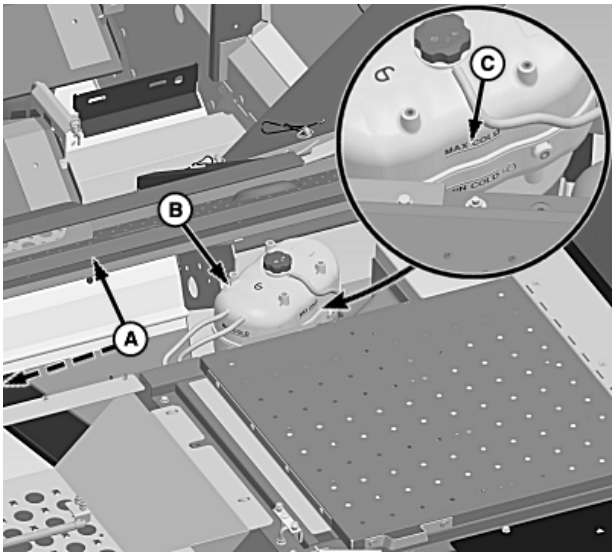
H69573 —UN—06AUG01

mootori koormust ja enne tööga jätkamist selgitage välja selle põhjus.

OUO6075,0000498 -21-07JAN10-2/3

Jahutusvedeliku taseme ja lekete perioodiliseks kontrollimiseks pöörake sulgurit ja avage mootori juurdepääsukatted (A). Valage jahutusvedelik survereservuaari (B) kuni jooneni “Max Cold” (C).

**A—Mootori juurdepääsukatted**
**B—Survereservuaar**
**C—Maksimaalne külmapiir**




H91166 —UN—17APR08

OUO6075,0000498 -21-07JAN10-3/3

## Rihmajami reguleerimine - esimese 50 töötunni järel

**ETTEVAATUST: Rihmajameid ei tohi kunagi kontrollida ega reguleerida töötava mootoriga. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kontrollige kõigi vedruga pingutusrulli seadeid pärast esimest 50 töötundi. Suurem osa rihma venimisest toimub esimeste töötundide jooksul.

Peale rihmade esmast reguleerimist kontrollige seadeid vastavalt vajadusele. Vedrupingutiga seib tuleb asetada näidiku otsa ja astme põhja vahel.

OUO6075,00006A2 -21-20MAR07-1/1

## Sissetöötamishooldus — esimesed 100 töötundi

Tehke igapäevane või 10 tunni hooldus (vaadake peatükki Määrimine ja hooldus ).

Vaadake CommandCenter ekraanilt mootori temperatuuri ja mootoriõli surve diagnostikakoode. Kui kuvatakse kood, siis leiate lisainfot peatükist Diagnostikakoodid.

Kontrollige mootori õlitaset ja jahutusvedeliku taset sagedasti (vajadusel lisage John Deere'i sissetöötamisõli), samuti kontrollige, et ei esineks lekkeid.

Kontrollige mootori õhu sisselaskesüsteemi lõdvikute ja klambrite pingulolekut.

OUO6075,00006A3 -21-26APR07-1/1

## Sissetöötamishooldus—esimese 100 töötunni järel

Laske karterist õli välja. Selleks avage tühjendusava (A) ja sulgege see töö lõppedes.

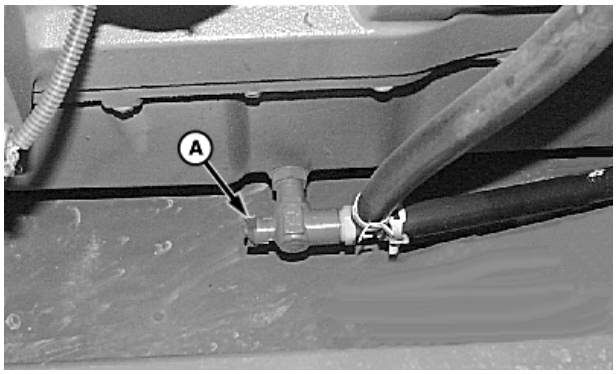
Eemaldage ja käidelge õlifilter (B) vastavalt nõuetele.

Puhastage filtri kinnitusraam, lisage tihendile õli ja paigaldage uus filter. Pingutage üksnes käega.

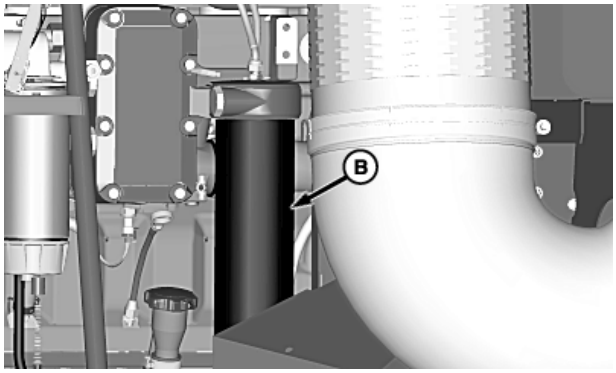
Täitke karter ettenähtud koguse õliga (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

**TÄHTIS: Kui diislikütuse väävlisisaldus on üle 0,7%, vahetage õli iga 100 töötunni järel.**

**A—Väljalaskeava** **B—Õlifilter**




H81205 —UN—15JUN04




H86719 —UN—19OCT06

OUO6075,0000873 -21-17MAR10-1/1

## Mootori õlitase

Kontrollige mootori õlitaset mõõtevardaga (A) iga päev. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda “ADD”-märgi.

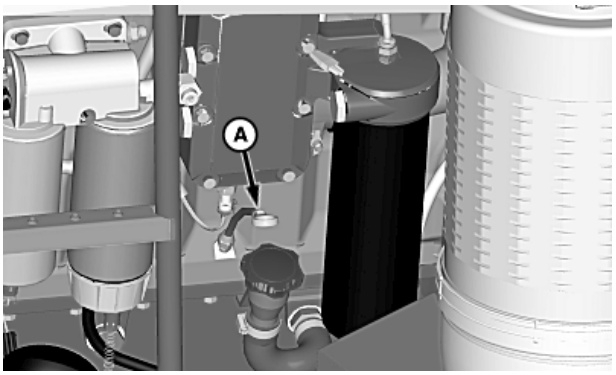
**TÄHTIS: Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase, et tagada mootori pikk eluiga. Kontrollige õlitaset, kui masin seisab tasasel pinnal.**

*MÄRKUS: Lükake mõõtevarras lõpuni korpusesse, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.*

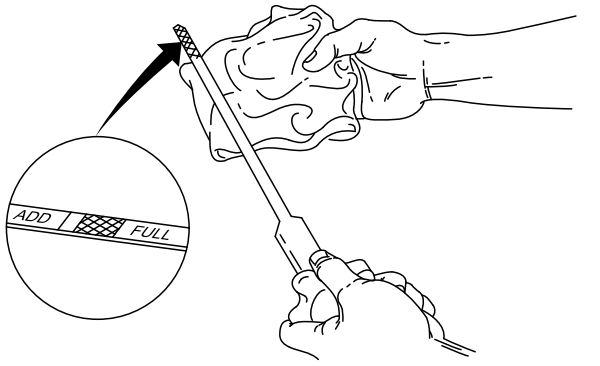
Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda “ADD”-märgi ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool “ADD”-märki, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on allpool “ADD”-märki.

**A—Mõõtevarras**




H86715 —UN—19OCT06




H86717 —UN—19OCT06

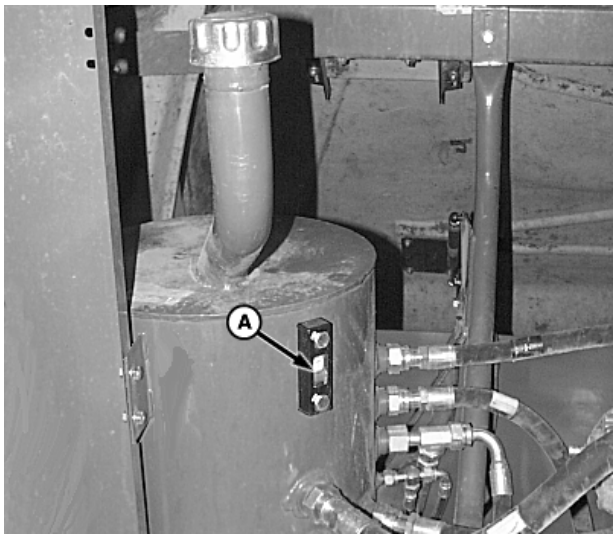
OUO6075,0000874 -21-15MAR07-1/1

## Hüdrostaatilise süsteemi/hüdraulikaõli tase

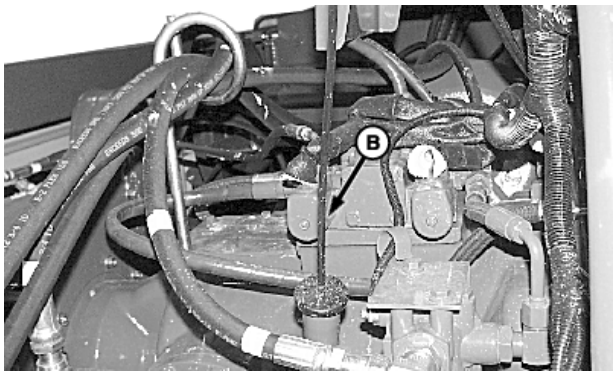
Kontrollige hüdrostaatilise/hüdraulikasüsteemi õlitaset, kui heeder on maapinnal ja kõik silindrid sisse tõmmatud. Õli peab olema nähtav vaateklaasi (A) ülemises osas, kui kaldtransportöör on täielikult langetatud. Vajadusel lisage õli, aga ärge üle täitke.

Enne hüdraulika õli kontrollimist mootori reduktoris lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Õli tase ei tohi langeda alla mõõtevarda märgistuse “ADD” (B).

**A—Vaateklaas** **B—Mõõtevarras**




H82233 —UN—12JAN05




H82363 —UN—03FEB05

*Hüdraulikaõli tase (mootori reduktor)*

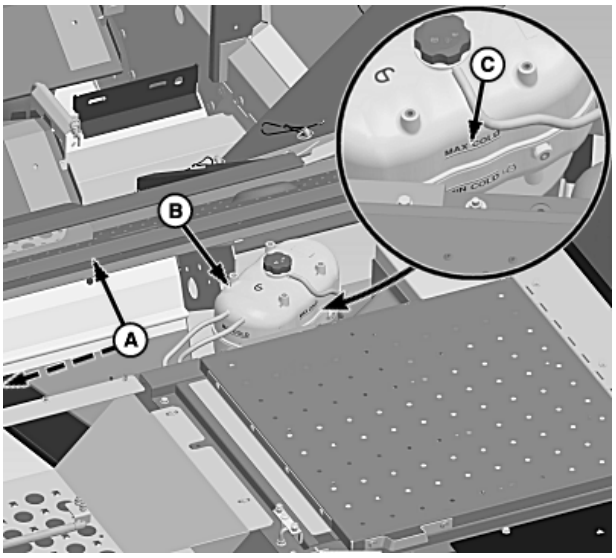
OUO6075,00006A6 -21-09AUG07-1/1

## Jahutusvedeliku tase

**TÄHTIS: Survereservuaaril ja radiaatoril kasutatakse erikaasi. Kui üks kaantest on kahjustatud või puudub, siis tuleb see samaväärse vastu välja vahetada.**

Laske mootoril jahtuda ja avage mootori juurdepääsukatted (A). Jahutusvedeliku tase survereservuaaris (B) peaks olema “maksimaalse külma” piiril (C).

**A—Mootori juurdepääsukatted**
**B—Survereservuaar**
**C—Maksimaalne külmapiir**




H91166 —UN—17APR08

OUO6075,00000A2 -21-30APR08-1/1

## Toitesüsteem

**⚠ ETTEVAATUST: Enne kütusefiltrite hooldustöödega alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

*MÄRKUS: Veenduge, et eelpuhasti anum on kindlalt paigas ja ei luba õhul kütusesüsteemi siseneda.*

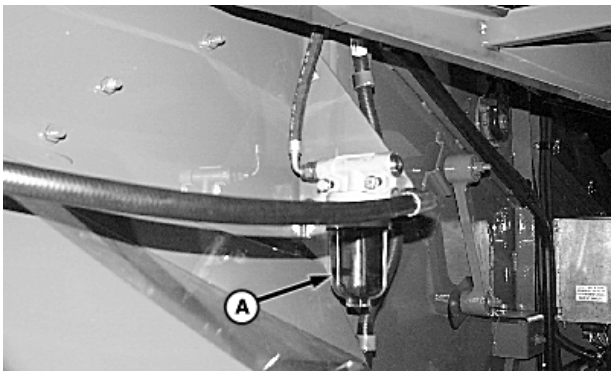
Sulgege kütusepaagi väljalülituskraan.

Kui kasutati määrdunud kütust, siis eemaldage eelpuhasti filter ja puhastusvõre (A).

Kütusesüsteemi primaarfiltris vee olemasolu kontrollimiseks avage kraan (B) (vt peatükki Mootori hooldus).

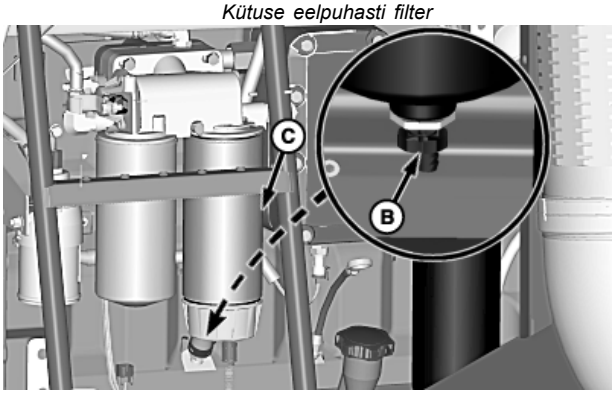
Kui kasutati määrdunud kütust siis vahetage välja kütusefilter (C), (vt peatükki Mootori hooldus).

**A—Võre**
**B—Väljalaskeava**
**C—Kütuse primaarfilter**




H78613 —UN—13OCT03

*Kütuse eelpuhasti filter*



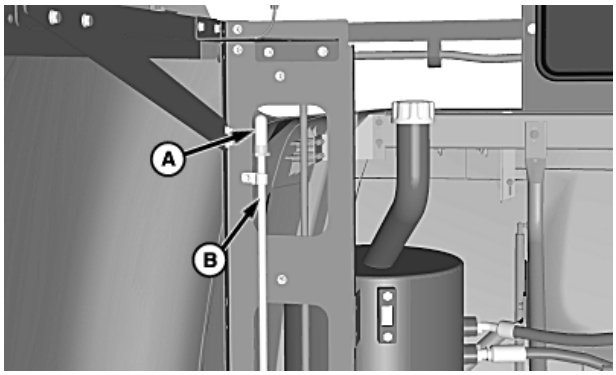

H86720 —UN—19OCT06

OUO6075,0000875 -21-15APR09-1/1

## Kütusepaagi rõhutasandi

Kontrollige vaatluse teel kütusepaagi rõhutasandit (A) iga nädal (asub hüdraulikamahuti kõrval). Ärge laske rõhutasandile koguneda suurt kogust prügi. Kui rõhutasandi on prügiga kaetud, ei saa kütusepaak õhku. Eemaldage kütusepaagi rõhutasandi vooliku (B) küljest ja puhastage.

**A—Kütusepaagi rõhutasandi** **B—Voolik**




H82416 —UN—09FEB05

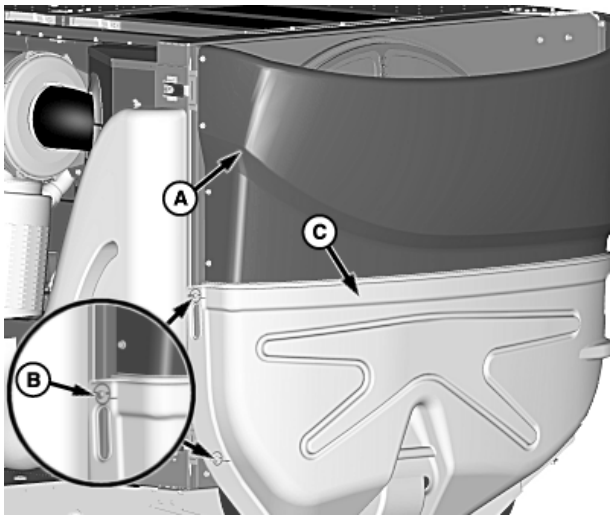
OUO6075,00006A9 -21-15MAR07-1/1

## Mootori õhuvõtuava

Kontrollige vastavalt vajadusele, et mootori õhuvõtuava (A) juures ei oleks lõikusprugi või muid võõrkehi.

Prügi või muu materjali koristamiseks eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja avage radiaatori alumine luuk (B).

**A—Mootori õhuvõtuava** **C—Radiaatori alumine luuk**
**B—Kiirlukustustihvtid**

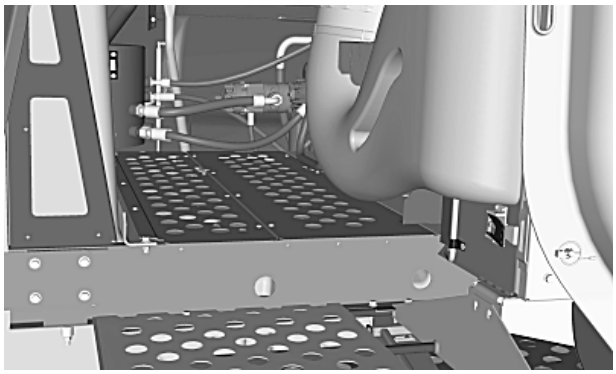



H86721 —UN—19OCT06

OUO6075,0000876 -21-15MAR07-1/1

## Mootoriruumi puhastamine

**ETTEVAATUST: Mustus, õli, aganad ja lõikuspraht mootoriruumis ning mootoril kujutavad endast tuleohtu. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda sagedasti. Ärge puhastage mootorit või mootoriruumi, kui mootor töötab.**



H82381 —UN—07FEB05

OUO6075,00006AB -21-15MAR07-1/1

## Tulekustuti

Kombainile tuleb paigaldada 6 kg (15 naela) raskune üldotstarbeline tulekustuti, mis vastab riiklikele sertifitseerimiseeskirjadele. Tulekustuti ja kandur asuvad mootori platvormi redeli mademe juures.

Hooldage tulekustutit, et see töökorras hoida.

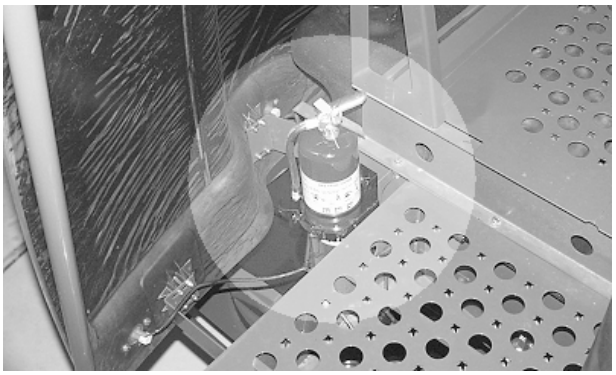
Hoidke mootor puhas ja vaba tolmust, aganatest ning põhust, et vältida tule tekke võimalust.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -21-29OCT02-1/1

## Tulekustuti asukoht

Tagumine tulekustuti asub parempoolse küljekilbi all.



H82553 —UN—28APR05

*Tagumise tulekustuti asukoht*

OUO6075,00000C4 -21-23APR08-1/1

## Pärast pikemaajalist hoiustamist

Õhutustage kütusesüsteem õhu eemaldamiseks (vt peatükki Mootori hooldus).

Määrige masin ja heeder.

OUO6075,00006AC -21-05DEC07-1/1

## Rehvid

Kontrollige rehve iga päev, et avastada võimalikud kahjustused või märgatav rõhulangus. (vt. lõiku Rehvide hooldus peatükis Veermiku ajam ja tagasild)

Kontrollige rehvirõhku iga 50 töötunni järel. Kui rehvid sisaldavad ballastvedelikku, kasutage spetsiaalset õhk-vesi-tüüpi manomeetrit ja mõõtke rõhku ventiili allasendis.

OUO6075,00006AD -21-15MAR07-1/1

## Mootori käivitamine

**ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist veenduge, et keegi ei viibi masina läheduses. Andke teiste hoiatamiseks helisignaal.**

**Heitgaasid võivad põhjustada raskeid tervisekahjustusi või isegi surma. Kui mootorit tuleb kasutada kinnises ruumis, siis juhtige heitgaasid väljalaskesüsteemi pikenduse abil ruumist välja.**

**Kui Teil puudub väljalaskesüsteemi pikendus, siis avage uksed ja laske väljast värsket õhku sisse.**

1. Seadke mitmeotstarbeline juhthoob (A) neutraalasendisse.
2. Veenduge, et heedri käivituslüliti (B) ja separaatori käivitusüliti (C) oleksid VÄLJAS.

**A—Mitmeotstarbeline juhthoob**
**B—Heedri käivituslüliti**
**C—Peksuseadise lüliti**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000352 -21-15APR09-1/2

**ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist andke helisignaali, et inimesed masinast eemale hoiaksid.**

**Hoiduge võimalikest vigastustest või surmajuhtumeist, käivitage mootor ainult juhiistmelt. Ärge käivitage mootorit käiviti klemmide lühistamise teel. Masin käivitub sisselülitatud käiguga.**

**TÄHTIS: Et vältida käiviti kahjustusi, ärge laske sel korraga üle 30 sekundi töötada. Kui mootor ei käivitu, oodake enne uut katset vähemalt kaks minutit.**

*MÄRKUS: Kui starterivõti keeratakse asendisse "START", siis sellele järgneb mõne sekundiline viide. See võimaldab juhtplokkidel käivituda, releedel sulguda ja starteri solenoidi pingestadi.*

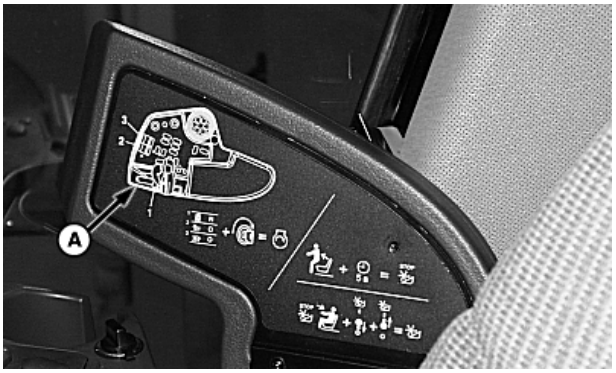
*Kleebis (A) hoiukasti kaanel kuvab info mootori käivitamise kohta.*

3. Andke helisignaal ja keerake võti (B) roolisambal asendisse "START".

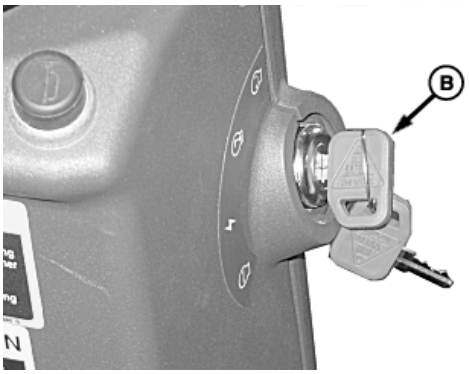
   Võtme asendid on:

| | |
|---|---|
| Esimene asend | VÄLJALÜLITATUD |
| Teine asend | Lisaseadmed |
| Kolmas asend | Töö |
| Neljas asend | Käivitus |

*MÄRKUS: Diagnostikakoodid (DTC) kuvatakse juhul, kui CommandCenter ekraanile ilmub Mootori seiskamise kood. Ekraan peatab tavafunktsioonid viidates probleemile, mis nõuab masina peatamist, mootori kiiret seismajätmist ja probleemi kõrvaldamist. Diagnostikakoodi näidatakse seni, kuni probleem on lahendatud. Kui probleem ei ole võimalik lahendada, pöörduge John Deere'i esindusse*




H71635 —UN—15APR02




H86574 —UN—15SEP06

**A—Kleebis** **B—Pealüliti**

4. Pärast käivitamist vabastage võti lahti ja laske mootoril viis minutit aeglasel tühikäigul töötada, et õli soojeneks.

OUO6075,0000352 -21-15APR09-2/2

## Mootori seiskamine

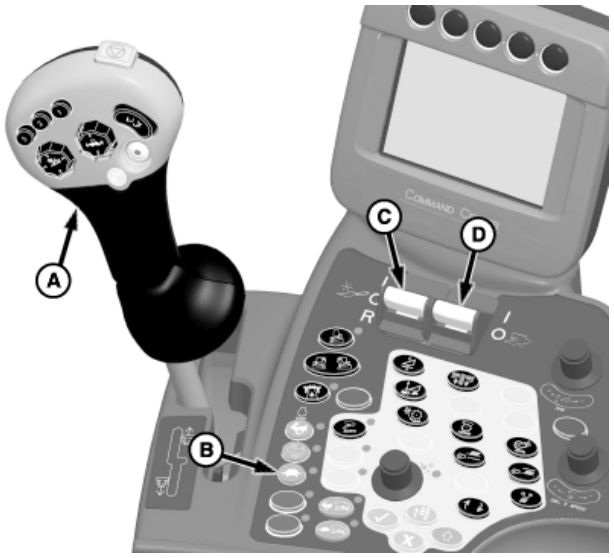
1. Langetage heeder või haspel maapinnale.
2. Viige mitmeotstarbeline juhtseadis (A) neutraalasendisse ja vajutage mootori pöörete juhtlülitit (B).
3. Lülitage heedri käivituslüliti (C) ja separaatori käivituslüliti (D) VÄLJA.

**TÄHTIS: Turboülelaaduri ja mõnede mootoriosade jahutus toimub mootoriõli kaudu. Seega võib kuuma mootori seiskamine neid osi kahjustada.**

4. Enne töökoormusel töötanud mootori seiskamist tuleb lasta sel töötada tühikäigul vähemalt kaks kuni kolm minutit, et turboülelaadur saaks jahtuda.

**ETTEVAATUST: Enne masinast väljumist rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti.**

5. Keerake pealüliti välja.



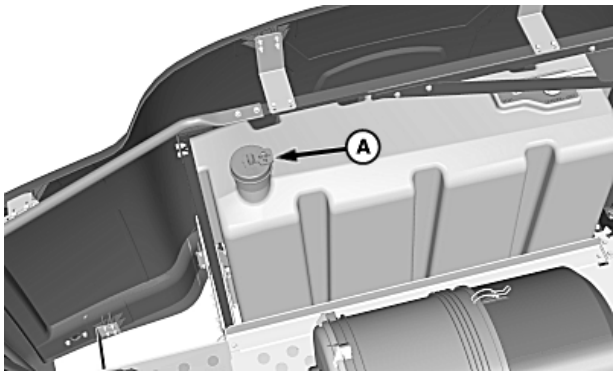

**A—Mitmeotstarbeline juhthoob**
**B—Mootori pöörete juhtlüliti**
**C—Heedri käivituslüliti**
**D—Peksuseadise lüliti**

OUO6075,0000A1D -21-04MAY10-1/1

## Külma ilmaga töötamine

### Kütusepaak

Eemaldage kütusepaagi kork (A) ja täitke kütusepaak iga tööpäeva lõpul talvekütusega, et vältida kondensvee moodustumist.




**A—Kütusepaagi kork**

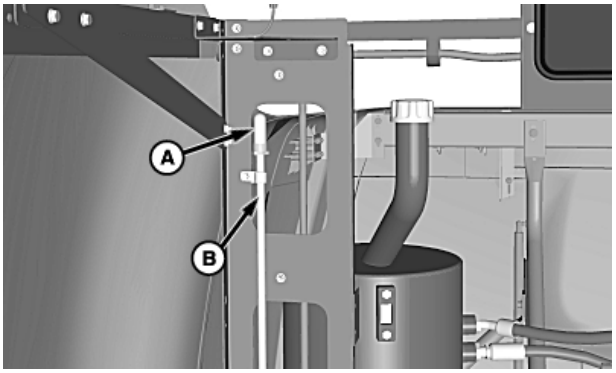
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00000AB -21-30APR08-1/4

**Kütusepaagi rõhutasandi**

Kontrollige vaatluse teel kütusepaagi rõhutasandit (A) (asub hüdraulikamahuti kõrval). Ärge laske rõhutasandile koguneda suurt kogust prügi. Kui rõhutasandi on prügiga kaetud, ei saa kütusepaak õhku. Eemaldage kütusepaagi rõhutasandi vooliku (B) küljest ja puhastage.

**A—Kütusepaagi rõhutasandi B—Voolik**




H82416 —UN—09FEB05

OUO6075,00000AB -21-30APR08-2/4

**Radiaator**

**TÄHTIS: Ärge üritage tühjendada jahutussüsteemi kaitseks külmumise vastu. Kui soojendi ei tühjene täielikult, võib see tekitada külmumiskahjustusi.**

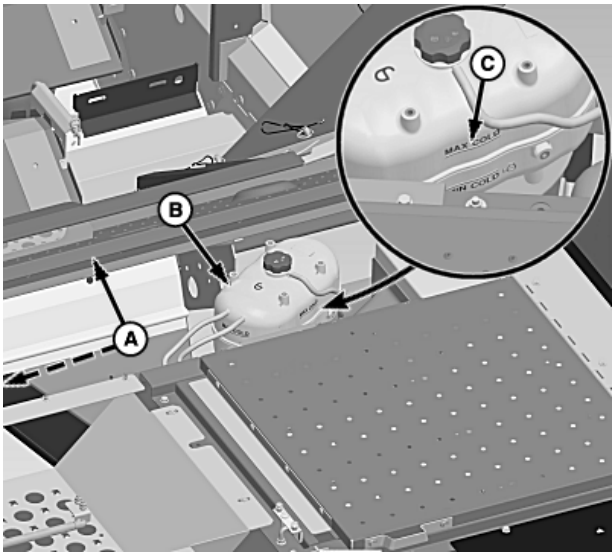
Masin tarnitakse permanentset tüüpi 50/50 etüleenglükooli ja antifriisi seguga.

Laske mootoril jahtuda ja avage mootori juurdepääsuluugid (A). Jahutusvedeliku tase survereservuaaris (B) peaks olema “maksimaalse külma” piiril (C).

Hoidke antifriisi jahutussüsteemis aastaringselt. Kui jahutusvedelik on kadunud või välja voolanud, tuleb see asendada õige jahutusvedeliku ja konditsioneerimisainega (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Pärast antifriisi lisamist lülitage soojendus SISSE ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri. See segab lahuse ja paneb selle läbi süsteemi ringlema.

**TÄHTIS: Survereservuaaril ja radiaatoril kasutatakse erikaasi. Kui üks kaantest on kahjustatud või puudub, siis tuleb see samaväärse vastu välja vahetada.**




H91166 —UN—17APR08

**A—Mootori juurdepääsuluugid C—Maksimaalne külmapiir**
**B—Survereservuaar**

OUO6075,00000AB -21-30APR08-3/4

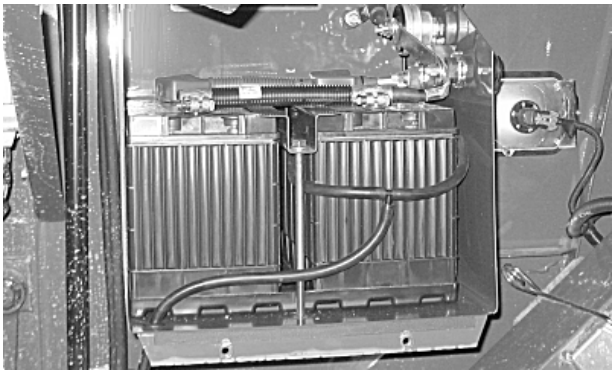
**Akud**

Kui temperatuur langeb alla nulli, hoidke akud täielikult laetud. Laadimata akud külmuvad.

Külma ilma korral ärge lisage akudesse vett, välja arvatud, kui mootor töötab vähemalt 30 minutit või kui akud pärast vee lisamist laetakse.

**Klaasipesuri paak**

Täitke klaasipesuri paak autode tuuleklaasi puhastusvedelikuga.



H85704 —UN—17APR06

OUO6075,00000AB -21-30APR08-4/4

## Kuuma ilmaga töötamine

**ETTEVAATUST: Jahutusvedelikulisand sisaldab leelisi. Vältige silma sattumist. Ärge tarvitage seespidiselt. Kokkupuutumisel peske nahka kohe vee ja seebiga. Silma sattumisel loputage silmi rohke veega vähemalt 15 minutit. Kutsuge arst. Hoidke laste kätte sattumast.**

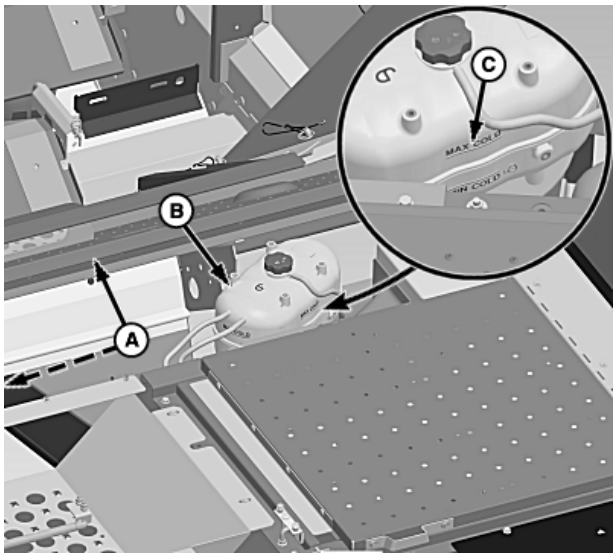
Jahutussüsteem peab olema puhas ja töökorras. Rõhukadu põhjustab ülekuumenemist ja jahutusvedeliku kadu.

Kontrollige:
- Survereservuaari jahutusvedeliku tase
- Ummistunud radiaator
- Lekkivad voolikud
- Katkine ventilaatori või pöörleva võre rihm
- Mootori ventilaatori pöörlemissagedus peab olema suur

Masin tarnitakse permanentset tüüpi 50/50 etüleenglükooli ja antifriisi seguga.

Laske mootoril jahtuda ja avage mootori juurdepääsuluugid (A). Jahutusvedeliku tase survereservuaaris (B) peaks olema “maksimaalse külma” piiril (C).

Hoidke antifriisi jahutussüsteemis aastaringselt. Kui jahutusvedelik on kadunud või välja voolanud, tuleb see asendada õige jahutusvedeliku ja konditsioneerimisainega (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).




H91166 —UN—17APR08

**A—Mootori juurdepääsuluugid**
**B—Survereservuaar**
**C—Maksimaalne külmapiir**

Et vältida mineraalide ladestumist, ärge kasutage karedat vett.

OUO6075,000032A -21-23MAR09-1/1

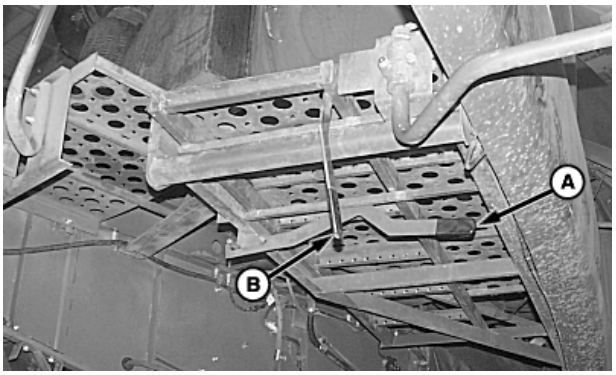
## Tagumine trepp ja made

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Suruge käepide (A) üles ja pöörake redel välja nii, et uks fikseeruks.

Kasutage käepidet (B) redeli tagasi tõmbamiseks.

**A—Käepide** **B—Käepide**



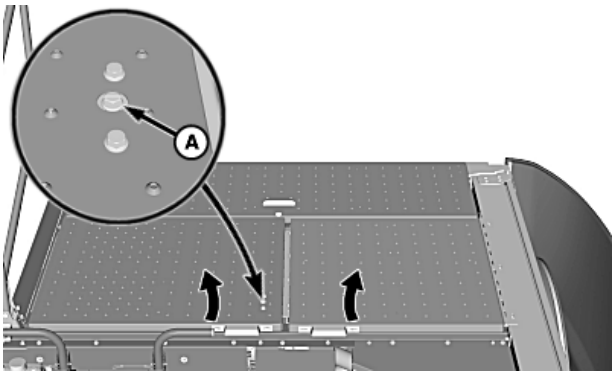

H82379 —UN—07FEB05

OUO6075,00006B6 -21-15MAR07-1/1

## Mootori juurdepääsukatted

Keerake riivi (A), et avada mootori juurdepääsukatted.

**A—Kinniti**

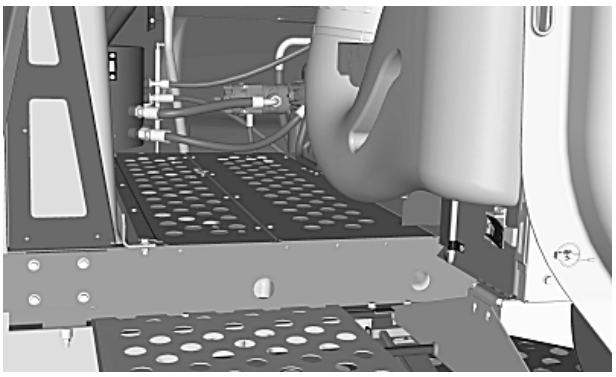



H87207 —UN—17JAN07

OUO6075,00006B7 -21-15MAR07-1/1

## Mootoriruumi puhastamine

**ETTEVAATUST: Mustus, õli, aganad ja lõikuspraht mootoriruumis ning mootoril kujutavad endast tuleohtu. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda sagedasti. Ärge puhastage mootorit või mootoriruumi, kui mootor töötab.**



H82381 —UN—07FEB05

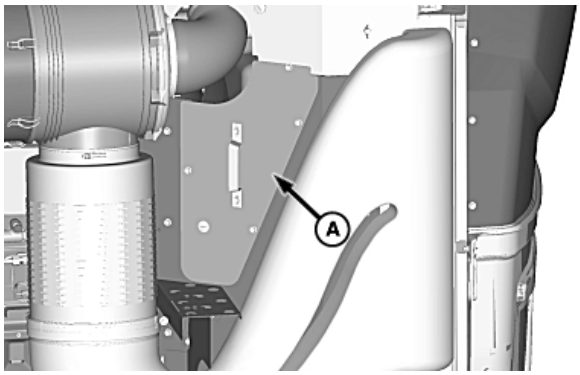
OUO6075,00006AB -21-15MAR07-1/1

## Rihma kaitsekate

**ETTEVAATUST: Mootori ajami rihmad sisalduvad komplektis. Hoidke kaitsekate oma kohal, välja arvatud hoolduseks. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti enne kaitsekatte avamist.**

Mootori rihmade juurde pääsemiseks eemaldage kaitsekate (A).

**A—Kaitsekate**




H87210 —UN—16JAN07

OUO6075,000087A -21-15MAR07-1/1

## Ärge muutke mootori võimsust ega kütuse/õhu süsteemi

**TÄHTIS: Võimsuse suurendamine või kütuse ja õhu juurdevoolu mis tahes omaduse muutmine sertifitseeritud heitmetega mootoritel võib tekitada heitmetaset, mis ei ole mootori heitmete eeskirjaga lubatud. Volitamata muudatused on vastuolus vastava mootori heitme-eeskirjadega ning võivad tingida mitmesuguseid trahve ja karistusi. Masina garantii ei kehti, kui võimsustase on muudetud erinevaks tehase spetsifikatsioonidest.**

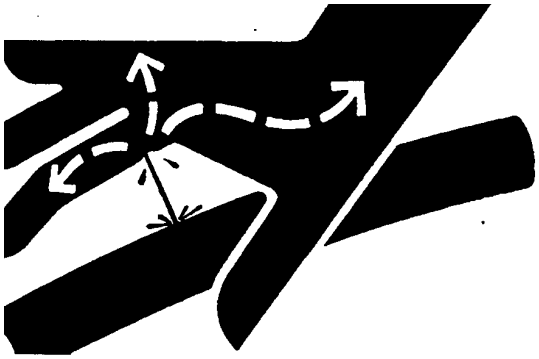
**Ärge üritage kõrgrõhupumpa ega pihusteid ise hooldada. Selleks on vajalik vastav väljaõpe ja spetsiaaltööriistad. Pöörduge John Deere'i esindusse.**

OUO6075,000038D -21-18APR06-1/1

## Toitesüsteem

**ETTEVAATUST: Surve all välja purskuv diislikütus võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Enne hüdraulika- või muude torude lahti ühendamist vabastage süsteem surve alt. Enne surve taastamist tihendage kõik liitekohad. Hoidke käed ja keha eemal pisiavadest ja toruotsakutest, kust kõrge rõhu all vedelikke välja purskub. Lekete otsimiseks kasutage papi- või paberitükki. Ärge kasutage oma kätt.**

**Kui MINGIGI vedelik on nahka tunginud, siis peab sedalaadi vigastusi tundev arst selle mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldama. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen.**



X9811 —UN—23AUG88

HX,AG,SF7073 -21-23JAN92-1/1

## Kontrollige mootori õlitaset

**TÄHTIS: Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase, et tagada mootori pikk eluiga. Kontrollige õlitaset, kui masin seisab tasasel pinnal.**

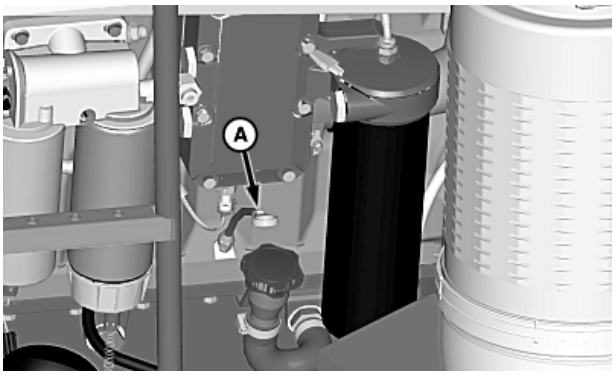
*MÄRKUS: Lükake mõõtevarras lõpuni korpusesse, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.*

Kontrollige mootori õlitaset mõõtevardaga (A) iga päev. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda “ADD”-märgi.

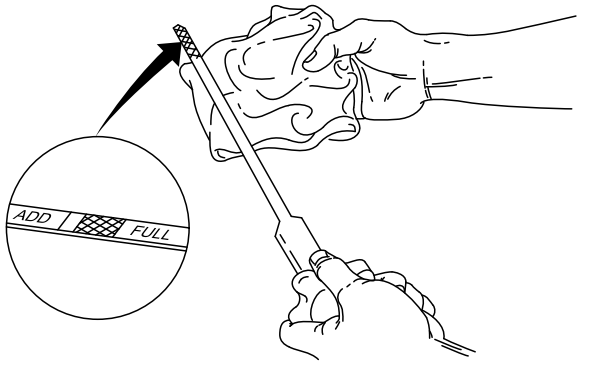
Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda “ADD”-märgi ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool “ADD”-märki, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on allpool “ADD”-märki.

**A—Mõõtevarras**




H86715 —UN—19OCT06




H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,000087B -21-15MAR07-1/1

## Kütusepaak — tankimine

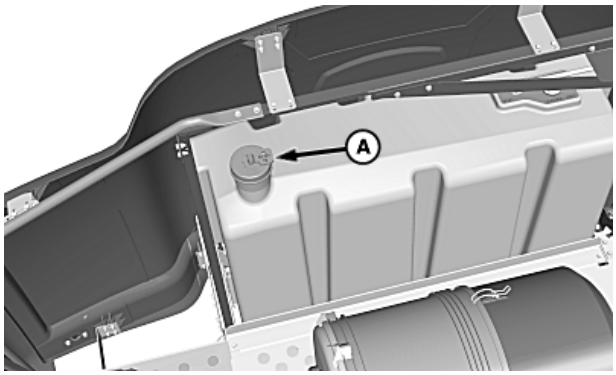
**ETTEVAATUST: Käsitsege kütust ettevaatlikult. Ärge tankige masinat suitsetades. Enne tankimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**Ärge kütusepaaki üle täike. Kütusepritsmed võivad põhjustada kehavigastusi. Kütuse paisumine võib põhjustada leket. Kui paak on liiga täis, võib see päikese käes või kõrgel temperatuuril üle ajada.**

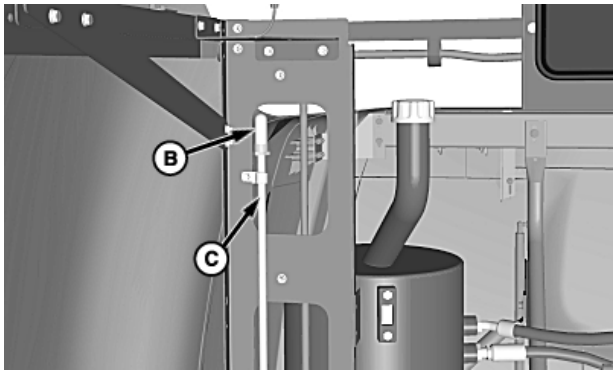
Kütusepaagi kork (A) ei ole õhustusega. Liigne õhk lastakse kütusepaagi rõhutasandi (B, asub hüdraulikamahuti kõrval) kaudu välja.

Kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhutasandit. Ärge laske rõhutasandile koguneda suurt kogust prügi. Kui rõhutasandi on prügiga kaetud, ei saa kütusepaak õhku. Eemaldage kütusepaagi rõhutasandi vooliku (C) küljest ja puhastage.

**A—Kütusepaagi kork**
**B—Kütusepaagi rõhutasandi**
**C—Voolik**




H82497 —UN—04MAR05




H82417 —UN—09FEB05

OUO6075,000087C -21-15MAR07-1/1

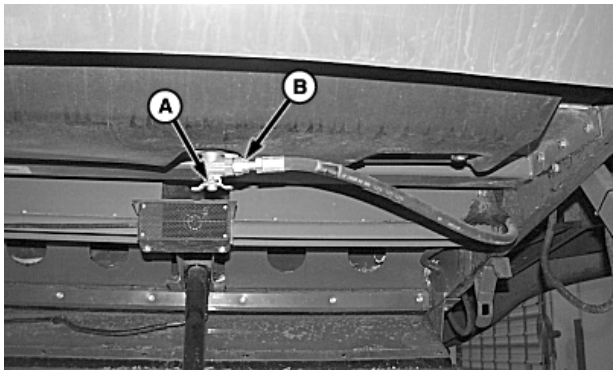
## Kütusepaak — tühjendamine

**ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Sulgege klapp (A) kütusepaagi põhjal ja eemaldage voolik (B).

Avage klapp ja kasutage kütuse kontrollimiseks puhast mahutit.

**A—Kraan**
**B—Voolik**




H95704 —UN—16MAR10

OUO6075,00006E7 -21-16MAR10-1/1

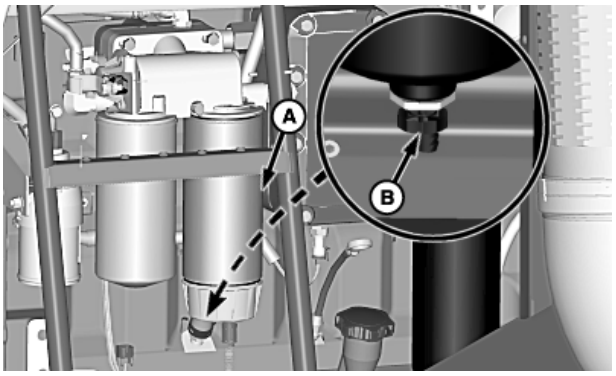
## Vee-eraldiga kütuse primaarfilter — tühjendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui kütuse primaarfilter (A) tajub toitesüsteemis vett, kuvatakse diagnostikakood.

Kui ilmub kood ECU 97.16, tühjendage primaarfilter väljalaskeava (B) kaudu ja lähtestage kood.

**A—Kütuse primaarfilter** **B—Väljalaskeava**




H86724 —UN—19OCT06

OUO6075,000087E -21-05DEC07-1/1

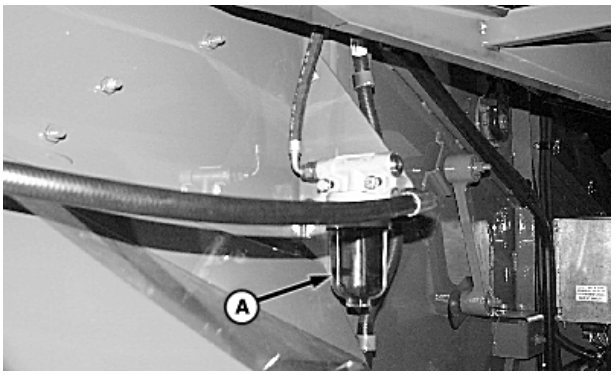
## Kütuse eelpuhastusfilter — puhastamine

*MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid samaaegselt. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Toimige nii, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.*

*Puhastage kütuse eelpuhasti filter, kui filtri võrel on näha ladestumist või kui ilmub veakood ECU 94.17. Pärast filtri puhastamist lähtestage kood.*

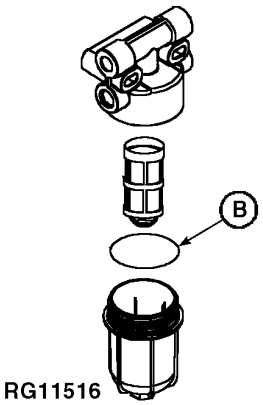
1. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor VÄLJA ning sulgege paagi alumine kraan, et vältida tagasivoolu toitevoolikusse.
3. Puhastage põhjalikult kütuse eelpuhasti koost ja ümbritsev piirkond.
4. Eemaldage eelpuhasti anum (A).
5. Puhastage filtri võre ja eelpuhasti anum. Kontrollige rõngastihendit (B).
6. Paigaldage võre ja pingutage eelpuhasti anumat.
7. Avage kütusekraan paagi põhjas, et täita eelpuhasti.
8. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

**A—Eelpuhasti anum** **B—Rõngastihend**




H78613 —UN—13OCT03

*Kütuse eelpuhasti filter*




RG11516 —UN—10NOV00

*Kütuse eelpuhasti osad*

OUO6075,0000A52 -21-05DEC07-1/1

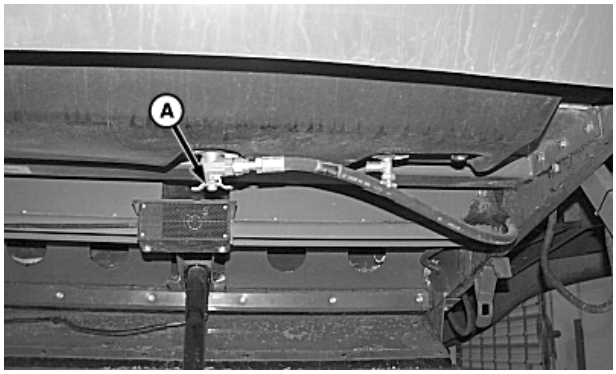
## Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — läbipesemine

*MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid samaaegselt. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Toimige nii, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.*

*Suure võimsusega eelpuhasti tuleks tagurpidi läbi pesta, kui anum on veega pooleldi täitunud või kui ekraanile ilmub diagnostikakood. Pärast puhastamist lähtestage kood. Kui kood ei lähtestu, lugege peatükki Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — puhastamine.*

*Filtrielementi võib enne asendamist kuni viis korda tagurpidi läbi pesta.*

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp (A) kütusepaagi põhjal.




H91170 —UN—17APR08

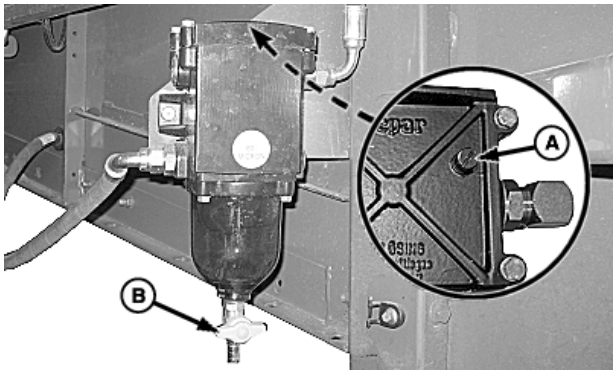
**A—Kraan**

OUO6075,0000086 -21-16APR09-1/2

2. Avage vee-eraldi peal olev õhueemaldusnippel (A). Laske veel ja mustusel filterelemendist välja tulla ning purgi põhja koguneda.
3. Suruge väljalaskekraani (B) SISSE ja pöörake vastupäeva, et lasta anumast vesi ja mustus välja.

*MÄRKUS: Kütuse, vee ja mustuse anumast välja laskmisel, loputatakse rohkem vett ja mustust läbi filterelemendi ja kogutakse anuma põhja.*

4. Sulgege väljalaskekraan ning laske veel ja mustusel taas settida.
5. Korrake samme 3 ja 4, kuni kogu mustus ja vesi on eemaldatud.
6. Sulgege õhueemaldusnippel ja avage kraan kütusepaagi põhjas.
7. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
8. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada. Kui mootor ei käivitu või sureb välja, lugege peatükki Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri element — asendamine.




H91102 —UN—14APR08

**A—Õhueemalduskork** **B—Väljalaskeklapp**

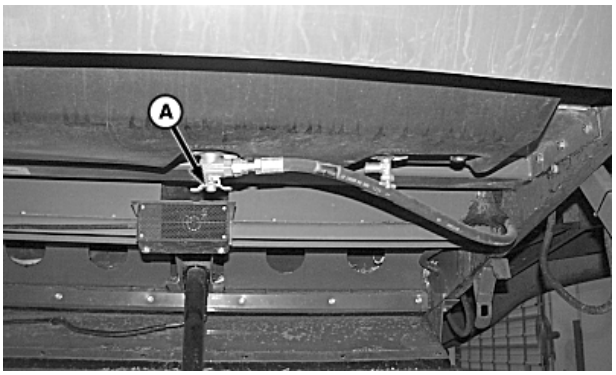
OUO6075,0000086 -21-16APR09-2/2

## Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — asendamine

*MÄRKUS: Kui filterelementi on viis korda tagurpidi läbi pestud, puhastage filter. Asendage filter, kui sellest valgust enam läbi ei paista.*

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp (A) kütusepaagi põhjal.
2. Lõdvendage kaane poldid näidatud järjekorras.

**A—Kraan**




H91170 —UN—17APR08

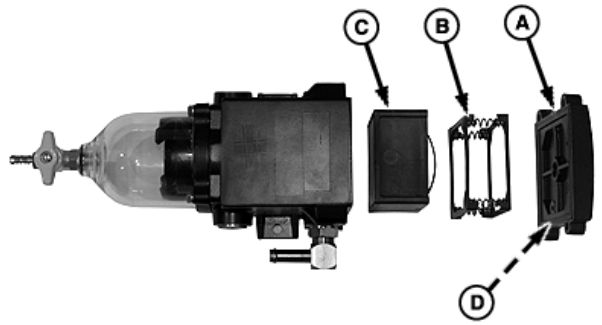
RXA0084320 —UN—26SEP05

OUO6075,0000087 -21-16APR09-1/2

*MÄRKUS: Kaant ja vedrukassetti kasutatakse uuesti, ent paigaldada tuleb uus filtrielement.*

3. Eemaldage kaas (A), vedrukassett (B) ja filterelement (C).
4. Paigaldage uus filtrielement ja varem eemaldatud vedrukassett (B).
5. Kontrollige kaane tihendit (D) ja vahetage see vajadusel välja.
6. Paigaldage kaas ja pingutage näidatud järjekorras.
7. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
8. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
9. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada. Kui mootor ei käivitu või sureb välja, lugege peatükki Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri element — asendamine.

**A—Kaas**
**B—Vedrukassett**
**C—Filterelement**
**D—Tihend**




H91103 —UN—09APR08

RXA0084320 —UN—26SEP05

OUO6075,0000087 -21-16APR09-2/2

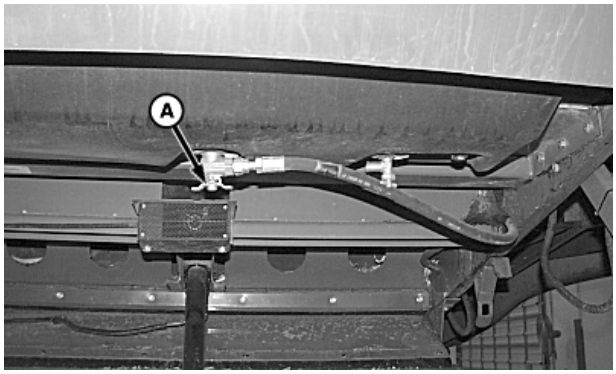
## Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) — puhastamine

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp (A) kütusepaagi põhjal.

*MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades kogumisanumat.*

2. Avage väljalaskekraan ja tühjendage paagist kütus.

**A—Kraan**




H91170 —UN—17APR08

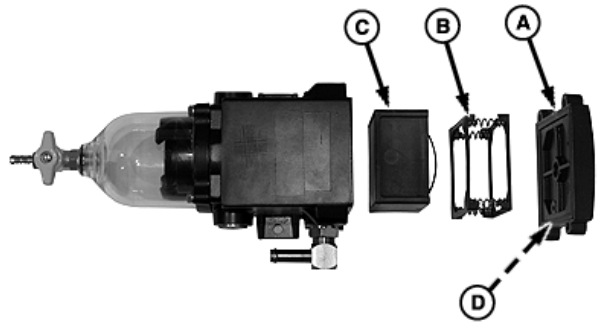
OUO6075,0000088 -21-16APR09-1/2

3. Lõdvendage kaane poldid näidatud järjekorras.
4. Eemaldage kaas (A) ja vedrukassett (B).
5. Tõstke filterelement (C) käepideme abil välja.

*MÄRKUS: Kontrollige, et filter poleks kahjustatud. Kahjustuste korral paigaldage uus filter.*

6. Peske filter puhtas diislikütuses või lakibensiinis.
7. Paigaldage filtrielement ja vedrukassett.
8. Kontrollige kaane tihendit (D) ja vahetage see vajadusel välja.
9. Asetage kaas ja kuuskantpoldid kohale, keerates need käsitsi kinni.
10. Pingutage kuuskantpoldid näidatud järjekorras.
11. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
12. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
13. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

RXA0084320 —UN—26SEP05




H91103 —UN—09APR08

**A—Kate**
**B—Vedrukassett**
**C—Filterelement**
**D—Tihend**

OUO6075,0000088 -21-16APR09-2/2

## Kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter — asendamine

**ETTEVAATUST: Kütusetorudesse jäänud kõrgsurvevedelik võib põhjustada raske vigastuse. Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul oodake enne kütusetorude, andurite või mõne teise komponendi lahtiühendamist kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel pärast mootori seiskamist vähemalt 15 minutit.**

*MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse lõppfiltrit samaaegselt. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Puhastage kütuse eelpuhasti, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.*

*Vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfilter, kui märkate jõudluse vähenemist või kui ilmub veakood ECU 94.17. Pärast filtrite vahetamist lähtestage kood.*

TS1343 —UN—18MAR92

1. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor VÄLJA ja puhastage hoolikalt väljastpoolt filtrielemente ja filtrite paigalduskohti.

OUO6075,0000A53 -21-05DEC07-1/3

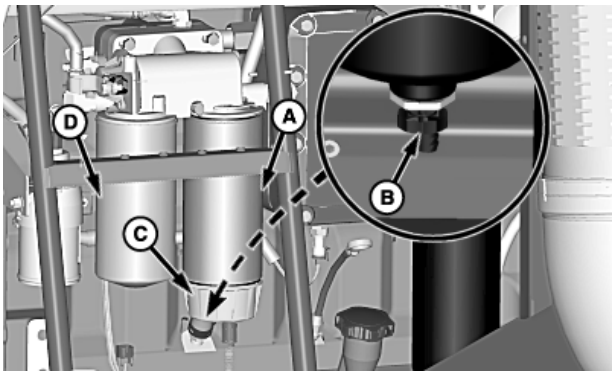
**ETTEVAATUST: Filtrites olev kütus võib olla rõhu all. Ärge eemaldage filtreid ilma järgnevat sammu läbi viimata.**

*MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades ja kütusefiltreid eemaldades kogumisanumat.*

3. Väljutage kütuse saasteained ja vabastage primaarfilter (A) rõhu alt, avades väljalaskekraani (B).
4. Sulgege väljalaskekraan ning eemaldage ja hoidke alles separaatori anum (C).

*MÄRKUS: Filtrite korpustest jookseb veel kütust välja.*

5. Eemaldage kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter (D).




H86726 —UN—20OCT06

**A—Kütuse primaarfilter**
**B—Väljalaskeklapp**
**C—Vee-eraldi kauss**
**D—Kütuse peenfilter**

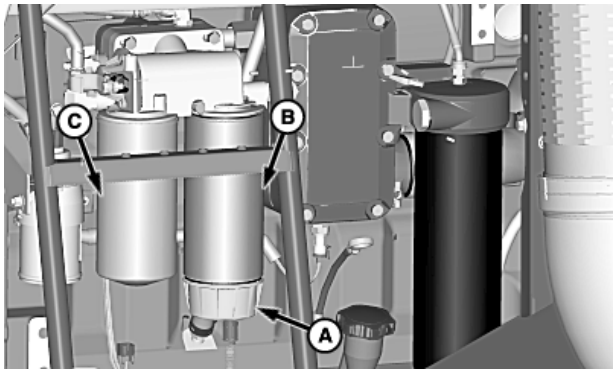
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A53 -21-05DEC07-2/3

**TÄHTIS: ÄRGE kumbagi filtrit eelnevalt kütusega täitke.**

*MÄRKUS: Enne paigaldamist määrige filtri tihendeid diislikütusega.*

6. Paigaldage varem eemaldatud separaatori anum (A), kui olete vahetanud kütuse primaarfiltri (B).
7. Paigaldage kütuse primaarfiltri koost mootori külge. Pingutage filtri koostu 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
8. Paigaldage kütuse sekundaarne asendusfilter (C). Pingutage filtrit 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
9. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita.
10. Käivitage mootor ja laske sel 3 – 5 minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.




H86727 —UN—20OCT06

**A—Vee-eraldi kauss**
**B—Kütuse primaarfilter**
**C—Kütuse peenfilter**

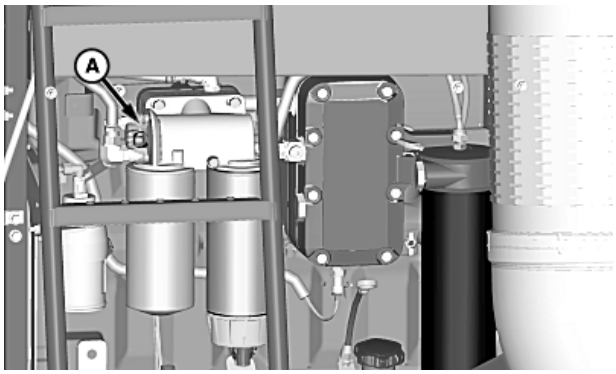
OUO6075,0000A53 -21-05DEC07-3/3

## Kütusesüsteem — õhutustamine

**⚠ ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Õhk võib siseneda kütusesüsteemi filtrite vahetamisel või siis, kui kütus on otsas. Õhk kütusesüsteemis võib takistada mootori käivitumist. Kui mootor ei käivitu, keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal (A) kütusesüsteem täita.

**A—Kütusepump**




H86728 —UN—20OCT06

OUO6075,0000883 -21-15MAR07-1/1

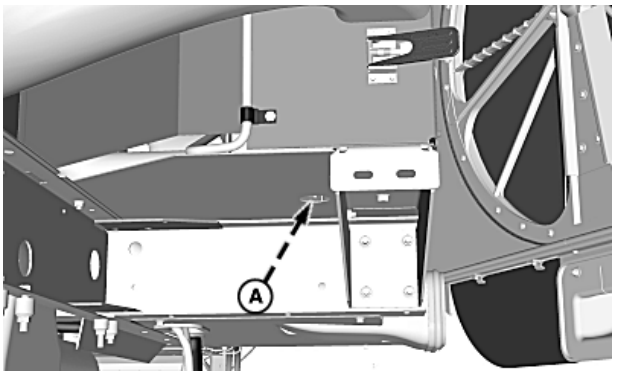
## Jahutussüsteem — tühjendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Survereservuaari kaant avades vältige põletusi. Avage kaas 1,5 pöörde võrra, et rõhk vabastada. Ärge avage kaant, kui mootor on kuum. Enne tühjendamist laske süsteemil jahtuda.**

Iga kuue aasta või 2000 töötunni järel tühjendage jahutussüsteem, avades väljalaskeavad radiaatori all (A) ja mootoriplokil (B).

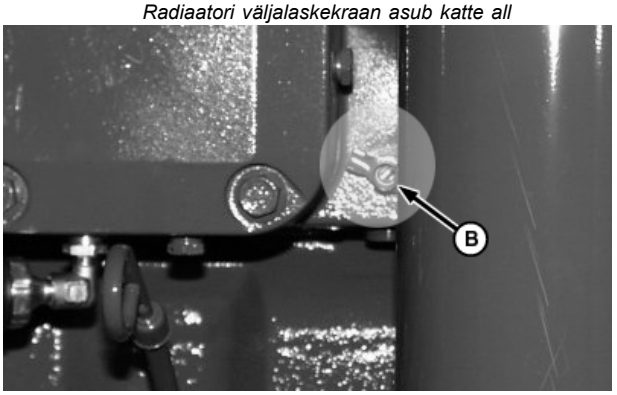
**A—Radiaatori tühjendusava (alumine külg)** **B—Mootoriploki väljalaskekraan**

TS281 —UN—23AUG88




H82412 —UN—09FEB05

*Radiaatori väljalaskekraan asub katte all*




H71198 —UN—21FEB02

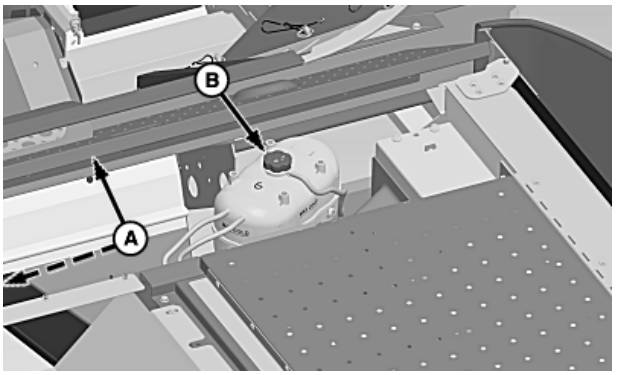
*Jahutussüsteemi tühjendusava (väntvõlli kohal)*

OUO6075,000032D -21-15APR09-1/3

*MÄRKUS: Laske paagist välja umbes 9 l (2.4 gallonit), enne kui radiaatori kaane eemaldate.*

Avage mootori juurdepääsuluugid (A) ja eemaldage survereservuaari kaas (B).

**A—Mootori juurdepääsukatted** **B—Survereservuaari kork**




H91167 —UN—17APR08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000032D -21-15APR09-2/3

Avage mootori juurdepääsuluugid ja eemaldage radiaatori kaas (A), et lasta jahutusvedelikul kiiremini välja voolata.

Sulgege radiaatori väljalaskeavad ja täitke süsteem puhta veega.

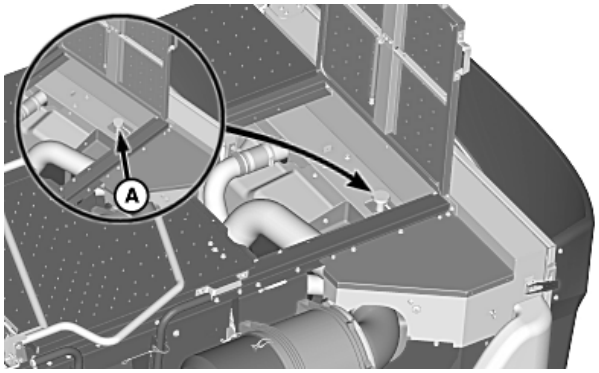
Paigaldage radiaatori ja survereservuaari kaaned ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri, nii et soojendus on SEES.

Lülitage mootor VÄLJA, eemaldage ettevaatlikult survereservuaari ja radiaatori kaaned ning laske vesi välja, enne kui rooste või sade settib.

Sulgege radiaatori tühjendusavad ning täitke süsteem puhta vee ja John Deere'i jahutussüsteemi puhasti PT500 või muu samaväärse aine lahusega. Järgige puhasti kasutusjuhiseid.

Peale puhasti kasutamist loputage süsteem puhta veega ja tühjendage.

Sulgege radiaatori tühjendusavad ning täitke süsteem (lugege selle peatüki lõigust Jahutussüsteem — täitmine




H87203 —UN—16JAN07

**A—Radiaatorikork**

täitmisprotseduuri kohta ning peatükist Kütused ja määrdeained jahutusvedeliku omaduste kohta).

OUO6075,000032D -21-15APR09-3/3

## Jahutussüsteem — täitmine

**ETTEVAATUST: Survereservuaari kaant avades vältige põletusi. Avage kaas 1,5 pöörde võrra, et rõhk vabastada. Ärge avage kaant, kui mootor on kuum, ja ärge täitke jahutussüsteemi, kui mootor on üle kuumenenud, välja arvatud juhul, kui mootor töötab aeglasel tühikäigul. Valage jahutusvedelik sisse aeglaselt. Kontrollige jahutusvedeliku taset, kui mootor on külm.**

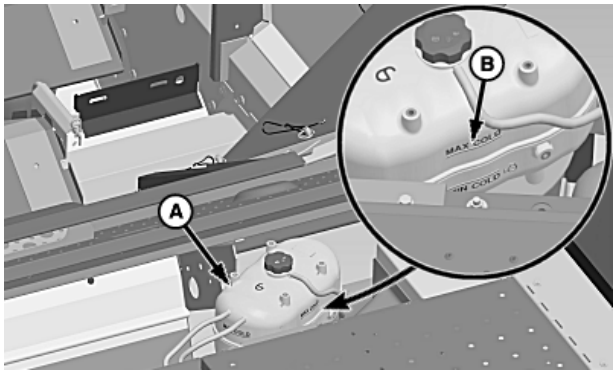
**TÄHTIS: Survereservuaaril ja radiaatoril kasutatakse erikaasi. Kui üks kaantest on kahjustatud või puudub, siis tuleb see samaväärse vastu välja vahetada.**

**Ärge kunagi valage külma vett kuuma mootorisse - mootoriplokk või plokikaas võib mõraneda. Ärge laske mootoril töötada ilma jahutusvedelikuta.**

**Survereservuaari täituvus (rutiinne kontroll)**

Täitke survereservuaar (A), kuni vedelik ulatub maksimaalse külmapiirini.

Paigaldage radiaatori ja survereservuaari kaaned, lülitage soojendus SISSE ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri.




H91168 —UN—17APR08

**A—Survereservuaar** **B—Maksimaalne külmapiir**

Eemaldage ettevaatlikult survereservuaari kaas ja täitke paaki vastavalt vajadusele. Sulgege survereservuaari kaas ja mootori juurdepääsuluugid.

Kui mootor on jahtunud, peaks jahutusvedeliku tase olema "maksimaalsel külmapiiril".

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00000A6 -21-30APR08-1/2

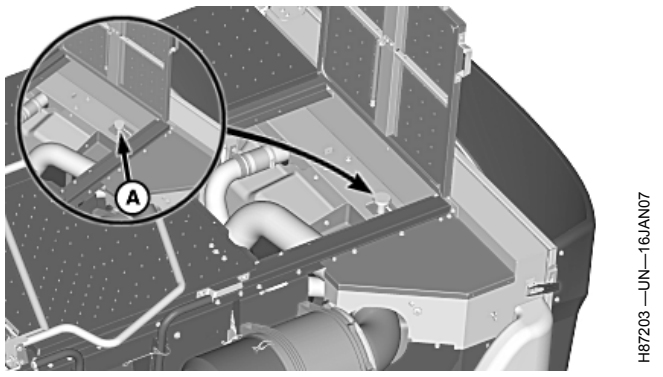
**Radiaatori täituvus (süsteemi hooldamine/läbipesemine)**

Täitke radiaator (A), kuni rohkem vedelikku pole võimalik lisada (vt Tehniliste andmete peatüki lõiku Radiaatori maht).

Pärast radiaatori täitmist kinnitage kaas ja lõpetage survereservuaari täitmine, kuni jahutusvedeliku tase ulatub maksimaalse külmapiirini.

Lülitage soojendus SISSE ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri.

**A—Radiaator**




OUO6075,00000A6 -21-30APR08-2/2

## Jahutussüsteem — talveks ettevalmistamine

**TÄHTIS: Ärge tühjendage jahutussüsteemi kaitseks külmumise vastu. Kui soojendi ei tühjene täielikult, võib see tekitada kahjustusi.**

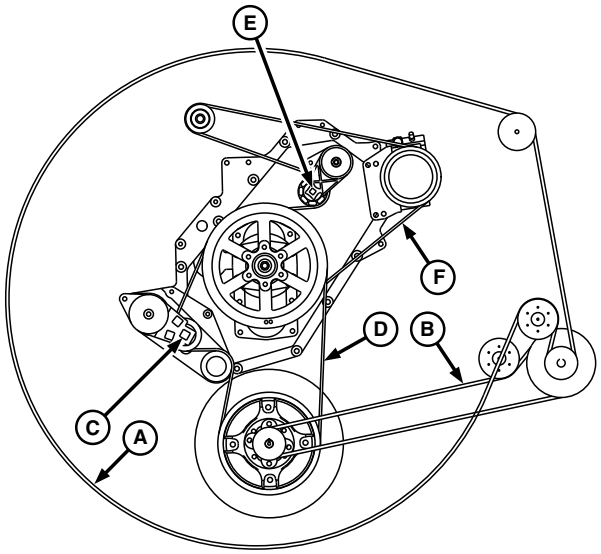
Enne külmade ilmade saabumist veenduge, et jahutussüsteemis on piisavalt antifriisi. Kasutage usaldusväärse kaubamärgi permanentset etüleenglükoolil põhinevat antifriisi, mis sisaldab roostetõket ja veepumba määrdeainet, kuid ei sisalda lekete peatamiseks mõeldud lisandeid (täpsete soovituste saamiseks lugege kasutusjuhendi peatükki Kütused ja määrdeained).

Pärast antifriisi lisamist lülitage soojendus SISSE ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri. See segab lahuse ja paneb selle läbi süsteemi ringlema.

OUO6075,00006C5 -21-15MAR07-1/1

## Mootori rihm — skeem

**A—Rihm, pöörlev võre (ajamiga)**
**B—Rihm, pöörlev võre (ajam)**
**C—Pinguti ventilaator**
**D—Rihm, ventilaator**
**E—Pinguti, lisatarvik**
**F—Rihm, lisatarvik**



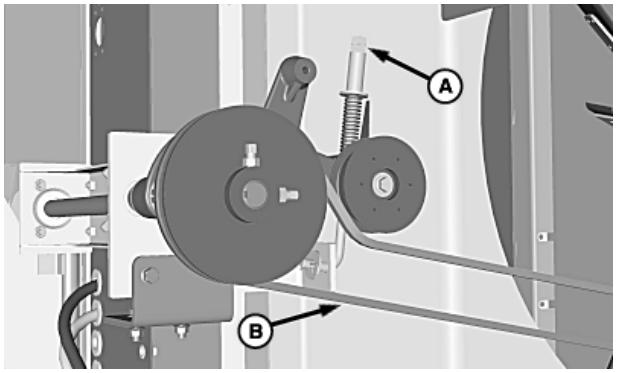

OUO6075,0000880 -21-15MAR07-1/1

## Mootori lisatarvik / ventilaatori veorihm — asendamine

**⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

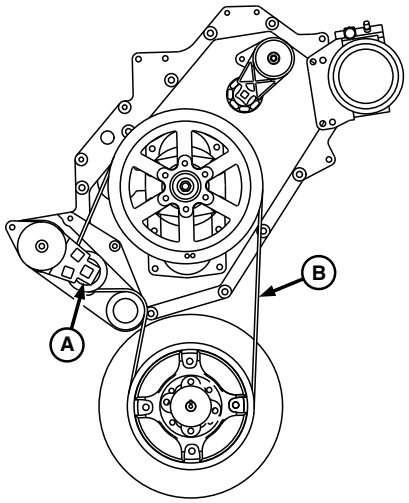
Lõdvendage mutter (A) ja eemaldage pöörleva võre ajami rihm (B).

**A—Mutter** **B—Pöörleva võre ajamirihm**




H82404 —UN—09FEB05

OUO6075,0000881 -21-15MAR07-1/3

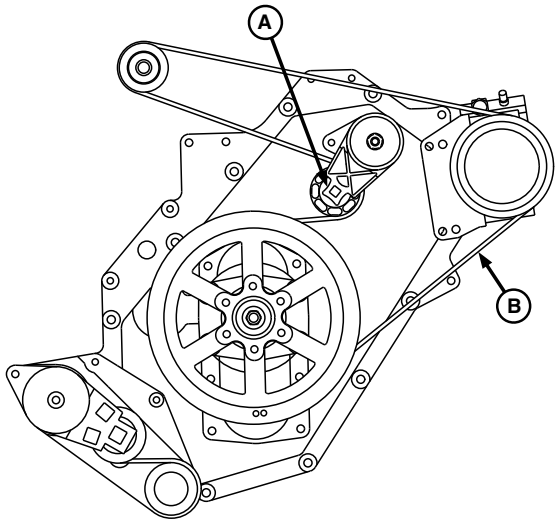



H71844 —UN—25APR02

*Ventilaatori rihma paigutamine*

**A—Neljakandiline ava** **B—Rihm**

Rihma pinge alt vabastamiseks pange kang pinguti õla kandilisse avasse (A).




H82475 —UN—17FEB05

*Abirihma jooksuskeem*

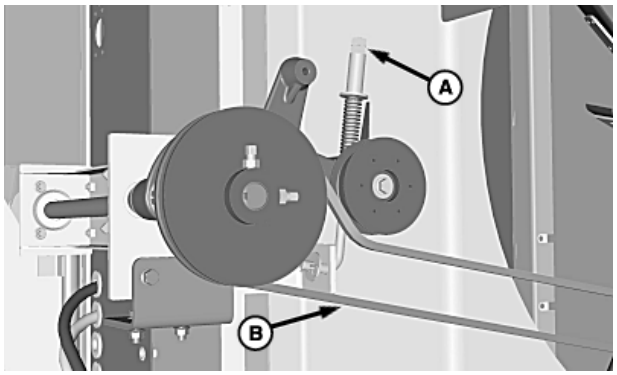
Eemaldage rihm (B) mootorilt. Tõmmake rihm üle ventilaatori ja eemaldage.

OUO6075,0000881 -21-15MAR07-2/3

Paigaldage rihm (B) vastupidises järjekorras.

Pingutage mutrit (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

**A—Mutter** **B—Pöörleva võre ajamirihm**




H82404 —UN—09FEB05

OUO6075,0000881 -21-15MAR07-3/3

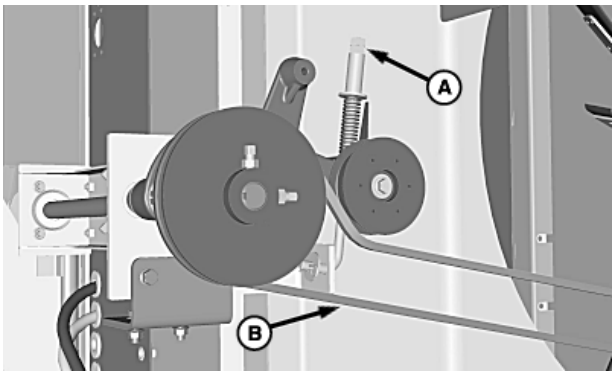
## Pöörleva võre ajamirihm — väljavahetamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Lõdvendage mutter (A) ja eemaldage pöörleva võre ajami rihm (B).

Paigaldage uus rihm ja pingutage mutrit, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

**A—Mutter** **B—Pöörleva võre ajamirihm**




H82404 —UN—09FEB05

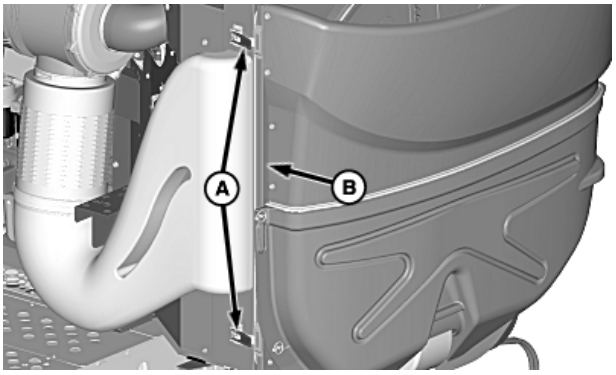
OUO6075,00006C9 -21-22MAR07-1/1

## Pöörlev võre, õliradiaator, kliimaseadme jahuti, radiaator ja ülelaadeõhu jahuti — puhastamine

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

**A—Sulgurid** **B—Pöörleva võre luuk**




H86733 —UN—23OCT06

OUO6075,00006CA -21-16JUL07-1/2

Kontrollige pöörlevat võret iga päev ja veenduge, et see pöörleb vabalt.

Puhastage pöörlevat võret harja ja suruõhuga, kui võre peale või taha on kogunenud mustust.

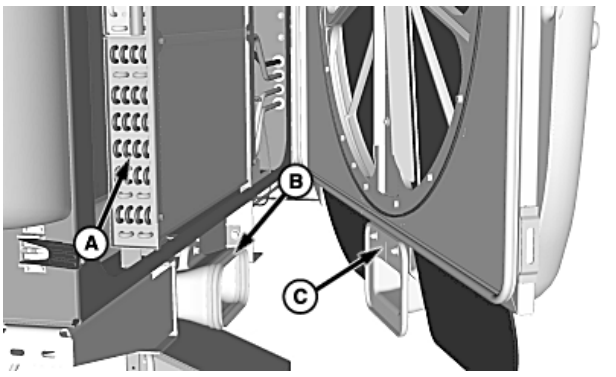
Tõmmake õliradiaator ja kliimaseadme jahuti (A) välja.

Puhastage õliradiaator, kliimaseadme jahuti, ülelaadeõhu jahuti ja radiaator.

Puhastage suruõhuga, puhudes seestpoolt väljapoole.

Eemaldage mustus elumisest edastuskanalist (B) ja vaakumkanalist (C).

**TÄHTIS: Kõrge surve all oleva õhu- või veejoa kasutamisel olge ettevaatlik, et mitte jahutite ribisid kahjustada. Paindunud ribide õgvendamiseks kasutage ribikammi. Paindunud ribid vähendavad jahuti tootlikkust.**




H82413 —UN—09FEB05

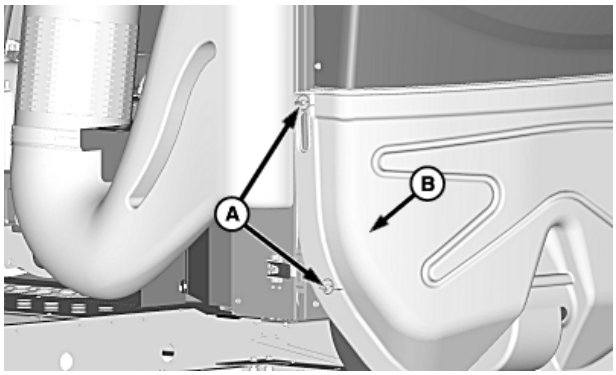
**A—Kliimaseadme radiaator** **C—Vaakumkanal**
**B—Edastuskanal**

OUO6075,00006CA -21-16JUL07-2/2

## Pöörleva võre hari — kohandamine

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja avage radiaatori alumine luuk (B).

**A—Kiirlukustustihvtid** **B—Radiaatori alumine luuk**

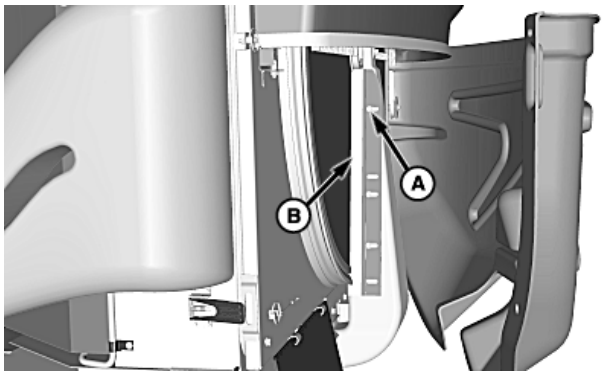



H87209 —UN—16JAN07

OUO6075,00006CB -21-16JUL07-1/2

Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja reguleerige harja (B) vastavalt vajadusele saagijäätmete eemaldamiseks.

**A—Poldid** **B—Hari**




H82389 —UN—04MAR05

OUO6075,00006CB -21-16JUL07-2/2

## Õhupuhasti filtrid — eemaldamine

**TÄHTIS: Filtreid hooldades lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, nii et mustus ei imenduks mootorisse.**

Hooldage filtreid ainult siis, kui CommandCenteri ekraanile ilmub mootori õhufiltri ikoon.

Avage tolmukate (A) ja eemaldage primaarne õhufilter (B).

Ohutusfiltri (C) eemaldamiseks keerake seda vastupäeva. Ohutusfilter peatab mustuse, mis võib pääseda läbi kahjustatud primaarfiltri.

**TÄHTIS: Ärge kunagi peske, harjake ega koputage vastu filtrielemente. Primaarelementi puhastades kasutage kuiva suruõhku (500 kPa (72,5 psi)). Puhastage element seestpoolt väljapoole, nii et suruõhupüstoli otsak ei puutuks vastu filtripaberit.**

**Ärge kunagi puhastage turvaelementi. Määrdumise korral asendage.**

**Ärge laske mootoril töötada, kui mõlemad filtrid ei ole paigas.**

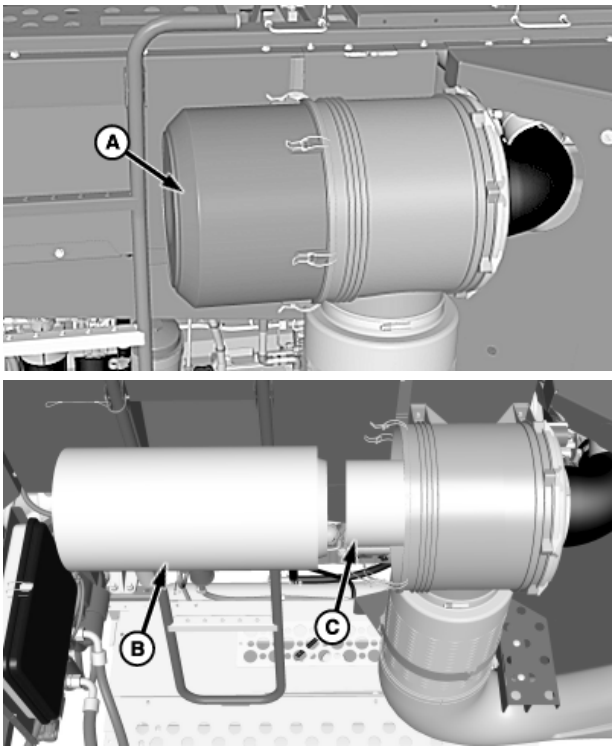
Hooldage filtreid vastavalt vajadusele.

Paigaldage turvafilter ja keerake see päripäeva pöörates käsitsi kinni.

Paigaldage primaarne õhufilter ja tolmukate.

Kontrollige kõiki õhu sisselaskesüsteemi ühendusi. Veenduge, et need on tihedad.

**TÄHTIS: Ärge kasutage ühtki väljalaskevoolu puhastusseadist aganate kombainilt puhumiseks. Sellise seadise kasutamine võib põhjustada õhufiltri tõrke, millele järgneb mootori tõrge.**




H82484 —UN—17FEB05

H82485 —UN—17FEB05

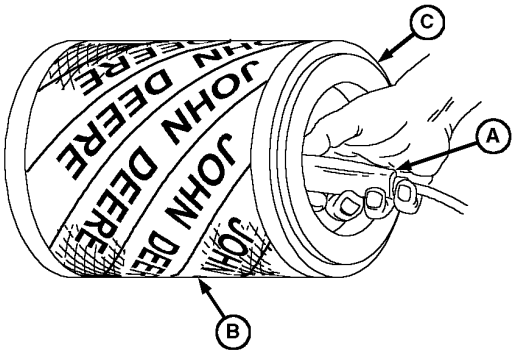
**A—Tolmukate**
**B—Õhu peafilter**
**C—Kaitsefilter**

OUO6075,00006CC -21-26APR07-1/1

## Elemendi kontrollimine

1. Asetage elemendi (A) sisse hele valgusti ja kontrollige hoolikalt, et seal poleks auke. Vähimagi augu avastamisel vahetage element uue vastu.
2. Jälgige, et välimine võrk (B) ei oleks mõlkis. Vibratsioon kulutaks filtrisse kiiresti augu.
3. Veenduge, et filtri tihend (C) on heas seisukorras. Kui tihend on kahjustatud või puudub, asendage element.

**A—Tuli**
**B—Välimine võrk**
**C—Filtri tihend**




H59771 —UN—31AUG99

OUO6075,00006CD -21-15MAR07-1/1

## Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0000A06 -21-15MAR07-1/1

## Masinaga maanteedel sõitmine

**TÄHTIS: Veenduge enne transportimist, et terapunker on tühjaks laaditud.**

1. Kasutage teo kokkupaneku lülitit (A), et panna väljalaadimistigu tahapoole kokku transpordiasendisse.

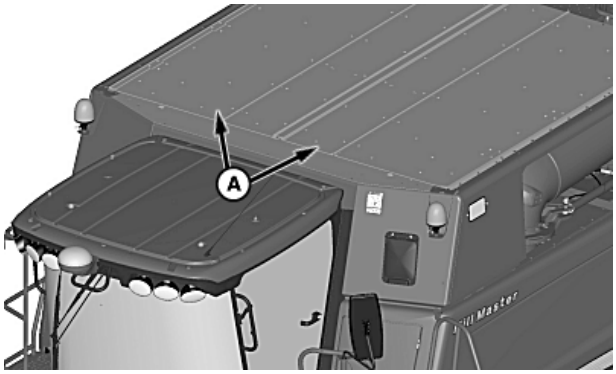
**A—Teo kokkupaneku lüliti**

H85879 —UN—17NOV06

OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-1/8

2. Sulgege terapunkri katted (A), et vähendada masina kõrgust.

**A—Terapunkri katted**




H89763 —UN—31AUG07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-2/8

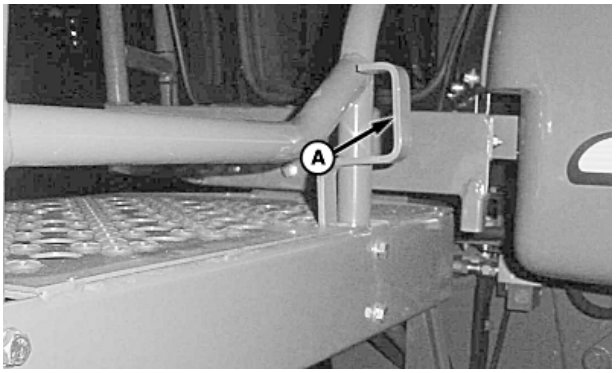
**ETTEVAATUST: Keerake redel ettepoole suunatud asendisse, et vähendada masina laiust ja suunata asendivalgusti vastutulevatele sõitjatele.**

**TÄHTIS: Sõitke mõistliku kiirusega vastavalt maantee- ja põlluoludele. Ärge liikuge maanteel, kui vili on punkris. Kasutage alati hoiatustulesid.**

**Järgige kohalikke eeskirju põllutööriistade, suuruse, valgustamise ja tähistamise kohta, kui sõidate avalikel teedel.**

*MÄRKUS: Kui masina redel on pikkusega 1390 mm (55 tolli), ei saa seda ettepoole suunatud asendisse pöörata. Võimalik on transpordiasend 9° kaugusel ette suunatud asendist. (Vt Kabiini redeli asendid).*

3. Kasutage hooba (A), et trepp riivist vabastada ja eesmisse lõppasendisse pöörata.
4. Laske raadio antenn alla ja kinnitage haagiga (sõltuvalt varustusastmest). Kui haaki ei ole, kinnitage antenn kabiini katuse külge teibiga.




H81654 —UN—13SEP04

**A—Hoob**

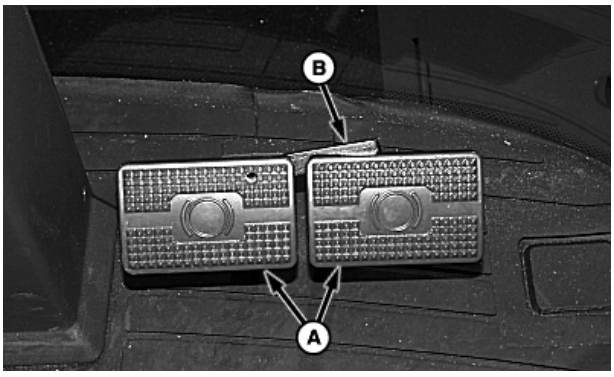
OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-3/8

5. Maanteedel sõitmisel ühendage piduripedaalid lukuga (B). Jätke pedaalid (A) põllutööks lukustamata.

**ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist andke helisignaali, et inimesed masinast eemale hoiaksid.**

6. Andke helisignaali ja käivitage mootor.

**A—Pedaalid** **B—Lukusti**




H68175 —UN—22MAY01

OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-4/8

7. Tõstke heeder lüliti (A) abil üles.

**A—Heedri tõstmise/langetamise lüliti**

H86734 —UN—23OCT06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-5/8

8. Loodimiseks viige masin tasasele pinnale.
9. Seadke transpordilukustuse lülit (A) põlluasendisse. Märgulamp (B) kustub.
10. Vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgutuli (D) süttib. Masin loodib end neutraalasendisse.

**ETTEVAATUST: Vältige masina sõiduteedel transportimisel juhitavuse kadumist ja raskeid vigastusi või surma. Ärge kunagi transportige masinat, kui HILLMASTER loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinate sõiduteedel käsirežiimis kallutada.**

11. Kui masin on end loodinud, siis vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgulamp (D) kustub.

*MÄRKUS: Pärast masina transportimist vajutage maanteetranspordi lukustuse lülitile kahe sekundi vältel, nii et märgutuli KUSTUB ja soovitud lüliti funktsioonid hakkavad tööle.*

12. Seadke transpordilukustuse lülit maanteeasendisse. Märgutuli (B) süttib. See lukustab HILLMASTERi loodimissüsteemi ja tagab, et loodimissüsteem ei käivitu sõiduteedel transportimise käigus.

H87018 —UN—22NOV06

**A—Transpordilukustuse lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**D—Märgutuli**

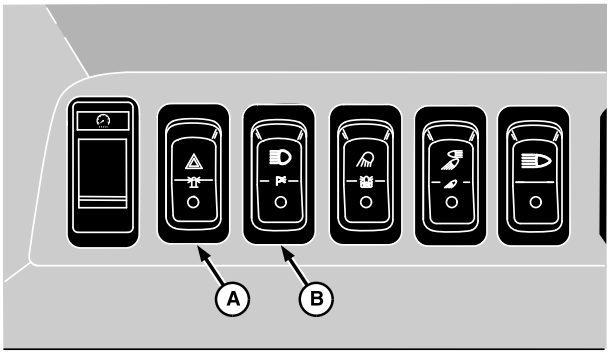
OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-6/8

**ETTEVAATUST: Kui transpordite masinat maanteel, paigutage tuled ja pöörlevad vilkurid nii, et anda hoiatusi eest ja tagant lähenevatele sõidukitele. Need tuled peab SISSE lülitama, kui sõidate masinaga avalikel teedel. Pöörake kabiini redel täielikult ette, et suunata selle valgusti vastutulevatele sõitjatele. Ärge kasutage pöörlevat vilkurit, kui see on seadusega keelatud.**

13. Lülitage vilkuri /ohutule lüliti (A) SISSE nii päeval kui öösel maanteel sõites. Öisel ajal sõites lülitage SISSE parktuled/maanteetuled (B).

*MÄRKUS: Pöörete näitamiseks põlevad suunatuled roolisambal ühtlaselt.*

14. Kasutage suunatulesid vastavalt vajadusele. Need ei kustu iseenesest.




H87024 —UN—04DEC06

**A—Vilkuri/ohutulede lüliti**
**B—Park-/maanteetulede lüliti**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

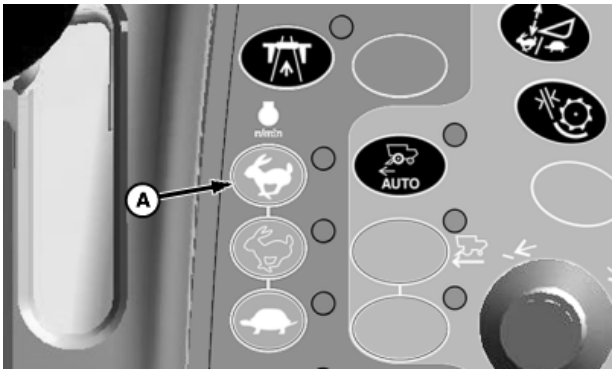
OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-7/8

15. Mootori suurima pöörlemissageduse jaoks vajutage mootori pöörlemissageduse lülitile (A).

**ETTEVAATUST: Kui transpordite masinat koos heedriga, sõitke mõistliku kiirusega, et tagada pidurite vajalik toimimine ja kontroll masina üle.**

16. Liigutage mitmeotstarbelist juhthooba aeglaselt ette- või tahapoole. Kui jõuate mäe tippu, tõmmake mitmeotstarbelist juhthooba tahapoole, enne kui hakkate uuesti alla sõitma.

**A—Mootori pöörlemissageduse lüliti**



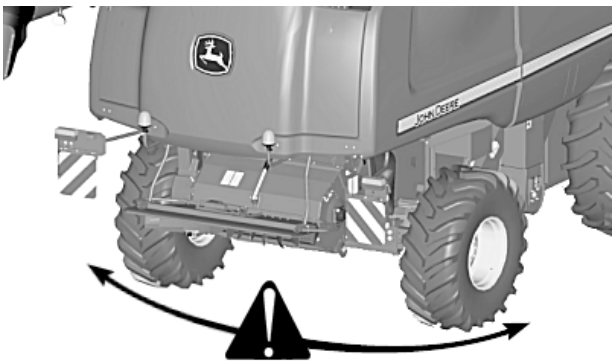

H86737 —UN—27NOV06

OUO6075,00000D5 -21-26JUN08-8/8

## Roolimine ja juhtimine

**ETTEVAATUST: Suunamuutustel pöörab masin väljapoole. Olge kurvides eriti ettevaatlik.**

Roolid asuvad masina tagaosas. Tutvuge roolisüsteemi omadustega.




H93246 —UN—15JAN09

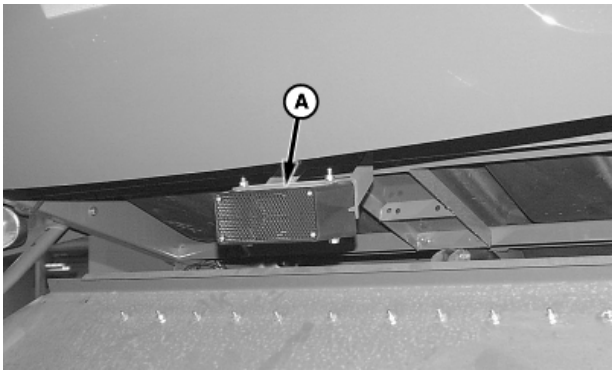
OUO6075,0000280 -21-21JAN09-1/1

## Tagurdusalarm

**TÄHTIS: Külma ilmaga käivitades (alla 0 °C (32 °F) ei pruugi tagurdusalarm rakenduda enne, kui hüdraulikaõli on piisavalt soojenenud. Pärast käivitamist laske mootoril viis minutit aeglasel tühikäigul töötada, et õli soojeneks.**

Kui liigutate mitmeotstarbelist juhthooba mootori töötamise ajal tahapoole, annab tagurdusalarm (A) helisignaali, hoiatamaks maina läheduses viibijaid, et juht tagurdab.

**A—Tagurdusalarm**




H83433 —UN—11MAY05

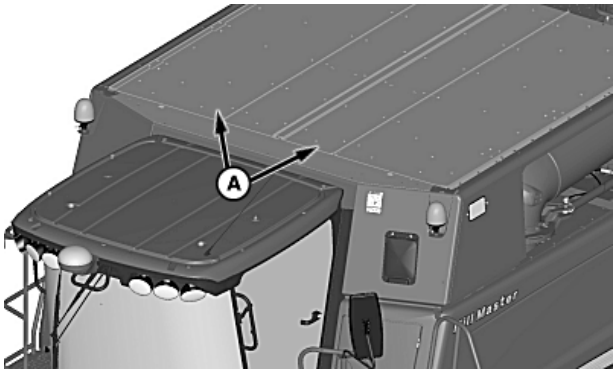
OUO6075,0000838 -21-09APR07-1/1

## Masina transportimine haagisel

**ETTEVAATUST: Vältige kokkupõrkeid teiste maanteel viibijatega. Enne avalikel teedel transportimist kontrollige ja järgige kohalikke eeskirju tulede, siltide, laiusemärguannete, lootssõidukite ja muude laiadele sõidukitele kehtivate nõuete osas.**

1. Tühjendage terapunker ja vähendage masina kõrgust, sulgedes terapunkri katted (A).

**A—Terapunkri katted**




H89763 —UN—31AUG07

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-1/14

2. Kasutage teo kokkupaneku lülitit (A), et panna väljalaadimistigu tahapoole kokku transpordiasendisse.

**A—Teo kokkupaneku lüliti**

H85879 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-2/14

*MÄRKUS: Pärast masina transportimist reguleerige tagasilla vahemik varasemale laiusele.*

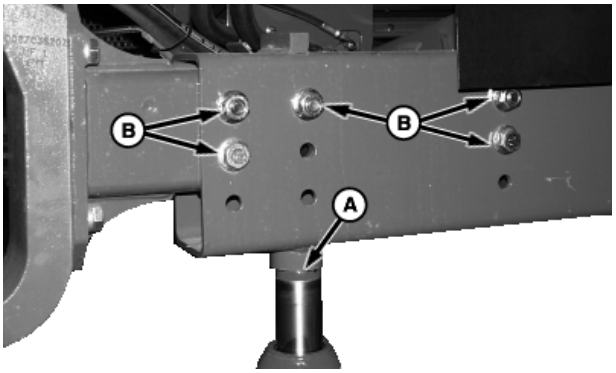
3. Ärge tõstke masinat üles mujalt kui tungraua pesa kohalt (A).

   Eemaldage kuuskantpoldid (B) tagasillalt ja kuuskantpoldid (C) paralleelvardalt. Reguleerige tagasild kõige kitsamasse asendisse. Paigaldage ja pingutage riistvara ettenähtud momendiga. Korrake sama vastasküljel.

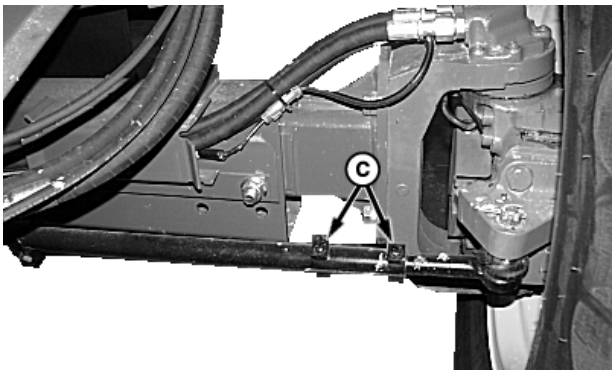
**Tehnilised andmed**

| | |
|---|---|
| Silla kuuskantpoldid (B)—Pingutusmoment | 620 Nm (460 lb-ft) |
| Rööpvarda kuuskantpoldid (C)—Pingutusmoment | 130 Nm (95 lb-ft) |

**A—Tungraua pesa**
**B—Kuuskantpoldid (5 tk)**
**C—Poldid**




H70555 —UN—02JAN02




H70554 —UN—02JAN02

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-3/14

4. Loodimiseks viige masin tasasele pinnale.
5. Seadke transpordilukustuse lülit (A) põlluasendisse. Märgulamp (B) kustub.
6. Vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgutuli (D) süttib. Masin loodib end neutraalasendisse.

**ETTEVAATUST: Ärge kunagi transportige masinat haagisel, kui HILLMASTERi loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinat haagisel käsirežiimis kallutada.**

7. Kui masin on end loodinud, siis vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgulamp (D) kustub.
8. Seadke transpordilukustuse lülit maanteeasendissse. Märgutuli (D) süttib. See lukustab HILLMASTERi loodimissüsteemi ja tagab, et loodimissüsteem ei käivitu sõiduteedel transportimise käigus.
9. Sõitke masinaga treilerile ja seadke mitmeotstarbeline juhthoob neutraalasendisse.
10. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
11. Laske raadio antenn alla ja kinnitage haagiga (sõltuvalt varustusastmest). Kui haaki ei ole, kinnitage antenn kabiini katuse külge teibiga.

H87018 —UN—22NOV06

**A—Transpordilukustuse lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**D—Märgutuli**

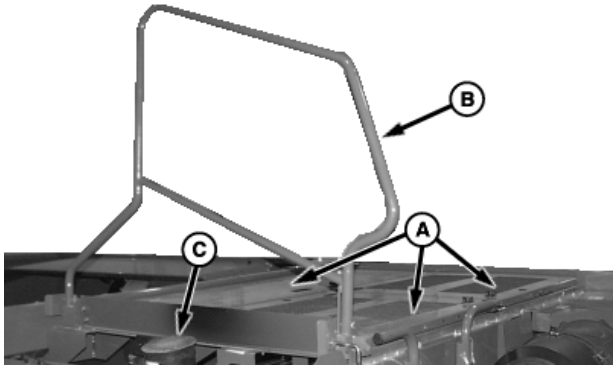
12. Pöörake kabiini redel täielikult ette.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-4/14

13. Langetage ja riivistage mootori juurdepääsuluugid (A) ja langetage käsipuu (B).
14. Teipige summuti otsak (C) kinni, et vältida turbolaaduri kahjustusi.

**A—Mootori juurdepääsuluugid**
**B—Käsipuu**
**C—Summuti otsak**




H83951 —UN—12JUL05

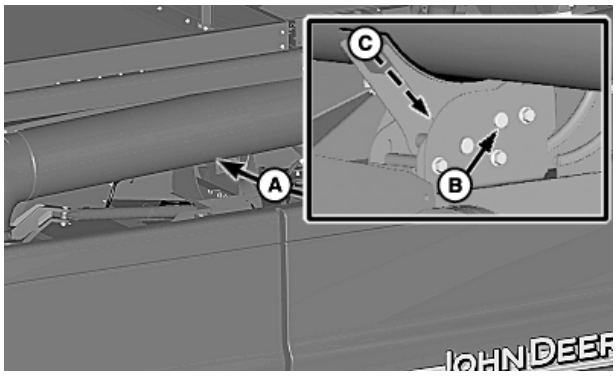
OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-5/14

**⚠ ETTEVAATUST: Kukkumine võib põhjustada teie või muude isikute vigastusi või surma. Kasutage redelit või muud samalaadse koormustaluvusega vahendit, et pääseda kohale (A), kui paigaldate väljalaadimisteo kinnitustihvti (B). Ärge püüdke ligineda nimetatud kohale mootori platvormilt.**

15. Eemaldage tihvt (B) ja vedrutihvt (C) tööriistakastist ja paigaldage, nagu joonisel näidatud.

**A—Asukoht**
**B—Sõrm**
**C—Vedrutihvt**

TS249 —UN—23AUG88



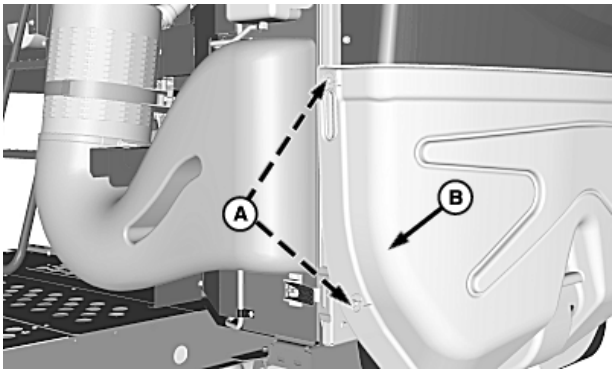

H85672 —UN—05APR06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-6/14

16. Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja avage radiaatori alumine luuk (B).

**A—Kiirlukustustihvtid** **B—Radiaatori alumine luuk**

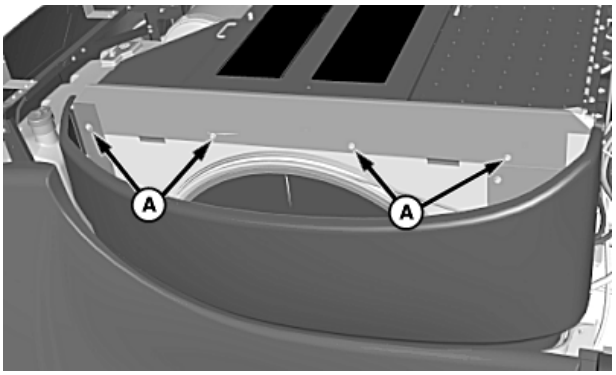



H82388 —UN—09FEB05

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-7/14

17. Eemaldage kuuskantpoldid (A) mootori õhuvõtuavalt ja hoidke need alles.
18. Eemaldage mootori õhuvõtuava masinalt ja sulgege radiaatori alumine luuk. Kinnitage radiaatori alumine luuk varem eemaldatud kiirlukustustihvtidega.

**A—Poldid (4 tk)**

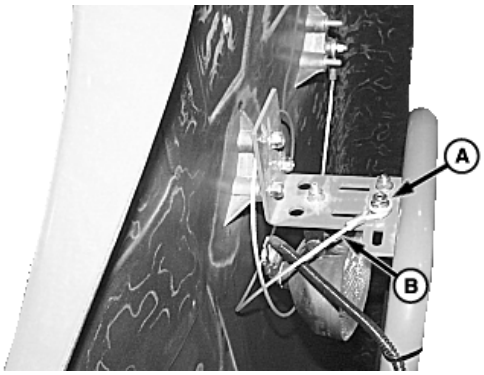



H82965 —UN—07APR05

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-8/14

19. Eemaldage mehhanism (A) ja võtke juhe (B) hoiukohast välja.

**A—Riistvara** **B—Juhe**



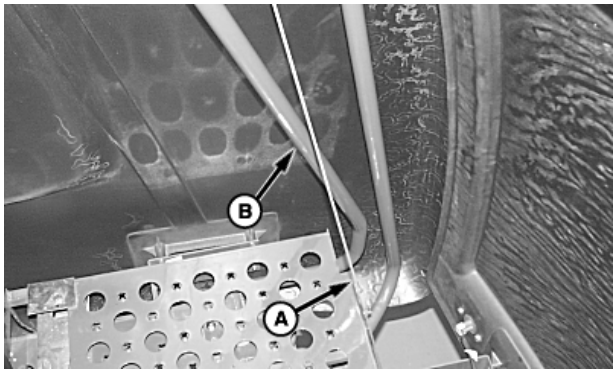

H83639 —UN—02JUN05

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-9/14

20. Veenduge, et juhe (A) on paigaldatud käsipuu (B) siseküljele.

**A—Juhe** **B—Käsipuu**

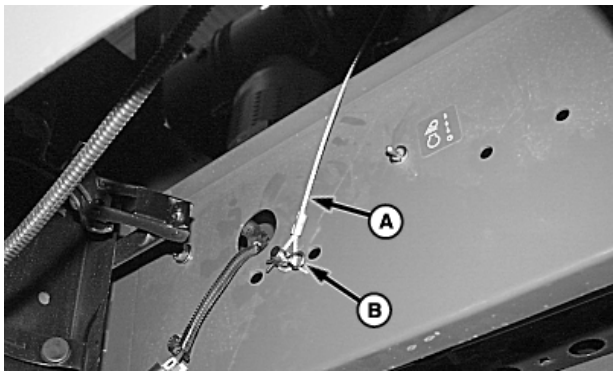



H83638 —UN—01JUN05

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-10/14

21. Paigaldage juhe (A) ja kinnitage vedrutihvtiga (B).

**A—Juhe** **B—Vedrutihvt**

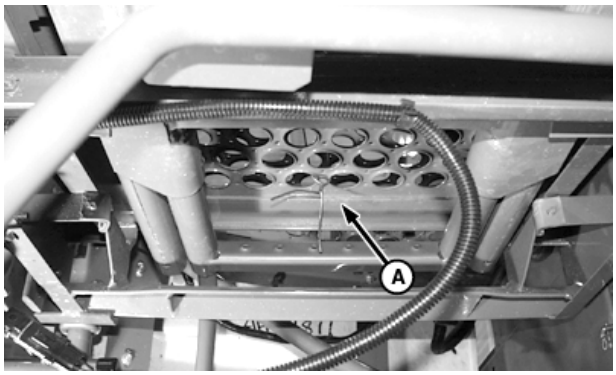



H83640 —UN—01JUN05

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-11/14

22. Siduge trepi pikendus ja platvorm (A) traadiga kinni.

**A—Trepi pikendus ja platvorm**



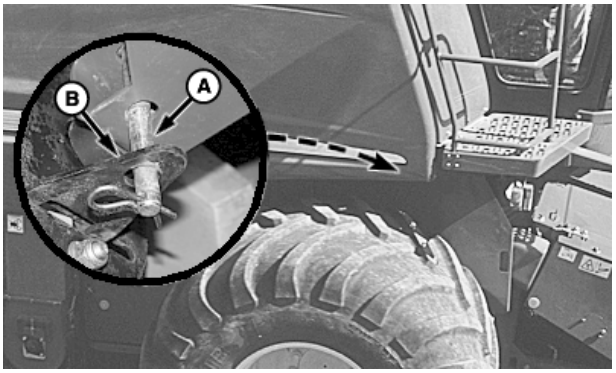

H61818 —UN—11NOV99

**Jätkub järgmisel leheküljel**

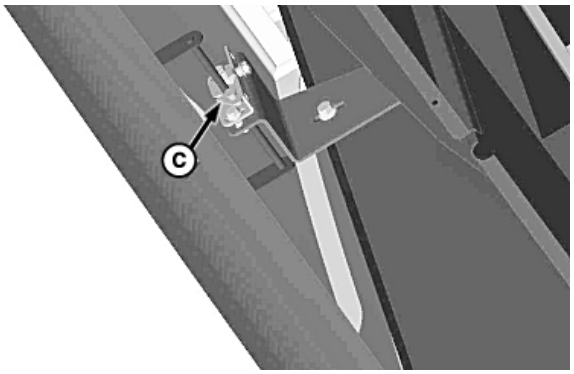
OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-12/14

23. Veenduge, et sõrm (A) on paigaldatud läbi lukustusplaadi (B) ja kinnitatud vedrutihvtiga parempoolse katteluugi eesotsas ja luugi sulgur (C) on täielikult kinni.
24. Kinnitage luuk sulguri (C) kohalt traadiga.

**A—Sõrm**
**B—Lukustusplaat**
**C—Luugi sulgur**




H81657 —UN—13OCT04




H81847 —UN—19OCT04

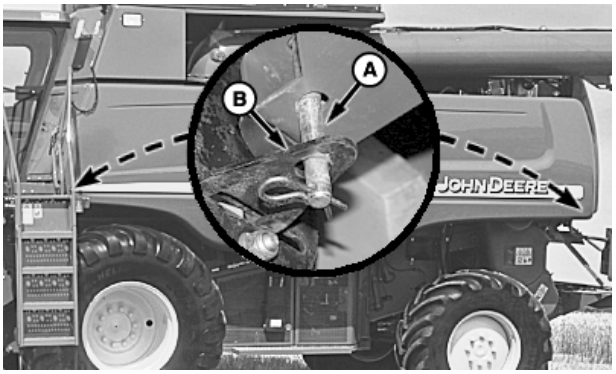
OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-13/14

25. Veenduge, et sõrm (A) on paigaldatud läbi lukustusplaadi (B) ja kinnitatud vedrutihvtiga vasakpoolse katteluugi esi- ja taganurkades ja luugi sulgur (C) on täielikult kinni.
26. Kinnitage luuk sulgurite (C) kohalt traadiga.
27. Pöörake tagumised hoiatustuled tahapoole.

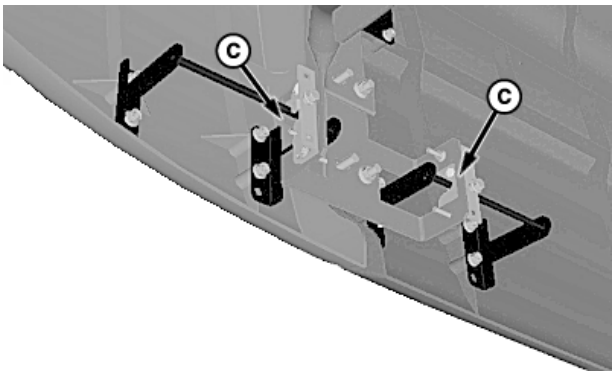
**TÄHTIS: Kinnitage masin kettidega haagise külge.**

28. Kinnitage masin kettidega haagise külge (kinnitusteabe kohta vt kabiini redelil olevat silti Masina kinnituskoht).

**A—Sõrm**
**B—Lukustusplaat**
**C—Luugi sulgurid**




H81656 —UN—13OCT04



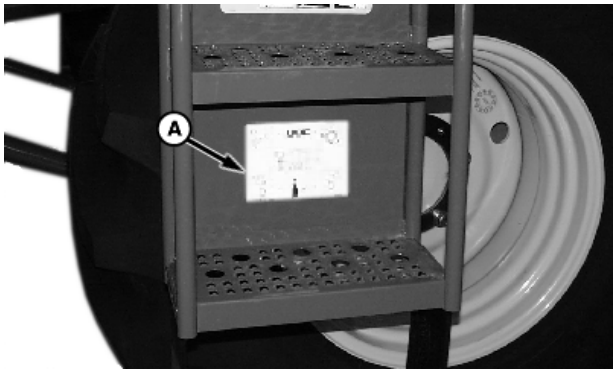

H81846 —UN—19OCT04

OUO6075,0000A0D -21-01JUL08-14/14

## Masina kinnituskohtade asukoha kleebised

Kinnituspunktide asukoha kleebis (A) on kabiini redelil. Kleebis näitab õiged kohad kettide abil masina fikseerimiseks.

**A—Masina kinnituskohtade asukoha kleebised**




H80888 —UN—12MAY04

OUO6075,000083C -21-15MAR07-1/1

## Transporditeave

**ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne masina transportimist tuleb terapunkri kaas sulgeda ja raadio antenn keerata horisontaalasendisse.**

**Tutvuge kohalike seadusenõuetega avalikel teedel sõitmise või põllutööriistade vedamise kohta. Kaasliiklejate hoiatamiseks kasutage lisavalgusteid ja -seadmeid, mida on võimalik saada John Deere'i esindajalt.**

Masinat võib transportida lamedapõhjalisel veokil või pukseerides.

Pukseerimiseks vaadake siin peatükis lõiku Masina pukseerimine.

OUO6075,00000D6 -21-28APR08-1/1

## Masina pukseerimine

**ETTEVAATUST: Ärge pukseerige masinat trossi abil. Kui tross katkeb, võib selle tagasiviskumine kehavigastusi põhjustada.**

**Ärge ühendusmuhve lahti ühendage. Kui ühendusmuhvid lahti ühendada, siis pidurid ei tööta.**

**Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist sulgege terapunkri kaaned ja langetage antenn.**

**Tutvuge kohalike seadusenõuetega avalikel teedel sõitmise või põllutööriistade vedamise kohta. Kaasliiklejate hoiatamiseks kasutage lisavalgusteid ja -seadmeid, mida on võimalik saada John Deere'i esindusest.**

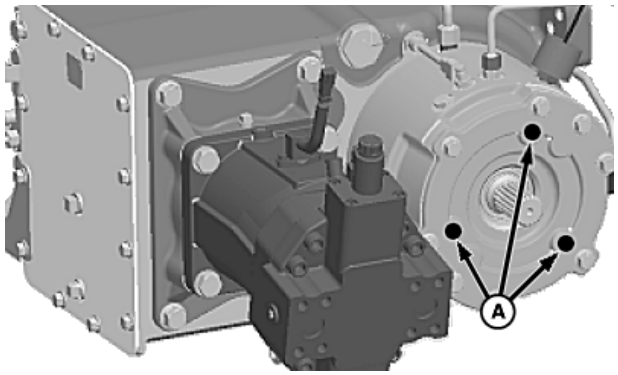
**Hoiduge veerema hakanud masinalt saadavatest vigastustest. Kui masin on kallakul, ärge parkimispidurit enne rataste blokeerimist vabastage.**

**Parkimispidurit võib vabastada ÜKSNES pukseerimiseks. Ärge KUNAGI töötage masinaga, kui parkimispidur on mehaaniliselt vabastatud. ALATI seadke parkimispiduri lukustus tagasi algasendisse, kui pukseerida enam vaja ei ole.**

**Avariiolukorras võib masinat pukseerida kuni 10 minutit kiirusel kuni 10 km/h (6,2 miili tunnis).**

Masina pukseerimiseks toimige järgmiselt:

- Tühjendage terapunker ja eemaldage heeder.




H91067 —UN—03APR08

**A—Korgid (3 tk)**

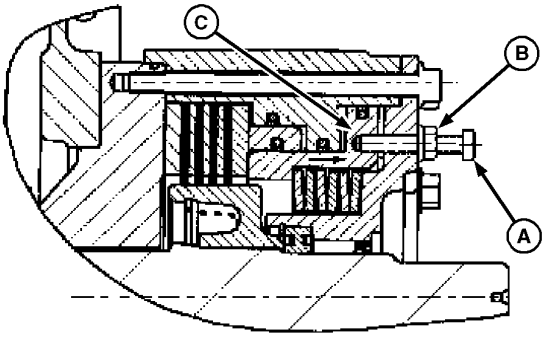
- Pöörake väljalaadimistigu tagasi. Pange kokku terapunkri pikendused.
- Pöörake redel ette ja pange kokku raadio antenn.
- Keerake pealüliti välja.
- Eemaldage korgid (A) reduktori kummaltki küljelt.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

- Paigutage kuuskantpoldid (A) ja lukustusmutrid (B) varem eemaldatud korkide kohale.
- Pingutage AEGLASELT JA ÜHTLASELT lukustusmutreid (B) ja tõmmake rõngas (C) lõpuni tagasi, et seisupidur vabastada.

**ETTEVAATUST: Ärge KUNAGI töötage masinaga, kui parkimispidur on mehaaniliselt vabastatud.**

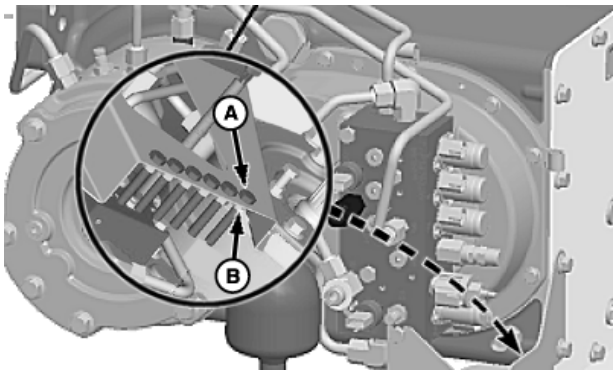
**TÄHTIS: Lukustusmutri pingutamisel paigutub parkimispiduri rõngas (C) ümber. Olge lukustusmutrite pingutamisel äärmiselt tähelepanelik, et rõngast mitte pressida.**




H91068 —UN—03APR08

- Pukseerige masinat õigetpidi, kinnitades keti ümber peatelje. Veenduge, et kett ühtki hüdraulikavoolikut ei kahjusta. Masina juhtimiseks peab juht olema istmel.
- Kui see seadusega keelatud ei ole, lülitage SISSE ohutuled.

**ETTEVAATUST: Eemaldage mõlemalt poolt kuuskantpoldid ja lukustusmutter. Asetage korgid tagasi kohale.**




H91070 —UN—03APR08

- Kui olete pukseerimise lõpetanud, pange kuuskantpoldid ja lukustusmutrid tagasi kohale reduktori juurde.

**A—Poldid M10 x 60 (3 tk)** **C—Rõngas**
**B—Lukustusmutter**

**ETTEVAATUST: Vältige kokkupõrkeid kaasliiklejate ja maanteedel aeglaselt liikuvate ripp- või haakeriistadega traktorite ning liikurmasinate vahel. Jälgige sagedasti selja taga toimuvat liiklust, eriti pöörete sooritamisel. Kasutage käemärguandeid või suunatulesid.**

**Kasutage esitulesid, vilkuvaid hoiatustulesid ja suunatulesid nii päeval kui öösel. Järgige kehtivaid eeskirju põllutööriistade valgustamisel ja tähistamisel. Hoidke turvaseadmed töökorras. Asendage või parandage kahjustatud või puuduvad tuled ja tunnusmärgid.**

OUO6075,0000154 -21-28MAY08-2/2

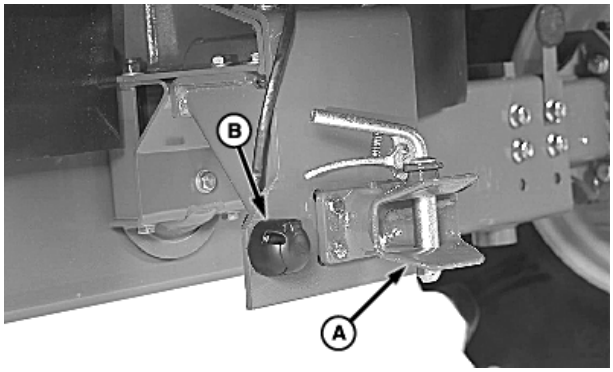
## Poolautomaatne haakekonks — Haakimine (standardvarustus)

**ETTEVAATUST: Enne haagise külge haakimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Tõstke hekseldit nii kaua, kuni tihvtid pesadesse lukustuvad.

Ühendage haagis haakeseadmele ja fikseerige haakepoldiga (A).

Ühendage haagise elektrijuhtmed pistikupesadesse (B).




H78504 —UN—11SEP03

**A—Haakeseadis** **B—Elektriline pistik**

OUO6075,0000A10 -21-15MAR07-1/1

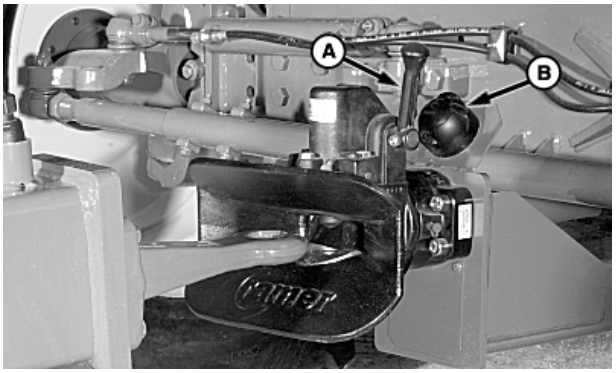
## Automaatne tagumine haakekonks — Haakimine (lisavarustus)

**ETTEVAATUST: Enne haagise külge haakimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Tõstke hekseldit nii kaua, kuni tihvtid pesadesse lukustuvad.

Tõstke lukustustihvti avamsieks käepidet (A) ja ühendage haagis masina külge. Kui haakekonks joondub lukustustihvtiga, siis langeb käepide automaatselt ja lukustab haakekonksu.

Ühendage haagise elektrijuhtmed pistikupesadesse (B).




H81658 —UN—13SEP04

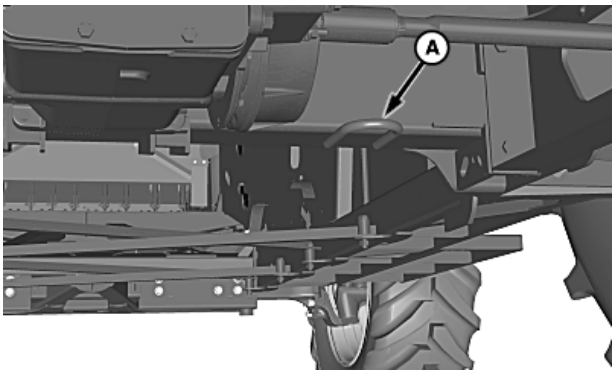
**A—Käepide** **B—Elektriline pistik**

OUO6075,0000A11 -21-09APR07-1/1

## Eesmine veokonks

Vajadusel pukseerige või tõmmake masin mudast välja õigetpidi, kinnitades keti esisilla pukseerimiskonksu (A) külge. Veenduge, et kett ühtki hüdraulikatoru ei kahjusta.

**A—Konks**




H84249 —UN—17AUG05

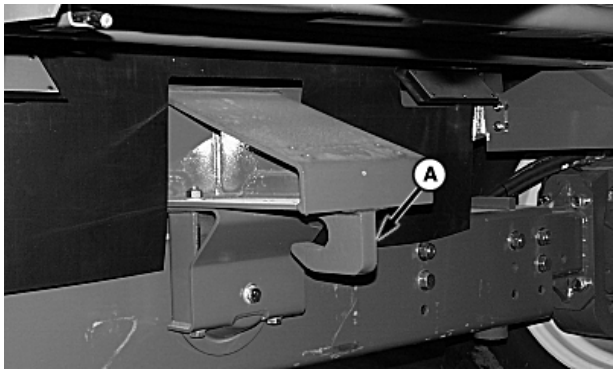
OUO6075,0000A12 -21-15MAR07-1/1

## Tagumine veokonks

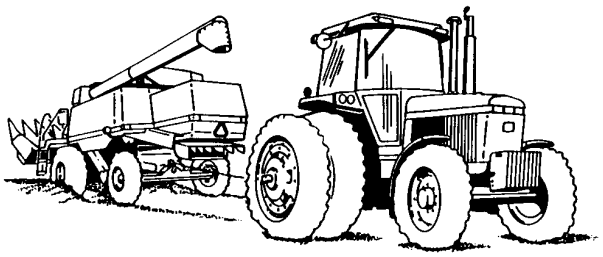
**ETTEVAATUST: Kasutage alati sobivat ketti. Ärge tõmbetugevust ületage. Ärge kasutage ketti koos puksiirtrosside või -köitega. Katkemisel võib puksiirseadmesse salvestatud energia raskeid kehavigastusi põhjustada.**

Masina välja tõmbamiseks kinnitage kett pukseerimiskonksu (A) külge. Ärge kasutage seda konksu haagise pukseerimiseks.

**A—Konks**




H70303 —UN—09NOV01



H47135

H47135 —UN—19OCT95

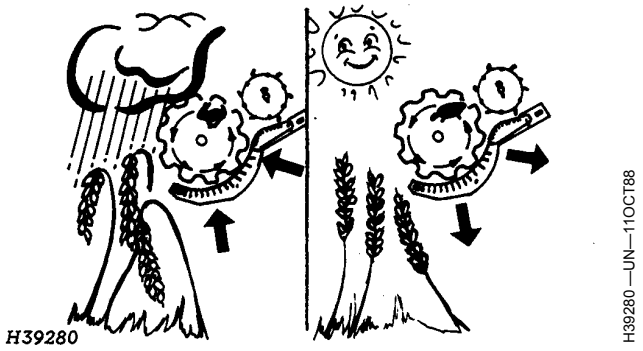
OUO6075,0000A13 -21-15MAR07-1/1

# Koristusnõuandeid

## Koristusaja valik

Tavatingimustes on seda masinat võimalik kasutada peaaegu iga vilja koristamiseks. Enne alustamist jätke meelde järgnev.

Vili peab olema koristuseks valmis. Niiskusesisaldus ei tohi olla liiga kõrge ja põhk ei tohi olla liiga roheline. Terad niiskusega 12% või vähem ja mais niiskusega 14% või vähem loetakse hoiustamiseks piisavalt kuivaks.




OUO6075,000083F -21-15MAR07-1/1

## Koristusnäpunäiteid

Häälestage masin vastavalt koristatavale viljale ja põllutingimustele.

Valige liikumiskiirus, mis masinat üle ei koorma. Mootor peab töötama täispööretel, et hoida peksuseadis täispööretel. Valige liikumiskiirus aeglaseks edasi liikumiseks, aga ärge vähendage mootori pöördeid.

Kui peksukorv on liiga lähedal lõigatud viljale, siis jahvatatakse kõrred liiga peeneks ja vilja peksmiseks on vaja rohkem hobujõude.

Kui peksukorv on liiga kaugel lõigatud viljale, siis ei peksta vilja korralikult.

Peale seda kui peksukorv on õigesti reguleeritud, reguleerige maksimaalse viljapeksu ja minimaalse vilja kahjustamise saavutamiseks ka separaatori kiirus. Kui vili saab kahjustada, siis ärge suurendage peksukorvi vahekaugust. Selle asemel vähendage söötekiirendi kiirust. Peksukorvi pilu mõjutab nende viljade puhul seemne kahjustamist väga vähe.

Viljad, nagu söögioad ja herned, mõranevad kergesti ja võivad vajada spetsiaalse aeglaste pööretega peksutrumli ajami kasutamist. Söögiubade ja herneste koristamisel hoidke kombain täis, et pakkuda piisavalt materjali vilja polsterdamiseks mõranemise vastu.

Olenevalt tingimustest võivad järgnevad meetmed tõsta kõrte kvaliteeti:

- Kaldtransportööri keti pöörlemissageduse aeglustamine
- Söötekiirendi aeglustamine
- Rootori aeglustamine
- Peksukorvi avamine
- Peksuelementide arvu vähendamine minimaalseks ehk 15-le
- Ümar latt peksukorvide paigaldamine

Küngastel külgkaldega töötamisel võite jõudluse parandamiseks teo põhja jaotid üles tõsta, paigaldada aganasõelale kõrged jaotid, mis saate tellida oma John Deere'i esindusest, eemaldada või lühemaks lõigata plastsõrmed, mis asuvad aganasõela tagumistes nurkades ja/või parandada aganate ja terade jagunemist paigaldades selleks separaatori resti katted (sõltuvalt varustustasemest). Kõik need meetmed võivad parandada aganate ja terade jagunemist puhastussarja, mis aitab tõsta masina jõudlust küngastel külgkaldega töötamisel.

Lõikeplatvormi kasutamisel lõikage viljad nii kõrgelt kui võimalik, aga nii, et ei kaotaks madalamal asuvaid viljapäid. Seadke haspli asend ja pöörded nii, et saavutada ühtlane sööde. Puhta lõike saavutamiseks hoidke lõikeaparaat õiges vahemikus ja kaitsmed joondunult.

Maisi koristamisel hoidke maisiheeder ainult nii madalal kui kõrvade jaoks vajalik. Et vältida tõlvikukadusid, hoitke heeder ridade keskel.

Lintkoguri kasutamisel hoidke vaalud keskel nii, et materjali voolaks ühtlaselt kaldtransportööri. Viljapead peavad olema ühes suunas. Juhtige masinat nii, et pead korjatakse enne üles.

Sojaubade koristamisel reasaagiheedriga hoidke heeder nii madalal kui võimalik. Sorgo või päevalillede koristamisel hoidke heeder nii madalal, et varrelt lõigataks maha ainult pead.

Reguleerige aganasõela avasid nii, et terad või seemned kukuks alumisele sõelale umbes esimese 2/3 aganasõela ulatuses ilma liiga palju jämedat materjali läbilaskmata.

Seadke õhuvool nii tugevaks, kui võimalik ilma puhtaid teri ja seemneid üle sõela puhumata. Rasked viljad vajavad tugevamat õhuvoolu, kui kergeseemnelised viljad.

OUO6075,00000D7 -21-28APR08-1/1

## Lutsern / Suvioder ja talioder

*MÄRKUS: Saakide eri seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Lutsern | Suvioder |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | 26 hammast[a] |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | Kõrge |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 600—800 | 750—950 |
| Viljapeksuelemendid[d] | 24 [e] | 15 [e] |
| Peksukorvi pilu | 0—5 [f] | 5—20 [f] |
| Peksukorvi tüüp | Väike traat | Väike / väike / jäme traat[g] |
| Separaatori resti katted | Hooldus vastavalt vajadusele[h] | Hooldus vastavalt vajadusele[h] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 550—700 [i] | 800—1100 |
| Ülemise sõela seaded | 10—20 mm (3/8—3/4 tolli) | 15—19 mm (19/32—3/4 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 1—3 mm (1/32—1/8 tolli) | 8—10 mm (5/16—3/8 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 0 | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Talioder** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast[a] | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 750—950 | |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e] | |
| Peksukorvi pilu | 5—20 [f] | |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat[g] | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[h] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—1100 | |
| Ülemise sõela seaded | 15—19 mm (19/32—3/4 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 8—10 mm (5/16—3/8 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Suure saagikuse ja mahuga vähese toiteväärtusega saagil on soovitatav kasutada 32 hammast.*
*[b]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[e]Sakkideta elemendid.*
*[f]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[g]Raskete viljapeksutingimuste korral paigaldage peksukorvi katted teisele peksukorvile.*
*[h]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
*[i]Vajadusel tuleb kasutada puhastusventilaatori aeglustuskomplekti.*

OUO6075,00003CF -21-26JUN09-1/1

## Söögiuba / Mais (kuiv) ja (märg)

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Söögiuba | Mais (kuiv)[a] |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Üles |
| Kaldtransportööri kett | 22 hammast[b] | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[c] | Madal[d] | Madal[d] |
| Söötekiirendi kulumisriba[e]d | Sakiline vili [f,g] | Sakiline vili [g,h] |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 300-350 [i,j] | 250—400 |
| Viljapeksuelemendid[k] | 15 [l,m] | 15 [l,m] |
| Peksukorvi pilu | 10—30 [n] | 25—35 [o] |
| Peksukorvi tüüp | Ümar latt [p] | Ümar latt |
| Separaatori resti katted | Puudub | Puudub |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—1100 | 900—1250 |
| Ülemise sõela seaded | 16—20 mm (5/8—25/32 tolli) | 15—20 mm (19/32—25/32 tolli)[q] |
| Alumise sõela seaded | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) | 10—14 mm (3/8—9/16 tolli)[r] |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Mais (märg)**[a] | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Üles | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | |
| Söötekiirendi kiirus[c] | Madal[d] | |
| Söötekiirendi kulumisriba[e]d | Sakiline vili [g,h] | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 300—400 | |
| Viljapeksuelemendid[k] | 15 [l,m] | |
| Peksukorvi pilu | 25—35 [o] | |
| Peksukorvi tüüp | Ümar latt | |
| Separaatori resti katted | Puudub | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 900—1250 | |
| Ülemise sõela seaded | 15—20 mm (19/32—25/32 tolli)[q] | |
| Alumise sõela seaded | 10—14 mm (3/8—9/16 tolli)[r] | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Hekseldi kiirus on reguleeritud madalaks ja lõiketerade alus on väljas.*
*[b]Saadaval hooldusdetailidena.*
*[c]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[d]Parema terakvaliteedi jaoks kasutage aeglustuskomplekti 320 rpm.*
*[e]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[f]Terade kvaliteedi tõstmiseks võib söötekiirendisse paigaldada tagasi pööratud sakilised tiivad.*
*[g]Sakilise kõva vilja söötekiirendit võib kasutada, terade kvaliteet võib langeda*
*[h]Parema terakvaliteedi saamiseks kasutage siledaid kulumisribasid. See konfiguratsioon ei ole soovitatav väikeste terade või riisi puhul.*
*[i]Ärge töötage kiirusel, mis on allpool soovituslikku miinimumi.*
*[j]Selleks, et rootor saaks materjali paremini töödelda, võib paigaldada väljutuslabad.*
*[k]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[l]Terade parema kvaliteedi huvides kasutage siledate terade viljapeksuelemente, mida on võimalik tellida.*
*[m]Sakkideta elemendid.*
*[n]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[o]Terade parema kvaliteedi huvides on soovitatav paigaldada separaatori resti seibid, vt peatüki Separaator lõiku Separaatori resti seibid. Jätke seibid alles, kui koristate maisi või sojauba.*
*[p]Sobivad jämeda traadiga peksukorvid, terade kvaliteet ei ole tähtis.*
*[q]Sügavate hammastega ülemine sõel 16—19 mm (5/8—3/4 tolli)*
*[r]Sügavate hammastega alumine sõel 9—13 mm (3/8—17/32 tolli)*

OUO6075,00003D0 -21-26JUN09-1/1

## Maisitõlvikute segu / Lina/Linaseeme / Heinaseeme

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Maisitõlvikute segu[a] | Lina/Linaseemned |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Üles | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Madal | Kõrge |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 450—650 | 800—1000 |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Peksukorvi pilu | 15—20 [f] | 0—10 [g] |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat[h] | Väike / väike / jäme traat |
| Separaatori resti katted | Puudub | Kasutage vastavalt vajadusele[i] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 700—1250 | 620—750 |
| Ülemise sõela seaded | 22 mm (7/8 tolli) | 14—16 mm (9/16—5/8 tolli) |
| Alumise sõela seaded | eemaldatud | 2—6 mm (3/32—1/4 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 0 [j] | 0 |
| | **Heinaseeme** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast [k] | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 500—800 | |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [l,m] | |
| Peksukorvi pilu | 5—25 [g] | |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[i] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 300—600 [n] | |
| Ülemise sõela seaded | 12—18 mm (1/2—11/16 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 4—8 mm (3/16—5/16 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

[a] *Kasutage maisitõlvikute separaatori resti*
[b] *Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
[c] *Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
[d] *Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
[e] *Sakkideta elemendid.*
[f] *Terade parema kvaliteedi huvides on soovitatav paigaldada separaatori resti seibid, vt peatüki Separaator lõiku Separaatori resti seibid. Jätke seibid alles, kui koristate maisi või sojauba.*
[g] *Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
[h] *Maisitõlvikute püüdimise tõhustamiseks võib traate eemaldada.*
[i] *Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
[j] *Max ava 10 mm, ei ole soovitatav ilma prahivanni katteta.*
[k] *Suure saagikuse ja mahuga vähese toiteväärtusega saagil on soovitatav kasutada 32 hammast.*
[l] *Sakilised /riisi / kõva vilja) elemendid.*
[m] *15 sakkidega elemendi asemel võib paigaldada 9 viljapeksupiid Dense Pack paketi asukohtadesse koos 15 sakkideta elemendiga.*
[n] *Vajadusel tuleb kasutada puhastusventilaatori aeglustuskomplekti.*

OUO6075,00003D1 -21-26JUN09-1/1

## Guar (kobaroad)/ Hirss (proso)/sinep

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Guar (kobaroad) | Hirss (proso) |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 22 hammast[a] | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Madal | Kõrge[b] |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 500—700 | 400—500 |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Peksukorvi pilu | 10—15 [f] | 10—15 [f] |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat | Väike / väike / jäme traat |
| Separaatori resti katted | Puudub | Puudub |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 650—750 | 620—750 |
| Ülemise sõela seaded | 10—12 mm (3/8—1/2 tolli) | 13—16 mm (17/32—5/8 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 3 mm (1/8 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 0 |
| | **Sinep** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 600—900 | |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e] | |
| Peksukorvi pilu | 10—20 [f] | |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[g] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 550—800 [h] | |
| Ülemise sõela seaded | 10—15 mm (3/8—19/32 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 2—5 mm (3/32—3/16 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 0 | |

*[a]Saadaval hooldusdetailidena.*
*[b]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[e]Sakkideta elemendid.*
*[f]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[g]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
*[h]Vajadusel tuleb kasutada puhastusventilaatori aeglustuskomplekti.*

OUO6075,00003D2 -21-26JUN09-1/1

## Kaer / Põldhernes / Mais

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Kaer | Põldhernes |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast[a] | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | Madal |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 600—900 | 300—350 [d,e] |
| Viljapeksuelemendid[f] | 15 [g,h] | 15 [i] |
| Peksukorvi pilu | 10—20 [j] | 15—25 [j] |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat | Jäme traat[k] |
| Separaatori resti katted | Puudub | Puudub |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—1000 | 800—950 |
| Ülemise sõela seaded | 18—22 mm (11/16—7/8 tolli) | 17—20 mm (21/32—25/32 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 6—9 mm (1/4—3/8 tolli) | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (1/4—3/8 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Mais**[l] | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Üles | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Madal[m] | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Siledad terad [n] | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 210—310 | |
| Viljapeksuelemendid[f] | 15 [o,i] | |
| Peksukorvi pilu | 15—25 [p] | |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat[k] | |
| Separaatori resti katted | Puudub | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—1100 | |
| Ülemise sõela seaded | 12—16 mm (1/2—5/8 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 6—8 mm (1/4—5/16 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Suure saagikuse ja mahuga vähese toiteväärtusega saagil on soovitatav kasutada 32 hammast.*
*[b]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Ärge töötage kiirusel, mis on allpool soovituslikku miinimumi.*
*[e]Selleks, et rootor saaks materjali paremini töödelda, võib paigaldada väljutuslabad.*
*[f]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[g]Sakilised /riisi / kõva vilja) elemendid.*
*[h]15 sakkidega elemendi asemel võib paigaldada 9 viljapeksupiid Dense Pack paketi asukohtadesse koos 15 sakkideta elemendiga.*
*[i]Sakkideta elemendid.*
*[j]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[k]Parema kvaliteedi saamiseks kasutage ümarlatiga peksukorve.*
*[l]Hekseldi kiirus on reguleeritud madalaks ja lõiketerade alus on väljas.*
*[m]Parema terakvaliteedi jaoks kasutage aeglustuskomplekti 320 rpm.*
*[n]Vajab terade söötekiirendiks teisendamist.*
*[o]Terade parema kvaliteedi huvides kasutage siledate terade viljapeksuelemente, mida on võimalik tellida.*
*[p]Terade parema kvaliteedi huvides on soovitatav paigaldada separaatori resti seibid, vt peatüki Separaator lõiku Separaatori resti seibid. Jätke seibid alles, kui koristate maisi või sojauba.*

OUO6075,00003D3 -21-26JUN09-1/1

## Rapsiseemned (kuiv) ja (roheline) / Riis

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Rapsiseemned (kuiv) | Rapsiseemned (roheline) |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[a] | Madal[b] | Madal[b] |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 400—700 | 500—800 |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Peksukorvi pilu | 20—35 [f] | 20—35 [f] |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat | Väike / väike / jäme traat |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[g] | Kasutage vastavalt vajadusele[g] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 620—800 | 700—850 |
| Ülemise sõela seaded | 13—15 mm (17/32—19/32 tolli) | 13—15 mm (17/32—19/32 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 3—6 mm (1/8—1/4 tolli) | 4—8 mm (3/16—5/16 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 0 |
| | **Riis** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 32 hammast[h] | |
| Söötekiirendi kiirus[a] | Kõrge | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 700—1000 | |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [i,j,k] | |
| Peksukorvi pilu | 15—25 [f,l] | |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat | |
| Separaatori resti katted | Puudub | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—1000 | |
| Ülemise sõela seaded | 16—18 mm (5/8—11/16 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 5—10 mm (3/16—3/8 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[b]Nõudlikuma saagi töötlemiseks kasutage suurt kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[e]Sakkideta elemendid.*
*[f]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[g]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
*[h]38 piid on saadaval varuosadena. Need on mõeldud kasutamiseks eriti kõva vilja puhul.*
*[i]Sakilised /riisi / kõva vilja) elemendid.*
*[j]15 sakkidega elemendi asemel võib paigaldada 9 viljapeksupiid Dense Pack paketi asukohtadesse koos 15 sakkideta elemendiga.*
*[k]Väga kõva saagi töötamisel võib viljapeksuelementide asemele paigaldada viljapeksupiid (viljapeksu jõudlus võib väheneda).*
*[l]Ei ole soovitatav masinat käitada suurema peksukorvi piluga kui siin näidatud.*

OUO6075,00003D4 -21-26JUN09-1/1

## Rukis / Safloor / Sorgo (Milo)

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Rukis | Safloor |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 [a]hammast | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | Madal |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 700—900 | 300—400 [d,e] |
| Viljapeksuelemendid[f] | 15 [g,h] | 15 [i] |
| Peksukorvi pilu | 10—25 [j] | 15—25 [j] |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat | Väike / väike / jäme traat |
| Separaatori resti katted | Puudub | Kasutage vastavalt vajadusele[k] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 800—950 | 550—750 |
| Ülemise sõela seaded | 15—18 mm (19/32—11/16 tolli) | 14—16 mm (9/16—5/8 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) | 4—8 mm (3/16—5/16 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Sorgo (Milo)** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Madal | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 500—700 | |
| Viljapeksuelemendid[f] | 15 [i] | |
| Peksukorvi pilu | 15—25 [j] | |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[k] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 900—1100 | |
| Ülemise sõela seaded | 14—17 mm (9/16—21/32 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 6—9 mm (1/4—3/8 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Suure saagikuse ja mahuga vähese toiteväärtusega saagil on soovitatav kasutada 32 hammast.*
*[b]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Ärge töötage kiirusel, mis on allpool soovituslikku miinimumi.*
*[e]Selleks, et rootor saaks materjali paremini töödelda, võib paigaldada väljutuslabad.*
*[f]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[g]Sakilised /riisi / kõva vilja) elemendid.*
*[h]15 sakkidega elemendi asemel võib paigaldada 9 viljapeksupiid Dense Pack paketi asukohtadesse koos 15 sakkideta elemendiga.*
*[i]Sakkideta elemendid.*
*[J]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[k]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*

OUO6075,00003D5 -21-26JUN09-1/1

## Sojaoad / päevalilled (õli) ja (toiduainetööstus)

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Sojauba | Päevalilled (õli) |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | 26 hammast |
| Söötekiirendi kiirus[a] | Kõrge[a] | Madal |
| Söötekiirendi kulumisriba[b]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 450—650 | 300—400 [c,d] |
| Viljapeksuelemendid[e] | 15 [f,g] | 15 [g] |
| Peksukorvi pilu | 15—25 [h] | 30—40 [i] |
| Peksukorvi tüüp | Ümar latt [j] | Jäme traat[k] |
| Separaatori resti katted | Puudub | Kasutage vastavalt vajadusele[l] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 900—1200 | 700—900 |
| Ülemise sõela seaded | 16—20 mm (5/8—25/32 tolli)[m] | 14—16 mm (9/16—5/8 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 8—12 mm (5/16—1/2 tolli)[n] | 8—12 mm (5/16—1/2 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Päevalill (toiduainetööstus)** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | |
| Söötekiirendi kiirus[a] | Madal | |
| Söötekiirendi kulumisriba[b]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 300—400 [c,d] | |
| Viljapeksuelemendid[e] | 15 [g] | |
| Peksukorvi pilu | 30—40 [i] | |
| Peksukorvi tüüp | Jäme traat[k] | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[l] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 700—900 | |
| Ülemise sõela seaded | 14—16 mm (9/16—5/8 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 8—12 mm (5/16—1/2 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[b]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[c]Ärge töötage kiirusel, mis on allpool soovituslikku miinimumi.*
*[d]Selleks, et rootor saaks materjali paremini töödelda, võib paigaldada väljutuslabad.*
*[e]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[f]Terade parema kvaliteedi huvides kasutage siledate terade viljapeksuelemente, mida on võimalik tellida.*
*[g]Sakkideta elemendid.*
*[h]Terade parema kvaliteedi huvides on soovitatav paigaldada separaatori resti seibid, vt peatüki Separaator lõiku Separaatori resti seibid. Jätke seibid alles, kui koristate maisi või sojauba.*
*[i]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[j]Sobivad jämeda traadiga peksukorvid, terade kvaliteet ei ole tähtis.*
*[k]Parema kvaliteedi saamiseks kasutage ümarlatiga peksukorve.*
*[l]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
*[m]Sügavate hammastega ülemine sõel 14—18 mm (9/16—11/16 tolli)*
*[n]Sügavate hammastega alumine sõel 6—9 mm (1/4—3/8 tolli)*

OUO6075,00003D6 -21-26JUN09-1/1

## Tritikale / nisu (kõva) ja (kuiv)

*MÄRKUS: Saakide erinevad seaded kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid seadeid.*

| | Tritikale | Kõva nisu |
|---|---|---|
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | Alla |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast | 26 hammast [a] |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | Kõrge |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | Sakiline Kõva vili |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 850—950 | 750—950 |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [e,f] | 15 [e,f] |
| Peksukorvi pilu | 20—25 [g] | 10—25 [g] |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat[h] | Väike / väike / jäme traat[h] |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[i] | Kasutage vastavalt vajadusele[i] |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 900—1100 | 950—1150 |
| Ülemise sõela seaded | 16—18 mm (5/8—11/16 tolli) | 15—17 mm (19/32—21/32 tolli) |
| Alumise sõela seaded | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) |
| | **Kuiv nisu** | |
| Kaldtransportööri trumli asend | Alla | |
| Kaldtransportööri kett | 26 hammast [a] | |
| Söötekiirendi kiirus[b] | Kõrge | |
| Söötekiirendi kulumisriba[c]d | Sakiline Kõva vili | |
| Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) | 750—950 | |
| Viljapeksuelemendid[d] | 15 [j] | |
| Peksukorvi pilu | 15—32 [g] | |
| Peksukorvi tüüp | Väike / väike / jäme traat[h] | |
| Separaatori resti katted | Kasutage vastavalt vajadusele[i] | |
| Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min) | 950—1150 | |
| Ülemise sõela seaded | 15—17 mm (19/32—21/32 tolli) | |
| Alumise sõela seaded | 6—10 mm (1/4—3/8 tolli) | |
| Ülemise sõela pikenduse seaded | 4—6 mm (3/16—1/4 tolli) | |

*[a]Suure saagikuse ja mahuga vähese toiteväärtusega saagil on soovitatav kasutada 32 hammast.*
*[b]Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust.*
*[c]Sakilise kõva vilja söötekiirendil on 60 kulumisriba, sakilise vilja (Põhja-Ameerika) söötekiirendil on 30 kulumisriba.*
*[d]Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi (harilik konfiguratsioon) vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Täiendava 9 elemendi asukohad (Dense Pack) on samuti olemas, et töödelda nõudlikumat saaki.*
*[e]Sakilised /riisi / kõva vilja) elemendid.*
*[f]15 sakkidega elemendi asemel võib paigaldada 9 viljapeksupiid Dense Pack paketi asukohtadesse koos 15 sakkideta elemendiga.*
*[g]Separaatori resti seibid PEAVAD olema hoiuasendis.*
*[h]Raskete viljapeksutingimuste korral paigaldage peksukorvi katted teisele peksukorvile.*
*[i]Kui puhasti on kuiva saagi korral üle koormatud ja kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida paremale ja kaks rida vasakule. Peene traadiga peksukorvide puhul paigaldage kaks rida paremale ja kolm vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*
*[j]Sakkideta elemendid.*

OUO6075,00003D7 -21-26JUN09-1/1

## Tehke toimivuse kontroll

*MÄRKUS: Enamikul juhtudel aitab masina toimivuse kontroll selgitada, kus kaod tekivad ja milliseid seadeid saab ette võtta, et olukorda parandada.*

1. Võtke masin kasutusele ja häälestage see vastavalt kasutusjuhendi kirjeldustele või vastava viljasaagi seadete kaardile.
2. Jääkpõhu eemaldusseadmed peavad olema ülestõstetud asendis.
3. Kasutage masinat sobiva liikumiskiirusega, mis täidab separaatori viljaga.
4. Jälgige kadusid, juhul kui neid on, VisionTrak põlluarvutiga ja tehke kindlaks, kus on kaod kõige suuremad (separaatori või puhastussarja piirkond).
5. Peatuge ja kontrollige kadusid masina taga:

   Kui kaod on vastuvõetavad, langetage jääkpõhu eemaldusseadmed, jätkake viljakoristust ja kaliibrige VisionTrak põllumonitor.

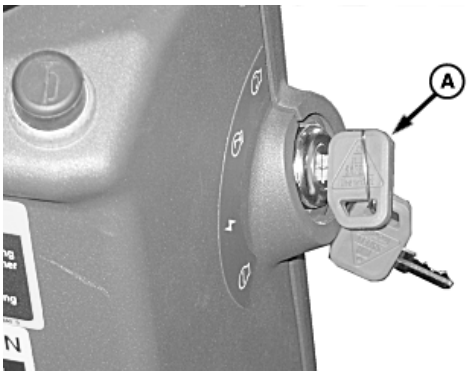
   Kui kaod ei ole vastuvõetavad, siis määrake VisionTrak põlluarvuti abil piirkond, kus kaod on kõige suuremad ja tehke vastavad muudatused . Vaadake viljasaagi kaarti ja kontrollige masina seadeid (minge tagasi sammu 4 juurde).

OUO6075,0000843 -21-28MAR07-1/1

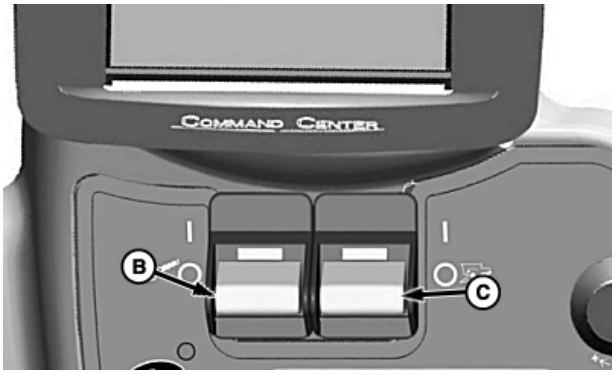
## Toite väljalülitusprotseduur

*MÄRKUS: Toite väljalülitust kasutatakse selleks, et määrata kindlaks masina jõudlus viljapeksu ja separaatori piirkondades, tehes separaatoris olevast materjalist nii-öelda kiirvõtte. See on väärtuslik, et teha kindlaks, kus kaod masina taga genereeritakse ja milliseid seadeid saab teha, et olukorda parandada.*

1. Käitage masinat, kuni see täitub viljaga.
2. Tõmmake mitmeotstarbeline juhthoob neutraalasendisse ja lõpetage seejärel kiiresti punkt 3.
3. Lülitage korraks VÄLJA lüliti (A), et mootor seisata, lülitades samal ajal välja heedri (B) ja separaatori (C) lülitid käetoe konsoolil. **Kui masin on täielikult seiskunud, käivitage kiiresti mootor, et turbolaadurit määrida.**
4. Pärast 30 - 60 sekundit madalal tühikäigul lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
5. Enne igasugust reguleerimist kontrollige terade ülemäärast kahjustamist, tõlvikutesse jäänud teri ja vabade terade kadu.
6. Otsustage, milline reguleerimine on vajalik. Avage viljapeksupilu ja käivitage separaator (see aitab vältida silinderajami koormust puhastamise ajal).
7. Reguleerige masinat vastavalt soovile ja jätkake tööd.
8. Korrake seda toimingut, kontrollides terade kvaliteeti ja kadusid masina taga.




H86738 —UN—23OCT06




H86739 —UN—27NOV06

**A—Pealüliti**
**B—Heedri käivituslüliti**
**C—Peksuseadise lüliti**

9. Kui kadude aktsepteeritav tase on saavutatud, reguleerige tundlikkust VisionTrak ekraanil ja jätkake koristustööd.

OUO6075,0000077 -21-03APR08-1/1

# Harvest Smart™ etteandekiirus (lisavarustus)

## Harvest Smart Etteandekiirus - Tööohutus (sõltuvalt varustustasemest)

**TÄHTIS: Harvest Smart etteandekiirus on mõeldud aitamaks juhil masinat efektiivsemalt kasutada. Siiski on kasutaja masina eest vastutav ning peab kogu kasutamise aja jooksul pöörama jätkuvalt tähelepanu ümbritsevale.**

Enne Harvest Smarti kasutamist lugege läbi ning tehke endale selgeks kasutusjuhend. Kellelgi ei tohi lubada seadet kasutada enne teda eelnevalt juhendamata. Kui mõni osa kasutusjuhendist jääb Teile arusaamatuks või Teil on abi vaja, siis pöörduge oma John Deere'i esindusse.

Kui süsteem on rakendunud, olge valvas ning pöörake tähelepanu ümbritsevale keskkonnale. Otsavagude juures olge süsteemi välja lülitamisel valmis liikumiskiirus enda kontrolli alla võtma.

OUO6075,0000A72 -21-28MAR07-1/1

## Harvest Smart etteandekiirus — kirjeldus

Harvest Smart etteandekiirus muudab liikumiskiirust, et säilitada materjali ühtlane vool läbi masina, suurendades tootlikkust ja vähendades töötaja pingeid. Viljasaagi kergemaks muutudes masina liikumiskiirus kasvab ja saagi raskemaks muutudes masina kiirus kahaneb. **Juht peab alati piirama maksimaalset liikumiskiirust, tõmmates mitmeotstarbelist juhthooba tagasi.** Süsteem hakkab masina kiirust vähendama kui mootori pöörlemissagedus on 2170 p/min. See aitab vältida mootori seiskumist.

Süsteem ei pruugi töötada optimaalselt järgmistes tingimustes:

- Väga künklikud tingimused
- Segamini või sasitud saak
- Eriti märjad tingimused

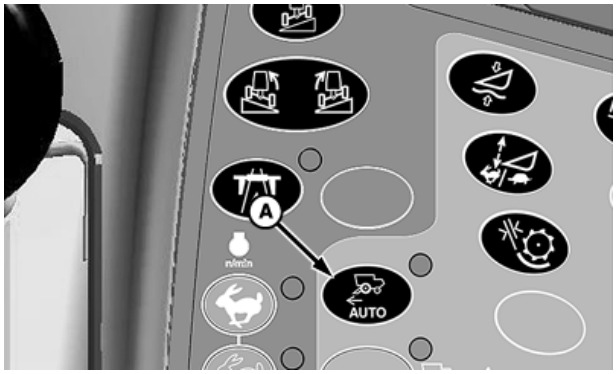
OUO6075,0000A73 -21-28MAR07-1/1

## Harvest Smart etteandekiirus — Smart režiim

*MÄRKUS: Smart režiim on soovitatav meetod masina juhtimiseks.*

Vajutage Harvest Smart etteandekiiruse lülitit (A), kui Smart režiim ilmub CommandCenteri ekraanile.

**A—Harvest Smart etteandekiiruse deblokeerimislüliti**




H85902 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A74 -21-30MAR07-1/2

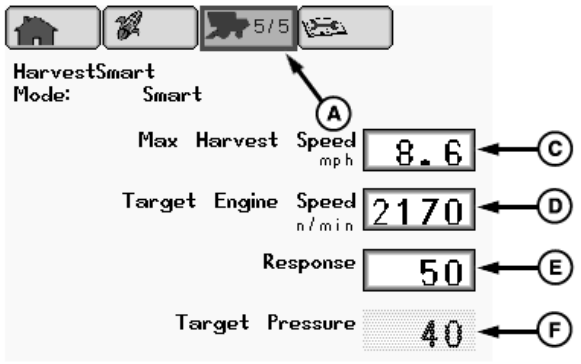
**Smart režiim:** jälgib VisionTrak-il taseme langust, tagamaks süsteemi juhi poolt määratud taseme (kaomonitor kaliibritud). Süsteem on häälestatud, kui VisionTrak tablool on kaliibrimislülitit vajutatud. Kui kaomonitori tasemed on pidevalt alla või üle juhi soovitud väärtusi, siis suurendab süsteem materjali voolu tasemeid, viies kao tasemed sedasi tagasi soovitud vahemikku.

Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni üks järgmistest on märgistatud:

- Maksimaalne liikumiskiirus (C) - määrab Harvest Smartile maksimaalse lubatava liikumiskiiruse. Süsteem ei ületa seda seadeväärtusi, sõltumata vilja kogusest.
- Mootori pöörlemissagedus (D) - määrab minimaalse pöörlemissageduse (vaikeväärtus 2170 p/min), millega Harvest Smart tohib töötada.
- Tundlikkus (E) - määrab Harvest Smarti tundlikkuse saagi tiheduse muutuste suhtes. Kõrge reageeringu seadmine põhjustab järske muutusi masina liikumiskiiruses viljakoguse säilitamiseks. Madalamad reageeringuseaded võivad põhjustada vähemagressiivseid muutusi.
- Normrõhk (F) - Smart režiimis ei ole valitav

Kui soovitud ruut on märgistatud, vajutage kinnitamise lülitit (G).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtused on näidatud. Vajutage kinnitamise lülitit, et väärtus salvestada.




H87098 —UN—01FEB07

H87100 —UN—14DEC06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Maksimaalne liikumiskiirus**
**D—Mootori pöörlemissagedus**
**E—Reageering**
**F—Normrõhk (Smart režiimis ei ole valitav)**
**G—Kinnitamise lüliti**

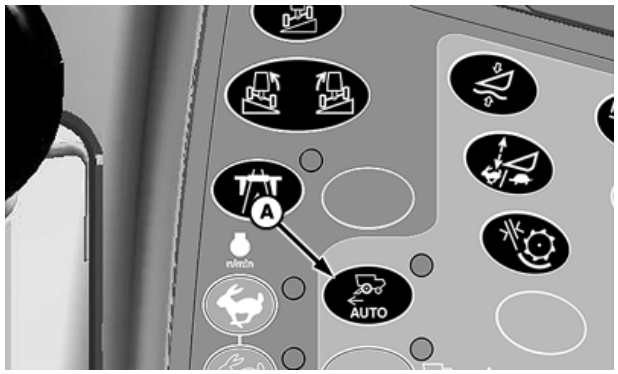
OUO6075,0000A74 -21-30MAR07-2/2

## Harvest Smart etteandekiirus — koormusrežiim

*MÄRKUS: Võimsus režiimi tuleks kasutada üksnes siis, kui VisionTrak kaomonitor usaldusväärselt ei tööta (andurid on viljamaterjali alla mattunud).*

Vajutage Harvest Smart etteandekiiruse lülitit (A), kuni koormusrežiim ilmub CommandCenteri ekraanile.

**A—Harvest Smart etteandekiiruse deblokeerimislüliti**




H85902 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A75 -21-30MAR07-1/2

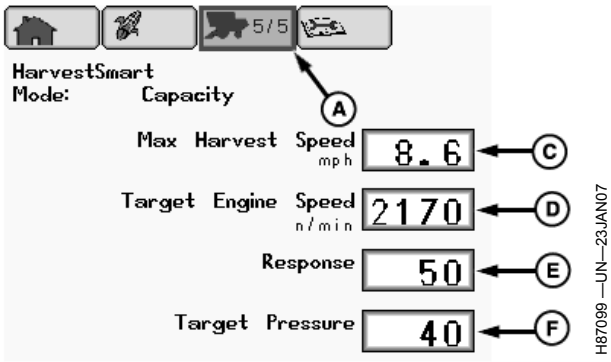
**Koormusrežiim:** säilitab ühtlase materjali voolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui viljamaterjal on kergem, ja liikumiskiirust vähendada, kui viljamaterjal on raskem. Võimsus režiim ei reguleeri VisionTrak kaomonitori seadeid, sest režiim säilitab üksnes materjali ühtlast voolu.

Seadete lehtede sümboli (A) juurest keerake valikunuppu (B), kuni üks järgmistest on märgistatud:

- Maksimaalne liikumiskiirus (C) - määrab Harvest Smartile maksimaalse lubatava liikumiskiiruse. Süsteem ei ületa seda seadeväärtust, sõltumata vilja kogusest.
- Mootori pöörlemissagedus (D) - määrab minimaalse pöörlemissageduse (vaikeväärtus 2170 p/min), millega Harvest Smart tohib töötada.
- Tundlikkus (E) - määrab Harvest Smarti tundlikkuse saagi tiheduse muutuste suhtes. Kõrge reageeringu seadmine põhjustab järske muutusi masina liikumiskiiruses viljakoguse säilitamiseks. Madalamad reageeringu seaded võivad põhjustada vähemagressiivseid muutusi.
- Normrõhk (F) - võimaldab kasutajal muuta normmahtu, muutmata seejuures VisionTrak terakao monitori seadeid. Normkogus mõõdab separaatorisse siseneva materjali kogust, jälgides rootori rõhku.

Kui soovitud ruut on märgistatud, vajutage kinnitamise lülitit (G).

Pöörake valikunuppu, kuni soovitud väärtused on näidatud. Vajutage kinnitamise lülitit, et väärtus salvestada.




H87099 —UN—23JAN07

H87100 —UN—14DEC06

**A—Seade lehtede sümbol**
**B—Valikunupp**
**C—Maksimaalne liikumiskiirus**
**D—Mootori pöörlemissagedus**
**E—Reageering**
**F—Normrõhk**
**G—Kinnitamise lüliti**

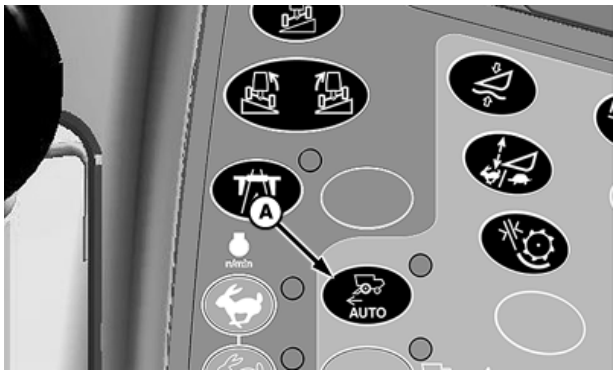
OUO6075,0000A75 -21-30MAR07-2/2

## Harvest Smart etteandekiirus — esialgne kaliibrimine

*MÄRKUS: Kaliibrida tuleb siis, kui esimest korda vilja koristada, vilja muuta või kui põllu tingimused muutuvad.*

Vajutage Harvest Smart etteandekiiruse lülitit (A), kui CommandCenteri ekraanile ilmub kiri VÄLJAS.

**A—Harvest Smart etteandekiiruse deblokeerimislüliti**



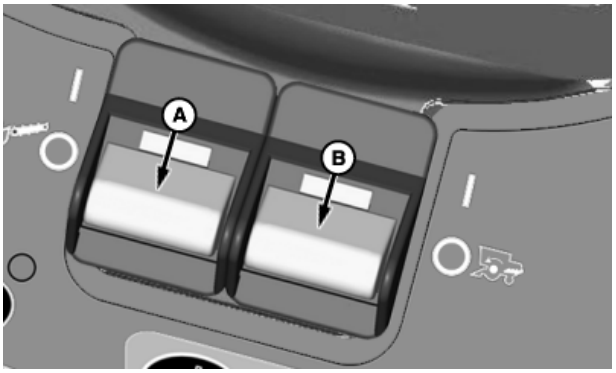

H85902 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A76 -21-30MAR07-1/3

Lülitage heedri käivituslüliti (A) ja separaatori käivituslüliti (B) SISSE ning langetage heeder.

**A—Heedri käivituslüliti** **B—Peksuseadise lüliti**



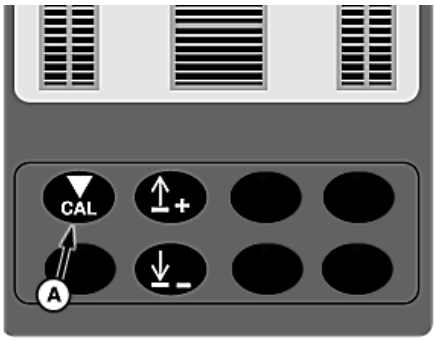

H87102 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A76 -21-30MAR07-2/3

Töötage masinaga ühtlases viljas soovitud kaotasemel, säilitades seda taset 10 – 15 sekundit, et masin saaks stabiliseeruda.

Vajutage kaliibrimisnupule (A) VisionTrak tablool. See seab materjali voolu ja kao sihtnäitajad Harvest Smart jaoks.

**A—Kaliibrimisnupp**




H87103 —UN—17DEC07

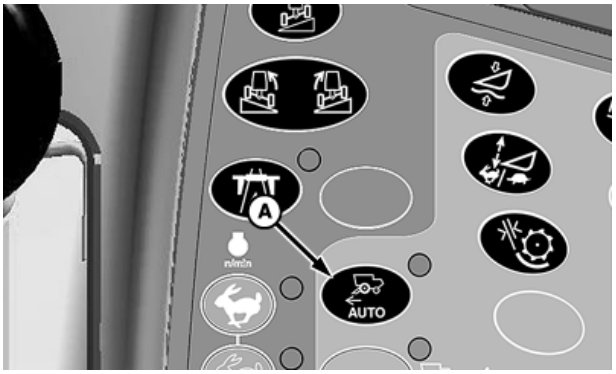
OUO6075,0000A76 -21-30MAR07-3/3

## Harvest Smart etteandekiirus — kasutamine

*MÄRKUS: Kui juht lahkub istmelt Harvest Smarti töötamise ajal, jätkab süsteem kolme sekundi vältel töötamist, lülitub siis välja ning masin seiskub. Süsteemi sisselülitamiseks seadke mitmeotstarbeline juhthoob neutraalasendisse ja vajutage mitmeotstarbelise juhthoova aktiveerimisnuppudele 2 või 3.*

Vajutage Harvest Smart etteandekiiruse lülitit (A), kuni CommandCenteri ekraanile ilmub kiri Smart.

**A—Harvest Smart etteandekiiruse deblokeerimislüliti**



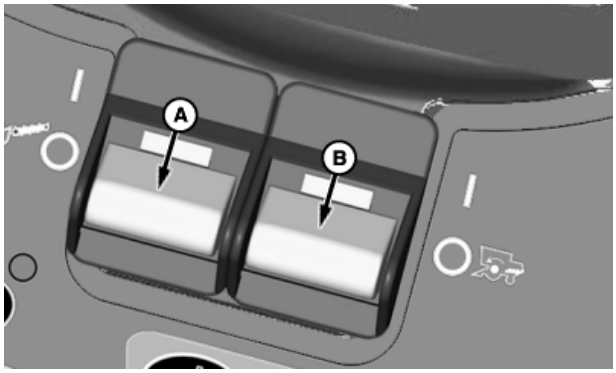

H85902 —UN—17NOV06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A77 -21-01JUL08-1/5

Lülitage heedri käivituslüliti (A) ja separaatori käivituslüliti (B) SISSE ning langetage heeder.

**A—Heedri käivituslüliti** **B—Peksuseadise lüliti**




H87102 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -21-01JUL08-2/5

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage mitmeotstarbelise juhthoova aktiveerimisnuppudele 2 või 3 ja lükake mitmeotstarbeline juhthoob lõpuni ette.

*MÄRKUS: Mitmeotstarbeline juhthoob piirab maksimaalset liikumiskiirust. Liigutage mitmeotstarbelist juhthooba tahapoole, et masinat aeglustada või see peatada. Liigutage mitmeotstarbelist juhthooba ettepoole, et masin saavutaks aeglaselt ettenähtud liikumiskiiruse.*

Suurim lubatud liikumiskiirus on näidatud CommandCenter tablool.

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -21-01JUL08-3/5

**⚠ ETTEVAATUST: Kui vajutate aktiveerimisnuppu 1, kiirendab masin mitmeotstarbelise juhthoova näidatud asendisse ja annab hoova juhtimise üle juhile.**

Põllu teises otsas vajutage mitmeotstarbelise juhthoova aktiveerimisnupule 1. See lülitab süsteemi ajutiselt välja, võimaldades masinal, võimaldades masinal kiirendada mitmeotstarbelise juhthoova näidatud asendisse. Kui süsteem on ajutiselt välja lülitatud, on juhil masina üle täielik kontroll. Masina aeglustamiseks tõmmake mitmeotstarbelist juhthooba tahapoole.

H87105 —UN—14DEC06

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A77 -21-01JUL08-4/5

Viljasse sisenedes vajutage süsteemi taastamiseks mitmeotstarbelise juhthoova aktiveerimisnuppudele 2 või 3 ja lükake mitmeotstarbeline juhthoob lõpuni ette.

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -21-01JUL08-5/5

## Harvest Smart etteandekiirus — Lisateave (Väljalaadimistigu SEES ja Põllutingimused)

*MÄRKUS: Harvest Smart hoiab masina liikumiskiirust ühtlasena ka siis, kui väljalaadimisteo nuppu vajutatakse (seda juhul, kui mitmeotstarbelist juhthooba ei liigutata tagasi). Kui väljalaadimisüsteem on sisse lülitatud, siis peatab süsteem masina reguleerimise.*

*Kui väljalaadimissüsteem on sisse lülitatud, siis HarvestSmarti ei saa käivitada.*

- Väljalaadimisteo ajami lülitile (A) vajutamisel jääb Harvest Smart ikka sisselülitatuks. Kui juht soovib väljalaadimisel masinat käsitsi juhtida, siis tuleb mitmeotstarbelist juhthooba tagasi tõmmata, kuni masin pisut aeglustub ja ajutiselt süsteemi välja lülitab. Nüüd on juhil täielik kontroll liikumiskiiruse üle. Kui väljalaadimisteo nupp vabastatakse, siis lülitub süsteem automaatselt uuesti sisse ja juhib liikumiskiirust.

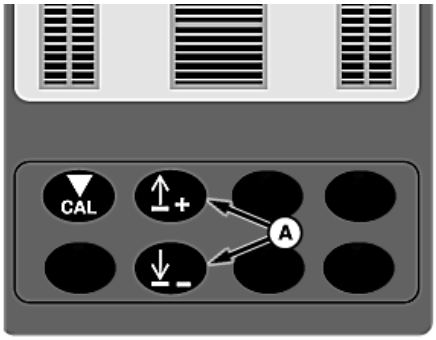
H87106 —UN—14DEC06

**A—Väljalaadimisteo ajami lüliti**

OUO6075,0000A78 -21-31JUL07-1/2

- Kui saagi kogused on väga varieeruvad, siis peab juht mitmeotstarbelist juhthooba tagasi tõmbaba ja masina aeglustama. See piirab suurema saagikoguse puhul sisenemiskiirust. 5 sekundit hiljem lükake mitmeotstarbeline juhthoob täielikult ette.
- Kui süsteem sunnib pidevalt masinal liikuma kiiremini kui vaja, siis vajutage VisionTrak-l noolt alla (A) 2 või 3 korda. Kui süsteem sunnib pidevalt masinal liikuma aeglasemalt kui vaja, siis vajutage VisionTrak-l noolt üles (A) 2 või 3 korda. Kui see ei häälesta masinat soovitud kiirusele, siis kaliibrige süsteem uuesti

**A—Üles noole-/alla noole nupud**



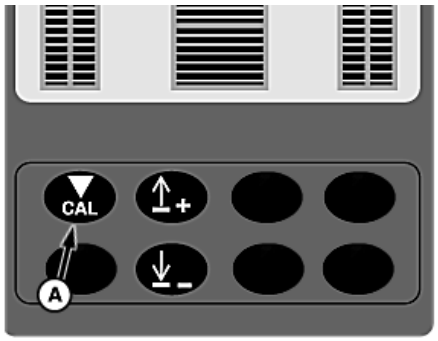

H87107 —UN—17DEC07

OUO6075,0000A78 -21-31JUL07-2/2

## Harvest Smart etteandekiirus — soovitused

- **Kaliibrige süsteem**, vajutades kaliibrimisnupule (A) VisionTrak ekraanil. Töötage masinaga soovitud viljas vastuvõetaval jõudlusel ning kaotasemel 15-20 sekundit, kindlustades ühtlase töötamise (võimaldab rootori rõhul ja kaotasemel stabiliseeruda). Kaliibrimine seab järgmised parameetrid:
  - normkogus (jõudlus)
  - normkadu
  - VisionTrak kadude kaliibrimistegur

**A—Kaliibrimisnupp**




H87103 —UN—17DEC07

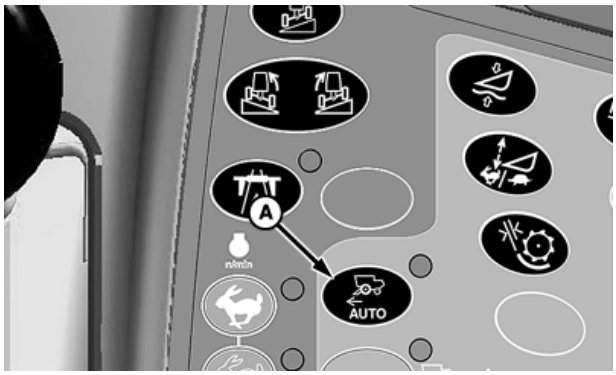
OUO6075,0000A79 -21-31JUL07-1/2

- **Aktiveerige süsteem**, vajutades Harvest Smart etteandekiiruse lülitile (A). Valige soovitud režiim:
  - Smart režiim - see on soovitatav meetod.
  - Võimsus režiim - kui kaod ei ole tähtsad või VisionTrak ei ole tingimuste tõttu usaldusväärne.

Süsteemi sisselülitamiseks vajutage mitmeotstarbelise juhthoova aktiveerimisnuppudele 2 või 3 ja lükake mitmeotstarbeline juhthoob lõpuni ette, et süsteem suurendaks kiirust vastavalt vilja tihedusele.

*MÄRKUS: Süsteem ei võimalda saavutada kiirusi, mis on suuremad kui hoova asend näitab.*

**A—Harvest Smart etteandekiiruse deblokeerimislüliti**




H85902 —UN—17NOV06

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A79 -21-31JUL07-2/2

## Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine

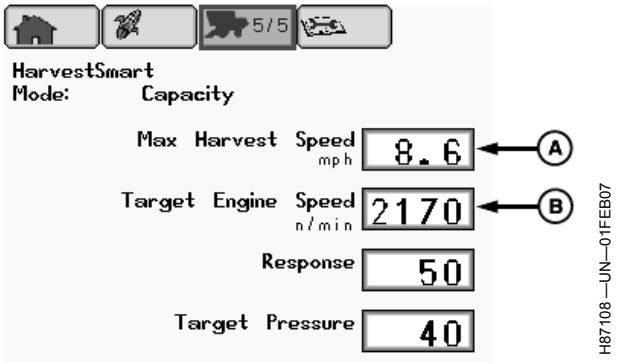
- Maksimaalne liikumiskiirus (2,0 - 14,0 km/h) (1,2 - 8,6 miili tunnis) (A) – kasutage parameetrit maksimaalse liikumiskiiruse valimiseks, kui Harvest Smart on sisse lülitatud.

  *MÄRKUS: Neid parameetreid saab muuta, et funktsionaalsust suurendada ja jõudlust optimeerida.*

  - See määrab mugava maksimaalse liikumiskiiruse, ilma et peaksite mitmeotstarbelist juhthooba tagasi tõmbama. Vastasel korral, kui tingimused muutuvad harilikust viljasaagist kergeks viljasaagiks, suurendab süsteem liikumiskiirust kuni normrõhuni või kuni mitmeotstarbelise juhthoova määratud liikumiskiiruse saavutamiseni.
  - Üks võimalus on määrata maksimaalseks liikumskiiruseks 0,8—1,6 km/h (0,5—1 miili tunnis) võrra suurem kiirus kergeimate viljasaakide korral. Piirates suurima liikumiskiiruse üksnes veidi suuremaks normaalsest töökiirusest, on süsteem tõhusam (puudub suur kiiruste piirkond, millele kohanduda ja mille parameetreid õppida).

    *MÄRKUS: Mitmeotstarbelise juhthoova asend piirab alati juhi valitud maksimaalset liikumiskiirust.*

- Mootori pöörlemissagedus (2350 - 2560 [1]p/min, 2150 - 2350 p/min[2]) (B) – kasutage seda, et valida väikseim pöörlemiskiirus, mida Harvest Smart võimaldab.




**A—Maksimaalne liikumiskiirus B—Mootori pöörlemissagedus**

- Kui tropid etteandes on probleemiks, suurendage seda seadeväärtust, et võimaldada mootori koormust rohkem tasandada.
- Mootori pöörlemissageduse kasutamine liikumiskiiruse juhtimiseks on saavutatav, kui valida pöörlemiskiirusele lähedane väärtus. Seda saab teha viljade puhul, kus heedri koormused on võrreldes peksukoormustega suured (näiteks mais).

*[1]6,8 l mootor*
*[2]9,0 l ja 13,5 l mootor*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

- Reaktsioon (0—100) (A) – see võimaldab reguleerida, kui järsult Harvest Smart liikumiskiirust muudab.

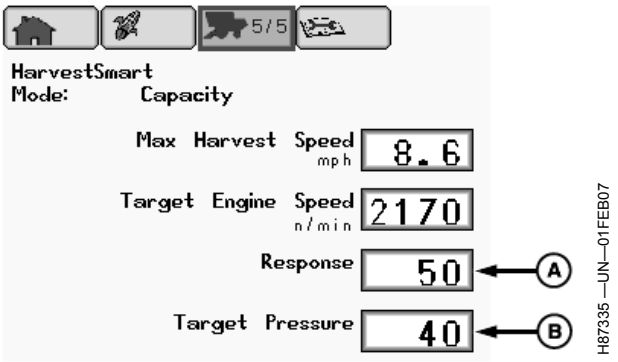
  *MÄRKUS: Neid parameetreid saab muuta, et funktsionaalsust suurendada ja jõudlust optimeerida.*

  - Kõige parem on alustada madalatelt väärtustelt ja teha suuri (10-20) muutusi, kuni kiiruse muudatused tunduvad liiga agressiivsed. Sealt vähendage numbreid allapoole.
  - Kiirus muutub koos heedriga erinevuse tõttu söötefunktsioonis (nt: maisiheeder võib töötada paremini kiirel reageeringul, aga lintkonveier seevastu vajab aeglast reageeringut).
  - Reageerimiskiirust võib olla vaja reguleerida liikumiskiiruse alusel. Madalatel kiirustel võib kiirem reageering anda parema tulemuse kui kõrgetel kiirustel. Väga muutuvates tingimustes (suured tiheduse erinevused väikestel vahemaadel) on soovitatav hoida reageerimiskiirus keskmises piirkonnas (40—60).

- Normrõhk (30—420) (B) – kasutage seda normkoguse või läbilaske määramiseks sõltumatult VisonTraki viljakao seiresüsteemist.

  *MÄRKUS: Normrõhku ei saa Smart režiimis töötamisel valida.*

  - Seda parameetrit kasutatakse siis, kui juht soovib reguleerida normkogust (vastavalt rootori koormusele) ilma VisionTraki viljakao seiresüsteemi seadeid muutmata.
  - Soovitatud normrõhu reguleerimise viis Smart režiimil on üles-/alla-noole nuppude kasutamine VisionTrak tablool. VisionTraki seadete kohandamisega säilitab see normkoguse ja kadude muutumatu suhte (nt: kui VisionTraki kaliibrimistegur vastab nõuetele, kuid masin säilitab aeglase liikumiskiiruse, suurendage normkoguse parameetrit 20 võrra. Kui liikumiskiirus on liiga suur, vähendage normkoguse parameetrit 20 võrra).




**A—Reageering**

**B—Normrõhk (Smart režiimis ei ole valitav)**

OUO6075,0000A7A -21-19DEC07-2/2

## Harvest Smart Etteandekiiruse juhtsüsteem - Süsteemi ja põllu sümptomid

**Masin kiirendab liiga aeglaselt:**

- Suurendage reaktsioonitaseme seadeid, vaadake selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.
  Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine
  - Kõrgematel reageerimiskiirustel reageerib muutustele kiiremini.

    *MÄRKUS: Reageerimiskiiruse suurendamine ühe sammu kaupa on vaevumärgatav. Reageerimiskiiruse suurendamine 20 kaupa on märgatavam. Kui jõuate soovitud jõudlusvahemikku, on võimalik seadeid täpsemalt kohandada.*

    *Reageerimiskiiruse suurendamisel ei ole mingit mõju maksimaalsele aeglustamisele.*

**Masin peatub või kiirendab väga äkiliselt:**

- Kui masina viljapeksukiirus on väike ja etteandekiirus suur, tõstke rootori pöörlemissagedust 20 - 30 p/min võrra. Kaliibrige süsteem ringi, lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.

  *MÄRKUS: Normväärtuse kaliibrimine on soovitatav, sest rootori pöörlemissagedust suurendati.*

  *Harvest Smartil on piirangud, mis tuvastavad rootori koormuse viljapeksukiiruse alumises ja ülemises otsas.*

**Liikumiskiiruse kõikumine:**

*MÄRKUS: Uute viljade koristamisel on lühiajaline kõikumine normaalne.*

- Vähendage reaktsioonitaset.
- Masin töötab ligikaudu maksimumpööretel (alla 2200 p/min) ja põhjustab selle võnkumist (edasiliikumise kiirenemist ja aeglustumist), lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.
  - Võnkumise peatamiseks vähendage reaktsioonitaset ja reguleerige mootori normsagedust, et liikumiskiirus kontrolli all hoida.

**Liikumiskiirus kõigub künklikes tingimustes:**

- Kui masin liigub mäest üles, püsib liikumiskiirus ühtlane. Kui masin liigub järsust nõlvast üles, aeglustub see veidi hüdrostaatiliste jõudude mõjul; lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.
- Kui masin liigub allamäge, siis kiirus suureneb, lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.
  - Kasutaja peaks määrama maksimaalse mugava viljakoristuskiiruse. See ei lase masinal allamäge liikumisel suurimat kiirust ületada.

  *MÄRKUS: Piirkondades, kus viljakasvu tingimused on raskemad, või kanalite ja kraavide servas soovitatakse juhil mitmeotstarbelist juhthooba tagasi tõmmata. Sellega saadakse masina juhtimise üle kontroll enda kätte ja liikumiskiirus väheneb, kui juhile tundub, et masin liigub liiga kiiresti.*

**Norm või liikumiskiirus suureneb ilma kadudeta:**

- Smart režiimil töötades VisionTraki andurid ei toimi (need on tumestatud, lahti ühendatud või kahjustatud), mis põhjustab masina kiiruse suurenemist ja suuremaid kadusid, vt selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.
  - Lülituge Smart režiimilt ümber koormusrežiimile. See säilitab ühtlase materjali voolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui viljamaterjal on kergem ja liikumiskiirust vähendada, kui viljamaterjal on raskem.

**Süsteem kaotab normväärtusi:**

- Smart režiimil töötades arvutab süsteem pidevalt normrõhku, et kohandada liikumiskiirust.
- Harvest Smart tuleb uuesti kaliibrida alati, kui pealülitit välja ja sisse lülitatakse. Süsteem ei säilita algkiirust pärast sisse- ja väljalülitust.

**Masin reageerib vilja muutustele liiga aeglaselt:**

- Masina reageerimiskiiruse reguleering on liiga aeglane, vaadake eelmisest peatükist Reageerimiskiiruse kaliibrimine.

  *MÄRKUS: Reageerimiskiiruse suurendamine ühe sammu kaupa on vaevumärgatav. Reageerimiskiiruse suurendamine 20 kaupa on märgatavam.*

  - Jätkake reageerimiskiiruse suurendamist kuni algab kõikumine ning vähendage reageerimiskiirust sellest punktist alates.
  - Kõrge tundlikkuse seaded põhjustavad järske muutusi masina liikumiskiiruses viljakoguse säilitamiseks.
  - Madalamad reaktsioonitasemed põhjustavad vähem järske muutusi.

**Masin reageerib vilja kadudele liiga agressiivselt:**

- Võimsus režiim säilitab ühtlase materjali voolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui viljamaterjal on kergem ja liikumiskiirust vähendada, kui viljamaterjal on raskem.
  - Kaliibrige VisionTrak ringi, vaadake käesoleva peatüki osa Harvest Smart Etteandekiirus - Esmane kaliibrimine.
  - Kui VisionTraki kaliibrimine ei toimi, lülituge koormusrežiimile, lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiirus — süsteemi reguleerimine.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

- Teatud tingimustel sobib koormusrežiim tööks paremini.

OUO6075,0000A7B -21-19DEC07-2/2

## Harvest Smart Etteandekiiruse veaotsing

### Harvest Smart Etteandekiiruse juhtimine

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Masin aeglustub märkimisväärselt või peatub, kui lülitate Harvest Smart etteandekiiruse juhtimise sisse.** | Masina kaliibrimisväärtus on halb. | Kaliibrige süsteem ümber. |
| | Harvest Smart tuleb uuesti kaliibrida alati, kui pealülitit välja ja sisse lülitatakse. Süsteem ei säilita algkiirust pärast sisse- ja väljalülitust. | Kaliibrige süsteem ümber. |
| **Süsteemi kaliibrimise järel sõidab masin liiga aeglaselt.** | Normkoormuse pöördemoment on liiga väike. | Vajutage VisionTrak tablool üles-noole nuppu kaks või kolm korda. |
| | Masina kaliibrimisväärtus on halb. | Kaliibrige süsteem ümber. |
| **Süsteemi kaliibrimise järel sõidab masin kiiremini kui soovitud.** | Rootori pöördemomendi norm on liiga kõrge. | Vajutage VisionTraki allanoolt kaks või kolm korda. |
| | Masina kaliibrimisväärtus on halb. | Kaliibrige süsteem ümber. |
| **Sisselülitatud Harvest Smart Etteandekiiruse juhtimisega masina liikumiskiirus kõigub liiga palju.** | Juurdekasv/agressiivsus on liiga kõrgeks seatud. | Vähendage reageeringu seadeväärtusi. |
| | Kao monitor liiga tundlik. | Proovige kasutada Harvest Smart etteandekiiruse juhtsüsteemi koormusrežiimis. |
| **Sisselülitatud Harvest Smart Etteandekiiruse juhtsüsteemiga reageerib süsteem muutustele liiga loiult.** | Juurdekasv/agressiivsus on liiga madalaks seatud. | Suurendage reageeringu seadeväärtusi. |
| **Harvest Smart Etteandekiiruse juhtimine töötab korrapäratult.** | Masina kaliibrimisväärtus on halb. | Kaliibrige süsteem ümber. |
| | Kaomonitor ei tööta nõuetele vastavalt. | Proovige kasutada Harvest Smart etteandekiiruse juhtimist koormusrežiimis. |

### Harvest Smart Etteandekiiruse juhtimise ajam

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Masin peatub ootamatult ja ei liigu edasi.** | Süsteemi komponent on tolerantsist väljas. | Seadke mitmeotstarbeline juhthoob taas neutraalasendisse ja kustutage kõik diagnostikakoodid. Koodide kustutamise järel proovige masinaga sõita. |
| | Kallutusseadise asendiandur tuvastab kinnijäänud või rikkis klapi ja kuvab rea diagnostikakoode. | Lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiiruse avariirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Süsteem on kaotanud ühe või mitu täiendavat kanalit või kanalite vahel on erinevused, mis põhjustab eri diagnostikakoodide kuvamist. | Lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart etteandekiiruse avariirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Kui juht lahkub istmelt enam kui kolmeks sekundiks, siis masin seiskub.** | Juht istmelt ära. | Kasutaja peab naasma istmele ja suunama mitmeotstarbelise juhthoova enne töö alustamist neutraalasendisse. |

OUO6075,0000133 -21-08MAY08-2/2

## Harvest Smart etteandekiirus — Limp režiim

**Limp režiim**

Masina liikumahakkamiseks või eest ära viimiseks kasutage järgmist **avariirežiimi**.

Vajutage peamenüü lülitit ja pöörake valikunuppu, kuni sõnumikeskuse sümbol on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

Pöörake valikunuppu, kuni diagnostika-aadressi sümbol on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

Pöörake valikunuppu, kuni seadme (juhtplokk) rippmenüü on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

Pöörake valikunuppu, kuni **PTP** juhtseadis on esile tõstetud, ja vajutage kinnitamisnuppu.

Pöörake valikunuppu, kuni aadress **119** on esile tõstetud, ja vajutage kinnitamisnuppu.

Aadressi väärtus **null** tõstetakse esile.

Vajutage kinnitamisnuppu, et sisestada aadressi väärtus ja keerake valikunuppu, kuni kuvatakse number **üks**.

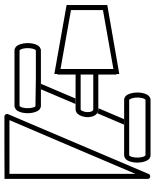
Vajutage kinnitamisnuppu, et number **üks** mällu salvestada.

Pöörake valikunuppu, kuni salvestamise sümbol on märgistatud ja vajutage kinnitamise lülitit.

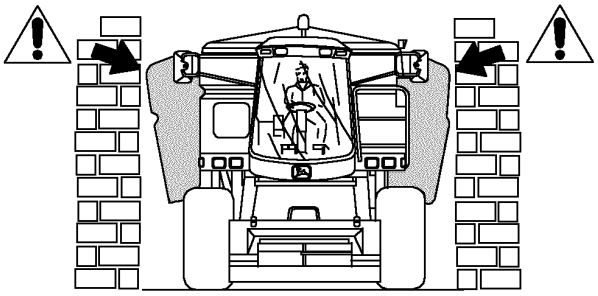
*MÄRKUS: VÕIMALDAB MASINAL TÖÖTADA KUNI VÕTMEGA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMISENI. EI TOHI KASUTADA NORMAALSEKS TÖÖKS. Helistage kohe John Deere'i esindusse ja laske masin üle vaadata.*

OUO6075,0000130 -21-08MAY08-1/1

## HILLMASTERi süsteem (üldinfo)



*Maksimaalse kallutuse piiri märgutuli*




**ZX 002438**

**⚠ ETTEVAATUST: HILLMASTERit tohib kasutada ainult põllul. Enne avalikel teedel sõitmist tuleb masin langetada transpordiasendisse, st masina kogukõrgus peab jääma alla 4,0 m.**

**Eriti tähelepanelik tuleb olla masina pööramisel kallakutel. Stabiilsuse kaotamise ja võimaliku katusele rullumise vältimiseks järgige masina kallakutel pööramisel neid juhiseid:**

- **Ärge kunagi pöörake masinat kiiremini, kui loodimissüsteem suudab masinat loodida.**
- **Pöörake alati ülesmäge ja mitte kunagi alla mäge.**
- **Ärge liikuge järsematele nõlvadele kui CommandCenteri ekraanile kuvatakse maksimaalse kalde teade.**

**Vältige muljumisvigastusi. Enne hooldus-, häälestus- või remonditöödeks masina alla minemist langetage alati loodimissüsteem täielikult. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**TÄHTIS: Enne käsiloodimise lüliti vajutamist veenduge, et seisupidur on vabastatud.**

**Ärge parkige masinat teistele masinatele või hoone seintele liiga lähedale. See on tähtis, sest kombain võib mõneajalise seismise järel sisemise õlirõhulanguse tõttu kalduda. See võib kahjustada masinat ja teisi lähedal asuvaid masinaid või seinu.**

Pööravatele kandeplaatidele esisillal on paigaldatud standardsed lõppajamid. Hüdraulika silindreid kasutatakse kandeplaatide üles ja alla pööramiseks ning seeläbi masina kallutamiseks. See võimaldab separaatoril jääda loodi isegi kui masin liigub ebatasasel pinnal.

Süsteemi juhitakse käsitsi HILLMASTERi vasakule ja paremale kallutamise nuppude või automaatrežiimi abil.

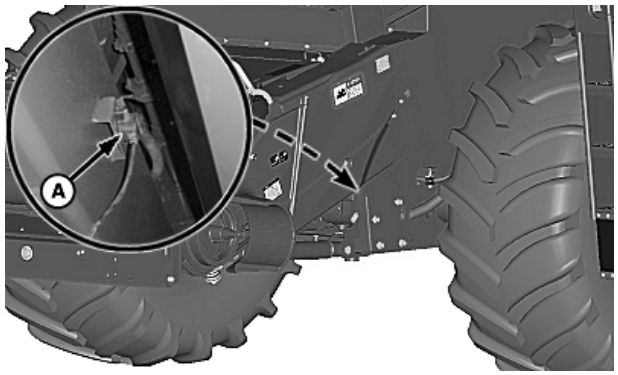
OUO6075,000004D -21-26JUN08-1/5

Kui masin põllul liigub, siis hoiab automaatrežiimis kallutuse andur (A) masina kere loodis.

Kui kalle põllul muutub, siis mõõdab pendel kallutuse anduris kaldenurga ja annab juhtpaneelile vastava signaali. Sobiva aja ja kaldenurga korral saadab juhtpaneel elektroonilise signaali paremasse või vasakusse kallutussolenoidi loodimise juhtklapil.

*MÄRKUS: Andur hoiab põllul töötades separaatori loodis kuni ühekraadise kõrvalekaldega. Väga ebaühtlasel maastikul töötades võib kõrvalekalle lühikest aega olla suurem kui üks kraad.*

Süsteem hoiab separaatori loodis kuni 15%-listel kallakutel. Kui töötatakse kallakutel, mis on järsemad kui 15%, kuvatakse ekraanile maksimaalse kalde ikoon.




*Esisilla asendiandur*

**A—Kallutuse andur**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

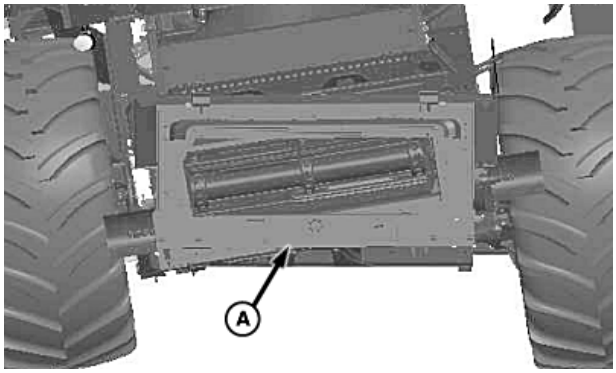
OUO6075,000004D -21-26JUN08-2/5

**HeaderTrak kallutuse juhtimine**

HeaderTrak kallutus aitab hoida heedrit maapinnaga loodis, kui masina separaator loodis püsimiseks end kallutab. Süsteem kasutab spetsiaalset kaldtransportööri (A), mis võimaldab heedril paremale ja vasakule kallutada.

HILLMASTER koos HeaderTrak kallutusfunktsiooniga võimaldab heedrit kuni ±9 kraadi paremale ja vasakule kallutada. Mõlemad süsteemid võimaldavad vilja koristada kuni 15%-listel kallakutel.

HEADERTRAK kallutussüsteem kasutab kahetoimelist pea- ja töösilindri lahendust, mis kallutab heedrit kombaini raami suhtes.




H84660 —UN—07OCT05

**A—Kaldtransportöör**

OUO6075,000004D -21-26JUN08-3/5

Heedri kallutamise peasilinder (A) on ühendatud esisilla ning vasaku viimase kandeplaadi vahele. Heedri kallutamise töösilinder (B) asub kaldtransportööri kohal ja ühendab kallutusraami kaldtransportööriga. Tavalises töörežiimis jääb heeder automaatselt maapinnaga paralleelseks ja separaator kaldub vasakule või paremale.

*MÄRKUS: Kaldtransportööri kallutusraami ümbrust tuleb regulaarselt puhastada, et sinna ei koguneks materjali, mis võib hakata kallutusfunktsiooni piirama.*

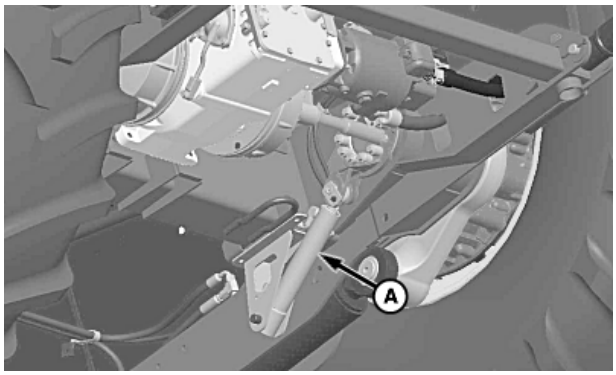
Juht võib automaatse heedriloodimise ajutiselt välja lülitada, kasutades selleks HeaderTrak kallutusnuppe, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhthooval. HeaderTrak kallutusnuppude vajutamisel lisatakse õli hüdroklappide plokist heedri kallutusringlusse või vastupidi. See võimaldab heedril liikuda kaldtransportöörist ja kerest eraldi.

HeaderTrak kallutusfunktsiooni saab kasutada ka automaatrežiimis.

Automaattööks peab heeder olema varustatud HeaderTrak anduritega ja need tuleb enne kasutamist kaliibrida.

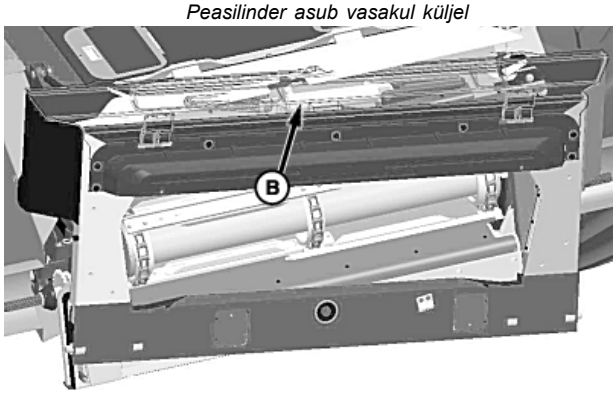
Automaatrežiim lülitatakse sisse vajutades ekraanil HeaderTrak deblokeerimislülitit. Süsteem aktiveeritakse vajutades mitmeotstarbelisel juhthooval aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3.

HeaderTrak kallutusfunktsiooniga heedritel on andurid vasak- ja parempoolsetes otstes. Neist anduritest tulevad signaalid töödeldakse ja seejärel käivitatakse heedri maapinna suhtes loodimiseks hüdraulika vastav juhtklapp.




H84613 —UN—04OCT05

*Peasilinder asub vasakul küljel*




H84661 —UN—07OCT05

*Heedri kallutuse töösilinder*

**A—Heedri kallutuse peasilinder**

**B—Heedri kallutuse töösilinder**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000004D -21-26JUN08-4/5

**Heedri kallutussilinder**

Heedri nurga määrab pea-/töösilindri kombinatsioon. Peasilinder (A) on ühendatud kere ning vasaku viimase kandeplaadi vahele. Töösilinder (B) asub kaldtransportööri ja kallutusraami vahel.

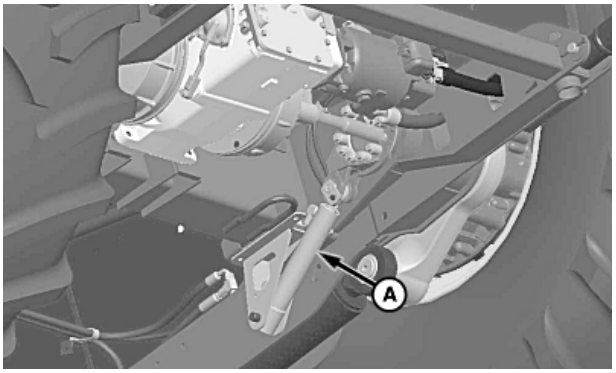
Pea- ja töösilindri vardaotsad on üksteisega ühenduses ning pea- ja töösilindri kolviotsad on üksteisega ühenduses. Kui vasak loodimissilinder pikeneb või lüheneb, siis pöörab viimane kandeplaat end vastavalt üles või alla ning pikendab või lühendab seeläbi heedri kallutamise põhisilindrit. Põhisilindri liikumine pikendab või lühendab töösilindrit.

Kui põhisilinder viimase kandeplaadi liikumise läbi pikeneb, siis voolab õli põhisilindri vardase töösilindri vardasse. Seeläbi tõmbub töösilinder kokku. Õli voolab töösilindri põhjast põhisilindri põhja ja täidab seeläbi põhisilindri pikenemisel tekkinud tühimiku.

Kui põhisilinder viimase kandeplaadi liikumise läbi kokku tõmbub, siis toimuvad protsessid vastupidiselt.

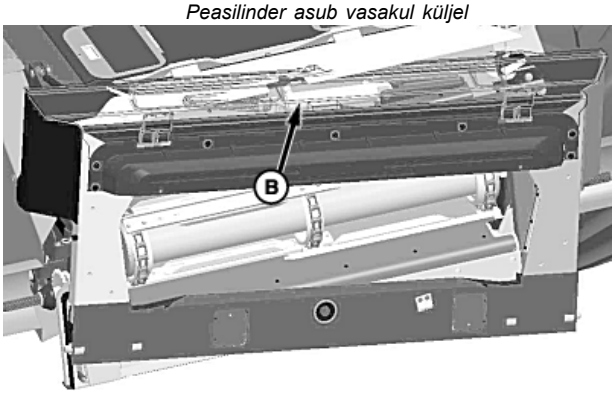
**A—Heedri kallutuse peasilinder**

**B—Heedri kallutuse töösilinder**




H84613 —UN—04OCT05

*Peasilinder asub vasakul küljel*




H84661 —UN—07OCT05

*Heedri kallutuse töösilinder*

OUO6075,000004D -21-26JUN08-5/5

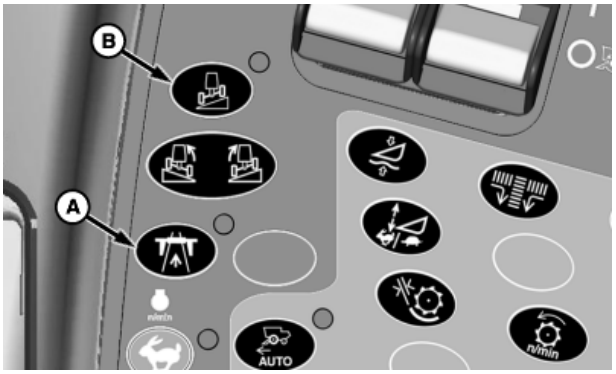
## HILLMASTERi ettevalmistamine igapäevatööks

**⚠ ETTEVAATUST: Töötage HILLMASTERiga ainult juhul, kui kõik kolm järgnevat töötamise kontrolli on läbitud. Kui üks või mitu järgnevast töötamise kontrolltoimingust ei õnnestu (separaator ei kalluta või kui täiskallutuse saavutamiseks kulub liiga palju aega), siis võtke ühendust oma John Deere'i edasimüüjaga.**

Enne HILLMASTERiga töö alustamist tuleb teha järgnevad kolm töötamise kontrolli (iga päev).

**Konfiguratsioon enne kontrolli:**

- Mootor töötab (tühikäigu kõrgetel pööretel)
- Transpordilukustuse lüliti (A) on põlluasendis.
- Seisupidur on vabastatud
- Automaatloodimise lüliti (B) on väljas (Märgutuli on VÄLJAS)




H87612 —UN—12MAR07

**A—Transpordilukustuse lüliti**

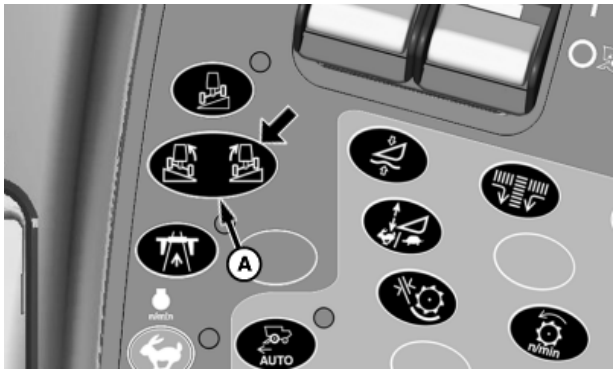
**B—Loodimise automaatjuhtimise lüliti**

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A5B -21-02APR07-1/4

**Kontrollimine töö ajal 1** Liigutage loodimise käsijuhtimise lüliti (A) 20 sekundiks parempoolsesse asendisse. Masin peaks paremale kallutama

**A—Loodimise käsijuhtimise lüliti**

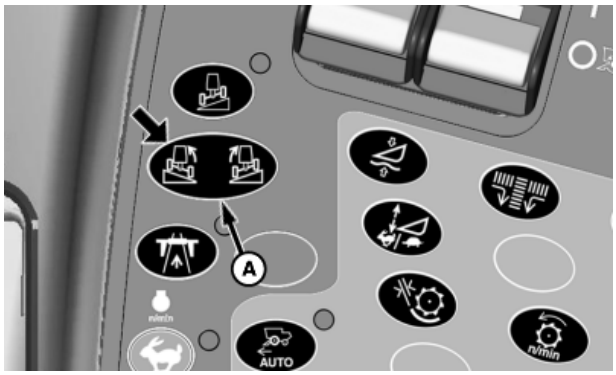



H87613 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5B -21-02APR07-2/4

**Kontrollimine töö aja 2** Liigutage loodimise käsijuhtimise lüliti (A) 20 sekundiks vasakpoolsesse asendisse. Masin peaks vasakule kallutama

**A—Loodimise käsijuhtimise lüliti**

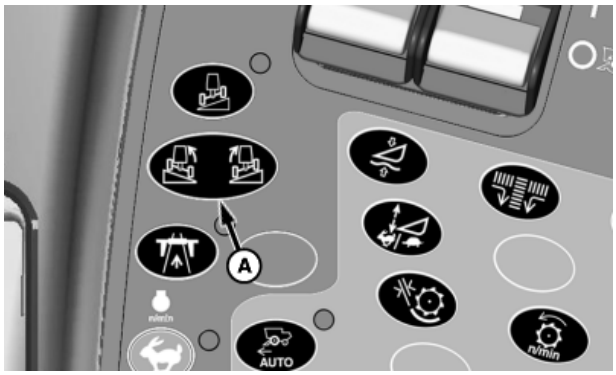



H87614 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5B -21-02APR07-3/4

**Kontrollimine töö ajal 3** Kallutage loodimise käsijuhtimise lüliti (A) abil masin maksimaalselt vasakule ja seejärel maksimaalselt paremale. Selleks peaks kuluma 5-7 sekundit.

**A—Loodimise käsijuhtimise lüliti**




H87615 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5B -21-02APR07-4/4

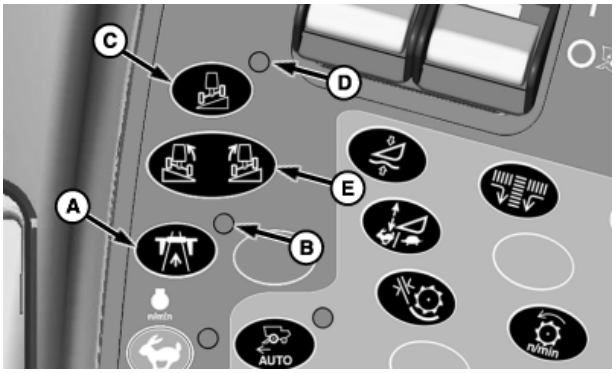
## HILLMASTERiga automaatloodimine

Põllul töötades seadke transpordilukustuse lülit (A) põlluasendisse. Märgulamp (B) kustub. Seadke loodimise automaatjuhtimise lüliti (C) automaatrežiimi. Märgutuli (D) süttib.

Tõstke masin tööasendisse, vajutades käsiloodimise lüliti (E) paremale või vasakule nupule.

Lüliti konfiguratsiooniga masin loodib end automaatselt kuni 15%-listel kallakutel.

**A—Transpordilukustuse lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**D—Märgutuli**
**E—Loodimise käsijuhtimise lüliti (HILLMASTER)**




H87616 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5C -21-02APR07-1/1

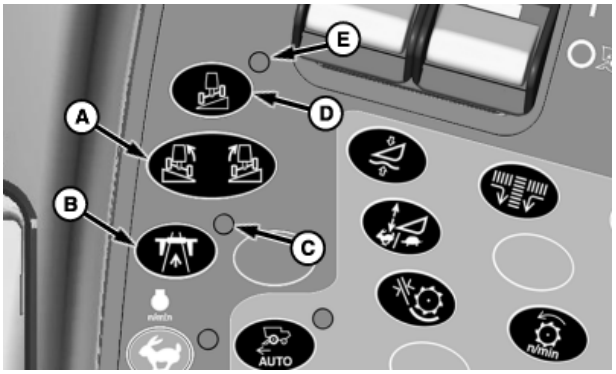
## HILLMASTERiga käsiloodimine

Kasutage käsiloodimise lülitit (A) masina käsitsi kallutamiseks või masina transpordiasendisse seadmiseks.

Seadke transpordilukustuse lülit (B) põlluasendisse. Märgulamp (C) kustub. Seadke loodimise automaatjuhtimise lüliti (D) automaatrežiimi. Märgutuli (D) süttib.

Masina vastavalt vajadusele kallutamiseks vajutage käsiloodimise lüliti (A) vasakule või paremale nupule.

**A—Loodimise käsijuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**B—Transpordilukustuse lüliti**
**C—Märgutuli**
**D—Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**E—Märgutuli**




H87617 —UN—12MAR07

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000A5D -21-09APR07-1/2

**Transpordiasend:**

Loodimiseks viige masin tasasele pinnale.

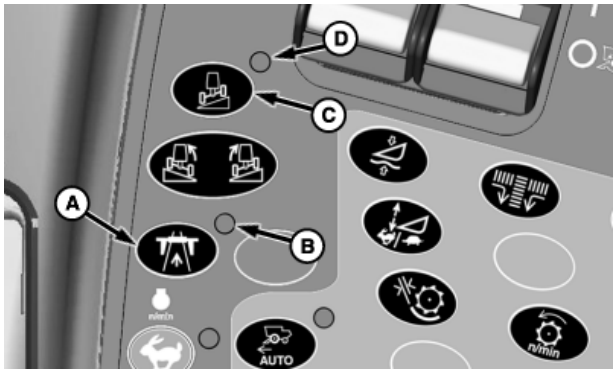
Seadke transpordilukustuse lülit (A) põlluasendisse. Märgulamp (B) kustub.

Vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgutuli (D) süttib. Masin loodib end neutraalasendisse.

**ETTEVAATUST: Vältige masina sõiduteedel transportimisel juhitavuse kadumist ja raskeid vigastusi või surma. Ärge kunagi transportige masinat, kui HILLMASTERi loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinate sõiduteedel käsirežiimis kallutada.**

Kui masin on end loodinud, siis vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitile (C). Märgulamp (D) kustub.

Seadke transpordilukustuse lüliti (A) maanteeasendissse. Märgutuli (B) süttib. See lukustab HILLMASTERi loodimissüsteemi ja tagab, et loodimissüsteem ei käivitu sõiduteedel transportimise käigus.




H87618 —UN—12MAR07

**A—Transpordilukustuse lüliti**
**B—Märgutuli**
**C—Loodimise automaatjuhtimise lüliti (HILLMASTER)**
**D—Märgutuli**

Masin on nüüd neutraalasendis ja sellega võib teedel liigelda.

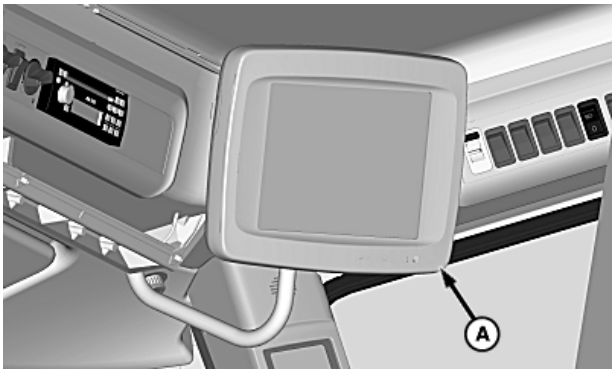
OUO6075,0000A5D -21-09APR07-2/2

# ™GreenStar komponentide paiknemine

## GreenStar ekraan (sõltuvalt varustusastmest)

GreenStar ekraan (A) asub kabiinis. Ekraan võimaldab kasutajal näha viivitamatult süsteemiteavet juhiistmelt.

**A—GreenStar kuva**




H87619 —UN—12MAR07

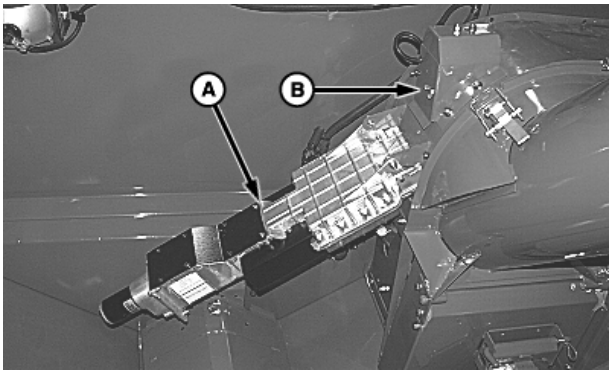
OUO6075,0000A64 -21-28MAR07-1/1

## Niiskuseandur ja massivoolu andur

Niiskuseandur (A) asub massivoolu anduri all teraelevaatori peal. Andur mõõdab pidevalt viljaproovi niiskust, kui terad liiguvad puhastatud vilja elevaatorist teradesüsteemi.

Massivoo andur (A) asub teraelevaatori peal terapunkris. Puhta vilja elevaatorist väljalastud koristatud vili lükkab seejärel löökplaadi kõrvale. Massivoolu andur muundab terade jõu elektrooniliseks impulsiks, mis vastab niiske saagi ühikule pindalaühiku kohta.

**A—Niiskuseandur** **B—Massi voolu andur**




PC7748 —UN—01JUL03

OUO6075,0000B26 -21-15MAR07-1/1

## GreenStar printer (lisavarustuses)

Ülaekraaniga võib ühendada spetsiaalse printeri.

CommandCenteri ekraanil või GreenStar ekraanil (sõltuvalt varustusastmest) sisalduvat teavet nagu näiteks Talu ja Põld, Viljasaak Kokku ja Laadimine Kokku on võimalik välja printida.

H88011 —UN—26APR07

OUO6075,0000A34 -21-26APR07-1/1

# Tuleohu vältimine

## Soovitatavad tuleohutusmeetmed

Masinat tuleb regulaarselt kontrollida kogu koristuspäeva jooksul. Viljamaterjali ja muu sodi kuhjumine tuleb eemaldada, et tagada masina nõuetelevastav töö ja vähendada tulekahju ohtu.

Masina regulaarne ja põhjalik puhastamine koos muude kasutusjuhendis kirjeldatud rutiinsete hooldustöödega vähendab tunduvalt tuleohtu ja kuluka remondiperioodi vajadust ning parandab masina jõudlust.

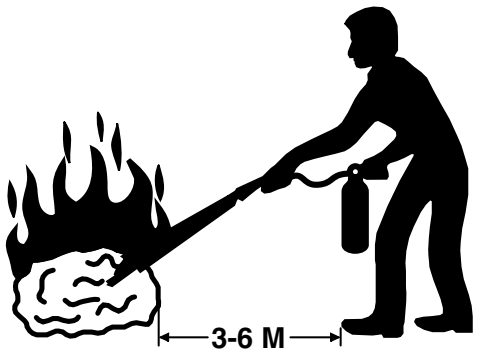
Järgige alati masinal ja kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõudeid. Enne igasugust kontrolli või puhastust seisake alati mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Teie masin on varustatud kahe suure üldotstarbelise tulekustutiga (redeli platvormil ja masina taga). Tulekustuteid tuleb kontrollida iga päev kabiini sisenedes või sealt väljudes ning masina juures töötades, et veenduda nende korrasolekus. Pärast iga kasutamist tuleb tulekustutid välja vahetada või neid professionaalselt hooldada.

Lisateabe saamiseks lugege peatükki Masina puhastamine.

OUO6075,00000B5 -21-30OCT08-1/1

## Tulekustuti kasutamine




H90363 —UN—05DEC07

Teie masin on varustatud kahe suure üldotstarbelise tulekustutiga (redeli platvormil ja masina taga). Tulekustuteid tuleb kontrollida iga päev kabiini sisenedes või sealt väljudes ning masina juures töötades, et veenduda nende korrasolekus. Pärast iga kasutamist tuleb tulekustutid välja vahetada või neid professionaalselt hooldada.

**Tulekustuti kasutamine:**

Joonisel on näidatud soovituslik tulekustutusviis. Alati suunake leekide põhja.

Järgmised on tulekustuti kasutamise põhilised sammud:

1. Võtke tulekustuti klambrist välja ja viige tule lähedale.
2. Lähenege tule piirkonda nii, et tuul puhuks selja tagant.
3. Tõmmake ohutusklamber kustuti otsast ära.
4. Hoidke kustutit käepidemetest püstasendis ja suunake voolik leekide **väljumiskohale**.
5. Suruge käepidemeid, et tulekustuti tööle hakkaks.
6. Liigutage otsakut edasi-tagasi, kattes leegid pulbripilvega.

**Kontrollnimekiri:**

Tehke tulekustutitele vähemalt kord kuus ülevaatus ja veenduge alljärgnevas:

1. Kas tulekustutid on paigutatud ettenähtud kohtadele kabiini redeli mademel ja masina taga?
2. Kas juurdepääsule või nähtavusele on takistusi?
3. Kas andmesildi kasutusjuhised on loetavad ja väljapoole näha?
4. Kas kaitsetihendid on terved ja omal kohal?
5. Kas tulekustuti on täis? (Määratakse kaalumise teel)
6. Kas kustutil on nähtavaid kahjustusi, roostet, lekkeid või ummistunud otsak?

Kui tuvastate kustutit üle vaadates puuduse, tuleb kustutit hooldada või see välja vahetada.

OUO6075,0000021 -21-28APR08-1/1

## Käsitsege kütust ohutult — vältige tuleõnnetusi

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

TS202 —UN—23AUG88

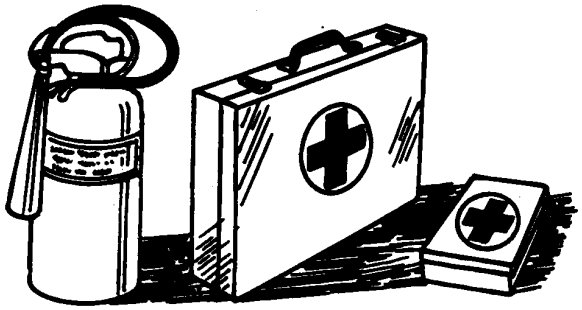
DX,FIRE1 -21-03MAR93-1/1

## Valmistuge hädaolukordadeks

Olge tule puhkemisel ettevalmistatud.

Hoidke esmaabikarp ja tulekustuti käeulatuses.

Hoidke hädaabinumbrid (arstide, kiirabi, haigla ja tuletõrje numbrid) telefoni läheduses.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -21-03MAR93-1/1

## Eemaldage kogunenud lõikuspraht

Kogunenud aganad ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal kujutavad endast tuleohtu. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti. Enne igasuguse kontrolli või hoolduse läbiviimist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

TS227 —UN—23AUG88

HX,9010SA,B -21-23AUG97-1/1

## Tulekustuti

Kombainile tuleb paigaldada 6 kg (15 naela) raskune üldotstarbeline tulekustuti, mis vastab riiklikele sertifitseerimiseeskirjadele. Tulekustuti ja kandur asuvad mootori platvormi redeli mademe juures.

Hooldage tulekustutit, et see töökorras hoida.

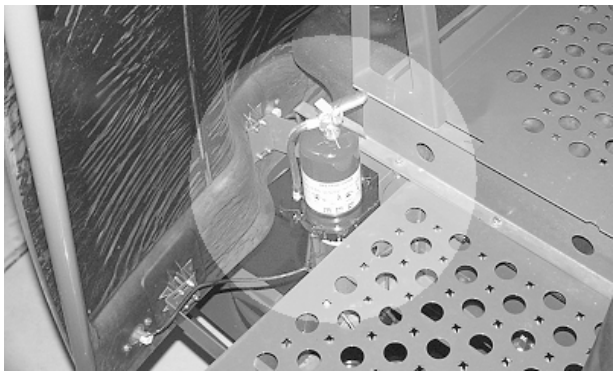
Hoidke mootor puhas ja vaba tolmust, aganatest ning põhust, et vältida tule tekke võimalust.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -21-29OCT02-1/1

## Tulekustuti asukoht

Tagumine tulekustuti asub parempoolse küljekilbi all.



H82553 —UN—28APR05

*Tagumise tulekustuti asukoht*

OUO6075,00000C4 -21-23APR08-1/1

## Tulekahju korral

Tuld nähes peatage kohe koristustööd. Selleks võib olla suitsulõhn või suits ja leegid.

**⚠ ETTEVAATUST: Ärge võtke liigseid riske. Kui tuli on liiga kaugele arenenud, ärge püüdke seda kustutada.**

Kui tuld on võimalik ohutult kustutada, toimige ettevaatlikult, järgides neid juhiseid:

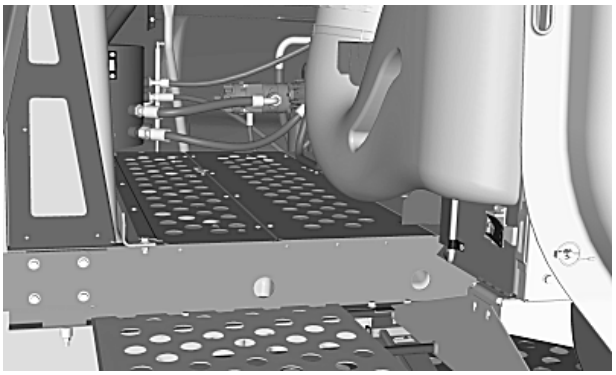
1. Võtke tulekustuti klambrist välja ja viige tule lähedale.
2. Lähenege tule piirkonda nii, et tuul puhuks selja tagant.
3. Tõmmake ohutusklamber kustuti otsast ära.
4. Hoidke kustutit käepidemetest püstasendis ja suunake voolik leekide väljumiskohale.
5. Suruge käepidemeid, et tulekustuti tööle hakkaks.
6. Liigutage otsakut edasi-tagasi, kattes leegid pulbripilvega.

TS227 —UN—23AUG88

OUO6075,00000B6 -21-22APR08-1/1

## Mootoriruumi puhastamine

**ETTEVAATUST: Mustus, õli, aganad ja lõikuspraht mootoriruumis ning mootoril kujutavad endast tuleohtu. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda sagedasti. Ärge puhastage mootorit või mootoriruumi, kui mootor töötab.**



H82381 —UN—07FEB05

OUO6075,00006AB -21-15MAR07-1/1

## Masina puhastamine (regulaarne)

**Olulised märkused**

Masinat tuleb regulaarselt kontrollida kogu koristuspäeva jooksul. Viljamaterjali ja muu sodi kuhjumine tuleb eemaldada, et tagada masina nõuetelevastav töö ja vähendada tulekahju ohtu.

See peatükk kirjeldab masina peamisi osi, mis vajavad regulaarset ülevaatust ja puhastamist. Ülevaatuste ja puhastamise sagedus sõltub mitmesugustest teguritest, kaasa arvatud töötingimused, masina seaded, vilja tingimused, töökiirus ja ilmastik, eriti kuiv, kuum ja tuuline ilm. Fotodel on näha vilja ja jäätmete kuhjumist enne puhastust. Seda tehti üksnes näitlikustamiseks.

Peamised kohad, mis vajavad kontrollimist ja puhastamist, on:

- Mootoriruum
- Rullikud
- Kaitsekatted ja eendid
- Juhtmekimbud ja hüdraulikavoolikud
- reduktori

Kuigi ka teised piirkonnad vajavad regulaarset puhastamist, on need piirkonnad tuleohutuse seisukohast kõige tähtsamad. Suruõhu kasutamine muudab nende piirkondade puhtana hoidmise hulga kergemaks.

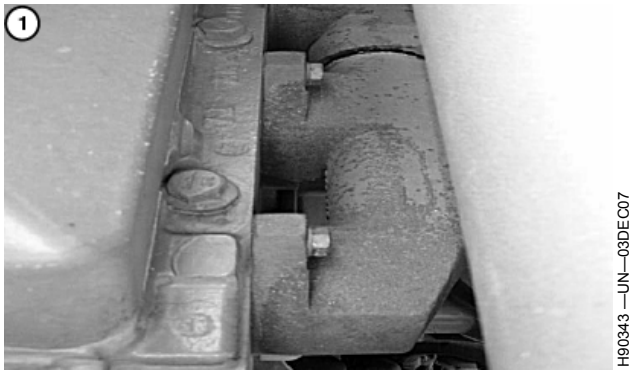
Teatud vilja koristamisega võivad kaasneda eripärad. Mõned viljad on väga kleepuvad ja nende koristamisel on masinat sageli raskem puhastada. Selliste viljade hulka kuuluvad näiteks päevalill, kanoola ja safloor. Olge nende viljadega masina puhastamisel eriti hoolikas.

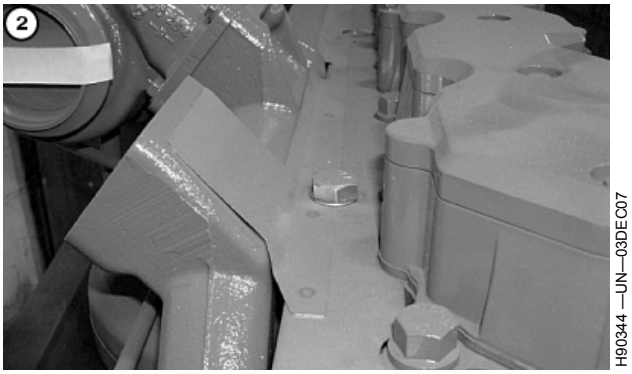
Masina regulaarne ja põhjalik puhastamine koos muude kasutusjuhendis kirjeldatud rutiinsete hooldustöödega vähendab tunduvalt tuleohtu ja kuluka remondiperioodi vajadust ning parandab masina jõudlust.

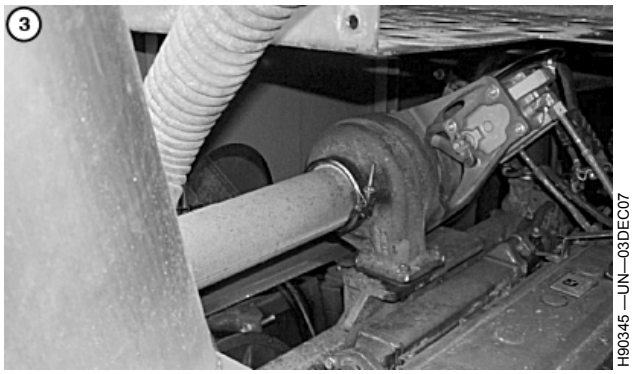
Järgige alati masinal ja kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõudeid. Enne igasugust kontrolli või puhastust seisake alati mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

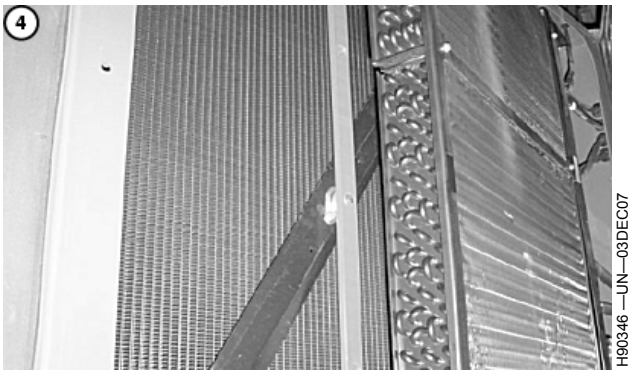
**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Mootoriruum**



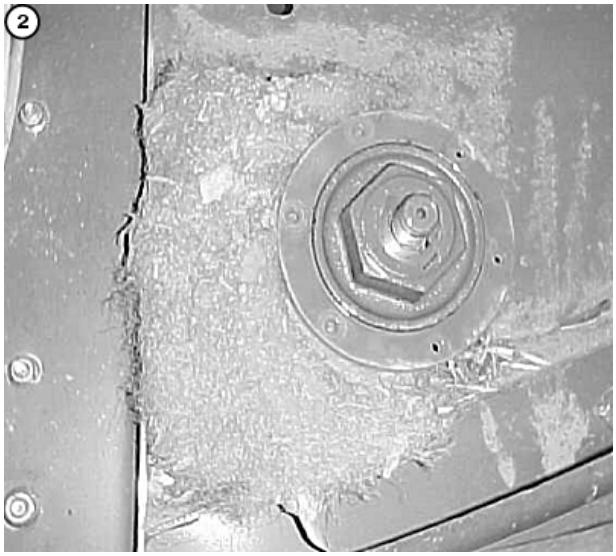



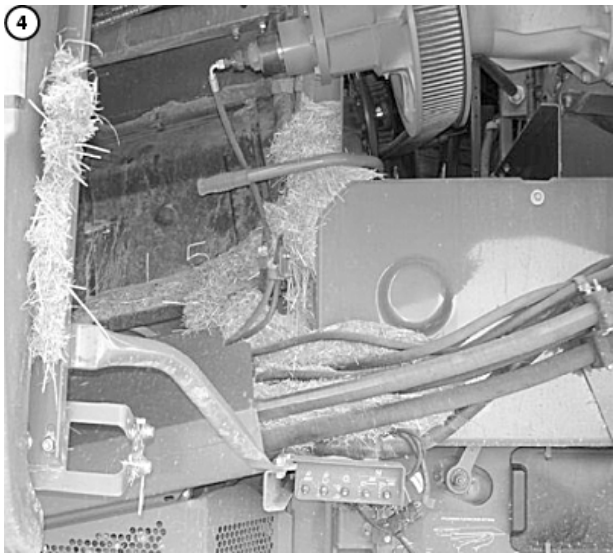
Vili ja jäätmed võivad koguneda mootoriruumi. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju viljamaterjali ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage mootoriruumi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul. Peamised kohad, mida tuleb kontrollida ja puhastada on:

1. Väljalaskekollektor
2. Kollektori kate
3. Turboülelaadur
4. Mootori jahutuspakett
5. Kütusepaagi alune
6. Kütusepaagi ülaosa

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Rullikud**



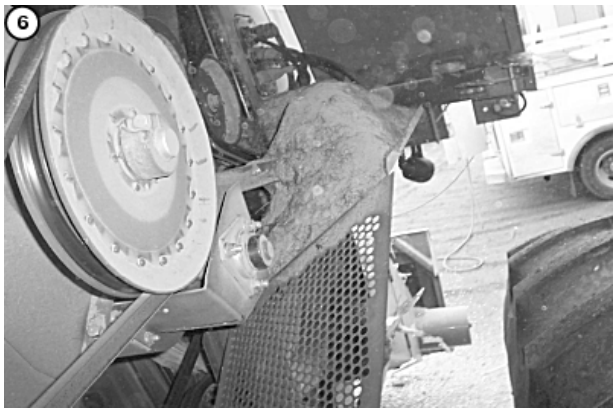



Vili ja jäätmed võivad koguneda pingutusrullide sisse ja ümber. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul. Joonisel on mõned näited piirkondadest, mida kontrollida ja puhastada.

1. Teraelevaatori ajamid
2. Tühjendusbiitri ajamid
3. Jääkainete eemaldusajamid
4. Rootorajamid

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Kaitsekatted ja eendid**



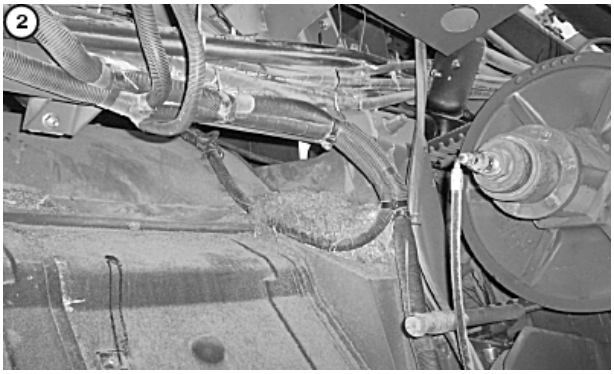

Vili ja jäätmed võivad koguneda katete peale, taha ja/või alla. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul. Joonisel on mõned näited piirkondadest, mida kontrollida ja puhastada.

1. Parempoolne käigusild
2. Vasakpoolne käigusild
3. Kaldtransportööri külgmised katted
4. Kaldtransportööri vasakpoolsed katted
5. Laagrite kaitsmed
6. Parempoolsed porikaitsmed

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000020 -21-01JUL08-4/7

**Juhtmekimbud ja hüdraulikavoolikud**



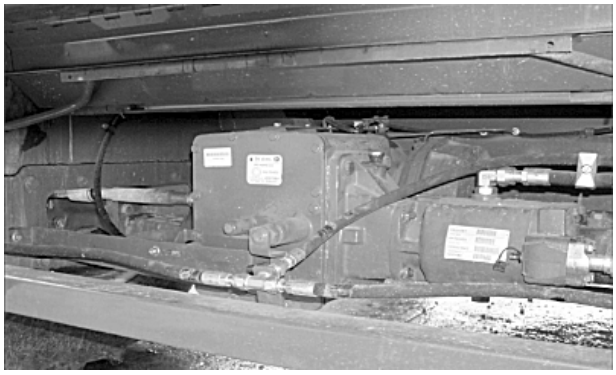

Vili ja jäätmed võivad koguneda juhtmekimpude ja hüdraulikavoolikute peale, vahele ja/või ümber. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul. Joonisel on mõned näited piirkondadest, mida kontrollida ja puhastada.

1. Parempoolsed akud
2. Vasakpoolne rootori piirkond

OUO6075,0000020 -21-01JUL08-5/7

**Reduktor**

Vili ja jäätmed võivad koguneda ülekandesüsteemi peale ja ümber. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul.




**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000020 -21-01JUL08-6/7

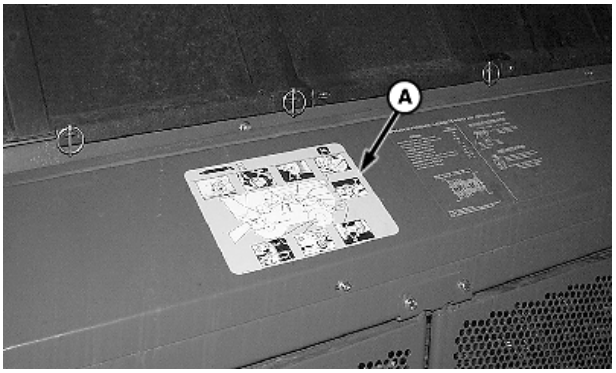
**Määrimissiltide asukohad**

Määrimissildid (A) näitavad määrimispunktide asukohti masinal. Järgige siltidele märgitud määrimisaegu ja vaadake lisateabe saamiseks peatükis Määrimine ja hooldus sisalduvaid hooldusvälpasid.

Laagrite rikked või ülekuumenemine võib põhjustada tulekahju. Laagrite rikete või ülekuumenemise ärahoidmiseks vaadake alati masina määrimissilte.

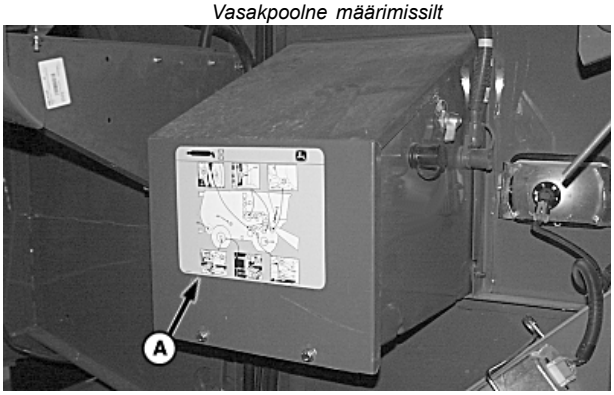
Vili ja jäätmed võivad koguneda laagrite ja nende katete ümber. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul.

**A—Määrimissildid**




H80953 —UN—01JUN04

*Vasakpoolne määrimissilt*




H83439 —UN—01JUN05

*Parempoolne tagumine määrimissilt*

OUO6075,0000020 -21-01JUL08-7/7

## Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)

**ETTEVAATUST: Vigastuste vältimiseks ärge puhastage masinat, kui mootor töötab ja separaator on sisse lülitatud. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Kui puhastate masinat sertifitseeritud seemnevilja jaoks või kui transpordite masinat ühest riigist teise, on soovitatav toimida alljärgnevalt.

**ETTEVAATUST: Tõkestage heeder turvaliselt nii, et see ei liiguks. Langetage haspli turvatõkised.**

Eemaldage heeder masina küljest.

Sõitke masinaga üle otsavagude või mätaste, et mustus lahti raputada. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Avage või eemaldage kõik luugid ja väljalaskeavad.

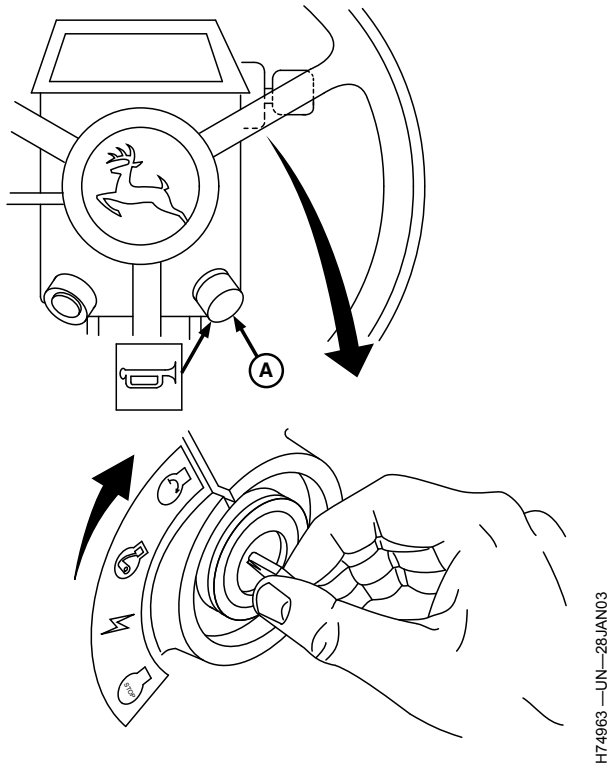
**ETTEVAATUST: Andke helisignaali (A), et kõrvalised isikud piirkonnast eemale hoida. Aganate väljutamisel hoidke masinast eemale.**

Käivitage mootor ja laske masinal töötada, kuni aganaid enam masinast ei välju.

Viige mootor tühikäigu minimaalpööretele ja rakendage mitmeid kordi separaatorit. Separaatori töötamine madalal tühikäigul aitab eemaldada mustust rootorist.

Viige mootor kõrgetele pööretele ja laske mõned minutid töötada. Korrake tsüklit, kuni masina tagant ei tule enam aganaid.

**ETTEVAATUST: Aganate väljutamisel hoidke juuresolijad masinast eemal.**




**A—Helisignaal**

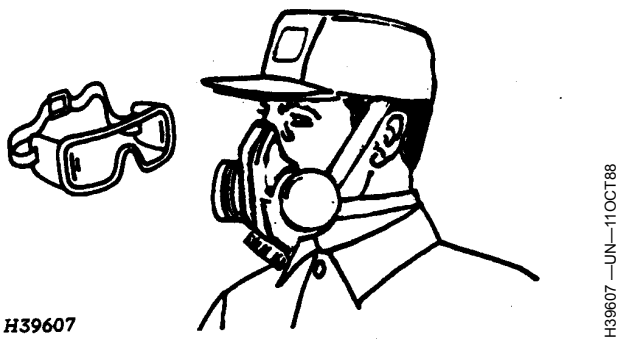
Sõitke masinaga tõkisele, nii et parem külg on umbes 150 mm (6 tolli) kõrgemal, või parkige kallakule, et mustus saaks välja voolata.

OUO6075,0000268 -21-16APR09-1/22

**ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur, eemaldage süütevõti, blokeerige rattad ja langetage kaldtransportööri turvatõkis.**

**Tolmustes tingimustes suruõhuga töötamisel tuleb enese kaitseks kanda kaitseprille ja tolmumaski. Õhuvoolikul peab olema 2 m (6 ft) pikkune toru (otsak).**

Alustage masina pealt ja liikuge allapoole.




**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-2/22

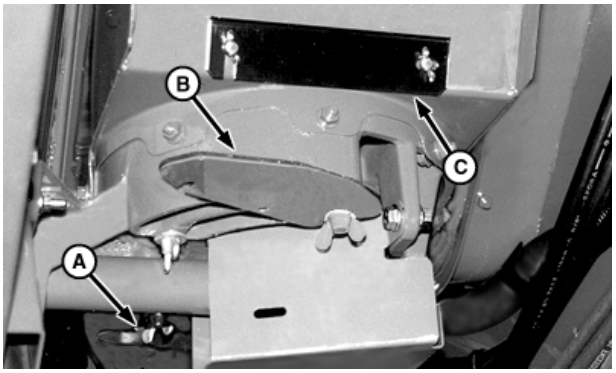
Avage puhastusluugid (A), (B) ja (C).

SÕLTUVALT VARUSTUSTASEMEST: Vabastage sulgur (D) ja avage puhastusluuk (E).

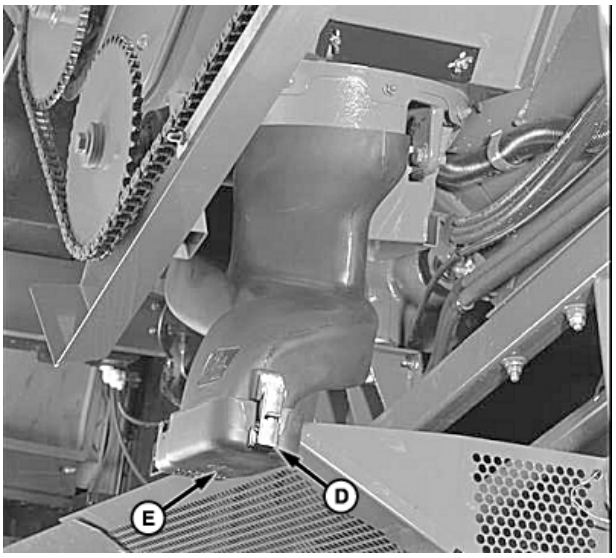
Puhastage terad terapunkri risttigude alt üle kogumisvanni.

Puhastage terad väljalaadimisteo kogumisvanni nurkadest maha. Terad tuleb luukidest välja võtta maas seistes.

**A—Puhastusluuk**
**B—Puhastusluuk**
**C—Puhastusluuk**
**D—Kinniti**
**E—Puhastusluuk**




H62230 —UN—19JAN00



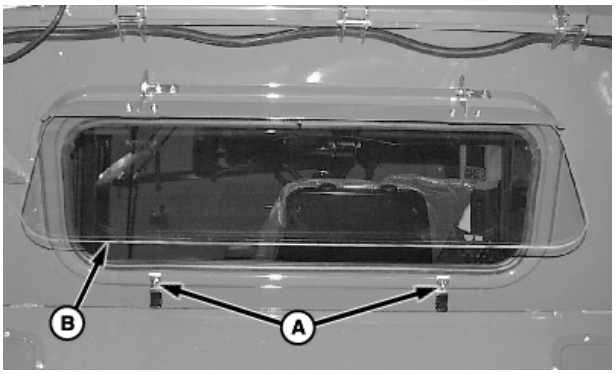

H83719 —UN—10JUN05

OUO6075,0000268 -21-16APR09-3/22

Lõdvendage klambrid (A) ja pöörake terapunkri aken (B) üles.

Puhastage kabiini tagune ala, primaarse vahevõlli ümbrus ja separaatori pealispind.

**A—Klambrid**
**B—Terapunkri aken**



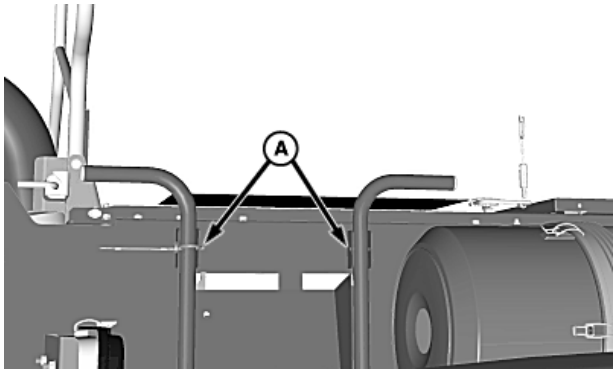

H76204 —UN—28APR03

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-4/22

Puhastage mootoriruumi ümbrus. Redelit saab liigutada, kui eemaldada kiirlukustustihvtid (A) ja tõsta redel pesast välja.

**A—Kiirlukustustihvtid**



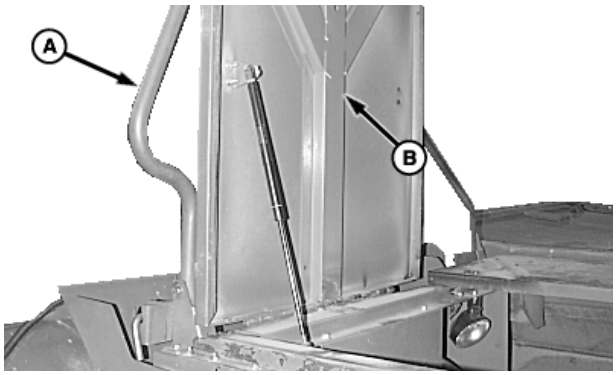

H82407 —UN—09FEB05

OUO6075,0000268 -21-16APR09-5/22

Tõstke käsipuu (A) üles ja tõstke mootori juurdepääsukatet (B).

**A—Käsipuu**

**B—Mootori juurdepääsukate**




H82409 —UN—09FEB05

OUO6075,0000268 -21-16APR09-6/22

Seiske juurdepääsuastmel (A), et tõsta mootori juurdepääsukatted (B) ja (C) üles.

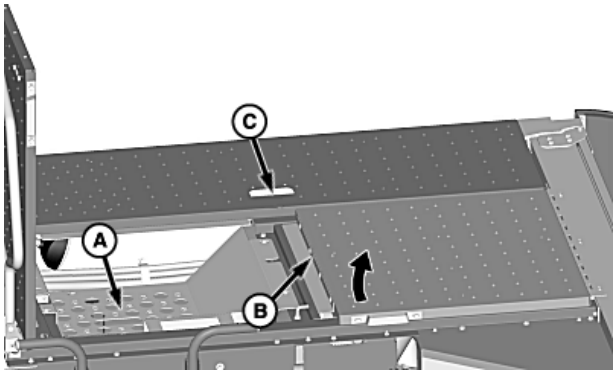
Puhastage separaatori ümbrus ja mootori mõlemad küljed.

Puhastage kogu mootoriruumi ümbrus, eriti mootori alt.

Pühkige ära mootoriruumis leiduv liigne õli ja määrdeained.

**A—Astmelaud**
**B—Kinniti**

**C—Mootori juurdepääsukate**




H87208 —UN—05APR07

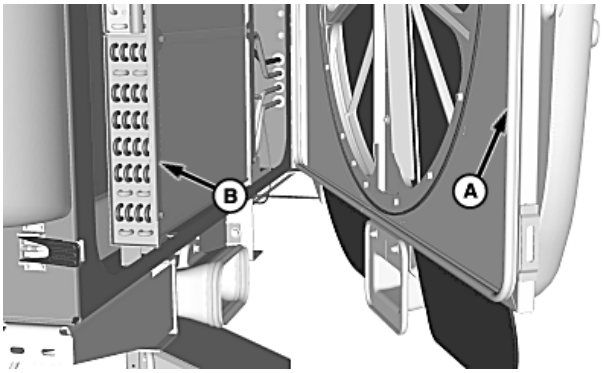
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-7/22

Avage pöörleva võre luuk (A) ja puhastage järgmised komponendid nii seest kui ka väljast: radiaator, õlijahuti, kondensaator (B) ja pöörlev võre.

**A—Pöörleva võre luuk**

**B—Kliimaseadme radiaator**




H86740 —UN—23OCT06

OUO6075,0000268 -21-16APR09-8/22

Avage prahielevaatori alumine luuk (A) ja teraelevaatori luuk (B).

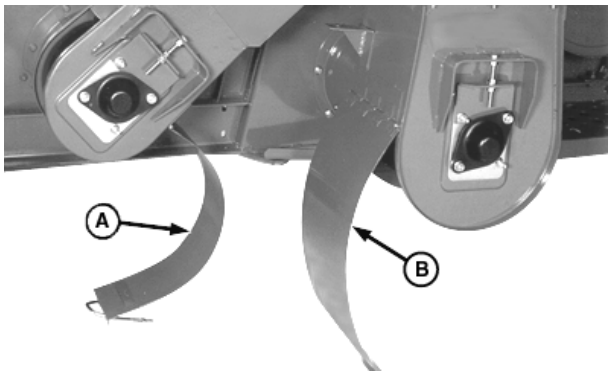
Eemaldage tiibmutrid (C) ja eemaldage luuk prahielevaatori ülemisest otsast.

Puhastage elevaatori alumised küljed ja risttigude renn.

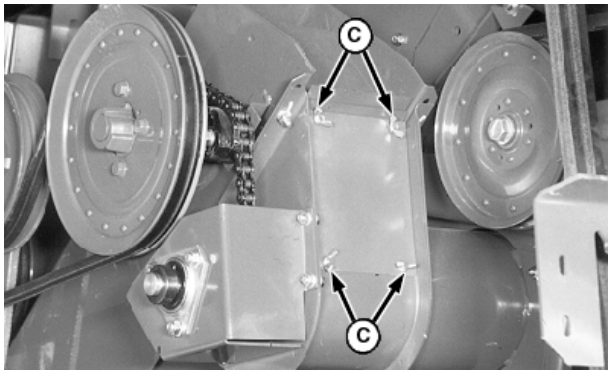
**A—Prahielevaatori luuk**

**B—Teraelevaatori luuk**

**C—Tiibmutrid**




H62232 —UN—19JAN00




H62233 —UN—19JAN00

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-9/22

Eemaldage aganad separaatori ja masina külgede vahelt.

OUO6075,0000268 -21-16APR09-10/22

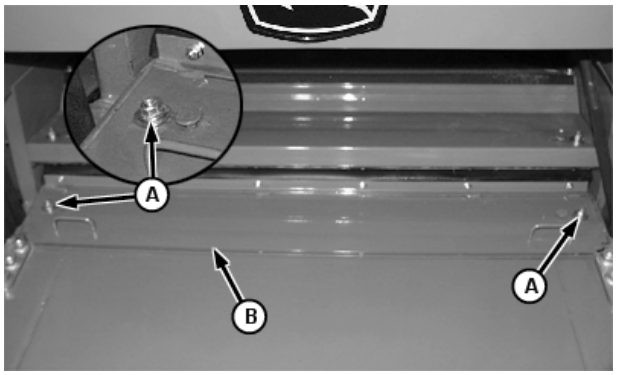
Keerake lahti mutrid (A) kaldtransportööri luugi kummalgi küljel ja lükake need transportööri keskosa poole.

Eemaldamiseks tõmmake luuki ettepoole.

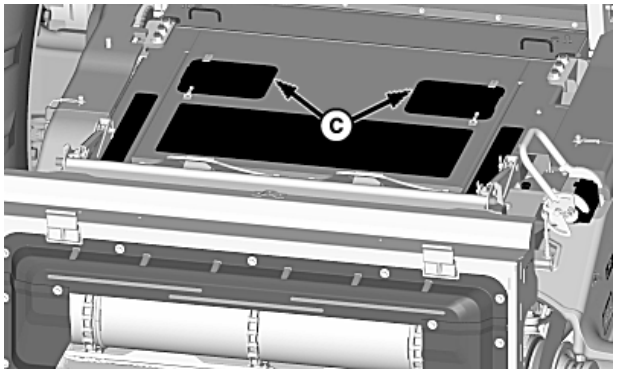
Puhastage kaldtransportöör ülemiste luukide (B ja C) kaudu.

Puhastamise ajal tõstke konveieri kett mõned korrad üles ja laske sel tagasi langeda.

**A—Mutrid**
**B—Kaldtransportööri luuk**
**C—Kaldtransportööri luuk**




H76150 —UN—24APR03



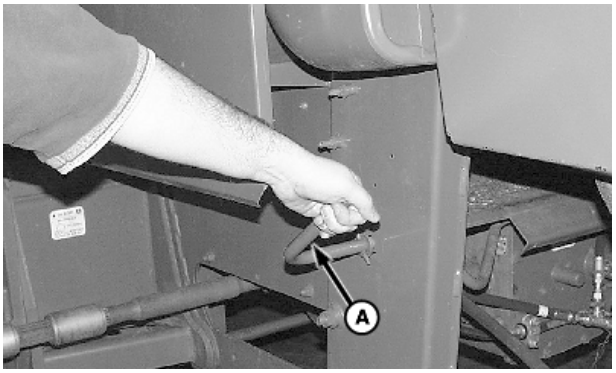

H90905 —UN—27FEB08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-11/22

Langetage kivikogur ja etteandeplaat käepideme (A) abil. Puhastage piirkonnad.

**A—Käepide**

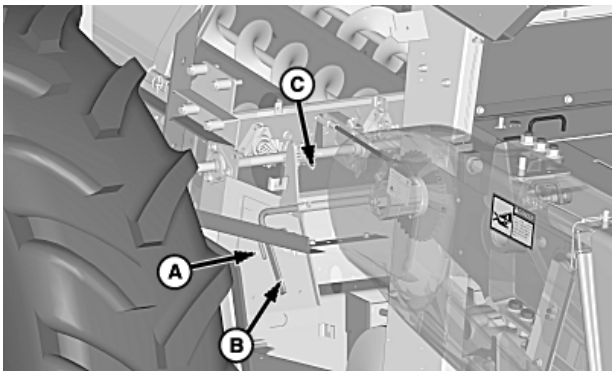



H74779 —UN—14JAN03

OUO6075,0000268 -21-16APR09-12/22

Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage käepide (B) üles, et puhastusluuk (C) vabastada, ning liigutage käepidet allapoole, et puhastusluuk lukustada.

**A—Lukustustihvt**
**B—Käepide**
**C—Puhastusluuk**



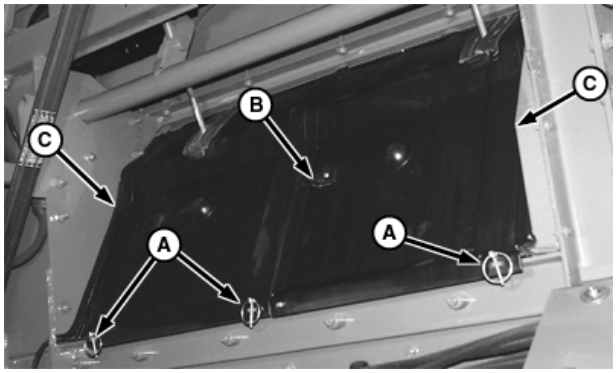

H91139 —UN—15APR08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

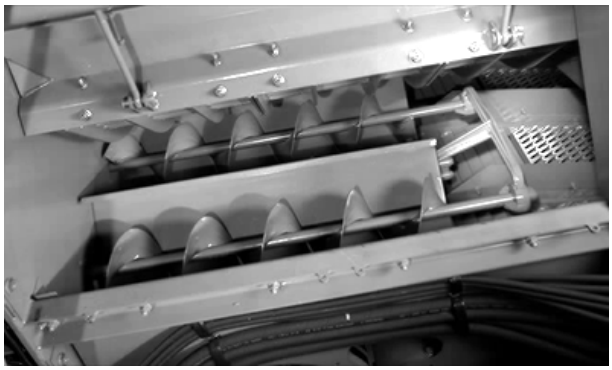
OUO6075,0000268 -21-16APR09-13/22

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A), vedrusulgur (B) ja separaatori katted (C). Materjali eemaldamiseks kasutage kaabitsad ja puhastage masina külgede kaudu.

**A—Kiirlukustustihvtid**
**B—Vedrusulgur**
**C—Separaatori katted**



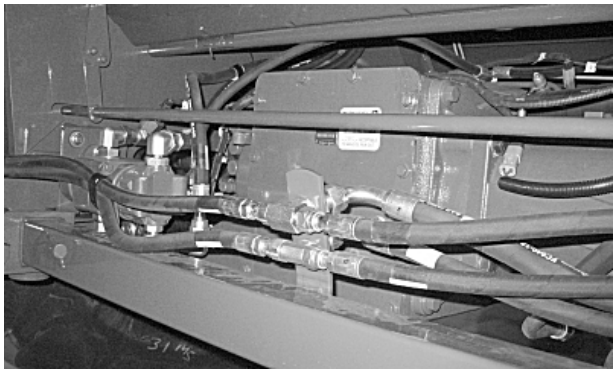

H62265 —UN—19JAN00



H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0000268 -21-16APR09-14/22

Puhastage silla pealispind ja ülekanne.



H92039 —UN—03JUN08

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-15/22

Avage alumine ja ülemine sõel nii laialt kui võimalik ja puhastage.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0000268 -21-16APR09-16/22

Puhastage tagasilla piirkond.

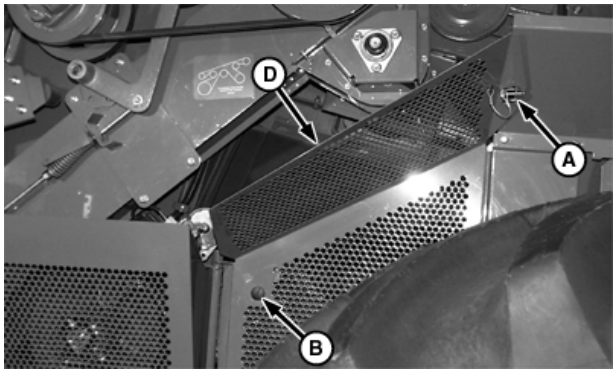
H52711 —UN—23MAR99

**Jätkub järgmisel leheküljel**

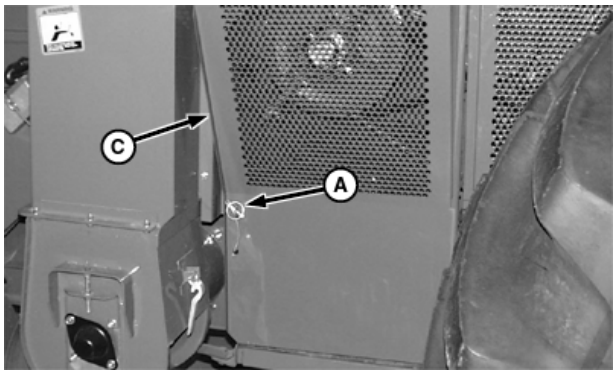
OUO6075,0000268 -21-16APR09-17/22

Eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter (A). Avamiseks keerake lukku (B) vastupäeva. Eemaldage parempoolne tagumine kaitsekate (C) ja keskmine kaitsekate (D). Puhastage ventilaatori ümbrus.

**A—Kuuskantpolt ja lukustusmutter**
**B—Lukusti**
**C—Parempoolne tagumine kaitsekate**
**D—Keskmine kaitsekate**




H62140 —UN—14FEB00



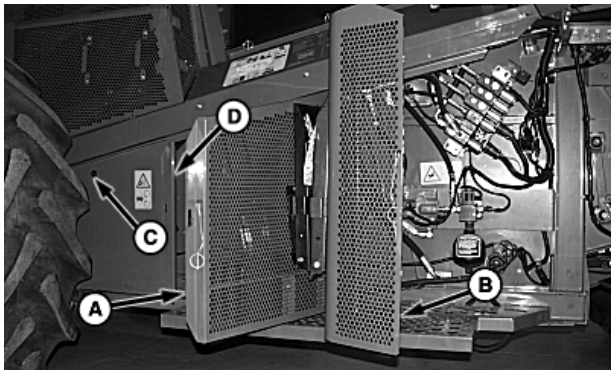

H62141 —UN—11JAN00

OUO6075,0000268 -21-16APR09-18/22

Eemaldage kuuskantpolt ja lukustusmutter. Avage vasakpoolsed külgmised kaitsekatted (A) ja (B) ning puhastage nende ümbrus.

keerake lukku (C) vastupäeva ja eemaldage kate (D).

**A—Külgkatted**
**B—Külgkatted**
**C—Lukusti**
**D—Kaitsekate**

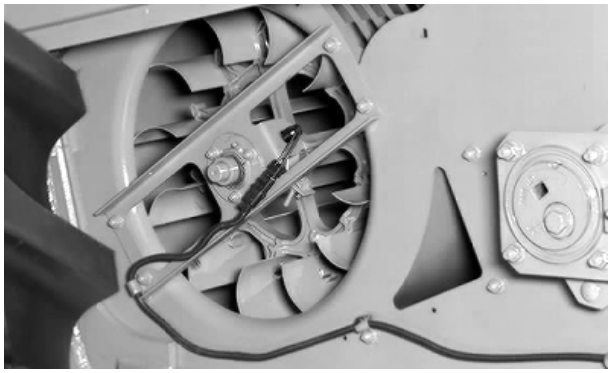



H65979 —UN—29JAN01

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,0000268 -21-16APR09-19/22

Puhastage ventilaatori ümbrus.

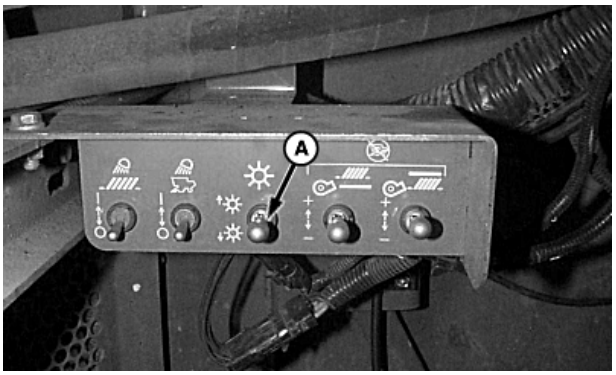


H62234 —UN—19JAN00

OUO6075,0000268 -21-16APR09-20/22

Tõstke hekseldi lüliti (A) abil täielikult üles.

**A—Lüliti**

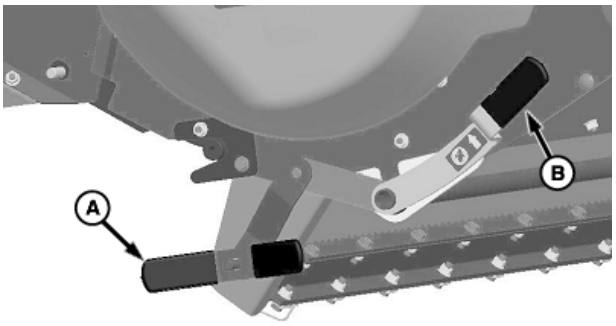



H69985 —UN—13SEP01

OUO6075,0000268 -21-16APR09-21/22

Keerake lahti tiibmutter (A) ja kasutage käepidet (B), et lõiketerade alus vabastada ja hekseldi puhastada.

**A—Tiibmutter** **B—Käepide**




H86569 —UN—12SEP06

OUO6075,0000268 -21-16APR09-22/22

# Kütused ja määrdeained

## Käsitsege kütust ohutult — vältige tuleõnnetusi

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

TS202 —UN—23AUG88

DX,FIRE1 -21-03MAR93-1/1

## Diislikütuse käsitsemine ja hoiustamine

**ETTEVAATUST: Käsitsege kütust ettevaatlikult. Ärge tankige töötava mootori korral.**

**ÄRGE suitsetage tankimisel või toitesüsteemi hooldamise ajal.**

Täitke kütusepaak iga tööpäeva lõpul, et vältida vee kondenseerumist ja külmumist külma ilma korral.

Kondensatsiooni minimeerimiseks hoidke kõik reservuaarid võimalikult täis.

Kindlustage, et kõigi kütusemahutite korgid ja katted oleks paigaldatud õigesti, et vältida niiskuse sissepääsu.

Jälgige regulaarselt kütuse veesisaldust.

Biodiislikütuse kasutamisel võib kütusefilter vajada enneaegse ummistumise tõttu tihedamat asendamist.

Kontrollige õlitaset mootoris iga päev enne mootori käivitamist. Õlitaseme tõusmine võib viidata mootoriõli vedeldumisele kütusega.

Kui kütust pikemat aega hoiustatakse või kui kütuseringlus on aeglane, lisage kütusele manust, mis kütust stabiliseerib ja väldib kondensvee moodustumist. Vastavaid soovitusi võite saada kütusemüüjalt.

OUO6075,000035C -21-03APR06-1/1

## Diislikütus

Turustatava diislikütuse omaduste kohta küsige nõu oma kohalikult kütusemüüjalt.

Üldjuhul on diislikütused segatud selliselt, et nad vastavad konkreetse geograafilise piirkonna temperatuurinõuetele.

Soovitatavad on tähistusele EN 590 või ASTM D975 vastavad diislikütused. Loomsete rasvade ja taimeõlide hüdrotöötluse teel saadud taastuv diislikütus on põhiolemuselt identne naftast saadud diislikütusega. Taastuv diisel, mis vastab EN 590- või ASTM D975-le, sobib kasutamiseks kõikidel segu protsentidel.

**Nõutavad kütuse parameetrid**

Igal juhul peab kütus vastama järgmistele nõudmistele:

**Tsetaaniarv vähemalt 43.** Eelistatav on tsetaaniarv üle 47, eriti temperatuuridel alla –20°C (–4°F) või kõrgustel üle 1500 m (5000 ft) üle merepinna.

**Filtreerumistemperatuur** (CFPP) peab olema vähemalt 5°C (9°F) madalam kõige madalamast oodatavast temperatuurist või **Hägustumistemperatuur** madalam kõige madalamast oodatavast välistemperatuurist.

**Kütuse määrimisvõime** peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,45 mm.

**Väävli sisaldus Interim Tier 4 ja EU Stage IIIB mootorite puhul**

- Diislikütuse kvaliteet ja kütuse väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitmeeeskirjadele.
- Kasutage ÜKSNES madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 0,0015% (15 mg/kg).

**Väävli sisaldus teiste mootorite puhul**

- Diislikütuse kvaliteet ja kütuse väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitmeeeskirjadele.
- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus alla 0,10% (1000 mg/kg) on TUNGIVALT soovitatav.
- 0,10% (1000 mg/kg) kuni 0,50% (5000 mg/kg) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine võib kaasa tuua õli ja filtri vahetusvälpade LÜHENEMISE. Vaadake tabelit Diiselmootori õli ja filtri vahetusvälbad.
- Enne kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 0,50% (5000 mg/kg), pöörduge John Deere esindaja poole.

**TÄHTIS: ÄRGE segage diislikütuse hulka kasutatud diiselmootoriiõli või muid määrdeaineid.**

**Väär kütuselisandite kasutamine võib kahjustada diiselmootori kütuse sissepritseseadmeid.**

DX,FUEL1 -21-03AUG09-1/1

## Biodiislikütus

Biodiisel on kütus, mis koosneb pika ahelaga rasvhapete monoalküül estritest, mis on saadud taimeõlidest või loomsest rasvadest. Biodiisli segud on mahu järgi segatud biodiisli ja nafta baasil valmistatud diislikütuse segud.

USA-s soovitatakse osta biodiisli segu BQ-9000 sertifitseeritud jaemüüjatelt, kes on saanud seda BQ-9000 akrediteeringuga tootjatelt (mida sertifitseerib Riiklik Biodiisli Komitee). Sertifitseeritud müüjaid ja akredideetritud tootjaid leiab järgmiselt veebilehelt: http://www.bq-9000.org.

Kuigi soovitatavad on 5% segud (B5), võib kõikides John Deere mootorites kasutada kuni 20% segusid (B20). Biodiisli segusid kuni B20 võib kasutada ÜKSNES siis, kui biodiisel (100% biodiisel või B100) vastab ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU) või ekvivalentse standardi nõuetele. B20 kasutamisel võite arvestada 2% võimsuse vähenemisega ja 3% kütuse ökonoomsuse vähenemisega.

John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid, on soovitatavad madalama kontsentratsiooniga biodiisli segude kasutamisel, kuid on nõutavad, kui kasutada B20 või kõrgemaid segusid.

John Deere mootorid töötavad ka B20 kõrgemate segudega (kuni 100% biodiisliga) ÜKSNES siis, kui biodiisel vastab EN 14214 standardile (saadaval peamiselt Euroopas). Mootorid, mis töötavad B20 kõrgema biodiisli seguga, ei pruugi täielikult vastata kõikidele heitgaasi määrustele. 100% biodiisli kasutamisel võite arvestada kuni 12% võimsuse vähenemisega ja 18% kütuse ökonoomsuse vähenemisega. John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid, on nõutavad.

Biodiisli segus sisalduv tavadiisel peab vastama ASTM D975 (US) või EN 590 (EU) kaubandusstandarditele.

Biodiisli segusid kuni B20 tuleb kasutada 90 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates. Biodiisli segusid alates B21 kuni B100 tuleb kasutada 45 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates.

Nõudke kütusemüüjalt analüüsi sertifikaati, et veenduda kütuse vastavuses eelpoolnimetatud nõuetele.

Uurige John Deere esindajalt heakskiidetud biodiislikütuse lisandite kohta, et parandada biodiislikütuse hoiustamist ja tootlikkust.

Biodiislikütuse kasutamisel tuleb mootoriõli taset kontrollida iga päev. Kui õli on kütusega lahjendunud, lühendage õli vahetusvälpa. Vaadake peatükki Diiselmootori õli ja filtri vahetusvälbad, et saada lisainformatsiooni biodiisli ja mootoriõli vahetusvälpade kohta.

Kuni B20 biodiisli segude kasutamisel tuleb arvesse võtta järgmist:

- Külma ilmaga kahaneb voolavus
- Stabiilsuse ja hoiustamise teemad (niiskuse absorptsioon, oksüdatsioon, mikroobide kasv)
- Võimalik filtri takistus ja ummistumine (tavaliselt probleemiks, kui minnakse biodiislile üle kasutatud mootoritel.)
- Võimalik kütuse leke tihenditest ja voolikutest
- Mootori komponentide tööea võimalik vähenemine

B20 kõrgemate biodiisli segude kasutamisel tuleb arvestada ka järgmisega.

- Pihustite võimalik koksistumine ja ummistumine, mis toob kaasa võimsuse langemist ja vahelejätmist, kui ei kasutata John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandid, mis sisaldavad detergent-/dispergaator manuseid
- Võimalik õli lahjenemine karteris, mistõttu tuleb õli sagedamini vahetada
- Võimalik sissepritseseadmete korrosioon
- Sisemiste komponentide võimalik lakitumine ja/või kinnijäämine
- Võimalik soga ja sette tekkimine
- Kõrgetel temperatuuridel kütuse võimalik termiline oksüdatsioon
- Võimalik elastomeer tihendite lagunemine (probleemiks peamiselt vanematel mootoritel)
- Võimalikud probleemid toitesüsteemi ja kütuse käsitsemise seadmete materjalidega kokkusobimises (sealhulgas vask, plii, tsink, tina, messing ja pronks)
- Võimalik vee-eraldamise efektiivsuse vähenemine
- Toitesüsteemis võimalik happelisuse kõrge tase
- Kokkupuutel biodiisliga võimalik värvikahjustus

**TÄHTIS: Toorelt pressitud taimeõlid EI ole John Deere mootorites kütusena kasutamiseks vastuvõetavad mitte mingis kontsentratsioonis. Nende kasutamine võib kaasa tuua mootori rikke.**

DX,FUEL7 -21-01OCT07-1/1

## Diislikütuse määrimisvõime

Enamusel diislikütustel, mis on toodetud USA-s, Kanadas ja Eurooa Liidus on piisav määrimisvõime, et kindlustada kütuse sisseprits esüsteemi komponentide nõuetele vastav töötamine ja vastupidavus. Ent mõnedes piirkondades toodetud diislikütustel võib olla vajaka nõutavast määrimisvõimest.

**TÄHTIS: Veenduge, et diislikütus, mida kasutate, vastab headele määrimisomadustele.**

Kütuse määrimisvõime peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,45 mm.

Madala või tundmatu määrimisvõimega kütuse kasutamisel lisage sellele ettenähtud kontsentratsiooniga John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (või sellega võrdväärset) manust.

**Biodiislikütuse määrimisvõime**

Kütuse määrimisvõime võib biodiisli segudes kuni B20 (20% biodiislit) märkimisväärselt suureneda. Määrimisvõime edasine suurenemine biodiisli segudes, mis on suuremad kui B20, on piiratud.

DX,FUEL5 -21-29OCT07-1/1

## Pole kasutatav

DX,FUEL6 -21-06DEC00-1/1

## Külma ilma mõju vähendamine diiselmootoritel

John Deere diiselmootorid on konstrueeritud efektiivseks töötamiseks külma ilmaga.

Külma ilmaga edukaks käivitamiseks ja töötamiseks on aga vaja natuke lisavaeva näha. Alljärgnev informatsioon toob välja sammud, mida on vaja ette võtta, et vähendada külma ilma mõju mootori käivitamisel ja töötamisel. Täiendava info saamiseks ja külma ilma abivahendite kättesaadavuse kohta pöörduge John Deere esindaja poole.

**Kasutage talvist kütust**

Kui temperatuur langeb alla 0 °C (32 °F), siis sobib külma ilmaga töötamiseks kõige paremini talvine kütus (Põhja Ameerikas Nr. 1-D). Talvisel kütusel on madalam hägustumis- ja hangumispunkt.

**Hägustumispunkt** on temperatuur, mille juures hakkab kütuses tekkima vaha, mis põhjustab kütusefiltrite ummistumist. **Hangumispunkt** on kõige madalam temperatuur, mille juures on märgata kütuse liikumist.

*MÄRKUS: Keskmiselt on talvisel diislikütusel madalam BTU (British Thermal Unit) määr. Talvekütuse kasutamine võib vähendada võimsust ja kütuse efektiivsust, kuid ei tohi mõjutada muid mootori tööparameetreid. Enne rikkeotsinguid madala võimsuse pärast külmas ilmas töötamisel, kontrollige kütuse marki.*

**Siseneva õhu soojendi**

Siseneva õhu soojendi on mõne mootori jaoks olemasolev lisavarustus, mis aitab külma ilmaga käivitamist.

**Eeter**

Õhuvõtturil on külma ilmaga käivitamise hõlbustamiseks eetri ava.

**⚠ ETTEVAATUST: Eeter on äärmiselt tuleohtlik. Ärge kasutage eetrit mootori käivitamisel, millel on eelsoojendusküünlad või siseneva õhu soojendi.**

**Jahutusvedeliku soojendi**

Mootoriploki soojendi (jahutusvedeliku eelsoojendi) on külma ilmaga käivitamise lisavarustus.

**Aastaajale sobiva viskoossusega õli ja nõuetelevastav jahutusvedeliku kontsentratsioon**

Valige aastaajale sobiva viskoossusega mootoriõli vastavalt õlivahetuste vahel oodatavale õhutemperatuuride vahemikule ja madala silikaadisisaldusega antifriisi nõuetelevastav kontsentratsioon. (Vaadake selles peatükis DIISLIÕLI ja JAHUTUSVEDELIKU nõudeid.)

**Diislikütuse voolavuse manus**

Kasutage John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (talvesegu), mis sisaldab geelistumise vastast kemikaali või sellega võrdväärset kütuselisa (Põhja Ameerikas Nr.2-D), et külmade ilmade perioodil lisada talveks mitte mõeldud kütusele. Tavaliselt suurendab see töövõimet umbes 10 °C (18 °F) võrra allapoole hägustumispunkti. Veelgi madalamatel temperatuuridel töötamiseks kasutage talvekütust.

**TÄHTIS: Lisage kütusele, kui välistemperatuur langeb alla 0 °C (32 °F). Parimate tulemuste saamiseks kasutage kütusega, kus pole lisandeid. Järgige kõiki sildil märgitud juhiseid.**

**Biodiisel**

Biodiisli segude kasutamisel võib vaha moodustumine tekkida soojematel temperatuuridel. Hakake kasutama John Deere PREMIUM BIODIESEL FUEL CONDITIONER (talvesegu) temperatuuril 5 ° C (41 ° F), et külmade ilmade perioodil kütusele lisada. Alla 0 °C (32 °F) temperatuuril kasutage B5 või madalamaid segusid. Alla -10 ° C (14 ° F) temperatuuridel kasutage üksnes naftast saadud diislikütuse talvesegu.

**Talvised esiotsa katted**

Riidest, papist või jäigast materjalist talviste esiotsa katete kasutamine ei ole ühegi John Deere mootori puhul soovitatav. Nende kasutamine võib kaasa tuua mootori jahutusvedeliku, õli ja ülelaadeõhu liiga kõrge temperatuuri. Sellega võib kaasneda mootori tööea vähenemine, võimsuse kadu ja liigne kütusekulu. Talvised esiotsa katted võivad tekitada ventilaatorile ja selle ajami komponentidele ülemäärast pinget, mis võib põhjustada enneaegseid tõrkeid.

Kui talviseid esiotsa katteid kasutada, siis ei tohi nad kunagi esivõret täielikult kinni katta. Umbes 25% esivõre keskosast peab alati avatuks jääma. Mingil juhul ei tohi otse radiaatori jahutuselemendile õhuvoolu takistavaid esemeid panna.

**Radiaatori ribakatikud**

Kui on olemas termostaadi poolt juhitav radiaatori katiku süsteem, siis tuleb see reguleerida nii, et katikud on täiesti avatud, kui jahutusvedelik jõuab 93 ° C (200 ° F) temperatuurini, et vältida sisselaskekollektori ülemäärast temperatuuri. Käsitsijuhtimisega süsteemid ei ole soovitatavad.

Kui kasutatakse õhk-õhk järeljahutust, peavad katikud olema täielikult avatud, kui sisselaskekollektori õhutemperatuur jõuab ülelaadeõhu jahuti suurima lubatava temperatuurini.

Lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

DX,FUEL10 -21-14AUG09-1/2

## Kõrgendatud tugevusega diiselmootori jahutusvedelik

Mootori jahutusvedelik pakub aastaringset kaitset korrosiooni ja silindrihülsside täppkorrosiooni vastu ning kaitset külmumise vastu kuni temperatuurini -37°C (-34°F). Kui on vajalik suurem külmumiskindlus, pöörduge nõu saamiseks John Deere esindaja poole.

**John Deere COOL-GARD™ II valmissegu on eelistatud.**

John Deere COOL-GARD II Premix on saadaval etüleenglükooli 50% lahusena.

**Täiendavad soovitatavad jahutusvedelikud**

Samuti on soovitatavad ka järgmised jahutusvedelikud:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate 40% kuni 60% segus kvaliteetse veega.
- John Deere COOL-GARD Premix (saadaval etüleenglükooli 50% lahusena).
- John Deere COOL-GARD Concentrate 40% kuni 60% segus kvaliteetse veega.
- John Deere COOL-GARD PG Premix (saadaval propüleenglükooli 55% lahusena).

John Deere COOL-GARD II Premix ja John Deere COOL-GARD II Concentrate kasutamisel ei vaja jahutusvedeliku manuseid lisada.

John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate ja COOL-GARD PG Premix kasutamisel ei ole vaja lisada täiendavaid jahutusvedeliku manuseid, välja arvatud perioodiliseks manuse tööomaduste taastamiseks vahetusvälba jooksul.

Kui on vaja kasutada mürgivaba jahutusvedeliku segu, siis kasutage John Deere COOL-GARD PG Premix.

**Muud jahutusvedelikud**

Võimalik, et selles geograafilises piirkonnas, kus hooldust teostatakse, ei ole ei John Deere COOL-GARD II, COOL-GARD ja COOL-GARD PG jahutusvedelikku saada.

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*

Kui neid jahutusvedelikke ei ole saada, kasutage jahutusvedeliku kontsentraati või eellahjendatud jahutusvedelikku, mis on ette nähtud kõrgendatud tugevusega diiselmootori jaoks ja millel on vähemalt järgmised füüsikalised ja keemilised omadused:

- On koostatud kvaliteetsest nitritivabast manuste komplektist.
- Pakub kaitset silindrihülsside kavitatsiooni eest vastavalt John Deere kavitatsiooni test-meetodile või 60% või kõrgemal koormusel läbiviidud uuringule.
- Kaitseb jahutussüsteemi metallpindu (malm, alumiiniumsulamid ja vasesulamid, näit. pronks) korrosiooni eest.

Manus peab olema osa järgmistest jahutusvedeliku segudest:

- etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud eellahjendatud (40% kuni 60%) jahutusvedelik kõrgendatud tugevuse jaoks
- etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentraat kõrgendatud tugevuse jaoks 40% kuni 60% segus kvaliteetse veega

**Vee kvaliteet**

Vee kvaliteet on oluline jahutussüsteemi häireteta töö tagamiseks. Etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentraadi segamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud, deioniseeritud või demineraliseeritud vett.

**TÄHTIS: Ärge tarvitage jahutussüsteemi tihendusmanuseid ega tihendusmanuseid sisaldavat antifriisi.**

**Ärge etüleen- ja propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedelikke omavahel segage.**

**Ärge kasutage jahutusvedelikke, mis sisaldavad nitriteid.**

DX,COOL3 -21-03NOV08-1/1

## Töötamine soojas kliimas

John Deere mootorid on konstrueeritud töötamiseks glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikega.

Tarvitage alati soovitatud glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikku; seda isegi töötamisel geograafilistes piirkondades, kus külmumisohtu ei ole.

John Deere COOL-GARD™ II Premix on saadaval 50% etüleenglükooli lahusena. Kuid, soojas kliimas on olukordi, kus madalama glükooli kontsentratsiooniga jahutusvedelik (umber 20% etüleenglükool) on õigustust leidnud. Nendel juhtudel on madalat glükooli osakaalu muudetud, et anda samaväärset korrosiooni kaitset, kui John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*

**TÄHTIS: Vett võib jahutusvedelikuna kasutada *üksnes hädaolukordades.***

**Vee kasutamisel jahutusvedelikuna esineb vahutamist, kuumade alumiinium- ja raudpindade korrosiooni, katlakivi moodustumist ning kavitatsiooni, seda isegi jahutusvedelikumanuste lisamisel.**

**Niipea, kui võimalik, tühjendage jahutussüsteem ja täitke see soovitatud glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikuga.**

DX,COOL6 -21-03NOV08-1/1

## Täiendavad jahutusvedelikumanused

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. John Deere COOL-GARD™ valmissegu, COOL-GARD Concentrate või John Deere COOL-GARD PG Premix puhul värskendage jahutusvedeliku manuste tööomadusi vahetusvälpade vahel täiendava jahutusvedeliku manuse lisamisega vastavalt jahutusvedeliku testimise tulemustele.

John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER on soovitatav täiendav jahutusvedeliku manus John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate ja COOL-GARD PG Premix jaoks.

John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER ei sobi COOL-GARD II Premix või COOL-GARD II Concentrate puhul.

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*

**TÄHTIS: Ärge lisage täiendavat jahutusvedeliku manust, kui jahutussüsteem on tühjaks lastud ja uuesti täidetud ühega alljärgnevatest vedelikest:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

Muude jahutusvedelike kasutamisel pidage nõu jahutusvedeliku müüjaga ja järgige tootja soovitusi täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamiseks.

Mittesoovitatud täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamine võib tuua kaasa manuse eraldumise ja jahutusvedeliku geelistumise.

Lisage täiendavat jahutusvedelikumanust tootja poolt soovitatud kontsentratsioonini. ÄRGE lisage üle soovitatud koguse.

DX,COOL4 -21-03NOV08-1/1

## John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. John Deere COOL-GARD™ II Premix ja COOL-GARD II Concentrate puhul värskendage jahutusvedeliku manuseid vahetusvälpade vahel John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER lisamisega.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it tohib lisada üksnes siis, kui jahutusvedeliku testimine selle vajadust näitab.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER on keemiliselt kokkusobiv manuste süsteem, mis on lubatud kasutamiseks koos John Deere COOL-GARD II jahutusvedelikega kõikidesJohn Deere mootorites.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ei ole ette nähtud kasutamiseks koos John Deere COOL-GARD jahutusvedelikega.

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*

**TÄHTIS: Ärge lisage täiendavat jahutusvedeliku manust, kui jahutussüsteem on tühjaks lastud ja uuesti täidetud ühega alljärgnevatest vedelikest:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

Mittesoovitatud täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamine võib tuua kaasa manuse eraldumise, jahutusvedeliku geelistumise või jahutussüsteemi osade korrodeerumise.

Lisage soovitatud kontsentratsiooniga John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER. ÄRGE lisage üle soovitatud koguse.

DX,COOL16 -21-03NOV08-1/1

## Lisainformatsioon diiselmootori jahutusvedelike ja John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER kohta

Mootori jahutusvedelikud koosnevad kolmest keemilisest komponendist: etüleen- või propüleenglükoolantifriisist, korrosiooni pidurdavatest jahutusvedeliku manustest ja kvaliteetsest veest.

### Jahutusvedelike tehnilised andmed

John Deere COOL-GARD™ II Premix on kasutusvalmis jahutusvedelik, milles on kõik kolm komponenti nende õiges kontsentratsioonis. ÄRGE lisage esmast annust John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it COOL-GARD II valmissegule. ÄRGE COOL-GARD II valmissegule mingit täiendavat jahutusvedeliku manust või vett lisage.

John Deere COOL-GARD II Concentrate sisaldab nii etüleenglükooli kui ka korrosiooni pidurdavaid jahutusvedeliku manuseid. Lahustage seda toodet kvaliteetse veega, kuid ÄRGE lisage esmast annust John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it või mõnda muud täiendavat jahutusvedeliku manust.

### Jahutusvedeliku manuste toime taastamine

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. Inhibiitorite tööomaduste perioodiline taastamine on vajalik isegi siis, kui kasutatakse John Deere COOL-GARD II Premix või COOL-GARD II Concentrate. John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER kasutamisel järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud soovitusi.

### Miks kasutada John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER-it?

Töötamine ilma nõuetele vastavate jahutusvedeliku manusteta toob kaasa suurema korrosiooni, silindrihülsside erosiooni ja täppkorrosiooni ning mootori ja jahutussüsteemi muid kahjustusi. Lihtne segu etüleen- või propüleenglükoolist ja veest ei paku piisavat kaitset.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER on keemiliselt kokkusobiv manuste süsteem, mis on ette nähtud tugevdama John Deere COOL-GARD II Premix ja COOL-GARD II Concentrate patenteeritud lisandeid ning andma optimaalset kaitset kuni 6 aasta või 6000 töötunni jooksul.

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*

### Vältige autodele ette nähtud jahutusvedelikke

Ärge kunagi kasutage autodele ette nähtud jahutusvedelikke (nagu näiteks tähistusega ASTM D3306). Need jahutusvedelikud ei sisalda õigeid manuseid rasketöö-diiselmootorite kaitsmiseks. Ärge lisage autodele mõeldud jahutusvedelikule täiendavaid jahutusvedelike manuseid, kuna manuste suur kontsentratsioon võib viia manuste eraldumiseni.

### Vee kvaliteet

Vee kvaliteet on oluline jahutussüsteemi häireteta töö tagamiseks. Etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentraadi segamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud, deioniseeritud või demineraliseeritud vett. Igasugune jahutussüsteemis kasutatav vesi peab vastama järgnevatele miinimum-kvaliteedinõuetele:

| | |
|---|---|
| Kloriide | <40 mg/l |
| Sulfaate | <100 mg/l |
| Lahustunud ainete üldkogus | <340 mg/l |
| Üldkaredus | <170 mg/l |
| pH | 5,5 kuni 9,0 |

### Külmumiskindlus

Glükooli ja vee suhteline kontsentratsioon mootori jahutusvedelikus määravad kindlaks selle külmakindluspiiri.

| **Etüleenglükool** | **Külmakindluspiir** |
|---|---|
| 40% | -24°C (-12°F) |
| 50% | -37°C (-34°F) |
| 60% | -52°C (-62°F) |
| **Propüleenglükool** | **Külmakindluspiir** |
| 40% | -21°C (-6°F) |
| 50% | -33°C (-27°F) |
| 60% | -49°C (-56°F) |

ÄRGE kasutage üle 60% etüleen- või propüleenglükooli sisaldavat jahutusvedeliku ja vee segu.

DX,COOL17 -21-03NOV08-1/1

## Diiselmootori jahutusvedeliku testimine

Jahutusvedelikus glükooli sisalduse ja korrosiooni pidurdavate manuste piisava taseme hoidmine on kriitilise tähtsusega mootori ja jahutussüsteemi kaitsmisel külmumise, korrosiooni ning silindrihülsside erosiooni ja täppkorrosiooni eest.

Kontrollige jahutusvedeliku lahust 12 kuu tagant või tihemini, kui jahutusvedelikku on väga palju välja voolanud lekete või ülekuumenemise tõttu.

**Jahutusvedeliku test-ribad**

Jahutusvedeliku test-ribad on saadaval John Deere esindaja juures. Nende test-ribadega saab mootori jahutusvedeliku külmumispunkti ning selles sisalduvate manuste taset efektiivselt kontrollida.

**John Deere COOL-GARD II kasutamisel**

John Deere COOL-GARD™ II Premix ja COOL-GARD II Concentrate on hooldusvabad jahutusvedelikud kuni 6 aastani või 6000 töötunnini, eeldusel, et jahutussüsteemi kallatakse peale üksnes John Deere COOL-GARD II Premix segu. Kontrollige jahutusvedeliku seisukorda kord aastas, kasutades selleks jahutusvedeliku test-ribasid, mis on ette nähtud John Deere COOL-GARD II jahutusvedelike testimiseks. Kui test-riba näitab, et on vaja lisada manust, siis lisage vastavalt juhisele John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it.

Lisage üksnes soovitatud kontsentratsiooniga John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-it. ÄRGE lisage üle soovitatud koguse.

**John Deere COOL-GARD kasutamisel**

Võrrelge test-ribade tulemusi jahutusvedeliku täiendava manuse tabeli andmetega (SCA), et määrata kindlaks, kui palju on jahutusvedelikus korrosiooni tõkestavaid manuseid ja kas tuleb lisada John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER-it.

Lisage üksnes soovitatud kontsentratsiooniga John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER-it. ÄRGE lisage üle soovitatud koguse.

**CoolScan ja CoolScan PLUS**

Põhjalikumaks jahutusvedeliku hindamiseks viige võimalusel läbi, CoolScan™ või CoolScan PLUS™ analüüs. Informatsiooni jaoks pöörduge John Deere esindaja poole.

*COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk*
*CoolScan on Deere & Company kaubamärk*
*CoolScan PLUS on Deere & Company kaubamärk*

DX,COOL9 -21-03NOV08-1/1

## Diiselmootori sissetöötamisõli

Uued mootorid on tehases täidetud kas John Deere BREAK-IN™ või John Deere BREAK-IN™ PLUS mootoriõliga. Sissetöötamise ajal lisage vastavalt John Deere BREAK-IN või BREAK-IN PLUS mootoriõli, et säilitada ettenähtud õlitase.

Laske mootoril töötada erinevatel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad oma kohale õigesti sobituksid.

Uue või kapitaalselt remonditud mootori esmase sissetöötamise ajal vahetage õli ja filter minimaalselt 100 töötunni järel BREAK-IN õliga või maksimaalselt 500 töötunni järel BREAK-IN PLUS õliga.

Peale mootori kapitaalremonti täitke mootor John Deere ENGINE BREAK-IN või BREAK-IN PLUS mootoriõliga.

Kui John Deere BREAK-IN või BREAK-IN PLUS mootoriõli saadaval ei ole, kasutage esimese 100 töötunni jooksul 10W-30 diisliõli, mis vastab ühele järgmistest:

- API kvaliteediklass CE
- API kvaliteediklass CD
- API kvaliteediklass CC
- ACEA kvaliteediklass E2
- ACEA kvaliteediklass E1

*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.*

**TÄHTIS: Ärge kasutage uue või kapitaalselt remonditud mootori esmasel sissetöötamisel Plus-50™ II, Plus-50 ega ühtegi järgmise tähistusega mootoriõli:**

| | |
|---|---|
| **API CJ-4** | **ACEA E9** |
| **API CI-4 PLUS** | **ACEA E7** |
| **API CI-4** | **ACEA E6** |
| **API CH-4** | **ACEA E5** |
| **API CG-4** | **ACEA E4** |
| **API CF-4** | **ACEA E3** |
| **API CF-2** | |
| **API CF** | |

**Need õlid ei võimalda mootori korralikku sissetöötamist.**

John Deere BREAK-IN PLUS mootoriõli võib kasutada iga heitmete tunnistusega kõikides John Deere diiselmootorites.

Sissetöötamise järel kasutage John Deere Plus-50 ™ II, John Deere Plus-50 või muud diisliõli, mida käesolevas juhendis on soovitatud.

DX,ENOIL4 -21-03AUG09-1/1

## Diisliõli

Valige õli viskoossusklass vastavalt enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule.

**Eelistatud on John Deere Plus-50™ II õli.**

Soovitatav on ka John Deere Plus-50™.

Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad vähemalt ühele järgnevaist:

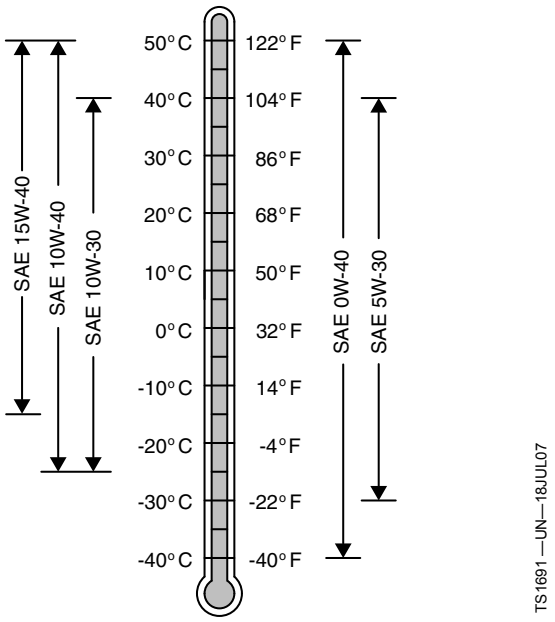
- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API kvaliteediklass CJ-4
- API kvaliteediklass CI-4 PLUS
- API kvaliteediklass CI-4
- ACEA kvaliteediklass E9
- ACEA kvaliteediklass E7
- ACEA kvaliteediklass E6
- ACEA kvaliteediklass E5
- ACEA kvaliteediklass E4

**Eelistatud on multiviskoossed diisliõlid.**

Diislikütuse kvaliteet ja kütuse väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitmeeeskirjadele.

ÄRGE kasutage diislikütust väävlisisaldusega üle 1,0% (10 000 mg/kg).

*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk*
*Torq-Gard Supreme on Deere & Company kaubamärk*




*Õli viskoossus õhutemperatuuride vahemikes*

DX,ENOIL11 -21-03AUG09-1/1

## Diiselmootori õli ja filtri vahetusvälbad

Järgnevas tabelis toodud õli ja filtri vahetusvälpasid tuleb kasutada ainult kui suuniseid. Tegelikud hooldusvälbad sõltuvad ka töötamise ja hooldamise praktikast. Soovitatav on õli analüüsida, et õli tegelik kasutusiga kindlaks määrata ja aidata valida õige õli ja filtri vahetusvälp.

Õli ja filtri hooldusvälbad sõltuvad õlivanni mahtuvuse, õli tüübi ja kasutatava filtri kombinatsioonist ning diislikütuse väävlisisaldusest.

**Kütuse väävlisisaldus** mõjutab õli ja filtri hooldusvälpasid. Kõrgem kütuse väävlisisaldus vähendab tabelis toodud õli ja filtri hooldusvälpasid.

- Kütuse kasutamine, mille väävlisisaldus alla 0,10% (1000 miljondiku osa) on tungivalt soovitatav.
- 0,10% (1000 mg/kg) kuni 0,50% (5000 mg/kg) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine võib kaasa tuua õli ja filtri vahetusvälpade LÜHENEMISE, nagu tabelis näidatud.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 0,50% (5000 mg/kg), pöörduge John Deere esindaja poole.
- ÄRGE kasutage diislikütust väävlisisaldusega üle 1,00% (10 000 mg/kg).

**TÄHTIS: Kui kasutate B20-st kõrgemaid biodiisli segusid, siis lühendage õli ja filtri vahetusvälpa 50% võrra või kontrollige mootoriõli Oilscan testi tulemuste põhjal.**

**Õli tüübid** tabelis on järgmised:

- John Deere Plus-50™ II ja John Deere Plus-50
- "Muude õlide" hulka kuuluvad John Deere Torq-Gard Supreme™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 või ACEA E4 õlid.

Madalama spetsifikatsiooniga õlide kasutamine Tier 3 mootorites võib viia mootori enneaegse tõrkeni.

*MÄRKUS: 500 töötunni võrra pikendatud õli ja filtri vahetusvälp on lubatud üksnes siis, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:*

- *Mootoril on laiendatud õlivann*
- *Kasutatakse diislikütust, mille väävlisisaldus alla 0,50% (5000 mg/kg)*
- *Kasutatakse John Deere PLUS-50™ II või John Deere Plus-50 õli*
- *Kasutatage John Deere poolt heakskiidetud õlifiltrit*

| | **U.S. Tier 3 ja EU Stage III A -** PowerTech Plus™ | | | | **U.S. Tier 3 ja EU Stage III A -** PowerTech™ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Õlivanni suurus (l/kW) | | | | Õlivanni suurus (l/kW) | | |
| Õlivanni mahtuvus | Suurem või võrdne 0,10 | Suurem või võrdne 0,12 | Suurem või võrdne 0,14 | Suurem või võrdne 0,22 | Suurem või võrdne 0,10 | Suurem või võrdne 0,12 | Suurem või võrdne 0,14 |
| **Kütuse väävlisisaldus** | Vähem kui 0,10% (1000 mg/kg) | | | | Vähem kui 0,10% (1000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 375 töötunni järel | 500 töötunni järel | 500 töötunni järel | 500 töötunni järel | 375 töötunni järel | 500 töötunni järel | 500 töötunni järel |
| Muud õlid | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel |
| **Kütuse väävlisisaldus** | 0,10 - 0,20% (1000 - 2000 mg/kg) | | | | 0,10 - 0,20% (1000 - 2000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 300 töötunni järel | 300 töötunni järel | 500 töötunni järel | 500 töötunni järel | 300 töötunni järel | 400 töötunni järel | 500 töötunni järel |
| Muud õlid | 200 töötunni järel | 200 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 200 töötunni järel | 200 töötunni järel | 250 töötunni järel |
| **Kütuse väävlisisaldus** | 0,20 - 0,50% (2000 - 5000 mg/kg) | | | | 0,20 - 0,50% (2000 - 5000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel | 300 töötunni järel | 500 töötunni järel | 275 töötunni järel | 350 töötunni järel | 500 töötunni järel |
| Muud õlid | 150 töötunni järel | 150 töötunni järel | 200 töötunni järel | 250 töötunni järel | 150 töötunni järel | 175 töötunni järel | 250 töötunni järel |
| **Kütuse väävlisisaldus** | 0,50 - 1,00% (5000 - 10 000 mg/kg) | | | | 0,50 - 1,00% (5000 - 10 000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | Pöörduge John Deere esindaja poole (esindaja soovitab DTAC lahuseid) | | | | 187 töötunni järel | 250 töötunni järel | 250 töötunni järel |
| Muud õlid | Pöörduge John Deere esindaja poole (esindaja soovitab DTAC lahuseid) | | | | 125 töötunni järel | 125 töötunni järel | 125 töötunni järel |
| "Muude õlide" hooldusvälpa võib pikendada maksimumini, mis ei ületa Plus-50, üksnes siis, kui tehakse õli analüüs, et määrata kindlaks selle tegelik tööiga. | | | | | | | |

*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk*
*Torq-Gard Supreme on Deere & Company kaubamärk*
*PowerTech Plus on Deere & Company kaubamärk*

**Jätkub järgmisel leheküljel**

DX,ENOIL13 -21-03AUG09-1/2

*PowerTech on Deere & Company kaubamärk*

DX,ENOIL13 -21-03AUG09-2/2

## Pole kasutatav

DX,OILSCAN -21-02DEC02-1/1

## Hüdrostaatilise ajamisüsteemi, peahüdraulikasüsteemi ja mootori peareduktori õlid

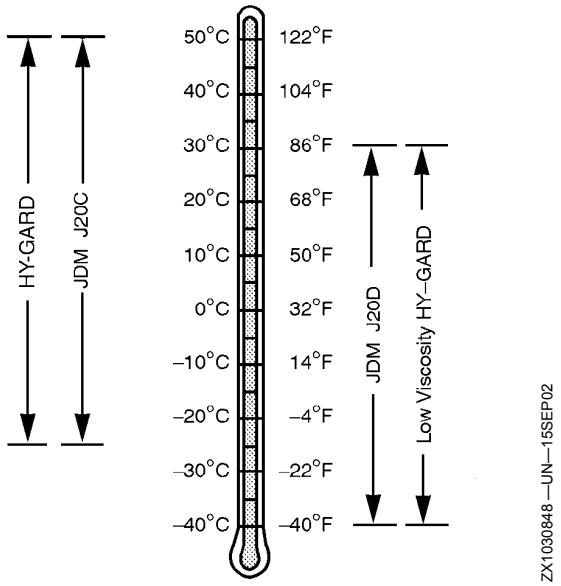
*MÄRKUS: Masinatele on tehases sisse valatud John Deere Hy-Gard™.*

Heaks kiidetud on ainult järgmised õlid:

- John Deere Hy-Gard™
- Õlid vastavad John Deere'i standardile JDM J20C

*MÄRKUS: Väga madalatel temperatuuridel võib asendada alljärgnevad:*

- *Madala viskoossusega Hy-Gard™*
- *Õlid vastavad John Deere'i standardile JDM J20D*




*Hy-Gard on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,0000091 -21-05MAY08-1/1

## Lõppülekannete, laadimisteo, primaarse vahevõlli ja kaheastmelise separaatori reduktorid

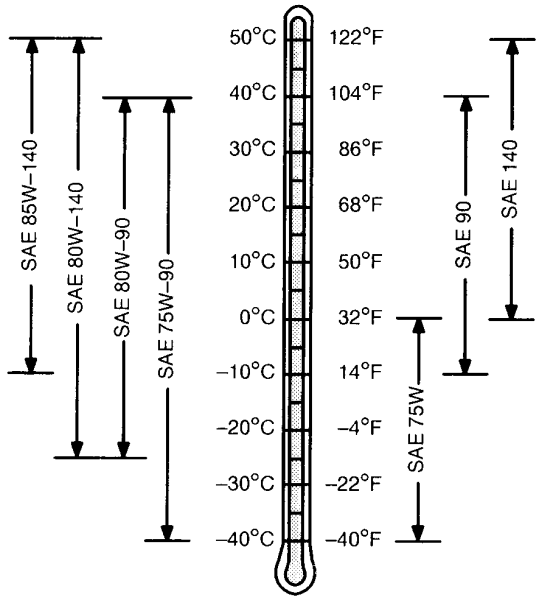
Valige õli viskoossusklass enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule vastavalt.

Eelistatud on järgmised õlid:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad API kvaliteediklassile GL-5.

| Tootenumber | Hooldusobjekt | Mõõt |
|---|---|---|
| TY6252 | 80W/90 GL5 jõuülekandeõli | 16 kg ämber (35 lb ämber) |
| TY6296 | 80W/90 GL5 jõuülekandeõli | 0,9 l nõu (1-kvardine nõu) |
| TY6256 | 85W/140 GL5 jõuülekandeõli | 16 kg ämber (35 lb ämber) |
| TY6345 | 85W/140 GL5 jõuülekandeõli | 0,9 l nõu (1-kvardine nõu) |




*EXTREME-GARD on Deere & Company kaubamärk*

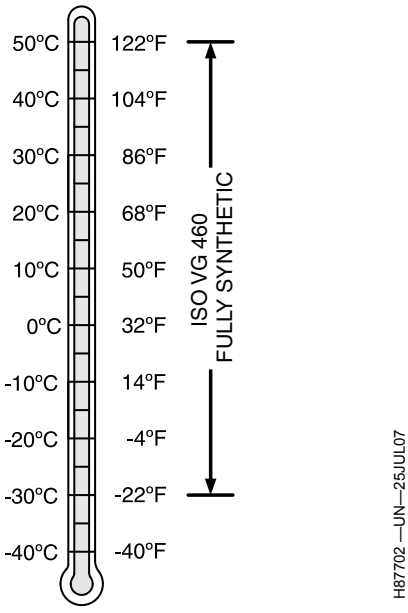
OUO6075,0000112 -21-05MAY08-1/1

## Sööteseadise reversori ajami karter

Lubatud on vaid alljärgnev õli:

- ISO VG 460 Täissünteetiline

| Tootenumber | Hooldusobjekt | Mõõt |
|---|---|---|
| TY26408 | ISO VG 460 Täissünteetiline | 0,95 l (1 qt) |




OUO6075,0000B2A -21-09AUG07-1/1

## Määre

Valige määre vastavalt NLGI-konsistentsile ja enne järgmist hooldust oodatavale õhutemperatuuri vahemikule.

Soovitatud on kasutada järgmist määret:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Teisi määrdeid võib kasutada, kui need vastavad järgnevale:

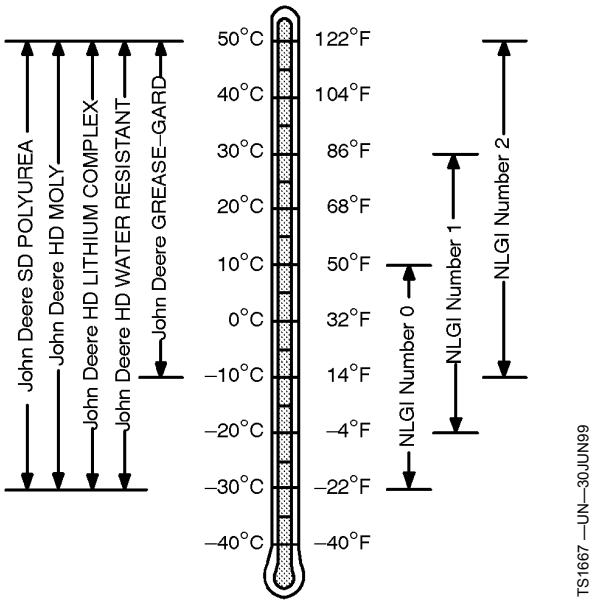
- NLGI spetsifikatsioon GC-LB

**TÄHTIS: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) on nõutav määre sööteseadise pöördemomenditundlikele nukkidele.**

**Mõned määrdesordid püdelduvad ja ei sobi kokku teiste sortidega.**

**Kui määrdenippel puudub, asendage see kohe. Enne määrdepritsi kasutamist puhastage niplid hoolikalt.**

| Tootenumber | Hooldusobjekt |
|---|---|
| TY6341 | Universaalne, kõrge temperatuuri ja rõhu määre, eriti efektiivne veerekontakt-rakenduste puhul. |




HX,AG,SF7350 -21-26OCT99-1/1

## Õlifiltrid

Õli filtreerimine on otsustava tähtsusega nõuetekohase töö ja määrimise tagamiseks.

Vahetage filtrid regulaarselt käesolevas juhendis toodud ajavahemike järel.

Kasutage John Deere spetsifikatsioonidele vastavad filtreid.

DX,FILT -21-18MAR96-1/1

## Määrdeainete hoiustamine

Masinad töötavad suurima efektiivsusega üksnes siis, kui tarvitatakse puhtaid määrdeaineid.

Kasutage kõigi määrdeainete jaoks puhtaid mahuteid.

Kui võimalik, hoiustage määrdeained ja määrdeainete mahutid kaitstuna tolmu, niiskuse ja muu saastumise eest. Hoidke nõusid küliliasendis, et vältida vee ja mustuse kogunemist.

Jälgige, et kõik mahutid oleksid tähistatud nii, et nende sisu on võimalik kindlaks teha.

Kõik vanad mahutid koos seal olevate määrdejääkidega likvideerige eeskirjade kohaselt.

DX,LUBST -21-18MAR96-1/1

## Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained

Teatud geograafilistes piirkondades võivad töötingimused nõuda siinses juhendis tooduist erinevate määrdeainete kasutamist.

Mõned John Deere jahutusvedelikud ja määrdeained ei tarvitse Teie asukohas saadaval olla.

Sünteetilisi määrdeaineid võib kasutada, kui nad vastavad käesolevas juhendis toodud kvaliteedinõuetele.

Siinses juhendis toodud piirtemperatuurid ja hooldusvälbad kehtivad nii tavaliste kui ka sünteetiliste õlide kohta.

Regenereeritud määrdeaineid (ümbertöötlusprodukte) võib kasutada, kui nad vastavad kvaliteedinõuetele.

Vältige erinevate õlimarkide ja -sortide segamist. Õlitootjad segavad põhitooteid ning manused selliselt, et õlid vastaksid kindlatele spetsifikatsioonidele ja kvaliteedinõuetele. Erinevate õlide segamine võib kahjustada nende segude soovitud mõju ja vähendada määrivat toimet.

Konkreetse informatsiooni ja soovituste saamiseks pöörduge John Deere volitatud esindaja poole.

DX,ALTER -21-11NOV09-1/1

## Määrdeainete segamine

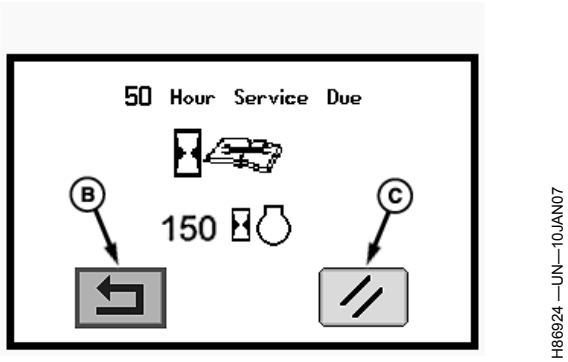
Erinevaid õlisorte või -marke ei tohi üldjuhul omavahel segada. Õlitootjate poolt kasutatavad manused on valitud selliselt, et õlid vastaksid kindlatele spetsifikatsioonidele ja kvaliteedinõuetele.

Erinevate õlide segamine võib kahjustada manuste soovitud mõju ja vähendada määrivat toimet.

Kui teil selles osas mingeid küsimusi tekib, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,LUBMIX -21-18MAR96-1/1

## Hooldusvälbad — Nullimine või edasilükkamine




**A—Valikunupp** **B—Tagasi ikoon** **C—Kustutamise sümbol** **D—Kinnitamise lüliti**

**ETTEVAATUST: Vigastuste vältimiseks ärge kunagi määrige ega hooldage kombaini, heedrit või mootorit, kui see töötab. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

**TÄHTIS: Hooldusvälbad kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Kui masinaga töötatakse rasketes tingimustes, tuleb hooldada tihemini.**

*MÄRKUS: Esimese 100 töötunni hooldusvälpade kohta leiate infot peatükis Sissetöötamishooldus.*

Masina hooldamiseks leiate juhtnööre CommandCenteri hooldusekraanilt.

Hooldusekraan kuvatakse mootori iga 50 töötunni järel, mis annab märku, et masin vajab hooldamist.

Juhul, kui kuvatakse hooldusekraan, siis on võimalik valida kahe võimaluse vahel:

- Juht võib hetkel hooldamisest loobuda.
- Juht võib alustada masina hooldamisega.

*MÄRKUS: Kui juht valib Tagasi ikooni ja eirab masina hooldusekraani, siis kustub teade ekraanilt. Järgmine kord, kui süütevõti keeratakse asendisse "RUN" , kuvatakse uuesti hooldusekraan.*

Pöörake valikunuppu (A), kuni Tagasi (B) või Kustutamise sümbol (C) on märgistatud ja vajutage kinnitusnuppu (D).

*MÄRKUS: Hooldustundide nullimise kohta leiate lisateavet peatükkis Kaliibrimisprotseduurid.*

OUO6075,0000922 -21-31MAR09-1/1

## Määrimissiltide asukohad

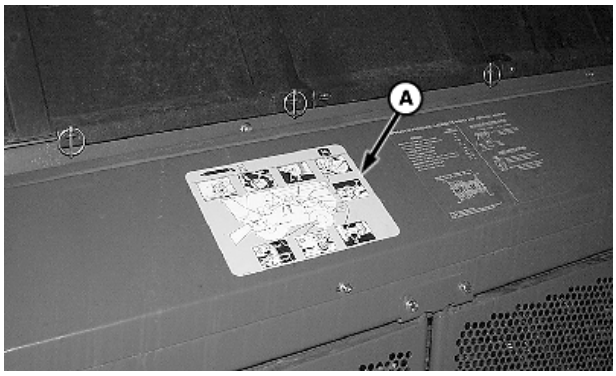
**TÄHTIS: S690 HILLMASTER Vältige muljumis-vigastusi. Enne hooldus-, häälestus- või remonditöödeks masina alla minemist langetage alati loodimissüsteem täielikult. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.**

Määrimissildid (A) näitavad määrimispunktide asukohti masinal. Järgige siltidele märgitud määrimisaegu ja vaadake lisateabe saamiseks selles peatükis sisalduvaid hooldusvälpasid.

Laagrite rikked või ülekuumenemine võib põhjustada tulekahju. Laagrite rikete või ülekuumenemise vältimiseks ning lisateabe saamiseks järgige selles peatükis sisalduvaid hooldusvälpasid.

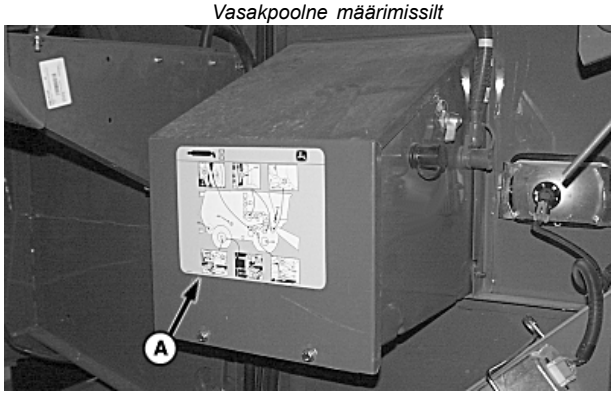
Vili ja jäätmed võivad koguneda laagrite ja nende katete ümber. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul.

**A—Määrimissildid**




H80953 —UN—01JUN04

*Vasakpoolne määrimissilt*




H83439 —UN—01JUN05

*Parempoolne tagumine määrimissilt*

OUO6075,00000C1 -21-21APR08-1/1

## Hüdraulikavoolikute asendamine

Hüdraulikavoolikuid tuleb tihti kontrollida, et neil ei esineks lekkeid, murdepunkte, lõikeid, pragusid, hõõrdekohti, paljast traati või muid kulumis- ja kahjustusmärke. Kulunud või vigastatud voolikukomplektid võivad töö ajal üles ütelda ja need tuleb kohe välja vahetada. Vooliku asendamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

**ETTEVAATUST: Vale klassifikatsiooniga vooliku kasutamisel võib tagajärjeks olla masina kahjustumine, kehavigastused või surm.**

Kui need voolikud valmistatakse eritellimusel, siis veenduge, et neil oleks sama klassifikatsioon, mis eelnevatel. Õige koormustaluvusega voolikute hankimiseks pöörduge John Deare edasimüüja poole.

Ebaõige vooliku pikkus või marsruutimine võib suurendada vooliku kulumist või vigastumise võimalust. Kasutage vana voolikut pikkuse ja marsruutimise eeskujuna.

Ebaõiged liitmikud võivad kahjustada kokkupuutuvaid osi ja põhjustada lekkeid. Kasutage kindlasti terasliitmike, mis on voolikute tootja poolt heaks kiidetud. Asendusvoolikuga kasutage õiget suurust ja keerme tüüpi.

OUO6075,00000B9 -21-04JUN08-1/1

## Määrimissümbolid

**ETTEVAATUST: Ärge kunagi määrige või hooldage maisiheedrit, kui masina mootor töötab.**

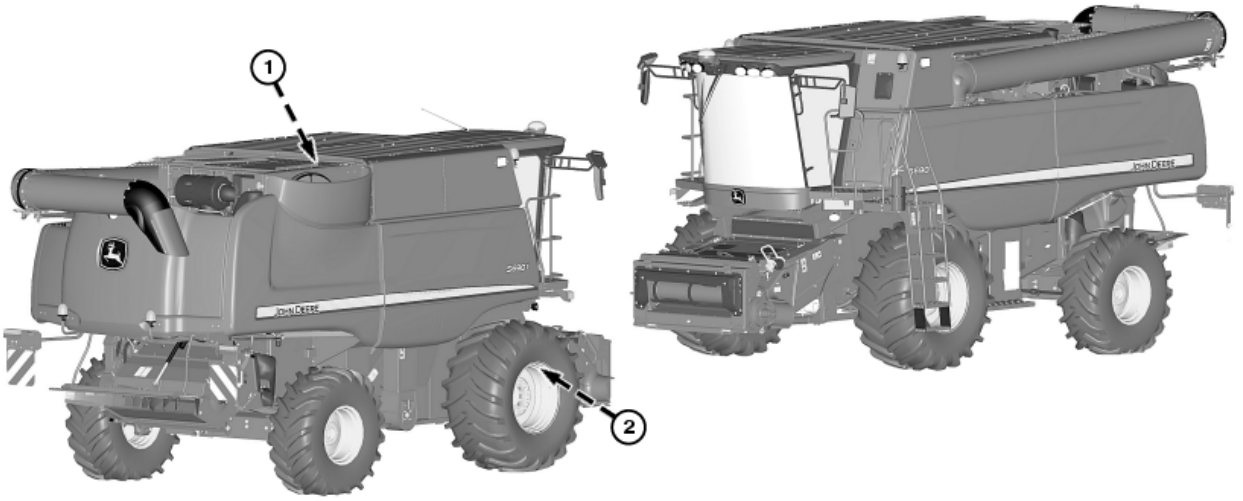
**Määrige John Deere'i universaalse SD Polyurea Grease kõrge temperatuuri ja rõhu määrdega või samaväärse SAE kõrge temperatuuri kõrgsurve (EP) kvaliteediga universaalmäärdega sümbolil näidatud ajavahemike järel.**

**Õlitage John Deere'i SAE 30 või raskema õliga sümbolitel näidatud ajavahemike järel.**

**TÄHTIS: Soovitatud hooldusvälbad kehtivad normaalsete töötingimuste puhul. Rasketes tingimustes töötades tuleb neid ajavahemikke LÜHENDADA.**

OUO6075,0000852 -21-14MAR07-1/1

## Iga 10 töötunni järel

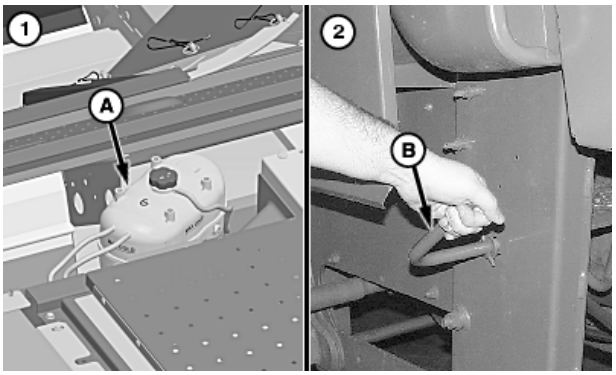



H93250 —UN—15JAN09

**TÄHTIS: Hooldusvälbad kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Kui masinaga töötatakse rasketes tingimustes, tuleb hooldada tihemini.**

1. Survereservuaar - Kontrollige jahutusvedeliku taset survereservuaaris (A) siis, kui mootor on külm. Tase peab ulatuma jooneni "Max Cold".
2. Kivikogur - Iga tööpäeva lõpus tühjendage kivikogur hoova (B) abil .

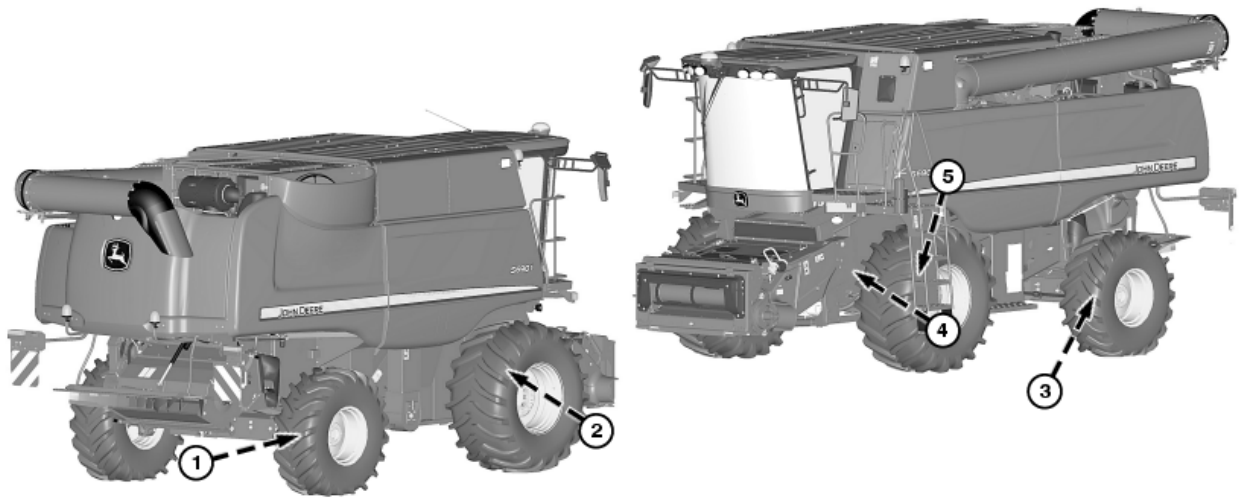
**A—Survereservuaar** **B—Hoob**



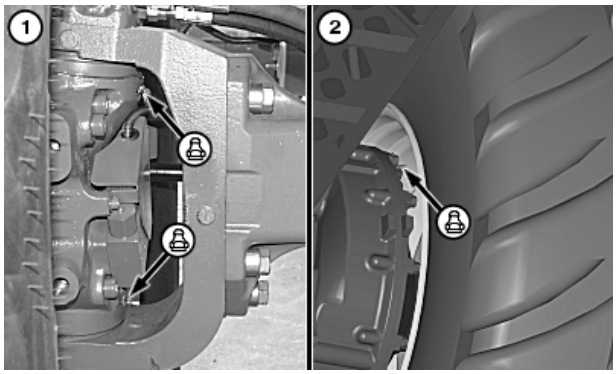

H91171 —UN—17APR08

OUO6075,0000297 -21-22JAN09-1/1

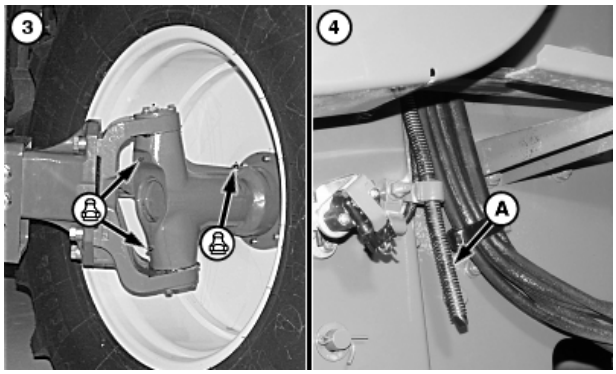
## Iga 10 töötunni järel




H93299 —UN—22JAN09




H86769 —UN—01NOV06




H86770 —UN—17DEC07

**A—Tühjendusvoolik**

*MÄRKUS: Mudas ja vees töötades määrige tagasilla võlli laagreid ja mootori võlle iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige iga 50 töötunni järel.*

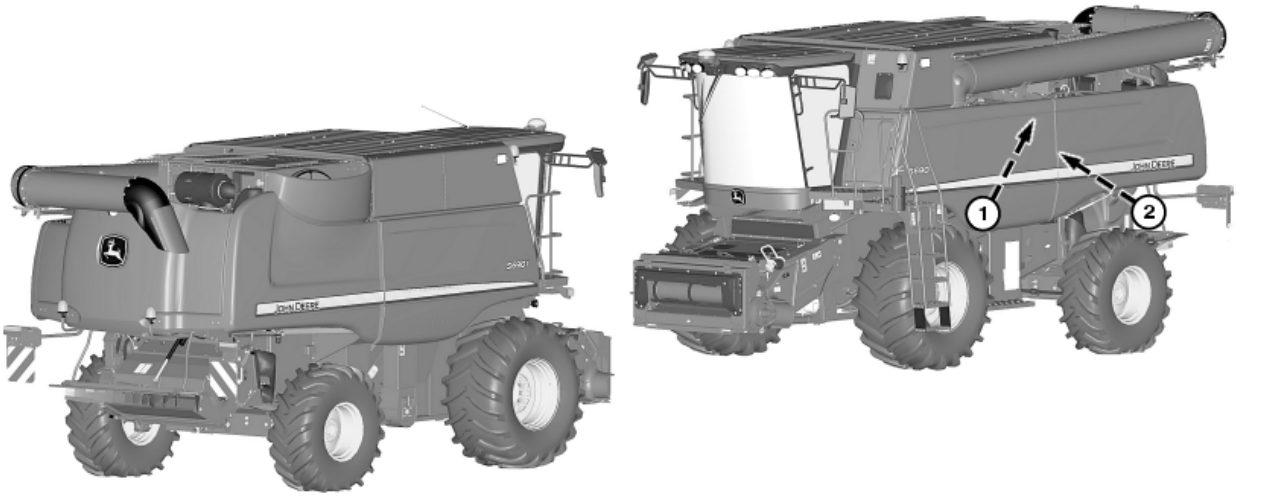
1. Kaheastmelise neljarattaveoga mootori võllid - määrige kaht niplit (mõlemalt küljelt).
2. Lõppajami välimised laagrid - mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.
3. Kaherattaveoga ja suurendatud jõudlusega sillaga võlli laagrid/tihvtid - mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.
4. Kliimaseadme tühjendusvoolik - puhastage kliimaseadme tühjendusvoolik (A).

H91005 —UN—17MAR08

5. **S690 HILLMASTER** Lõppajami pöördetapp - määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.

OUO6075,00002AC -21-22JAN09-1/1

## Iga 50 töötunni järel



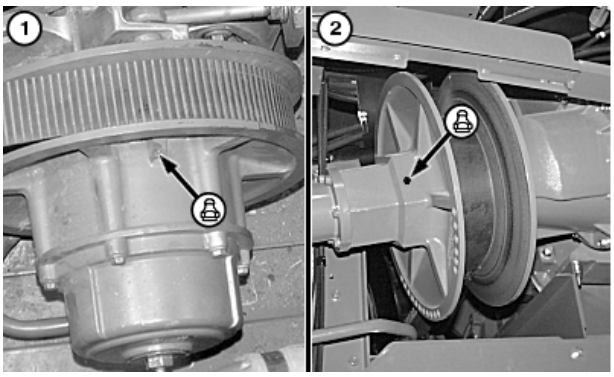

H93252 —UN—15JAN09

**TÄHTIS: Muutuva ülekandearvuga separaator ja muutuva ülekandearvuga ajami rihmarattad: Pumbake niplisse 20 kuni 25 annust määret. ÄRGE ÜLE MÄÄRIGE.**

1. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas - Niplile juurde pääsemiseks pöörage rihmaratast.

*MÄRKUS: Käivitage masin ja käige, määrde aine ühtlaseks jaotamiseks, mõned korrad läbi kogu separaatori kiirusvahemik.*

2. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas - sulgege (suure kiirusega) rihmarattad enne nipli määrimist välimise rihmaratta rummus. Niplile ligi pääsemiseks pöörake rihmaratast.

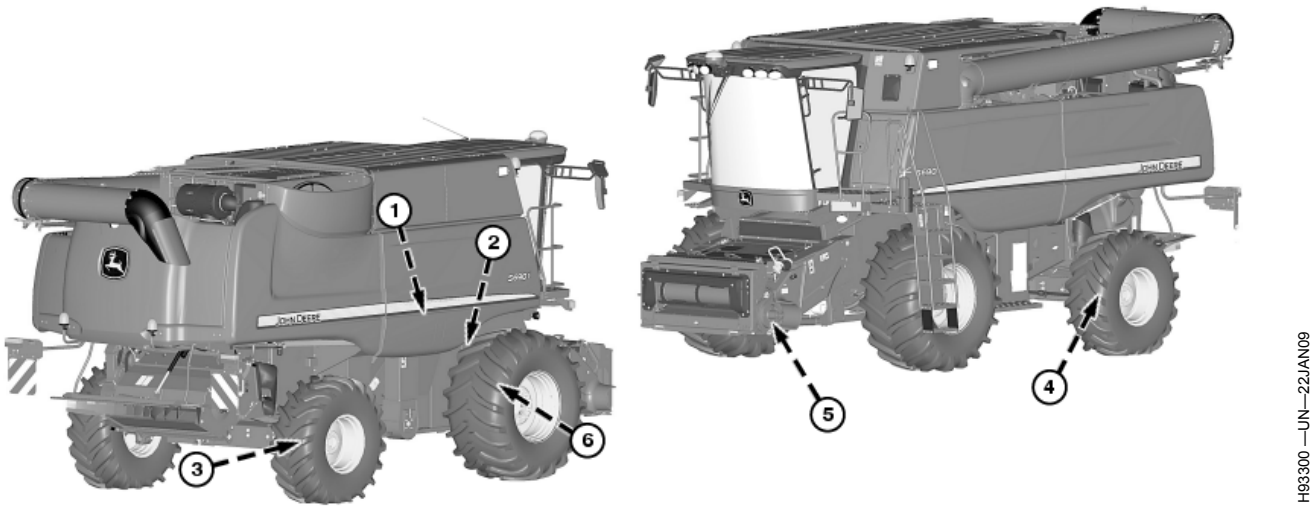



H93580 —UN—05MAR09

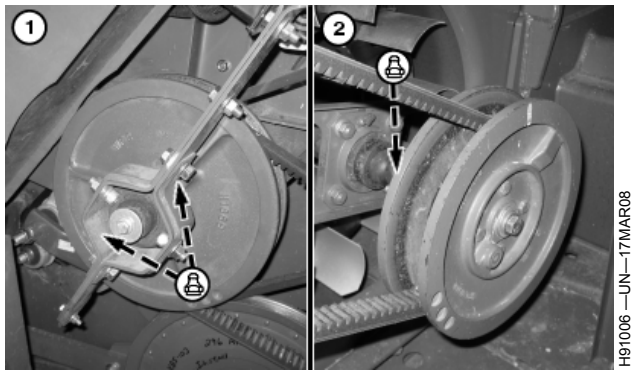
Määrdeaine jaotamiseks muutke silindri töökiirust, kui töötate kogu aeg suurel kiirusel.

OUO6075,0000299 -21-05MAR09-1/1

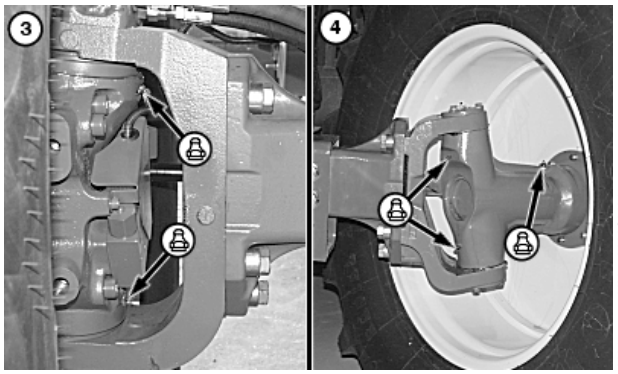
## Iga 50 töötunni järel



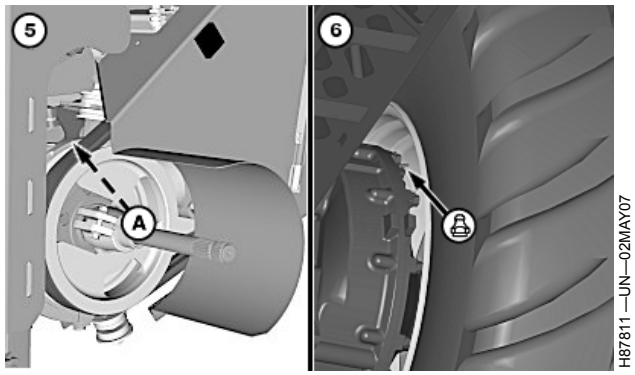

H93300 —UN—22JAN09




H91006 —UN—17MAR08




H86775 —UN—02NOV06




H87811 —UN—02MAY07

**A—Mõõtevarras**

1. Puhastusventilaatori muutuva ülekandearvuga ülemised rihmarattad - määrige mõlemat niplit välimise rihmaratta rummus. Niplite juurde pääsemiseks pöörake rihmarattaid.
2. Puhastusventilaatori muutuva ülekandearvuga alumised rihmarattad - määrige niplit sisemise rihmaratta rummus. Niplite juurde pääsemiseks pöörake rihmarattaid.

*MÄRKUS: Mudas ja vees töötades määrige tagasilla võlli laagreid ja mootori võlle iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige iga 50 töötunni järel.*

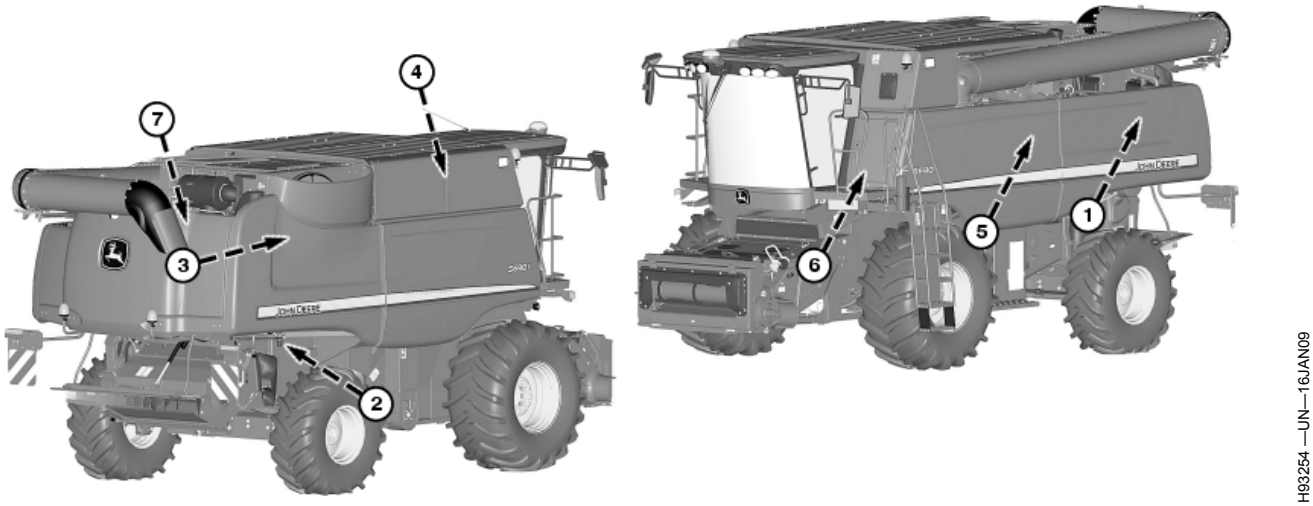
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00002AD -21-22JAN09-1/2

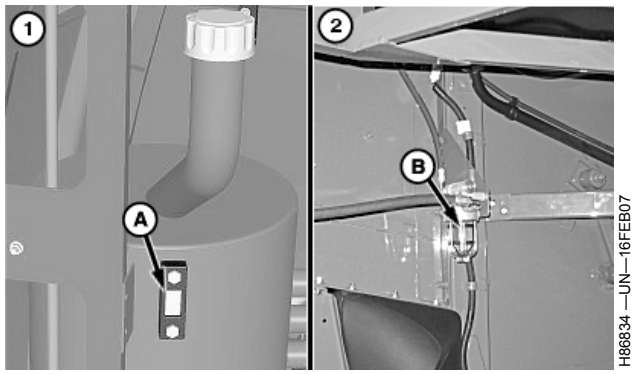
3. Kaheastmelise neljarattaveoga mootori võllid - määrige kaht niplit (mõlemalt küljelt).
4. Kaherattaveoga ja suurendatud jõudlusega sillaga võlli laagrid/tihvtid - mudas ja vees töötades määrige nipleid (mõlemalt küljelt) iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige nipleid (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.
5. Kaldtransportööri reversori reduktor - tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetõkis alla. Õlijahutiga reduktorid vajavad reduktori käitamist mõne minuti vältel. See tagab jahuti täitumise õliga. Õli tase peab olema mõõtevarda (A) rihveldatud osal.
6. Lõppajami välimised laagrid - mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.

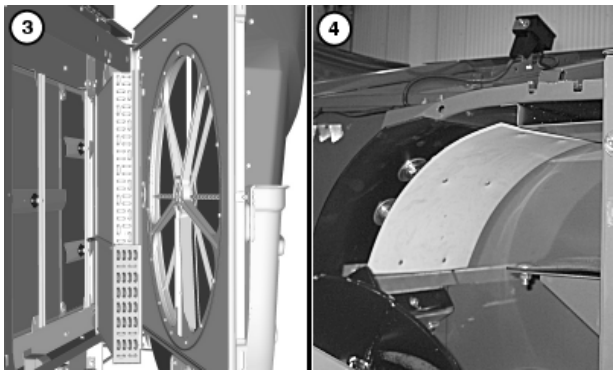
OUO6075,00002AD -21-22JAN09-2/2

## Iga 50 töötunni järel



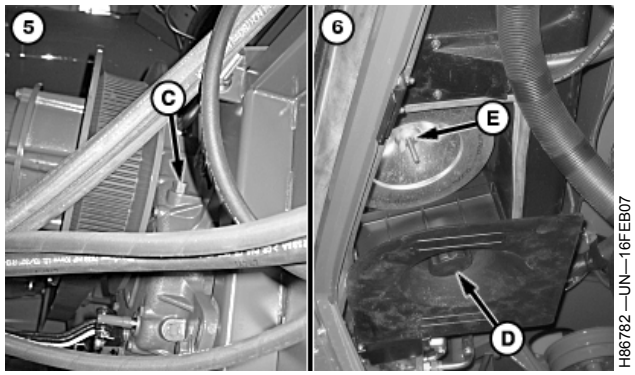

H93254 —UN—16JAN09

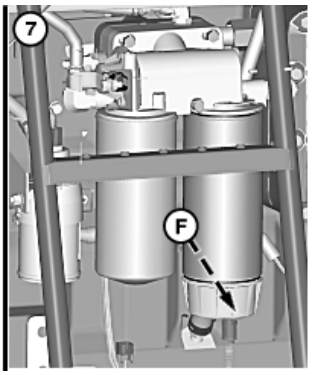



H86834 —UN—16FEB07

H86781 —UN—16FEB07




H86782 —UN—16FEB07

H86919 —UN—09NOV06

**A—Vaateklaas**
**B—Kütuse eelpuhasti filter**
**C—Mõõtevarras**
**D—Nupp**
**E—Tiibmutter**
**F—Väljalaskeava**

1. Hüdrostaatika/hüdraulikaõli - kontrollige, kui heeder on maapinnal. Õli peab olema nähtav vaateklaasi (A) ülemises osas, kui kaldtransportöör on täielikult langetatud. Vajadusel lisage õli.
2. Kütuse eelpuhasti filter - Kontrollige kütuse eelpuhasti filter (B) visuaalse vaatluse teel ja puhastage see, kui võrel on näha mustuse kogunemist. Sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Eemaldage filter ja puhastage võre. Paigaldage võre ja filter, avage kütusepaagi sulgekraan ning laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldus lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).

**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,000029B -21-22JAN09-1/2

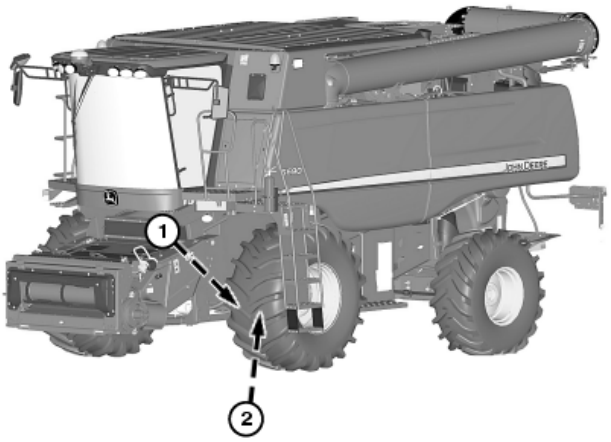
3. Radiaator, ülelaadeõhu jahuti, õliradiaator ja kliimaseadme jahuti - Puhastage radiaator puhudes see suruõhuga läbi seest poolt välja poole. Kontrollige aganate kogunemist piirkonnas ja vajadusel puhastage.
4. Massivoolu andur - Langetage tigu ja puhastage massivoolu anduri plaat.
5. Kahe kiirusega separaatori ajam - tõmmake mõõtevarras (A) välja ja kontrollige õlitaset. Lisage õli, kuni tase ulatub mõõtevarda ülemise ääreni.

*MÄRKUS: Väga tolmustes tingimustes võib vajada puhastamist ka varem.*

6. Värske õhu filter - Keerake nupp (D) lahti ja eemaldage filtri kaas. Eemaldage tiibmutter (E) ja tõmmake filter välja. Puhastage või asendage filter.
7. Vee-eraldiga kütuse primaarfilter - Kontrollige, kas separaatori vee-eraldis on vett. Avage kraan (F) ja laske veel separaatori vee-eraldi välja valguda.

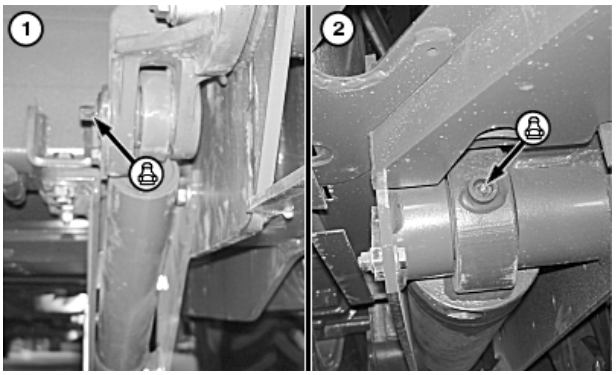
OUO6075,000029B -21-22JAN09-2/2

## Iga 50 töötunni järel




H93301 —UN—22JAN09

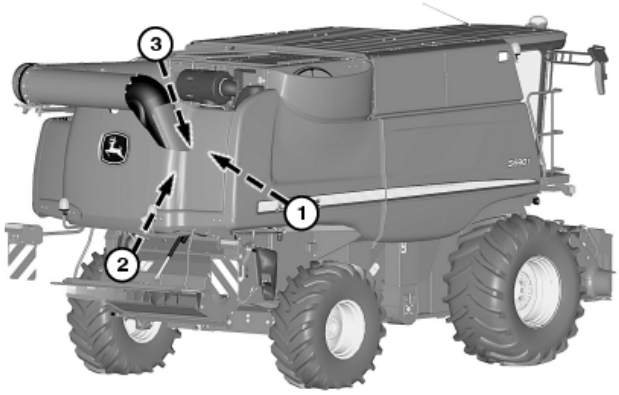
1. **S690 HILLMASTER** Peasilindri kolvi tihv - määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.
2. **S690 HILLMASTER** Loodimissilindri kere - määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.



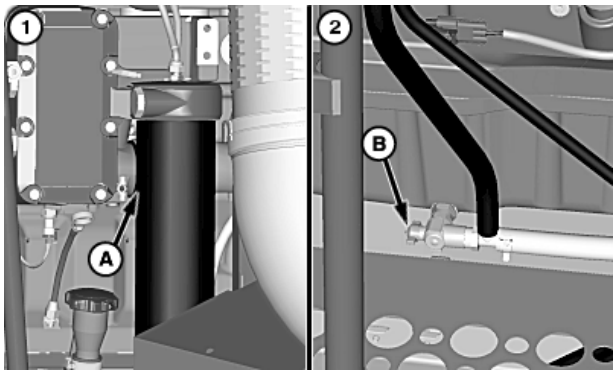

H86922 —UN—01MAY07

OUO6075,00002AE -21-22JAN09-1/1

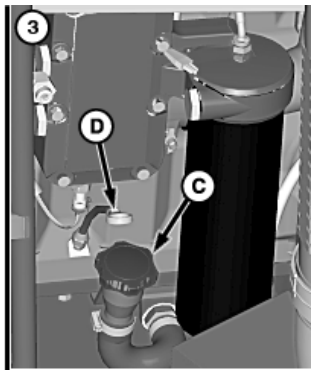
## Esimese 100 töötunni järel



H93255 —UN—16JAN09




H86867 —UN—07NOV06




H86868 —UN—07NOV06

**A—Õlifilter** **B—Väljalaskeava** **C—Kaitsekübar** **D—Mõõtevarras**

**TÄHTIS: Vahetage õli iga 100 töötunni järel, kui kütus sisaldab üle 0,5% väävlit.**

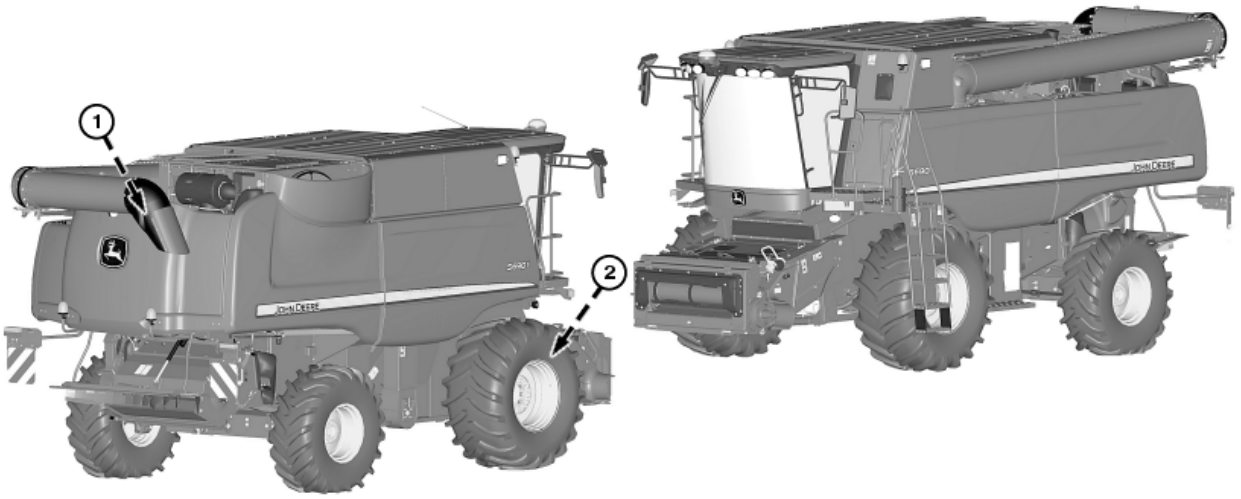
**Täitke karter hooajale vastava viskoossusega õli või Torq-Gard Supreme™ õliga (iga 250 töötunni järel). Kui kasutate Plus-50™ või Plus-50™ II oil ja John Deere'i filtrit, võib intervalli 50 protsendi võrra pikendada. Näide: 250 töötundi pikeneb 375 töötunnini.**

*Torq-Gard Supreme on Deere & Company kaubamärk*
*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk*

1. Mootori karteri õlifilter - eemaldage ja asendage õlifilter (A).
2. Mootori karteri õli - avage kraan (B), et õli välja lasta.
3. Mootori karteri õli - eemaldage kork (C) õliga täitmiseks ja õlitaseme kontrollimiseks mõõtevardaga (D).

OUO6075,000029C -21-09OCT09-1/1

## Esimesed 100 töötundi



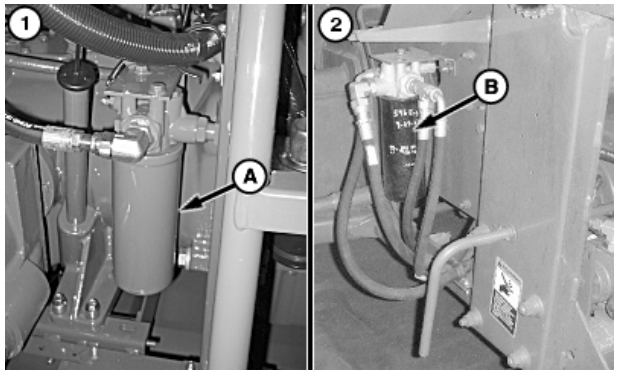

H93256 —UN—16JAN09

*MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite paigaldamisel ei ole vajalik.*

1. Mootori käitusvõlli reduktori filter - mootori reduktori filtri (A) asendamine. Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. ProDrive filter - asendage ProDrive filter (B). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

**A—Mootori käitusvõlli reduktori filter**

**B—ProDrive'i filter**



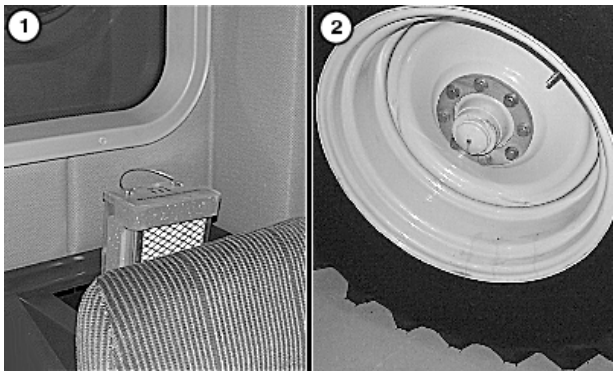

H93561 —UN—05MAR09

OUO6075,00002AF -21-05MAR09-1/1

## Iga 200 töötunni järel

H93257 —UN—16JAN09

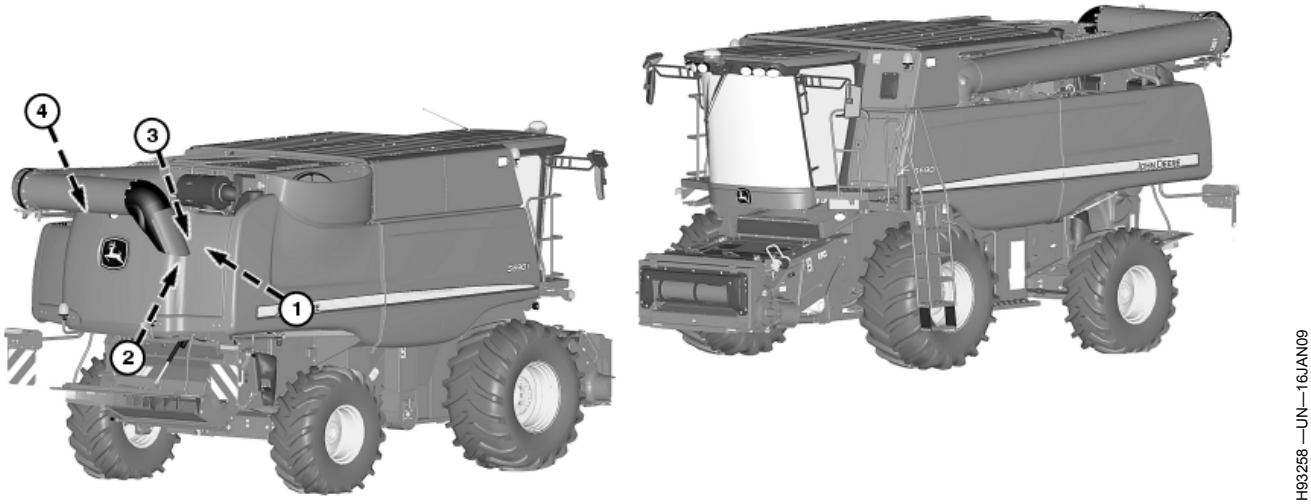
1. Ringleva õhu filter - eemaldage jahuti korpus ja eemaldage filter korpusest. Puhastage või asendage filter. Veenduge, et õhuvoolu nool on suunatud masina esiosa poole.
2. Rehvirõhk ja poltide jõumoment - kontrollige esi- ja tagarehvide rõhku ning rattapoltide jõumomente (lugege peatükki Veermiku ajam ja tagasild).



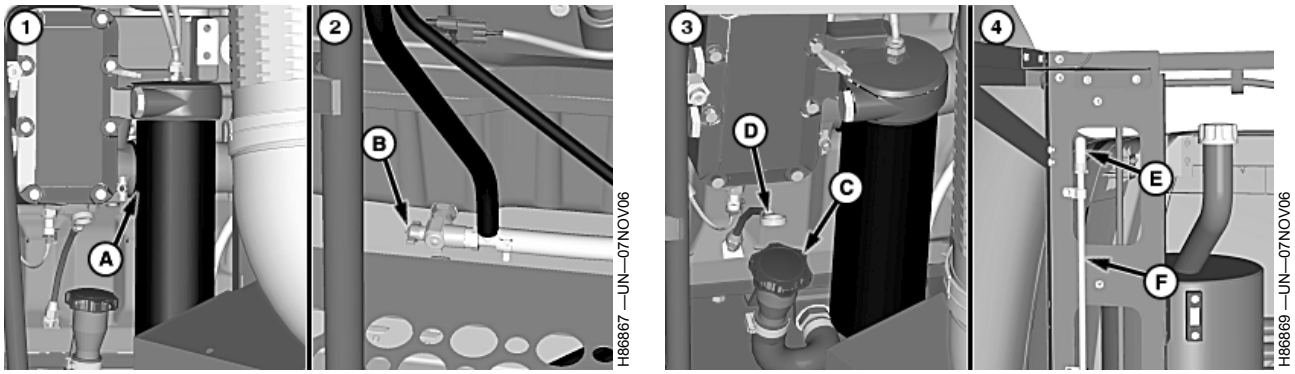

H86787 —UN—06NOV06

OUO6075,000029E -21-22JAN09-1/1

## Tehnohooldus iga 250 töötunni järel




H93258 —UN—16JAN09




H86867 —UN—07NOV06

H86869 —UN—07NOV06

**A—Õlifilter**
**B—Väljalaskeava**
**C—Kaitsekübar**
**D—Mõõtevarras**
**E—Kütusepaagi rõhutasandi**
**F—Voolik**

**TÄHTIS: Vahetage õli iga 100 töötunni järel, kui kütus sisaldab üle 0,5% väävlit.**

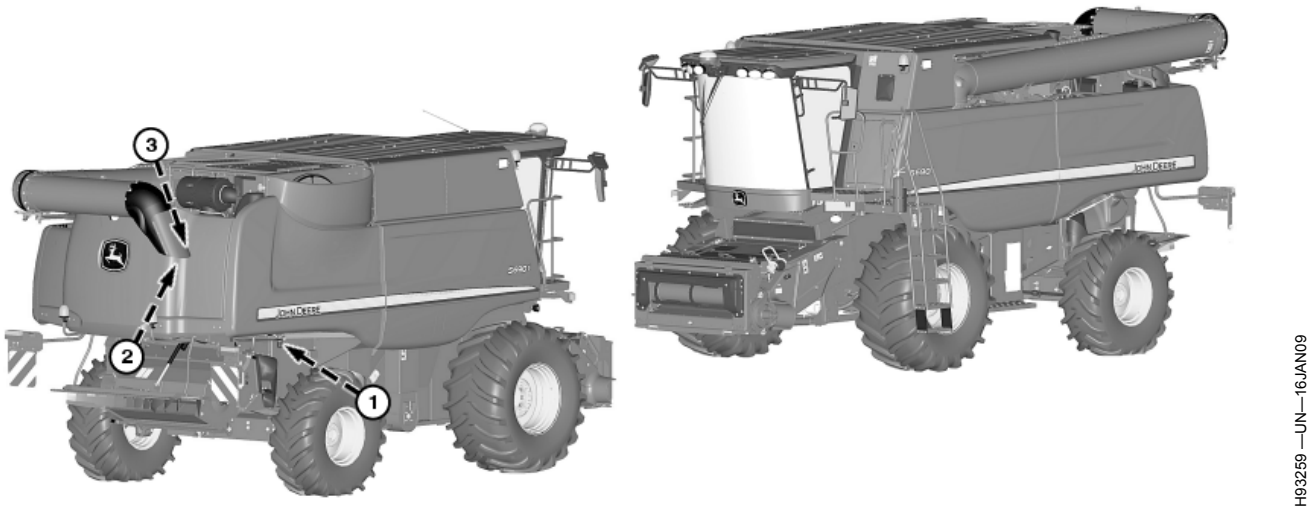
**Täitke karter hooajale vastava viskoossusega õli või Torq-Gard Supreme™ õliga (iga 250 töötunni järel). Kui kasutate Plus-50™ või Plus-50™ II õli ja John Deere'i filtrit võib intervalli 50 protsendi võrra pikendada. Näide: 250 töötundi pikeneb 375 töötunnini.**

1. Mootori karteri õlifilter - eemaldage ja asendage õlifilter (A).
2. Mootori karteri õli - avage kraan (B), et õli välja lasta.
3. Mootori karteri õli - eemaldage kork (C) õliga täitmiseks ja õlitaseme kontrollimiseks mõõtevardaga (D).
4. Kütusepaagi rõhutasandi - kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhutasandit (E). Ärge laske prügil rõhutasandile koguneda. Eemaldage kütusepaagi rõhutasandi vooliku (F) küljest ja puhastage.

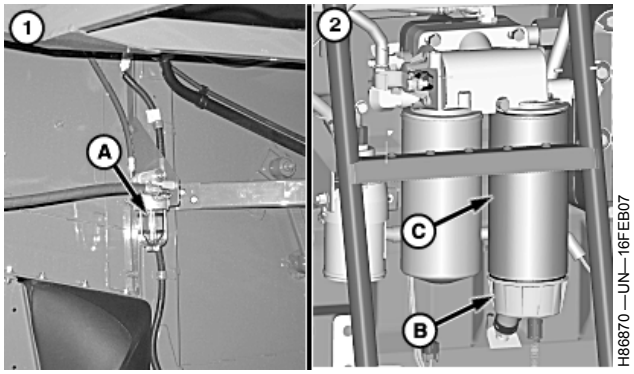
*Torq-Gard Supreme on Deere & Company kaubamärk*
*Plus-50 on Deere & Company kaubamärk*

OUO6075,000029F -21-09OCT09-1/1

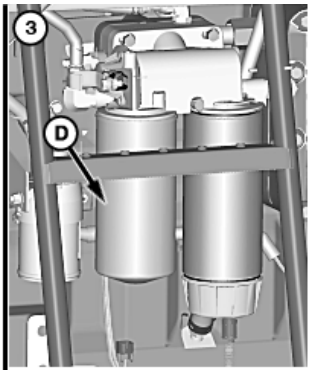
## Iga 400 töötunni järel




H93259 —UN—16JAN09




H86870 —UN—16FEB07




H86871 —UN—07NOV06

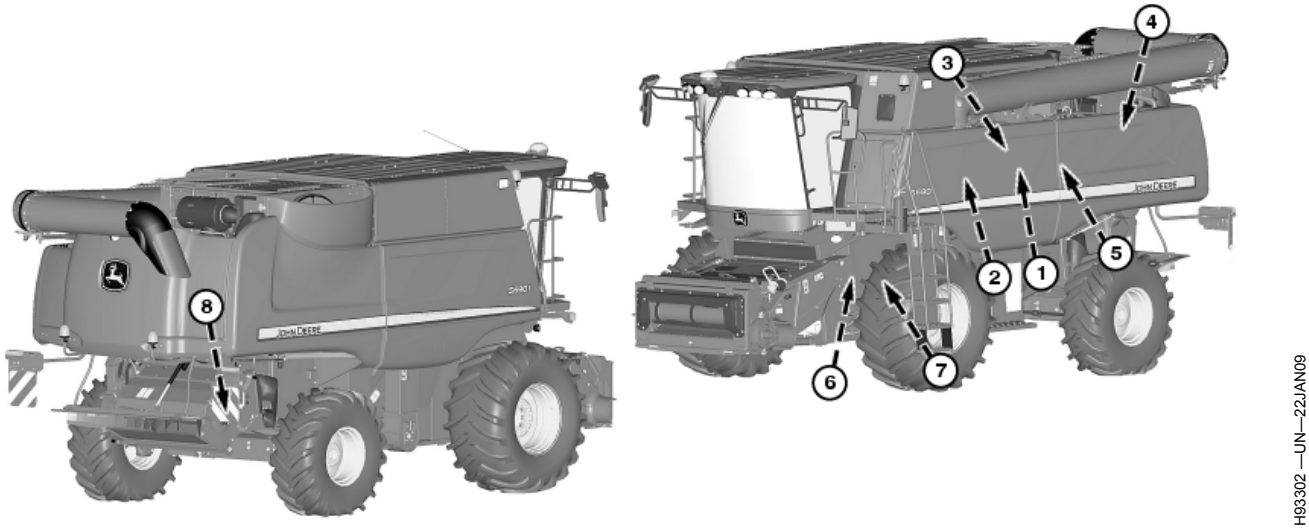
**A—Kütuse eelpuhasti filter** **B—Vee-eraldi** **C—Kütuse primaarfilter** **D—Kütuse peenfilter**

1. Kütuse eelpuhasti filter - sulgege kütusepaagi sulgekraan. Eemaldage kütuse eelpuhasti filter (A) ja puhastage sõel. Paigaldage kütuse eelpuhasti filter ja avage kütusepaagi sulgekraan ning laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldus lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).
2. Vee-eraldi - kontrollige vee-eraldit (B), kui ilmub diagnostikakood. Avage tühjenduskraan ja tühjendage vee-eraldi veest (vt peatüki Mootori hooldus lõiku Vee-eraldi kütuse primaarfiltri tühjendamine). Eemaldage vee-eraldi ja hoidke see alles.

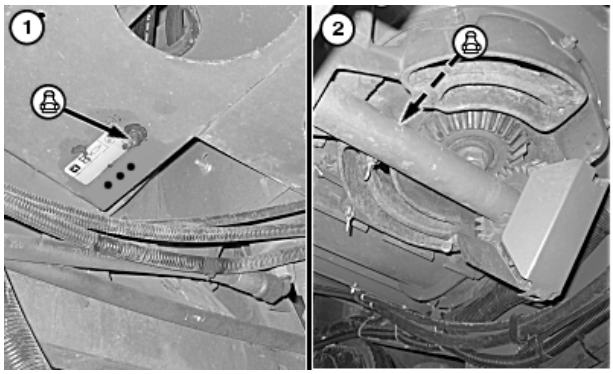
   Kütuse primaarfilter - kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage primaarfilter (C). Paigaldage uus kütuse primaarfilter ja varem eemaldatud vee-eraldi.
3. Kütuse sekundaarfilter - kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage sekundaarfilter (D). Eemaldage kütus filtrist ja visake sekundaarfilter minema. Paigaldage uus sekundaafilter ja keerake pealüliti asendisse SEES, et kütusesüsteem survestada (vt peatüki Mootori hooldus lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri asendamine).

OUO6075,00002A0 -21-22JAN09-1/1

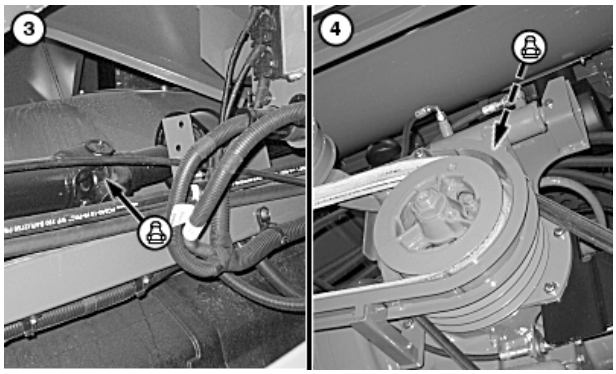
## Iga 400 töötunni järel



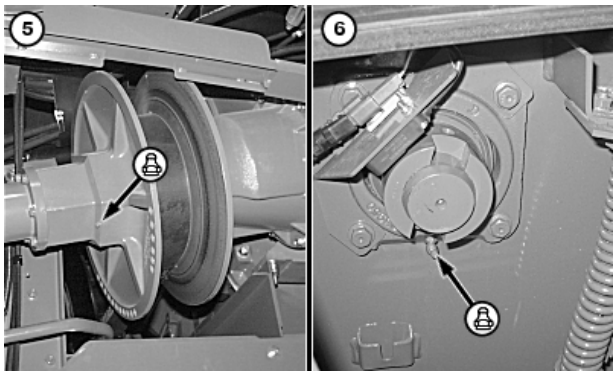

H93302 —UN—22JAN09



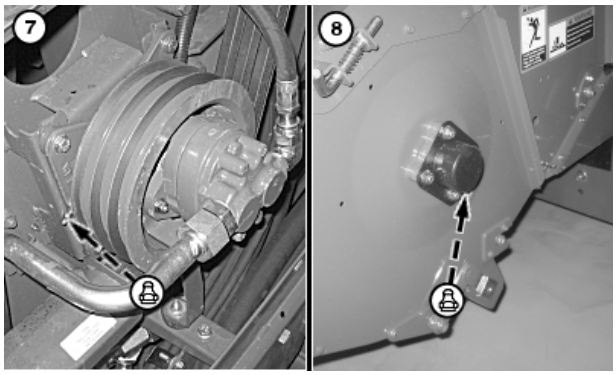

H86791 —UN—04APR07




H87955 —UN—17DEC07




H86874 —UN—17DEC07




H86875 —UN—17DEC07

1. Väljalaadimisteo ülemine reduktor - määrdenippel.
2. Väljalaadimisteo alumise reduktori laager - määrdenippel.
3. Primaarse vahevõlli universaalliigend - Niplile juurde pääsemiseks pöörake liigendid ja määrige.
4. Hekseldi / väljalaadimisteo võlli laager - pöörake rihmaratast, et pääseda nipli juurde rihmaratta soone põhjal, ning määrige.

**TÄHTIS: Eemaldage pimeäärik ja paigaldage määrdenippel. Pumbake niplisse 40 kuni 45 annust määret. ÄRGE ÜLE MÄÄRIGE. Eemaldage määrdenippel ja paigaldage pimeäärik.**

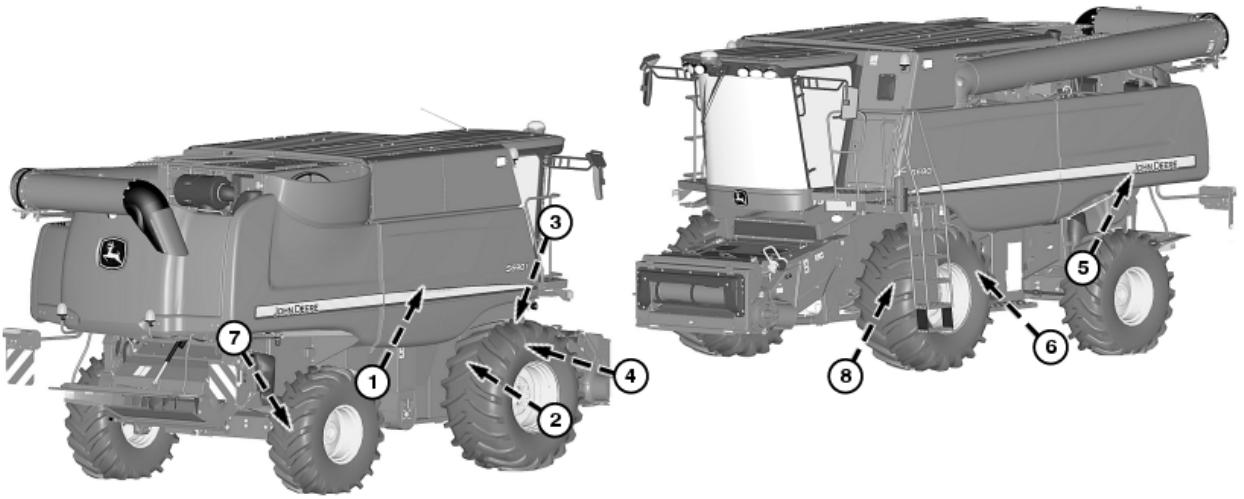
**Jätkub järgmisel leheküljel**

OUO6075,00002B0 -21-22JAN09-1/2

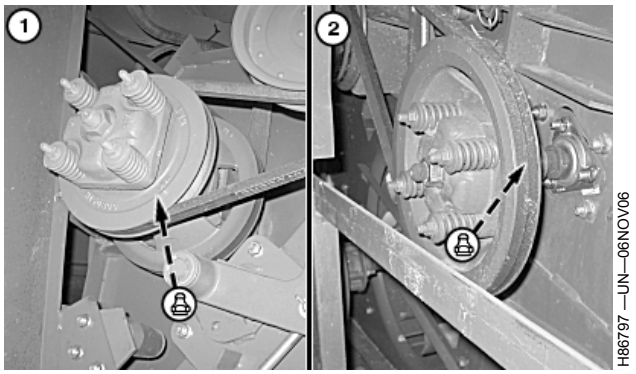
5. Muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas - sulgege (suure kiirusega) rihmarattad enne pimeääriku määrimist välimise rihmaratta rummus. Pöörake rihmaratast, et pääseda pimeäärikuni. Määrdeaine jaotamiseks muutke silindri töökiirust, kui töötate kogu aeg suurel kiirusel.
6. Söötekiirendi laager (vasak pool) - määrige niplit.
7. Heedri/Haspli ajami pumba rihmaratta laager - määrige niplit.
8. Hekseldi rootori laagrid - määrige niplit (mõlemal küljel).

OUO6075,00002B0 -21-22JAN09-2/2

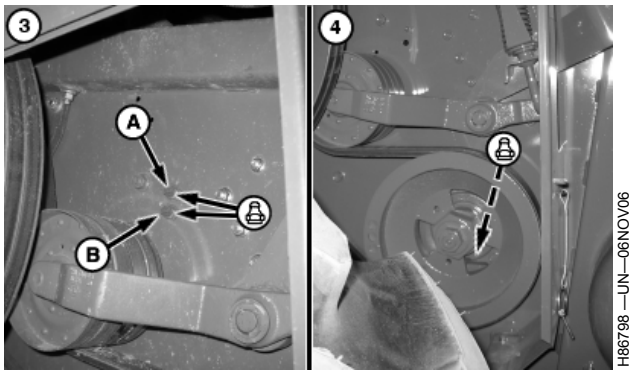
## Iga 400 töötunni järel



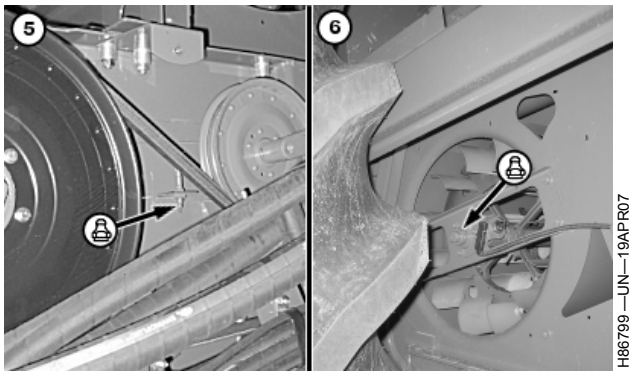

H93261 —UN—16JAN09



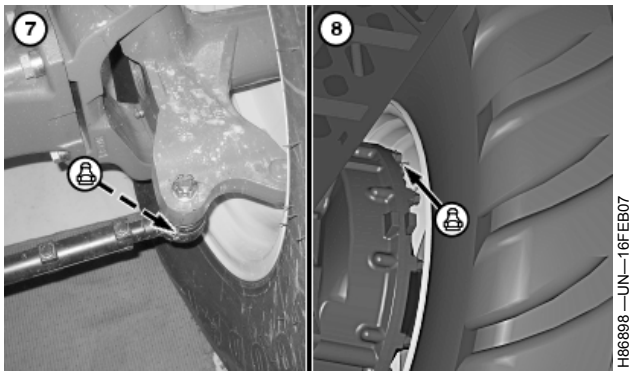

H86797 —UN—06NOV06




H86798 —UN—06NOV06




H86799 —UN—19APR07




H86898 —UN—16FEB07

**A—Primaarse vahevõlli laager** **B—Separaatori laager**

1. Prahiteo ajami hõõrdsidur - pöörake rihmaratta koostu, et pääseda niplini. Ärge üle määrige.
2. Tigukonveieri ajami hõõrdsidur - pöörake rihmaratta koostu, et pääseda niplini. Ärge üle määrige.
3. Parempoolne määrdepunkt - määrige nipleid, et õlitada primaarse vahevõlli laagrit (A) ja separaatori laagrit (B).
4. Söötekiirendi laager (parem pool) - pöörake rihmarattais, et pääseda niplini.
5. Tühjendusbiitri laager - määrige niplit (mõlemal küljel).
6. Puhastusventilaatori võlli laagrid - määrige niplit (mõlemal küljel).

**Jätkub järgmisel leheküljel**

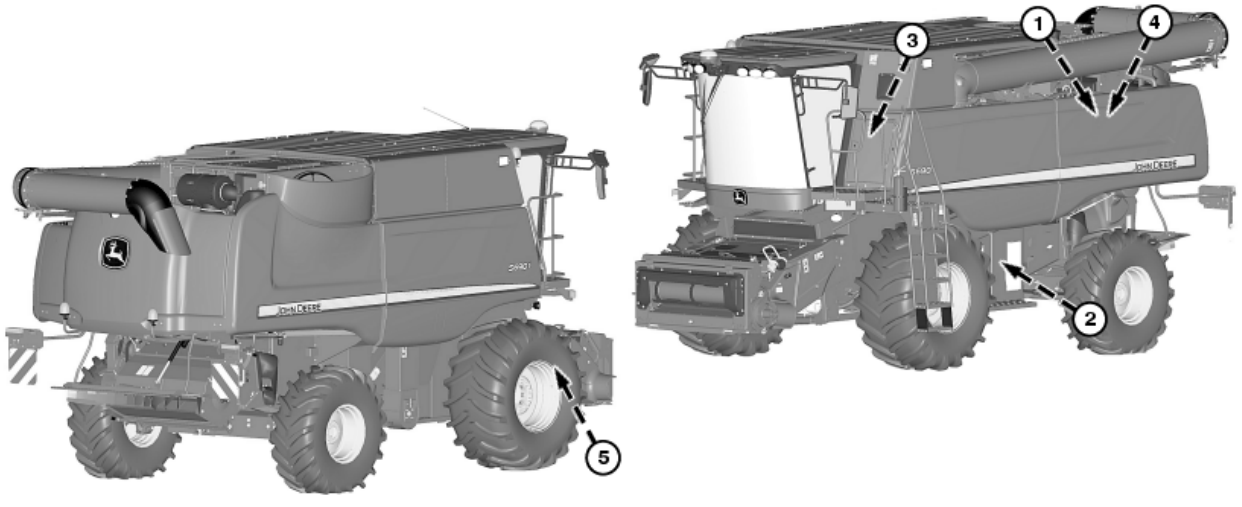
OUO6075,00002A2 -21-22JAN09-1/2

7. Tagasilla paralleelvarras - määrige niplit (mõlemal küljel) roolivarda otsa kuullliigendil.
8. Lõppajami välimised laagrid - mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel.

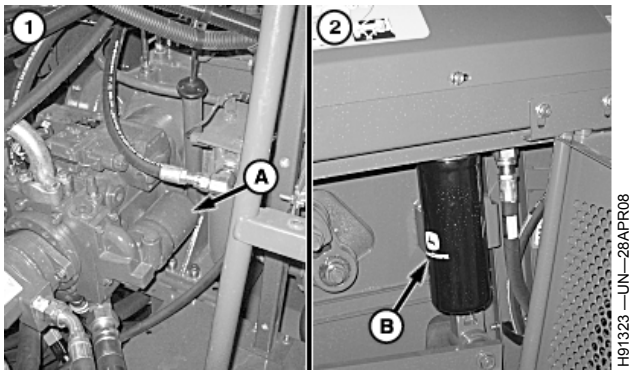
Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.

OUO6075,00002A2 -21-22JAN09-2/2

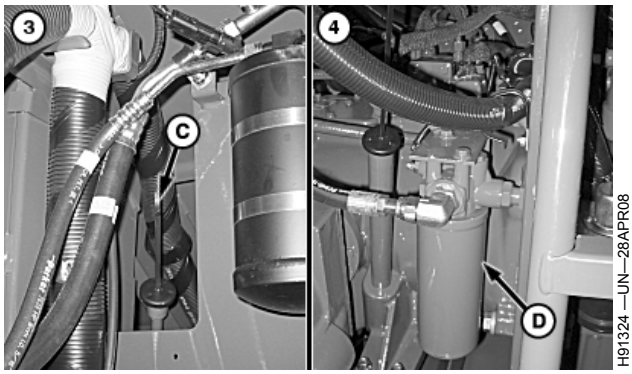
## Iga 400 töötunni järel




H93303 —UN—22JAN09




H91323 —UN—28APR08

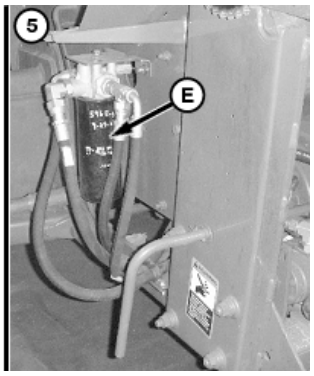



H91324 —UN—28APR08

**A—Hüdrostaatika toite filter**
**B—Hüdraulika/hüdrostaatika filter**
**C—Mõõtevarras**
**D—Mootori käitusvõlli reduktori filter**
**E—ProDrive'i filter**

*MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite paigaldamisel ei ole vajalik.*

1. Hüdrostaatika toite filter - asendage hüdrostaatika toite filter (A). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. Hüdraulika/hüdrostaatika filter - asendage hüdraulika/hüdrostaatika filter (B). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
3. Primaarse vahevõlli reduktori õli - Kontrollige primaarse vahevõlli reduktori õli (C) mõõtevarda abil. Vajadusel lisage õli.
4. Mootori käitusvõlli reduktori filter - mootori reduktori filtri (D) asendamine. Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

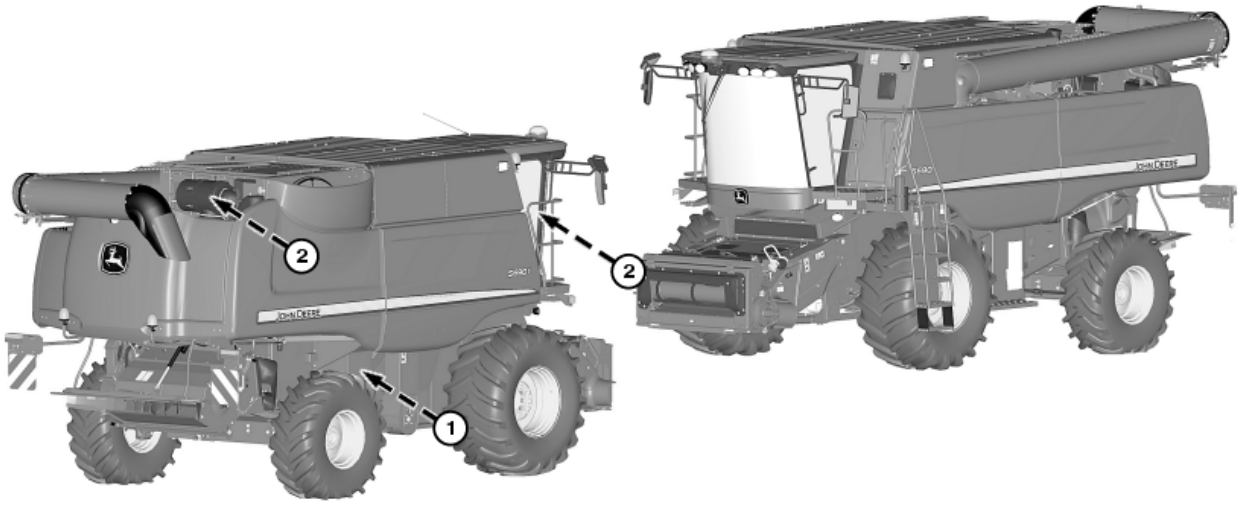



H93564 —UN—05MAR09

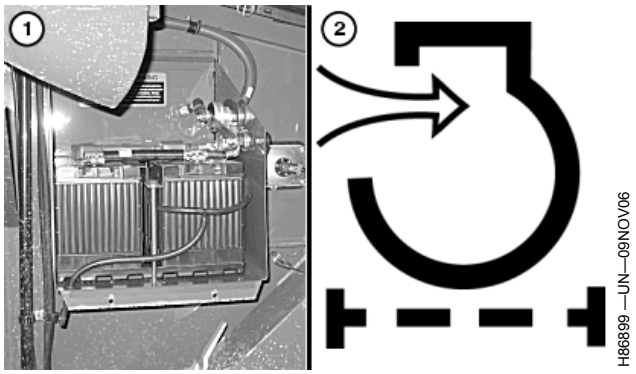
5. ProDrive filter - asendage ProDrive filter (E). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

OUO6075,00002B1 -21-05MAR09-1/1

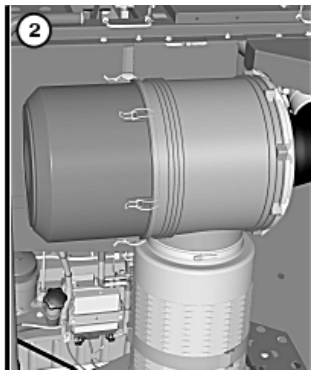
## Iga 400 töötunni järel




H93304 —UN—22JAN09




H86899 —UN—09NOV06

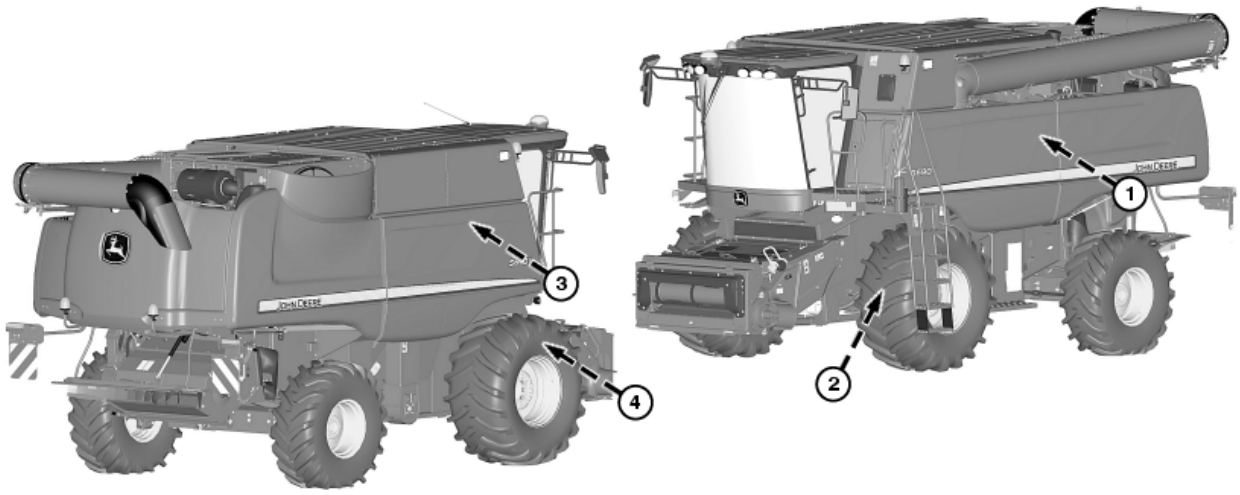



H86900 —UN—09NOV06

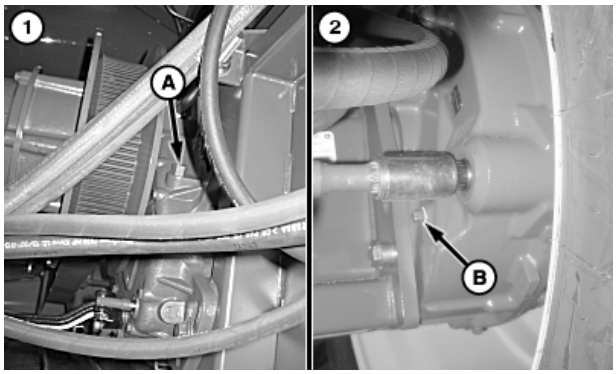
1. Akud - puhastage akude pealispind ja kontrollige vedeliku taset igas elemendis. Vajadusel täitke kuni täitekaeluse alaservani destilleeritud veega. Puhastage akude poolused ja juhtmed ning pingutage vajadusel ühendusi.
2. Õhufiltri element - kui CommandCenteri ekraanile ilmub mootori õhufiltri ummistuse näidik, hooldage primaarfiltrit. Kontrollige eelpuhasti ummistumist. Kontrollige lekkeid ja sisseimemistoru kokkuvajumist. Ummistuste korral vahetage elemendid välja.

OUO6075,00002B2 -21-22JAN09-1/1

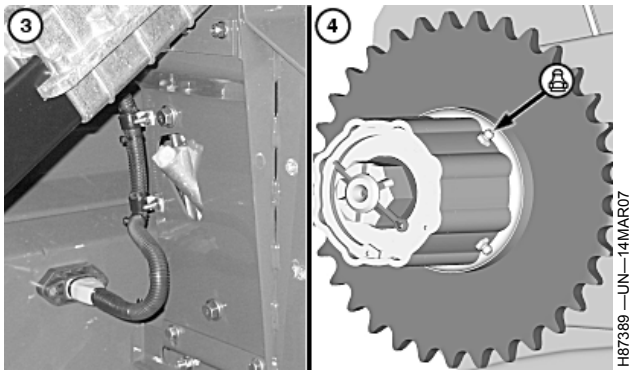
## Iga 400 töötunni järel




H93264 —UN—16JAN09




H86807 —UN—19APR07




H87389 —UN—14MAR07

**A—Mõõtevarras** **B—Kattekork**

1. Separaatori ajam - tõmmake mõõtevarras (A) välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda soonte vahel. Vajadusel lisage õli.

**TÄHTIS: S690 HILLMASTER Lõppülekande õlitaseme kontrollimisel hoiatage kõrvalseisjaid, et nad masina selle loodimisel eemale hoiaks.**

*MÄRKUS: S690 HILLMASTER Õlitaseme täpseks määramiseks peavad lõppülekanded olema seatud nii, et lõppülekande sisendvõll oleks samal tasemel kui telje ajamivõll.*

2. Lõppajami õli - eemaldage kork (B) ja kontrollige õlitaset (mõlemal küljel). Õlitase peaks olema vähem kui 12 mm (1/2 tolli) täiteava põhjast. Vajadusel lisage õli.

*MÄRKUS: Laadimisteo reduktor ei vaja tühjendamist.*

3. Laadimisteo reduktor - kontrollige õli taset mõõtevardaga ja vajadusel lisage õli.

4. Kaldtransportööri hõõrdsidur - määrige niplit ülemise kaldtransportööri hõõrdsiduril, kuni määrdeaine tihendist üle tungib.

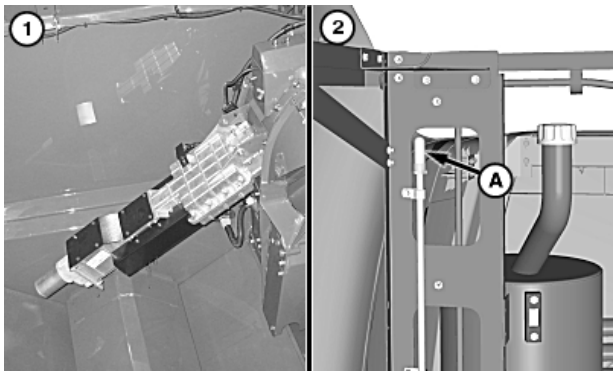
OUO6075,00002B3 -21-22JAN09-1/1

## Iga 400 töötunni järel

H93265 —UN—16JAN09

1. Niiskuseandur - Puhastage niiskuseandur, kui töötate rohusel pinnal, söödataimede või väga väikeste teradega (kanoola). Niiskuseanduri puhastamiseks pöörake laadimistigu alla ja eemaldage kolb. Veenduge, et kamber ja kolvi tagune piirkond (kambri põhi) on puhas.
2. Kütusepaagi rõhutasandi - Eemaldage ja asendage kütusepaagi rõhutasandi (D).

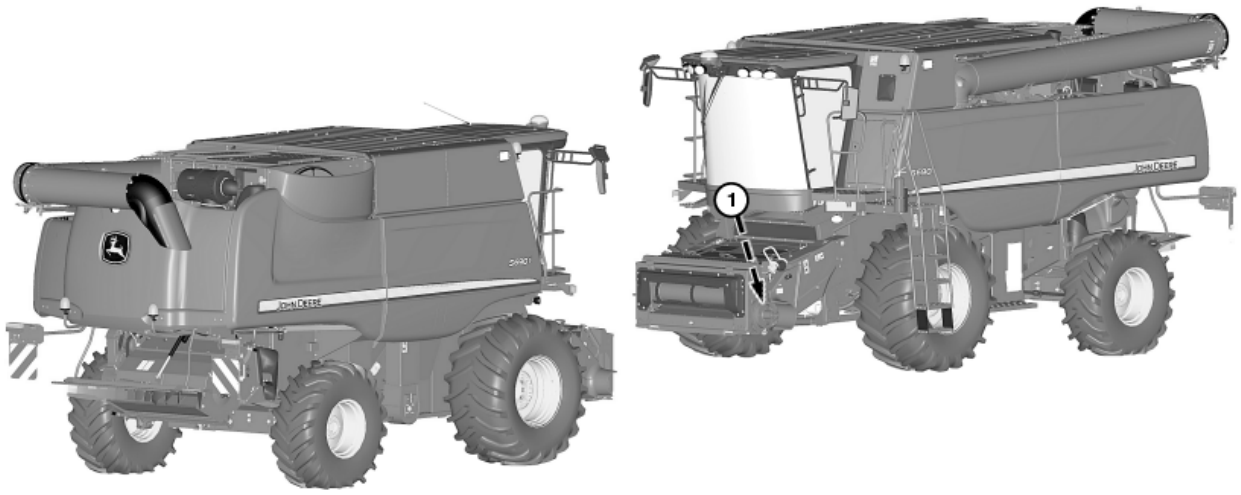
**A—Kütusepaagi rõhutasandi**




H86876 —UN—16FEB07

OUO6075,00002A6 -21-16APR09-1/1

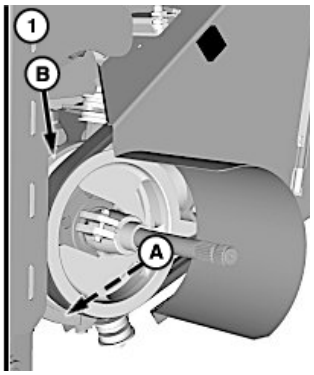
## Iga 800 töötunni järel




H93266 —UN—16JAN09

1. Kaldtransportööri reversori reduktor - tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetõkis alla. Väljutage õli korgi (A) abil, pühkige kork puhtaks ja täitke mõõtevarda avast (B). Kontrollige õlitaset ülestõstetud kaldtransportööriga. Õlijahutiga reduktorid vajavad reduktori käitamist mõne minuti vältel. See tagab jahuti täitumise õliga. Õli tase peab olema mõõtevarda rihveldatud osal.

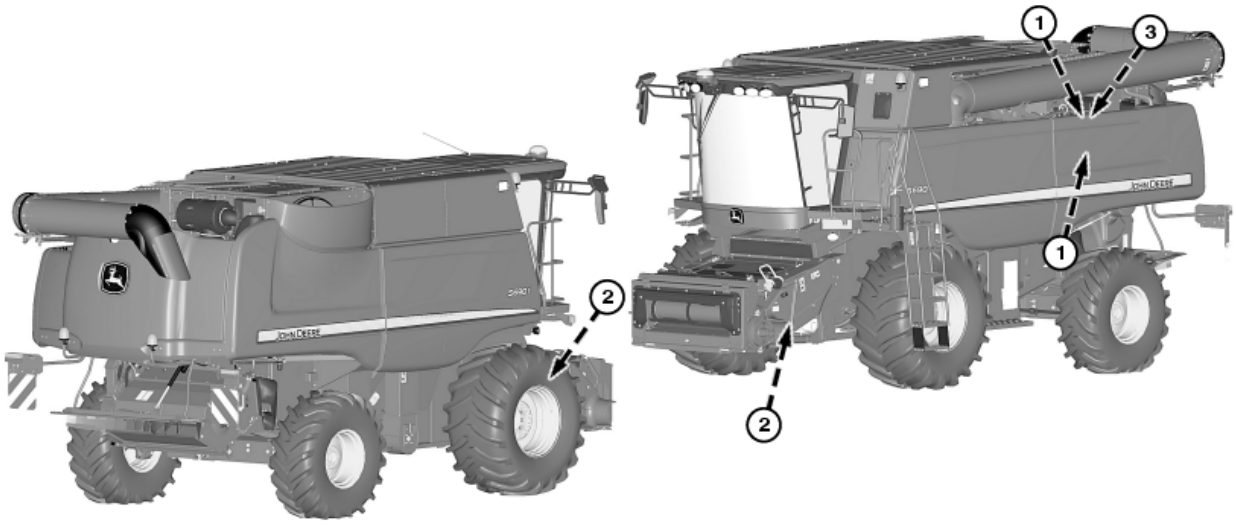
**A—Kattekork** **B—Mõõtevarras**



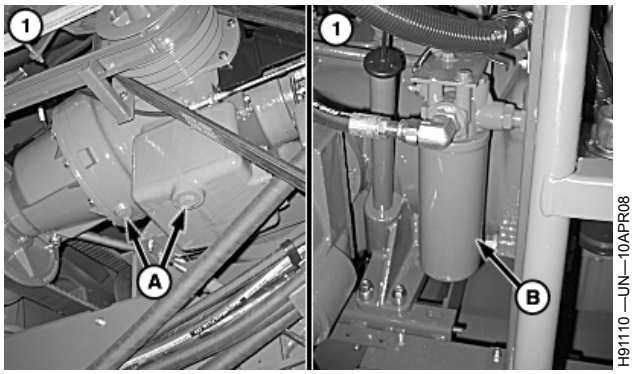

H86901 —UN—14MAR07

OUO6075,00002B5 -21-22JAN09-1/1

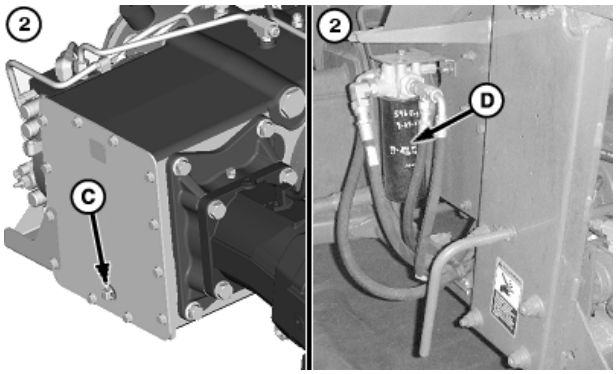
## Iga 1000 töötunni järel




H93267 —UN—16JAN09




H91110 —UN—10APR08



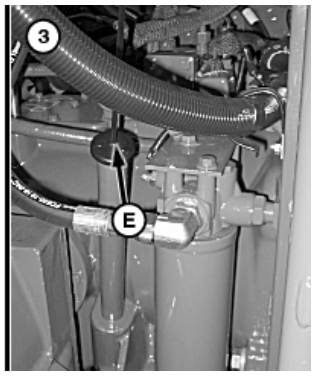

H93563 —UN—05MAR09

**A—Väljalaskekorgid**
**B—Mootori käitusvõlli reduktori filter**
**C—Väljalaskekork**
**D—ProDrive'i filter**
**E—Mõõtevarras**

1. Mootori käitusvõlli reduktori õli ja filter - väljutage õli, eemaldades korgi (A) ja asendage mootori käitusvõlli reduktori filtri (B). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. ProDrive'i ülekandeõli ja filter - väljutage õli, eemaldades korgi (C), ja asendage filter (D). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

*MÄRKUS: Mootori käitusvõlli reduktori ületäitmine võib masina töötamise ajal mõõtevarda toru välja suruda.*

3. **Täitke mootori käitusvõlli reduktor**
    1. Täitke, kuni õli ulatub mõõtevarda (E) alumise ääreni.
    2. Paigaldage mõõtevarras ja laske mootoril vähemalt minut aega töötada.
    3. Lülitage mootor VÄLJA ning oodake viis minutit, kuni õhk õlist eraldub.

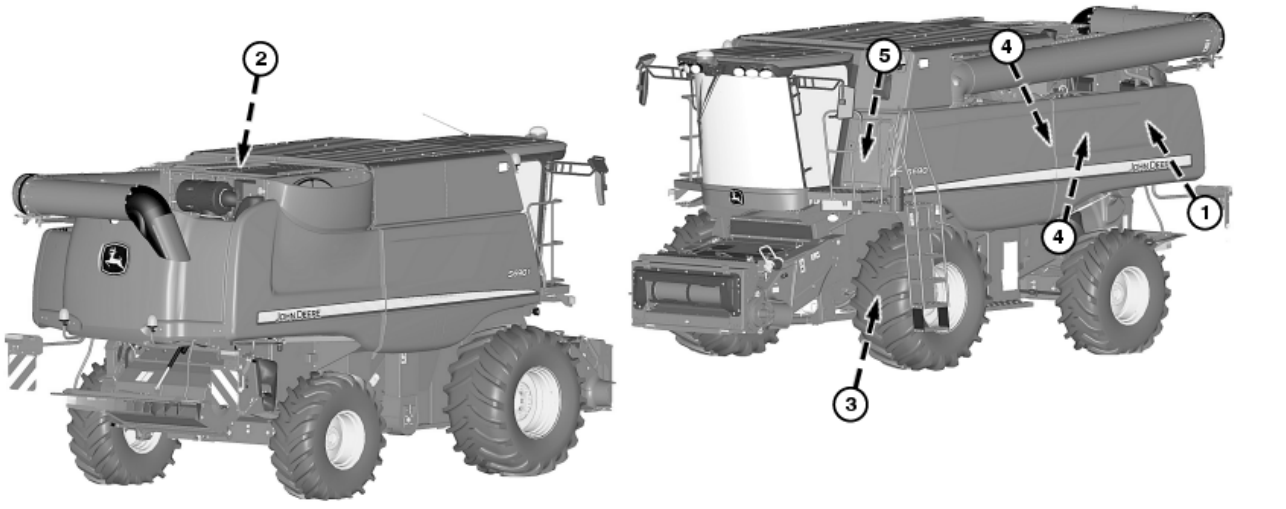



H91112 —UN—10APR08

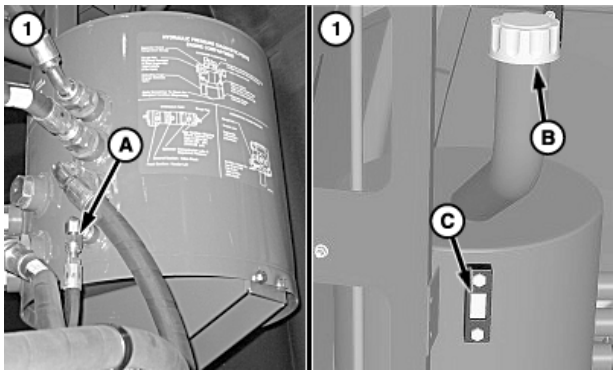
4. Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Lisage õli, kuni tase ulatub mõõtevarda ülemise ääreni.
5. Korrake toiminguid, kuni õlitase jääb mõõtevarda ülemise ääre juurde.

OUO6075,00002B6 -21-05MAR09-1/1

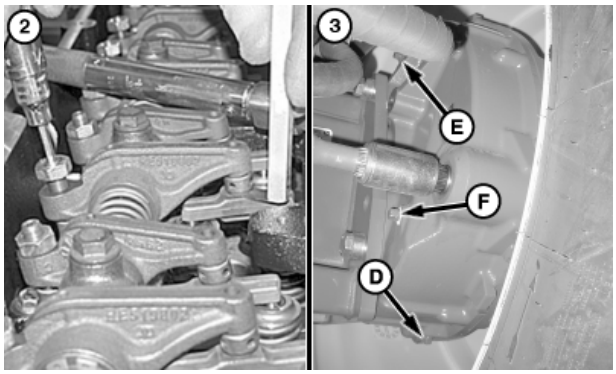
## Iga 2000 töötunni järel



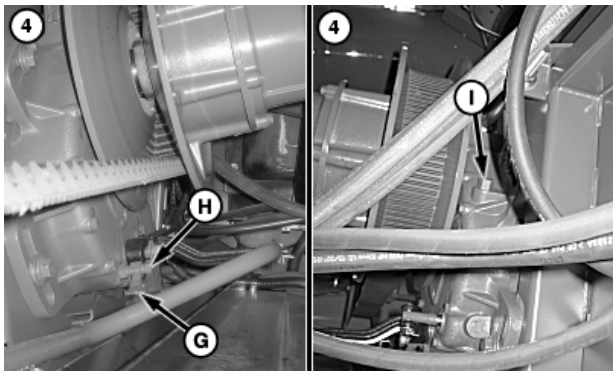

H93305 —UN—22JAN09



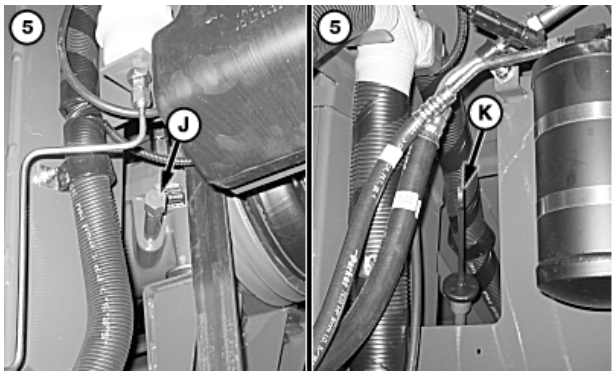

H86819 —UN—20APR07




H86820 —UN—19APR07




H91574 —UN—30APR08




H91575 —UN—30APR08

**A—Hüdraulikavoolik**
**B—Kaitsekübar**
**C—Vaateklaas**
**D—Väljalaskekork**
**E—Täitekork**
**F—Kontrollava**
**G—Kaitsekork**
**H—Väljalaskeklapp**
**I— Mõõtevarras**
**J— Kaitsekübar**
**K—Mõõtevarras**

*MÄRKUS: Enne hüdraulikavooliku eemaldamist kontrollige tehniliste omaduste peatükist hüdraulikapaagi mahtu.*

1. Hüdraulika/hüdrostaatikamahuti õli - tühjendamiseks eemaldage hüdraulikavoolik (A). Puhastage võre ja kork (B) ning täitke mahuti. Õlitaset peab olema näha vaateklaasi keskel (C).
2. Mootori klapi tagasilöök - laske mootori klapi tagasilööki kontrollida ja vajadusel reguleerida John Deere'i esinduses.

**Jätkub järgmisel leheküljel**

3. Lõppajamite õli (mõlemal küljel) - tühjendamiseks avage tühjendusava kork (D). Eemaldage täiteava kork (E) ja täitke, kuni õlitase on vähem kui 12 mm (1/2 tolli) kaugusel kontrollava (F) põhjast.
4. Separaatori ajami õli - eemaldage kaitsekork (G) ja kinnitage voolik tühjendusklapi (H) külge. Tühjendamiseks avage klapp. Täitke mõõtevarda (I) juurest vastavalt vajadusele.
5. Primaarse vahevõlli reduktori õli - Eemaldage õli korgi (K) abil ja lisage õli õlivarda (K) juures. Õli tase peab olema mõõtevarda rihveldatud osal.

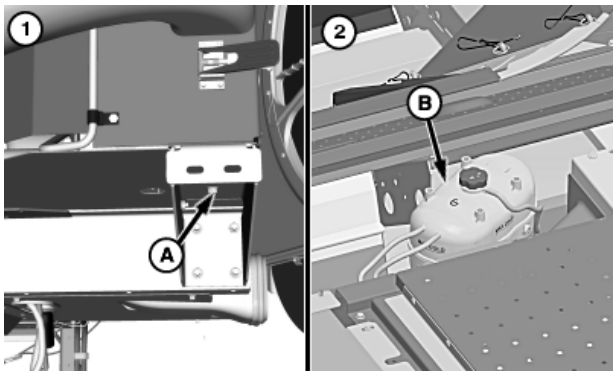
OUO6075,00002B7 -21-22JAN09-2/2

## Iga 2000 töötunni järel või kord 6 aasta järel

H93268 —UN—16JAN09

1. Radiaator - Avage väljalaskeava (A) ja eemaldage jahutusvedelik radiaatorist.
2. Survereservuaar - Loputage ja täitke vastava jahutusvedaliku ning konditsioneerimisainega (vt Jahutussüsteem — tühjendamine peatükis Mootori hooldus ja mootori jahudusvedeliku soovitused peatükis Kütused ja määrdeained). Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset survereservuaaris (B), kui mootor on külm. Tase peab ulatuma jooneni “Max Cold”.

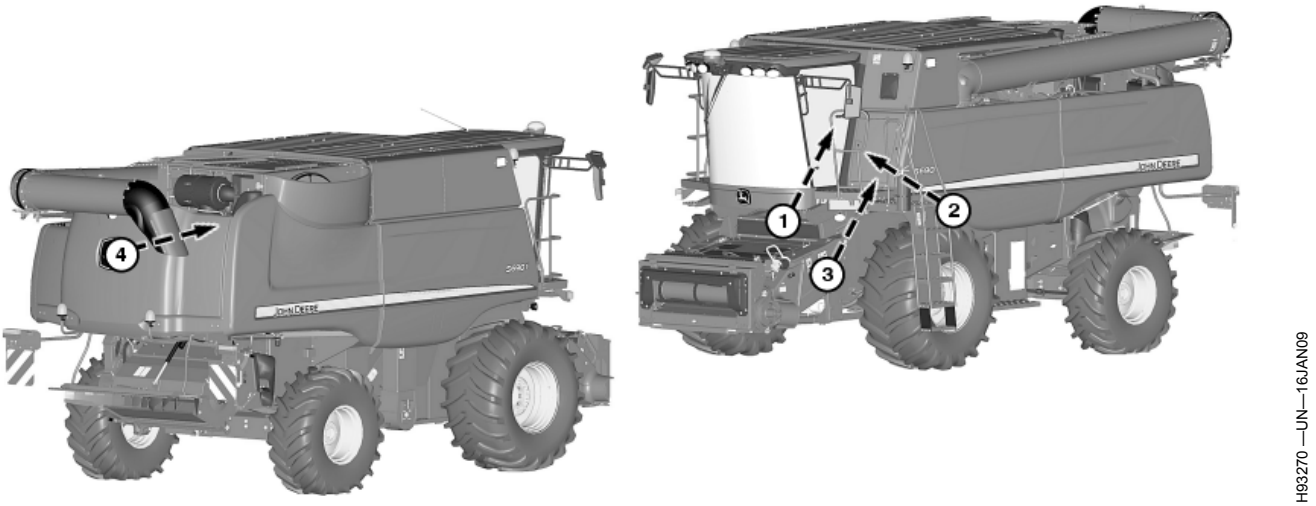
**A—Väljalaskeava** **B—Survereservuaar**



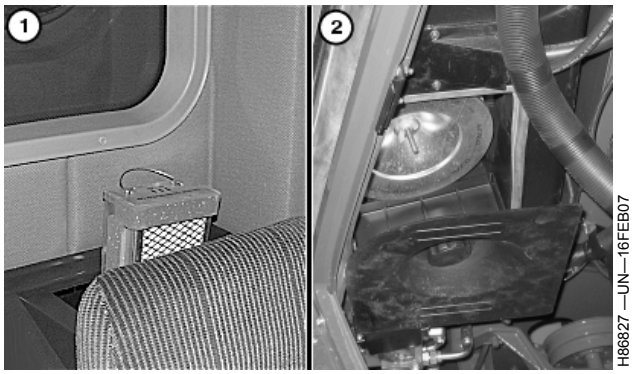

H91173 —UN—17APR08

OUO6075,00002A9 -21-23MAR09-1/1

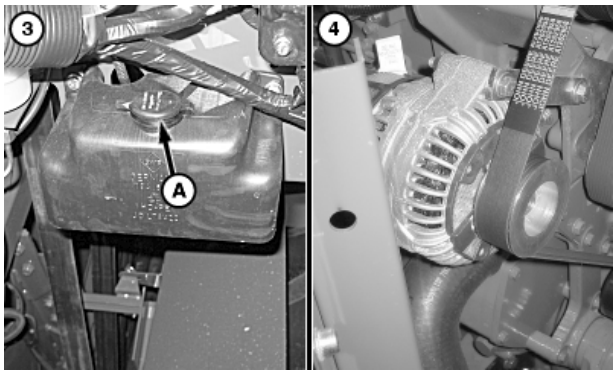
## Hooldus vastavalt vajadusele




H93270 —UN—16JAN09




H86827 —UN—16FEB07




H86828 —UN—19APR07

**A—Klaasipesuri paagi kork**

1. Ringleva õhu filter - eemaldage jahuti korpus ja eemaldage filter korpusest. Puhastage või asendage filter. Veenduge, et õhuvoolu nool on suunatud masina esiosa poole.
2. Kabiini värske õhu filter - Pöörake nuppu ja tõmmake plastalus välja. Eemaldage tiibmutter ja tõmmake filter välja. Vajadusel puhastage või asendage.
3. Klaasipesuri paak - Avage kork (A) ja täitke paak vastavalt vajadusele.
4. Generaatori võre - Puhastage generatoori võre, kui see on kattunud prügiga 50% ulatuses.

OUO6075,00002AB -21-22JAN09-1/1

## 4500 töötunni või viie aasta järel

**TÄHTIS: Vibratsioonisummuti sõlm ei ole remonditav ja see tuleks iga 5 aasta või 4500 töötunni järel välja vahetada.**

Laske oma John Deere'i edasimüüjal asendada eespoolne mootori väntvõlli summuti.

OUO6075,00008D5 -21-14MAR07-1/1

## Rihmade hooldus

**⚠ ETTEVAATUST: Veorihmade hooldamisel järgige alati allpool nimetatud ettevaatusabinõusid:**

- **Vältige raskeid vigastusi käe mehhanismidesse kaasahaaramise tõttu. Ärge kunagi püüdke rihmasid puhastada, kontrollida või reguleerida mootori töötamise ajal. Lülitage alati mootor välja, rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti.**
- **Ärge puhastage rihmu süttivate puhastuslahustega.**

Rihmade haakeaineite kasutamine ei ole soovitatav ühegi rihma (V- või lamerihma) puhul. Enamus haakeaineid sisaldab kemikaale, mis muudavad rihma pehmemaks. Kuigi selline pehmendamine suurendab rihma ja rihmaratta vahelist hõõrdumist, on see siiski ainult ajutine tulemus.

Eemaldage kiiresti õli ja määrdeained, et nad rihma sisse ei imbuks ja selle vastupidavust järsult ei halvendaks.

Puhastage rihmad puhta lapiga. Kasutage ülemäärase määrde või õli eemaldamiseks mittesüttivat puhastusvahendit või lahustit. Vett ja seepi tohib kasutada, kuid need ei anna nii head tulemust kui mittesüttivad puhastusvahendid.

OUO6075,0000853 -21-22MAR07-1/1

## Masina puhastamine

Masina puhastamine väljast

- Peske masina välispinnad, kasutades survepesurit.
- Pühkige veepiisad ära vett imava lapiga.
- Kasutage head puhast vaha või vaapavat segu, mis ei sisalda abrasiivaineid, ja kiuvaba lappi.
- Määrige segu lapile ja hõõruge see paneelile ringikujuliste liigutustega. Kui segu on pinda hästi sisse hõõrutud, pöörake lapp ümber ja poleerige pind teise (kuiva) küljega.

Plastikosade puhastamine:

*MÄRKUS: Ärge puhastage plastikosi kütuse ega teiste toorõli baasil puhastitega.*

*Puhasti kasutamisel järgige alati tootja juhendeid ja katsetage vahendit kõigepealt väikesel varjatud pinnal.*

- Mõned masina ehisosad on plastist. Mustuse, kogunenud vaha ja muude ladestuste eemaldamiseks kasutage tõrva- ja bituumenieemaldit.

Vinüül- ja plastdetailid:

- Eemaldage tolm ja mustus tolmuharja või tolmuimejaga. Puhastage vinüülpinnad naha- ja vinüülipuhastiga.
- Puhastage pinnad puhta, pehme, niiske lapiga.
- Põhjalikumaks puhastamiseks pühkige pindu pehme lapi ja pehme puhastusvahendiga.
- Eemaldage liigne puhastusvahendi puhta kuiva lapiga.

Tekstiili puhastamine:

*MÄRKUS: Tekstiilipuhasti kasutamisel järgige alati tootja juhendeid ja katsetage vahendit kõigepealt väikesel varjatud pinnal.*

- Eemaldage tolm ja lahtine mustus tolmuharja või tolmuimejaga.
- Eemaldage jääkplekid kraapides või puhta lapiga hõõrudes.
- Vees lahustuvate plekkide puhul kasutage esmalt niisket lappi ja seejärel pehme puhastusvahendi ja veega pehmet lappi.
- Määrde-, õli-, tõrva- või teiste toorõli baasil plekkide puhul kasutage määrdunud kohal tekstiilipuhastit, järgides tootja juhendeid.

OUO6075,0000854 -21-14MAR07-1/1

## Kaldtransportöör

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Vilja ebaühtlane või puntras söötmine peksutrumlisse.** | Kaksiktigu liiga kõrgel. | Seadke tigu alla ja tagasi. Vaadake heedri kasutusjuhendit. |
| | Vilja kogunemine lõikeseadisel. | Langetage haspel ja seadke ette/taha asend lõikeseadisele ja teole nii lähedale kui võimalik. Vaadake heedri kasutusjuhendit. |
| | Söötekonveieri keti esiots seatud liiga kõrgele. | Seadke söötetrummel nii, et konveieri liistud jääksid põhjast ettenähtud kaugusele. |
| | Söötekonveieri kett liiga pingul ja hoiab trumlit üleval. | Seadke konveieri kett õigele pingusele. |
| | Heedri ajamirihm libiseb. | Vedruga pingutusrull peab olema vaba ja tihedalt vastu rihma. |
| | Tigu kaitseplekist liiga palju eespool. | Seadke tigu tagasi kaitseplekini. Vaadake heedri kasutusjuhendit. |
| | Söötekonveieri ajamikett valel ketirattal. | Asetage kett õigele ketirattale. |
| | Söötekonveieri liistud ülespoole paindunud. | Õgvendage või asendage paindunud liistud. |
| | Mustuse ja taimemahla kogunemine sööteseadise põhjale. | Puhastage põhi. |
| | Liiga suur vahekaugus kaksikteo ja sööteseadise eesmise trumli vahel. | Lisage sööteseadise ketile lülisid. |
| **Heedr või haspel ei tõsta korralikult.** | Õhk hüdraulikasüsteemis. | Pingutage lekkivate torude või voolikute klambreid. Õhutustage haspli tõstesüsteem. Vaadake heedri kasutusjuhendit. |

OUO6075,0002F6A -21-07AUG03-1/1

## Separaatoril

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Separaatori loid töö või ülekoormus.** | Mootori pöörded ebapiisavad. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Ühe piiga separaatori variaatoriga ajami rihm libiseb madalatel kiirustel | Reguleerige rihmaratta pilu. |
| | Peksukorvi ja separaatori vaheline kaugus on liiga suur või väike. | Peksukorvi vahekauguse reguleerimine |
| | Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal. | Suurendage separaatori kiirust |
| | Separaatorisse siseneb liiga palju materjali. | Vähendage liikumiskiirust. |
| **Söötekiirendi tagasivool** | Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal. | Suurendage separaatori kiirust |
| | Kiirendi on aeglases režiimis. | Muutke kiirendi režiim kiireks. |
| | Söötekiirendi tiivad siledal kulumisribal. | Asendage sakiliste tiibadega. |
| | Söötekiirendi põrandale koguneb mustust ja taimemahla . | Puhastage söötekiirendi põrand. |
| **Teri ei peksta välja.** | Vili ei ole koristuseks valmis. | Kontrollige enne vilja peksmist selle niiskust. |
| | Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal. | Suurendage separaatori kiirust nii palju, et vilja peksmine toimuks korralikult, kuid mitte nii palju, et terad hakkaks pragunema. |
| | Peksukorvi pilu ei ole ees ja taga ühtlane. | Reguleeri vastavalt nõuetele. |
| | Peksukorvi pilu on liiga lai. | Peksu tulemuse parandamiseks vähendage separaatori ja peksukorvi vahet nii kaua, kuni tiheduslatt klõpsub. |
| | Ebaühtlane pealevool separaatorisse. | Kontrollige kaldtransportööri kettide pingust ja kopeeringut. |
| | Kombaini siseneb normaalseks peksmiseks liiga vähe materjali. | Suurendage liikumiskiirust. |
| **Punkris on liiga palju mõranenud teri.** | Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga suur. | Vähendage separaatori kiirust nii palju, et terad enam ei mõraneks, aga vilja peksmine veel siiski korralikult toimiks. |
| | Peksukorvi pilu on liiga kitsas. | Avage peksukorvi nii palju, et mõrasid enam ei tekiks. |
| | Söödabiitri kiirus on selle vilja jaoks liiga suur. | Vähendage söödabiitri kiirust lülitades see aeglasele käigule. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Liiga palju teri jäätmete hulgas, mis põhjustab terade purunemist uuestipeksmisel. | Avage sõela veidi, et vähendada jäätmeid. |
| | Kombaini siseneb ebapiisavalt põhku. | Suurendage liikumiskiirust. |
| | Mõlkis teo kojad või paindunud teo võllid purustavad teri teo keerme ja kodade vahel. | Eemaldage teo kodade mõlgid ja/või õgvendage paindunud teo võllid. |
| | Sakilised biitritiivad | Paigaldage siledad või tagasi pööratud biitritiivad. |
| **Separaatori terade kadu** | Separaatori ülekoormus ebapiisava viljapeksu või peksukorvis hilinenud viljapeksu tõttu. | Vähendage separaatori ja peksukorvi vahet ja/või suurendage separaatori kiirust, et tõsta viljapeksu tulemust. |
| | Murdunud viljapead viljapunkris. | *MÄRKUS: Vahetükke tuleks kasutada üksnes maisi ja sojaubade puhul. Kõigi muude viljade puhul tuleb vahetükid eemaldada.* |
| | | Murdunud viljapeade arvu vähendamiseks paigaldage separaatori resti seibid. |
| **Jäätmete hulgas peaaegu puuduvad aganad. Terapunker väga puhas.** | Ventilaatori pöörlemissagedus liiga kõrge ja/või ülemine sõel ebapiisavalt avatud. | Vähendage ventilaatori pöördeid ja/või suurendage aganasõela avatust. |
| **Jäätmete hulgas mõned aganad. Terapunker puhas.** | Alumine sõel liiga tihedalt suletud. | Avage alumist sõela. |
| **Prahi hulgas rohkelt aganad. Viljapunkri seisukord võib olla hea kuni määrdunud.** | Alumine sõel on liiga tihedalt suletud ja ventilaatori pöörlemissagedus liiga madal. | Avage alumine sõel ja suurendage ventilaatori pöörlemissagedust. |
| **Jäätmete hulgas liiga palju prahti (peenestatud umbrohtu).** | Aganasõel on umbrohuste tingimuste jaoks liiga palju avatud. | Sulgege aganasõel. |
| | Separaator töötab liiga kiirelt või peksukorv on liiga tihe. | Suurendage separaatori kiirust ja/või suuendage peksukorvi pilu. |
| **Mustunud terapunker (peksmata viljapead).** | Alumine sõel liigselt avatud. | Sulgege sõel. |
| | Separaator ei anna piisavalt head viljapeksu tulemust. | Vähendage separaatori kiirust ja/või vähendage peksukorvi pilu. |
| **Mustunud terapunker (enamjaolt aganad).** | Ventilaatori pöörlemissagedus liiga madal. | Suurendage ventilaatori pöörlemissagedust. |
| | Tõlvikute deflektor on paigaldatud. | Eemaldage tõlvikute deflektor. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Määrdunud viljapunker (tõlvikute väiksed osad).** | Murdunud viljapead viljapunkris. | *MÄRKUS: Vahetükke tuleks kasutada üksnes maisi ja sojaubade puhul. Kõigi muude viljade puhul tuleb vahetükid eemaldada.*<br><br>Murdunud viljapeade arvu vähendamiseks paigaldage separaatori resti seibid. |
| **Aganasõel/sõel on kahjustatud.** | Tõlvikute deflektor ei ole paigaldatud. | Paigaldage tõlvikute deflektor. |
| **Terakadu üle puhastussarja (terapunker on puhas).** | Aganasõel suletud. | Avage aganasõel. |
| | Ventilaatori pöörlemissagedus ebaõige. | Reguleerige ventilaatori pöörlemissagedus. Kontrollige prahti, kadusid ja terapunkrit. |
| **Suur terakadu (Madala või kõrge etteandekiirusega).** | Ventilaatori pöörlemissagedus liiga kõrge. | Vähendage ventilaatori pöörlemissagedust. |
| | Aganasõel ebapiisavalt avatud. | Avage aganasõel. |
| **Suur terakadu (Ainult suure etteandekiiruse puhul).** | Ventilaatori pöörlemissagedus liiga madal. | Suurendage ventilaatori pöörlemissagedust. |
| **VisionTrak puhastussarja andur ummistub prügiga.** | Pahn jääb plastiksõrmede ja anduri vahele kinni. | Eemaldage sõrmed anduri kohal. |

OUO6075,0000709 -21-28MAR07-3/3

## Hüdrostaatiline veermiku ajam

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Süsteem kuumeneb üle.** | Õliradiaator või radiaator ummistunud. | Puhuge õhku läbi südamiku ja puhastage. |
| | Puudulik toite-õlivool. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootori ventilaatoririhm libiseb või katkenud. | Kontrollige, kas rihm on kulunud või katki. |
| | Ummistunud õlifilter. | Vahetada filter |
| | Kaitseklapi ülemäärane rõhk. | Lülitage madalamale käigule. |
| | Rõhutasandusklapp kinni kiilunud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Möödavooluklapp ei sulgu. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Suur õlikadu.** | Lahtised ühendused või lekkivad hüdraulikatorud, -voolikud või O-rõngad. | Pingutage ühendused või asendage kahjustatud torud, voolikud või O-rõngad. |
| | Õli lekib käitusvõlli reduktorisse. | Asendage hüdrostaatilise mootori võllitihend või ülekandesüsteemi parkimispiduri tihendid, pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Masin ei liigu edasi ega tagasi.** | Süsteem tuvastab veermiku ajami rikke. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Madal õlitase. | Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak. |
| | Õhuleke süsteemis. | Pingutage ühendused. |
| | Puudulik toite-õlivool või toiterõhk. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Ummistunud filter. | Vahetada filter |
| | Suurima töörõhu seade ületatud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Ajamisüsteem ei suuda rõhku tõsta. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Rõhutasandusklapp avatud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Liikumiskiirus korrapäratu.** | Madal õlitase. | Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak. |
| | Ummistunud filter. | Vahetage hüdrostaatika toite filter |
| | Suurima töörõhu seade ületatud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mitmeotstarbeline juhthoob nihkub neutraalasendi suunas. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Süsteem ei ole võimeline toiterõhku hoidma. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Puudulik võimsus või võimsuskadu. Masin ei reageeri kiirusvahemiku hoovale.** | Madal õlitase. | Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak. |
| | Ummistunud filter. | Vahetage hüdrostaatika toite filter |
| | Puudulik toite-õlivool või toiterõhk. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Määrdunud kütusefilter | Vahetage kütusefilter. |
| | Vee-eraldis on vesi. | Tühjendage vee-eraldi veest. |
| | Ajamisüsteem ei suuda rõhku säilitada või tõsta. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Süsteem tuvastab veermiku ajami rikke. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |

OUO6075,00000DF -21-29APR08-2/2

## Neljarattavedu (lisavarustus)

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Masin ei hakka liikuma, kui nelivedu on sisselülitatud.** | Üks või mõlemad tagarattad nühavad. | Suurendage hüdrostaatilise pumba voolu, liigutades mitmeotstarbelist juhthooba ettepoole. |
| | Rikkis elektriline juhtlüliti konsoolil. | Pöörduge John Deere'i esindusse |
| | Rikkis solenoidklapp juhtklapil. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Pool juhtklapis ei liigu. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Masin ei hakka liikuma, kui nelivedu on väljalülitatud.** | Vigane toru või ühendus põhisüsteemi ja tagarattaveo juhtklapi vahel. | Parandage või vajadusel asendage osad. |
| **Nelivedu ei lülitu välja.** | Rikkis elektriline juhtlüliti konsoolil. | Pöörduge John Deere'i esindaja poole. |
| | Rikkis solenoidklapp juhtklapil. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Pool juhtklapis ei tööta. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Tagarattad ujuvad transpordikiirustel.** | Kokkujooks seadest väljas. | Seadke kokkujooks. |

OUO6075,0000B22 -21-14MAR07-1/1

## Rool

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Tagarattad ujuvad transpordikiirustel.** | Kokkujooks seadest väljas. | Seadke kokkujooks. |
| **Käändhoovad ei puuduta piirikuid täispööretel.** | Roolisilinder reguleeringust väljas. | Reguleerige silinder. |
| **Raske rool.** | Madal õlitase mootori reduktori paagis. | Lisage õli. |

OUO6075,0000B30 -21-09AUG07-1/1

## Pidurid

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Käsnjas piduripedaali surve.** | Parem piduripedaali vardad on reguleerimata. | Reguleerige piduripedaali tõukevarraste vastumutrit. |
| | Õhk süsteemis. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Pidurdusjõu kadu.** | Ebapiisav rõhk. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Kulunud hõõrdkatted. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Seisupidur ei pea.** | Vedru jõud liiga väike. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Kulunud pidurikatted. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Masina liigutamiseks on automaatika välja lülitatud. | Eemaldage kuuskantpoldid ülekandesüsteemist. |

OUO6075,00000E0 -21-28APR08-1/1

## Mootor

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Mootor käivitub raskesti või ei käivitu üldse** | Kütusepaak tühi. | Täitke paak õige kütusega ja õhutustage süsteem. |
| | Vesi kütusefiltris | Tühjendage vee-eraldi veest. |
| | Ebaõige käivitustoiming | Vaadake käivitustoiming üle |
| | Vesi, mustus või õhk kütusesüsteemis. | Tühjendage, loputage, täitke ja õhutustage süsteem. |
| | Kütusefilter ummistunud. | Asendage filter ja õhutustage. |
| | Sobimatu kütus | Konsulteerige kütusemüüjaga; kasutage töötingimustele vastavat tüüpi kütust |
| | Pihustid mustunud või vigased. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootoriõli liiga paks | Kasutage õige viskoossusega õli |
| | Külm ilm | Kasutage külma ilmaga käivitamise abivahendeid (sõltuvalt varustustasemest) |
| **Mootor klopib.** | Madal õlitase. | Lisage õige viskoossusega õli. |
| | Õhk toitesüsteemis. | Õhutustage toitesüsteem. |
| | Sissepritsepumba reguleering vale | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Pritsi klapp jääb kinni. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootori sisemine probleem. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Madal jahutusvedeliku temperatuur. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootor kuumeneb üle. | Vaadake: mootor kuumeneb üle |
| **Mootor töötab ebakorrapäraselt või seiskub tihti.** | Madal jahutusvedeliku temperatuur. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Vesi kütusefiltris | Tühjendage vee-eraldi filter veest. |
| | Veefilter ummistunud. | Vahetada filter |
| | Kütusefilter ummistunud. | Asendage filter ja õhutustage. |
| | Kütusepaagi tuulutusfilter ummistunud. | Puhastage filtri õhustusava. |
| | Vesi, mustus või õhk kütusesüsteemis. | Tühjendage, loputage, täitke ja õhutustage süsteem. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Pihustid mustunud või vigased. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Sissepritsepumba reguleering vale | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Puudulik võimsus** | Mootor ülekoormatud. | Vähendage koormust. |
| | Ülekuumenenud mootor. | Vaadake: mootor kuumeneb üle |
| | Liiga madal mootori temperatuur. | Võtke termostaadid välja ja kontrollige |
| | Siseneva õhu takistus. | Hooldage õhupuhasti. |
| | Kütusefilter ummistunud. | Asendage filter ja õhutustage süsteem. |
| | Vesi kütusefiltris | Tühjendage separaatori filter veest. |
| | Kütusepaagi tuulutusfilter ummistunud. | Puhastage filtri õhustusava. |
| | Sobimatu kütus | Kasutage sobivat kütust |
| | Turboülelaadur ei tööta. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Ebaõiged klapivahed | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Pihustid mustunud või vigased. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Sissepritsepumba reguleering vale | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Lekkiv väljalaskekollektori tihend. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Mootor kuumeneb üle** | Madal jahutusvedeliku tase. | Täitke radiaator jahutusvedelikuga õige tasemeni. Kontrollige voolikute ja radiaatori leket või lahtisi ühendusi. |
| | Mustunud jahutussüsteemi radiaatori südamik või pöörlev jahutusvõre. | Puhastage radiaator ja pöörlev võre. |
| | Pöörlev jahutusvõre ei käi ringi. | Katkenud veorihm. |
| | | Rihm rihmaratastelt maas. |
| | Lõtv või katkenud ventilaatoririhm. | Asendage kulunud rihm. |
| | Jahutussüsteem vajab loputamist. | Tühjendage ja loputage jahutussüsteem. |
| | Vigased termostaadid. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Vaakumkanal ummistunud. | Puhastage kanal. |
| | Vigane radiaatorikork. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Vigane temperatuurinäidik või andur. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Õlirõhk madal** | Madal õlitase. | Kontrollige õli taset karteris ja vajadusel lisage õli. |
| | Sobimatu õlitüüp | Tühjendage karter, täitke õige kvaliteedi ja viskoossusega õliga |
| | Õliradiaator ummistunud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Kõrge õlikulu** | Õhu sisselaskesüsteem ummistunud. | Kontrollige õhupuhastit ja puhastage õhuvõttur. |
| | Õlileke. | Kontrollige leket õlitorude, tihendite ja väljalaskekorkide ümbruses. |
| | Liiga väikese viskoossusega mootoriõli. | Tühjendage karter ja täitke see õige viskoossusega õliga |
| | Ummistunud karteri tuulutustoru. | Puhastage tuulutustoru. |
| | Defektne turboülelaadur. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **suur kütusekulu** | Sobimatu kütus | Kasutage sobivat kütust |
| | Ummistunud või mustunud õhufilter. | Hooldage õhupuhasti. |
| | Ebaõiged klapivahed | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Pihustid mustunud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootori reguleering vale. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Mootorist tuleb musta või halli suitsu** | Ummistunud või mustunud õhufilter. | Kontrollige õhupuhasti ummistumist. Filterelement peab olema puhas. |
| | Sobimatu kütus | Kasutage töötingimustele vastavat tüüpi kütust. |
| | Pihustid mustunud või vigased. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Õhk toitesüsteemis. | Õhutustage toitesüsteem. |
| | Vigane summuti. | Kontrollige summuti võimalikke kahjustusi, mis võiks tingida vasturõhku. |
| | Mootori reguleering vale. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Mootorist tuleb valget suitsu** | Sobimatu kütus | Kasutage sobivat kütust |
| | Ummistunud või mustunud õhufilter. | Hooldage õhupuhasti. |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| | Pihustid mustunud. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Mootori reguleering vale. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Turboülelaadur ei tööta. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Vigased termostaadid. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Akusid ei laeta.** | Lõtv või vigane generaatoririhm. | Seadke rihm või asendage kulunud rihm. |
| | Lahtised või korrodeerunud ühendused. | Puhastada või kinnitada. |
| | Generaator või pingeregulaator ei tööta õigesti. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Starter pöörab aeglaselt või ei tööta.** | Relee ei tööta. | Kontrollige relee ja juhtmete ühendusi. |
| | Lahtised või korrodeerunud akuühendused. | Puhastada või kinnitada. |
| | Pealüliti kulunud või klemmid lahti. | Kontrollige lülitit ja klemme. |
| | Liiga suure viskoossusega mootoriõli. | Tühjendage karter ja täitke see õige viskoossusega õliga |

OUO6075,0000B23 -21-14MAR07-4/4

## Kütteseade

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Kütteseade ei puhu sooja õhku.** | Mustunud ringleva õhu filter. | Puhastage filter. |
| | Väljund-veetorus puudub termostaat. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Defektne termostaat väljund-veetorus. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Kütteseadme temperatuuriregulaator defektne. | Vahetage regulaator välja. |
| | Keerdus kütteseadme voolik. Defektne kütteseadme klapp. | Õgvendage või asendage. Asendage klapp. |

OUO6075,0000B24 -21-14MAR07-1/1

## Kliimaseade

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Puudulik või ebapiisav jahutus.** | Temperatuuri reguleerimine on VÄLJA lülitatud. | Valige Kliimaseadme asend. |
| | Kompressori rihm maas või katkenud. | Asendage rihm. |
| | Kompressor ei tööta (kui mõlemad, nii suur kui ka väike voolik vasakul juurdepääsupaneelil on samal temperatuuril). | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Kõrgrõhulüliti on SEES - õhuvool kondensaatoris on ebapiisav. | Puhastage kondensaator. Kontrollige ventilaatoririhma seisukorda. Kontrollige ventilaatoririhma asendit. Kontrollige pöörleva võre töötamist. Kui see probleemi ei lahenda, pöörduge John Deere'i esindaja poole. |
| | Madalrõhulüliti on SEES - õhuvool aurustis on ebapiisav. | Puhastage filtrid. Kontrollige kabiini ventilaatori töötamist. Kui see probleemi ei lahenda, pöörduge John Deere'i esindaja poole. |
| | Madalrõhulüliti on SEES - välistemperatuur on madal. | Valige juhtseadisel kõrgem temperatuur. |
| | Madalrõhulüliti on SEES - jahutusvedeliku tase on madal. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Kompressori sidur reageerib üle või kompressor on kuni 15 minuti vältel välja lülitatud.** | Aurusti jäätub. | Seadke juhikud õigesti. Vt Juhiplatvormi. Avage puhurid. Puhastage filtrid. Valige kõrgem temperatuur. |
| **Halb lõhn (mädahais) kabiinis.** | Ummistunud kondensaadieraldustoru. Mustunud filtrid. Mustunud kabitolli | Puhuge kondensaaditoru läbi ja puhastage vann aurusti all. Puhastage filtrid. Imege kabiinis tolmu. |
| | | Veenduge, et kondensaadieraldusto-rule oleks paigaldatud nõrgumisklapp. |

OUO6075,0000B31 -21-22MAR07-1/1

## Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest)

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Niiskus on liiga suur.** | Niiskuseanduri plaatidele on kogunenud roheliste taimede mahla või seemneid. | Puhastage niiskuseanduri plaadid |
| **Niiskus on püsivalt suur või väike.** | Vajalik on niiskuse paranduse muutmine. | Muuta niiskuse parandust. |
| **Niiskuse väärtus ei muutu.** | Andur on ummistunud. Käitur on seiskunud. | Kontrollida ja vajadusel puhastada niiskuseandurit. |
| **Niiskuse lugem ei ole õige.** | Valitud on vale vili. | Õige vilja valik. |
| | Niiskuseandur on valesti kaliibritud. | Muutke niiskuse seadeid. |
| **Niiskus püsib alati nullis.** | Andur on ummistunud. | Kontrollida ja vajadusel puhastada niiskuseandurit. |

OUO6075,0000B6C -21-09APR07-1/1

## Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemests)

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Saak on püsivalt liiga suur või väike.** | Süsteemi kalibreering ei ole õige. | Saagi kaliibrimise muutmine |
| | Vale heedri laius. | Muuta heedri laius. |
| | Valitud on vale vili. | Valida õige vili. |
| | Mustus, muda või praht mõjuplaadil. | Puhastada mõjuplaat. |
| **Saak on null.** | Sõidukiirus on null. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| | Viljapunkris olev massvooluandur ei ole ühendatud. | Ühendada massvooluandur juhtmestiku vastava konnektoriga. |

OUO6075,0000B6D -21-09APR07-1/1

## GreenStar ekraan (sõltuvalt varustusastmest)

| Tunnus | Probleem | Lahendus |
|---|---|---|
| **Näidik on pime.** | Toide puudub. | Kontrollida ekraani juhtmekimbu ühendusi. |
| | Halb kontrastsus või vähene taustavalgustus. | Reguleerida kontrastsust. |
| | | Muutke taustvalguse nivood. |
| **Ekraani alarm ei tööta.** | Võimalik alarmi rike. | Pöörduge John Deere'i esindusse. |
| **Näidik on lukustunud ühele kindlale leheküljele.** | Side probleem. | Keerake süüde VÄLJA ja SISSE. |
| **Ekraani seire- või kaardistusfunktsioonid ei tööta.** | CAN aadress on vale. | Seada CAN aadressiks põhiaadress. |

OUO6075,0000B6E -21-09APR07-1/1

## Masina hoiustamiseks ettevalmistamine

Pöörake kliimaseadme jahuti ja õliradiaator välja ning puhastage radiaator õhu, vee või tolmuimejaga.

Pärast radiaatori puhastamist puhastage kliimaseadme radiaator ja õliradiaator. Puhastage ülelaadeõhu jahuti.

Iga 60–90 päeva järel käivitage mootor ja lülitage kliimaseade sisse. Laske mootoril kompressori tihendi määrimiseks mõned minutid tühikäigu madalatel pööretel töötada. Selleks, et konditsioneer korralikult töötaks peab välistemperatuur olema üle 5 °C (40 °F).

Puhastage mootor väliselt turvalise lahustiga.

**ETTEVAATUST: Ärge kasutage bensiini.**

Puhastage õhupuhasti sisemus ja paigaldage uued elemendid.

Tühjendage karter, kui mootor on soe. Asendage filter ja täitke õige õliga. Lisage karterisse 0,66 l (22 oz.) roosteinhibiitorit. Laske mootoril selle ringlemiseks töötada.

Tühjendage, loputage ja täitke jahutussüsteem uuesti antifriisi ja vee 50/50 seguga.

Laadige akud täis. Suhteline tihedus on 1260 volti. Eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada koormust akudele.

Tühjendage vee-eraldi.

Puhastage masin nii sees kui väljast. Jätke elevaatoriluugid ja tühjenduskatted avatuks.

Liigutage peksukorvi mitmeid kordi üles ja alla, et vältida materjali kogunemist peksukorvi ümbruses.

**TÄHTIS: Ärge suunake kõrgsurvepesuri juga otse laagritele. Kõrgsurve-veejuga võib enamikust tihenditest läbi tungida ja kahjustusi tekitada. Kuivatage need piirkonnad, seejärel määrige kombain ja laske sel töötada.**

Värvige üle pinnad, kus vajalik.

*MÄRKUS: Masina vahatamine ei ole vajalik. Juhul, kui Te seda siiski teha soovite, siis kasutage läbipaistvat vaha, mis ei sisalda abrasiivseid aineid. Seda tüüpi vahad ei sisalda tavaliselt puhastusvahendeid.*

Määrige masin ja katke reguleerpoltide keermed määrdega.

Tehke kõik 400 töötunni (aastase) hoolduse tööd

Täitke kütusepaak, et vältida kondensvee moodustumist.

**TÄHTIS: Kui kütust pikemat aega masina paagis või talu säilituspaagis hoiustatakse või kui kütuseringlus on aeglane, lisage kütusele manust, mis kütust stabiliseerib ja väldib kondensvee moodustumist. Pöörduge soovituste saamiseks John Deere'i esindusse.**

**Kui masinat pikemalt hoiustatakse, siis on soovitatav bio-diisel masinast välja lasta ja asendada petrooleumi põhise diislikütusega. Võib kasutada ka bio-diisli stabilisaatorlisandeid (antioksüdandid) või täissünteetilisi bio-diisli lisandeid. Pöörduge soovituste saamiseks John Deere'i esindusse.**

Kui masinat on plaanis pikemalt hoiustada, siis eemaldage ja puhastage akud. Hoiustage neid jahedas, kuivas kohas ja hoidke need laetud.

OUO6075,000032E -21-23MAR09-1/1

## Masina hoiukohast väljatoomine

Ühendage ja/või laadige akud.

Laadige akud täis. Suhteline tihedus on 1260 volti. Eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada koormust akudele.

Kontrollige õli ja jahutusvedeliku taset. Kontrollige lekkeid ning vajadusel lisage õli ja jahutusvedelikku.

Sulgege elevaatorite luugid ja tühjendusavad.

Kontrollige veorihmade pingust. Reguleerige vedruga pingutusrulle, nii et seib paikneks näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Kontrollige rehvirõhku ja lugege kasutusjuhend veel kord läbi.

OUO6075,0000856 -21-14MAR07-1/1

## Tööpöörlemissagedused

*MÄRKUS: Need kiirused on ligikaudsed ja võivad masinati erineda. Nimipöörded on antud tühikäigu kõrgetel pööretel, peksuseadis sisselülitatud, ilma koormuseta.*

*Töökiirusi ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.*

| **Mootori pöörlemissagedused** | |
|---|---|
| Aeglane tühikäik (separaator välja lülitatud) | 1200 p/min |
| Keskmine kiirus (separaator välja lülitatud) | 1680 p/min |
| Kiire tühikäik (separaator välja lülitatud) | 2300 p/min |
| Täiskoormuse nimipöörlemissagedus | 2200 p/min |

| **Peksuseadise ajamivõlli pöörded** | 1546 p/min |
|---|---|

| **Peavahevõlli pöörlemissagedus** | 1546 p/min |
|---|---|

| **Separaatori kiirused** | |
|---|---|
| Kõrge vahemik | 420 - 1000 p/min |
| Madal vahemik | 230 - 550 p/min |

| **Kaldtransportööri alumise võlli ketiratta kiirus** | |
|---|---|
| Fikseeritud kiirusega ketiratas | 520 p/min |

| **Söötekiirendi pöörlemissagedused** | |
|---|---|
| Söötekiirendi (väikese kiirusega) | 320/790 p/min |
| Söötekiirendi (suure kiiruse ja jõudlusega) | 500/1000 p/min |

| **Tühjendusbiitri kiirus** | 1060 p/min |
|---|---|

| **Tõukurvõlli pöörlemissagedused** | |
|---|---|
| Eesmine parempoolne tõukurvõll | 532 p/min |
| Tagumine parempoolne tõukurvõll | 532 p/min |

| **Puhastusventilaatori kiirused** | |
|---|---|
| Harilik pöörlemissagedus | 620 - 1350 p/min |
| Spetsiaalne väike kiirus | 250 - 500 p/min |

| **Elevaatori kiirused** | |
|---|---|
| Teraelevaator | 426 p/min |
| Terade laadimistigu | 458 p/min |
| Prahielevaator, alumine tigu | 405 p/min |
| Prahielevaator, ülemine tigu | 640 p/min |
| Puhasti ajam | 300 p/min |
| Tigukonveierid | 433 p/min |

| **Väljalaadimissüsteemi kiirused** | |
|---|---|
| Väljalaadimissüsteemi vahevõll | 1087 p/min |
| Väljalaadimisteo reduktor, sisendvõll | 516 p/min |
| Vertikaalne väljalaadimistigu | 516 p/min |
| Väline väljalaadimistigu | 516 p/min |
| Terapunkri horisontaalteod | 344 p/min |

| **Hekseldi tavakiirused** | |
|---|---|
| Hekseldi/tühjendusbiitri tõukurvõll | 2002 p/min |
| Hekseldi (kahekiiruseline) | 1600/3200 p/min |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| **Premium hekseldi kiirused** | |
|---|---|
| Rootori kiirus (õled) | 3350 p/min |
| Rootori kiirus (mais) | 1680 p/min |

| **Premium aganalaotur** | | |
|---|---|---|
| Ketta kiirus (õled) | Hekseldamine | 1900 p/min |
| Ketta kiirus (õled) | Vaalutamine | 1000 p/min |
| Ketta kiirus (mais) | | 550 p/min |
| Hüdraulikavool | | 62 l/min (16.4 gallonit minutis) |
| Hüdraulikarõhk | | 150 baari (2175 psi) |

| **Premium hekseldi etteandevaltsid** | |
|---|---|
| Etteandevaltside kiirus | 400 p/min |

OUO6075,00000CE -21-25APR08-2/2

# Tehnilised andmed

*MÄRKUS: Tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.*

| **Mootor** | |
|---|---|
| Mudel | John Deere |
| Mudel | 6135HH001 (III seeria mootor)<br>6135HH002 (II seeria mootor) |
| Tüüp | kuuesilindriline, märgade hülssidega, ülaklappidega, õhk-õhk vahejahutusega turboülelaaduriga |
| Mootori võimsus pööretel 2100 p/min (ECE R24) | 366 kW (491 hj) |
| Mootori võimsus pööretel 2100 p/min (ISO) | 394 kW (528 hj) |
| Lisavõimsus | 25 kW (33 hj) |
| Töömaht | 13,5 l (825 kuuptolli) |
| Tööjärjekord | 1-5-3-6-2-4 |
| Õhupuhasti | Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga |

| **Elektrisüsteem** | |
|---|---|
| Tüüp | 12 V, miinus massis, 200 A generaatoriga |

| **reduktori** | |
|---|---|
| Pöörlemissagedused | Kaheastmeline automaatkäiguvahetus |

| **Pidurid** | |
|---|---|
| Tüüp | Mitu märga hülssi |

| **Separaatori elemendid** | |
|---|---|
| Viljapeksuelemendid (harilik paigutus) | 15 |
| Viljapeksuelemendid (tihe paigutus) | 24 |
| Piid | 24 |

| **Peksukorv** | |
|---|---|
| Peksukorvide arv | 3 |
| Lattide arv peksukorvi kohta | Tera — eesmine 25, keskmine/tagumine 25; mais 31 |

| **Viljapeks** | |
|---|---|
| Restide arv | 4 |

| **Söötekiirendi** | |
|---|---|
| Tiibade arv | 10 |

| **Väljastusrest** | |
|---|---|
| Restide arv | 1 |

| **Tühjendusbiiter** | |
|---|---|
| Tiibade arv | 10 |

| **Terapunker** | |
|---|---|
| Täitemaht | 11,000 l (312 bu) |
| Keskmine väljalaadimiskiirus | 6977 l/min (198 bu/min) |
| Suurim väljalaadimiskiirus | 7612 l/min (216 bu/min) |

| **Kaal** | |
|---|---|
| Teramasin — ilma heedrita | 17,608 kg (38,826 lb.) |

| **Pöörderaadius** | |
|---|---|
| Tagarataste rööbe | 3,3 m (10 ft 10 tolli) |

**Jätkub järgmisel leheküljel**

| | |
|---|---|
| Pöörderaadius (mitte-veoteljed) | 7,73 m (25 ft 4 tolli) |
| Pöörderaadius (veoteljed) | 8,19 m (26 ft 9 tolli) |

| **Täitemahud** | |
|---|---|
| Kütusepaak | 1155 l (305 gallonit) |
| Jahutussüsteem kütteseadmega | 65 l (68,7 qt.) |
| Mootori karter koos filtriga | 39 l (41.2 qt.) |
| Lõppülekanded | 7 l (7.4 qt.) |
| Kaldtransportööri reversori reduktor ilma jahutita | 3,6 l (7,7 pt) |
| Kaldtransportööri reversori reduktor jahutiga | 4,9 l (10,4 pt) |
| Vahevõlli ajami reduktor | 1,2 l (2,5 pt) |
| Laadimisteo ajami karter | 3,8 l (4 qt.) |
| Kaheastmelise separaatori ajami reduktor | 4,7 l (5 qt.) |
| Mootori reduktor ja jaotur | 51 l (54 qt.) |
| Hüdraulika/hüdrostaatika õlipaak | 55 l (58 qt.) |

OUO6075,000035D -21-22APR09-2/2

## Mõõtmed

**ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist sulgege terapunkri kaaned. Töötades madalate elektriliinide läheduses langetage katted 15 kraadini.**

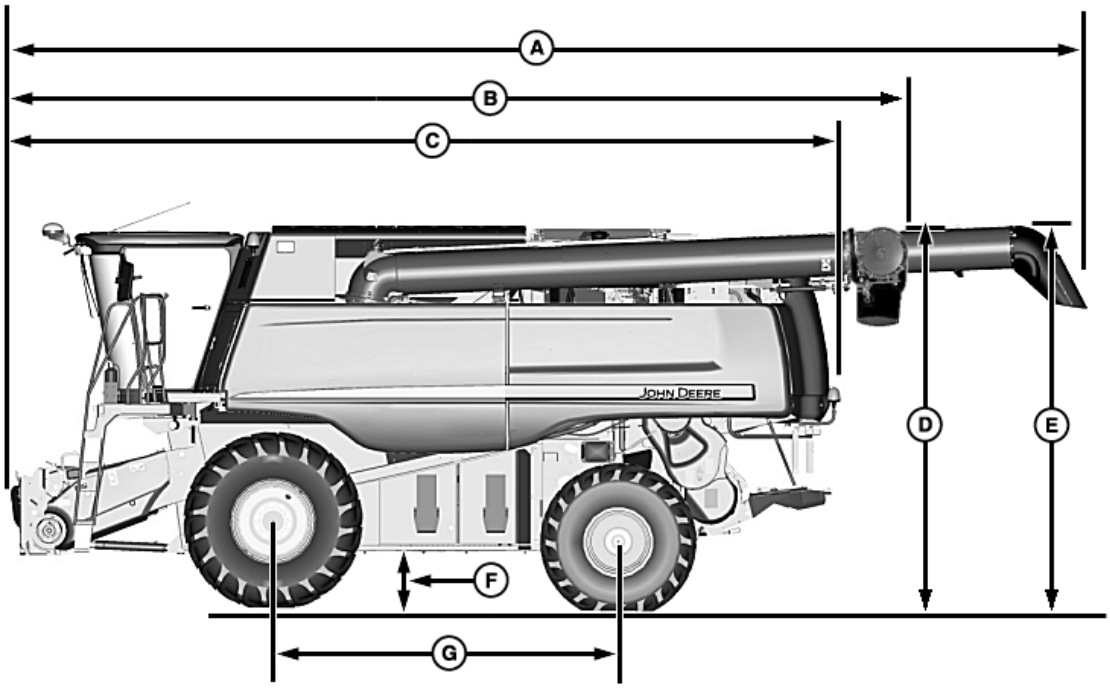
*MÄRKUS: Mõõtmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.*

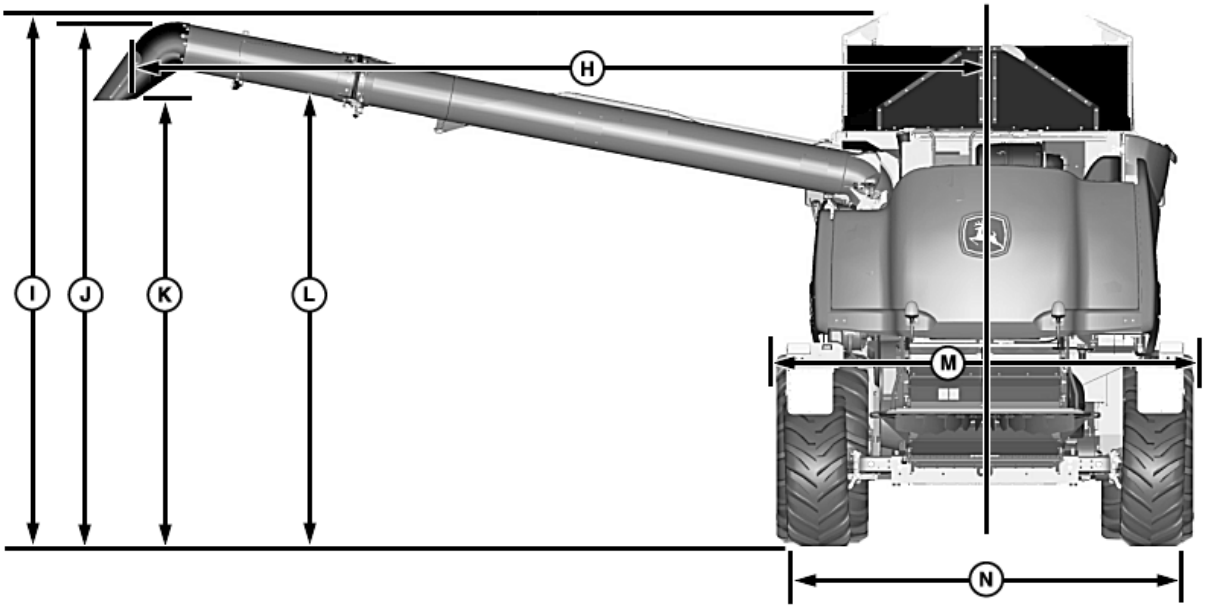
| Mõõde | 800/65R32 esirehvid<br>500/85R24 tagarehvid | 710/70R38 esirehvid<br>500/85R24 tagarehvid |
|---|---|---|
| A | 10,99 m koos 6,86 m väljalaadimisteoga | 10,99 m koos 6,86 m väljalaadimisteoga |
| B | 9,10 m koos 6,86 m väljalaadimisteoga | 9,10 m koos 6,86 m väljalaadimisteoga |
| C | 8,48 m | 8,48 m |
| D | 4,04 m[a] | 4,03 m[a] |
| E | 4,10 m[a] | 4,07 m[a] |
| F | 0,45 m | 0,53 m |
| G | 3,52 m | 3,52 m |
| H | 7,67 m | 7,67 m |
| I | 5,04 m | 5,09 m |
| J | 5,17 m | 5,27 m |
| K | 4,47 m | 4,56 m |
| V | 4,53 m[b] | 4,62 m[b] |
| M | 3,49 m — 3,75 m [c]<br>Esirehvid | |
| N | 3,41 m — 3,75 m [c]<br>Tagarehvid | |

*[a] Väljalaadimisteo pealtvaade.*
*[b] Mõõdetakse 1,22 m (4 jala) kauguselt terade väljastuspunktist. See kujutab väljalaadimistigu tsentreerituna teramahuti keskele.*
*[c] Erinevate rehvide, reavahe laiuste, silla omaduste, rataste nihete, silla asendite ja võlli tüüpide tõttu võib masina laius varieeruda. Tabeli mõõdud on antud miinimum- ja maksimumlaiustele. Lisateabe saamiseks laiuse kohta pöörduge John Deere'i esindusse.*

OUO6075,00001A0 -21-14JUL08-1/1

## Mõõtmete lähtepunktid




H93298 —UN—21JAN09

OUO6075,0000296 -21-21JAN09-1/1

## Kogu keha vibratsioon

Korrigeeritud vibrokiirenduse ruutkeskmine väärtus, mis mõjub kogu kehale on vahemikus 0,51 kuni 0,73 $m/s^2$. Mõõtmised tehti näidismasinal ja tüüpilistes töötingimustes ning neid analüüsiti vastavalt standardile ISO 2631. Sama mõõtmise käigus oli kohtvibratsiooni korrigeeritud ruutkeskmine väärtus väiksem kui 2,5 $m/s^2$. Neid andmeid analüüsiti samuti vastavalt standardile ISO 5349. Need kiirendusväärtused sõltuvalt pinnase iseloomust, kombaini töökiirusest, juhi kogemusest, kaalust ja sõiduharjumustest.

OUO6075,0000929 -21-14MAR07-1/1

## Müratase

A-filtriga korrigeeritud helivõimsuse tase juhikabiinis jäi vahemiku 74,3 — 76,2 dB(A). Mõõtmised tehti mitmel näidismasinal ja vastavalt standardile ISO 5131. Helivõimsuse tase sõltub mootori töökiirusest ja koormusest, separaatori seadetest, põllu ja koristatava vilja iseloomust ning kasutatavast platvormist.

OUO6075,000092A -21-14MAR07-1/1

## Ohutusnõuded elektriliste ja elektrooniliste lisaseadiste javõi komponentide tarnimisjärgseks paigaldamiseks

Masinas on elektroonikaosi, mille funktsioone võivad teised elektroonikaseadmed mõjutada. Need häired võivad olla ohtlikud, seega tuleb järgida järgmisi ohutusjuhiseid.

Kui masinale paigaldatakse täiendavalt elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, mis ühendatakse masina pardasüsteemi, peab kasutaja veenduma, et paigaldus ei mõjustaks elektroonikat ega muid komponente. Eriti kehtib see järgnevate seadmete kohta:

- pindalaarvesti
- Arvutit
- GPS (globaalse askoha määramise süsteemi) vastuvõtja

Hiljem paigaldatud elektrilised/elektroonilised osad peavad vastama asjakohasele EMC direktiivile 89/336/EEC ning kandma tähist CE.

Mobiilsete kommunikatsioonisüsteemide (näiteks raadioside, telefon) täiendaval paigaldamisel tuleb lisaks täita järgmisi nõudeid:

- Paigaldada tohib üksnes vastaval maal kehtivate eeskirjadega lubatud seadmeid.
- Seadmed tuleb paigaldada kindlalt;
- kantavate või mobiilsete seadmete kasutamine sõidukis on lubatud üksnes siis, kui nad on ühendatud kindlalt paigaldatud välisantenniga;
- Saatjaosa tuleb paigaldada ruumiliselt eraldatult sõiduki elektroonikast;
- Antenn peab olema paigaldatud professionaalselt, hea massiühendusega antenni ja sõiduki kere vahel.

Juhtmestik, paigaldamine ja maksimaalne lubatav voolutugevus peavad vastama masina tootja paigaldusjuhendis esitatud andmetele.

OUO6075,000092B -21-14MAR07-1/1

## EÜ vastavusdeklaratsioon

**Deere & Company**
**Moline, Illinois U.S.A.**

Allpool nimetatud isik tõendab, et

Masina tüüp: Viljalõikusmasin

Mudel: S690

vastavad järgmiste direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ning olulistele nõuetele:

| Direktiiv | Number | Tõendamise meetod |
|---|---|---|
| Masinate direktiiv | 2006/42/EÜ | Isesertifitseerimine vastavalt V lisale direktiivis |
| Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv | 2004/108/EÜ | Isesertifitseerimine vastavalt II lisale direktiivis |

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Ühenduses asuva isiku nimi ja aadress:

Henning Oppermann
Deere & Company esindus Euroopas
John Deere Strasse 70
Mannheim, Saksamaa D-68163
EUConformity@johndeere.com

Deklareerimise asukoht: East Moline, Illinois, USA

Deklareerimise kuupäev: November 1, 2009

Tootmisüksus: John Deere Harvester Works

Nimi: Don Yarbrough

Ametinimetus: Global Director, Crop Harvesting Platform Engineering

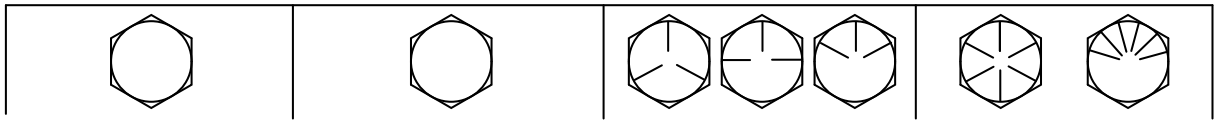
CE

DXCE01 —UN—28APR09

OUO6075,0000396 -21-02NOV09-1/1

## Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid

TS1671 —UN—01MAY03



| Poldi või kruvi mõõtmed | SAE tugevusklass 1 | | | | SAE tugevusklass 2[a] | | | | SAE tugevusklass 5, 5.1 või 5.2 | | | | SAE tugevusklass 8 või 8.2 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Määritud[b] | | Kuiv[c] | | Määritud[b] | | Kuiv[c] | | Määritud[b] | | Kuiv[c] | | Määritud[b] | | Kuiv[c] | |
| | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** |
| 1/4 | 3.7 | 33 | 4.7 | 42 | 6 | 53 | 7.5 | 66 | 9.5 | 84 | 12 | 106 | 13.5 | 120 | 17 | 150 |
| | | | | | | | | | | | | | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** |
| 5/16 | 7.7 | 68 | 9.8 | 86 | 12 | 106 | 15.5 | 137 | 19.5 | 172 | 25 | 221 | 28 | 20.5 | 35 | 26 |
| | | | | | | | | | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | | | | |
| 3/8 | 13.5 | 120 | 17.5 | 155 | 22 | 194 | 27 | 240 | 35 | 26 | 44 | 32.5 | 49 | 36 | 63 | 46 |
| | | | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | | | | | | | | |
| 7/16 | 22 | 194 | 28 | 20.5 | 35 | 26 | 44 | 32.5 | 56 | 41 | 70 | 52 | 80 | 59 | 100 | 74 |
| | **N·m** | **lb.-ft.** | | | | | | | | | | | | | | |
| 1/2 | 34 | 25 | 42 | 31 | 53 | 39 | 67 | 49 | 85 | 63 | 110 | 80 | 120 | 88 | 155 | 115 |
| 9/16 | 48 | 35.5 | 60 | 45 | 76 | 56 | 95 | 70 | 125 | 92 | 155 | 115 | 175 | 130 | 220 | 165 |
| 5/8 | 67 | 49 | 85 | 63 | 105 | 77 | 135 | 100 | 170 | 125 | 215 | 160 | 240 | 175 | 305 | 225 |
| 3/4 | 120 | 88 | 150 | 110 | 190 | 140 | 240 | 175 | 300 | 220 | 380 | 280 | 425 | 315 | 540 | 400 |
| 7/8 | 190 | 140 | 240 | 175 | 190 | 140 | 240 | 175 | 490 | 360 | 615 | 455 | 690 | 510 | 870 | 640 |
| 1 | 285 | 210 | 360 | 265 | 285 | 210 | 360 | 265 | 730 | 540 | 920 | 680 | 1030 | 760 | 1300 | 960 |
| 1-1/8 | 400 | 300 | 510 | 375 | 400 | 300 | 510 | 375 | 910 | 670 | 1150 | 850 | 1450 | 1075 | 1850 | 1350 |
| 1-1/4 | 570 | 420 | 725 | 535 | 570 | 420 | 725 | 535 | 1280 | 945 | 1630 | 1200 | 2050 | 1500 | 2600 | 1920 |
| 1-3/8 | 750 | 550 | 950 | 700 | 750 | 550 | 950 | 700 | 1700 | 1250 | 2140 | 1580 | 2700 | 2000 | 3400 | 2500 |
| 1-1/2 | 990 | 730 | 1250 | 930 | 990 | 730 | 1250 | 930 | 2250 | 1650 | 2850 | 2100 | 3600 | 2650 | 4550 | 3350 |

Toodud pingutusmomendid on üksnes üldiseks kasutamiseks ja põhinevad poldi või kruvi tugevusel. Kui teatud rakenduste puhul on antud erinev pingutusmoment või pingutusprotseduur, siis ÄRGE siinseid väärtusi kasutage. Plasttihendiga või lainestatud teras-lukustusmutrite, roostevabast terasest kinnitusdetailide või kammitsate mutrite puhul vaadake vastava rakenduse pingutusjuhiseid. Lõikepoldid on ette nähtud teatud koormuse juures katkema. Asendage lõikepoldid alati sama tugevusklassi poltidega.

Asendage kinnitusdetailid sama või kõrgema tugevusklassi detailidega. Kõrgema tugevusklassi kinnitusdetailide kasutamisel pingutage need originaaliga võrdse momendiga. Jälgige, et kinnitusdetailide keermed oleksid puhtad ja et Te alustaksite keeramist õigesti. Kui võimalik, siis määrige haljad või tsingitud kinnitusdetailid, välja arvatud lukustusmutrid, rattapoldid või rattamutrid, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

*[a] Tugevusklass 2 kehtib kuni 152 mm (6 in.) pikkustele kuuskantkruvidele (mitte kuuskantpoltidele). Tugevusklass 1 kehtib üle 152 mm (6 in.) pikkustele kuuskantkruvidele ja kõigile teistele mistahes pikkusega poltidele ja kruvidele.*

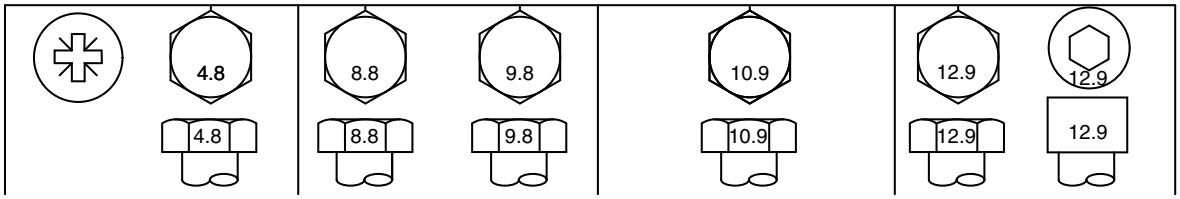
*[b] "Määritud" tähendab määrdeainega, nagu mootoriõli, kaetud fosfaat- ja õlikattega kinnitusdetaile või JDM F13C, F13F või F13J tsinkkattega 7/8 tolliseid ja suuremaid kinnitusdetaile.*

*[c] "Kuiv" tähendab ilma igasuguse määrdeaineta haljast või tsingitud või JDM F13B, F13E või F13H tsinkkattega 1/4 kuni 3/4 tolliseid kinnitusdetaile.*

DX,TORQ1 -21-12JAN11-1/1

## Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid

TS1670 —UN—01MAY03




| Poldi või kruvi mõõtmed | Tugevusklass 4.8 | | | | Tugevusklass 8.8 või 9.8 | | | | Tugevusklass 10.9 | | | | Tugevusklass 12.9 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Määritud[a] | | Kuiv[b] | | Määritud[a] | | Kuiv[b] | | Määritud[a] | | Kuiv[b] | | Määritud[a] | | Kuiv[b] | |
| | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** | **N·m** | **lb.-in.** |
| M6 | 4.7 | 42 | 6 | 53 | 8.9 | 79 | 11.3 | 100 | 13 | 115 | 16.5 | 146 | 15.5 | 137 | 19.5 | 172 |
| | | | | | | | | | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** |
| M8 | 11.5 | 102 | 14.5 | 128 | 22 | 194 | 27.5 | 243 | 32 | 23.5 | 40 | 29.5 | 37 | 27.5 | 47 | 35 |
| | | | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | **N·m** | **lb.-ft.** | | | | | | | | |
| M10 | 23 | 204 | 29 | 21 | 43 | 32 | 55 | 40 | 63 | 46 | 80 | 59 | 75 | 55 | 95 | 70 |
| | **N·m** | **lb.-ft.** | | | | | | | | | | | | | | |
| M12 | 40 | 29.5 | 50 | 37 | 75 | 55 | 95 | 70 | 110 | 80 | 140 | 105 | 130 | 95 | 165 | 120 |
| M14 | 63 | 46 | 80 | 59 | 120 | 88 | 150 | 110 | 175 | 130 | 220 | 165 | 205 | 150 | 260 | 190 |
| M16 | 100 | 74 | 125 | 92 | 190 | 140 | 240 | 175 | 275 | 200 | 350 | 255 | 320 | 235 | 400 | 300 |
| M18 | 135 | 100 | 170 | 125 | 265 | 195 | 330 | 245 | 375 | 275 | 475 | 350 | 440 | 325 | 560 | 410 |
| M20 | 190 | 140 | 245 | 180 | 375 | 275 | 475 | 350 | 530 | 390 | 675 | 500 | 625 | 460 | 790 | 580 |
| M22 | 265 | 195 | 330 | 245 | 510 | 375 | 650 | 480 | 725 | 535 | 920 | 680 | 850 | 625 | 1080 | 800 |
| M24 | 330 | 245 | 425 | 315 | 650 | 480 | 820 | 600 | 920 | 680 | 1150 | 850 | 1080 | 800 | 1350 | 1000 |
| M27 | 490 | 360 | 625 | 460 | 950 | 700 | 1200 | 885 | 1350 | 1000 | 1700 | 1250 | 1580 | 1160 | 2000 | 1475 |
| M30 | 660 | 490 | 850 | 625 | 1290 | 950 | 1630 | 1200 | 1850 | 1350 | 2300 | 1700 | 2140 | 1580 | 2700 | 2000 |
| M33 | 900 | 665 | 1150 | 850 | 1750 | 1300 | 2200 | 1625 | 2500 | 1850 | 3150 | 2325 | 2900 | 2150 | 3700 | 2730 |
| M36 | 1150 | 850 | 1450 | 1075 | 2250 | 1650 | 2850 | 2100 | 3200 | 2350 | 4050 | 3000 | 3750 | 2770 | 4750 | 3500 |

Toodud pingutusmomendid on üksnes üldiseks kasutamiseks ja põhinevad poldi või kruvi tugevusel. Kui teatud rakenduste puhul on antud erinev pingutusmoment või pingutusprotseduur, siis ÄRGE siinseid väärtusi kasutage. Roostevabast terasest kinnitusdetailide või kammitsate mutrite puhul vaadake vastava rakenduse pingutusjuhiseid. Pingutage plasttihendiga või lainestatud teras-lukustusmutrid tabelis toodud kuivpingutusmomendini, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

Lõikepoldid on ette nähtud teatud koormuse juures katkema. Asendage lõikepoldid alati sama tugevusklassi detailidega. Asendage kinnitusdetailid sama või kõrgema tugevusklassi detailidega. Kõrgema tugevusklassi kinnitusdetailide kasutamisel pingutage need sama momendiga kui originaalid. Jälgige, et kinnitusdetailide keermed oleksid puhtad ja et Te alustaksite keeramist õigesti. Kui võimalik, siis määrige haljad või tsingitud kinnitusdetailid, välja arvatud lukustusmutrid, rattapoldid või rattamutrid, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

*[a] "Määritud" tähendab määrdeainega, nagu mootoriõli, kaetud fosfaat- ja õlikattega kinnitusdetaile või JDM F13C, F13F või F13J tsinkkattega M20 ja suuremaid kinnitusdetaile.*

*[b] "Kuiv" tähendab ilma igasuguse määrdeaineta haljast või JDM F13B, F13E või F13H tsinkkattega M6 kuni M18 kinnitusdetaile.*

DX,TORQ2 -21-12JAN11-1/1

# Masina identifikatsiooninumbrid

## Andmeplaadid

Seerianumbrid, mille abil tuvastatakse kombaini komponente ja sõlmi on pressitud komponentidele või tehase seerianumbri plaatidele.

Need numbrid ja tähed on vajalikud masina varuosade või komponentide tellimisel.

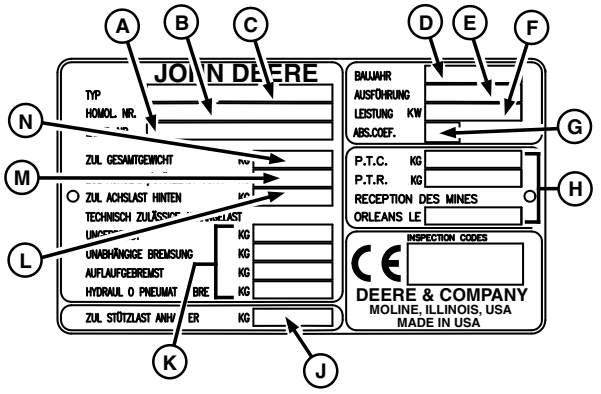
Et kindlustada, et need numbrid oleksid alati käepärast, kirjutage vastavad seerianumbrid igal pildil olevatele väljadele.

OUO6075,0000B2F -21-14MAR07-1/1

## Masina andmesilt

Asub kabiini käsipuu alumise kinnituse juures paremal küljel.

**A—Toote tunnusnumber**
**B—Tüübikinnitusnumber (Mõned riigid)**
**C—Mudel**
**D—Väljalaskeaasta**
**E—Versioon (Mõned riigid)**
**F—Mootori võimsus**
**G—Absorptsioonitegur**
**H—Üksnes Prantsuse tüübikinnituseks**
**J—Haakeaasale lubatav koormus**
**K—Lubatav haagise koormus**
**L—Lubatav tagatelje koormus**
**M—Lubatav esitelje koormus**
**N—Lubatav täismass**

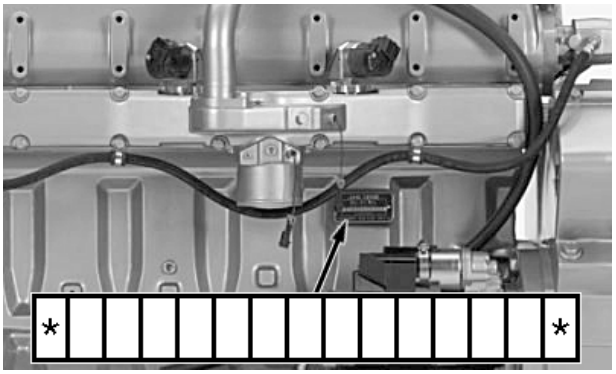



H70120 —UN—16OCT01

OUO6075,0000B2E -21-14MAR07-1/1

## Mootori seerianumber

Asub mootori esiküljel starteri kohal.

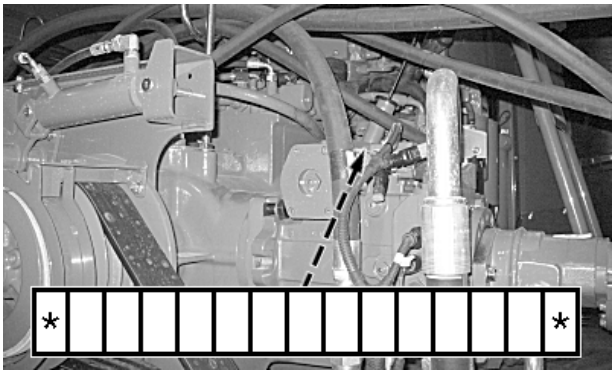



H87631 —UN—14MAR07

OUO6075,0000B32 -21-23APR07-1/1

## Hüdrostaatilise ajami pump

Asukoht hüdrostaatilise ajami pumba peal.

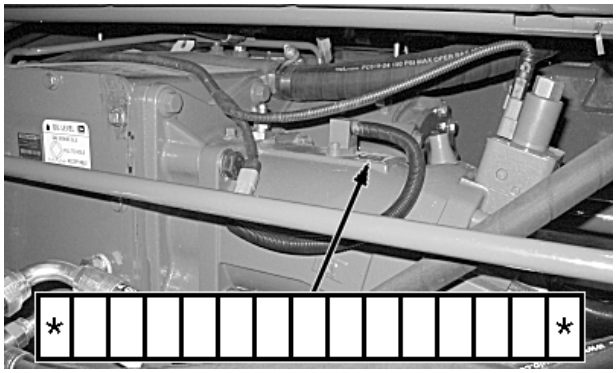



H91333 —UN—28APR08

OUO6075,00000E1 -21-28APR08-1/1

## Hüdrostaatilise ajami mootor

Asukoht hüdrostaatilise ajami mootori ülemisel küljel.

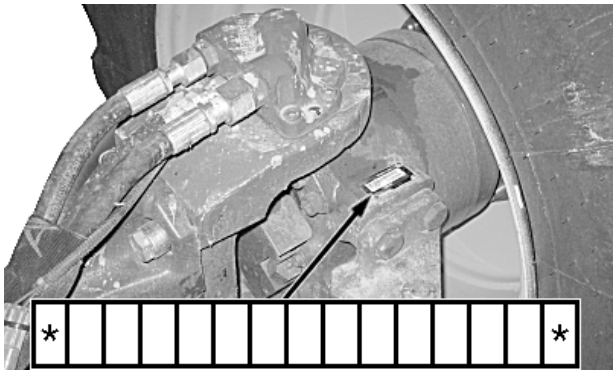


H91334 —UN—28APR08

OUO6075,00000E2 -21-29APR08-1/1

## Kahe kiiruse ja neliveoga mootor

Asukoht hüdrostaatilise neliveo mootori ülemisel küljel.

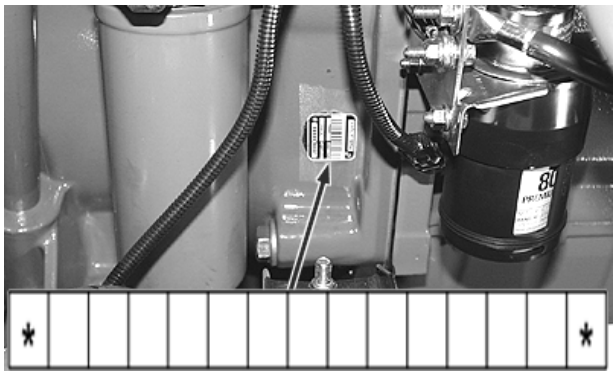


H94154 —UN—01JUN09

OUO6075,0000385 -21-01JUN09-1/1

## Mootori reduktor

Asub mootori reduktori tagumisel küljel.

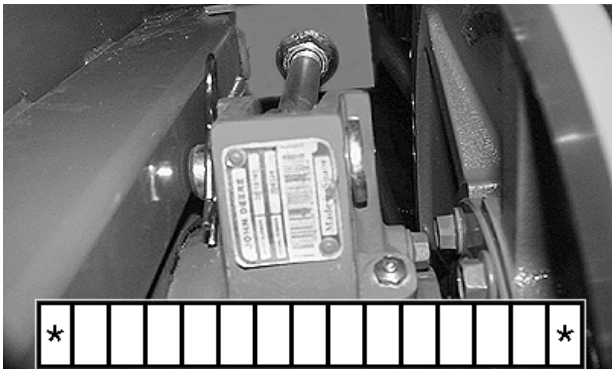


H55688 —UN—22APR99

OUO6075,000086B -21-13AUG07-1/1

## Rootorajami reduktor

Asub rootorajami reduktori vasakul küljel.

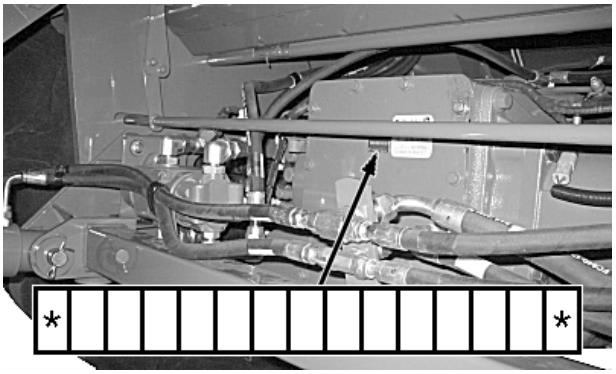


H74641 —UN—07JAN03

OUO6075,000086C -21-13AUG07-1/1

## Reduktor

Asukoht ülekandesüsteemi esiküljel.

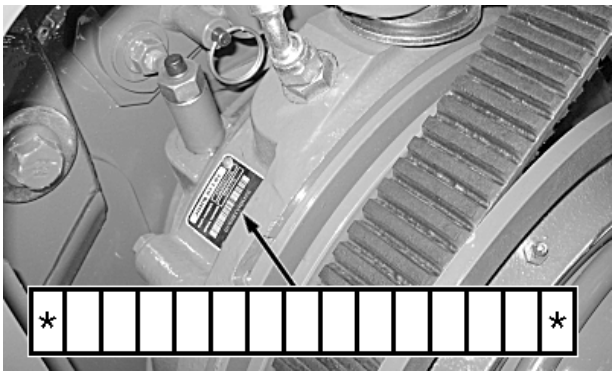


H91337 —UN—28APR08

OUO6075,00000E4 -21-28APR08-1/1

## Kaldtransportööri reversor

Asub kaldtransportööri reversori ülemisel küljel.

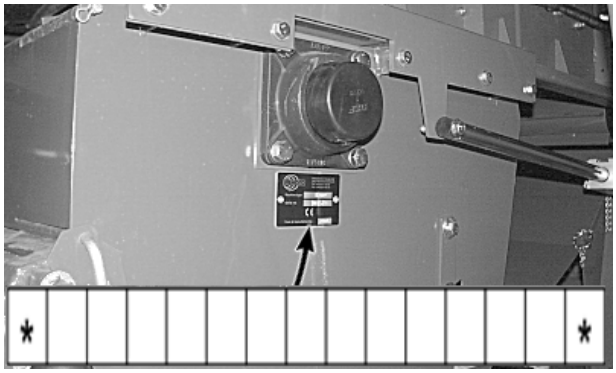


H88117 —UN—01MAY07

OUO6075,000086E -21-01MAY07-1/1

## Hekseldi (Premium mudel)

Asub hekseldi paremal küljel.



H84819 —UN—27OCT05

OUO6075,0000B7F -21-25APR07-1/1

## Hoidke omanditunnistust

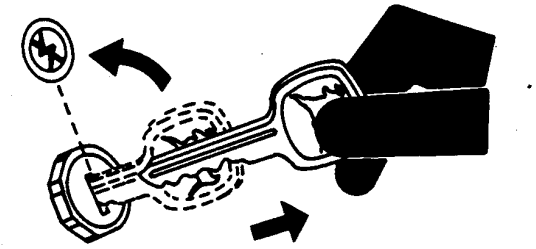
1. Säilitage kindlas kohas ajakohast nimekirja kõigi toodete ja komponentide seerianumbrite kohta.
2. Veenduge regulaarselt, et identifikatsioonisildid ei oleks eemaldatud. Teatage igast võltsimise tunnusest õiguskaitseorganitele ja tellige duplikaatsildid.
3. Teised võimalikud sammud:
   - Märgistage oma masin oma nummerdussüsteemiga
   - Tehke igast masinast mitme nurga alt värvifotod

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -21-18NOV03-1/1

## Hoidke masinaid turvaliselt

1. Paigaldage vandaalikindlad seadmed.
2. Masina hoiustamisel:
   - Langetage töömasin maapinnale
   - Seadistage rattad kõige laiemasse asendisse, et teha laadimine raskemaks
   - Eemaldage kõik võtmed ja akud
3. Ruumis parkimisel asetage väljapääsude ette suured seadmed ja lukustage oma laohooned.
4. Väljas parkimisel hoiustage hästi valgustatud ja tarastatud alal.
5. Pange tähele kahtlast tegevust ja teatage igast vargusest koheselt õiguskaitseorganitele.
6. Teatage igast kadumisest oma John Deere esindajale.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -21-18NOV03-1/1

# Indeks


Lehekülg

## A

Abipistikupesade paneel ..... 55-5
Abipõllutuled
  Asendamine ..... 100-14
Aganalaotur
  Puhastussarja juurdepääs ..... 90-17
  Reguleerimine
    Pöörlemissagedus ..... 90-17
    Rihm ..... 90-16
  Väljatoomine ..... 90-17
  Üldteave (Premium mudel) ..... 90-1
Aganasõel
  Aganasõela eraldusdetaili pikendused (lisatarvik) ..... 80-31
  Mõõtmine ..... 80-30
  Reguleerimine
    Mootor ..... 80-34
  Sügavate hammastega eesmine aganasõel ..... 80-30
Aganasõela
  Paigaldamine
    Elemendid ..... 80-32
  Reguleerimislüliti ..... 80-32
  Väljatoomine
    Elemendid ..... 80-32
  Üldotstarbeline aganasõel ..... 80-31
Aku ..... 110-2
Akud
  Abiakude ühendamine ..... 100-5
  Akuhappest tingitud vigastuste vältimine ..... 100-2
  Eemaldamine ja paigaldamine ..... 100-5
  Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine ..... 100-4
  Laadimine ..... 100-4
  Ohutu paigaldus ..... 100-3
  Voolukatkesti ..... 100-7
  Vältige aku lõhkemist ..... 100-3
  Ühendusjuhtmed ..... 100-3
Alumine sõel
  Üldotstarbeline alumine sõel ..... 80-31
  Ümar fikseeritud ava (lisavarustuses) ..... 80-32
Andur
  Reguleerimine
    Terapunkri täituvus ..... 95-5
Antenn ..... 25-3
Avaliku sagedusala raadio
  Raadio paigaldamine ..... 25-4

## C

CE vastavusdeklaratsioon ..... 200-7
CLIMATRAK
  Automaatne temperatuuriregulaator ..... 25-2
  Kliimaseade ..... 60-2
    Hooldus ..... 60-1
  Puhastamine
    Eelpuhasti ..... 60-2
    Sissevõtuplaat, kabiini katus ..... 60-2
    Värske õhu filter ja ringlusõhu filter ..... 60-4
  Väljatoomine
    Ringleva õhu filter ..... 60-3
    Värske õhu filter ..... 60-3

## D

Diagnostikaaknad ..... 35-41
Diagnostikakoodid
  Ekraaniteave ..... 105-4
  Juurdepääs ..... 105-1
  Prioriteedid ..... 105-4
Diagnostikalugemite aknad ..... 35-41
Diagnostikanäidud ..... 35-47
Diagnostikatestid ..... 35-47
Diislikütus ..... 180-2, 180-3
Diislikütuse määrimisvõime ..... 180-4

## E

Ekraan
  Nurgapost
    VisionTrak jäätmeandur ..... 45-21
    VisionTrak põlluarvuti ..... 45-22
    VisionTraki jäätmeandur (kontrollimine töö käigus) ..... 45-21
Elektrisüsteem
  Abiakude ühendamine ..... 100-5
  Aku voolukatkesti ..... 100-7
  Akude eemaldamine ja paigaldamine ..... 100-5
  Akude laadimine ..... 100-4
  Asendamine
    Abipõllutuled ..... 100-14
    Hoiatustuled ..... 100-15
    Juurdepääsuluugi töötuled ..... 100-14
    Kabiini põhituled ..... 100-11
    Kabiini sisevalgusti ..... 100-16
    Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid ..... 100-12
    Külgmised otsilaternad ..... 100-15
    Puhastussarja valgustid ..... 100-15
    Suunatulede märgulambid ..... 100-16
    tagumised põhueemaldi laternad ..... 100-14
    Terapunkri latern ..... 100-14
    Töölaternad ..... 100-14
    Väljalaadimisteo latern ..... 100-14
  Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine ..... 100-4
  Ettevaatusabinõud ..... 100-1
  Halogeenlampide ohutusnõuded ..... 100-10
  Hoiatusteated ..... 30-2
  Juhtmoodulite asukohad ..... 100-9
  Kaitsmeplokk ..... 100-8
  Komponentide käsitsemise ettevaatusabinõud ..... 100-2
  Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded ..... 100-12
  Käiviti ..... 100-7
  Lampide asendamine ..... 100-10
  Pingeregulaator ..... 100-7


Jätkub järgmisel leheküljel

**Lehekülg**

Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne)..... 175-1
Reguleerimine
Kabiini põhituled.....100-11
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid ..... 100-13
Süsteemi äratuskaitse..... 100-10
Toitemoodulite asuohad..... 100-9
Vahelduvvoolugeneraator..... 100-7
Ühendusjuhtmed..... 100-3
Eritestide aknad..... 35-41
Esiklaas
Kabiini akende pesemine..... 55-8
Klaasipesuri paak..... 55-1
Klaasipuhasti hari..... 55-8
Klaasipuhasti lüliti..... 25-3
Pesuri lüliti..... 25-3
Etteandekiirus (sõltuvalt varustusastmest)
Avarii- ja hädaabirežiim..... 155-13
Esialgne kaliibrimine..... 155-3
Koormusrežiim..... 155-2
Käsitsemine..... 155-4
Lisainfo..... 155-6
Parimad rakendused..... 155-7
Põllu omadused..... 155-10
Rikkeotsing..... 155-12
Smart režiim..... 155-1
Süsteemi kirjeldus..... 155-1
Süsteemi omadused..... 155-10
Süsteemi seaded..... 155-8
Tööohutus..... 155-1
Etteandeplaat
Tihendi hoidik..... 70-3
Tugevdusega kandur (tarvik)..... 70-3

**F**

Filter
Asendamine
Kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter..... 135-9
Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses).. 135-7
Kontrollimine..... 135-17
Loputamine
Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses).. 135-6
Puhastamine
Eelpuhasti..... 135-5
Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses).. 135-8
Tühjendamine
Vee-eraldi primaarkütus..... 135-5
Väljatoomine
Õhupuhasti filtrid..... 135-17

**G**

GreenStar
Printer (lisavarustuses)..... 55-6, 165-1
Tabloo..... 165-1
Veaotsing, ekraan..... 190-14

**Lehekülg**

**H**

Haakekonks
Automaatne (lisavarustus)..... 140-14
Poolautomaatne (standardvarustus)..... 140-13
Haakeseadis
Automaatne (lisavarustus)..... 140-14
Poolautomaatne (standardvarustus)..... 140-13
Harvest Smart etteandekiirus (lisavarustus)
Süsteemi seaded..... 155-8
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus)..... 35-41
Avarii- ja hädaabirežiim..... 155-13
Esialgne kaliibrimine..... 155-3
Koormusrežiim..... 155-2
Käsitsemine..... 155-4
Lisainfo..... 155-6
Parimad rakendused..... 155-7
Põllu omadused..... 155-10
Rikkeotsing..... 155-12
Smart režiim..... 155-1
Süsteemi kirjeldus..... 155-1
Süsteemi omadused..... 155-10
Tööohutus..... 155-1
Haspli asendi taastamine..... 45-18
Haspli kiirus
Automaatne kohandamine..... 40-12, 45-11
Käsitsi reguleerimine..... 40-12, 45-11
HeaderTrak
Heedri pinnasesurve (ujuvus) (jäigad heedrid)..... 45-16
Juhtsüsteemi kirjeldus..... 45-3
Külgkallutus..... 45-14
Lõikamisele tagasipöördumine..... 45-5
Tüü kõrguse tunnetus..... 45-7
Tüü kõrguse tunnetus (HydraFlex heedrid)..... 45-9
Heeder
Kinnitamine..... 70-19
Lahtiühendamine..... 70-19
Transportige ohutult..... 10-3
Heedri seadete muutmine..... 35-29
Hekseldi
Asendamine
Hekseldi labad..... 90-6
Hekseldi lõiketerad..... 85-8
Hekseldi tõukurvõlli rihm..... 85-18, 90-15
Lõiketerade aluse vastulõiketerad..... 85-7, 90-5
Rihm..... 85-16, 90-13
Hekseldusasend..... 90-7
Juhtlatt..... 85-5
Kõrte väljastusasend..... 90-6
Langetamine..... 85-12
Luugi asend..... 85-4
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne)..... 175-1
Puhastussarja juurdepääs..... 90-17

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Reguleerimine
Hekseldi tõukurvõlli rihm ..... 85-18, 90-15
Hekseldi veorihma pinge ..... 85-15, 90-12
Katuselabad ..... 90-19
Labad ..... 85-1, 90-2
Labade seaded ..... 85-3
Lõikekvaliteet ..... 90-5
Statsionaarne lõiketerade alus ..... 85-6
Tagaluuk ..... 85-1
Tsentreerimine
Hekseldi lõiketerad ..... 85-10
Vaalude koondamisplaadid ..... 90-19
Vaalude koondamisplaadid (lisavarustuses) ..... 85-19
Vaalude koondamisplaatide (lisavarustuses) hoiukoht ..... 85-19, 90-20
Vaalutamise/hooldamise asend ..... 85-13
Vahetamine
Labad eri heedrilaiustele (Premium mudel) ..... 90-3
Pöörlemissagedused ..... 85-14, 90-8
Vilja diverter ..... 85-4
Väljatoomine
Juhtplaat ..... 90-18
Õhukanalid ..... 85-5
Üldteave ..... 85-1
Üldteave (Premium mudel) ..... 90-1
HILLMASTER
Automaatloodimine ..... 160-5
Ettevalmistused igapäevatööks ..... 160-3
Käsiloodimine ..... 160-5
Lüliti
Loodimise automaatjuhtimine ..... 40-6
Loodimise käsijuhtimine ..... 40-8
Tasandamine
Automaatne ..... 160-5
Käsitsi ..... 160-5
Tööalane üldinfo ..... 160-1
Hoiatusindikaatorid ..... 30-1
Ekraanihoiatused ..... 30-2
Tabloo ..... 45-28
Hoiatustuled
Asendamine ..... 100-15
Hoiustamine
Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine ..... 135-13
Masina ettevalmistamine ..... 195-1
Masina äraviimine ..... 195-1
Pärast pikemaajalist hoiustamist ..... 125-5
Hooldus
Asendamine
Hekseldi labad ..... 90-6
Hekseldi lõiketerad ..... 85-8
Kõvateralise vilja (riisi) tühjendusbiitri tiivad ..... 80-25
Lõiketerade aluse vastulõiketerad ..... 85-7, 90-5
Söötekiirendi tiivad ..... 80-1
Esimese 100 töötunni järel ..... 185-10
Komposiitplaatide puhastamine ..... 75-6
Reguleerimine
Teraelevaatori konveieri kett ..... 80-35
Väljalaadimisteo ajami kett ..... 95-6

**Lehekülg**

Väljalaadimisteo asend ..... 95-7
Väljalaadimisteo renni kandur ..... 95-8
Tsentreerimine
Hekseldi lõiketerad ..... 85-10
Hooldusvälbad
Nullimine või edasilükkamine ..... 185-1
Hõõrdsidur ..... 70-11
Hüdraulikasüsteem
Aku ..... 110-2
Juhtimisskeem ..... 110-3
Kaldtransportööri reversori klapp ..... 110-3
Kontrollige õli paagis ..... 125-2
Proportsionaalklapp ..... 110-2
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Puhtus ..... 110-1
Rõhu diagnostikapordid ..... 110-3
Tõstmise/langetamise klapp ..... 110-2
Vooliku vahetamine ..... 185-2
Üldinfo ..... 110-1
Hüdrostaatiline veermiku ajam
Rikkeotsing ..... 190-5

**I**

Indikaator
Kaldtransportööri kalle ..... 70-16
Reguleerimine
Täitumisandurid ..... 95-5

**J**

Jahutusruum (õhuvoolu sulgemine) ..... 55-5
Jahutussüsteem
Asendamine
Pöörleva võre veorihm ..... 135-15
Kontrollige jahutusvedeliku taset ..... 125-3
Reguleerimine
Pöörleva võre hari ..... 135-16
Talveks ettevalmistamine ..... 135-13
Täitmine ..... 135-12
Tühjendamine ..... 135-11
Jahutusvedelik
Diiselmootor ..... 180-6
John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ..... 180-8
Lisainformatsioon ..... 180-9
Soe kliima ..... 180-7
Testimine ..... 180-10
Täiendavad manused ..... 180-7
Juhiplatvorm
Abipistikupesade paneel ..... 55-5
Esiklaasi pesuri paak ..... 55-1
Esitulede vahetus ..... 55-8
Jahutusruum (õhuvoolu sulgemine) ..... 55-5
Kabiini juurdepääs paremalt ..... 55-8
Kabiini redel ..... 55-6

**Jätkub järgmisel leheküljel**

Lehekülg

Kabiini trepi asendid ... 55-6
Klaasipuhasti hari ... 55-8
Käsihoiukoht ... 55-1
Külmik ... 55-4
Ohutusketid ... 55-7
Pesu
  Kabiini aknad ... 55-8
Piduripedaalid ... 55-9
Printer (lisavarustuses) ... 55-6, 165-1
Reguleerimine
  Juhtkonsool ... 55-3
  Parempoolne käetugi ... 55-3
  Pesa ... 55-2
  Seljatugi ... 55-3
  Vasakpoolne käetugi ... 55-3
Ringleva õhu filter ... 55-4
Roolisammas ... 55-9
Service ADVISOR diagnostikaliitmik ... 55-5
Tabloo
  GreenStar (tarvik) ... 55-5
  Harvest doc (tarvik) ... 55-5
  Harvest Monitor (tarvik) ... 55-5
Varuväljapääs ... 55-1
Välibüroo iste ... 55-4
Juhtlatt ... 85-5
Juhtmoodulite asukohad ... 100-9
Juhtplaat
  Väljatoomine ... 90-18
Juhtseadised
  CLIMATRAK
    Automaatne temperatuuriregulaator ... 25-2
  CommandCenter ekraan
    Diagnostikaaknad ... 35-41
    Diagnostikalugemite aknad ... 35-41
    Diagnostikanäidud ... 35-47
    Diagnostikatestid ... 35-47
    Eritestide aknad ... 35-41
    Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ... 35-41
    Heedri seadete muutmine ... 35-29
    Hoiatusindikaatorid ... 30-1
    Kaalu ennistamine ... 35-13
    Kaliibrimisaknad ... 35-41
    Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel ... 35-40
    Kasutajaliidese moodul (UIM) ... 35-49
    Kella/kuupäeva seaded ... 35-44
    Kodulehed ... 35-6
    Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded
      Ilma aganasõela pikenduseta ... 35-19
      Tagumise aganasõela pikendusega ... 35-20
    Koristusteabe lehed ... 35-9
    Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS ... 35-7
    Lehel navigeerimine ... 35-1
    Lõikamise laiuse muutmine ... 35-12
    Masina detailne seadete aken ... 35-8
    Masina seadete muutmine ... 35-21
    Muutke proovivõtu sagedust ... 35-31
    Mõõtühikud ... 35-44
    Niiskuse arvesti ennistamine ... 35-13
    Niiskuse seadete muutmine ... 35-31
    Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine ... 35-28
    Olemasoleva talu/põllu valimine ... 35-25
    Piirlahtri värvid ... 35-42
    Pindalaarvesti lähtestamine ... 35-13
    Põllu koguandmete kustutamine ... 35-14
    Põllu koguandmete printimine ... 35-14
    Regionaalsed seaded ... 35-44
    Saagi kaliibrimine ... 35-33
      Käsitsi reguleerimine ... 35-38
    Saagi ühikute muutmine ... 35-31
    Saak märg/kuiv ... 35-12
    Seadete lehed ... 35-16
    Standard kaalude tabel ... 35-40
    Sõnumikeskus ... 35-51
    Sümboli nimetus ... 35-3
    Taustvalgustuse heleduse juhtimine ... 35-42
    Teabehoiatused ekraanil ... 30-2
    Tundlikkuse suuruse muutmine ... 35-23
    Uus talu/põllu nimi ... 35-25
    Vilja koguandmete kustutamine ... 35-15
    Vilja koguandmete printimine ... 35-15
    Vilja vahetamine ... 35-23
  Esiklaasipesuri lüliti ... 25-3
  Klaasipuhasti lüliti ... 25-3
  Pea kohal asuv juhtpaneel ... 25-1
  Peegli lüliti ... 25-2
  Peeglite soojenduse regulaator ... 25-3
  Ülevaade juhikutest ja mõõteriistadest ... 20-1
Juurdepääsuluugi töötuled
  Asendamine ... 100-14


## K


Kaalu kustutamine ... 35-13
Kabiin
  CLIMATRAK automaatne temperatuuriregulaator ... 25-2
  CommandCenter ekraan
    Diagnostikaaknad ... 35-41
    Diagnostikalugemite aknad ... 35-41
    Diagnostikanäidud ... 35-47
    Diagnostikatestid ... 35-47
    Eritestide aknad ... 35-41
    Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ... 35-41
    Heedri seadete muutmine ... 35-29
    Hoiatusindikaatorid ... 30-1
    Kaalu ennistamine ... 35-13
    Kaliibrimisaknad ... 35-41
    Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel ... 35-40
    Kasutajaliidese moodul (UIM) ... 35-49
    Kella/kuupäeva seaded ... 35-44
    Kodulehed ... 35-6
    Kombaini automaatreguleerimine (ACA), vilja seaded
      Ilma aganasõela pikenduseta ... 35-19
      Tagumise aganasõela pikendusega ... 35-20
    Koristusteabe lehed ... 35-9
    Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS ... 35-7
    Lehel navigeerimine ... 35-1


Jätkub järgmisel leheküljel

**Lehekülg**

Lõikamise laiuse muutmine ..... 35-12
Masina detailne seadete aken..... 35-8
Masina seadete muutmine ..... 35-21
Muutke proovivõtu sagedust ..... 35-31
Mõõtühikud..... 35-44
Niiskuse arvesti ennistamine..... 35-13
Niiskuse seadete muutmine ..... 35-31
Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine..... 35-28
Olemasoleva talu/põllu valimine..... 35-25
Piirlahtri värvid..... 35-42
Pindalaarvesti lähtestamine ..... 35-13
Põllu koguandmete kustutamine ..... 35-14
Põllu koguandmete printimine..... 35-14
Regionaalsed seaded..... 35-44
Saagi kaliibrimine ..... 35-33
Käsitsi reguleerimine ..... 35-38
Saagi ühikute muutmine..... 35-31
Saak märg/kuiv..... 35-12
Seadete lehed ..... 35-16
Seemne tundlikkuse suuruse muutmine ..... 35-23
Standard kaalude tabel ..... 35-40
Sõnumikeskus..... 35-51
Sümboli nimetus..... 35-3
Taustvalgustuse heleduse juhtimine..... 35-42
Teabehoiatused ekraanil ..... 30-2
Uus talu/põllu nimi..... 35-25
Vilja koguandmete kustutamine ..... 35-15
Vilja koguandmete printimine ..... 35-15
Vilja vahetamine..... 35-23
Esiklaasipesuri lüliti..... 25-3
Instrumentide ülevaade..... 20-1
Jahutusruum (õhuvoolu sulgemine)..... 55-5
Juhtseadised
Juhi kasutajaliides ..... 40-17
Mitmeotstarbeline juhthoob (oranž)..... 40-21
Mitmeotstarbelise juhthoova abil haspli tõstmine ja ette-taha liigutamine (must)..... 40-25
Mitmeotstarbelise juhthoova abil HeaderTraki külgkalle (must)..... 40-24
Mitmeotstarbelise juhthoova abil heedri sisselülitamine (must)..... 40-26
Mitmeotstarbelise juhthoova abil heedri tõstmine/langetamine (must) ..... 40-24
Mitmeotstarbelise juhthoova abil väljalaadimisteo ajam (kollane) ..... 40-23
Mitmeotstarbelise juhthoova abil väljalaadimisteo pööramine (must)..... 40-22
Mitmeotstarbelise juhthoova kiirpeatamine (kollane) ..... 40-22
Mitmeotstarbelise juhthoova peopessa kohandamine..... 40-21
Reguleeritavate katteplaatide vahekauguse mitmeotstarbeline juhthoob (must)..... 40-25
Juhtseadiste ülevaade ..... 20-1
Juurdepääs paremalt ..... 55-8
Klaasipuhasti lüliti ..... 25-3
Külmik ..... 55-4

**Lehekülg**

Lüliti
Aganasõela reguleerimine (must) ..... 40-14
Alumise sõela reguleerimine (must)..... 40-14
Diferentsiaali lukustus (must) ..... 40-19
Harvest Smart Etteandekiiruse sisselülitus (must) (lisavarustuses)..... 40-13
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (kollane)..... 40-3
Hekseldi labade reguleerimine (must)..... 40-17
Kaldtransportööri kiiruse / tundlikkuse reguleerimine (must)..... 40-9
Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus..... 40-4
Konsooli lüliti ja nuppude värvid ..... 40-1
Käetoe juhtseadised..... 40-2
Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (must)..... 40-7
Loodimise automaatjuhtimine (HILLMASTER) (Must) ..... 40-6
Loodimise käsijuhtimine (HILLMASTER) (must) ..... 40-8
Lõikeaparaadi surve reguleerimine (must)..... 40-6
Maanteerežiimi väljalülitus (must) ..... 40-10
Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (must)..... 40-7
Mootori kiirus (oranž)..... 40-14
Neljarattavedu (oranž) (lisavarustuses)..... 40-19
Parkimispidur (oranž) ..... 40-18
Peksukorvi pilu reguleerimine (must) ..... 40-10
ProDrive režiimid (oranž)..... 40-15
Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimine (must)..... 40-11
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne).... 40-5
Separaatori sisselülitus (kollane)..... 40-4
Sisevalgusti ..... 65-6
Suunatuled ..... 65-6
Teo kokkukäänamise lüliti (must) (lisavarustuses) ..... 40-20
Terapunkri kate (must)..... 40-20
Valgustite asukohad ..... 65-2
Valgustuse viitaeg/viivitus..... 65-1
Valgustusseadmed ..... 65-1
Viljapeksu kiiruse reguleerimine (must)..... 40-11
Ümbervahetamine (must)..... 40-18
Nurgapost
Dial-A-Speed Automaatne ja käsitsi kohandamine..... 45-11
Haspli asendi taastamine ..... 45-18
HeaderTrak juhtekraan..... 45-2
HeaderTrak juhtsüsteemi kirjeldus ..... 45-3
HeaderTrak külgkallutus..... 45-14
Heedri pinnasesurve (ujuvus) (jäigad heedrid).. 45-16
Hoiatusnäidikute ekraan..... 45-28
Katteplaatide asendi reguleerimine (lisavarustus) ..... 45-20
Katteplaatide asendi taastamine ..... 45-18
Kolmeväljaline tahhomeeter..... 45-27
Kolmeväljalise digitaalse tahhomeeteri jooned.. 45-27
Kütusenäidik..... 45-28
Lõikamisele tagasipöördumine..... 45-5
Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik..... 45-28

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Tablood ..... 45-1
Tüü kõrguse tunnetus ..... 45-7
Tüü kõrguse tunnetus (HydraFlex heedrid) ..... 45-9
VisionTrak ekraan ..... 45-20
VisionTrak prahianduri ekraan ..... 45-21
VisionTrak põlluarvuti ..... 45-22
VisionTrak põlluarvuti (üldteave) ..... 45-23
VisionTrak põlluarvuti kasutamine ..... 45-25
VisionTrak seiresüsteemi töö ..... 45-24
VisionTraki esmane reguleerimine ..... 45-23
VisionTraki jäätmeanduri kuva (kontrollimine töö käigus) ..... 45-21
VisionTraki töö kontrollimine ..... 45-26
Näidik
Dial-A-Speed näidik (must)
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 40-12
Heedri kõrguse / HydraFlex surve juhtnupp (must) ..... 40-8
Ohutusketid ..... 55-7
Pea kohal asuv juhtpaneel ..... 25-1
Peegli juhtlüliti ..... 25-2
Peeglite soojenduse regulaator ..... 25-3
Printer (lisavarustuses) ..... 55-6, 165-1
Raadio
Antenn ..... 25-3
Avaliku sagedusala raadio paigaldamine ..... 25-4
Redel ..... 55-6
Redeli made ..... 55-7
Ringleva õhu filter ..... 55-4
Trepi asendid ..... 55-6
Üldvaade ..... 20-1
Kabiini põhituled
Asendamine ..... 100-11
Reguleerimine ..... 100-11
Kabiini sisevalgusti
Asendamine ..... 100-16
Kaitse
Süsteemi äratus ..... 100-10
Tsenter ..... 100-8
Kaitsekate
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Kaitsekatted
Kaldtransportöör ..... 70-1
Kaldtransportööri luugid ..... 70-2
Küljekilbid ..... 75-1
Parem külg ..... 75-4
Puhastamine
Komposiitplaadid ..... 75-6
Rihm ..... 135-2
Separaatori katted ..... 75-6
Vasak külg ..... 75-2
Kaldtransportöör
Alumine luuk ..... 70-3
Asendamine
Fikseeritud kiirusega veorihm ..... 70-12

**Lehekülg**

Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ..... 70-13
Etteandeplaadi tihendi hoidik ..... 70-3
Hoova käsitsemine ..... 40-4
Hõõrdsidur ..... 70-11
Kinnitamine
Heeder ..... 70-19
Ühendusmuhvide patarei ja ühepunktiline riivistus ..... 70-16
Kivikogur ..... 70-4
Käsitsi kallutuse märgutuli ..... 70-16
Külgkatted ..... 70-1
Lahtiühendamine
Heeder ..... 70-19
Laiendatud kivikogur (tarvik) ..... 70-4
Luugid ..... 70-2
Lõikepoldi asukoht ..... 70-22
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Riivistustihvtid ..... 70-22
Reguleerimine
Fikseeritud kiirusega veorihm ..... 70-12
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ..... 70-15
Konveieri ajamikett ..... 70-10
Konveierikett ..... 70-6
Pikisuunalise kallutuse raam ..... 70-5
Trumli kõrgus ..... 70-8
Ühepunktiline riivistus ..... 70-20
Ülemise võlli kaitseplekk ..... 70-11
Reversiivklapp ..... 110-3
Rikkeotsing ..... 190-1
Silindri turvatõkis ..... 70-1
Söötekiirendi ülemine juurdpääsuluuk ..... 70-2
Tugevdusega etteandeplaadi kandur (tarvik) ..... 70-3
Vahetamine
Konveieri kiirus ..... 70-8
Väljatoomine
Konveieriketi lülid ..... 70-7
Ülemise võlli ketirattad ..... 70-11
Kalibreeringud
Masina süsteemid ..... 50-2
Saak ..... 35-33
Käsitsi reguleerimine ..... 35-38
Veakoodid ..... 50-2
Kaliibrimine
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ..... 155-3
Kaliibrimisaknad ..... 35-41
Kaliibrimised
Millal kaliibrida ..... 50-1
Kallutuse indikaator
Kaldtransportöör ..... 70-16
Kallutusraam
Reguleerimine
Kaldtransportöör ..... 70-5
Kasutajaliidese moodul (UIM) ..... 35-49

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Katted
  Mootori juurdepääs ..... 135-1
Katteplaatide asendi reguleerimine (lisavarustus).... 45-20
Katteplaatide asendi taastamine ..... 45-18
Katuselabad..... 90-19
Kella/kuupäeva seaded ..... 35-44
Kinnitusdetailide pingutusmomendid
  Meetermõõdustik ..... 200-9
  Tollmõõdus..... 200-8
Kivikogur..... 70-4
  Laiendatud luuk (tarvik)..... 70-4
Kleebis
  Määrimiskohad..... 185-2
Kliimaseade
  Hooldus..... 60-1
  Rikkeotsing ..... 190-12
Kliimaseadme jahuti puhastamine..... 135-15
Kodulehed ..... 35-6
Kogu keha vibratsioon..... 200-6
Kolmeväljaline tahhomeeter
  Juhtnupud ..... 45-27
  Torud..... 45-27
Kombaini automaatreguleerimine (ACA),
 vilja seaded
  Ilma tagumise sõela pikenduseta..... 35-19
  Tagumise sõela pikendusega..... 35-20
Konveieri kiirus
  Vahetamine..... 70-8
Konveierikett
  Reguleerimine..... 70-6
    Ülekandeketid..... 70-10
  Väljatoomine
    Lülid..... 70-7
Koodid
  Rehvi raadius.....115-3
Koormusrežiim
  Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus)..... 155-2
Koristusnäpunäiteid..... 145-1
Koristusteabe lehed..... 35-9
Kraan
  Kaldtransportööri reversor .....110-3
  proportsionaalne .....110-2
  Tõsta/Langeta.....110-2
Kuuma ilmaga töötamine..... 130-5
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid
  Asendamine..... 100-12
  Reguleerimine..... 100-13
Käetugi
  CommandCenter ekraan
    Diagnostikaaknad..... 35-41
    Diagnostikalugemite aknad ..... 35-41
    Diagnostikanäidud..... 35-47
    Diagnostikatestid..... 35-47
    Eritestide aknad..... 35-41
    Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ..... 35-41
    Heedri seadete muutmine ..... 35-29
    Kaalu ennistamine..... 35-13
    Kaliibrimisaknad ..... 35-41
    Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel..... 35-40

**Lehekülg**

  Kasutajaliidese moodul (UIM) ..... 35-49
  Kella/kuupäeva seaded..... 35-44
  Kodulehed ..... 35-6
  Kombaini automaatreguleerimine
   (ACA), vilja seaded
    Ilma aganasõela pikenduseta..... 35-19
    Tagumise aganasõela pikendusega ..... 35-20
  Koristusteabe lehed..... 35-9
  Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS..... 35-7
  Lehel navigeerimine ..... 35-1
  Lõikamise laiuse muutmine..... 35-12
  Masina detailne seadete aken..... 35-8
  Masina seadete muutmine ..... 35-21
  Muutke proovivõtu sagedust ..... 35-31
  Mõõtühikud..... 35-44
  Niiskuse arvesti ennistamine..... 35-13
  Niiskuse seadete muutmine ..... 35-31
  Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine..... 35-28
  Olemasoleva talu/põllu valimine..... 35-25
  Piirlahtri värvid..... 35-42
  Pindalaarvesti lähtestamine ..... 35-13
  Põllu koguandmete kustutamine ..... 35-14
  Põllu koguandmete printimine..... 35-14
  Regionaalsed seaded..... 35-44
  Saagi kaliibrimine ..... 35-33
    Käsitsi reguleerimine ..... 35-38
  Saagi ühikute muutmine..... 35-31
  Saak märg/kuiv..... 35-12
  Seadelehed ..... 35-16
  Standard kaalude tabel ..... 35-40
  Sõnumikeskus..... 35-51
  Sümboli nimetus..... 35-3
  Taustvalgustuse heleduse juhtimine..... 35-42
  Tundlikkuse suuruse muutmine..... 35-23
  Uus talu/põllu nimi..... 35-25
  Vilja koguandmete kustutamine ..... 35-15
  Vilja koguandmete printimine ..... 35-15
  Vilja vahetamine..... 35-23
Juhtseadised
  Juhi kasutajaliides ..... 40-17
  Mitmeotstarbeline juhthoob (oranž)..... 40-21
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil haspli
   tõstmine ja ette-taha liigutamine (must)..... 40-25
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil
   HeaderTraki külgkalle (must)..... 40-24
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil heedri
   sisselülitamine (must)..... 40-26
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil heedri
   tõstmine/langetamine (must) ..... 40-24
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil
   väljalaadimisteo ajam (kollane) ..... 40-23
  Mitmeotstarbelise juhthoova abil
   väljalaadimisteo pööramine (must)..... 40-22
  Mitmeotstarbelise juhthoova kiirpeatamine ..... 40-22
  Mitmeotstarbelise juhthoova peopessa
   kohandamine..... 40-21
  Reguleeritavate katteplaatide
   vahekauguse mitmeotstarbeline
   juhthoob (must)..... 40-25

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Lüliti
Aganasõela reguleerimine (must) ..... 40-14
Alumise sõela reguleerimine (must) ..... 40-14
Diferentsiaali lukustus (must) ..... 40-19
Harvest Smart Etteandekiiruse sisselülitus (must) (lisavarustuses) ..... 40-13
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (kollane) ..... 40-3
Hekseldi labade reguleerimine (must) ..... 40-17
Kaldtransportööri kiiruse / tundlikkuse reguleerimine (must) ..... 40-9
Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus ..... 40-4
Konsooli lüliti ja nuppude värvid ..... 40-1
Käetoe juhtseadised ..... 40-2
Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (must) ..... 40-7
Loodimise automaatjuhtimine (HILLMASTER) (Must) ..... 40-6
Loodimise käsijuhtimine (HILLMASTER) (must) ..... 40-8
Lõikeaparaadi surve reguleerimine (must) ..... 40-6
Maanteerežiimi väljalülitus (must) ..... 40-10
Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (must) ..... 40-7
Mootori kiirus (oranž) ..... 40-14
Neljarattavedu (oranž) (lisavarustuses) ..... 40-19
Parkimispidur (oranž) ..... 40-18
Peksukorvi pilu reguleerimine (must) ..... 40-10
ProDrive režiimid (oranž) ..... 40-15
Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimine (must) ..... 40-11
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) ..... 40-5
Separaatori sisselülitus (kollane) ..... 40-4
Teo kokkukäänamise lüliti (must) (lisavarustuses) ..... 40-20
Terapunkri kate (must) ..... 40-20
Viljapeksu kiiruse reguleerimine (must) ..... 40-11
Ümbervahetamine (must) ..... 40-18
Näidik
Dial-A-Speed näidik (must)
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 40-12
Heedri kõrguse / HydraFlex surve juhtnupp (must) ..... 40-8
Reguleerimine
Juhtkonsool ..... 55-3
Käiviti ..... 100-7
Käsitsi
Hoiukoht ..... 55-1
Käsitsi salvestamine SEES/VÄLJAS ..... 35-7
Külgmised otsilaternad
Asendamine ..... 100-15
Külm ilm
Käsitsemine ..... 130-3
Külmik ..... 55-4
Kütteseade
Rikkeotsing ..... 190-11
Kütus
Asendamine
Kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter ..... 135-9

**Lehekülg**

Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-7
Diisel ..... 180-2
Diisli- ..... 180-3
Ekraani näidik ..... 45-28
Käsitsemine ja hoiustamine ..... 180-1
Kütusepaagi rõhutasandi kontrollimine ..... 125-4
Loputamine
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-6
Määrimisvõime ..... 180-4
Paagi täitmine ..... 135-4
Puhastamine
Eelpuhasti ..... 135-5
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-8
Süsteemi kontroll ..... 125-3
Tühjendamine
Vee-eraldi primaarfilter ..... 135-5
Tühjenduspaak ..... 135-4
Õhueemaldussüsteem ..... 135-10
Kütuse hoiustamine ..... 180-1
Kütusepaak
Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Rõhutasandi kontrollimine ..... 125-4
Täitmine ..... 135-4
Tühjendamine ..... 135-4

## L

Labad
Reguleerimine ..... 85-1, 90-2
Tühjendusbiiter ..... 90-19
Vahetamine
Eri heedrilaiused (Premium mudel) ..... 90-3
Lintkoguri pöörlemissagedus
Automaatne kohandamine ..... 40-12, 45-11
Käsitsi reguleerimine ..... 40-12, 45-11
Lisaraskused
Ballastvedelik ..... 115-5
Nõuded ..... 115-4
Lisatarviku rihm
Asendamine ..... 135-14
Lõikamise laiuse muutmine ..... 35-12
Lõikepoldi asukoht
Ühepunktiline riivistus ..... 70-22
Lõikepolt
Väljalaadimisteo ajam ..... 95-6
Lüliti
Aganasõela reguleerimine ..... 80-32
Aganasõela reguleerimine (must) ..... 40-14
Aku voolukatkesti ..... 100-7
Alumise sõela reguleerimine ..... 80-32
Alumise sõela reguleerimine (must) ..... 40-14
CLIMATRAK ..... 25-2
Diferentsiaali lukustus (must) ..... 40-19
Esiklaasi pesur ..... 25-3
Esiklaasi puhasti ..... 25-3


**Jätkub järgmisel leheküljel**

Lehekülg

Harvest Smart Etteandekiiruse sisselülitus (must) (lisavarustuses) ... 40-13
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (kollane) ... 40-3
Hekseldi labade reguleerimine (must) ... 40-17
Juhi kasutajaliides ... 40-17
Kabiini sisevalgusti ... 65-6
Kaldtransportööri kiiruse / tundlikkuse reguleerimine (must) ... 40-9
Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus ... 40-4
Konsooli lüliti ja nuppude värvid ... 40-1
Käetoe juhtseadised ... 40-2
Lintkonveieri lõikeaparaadi kalde reguleerimise lüliti (must) ... 40-7
Loodimise automaatjuhtimine (HILLMASTER) (Must) ... 40-6
Loodimise käsijuhtimine (HILLMASTER) (must) ... 40-8
Lõikeaparaadi surve reguleerimine (must) ... 40-6
Maanteerežiimi väljalülitus (must) ... 40-10
Maisiheedri avamise/sulgemise lüliti (must) ... 40-7
Mootori kiirus (oranž) ... 40-14
Neljarattavedu (oranž) (lisavarustuses) ... 40-19
Parkimispidur (oranž) ... 40-18
Peegli juhtimine ... 25-2
Peeglite soojendus ... 25-3
Peksukorvi pilu reguleerimine (must) ... 40-10
ProDrive režiimid (oranž) ... 40-15
Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimine (must) ... 40-11
Puhuri kiiruse ... 25-2
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) ... 40-5
Separaatori sisselülitus (kollane) ... 40-4
Suunatuled ... 65-6
Temperatuurireguleerimine ... 25-2
Teo kokkukäänamise lüliti (must) (lisavarustuses) ... 40-20
Terapunkri kate (must) ... 40-20
Valgustite asukohad ... 65-2
Valgustuse viitaeg/viivitus ... 65-1
Valgustusseadmed ... 65-1
Viljapeksu kiiruse reguleerimine (must) ... 40-11
Ümbervahetamine (must) ... 40-18

## M

Maanteetransport ... 140-1
  Koos heedriga ... 115-3, 140-1
Masin
  Haagise transport ... 140-5
  Kinnituspunktide asukohad ... 140-11
  Maanteetransport ... 140-1
    Koos heedriga ... 115-3, 140-1
  Pukseerimine ... 140-12
  Rool ... 140-4
  Transporditeave ... 140-11
  Tungraua pesade asukoha kleebis ... 115-7
  Tungraua pesade asukohad ... 115-7
Masina detailne seadete aken ... 35-8

Lehekülg

Masina hoidmine
  Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine ... 135-13
  Masina ettevalmistamine ... 195-1
  Masina hoiukohast väljatoomine ... 195-1
  Pärast pikemaajalist hoiustamist ... 125-5
Masina seaded
  Hekseldi juhtlatt ... 85-5
  Hekseldi kiiruste muutmine ... 85-14, 90-8
  Hekseldi kõrte väljastusasend ... 90-6
  Hekseldi labad ... 85-3
  Hekseldi luugi asend ... 85-4
  Hekseldi lõikekvaliteet ... 90-5
  Hekseldusasend ... 90-7
  Koristusnäpunäiteid ... 145-1
  Reguleerimine
    Aganalaoturi kiirus ... 90-17
  Statsionaarne lõiketerade alus ... 85-6
  Toimivuse kontroll ... 150-10
  Toite väljalülitusprotseduur ... 150-10
  Trumli kõrgus ... 70-8
  Vilja diverter ... 85-4
  Viljakoristusaeg ... 145-1
  Viljaseaded
    Guar (kobaroad) ... 150-4
    Heinaseeme ... 150-3
    Hirss (proso) ... 150-4
    Kaer ... 150-5
    Lina/Linaseemned ... 150-3
    Lutsern ... 150-1
    Mais ... 150-5
    Mais (kuiv) ja (märg) ... 150-2
    Maisitõlvikute segu ... 150-3
    Nisu (kõva ja kuiv) ... 150-9
    Põldhernes ... 150-5
    Päevalilled (õli ja toiduainetööstus) ... 150-8
    Rapsiseemned (kuiv ja roheline) ... 150-6
    Riis ... 150-6
    Rukis ... 150-7
    Safloor ... 150-7
    Sinep ... 150-4
    Sojauba ... 150-8
    Sorgo (Milo) ... 150-7
    Suvioder ja talioder ... 150-1
    Söögiuba ... 150-2
    Tritikale ... 150-9
Masina seadete muutmine ... 35-21
Masina transportimine
  Vedu ... 140-5
Masina tunnusnumbrid ... 205-1
  Hekseldi (Premium mudel) ... 205-4
  Hüdrostaatiline mootor ... 205-2
  Hüdrostaatilise pumba ajam ... 205-1
  Kahe kiiruse ja neliveoga mootor ... 205-2
  Kaldtransportööri reversor ... 205-3
  Mootor ... 205-1
  Mootori reduktor ... 205-2
  Reduktor ... 205-3
  Rootorajami reduktor ... 205-3

Jätkub järgmisel leheküljel

**Lehekülg**

Masina tõstmine
Pesade asukoha kleebis ..... 115-7
Pesade asukohad ..... 115-7
Masinaga sõitmine
Koos heedriga ..... 115-3, 140-1
Maanteetransport ..... 140-1
Rool ..... 140-4
Massivoo andur ..... 165-1
Rikkeotsing ..... 190-13
Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid ..... 200-9
Mitmeotstarbeline juhthoob
HeaderTrak külgkallutus (must) ..... 40-24
Heedri aktiveerimine ..... 40-26
Heedri tõstmine/langetamine (must) ..... 40-24
Kiirpeatamine (kollane) ..... 40-22
Käelaba toe reguleerimine ..... 40-21
Platvormi haspli üles/alla ja pikisuunaline liigutamine (must) ..... 40-25
Reguleeritavate katteplaatide vahekaugus (must) ..... 40-25
Väljalaadimisteo ajam (kollane) ..... 40-23
Väljalaadimisteo käänamine (must) ..... 40-22
Mitmeotstarbeline juhthoob (oranž) ..... 40-21
Mootor
Asendamine
Lisatarviku rihm ..... 135-14
Pöörleva võre veorihm ..... 135-15
Ventilaatoririhm ..... 135-14
Jahutusvedeliku temperatuuri näit ..... 45-28
Juurdepääsukatted ..... 135-1
Kontrollige õli ..... 125-1, 135-3
Käivitusteave ..... 130-1
Peatumisteave ..... 130-3
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Reguleerimine
Pöörleva võre hari ..... 135-16
Rihm
Vedamine ..... 135-13
Rihmakaitse ..... 135-2
Rikkeotsing ..... 190-8
Sissetöötamine ..... 120-1
Sissetöötamishooldus — esimesed 100 töötundi .. 120-3
Sissetöötamishooldus—esimese 100 töötunni järel ..... 120-3
Õhuvõtuava puhastamine ..... 125-4
Mootori sissetöötamisõli ..... 180-11
Mootori võimsus
Ärge muutke ..... 135-2
Mootoriõli
Sissetöötamis- ..... 180-11
Muutke proovivõtu sagedust ..... 35-31
Mõõtmed ..... 200-4
Tugipunktid ..... 200-5
Mõõtühikud ..... 35-44

**Lehekülg**

Määrdeained
Hoiustamine ..... 180-16
Segamine ..... 180-17
Määrdeainete hoiustamine ..... 180-16
Määrdeainete segamine ..... 180-17
Määre
Kõrgsurvet taluv (EP) ja universaal- ..... 180-16
Müratase ..... 200-6

## N

Neljarattavedu (lisavarustus)
Rikkeotsing ..... 190-6
Niiskus
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel ..... 35-40
Niiskuse seadete muutmine ..... 35-31
Niiskuseandur ..... 165-1
Rikkeotsing ..... 190-13
Niiskusearvesti lähtestamine ..... 35-13
Nurgapost
Ekraan
VisionTrak jäätmeandur ..... 45-21
VisionTrak põlluarvuti ..... 45-22
VisionTraki jäätmeandur (kontrollimine töö käigus) ..... 45-21
Tabloo
Dial-A-Speed
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 45-11
Haspli asendi taastamine ..... 45-18
HeaderTrak juhtsüsteemi kirjeldus ..... 45-3
HeaderTrak külgkallutus ..... 45-14
HeaderTraki juhtimine ..... 45-2
Heedri pinnasesurve (ujuvus) (jäigad heedrid) .. 45-16
Hoiatusindikaator ..... 45-28
Katteplaatide asendi taastamine ..... 45-18
Kolmekordne tahhomeeter ..... 45-27
Kolmekordse tahhomeetri jooned ..... 45-27
Kütusenäidik ..... 45-28
Lõikamisele tagasipöördumine ..... 45-5
Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik ..... 45-28
Tüü kõrguse tunnetus ..... 45-7
Tüü kõrguse tunnetus (HydraFlex heedrid) ..... 45-9
VisionTrak ..... 45-20
VisionTrak põlluarvuti (üldteave) ..... 45-23
VisionTrak põlluarvuti kasutamine ..... 45-25
VisionTrak seiresüsteemi töö ..... 45-24
VisionTraki esmane reguleerimine ..... 45-23
VisionTraki töö kontrollimine ..... 45-26
Tablood ..... 45-1
Näidik
Dial-A-Speed
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 45-11
Dial-A-Speed näidik (must)
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 40-12
Heedri kõrguse / HydraFlex surve juhtnupp (must) .. 40-8
Kütus ..... 45-28
Mootori jahutusvedeliku temperatuur ..... 45-28

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

## O

Ohutus
- Akude ohutu paigaldus ... 100-3
- Akuhappest tingitud vigastuste vältimine ... 100-2
- Eestvaate silt
  - Juurdepääs kabiini redelilt ja platvormilt ... 15-3
- Halogeenlampide ohutusnõuded ... 100-10
- Heedri transport ... 10-3
- Hekseldi silt ... 15-7
- Kabiini kleebis
  - Parkimispidur ... 15-2
  - Remont ja hooldus ... 15-1
  - Turvavöö ... 15-2
  - Varuväljapääs ... 15-2
- Kaldtransportööri peatumine ... 70-1
- Kinnituspunktide asukohad ... 140-11
- Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded ... 100-12
- Masina omadused ... 05-1
- Mootoriruumi silt
  - Jahutussüsteem ... 15-8
  - Käiviti ... 15-11
  - Pöörlev võre ja radiaatori ventilaator ... 15-7
  - Tagumine trepp ja hooldusplatvorm ... 15-8
  - Vältige tuleõnnetusi ... 15-8
- Parempoolne silt
  - Akulaegas ... 15-9
  - Kivikogur ... 15-10
  - Teraelevaator ... 15-10
- Sööturi silt
  - Kallutusraam ... 15-4
  - Turvatõkis ... 15-4
- Tagurdusalarm ... 140-4
- Terapunkri silt ... 15-9
- Tulekahju korral ... 170-3
- Tulekustuti
  - Kontrollnimekiri ... 170-1
  - Töötamine ... 170-1
- Tulekustuti asukoht ... 55-7, 125-5, 170-3
- Tuleohutusmeetmed
  - Soovitused ... 170-1
- Tungraua pesade asukoha kleebis ... 115-7
- Tungraua pesade asukohad ... 115-7
- Varuväljapääs ... 55-1
- Vasakpoolne silt
  - Aku ... 15-6
  - Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all ... 15-6
  - Kokkupandava teo silt ... 15-6
  - Terapunkri tühjendusluugid ... 15-5
  - Vasakpoolne kaitse ... 15-5
- Vältige aku lõhkemist ... 100-3

Olemasoleva talu/põllu nime kustutamine ... 35-28
Olemasoleva talu/põllu valimine ... 35-25

## P

Pea kohal asuv juhtpaneel ... 25-1

**Lehekülg**

Peegel
- Juhtlüliti ... 25-2
- Kütteseadme seadenupp ... 25-3

Peksukorv
- Lamelatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ... 80-5
- Paigaldamine
  - Segmendid ... 80-7
- Resti katted (tarvik) ... 80-23
- Resti vahetükid ... 80-6
- Sektori hammasratta lõikepoldid ... 80-6
- Tasandamine ... 80-14
- Väljatoomine
  - Segmendid ... 80-7
- Ümarlati sisetükid (lisatarvik) ... 80-5
- Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ... 80-5

Peksukorvi loodimine ... 80-14

Pesa
- Reguleerimine ... 55-2
  - Juhtkonsool ... 55-3
  - Parempoolne käetugi ... 55-3
  - Seljatugi ... 55-3
  - Vasakpoolne käetugi ... 55-3
- Välibüroo ... 55-4

Pidurid
- Pedaalid ... 55-9
- Rikkeotsing ... 190-7

Piirlahtri värvid ... 35-42
Pingeregulaator ... 100-7

Pingutusmomendid
- Meetermõõdustik ... 200-9
- Tollmõõdus ... 200-8

Plaadid
- Kaldtransportöör ... 70-1
- Küljekilbid ... 75-1
- Parem külg ... 75-4
- Puhastuskomposiit ... 75-6
- Separaatori katted ... 75-6
- Vasak külg ... 75-2

Poltide ja kruvide pingutusmomendid
- Meetermõõdustik ... 200-9
- Tollmõõdus ... 200-8

Posi-Torq
- Kiiruste piirkonnad ... 80-20

Prahielevaator
- Labad ... 80-36
- Reguleerimine
  - Labakett ... 80-36
  - Veorihm ... 80-36
  - Ülemise ajami kett ... 80-37

Printer (lisavarustuses) ... 55-6, 165-1

ProDrive
- Reduktor
  - Õlisoovitused ... 180-14

Proportsionaalklapp ... 110-2

Puhastamine
- Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ... 175-7
- Masina puhastamine (regulaarne) ... 175-1


**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Puhasti
  Asendamine
    Rihm ... 80-29
  Puhastusluuk
    Tiguhammasrattad ... 80-27
  Reguleerimine
    Rihm ... 80-28
    Tiguhammasrattad ... 80-28
  Vaateluuk ... 80-27
  Valgustite vahetamine ... 100-15
Puhastusventilaator
  Aeglane ajam (lisatarvik) ... 80-30
  Asendamine
    Rihm ... 80-29
  Reguleerimine
    Käitur ... 80-30
    Rihm ... 80-28
Pukseerimine
  Masin ... 140-12
  Masin liigub tagurpidi ... 140-15
  Masina liikumine sõidusuunas ... 140-14
Põllu koguandmete kustutamine ... 35-14
Põllu koguandmete printimine ... 35-14
Pöörleva võre
  Asendamine
    Veorihm ... 135-15
  Puhastamine ... 135-15
  Reguleerimine
    Hari ... 135-16

## R

Raadio
  Antenn ... 25-3
  Avaliku sagedusala raadio paigaldamine ... 25-4
Radiaator
  Asendamine
    Pöörleva võre veorihm ... 135-15
  Kontrollige jahutusvedeliku taset ... 125-3
  Puhastamine ... 135-15
  Reguleerimine
    Pöörleva võre hari ... 135-16
  Süsteemi täitmine ... 135-12
  Süsteemi tühjendamine ... 135-11
  Valmistage süsteem talveks ette ... 135-13
Ratta nihutus
  Esirehvid ... 115-6
Redel
  Asendid ... 55-6
  Kabiin ... 55-6
  Made ... 55-7
  Mootor ... 95-1
  Ohutusketid ... 55-7
  Taga ... 135-1
  Terapunker ... 95-1
Reduktor
  ProDrive'iga masinad
    Õlisoovitused ... 180-14
  Õlisoovitused ... 180-14, 180-15

**Lehekülg**

Regionaalsed seaded ... 35-44
Rehvid
  Ballastvedelik ... 115-5
  Eesmise veoratta nihutus ... 115-6
  Esirehvide info ... 115-3
  Kontroll ... 125-5
  Lisaraskuste nõuded ... 115-4
  Rehvide montaaž ... 115-2
  Rehviraadiuse muutmine ... 115-3
  Rõhu kontroll ... 115-2
  Tagarattapoltide pingutusmoment ... 115-5
  Tagarehvide info ... 115-3
  Veoratta juhttihvt ... 115-5
  Veorattapoltide pingutusmoment ... 115-6
Rehvide montaaž ... 115-2
Resti katted (tarvik) ... 80-23
Resti vahetükid ... 80-6
Rihm
  Asendamine
    Heedri haspli/lintkoguri pump (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ... 70-13
    Hekseldi ... 85-16, 90-13
    Hekseldi tõukurvõll ... 85-18, 90-15
    Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega ajam ... 70-12
    Lisaseadmed ... 135-14
    Puhasti ... 80-29
    Puhastusventilaator ... 80-29
    Pöörleva võre veorihm ... 135-15
    Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi ... 80-2
    Tigukonveier ... 80-29
    Tühjendusbiiter ... 80-24
    Vahevõlli parempoolne eesmine ... 80-26
    Vahevõlli parempoolne tagumine ... 80-27
    Variaatoriga ajam ... 80-22
    Ventilaatoril ... 135-14
    Väljalaadimisteo ajam ... 95-9
  Hooldus ... 185-28
  Parempoolsed ajami rihmad ... 80-38
  Reguleerimine
    Aganalaotur ... 90-16
    Esimese 50 töötunni järel ... 120-2
    Heedri haspli/lintkoguri pump (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ... 70-15
    Hekseldi ajam ... 85-15, 90-12
    Hekseldi tõukurvõll ... 85-18, 90-15
    Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega ajam ... 70-12
    Prahielevaator ... 80-36
    Puhasti ... 80-28
    Puhastusventilaator ... 80-28
    Söötekiirendi ... 80-3
    Teraelevaator ... 80-35
    Tigukonveier ... 80-28
    Tühjendusbiiter ... 80-24
    Vahevõlli parempoolne eesmine ... 80-26
    Vahevõlli parempoolne tagumine ... 80-26
  Rihmajooksuskeem ... 135-13
  Vasakpoolsed ajami rihmad ... 80-37
Rihmakaitse ... 135-2


**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Rikkeotsing
Etteandekiirus (sõltuvalt varustusastmest)... 155-10, 155-12
Avarii- ja hädaabirežiim ... 155-13
GreenStar ekraan (sõltuvalt varustusastmest).... 190-14
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus)... 155-10, 155-12
Avarii- ja hädaabirežiim ... 155-13
Hüdrostaatiline veermiku ajam... 190-5
Kaldtransportöör ... 190-1
Kliimaseade ... 190-12
Kütteseade...190-11
Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemest).. 190-13
Mootor... 190-8
Neljarattavedu (lisavarustus) ... 190-6
Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest) ... 190-13
Pidurid... 190-7
Rool... 190-7
Separaatoril... 190-2
Teabehoiatused ekraanil... 30-2
Ringleva õhu filter, puhastamine ... 60-4
Rool
Rikkeotsing ... 190-7
Roolisammas ... 55-9
Rootor
Mähkumisvastane komplekt (tarvik)... 80-38
Paigaldamine
Viljapeksuelemendid ... 80-39
Viljapeksupiid ... 80-39
Peksuelementide asukoht (15 elemendiga tavapaigutus)... 80-41
Peksuelementide asukoht (24 elemendiga tihepaigutus)... 80-42
Separaatori piide asukoht (tavapaigutus) ... 80-41
Separaatori piide asukoht (tihepaigutus) ... 80-42
Tühjenduslabad (tarvik) ... 80-25
Väljatoomine
Viljapeksuelemendid ... 80-39
Viljapeksupiid ... 80-39
Rõhk
Rehvide kontrollimine...115-2
Rõhu diagnostikapordid...110-3

## S

Saagi kaliibrimine ... 35-33
Käsitsi reguleerimine... 35-38
Saagi tiheduse tabel... 35-40
Saagi ühikute muutmine... 35-31
Saak märg/kuiv... 35-12
Seaded
Aganalaoturi pöörlemissageduse reguleerimine... 90-17
Esi- ja tagarehvide info ...115-3
Hekseldi juhtlatt... 85-5
Hekseldi kiiruste muutmine... 85-14, 90-8
Hekseldi kõrte väljastusasend ... 90-6
Hekseldi labad ... 85-3
Hekseldi luugi asend... 85-4
Hekseldi lõikekvaliteet... 90-5

**Lehekülg**

Hekseldusasend ... 90-7
Koristusnäpunäiteid ... 145-1
Lisaraskuste nõuded...115-4
Saak
Guar (kobaroad)... 150-4
Heinaseeme ... 150-3
Hirss (proso)... 150-4
Kaer... 150-5
Lina/Linaseemned... 150-3
Lutsern ... 150-1
Mais... 150-5
Mais (kuiv) ja (märg)... 150-2
Maisitõlvikute segu ... 150-3
Nisu (kõva ja kuiv)... 150-9
Põldhernes ... 150-5
Päevalilled (õli ja toiduainetööstus)... 150-8
Rapsiseemned (kuiv ja roheline)... 150-6
Riis ... 150-6
Rukis ... 150-7
Safloor... 150-7
Sinep ... 150-4
Sojauba ... 150-8
Sorgo (Milo)... 150-7
Suvioder ja talioder... 150-1
Söögiuba ... 150-2
Tritikale... 150-9
Statsionaarne lõiketerade alus... 85-6
Toimivuse kontroll ... 150-10
Toite väljalülitusprotseduur... 150-10
Trumli kõrgus ... 70-8
Vilja diverter ... 85-4
Viljakoristusaeg... 145-1
Seadete lehed ... 35-16
Seerianumbri tuvastamine... 205-1
Hüdrostaatiline mootor... 205-2
Hüdrostaatilise pumba ajam ... 205-1
Kahe kiiruse ja neliveoga mootor... 205-2
Kaldtransportööri reversor ... 205-3
Mootor... 205-1
Mootori reduktor... 205-2
Premium mudel... 205-4
Reduktor ... 205-3
Rootorajami reduktor ... 205-3
Separaator
Aganasõela eraldusdetaili pikendused (lisatarvik)... 80-31
Alumise sõela ümara fikseeritud avaga (lisavarustuses)... 80-32
Asendamine
Puhasti rihm ... 80-29
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm.... 80-2
Söötekiirendi tiivad ... 80-1
Tigukonveieri rihm ... 80-29
Tühjendusbiitri rihm... 80-24
Tühjendusbiitri tiivad (kõvateraline vili) (riis)..... 80-25
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm ... 80-26
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm ... 80-27
Variaatoriga ajami rihm... 80-22
Ventilaatori rihma puhastamine... 80-29

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Kaheastmeline
Pöörlemissagedused ... 80-20
Lamelatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ... 80-5
Mõõtmine
Aganasõel ... 80-30
Sõela ... 80-30
Paigaldamine
Aganasõela elemendid ... 80-32
Alumise sõela elemendid ... 80-32
Peksukorvi osad ... 80-7
Viljapeksuelemendid ... 80-39
Viljapeksupiid ... 80-39
Parempoolsed ajami rihmad ... 80-38
Peksuelementide asukoht (15 elemendiga tavapaigutus) ... 80-41
Peksuelementide asukoht (24 elemendiga tihepaigutus) ... 80-42
Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid ... 80-6
Peksukorvi ümarlati sisetükid (lisavarustus) ... 80-5
Posi-Torq
Kiiruste piirkonnad ... 80-20
Puhasti tiguhammasrattad
Puhastusluuk ... 80-27
Puhastussarja kontroll-luuk ... 80-27
Puhastusventilaator
Aeglane ajam (lisatarvik) ... 80-30
Reguleerimine
Aganasõela lüliti ... 80-32
Aganasõela mootor ... 80-34
Alumise sõela lüliti ... 80-32
Alumise sõela mootor ... 80-34
Jäätmeelevaatori labad ... 80-36
Prahielevaatori labakett ... 80-36
Prahielevaatori veorihm ... 80-36
Puhasti rihm ... 80-28
Puhasti tiguhammasrattad ... 80-28
Puhastusventilaatori käitur ... 80-30
Pöörlemissagedused ... 80-20
Rihmaratta ajami pilu ... 80-20
Söötekiirendi rihm ... 80-3
Teraelevaatori konveieri kett ... 80-35
Teraelevaatori rihm ... 80-35
Tigukonveieri rihm ... 80-28
Tühjendusbiitri rihm ... 80-24
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm ... 80-26
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm ... 80-26
Ventilaatori rihma puhastamine ... 80-28
Ülemise prahiteo ajamikett ... 80-37
Resti katted (tarvik) ... 80-23
Resti vahetükid ... 80-6
Rootori mähkumisvastane komplekt (tarvik) ... 80-38
Rootori tühjenduslabad (tarvik) ... 80-25
Separaatori piide asukoht (tavapaigutus) ... 80-41
Separaatori piide asukoht (tihepaigutus) ... 80-42
Söötekiirendi aeglane ajam (lisatarvik) ... 80-3
Söötekiirendi pöörlemissagedused ... 80-4
Sügavate hammastega eesmine aganasõel ... 80-30
Tasandamine
Peksukorv ... 80-14

**Lehekülg**

Teo renni vahedetailid ... 80-23
Teraelevaatori ajami ülemised juurdepääsuluugid ... 80-34
Teraelevaatori perforeeritud võred (tarvik) ... 80-35
Ummistuse kõrvaldamine ... 80-43
Söötekiirendi ... 80-43
Tühjendusbiiter ... 80-44
Vahetamine
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi pöörlemissagedus ... 80-4
Vasakpoolsed ajami rihmad ... 80-37
Väljatoomine
Aganasõela elemendid ... 80-32
Alumise sõela elemendid ... 80-32
Peksukorvi osad ... 80-7
Viljapeksuelemendid ... 80-39
Viljapeksupiid ... 80-39
Üldotstarbeline aganasõel ... 80-31
Üldotstarbeline alumine sõel ... 80-31
Ümarlatiga peksukorvi katteplaadid (lisatarvik) ... 80-5
Separaatoril
Katted ... 75-6
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ... 175-1
Rikkeotsing ... 190-2
Service ADVISOR diagnostikaliitmik ... 55-5
Signaal
Tagurdus ... 140-4
Sissetöötamishooldus
Kontrollige 100 töötunni järel ... 120-3
Kontrollige esimese 100 töötunni järel ... 120-3
Mootor ... 120-1
Smart režiim
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus) ... 155-1
Standard kaalude tabel ... 35-40
Statsionaarne lõiketerade alus
Lõiketerade asendamine ... 85-7, 90-5
Reguleerimine ... 85-6
Suunatulede märgulambid
Asendamine ... 100-16
Sõela
Mõõtmine ... 80-30
Paigaldamine
Elemendid ... 80-32
Reguleerimine
Mootor ... 80-34
Reguleerimislüliti ... 80-32
Väljatoomine
Elemendid ... 80-32
Sõnumikeskus ... 35-51
Söötekiirendi
Aeglane ajam (lisatarvik) ... 80-3
Asendamine
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm ... 80-2
Tiivad ... 80-1
Pöörlemissagedused ... 80-4

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Reguleerimine
Rihm ..... 80-3
Ummistuse kõrvaldamine ..... 80-43
Vahetamine
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi pöörlemissagedus ..... 80-4
Ülemine juurdepääsuluuk ..... 70-2
Süsteemi komponentide paiknemine
GreenStar näidik ..... 165-1
GreenStar printer (lisavarustuses) ..... 55-6, 165-1
Massivoo andur ..... 165-1
Niiskuseandur ..... 165-1

## T

Tabloo
GreenStar ..... 165-1
Nurgapost
Dial-A-Speed
Automaatne ja käsitsi kohandamine ..... 45-11
Haspli asendi taastamine ..... 45-18
HeaderTrak juhtsüsteemi kirjeldus ..... 45-3
HeaderTrak külgkallutus ..... 45-14
HeaderTraki juhtimine ..... 45-2
Heedri pinnasesurve (ujuvus) (jäigad heedrid) ..... 45-16
Hoiatusindikaator ..... 45-28
Katteplaatide asendi reguleerimine (lisavarustus) ..... 45-20
Katteplaatide asendi taastamine ..... 45-18
Kolmekordne tahhomeeter ..... 45-27
Kolmekordse tahhomeetri jooned ..... 45-27
Kütusenäidik ..... 45-28
Lõikamisele tagasipöördumine ..... 45-5
Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik ..... 45-28
Tüü kõrguse tunnetus ..... 45-7
Tüü kõrguse tunnetus (HydraFlex heedrid) ..... 45-9
VisionTrak ..... 45-20
VisionTrak põlluarvuti (üldteave) ..... 45-23
VisionTrak põlluarvuti kasutamine ..... 45-25
VisionTrak seiresüsteemi töö ..... 45-24
VisionTraki esmane reguleerimine ..... 45-23
VisionTraki töö kontrollimine ..... 45-26
Tagaluuk
Reguleerimine ..... 85-1
Labad ..... 85-1, 90-2
Labade seaded ..... 85-3
Vahetamine
Labad eri heedrilaiustele (Premium mudel) ..... 90-3
Tagumine trepp ja made ..... 135-1
tagumised põhueemaldi laternad
Asendamine ..... 100-14
Tagurdusalarm ..... 140-4
Tasandamine
HILLMASTER
Automaatne ..... 160-5
Käsitsi ..... 160-5
Taustvalgustuse heleduse juhtimine ..... 35-42

**Lehekülg**

Teenindus
Asendamine
Hekseldi labad ..... 90-6
Hekseldi lõiketerad ..... 85-8
Kõvateralise vilja (riisi) tühjendusbiitri tiivad ..... 80-25
Lõiketerade aluse vastulõiketerad ..... 85-7, 90-5
Söötekiirendi tiivad ..... 80-1
Esimese 100 töötunni järel ..... 185-10
Komposiitplaatide puhastamine ..... 75-6
Reguleerimine
Teraelevaatori konveieri kett ..... 80-35
Väljalaadimisteo ajami kett ..... 95-6
Väljalaadimisteo asend ..... 95-7
Väljalaadimisteo renni kandur ..... 95-8
Tsentreerimine
Hekseldi lõiketerad ..... 85-10
Tehke toimivuse kontroll ..... 150-10
Tehnilised andmed ..... 200-3
CE vastavusdeklaratsioon ..... 200-7
Kogu keha vibratsioon ..... 200-6
Mõõtmed ..... 200-4
Mõõtmete lähtepunktid ..... 200-5
Müratase ..... 200-6
Töökiirus ..... 200-1
Tehtav töö
Ajamirihmade hooldus ..... 185-28
Asendamine
Hüdraulikavoolik ..... 185-2
Kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter ..... 135-9
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-7
Esimese 100 töötunni järel ..... 185-11
Hooldusvälbad
Nullimine või edasilükkamine ..... 185-1
Hüdraulikasüsteemi puhtus ..... 110-1
Iga 10 töötunni järel ..... 185-3, 185-4
Iga 200 töötunni järel ..... 185-12
Iga 2000 töötunni järel ..... 185-25
Iga 2000 töötunni järel või kord 6 aasta järel ..... 185-26
Iga 250 töötunni järel ..... 185-13
Iga 400 töötunni järel ..... 185-22
Iga 400 töötunni järel või kord aastas ..... 185-14, 185-15, 185-17, 185-19, 185-21
Iga 4500 töötunni järel ..... 185-27
Iga 50 töötunni järel ..... 185-5, 185-6, 185-8, 185-9
Iga 800 töötunni järel ..... 185-23
Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine ..... 135-13
Jahutussüsteemi täitmine ..... 135-12
Jahutussüsteemi tühjendamine ..... 135-11
Kliimaseadme jahuti puhastamine ..... 135-15
Kontrollige hüdraulikaõli paagis ..... 125-2
Kontrollige hüdrostaatilise süsteemi õli ..... 125-2
Kontrollige jahutusvedeliku taset ..... 125-3
Kontrollige õlitaset mootoris ..... 125-1, 135-3
Kontrollimine
Filtrid ..... 135-17
Kuuma ilmaga töötamine ..... 130-5
Külma ilmaga töötamine ..... 130-3


**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Kütusepaagi rõhutasandi kontrollimine ..... 125-4
Kütusepaagi tühjendamine ..... 135-4
Kütusesüsteemi kontroll ..... 125-3
Kütusesüsteemi õhutustamine ..... 135-10
Loputamine
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-6
Masina puhastamine ..... 185-28
Mootori sissetöötamine ..... 120-1
Mootori õhuvõtuava puhastamine ..... 125-4
Mootoriruumi puhastamine ..... 125-4, 135-1, 170-4
Määrimis- ja õlitussümbolid ..... 185-3
Määrimissiltide asukoht ..... 185-2
Puhastamine
Kütuse eelpuhasti ..... 135-5
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid) ..... 175-7
Masina puhastamine (regulaarne) ..... 175-1
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) ..... 135-8
Pärast pikemaajalist hoiustamist ..... 125-5
Pöörleva võre puhastamine ..... 135-15
Radiaatori puhastamine ..... 135-15
Reguleerimine
Rihm - esimese 50 töötunni järel ..... 120-2
Rehvide kontrollimine ..... 125-5
Rehvide montaaž ..... 115-2
Rehvirõhu kontrollimine ..... 115-2
Sissetöötamishooldus — esimesed 100 töötundi .. 120-3
Sissetöötamishooldus—esimese 100 töötunni järel ..... 120-3
Tagarattapoltide pingutusmoment ..... 115-5
Tankimine ..... 135-4
Tehnohooldus iga 1000 töötunni järel ..... 185-24
Tulekahju korral ..... 170-3
Tulekustuti ..... 170-1
Tuleohutusmeetmed ..... 170-1
Tühjendamine
Vee-eraldi kütusefilter ..... 135-5
Vee-eraldiga kütuse primaarfilter ..... 135-5
Vastavalt vajadusele ..... 185-27
Veorattapoltide pingutusmoment ..... 115-6
Väljatoomine
Õhupuhasti filtrid ..... 135-17
Õliradiaatori puhastamine ..... 135-15
Ülelaadeõhu jahuti puhastamine ..... 135-15
Teo kokkukäänamise käitur
Väljatoomine ..... 95-8
Teod
Puhastusluuk
Puhasti tiguhammasrattad ..... 80-27
Reguleerimine
Puhasti ..... 80-28
Ülemise prahiajami kett ..... 80-37
Teo renni vahedetailid ..... 80-23
Terapunkri ristteo katted ..... 95-5
Teraelevaator
Ajami juurdepääsuluugid ..... 80-34
Perforeeritud võred (tarvik) ..... 80-35

**Lehekülg**

Reguleerimine
Konveierikett ..... 80-35
Rihm ..... 80-35
Terapunker
Asendamine
Väljalaadimisteo veorihm ..... 95-9
Käsitsi juurdepääs ..... 95-3
Lambi vahetamine ..... 100-14
Mootori redel ..... 95-1
Proovirenn ..... 95-4
Puhastuskanal (lisavarustuses) ..... 95-2
Reguleerimine
Täitumisanduri näidik ..... 95-5
Väljalaadimisteo ajami kett ..... 95-6
Väljalaadimisteo asend ..... 95-7
Väljalaadimisteo renni kandur ..... 95-8
Ristteo katted ..... 95-5
Töötamiskatted ..... 95-2
Väljalaadimisteo ajamilõikepolt ..... 95-6
Väljalaskeavad ..... 95-1
Väljatoomine
Teo kokkukäänamise käitur ..... 95-8
Tigukonveier
Asendamine
Rihm ..... 80-29
Reguleerimine
Rihm ..... 80-28
Toimivuse kontroll ..... 150-10
Toite väljalülitus ..... 150-10
Toite väljalülitusprotseduur ..... 150-10
Toitemoodulite asuohad ..... 100-9
Toitesüsteem ..... 135-2
Kontroll ..... 125-3
Õhutustamine ..... 135-10
Ärge muutke ..... 135-2
Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid .... 200-8
Transporditeave ..... 140-11
Tulekustuti ..... 55-7, 125-5, 170-3
Kontrollnimekiri ..... 170-1
Paigalduskoht ..... 55-7, 125-5, 170-3
Tulekahju korral ..... 170-3
Töötamine ..... 170-1
Tuleohutusmeetmed
Soovitused ..... 170-1
Tundlikkuse suuruse muutmine ..... 35-23
Tungraua pesa
Asukoha kleebis ..... 115-7
Asukohad ..... 115-7
Turvakleebised ..... 15-1
Tõstmise/langetamise klapp ..... 110-2
Töökiirus ..... 200-1
Töölaternad
Asendamine ..... 100-14
Tühjendusbiiter
Asendamine
Rihm ..... 80-24
Reguleerimine
Labad ..... 90-19
Rihm ..... 80-24

**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

Ummistuse kõrvaldamine ..... 80-44
Tühjendusbiiter (kõvateraline vili) (riis)
Asendamine
Tiivad ..... 80-25

## U

Uus talu/põllu nimi ..... 35-25

## V

Vaalude koondamisplaadid ..... 90-19
Vaalude koondamisplaadid (lisavarustuses) ..... 85-19
Vaalude koondamisplaatide (lisavarustuses) hoiukoht ..... 85-19, 90-20
Vahelduvvoolugeneraator ..... 100-7
Vahemaa arvesti nullimine ..... 35-13
Valgustusseadmed
Asendamine
Abipõllutuled ..... 100-14
Halogeenlampide ohutusnõuded ..... 100-10
Hoiatustuled ..... 100-15
Juurdepääsuluugi töötuled ..... 100-14
Kabiini põhituled ..... 100-11
Kabiini sisevalgusti ..... 100-16
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid ..... 100-12
Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded ..... 100-12
Külgmised otsilaternad ..... 100-15
Lambid ..... 100-10
Puhastussarja valgustid ..... 100-15
Suunatulede märgulambid ..... 100-16
tagumised põhueemaldi laternad ..... 100-14
Terapunkri latern ..... 100-14
Töölaternad ..... 100-14
Väljalaadimisteo latern ..... 100-14
Kabiini sisemus ..... 65-6
Lüliti ..... 65-1
Reguleerimine
Kabiini põhituled ..... 100-11
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon)lambid ..... 100-13
Suunatuled ..... 65-6
Vahetamine
Esituled ..... 55-8
Valgustite asukohad ..... 65-2
Valgustuse viitaeg/viivitus ..... 65-1
Varuväljapääs ..... 55-1
Ventilaatoririhm
Asendamine ..... 135-14
Veokonks
Ees ..... 140-14
Taga ..... 140-15
Veoratta juhttihvt ..... 115-5
Vilja diverter ..... 85-4
Vilja koguandmete kustutamine ..... 35-15
Vilja koguandmete printimine ..... 35-15
Vilja vahetamine ..... 35-23
Viljakoristuseks sobiva aja valik ..... 145-1

**Lehekülg**

Viljapeksuelemendid
Asukoht (15 elemendiga tavapaigutus) ..... 80-41
Asukoht (24 elemendiga tihepaigutus) ..... 80-42
Paigaldamine ..... 80-39
Väljatoomine ..... 80-39
Viljapeksupiid
Asukoht (tavapaigutus) ..... 80-41
Asukoht (tihepaigutus) ..... 80-42
Paigaldamine ..... 80-39
Väljatoomine ..... 80-39
Viljaseaded
Guar (kobaroad) ..... 150-4
Heinaseeme ..... 150-3
Hirss (proso) ..... 150-4
Ilma tagumise sõela pikenduseta ..... 35-19
Kaer ..... 150-5
Lina/Linaseemned ..... 150-3
Lutsern ..... 150-1
Mais ..... 150-5
Mais (kuiv) ja (märg) ..... 150-2
Maisitõlvikute segu ..... 150-3
Nisu (kõva ja kuiv) ..... 150-9
Põldhernes ..... 150-5
Päevalilled (õli ja toiduainetööstus) ..... 150-8
Rapsiseemned (kuiv ja roheline) ..... 150-6
Riis ..... 150-6
Rukis ..... 150-7
Safloor ..... 150-7
Sinep ..... 150-4
Sojauba ..... 150-8
Sorgo (Milo) ..... 150-7
Suvioder ja talioder ..... 150-1
Söögiuba ..... 150-2
Tagumise sõela pikendusega ..... 35-20
Tritikale ..... 150-9
VisionTrak
Esmane reguleerimine ..... 45-23
Jäätmeanduri kuva (kontrollimine töö käigus) ..... 45-21
Jäätmete anduri ekraan ..... 45-21
Kuidas seiresüsteem töötab ..... 45-24
Põlluarvuti ..... 45-22
Põlluarvuti (üldteave) ..... 45-23
Põlluarvuti töötab ..... 45-25
Tabloo ..... 45-20
Töötamise kontrollimine ..... 45-26
Välibüroo iste ..... 55-4
Väljalaadimistigu
Asendamine
Tuli ..... 100-14
Veorihm ..... 95-9
Lõikepolt ..... 95-6
Reguleerimine
Renni kandur ..... 95-8
Teo asendi ..... 95-7
Ülekandeketid ..... 95-6
Väljalaskeavad
Terapunker ..... 95-1
Värske õhu filter, puhastamine ..... 60-4


**Jätkub järgmisel leheküljel**

**Lehekülg**

## Õ

Õhukanalid ..... 85-5
Õhupuhasti filtrid
  Kontrollimine ..... 135-17
  Väljatoomine ..... 135-17
Õhusüsteem
  Ärge muutke..... 135-2
Õhutustamine
  Toitesüsteem..... 135-10
Õlifiltrid..... 180-16
Õliradiaatori puhastamine..... 135-15

## Ü

Ühendusmuhvide patarei
  Kinnitamine ..... 70-16
Ühepunktiline
  Lõikepoldi asukoht ..... 70-22
  Puhastamine
    Riivistustihvtid..... 70-22
  Reguleerimine
    Riivistus ..... 70-20
  Riivistus..... 70-16
Ülelaadeõhu jahuti puhastamine ..... 135-15

# John Deere’i hooldus ei jäta Teid hätta

## John Deere varuosad

Me muretseme Teile John Deere originaalvaruosad lühima aja jooksul ja aitame nii vältida pikki seisakuid.

Suuremahulise ja hästisorteeritud lao tõttu oleme me Teie vajadustest alati sammujagu ees.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -21-04JUN90-1/1

## Õiged tööriistad

Täppistööriistad ja kontrollseadmed võimaldavad meie klienditeenindusel rikked kiiresti avastada ja kõrvaldada... et hoida kokku Teie aega ja raha.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -21-04JUN90-1/1

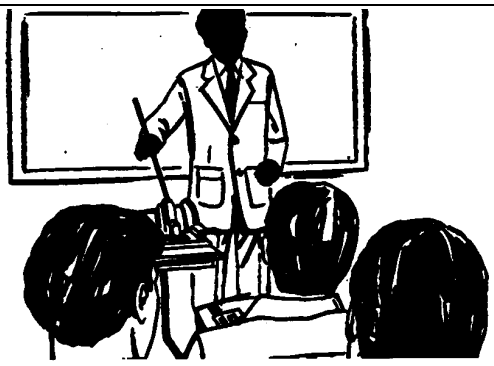
## Hea väljaõppega tehnikud

John Deere hooldustehnikud panevad koolitusele suurt rõhku.

Reeglipäraselt toimuvatel kursustel õpivad meie töötajad masinaid ja nende hooldamist põhjalikult tundma.

Tulemus?

Kogemus, millele võite kindel olla!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -21-04JUN90-1/1

## Kiiresti kohal

Meie eesmärk on pakkuda kiiret ja tõhusat abi siis ja seal, kus Te seda kõige enam vajate.

Me remondime kohapeal või meie töökojas, täiesti sõltuvalt asjaoludest: külastage meid ja usaldage meid.

JOHN DEERE KLIENDITEENINDUSE LÄBIMÕELDUS: Me oleme kohal, kui Te meid vajate.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -21-04JUN90-1/1